

Collection
of the Agreements
concluded by the
European Communities

Volume 12

1982

EUROPEAN COMMUNITIES

Collection
of the Agreements
concluded by the
European Communities

Volume 12

1982

EUROPEAN COMMUNITIES

This publication is also available in

DA ISBN 92-77-04110-2

DE ISBN 92-77-04111-0

GR ISBN 92-77-04112-9

FR ISBN 92-77-04114-5

IT ISBN 92-77-04115-3

NL ISBN 92-77-04116-1

Cataloguing data can be found at the end of this publication

Luxembourg: Office for Official Publications of the European
Communities, 1986

ISBN 92-77-04113-7

Catalogue number: RX-41-84-612-EN-C

© ECSC-EEC-EAEC, Brussels · Luxembourg, 1985

Printed in Belgium

ABBREVIATIONS

ECSC European Coal and Steel Community
(Treaty of Paris, signed 18.4.1951)
Member States: the Kingdom of Belgium, the Federal
Republic of Germany, the French Republic, the Italian
Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the
Kingdom of the Netherlands

EEC European Economic Community
(Treaty of Rome, signed 25.3.1957)
Member States: the Kingdom of Belgium, the Federal
Republic of Germany, the French Republic, the Italian
Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the
Kingdom of the Netherlands

Euratom
or EAEC European Atomic Energy Community
(Treaty of Rome, signed 25.3.1957)
Member States: the Kingdom of Belgium, the Federal
Republic of Germany, the French Republic, the Italian
Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the
Kingdom of the Netherlands

*

By the Treaty of Brussels ⁽¹⁾ of 22.1.1972, the Kingdom
of Denmark, Ireland and the United Kingdom of Great
Britain and Northern Ireland became members of the
European Communities

By the Treaty of Athens ⁽²⁾, which was signed on
28.5.1979 and entered into force on 1.1.1981, the Hellenic
Republic became a member of the European Com-
munities

*

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27.3.1972.

OJ No L 2, 1.1.1973.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19.11.1979.

AASM	Associated African States and Madagascar
ACP	African, Caribbean and Pacific States
CAEU	Council for Arab Economic Unity
COST	European Cooperation in the Field of Scientific and Technical Research
EAC	East African Community before 1976
ESTAF	East African Federation
GATT	General Agreement on Tariffs and Trade
IAEA	International Atomic Energy Agency
IDA	International Development Association
IEA	International Energy Agency
ILO	International Labour Organization
MFA	Arrangement regarding International Trade in Textiles (Multifibre Arrangement)
OECD	Organization for Economic Cooperation and Development
OJ	Official Journal of the European Communities
OJ ECSC	Official Journal of the European Coal and Steel Community

UNRWA	United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near-East
WHO	World Health Organization
d. ⁽¹⁾	deposit of instruments of ratification, acceptance, approval, etc.
e. ⁽¹⁾	exchange of instruments of ratification, acceptance, approval, etc.
n. ⁽¹⁾	notification of instruments of ratification, acceptance, approval, etc.

⁽¹⁾ Where the column 'Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval, etc.' is left blank, this means that the agreement in question makes no provision on the matter.

CONTENTS

Volume 12

Part 1: Bilateral agreements concluded by the European Economic Community

Chapter I – European countries (Austria, Czechoslovakia, Poland, Malta, Portugal, Finland, Norway, Sweden, Iceland, Faroe Islands, Switzerland, Yugoslavia, Bulgaria, Romania, Turkey, Cyprus)

Country		Page
Austria	<i>Agreement</i> between the EEC and the Republic of Austria on the control and reciprocal protection of quality wines and certain wines bearing a geographical ascription	7
	Annex	23
	Protocol	84
	Exchange of letters concerning Article 12 of the Agreement between the EEC and the Republic of Austria on the control and reciprocal protection of quality wines and certain wines bearing a geographical ascription	88
		vii

Austria <i>(cont'd)</i>	<i>Decisions of the EEC-Austria Joint Committee taken in the framework of the Agreement between the EEC and the Republic of Austria and amending the text thereof</i>	91
	<i>Decisions of the EEC-Austria Joint Committee — Community transit — taken in the framework of the Agreement between the EEC and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit</i>	109
	Summary table	123
Czechoslovakia	<i>Agreement in the form of an exchange of letters between the EEC and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector</i>	127
	Exchange of letters concerning point 2 of the Agreement in the form of an exchange of letters between the EEC and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector	140
	Exchange of letters concerning the consultations provided for in point 9 of the Agreement in the form of an exchange of letters between the EEC and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector	142
	Summary table	146

Poland	<i>Agreement</i> between the EEC and the Polish People's Republic on trade in textile products	149
	Protocol A - Double-checking system	187
	Protocol B	199
	Protocol C	202
	Declaration concerning Article 1 (3) of the Agreement	203
	Declaration concerning Article 6 of Protocol A	204
	Joint Declaration	205
	Exchange of letters No 1	208
	Exchange of letters No 2	210
	Exchange of letters No 3	213
	Exchange of letters No 4	215
	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters between the EEC and the Polish People's Republic	217
	Summary table	224
Malta	<i>Agreement</i> establishing an Association between the European Economic Community and Malta	227
	Council Regulation (EEC) No 3508/80 of 22 December 1980 extending the term of validity of the arrangements applicable to trade with Malta beyond 31 December 1980	228

Malta <i>(cont'd)</i>	Council Regulation (EEC) No 1853/81 of 30 June 1981 amending Regulation (EEC) No 3508/80 extending the term of validity of the arrangements applicable to trade with Malta beyond 31 December 1980	230
	Council Regulation (EEC) No 3670/81 of 15 December 1981 amending Regulation (EEC) No 3508/80 extending the term of validity of the arrangements applicable to trade with Malta beyond 31 December 1980	232
	EEC-Malta Council of Association Decision No 1/82 of 7 January 1982 replacing the unit of account by the ECU in the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, to the Agreement establishing an association between the EEC and Malta	236
	Council Regulation (EEC) No 1735/82 of 29 June 1982 amending Regulation (EEC) No 3508/80 extending the term of validity of the arrangements applicable to trade with Malta beyond 31 December 1980	239
	Summary table	241
Portugal	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters between the EEC and the Portuguese Republic regarding prepared or preserved tomatoes falling within subheading 20.02 C of the Common Customs Tariff	245

Portugal <i>(cont'd)</i>	<i>Decisions of the EEC-Portugal Joint Committee taken in the framework of the Agreement between the EEC and the Portuguese Republic and amending the text thereof</i>	249
	Summary table	258
Finland	<i>Agreement in the form of an exchange of letters amending certain zero-duty tariff quotas opened by the United Kingdom for 1982 in accordance with Protocol I to the Agreement between the EEC and the Republic of Finland</i>	261
	<i>Agreement in the form of an exchange of letters between the EEC and the Republic of Finland on the interconnection of the Community network for data transmission (Euronet) and the Finnish national data network</i>	269
	Joint Declaration of intent concerning the operation of host computers to be connected to Euronet-Diane, referred to in point 5 of this letter	277
	Quadripartite Protocol on the purport of the Agreements for data network cooperation concluded between the EEC, the Swiss Confederation, the Kingdom of Sweden and the Republic of Finland	281

Finland <i>(cont'd)</i>	<i>Decisions</i> of the EEC-Finland Joint Committee taken in the framework of the Agreement between the EEC and the Republic of Finland and amending the text thereof	283
	Summary table	300
Norway	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters establishing fishing arrangements between the EEC and the Kingdom of Norway for 1982	303
	<i>Decisions</i> of the EEC-Norway Joint Committee taken in the framework of the Agreement between the EEC and the Kingdom of Norway and amending the text thereof	313
	Summary table	337
Sweden	<i>Cooperation Agreement</i> between the EEC and the Kingdom of Sweden on a European research and development programme in the field of the recycling of urban and industrial waste	341
	Annex A — Research and development programme	350

Country		Page
Sweden <i>(cont'd)</i>	Annex B — Activities to be coordinated	352
	Annex C — Financing rules	354
	Annex D — Council Resolution of 18 July 1977 on advisory committees on research pro- gramme management	357
	<i>Decisions</i> of the EEC-Sweden Joint Committee taken in the framework of the Agreement between the EEC and the Kingdom of Sweden and amending the text thereof	361
	Summary table	378
Iceland	<i>Decisions</i> of the EEC-Iceland Joint Committee taken in the framework of the Agreement between the EEC and the Republic of Iceland and amending the text thereof	381
Faroe Islands	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters between the EEC, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Govern- ment of the Faroe Islands, on the other hand, establishing measures for salmon fishing in North Atlantic waters	399
	Summary table	406
		xiii

Switzerland	<i>Agreement</i> between the EEC and the Swiss Confederation extending and amending the Agreement on a concerted action project in the field of registration of congenital abnormalities (medical and public health research)	409
	Annex I — Terms of reference of the enlarged Committees	416
	Annex II — Provisional timetable for the coordination costs relating to the concerted action project in the field of registration of congenital abnormalities	418
	<i>Agreement</i> between the EEC and the Swiss Confederation on a concerted action project in the field of the detection of the tendency to thrombosis	421
	Annex I — Programmes covered by the Agreement	428
	Annex II — Terms of reference and composition of the Committee	430
	Annex III — Financing rules	431
	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters on the amendment of the Agreement between the EEC and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit	435

Switzerland <i>(cont'd)</i>	Annex — Amendments to be made to the Agreement between the EEC and Switzerland on the application of the rules on Community transit	440
	<i>Decisions</i> of the EEC-Switzerland Joint Committee taken in the framework of the Agreement between the EEC and Switzerland and amending the text thereof	443
	<i>Decisions</i> of the EEC-Switzerland Joint Committee — Community transit — taken in the framework of the Agreement between the EEC and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit	459
	Summary table	472
Yugoslavia	<i>Agreement</i> between the EEC and the Socialist Federative Republic of Yugoslavia on trade in textile products	477
	Protocol A — Double-checking system	512
	Protocol B	525
	Protocol C	528
	Protocol D	529
		xv

Country		Page
Yugoslavia <i>(cont'd)</i>	Exchange of letters	530
	Exchange of letters	532
	Declaration concerning Article 2(3) of the Agreement	536
	Exchange of letters	537
	Summary table	541
Bulgaria	<i>Exchange of letters</i> between the EEC and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector	545
	<i>Exchange of letters</i> concerning the subjects of consultations for which provision is made in point 9 of the exchange of letters between the EEC and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector	557
	<i>Exchange of letters</i> concerning point 2 of the exchange of letters between the EEC and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector	561
	Summary table	563
Romania	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters between the EEC and the Socialist Republic of Romania amending certain Annexes to the Agreement on trade in industrial products	567

Romania <i>(cont'd)</i>	Annex I Products to be inserted in Annex I of the Protocol on the application of Article 4 of the Agreement on trade in industrial products	574
	Annex II Amendment of Annex II to the Protocol on the application of Article 4 of the Agreement on trade in industrial products	575
	Annex III Products to be inserted in Annex II(e) of the exchange of letters No 2 attached to the Agreement on trade in industrial products	577
	Summary table	578
Turkey	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters between the EEC and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Turkey, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983	581
	Summary table	587
Cyprus	<i>Decision No 1/81</i> of the EEC-Cyprus Association Council of 12 November 1981 replacing the unit	

Country	Page
Cyprus <i>(cont'd)</i>	of account by the ECU in the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Agreement establishing an Association between the EEC and the Republic of Cyprus
	591

Chapter II — Asian countries (India, Lebanon, Israel, Thailand)

Country	Page
India	<i>Agreement</i> between the EEC and the Republic of India on trade and commercial cooperation in jute products
	601
	Annex A — Definition of categories of jute products covered by Article 1
	612
	Annex B — Tariff suspensions covered by Article 2
	614
	Annex C
	615
	Annex D — System of double checking referred to in Article 7
	617
	Annex E — Joint declaration
	619
	Summary table
	620

Lebanon	<i>Decision No 1/81</i> of the EEC-Lebanon Cooperation Council of 20 October 1981 replacing the unit of account by the ECU in the Protocol on the definition of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Cooperation Agreement between the EEC and the Lebanese Republic	623
Israel	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the Agreement between the EEC and the State of Israel concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Israel (1983)	631
	<i>Decision No 1/81</i> of the Cooperation Council of 18 November 1981 replacing the unit of account by the ECU in the Protocol on the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, to the Agreement between the EEC and the State of Israel	637
	Summary table	643
Thailand	<i>Cooperation Agreement</i> between the EEC and the Kingdom of Thailand on manioc production, marketing and trade	647
	Summary table	656
		xix

Chapter III — African, Caribbean and Pacific countries (Tunisia, Egypt, Morocco, Algeria, Senegal, Guinea Bissau, Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Uganda, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, and Belize)

Country		Page
Tunisia	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters between the EEC and the Republic of Tunisia fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Tunisia, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983	661
	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters between the EEC and the Republic of Tunisia concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Tunisia	667
	Summary table	672
Egypt	<i>Decision No 1/81</i> of the EEC-Egypt Cooperation Council of 18 September 1981 replacing the unit of account by the ECU in the Protocol on the definition of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Cooperation Agreement between the EEC and the Arab Republic of Egypt	675

Morocco	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters between the EEC and the Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Morocco, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983	683
	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters between the EEC and the Kingdom of Morocco concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Morocco	689
	Summary table	694
Algeria	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters between the EEC and the People's Democratic Republic of Algeria fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Algeria, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983	697
	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters between the EEC and the People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Algeria	703
	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters between the EEC and the People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of tomato concentrates originating in Algeria	709
	Summary table	714
		xxi

Senegal	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters providing for provisional application of the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the EEC amending the Agreement on fishing off the coast of Senegal, and of the Protocol thereto	719
	Protocol establishing the fishing rights and compensation provided for in the Agreement between the EEC and the Government of the Republic of Senegal on fishing off the coast of Senegal, for the period 16 November 1981 to 15 November 1983	729
	Summary table	733
Guinea Bissau	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the EEC on fishing off the coast of Guinea Bissau	735
	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters concerning a second interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the EEC on fishing off the coast of Guinea Bissau	743
	Summary table	749

- ACP** *Agreement* in the form of an exchange of letters between the EEC and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and Belize on the accession of the latter country to Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention 753
- Agreement* in the form of an exchange of letters between the EEC and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and the Republic of Zimbabwe on the accession of the latter country to Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention 759
- Agreement* in the form of an exchange of letters between the EEC and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and

Country		Page
ACP <i>(cont'd)</i>	Tobago and the Republic of Uganda on the guaranteed prices for cane sugar for 1981/82	765
	<i>Agreement</i> in the form of an exchange of letters between the EEC and Barbados, Belize, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and the Republic of Zimbabwe on the guaranteed prices for cane sugar for the 1982/83 delivery period	773
	Summary table	780

Chapter IV — American countries (Guatemala, Brazil, Uruguay)

Country		Page
Guatemala	<i>Agreement</i> between the EEC and the Republic of Guatemala on trade in textile products	789
	Protocol A — Procedures for origin control	814
	Protocol B	820
	Declaration on Article 1(3) of the Agreement	823

Guatemala <i>(cont'd)</i>	<i>Additional Protocol</i> to the Agreement between the EEC and the Republic of Guatemala on trade in textile products, consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community	825
	Summary table	833
Brazil	<i>Agreement</i> between the EEC and the Federative Republic of Brazil on trade in textile products	837
	Protocol A Double-checking system	870
	Protocol B	880
	Protocol C	881
	Exchange of letters	882
	Exchange of letters	885
	Declaration concerning Article 2(3) of the Agreement	887
	<i>Framework Agreement</i> for cooperation between the EEC and the Federative Republic of Brazil	889
	Annex — Cooperation regarding the marketing of cocoa butter and soluble coffee	900
	Exchange of letters on sea transport	902
	Summary table	904
		xxv

Country		Page
<hr/>		
Uruguay	<i>Additional Protocol</i> to the Agreement between the EEC and the Eastern Republic of Uruguay on trade in textile products consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community	907
	Summary table	915
Chapter V — Countries of Oceania		
	None	
Chapter VI — International organizations (CAEU, WHO, UNRWA)		
		Page
<hr/>		
CAEU	<i>Cooperation Agreement</i> between the Council of Arab Economic Unity (CAEU) and the European Communities	923
	Summary table	927
WHO	<i>Exchange of letters</i> between the European Communities and the World Health Organization (WHO) laying down the procedure for cooperation between the two organizations	931
	Memorandum defining the arrangements for cooperation between the World Health Organization and the European Communities	933

WHO <i>(cont'd)</i>	<i>Exchange of letters between the WHO and the High Authority of the ECSC</i>	937
	<i>Exchange of letters between the WHO and the Commission of the EEC</i>	942
	Summary table	946
UNRWA	<i>Convention amending the Convention between the EEC and the United Nations Relief and Works Agency for Palestine refugees (UNRWA) concerning aid to refugees in the countries of the Near East</i>	949
	Summary table	957

Part 2: Bilateral Agreements concluded by the European Atomic Energy Community (Sweden, Switzerland, Australia)

Country		Page
Sweden	<i>Protocol amending the Agreement for cooperation between the EAEC and Sweden in the field of controlled thermonuclear fusion and plasma physics</i>	963
	Summary table	970
Switzerland	<i>Protocol amending the Cooperation Agreement between the EAEC and the Swiss Confederation in the field of controlled thermonuclear fusion and plasma physics</i>	973
	Summary table	978

Country	Page
Australia	
<i>Agreement between the Government of Australia and the EAEC concerning transfers of nuclear material from Australia to the EAEC</i>	981
Annex A — Assurances from the Community	993
Annex B -- Procedure for consultations on conditions for high enrichment	994
Annex C — Reprocessing	995
Letters sent to Australia from Euratom Member States which do not have bilateral agreements with Australia	998
Letters on physical protection sent to Australia from Euratom States which do not have bilateral agreements with Australia	999
Side letter No 1	1000
Side letter No 2	1004
Summary table	1011

Part 3: Bilateral agreements concluded by the European Coal and Steel Community (Canada, United States of America)

Country	Page
Canada	
<i>Protocol concerning commercial and economic cooperation between the European Communities and Canada</i>	1017

Country		Page
Canada <i>(cont'd)</i>	Final Act	1024
	Declaration by the Government of the Federal Republic of Germany on the application of the Protocol to Berlin	1028
	Summary table	1029
United States of America	<i>Arrangement</i> concerning trade in certain steel products between the ECSC and the United States of America	1033
	Summary table	1061

Part 4: Multilateral agreements concluded by the European Economic Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community

Chapter I -- Multilateral agreements concluded by the European Economic Community

(ACP-EEC Convention — Commodity agreements — Other agreements)

	Page
<i>ACP-EEC Convention</i>	1067
<i>Agreement on the accession of the Republic of Zimbabwe to the second ACP-EEC Convention signed at Lomé on 31 October 1979</i>	1071

	Page
Final Act	1083
Annex 1 — Declaration on the trade régime	1092
Annex 2 — Declaration on beef and veal	1093
Annex 3 — Declaration on sugar	1094
Annex 4 — Community declaration on Article 155(3) (b) of the Convention	1095
<i>Internal Agreement</i> amending the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid of 20 November 1979	1097
Council Decision of 28 July 1982 amending the Internal Agreement of 1979 on the financing and administration of Community aid	1103
ACP-EEC regulations and decisions	1107
Summary table	1124
<i>Commodity agreements</i>	
Sixth International <i>Tin Agreement</i>	1131
Annex A — Percentages of producing countries	1201
Annex B — Percentages of individual consuming countries and groups of countries	1202

Annex C — Part one — Circumstances in which tin shall be deemed to have been exported for the purpose of export control	1204
Part two — Imports by producing members	1206
Annex D — Permitted tonnage of stocks for the purposes of Article 39	1207
Annex E — Additional stocks won unavoidably	1208
Annex F — Rules for the redetermination of the percentages of the producing members	1209
Annex G — Cost of the buffer stocks as estimated by the Chairman of the United Nations Tin Conference, 1980	1214
Summary table	1215
International <i>Cocoa Agreement</i> , 1980 — updating supplement	1217
Summary table	1218
International <i>Coffee Agreement</i> , 1976 — 4th updating supplement	1219
Summary table	1220
1981 <i>Protocols</i> for the sixth extension of the Wheat Convention of the Food Aid Convention, 1980, constituting	

the International Wheat Agreement, 1971 -- updating supplement	1225
Summary table	1226
1978 and 1979 <i>Protocols</i> for the fourth and fifth extensions of the Wheat Trade Convention and the Food Aid Convention constituting the International Wheat Agreement, 1971 -- 2nd updating supplement	1229
Declarations or reservations	1231
Summary table	1232
International <i>Olive Oil Agreement</i> , 1979 — 2nd updating supplement	1233
Summary table	1234
International <i>Natural Rubber Agreement</i> , 1979 -- 2nd updating supplement	1235
Declarations or reservations	1237
Summary table	1239
<i>Other agreements</i>	
<i>International Convention</i> on the Simplification and Harmonization of Customs Procedures — 7th updating supplement	1245
Annex A.1 concerning customs formalities prior to the lodgement of the goods declaration — 4th updating supplement	1246

Annex A.2 concerning the temporary storage of goods 4th updating supplement	1247
Annex B.3 concerning reimportation in the same state --- updating supplement	1248
Annex D.1 concerning rules of origin 5th updating supplement	1249
Annex D.2 concerning documentary evidence of origin --- 5th updating supplement	1250
Annex E.1 concerning customs transit --- 5th updating supplement	1251
Annex E.8 concerning temporary exportation for outward processing 4th updating supplement	1252
Annex F.1 concerning free zones --- 3rd updating supple- ment	1253
Declarations or reservations	1255
Summary table	1263
<i>Convention for the Prevention of Marine Pollution from Land-based Sources</i> --- updating supplement	1269
Declarations or reservations	1271
Summary table	1272
<i>Convention on Future Multilateral Cooperation in the North- East Atlantic Fisheries</i>	1275
Declarations or reservations	1295
Summary table	1296

<i>Agreement</i> on the text in the Greek language of the Agreement between the EEC, the Swiss Confederation and the Republic of Austria on the extension of the application of the rules on Community transit	1301
Summary table	1306
<i>Convention</i> on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats	1309
Appendix I — Strictly protected flora species	1332
Appendix II — Strictly protected fauna species	1340
Appendix III — Protected fauna species	1354
Appendix VI — Prohibited means and methods of killing, capture and other forms of exploitation	1358
Declarations or reservations	1361
Summary table	1367
<i>Convention</i> on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources	1371
Annex — Arbitral tribunal	1397
Declarations or reservations	1399
Summary table	1401

Community-COST *Concertation Agreement* on a concerted action project in the field of treatment and use of sewage sludge (COST Project 68 *ter*) 1405

Annex A — Research areas covered by the Agreement 1412

Annex B Terms of reference and composition of the Community-COST Concertation Committee on Treatment and Use of Sewage Sludge 1414

Annex C — Financing rules 1415

Summary table 1419

Chapter II — Multilateral Agreements concluded by the European Atomic Energy Community

None

Chapter III — Multilateral Agreements concluded by the European Coal and Steel Community

Agreement on products within the province of the ECSC 1427

Council Decisions 1437

Summary table 1443

Index — Alphabetical list of countries and international organizations 1445

PART ONE

Bilateral agreements
concluded by the
European Economic
Community

CHAPTER I

European countries

Agreement
between the EEC and the Republic of
Austria

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Republic of Austria on the control and reciprocal protection of quality wines and certain wines bearing a geographical ascription ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3826/81

of 15 December 1981

on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the control and reciprocal protection of quality wines and certain wines bearing a geographical ascription

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 52 of Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/81 ⁽³⁾, stipulates that, for

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31.12.1981.

⁽²⁾ OJ No L 54, 5.3.1979.

⁽³⁾ OJ No L 359, 15.12.1981

the purposes of marketing within the Community, imported wines intended for direct human consumption and bearing a geographical ascription may, where reciprocal arrangements can be established, be controlled and protected as provided for in Article 17 of Council Regulation (EEC) No 338/79 of 5 February 1979 laying down special provisions relating to quality wines produced in specified regions ⁽¹⁾;

Whereas the Republic of Austria has requested that, where reciprocal arrangements can be established, Austrian quality wines be covered by the provisions referred to above; whereas the negotiations conducted between the European Economic Community and the Republic of Austria have led to an Agreement which establishes, between the two partners, control and reciprocal protection in respect of quality wines,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the control and reciprocal protection of quality wines and certain wines bearing a geographical ascription is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5.3.1979.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1981.

For the Council

The President

D. HOWELL

AGREEMENT

**between the European Economic Community and the Republic of Austria
on the control and reciprocal protection of quality wines bearing a
geographical ascription**

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,
of the one part, and

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,
of the other part,

HAVING REGARD to the interest of both Contracting Parties in the control and reciprocal protection of quality wines and certain wines bearing a geographical ascription,

HAVE DECIDED TO CONCLUDE THIS AGREEMENT:

Article 1

Each of the Contracting Parties shall undertake to take all measures necessary for the control and, in accordance with this Agreement, for the effective protection, in particular, against unfair competition in trade of wines bearing a geographical ascription referred to in Article 2, originating in the territory of the other Contracting Party.

Article 2

1. This Agreement shall apply:

- (a) as regards wines originating in the European Economic Community:
 - to quality wines produced in specified regions referred to in Regulation (EEC) No 338/79,

- to table wines described as 'Landwein', 'vin de pays', 'vino tipico', 'ονομασία κατά παράδοση' (appellation traditionnelle) and «οίνος τοπικός» (vin de pays), followed by the name of the production area attributed to them,
 - to table wines described by means of a geographical ascription and subject to special production rules:
- (b) as regards wines originating in the Republic of Austria, to 'Qualitätsweine' referred to in the 1961 Weingesetz, and in particular paragraphs 15, 16, 19 and 19a thereof.

The wines are listed in the Annex to this Agreement.

2. The Agreement may be extended by mutual agreement to other wines designated by the area or region from which they originate, where such wines meet special production rules.

To that end, such wines shall be added to the Annex to this Agreement in accordance with the procedure laid down in Article 12 (a) of this Agreement.

Article 3

1. The following particulars shall be protected under this Agreement:
- (a) As regards wines originating in the European Economic Community:
- references to the Member State in which the wine originates,
 - the terms 'quality wine produced in specified regions', including the abbreviation 'quality wine psr' and the equivalent terms and abbreviations in the other Community languages,
 - the names of specified regions referred to in the first subparagraph of Article 16 (5) of Regulation (EEC) No 338/79,
 - the names of geographical units which are smaller than the specified regions, as referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 355/79.

- the name of a geographical unit referred to in Article 2 (3) (a) of Regulation (EEC) No 355/79 attributed by a Member State to wines which are the subject of the Agreement provided for in Article 2 (2),
- the specific terms traditionally used, referred to in Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 338/79,
- the traditional supplementary terms and the details concerning the method of production, a particular colour or type of wine referred to in Articles 2 (2) and (3) and 12 (2) of Regulation (EEC) No 355/79, provided that they are listed in the Annex to this Agreement.

(b) As regards wines originating in the Republic of Austria:

- the term 'Österreich' or other terms indicating that country,
- the names of the Bundesländer of Austria, its wine-growing regions and sub-regions and communes, and the names of intra-communal vineyard slopes (Riede) and of intercommunal vineyard areas (Großlagen) listed in paragraph 1 of Section 15 of the 1961 Weingesetz,
- the terms referred to in paragraphs 1, 2 and 4 of Section 19 and in Section 19a of the 1961 Weingesetz,
- the terms provided for in paragraphs 8 and 9 of Section 21 of the 1961 Weingesetz.

2. Save as otherwise provided in the Protocol annexed to this Agreement, the descriptions referred to in the first, second, third, fourth and fifth indents of paragraph 1 (a) as being protected by the Agreement within the territory of the Republic of Austria shall be reserved exclusively for the wines originating in the territory of the Community to which they apply and may be used only in accordance with Community rules.

Where one of these descriptions is identical with the name of a geographical unit outside the territory of the Community, the preceding subparagraph shall not preclude the use of such description for wines

obtained from grapes harvested and processed in that geographical unit provided the name of that geographical unit is used for the description of the wines in accordance with Community rules. Additional details relating thereto may be provided for in the Annex to this Agreement in accordance with the procedure referred to in Article 12 (a).

3. Save as otherwise provided in the Protocol annexed to this Agreement, the descriptions referred to in the first and second indents of paragraph 1 (b) as being protected by the Agreement within the territory of the Community, as defined in Article 15 of this Agreement, shall be reserved exclusively for the Austrian wines to which they apply and may be used only in accordance with the conditions laid down in Austrian rules.

Where one of these descriptions is identical with the name of a geographical unit outside the territory of the Republic of Austria, the preceding subparagraph shall not preclude the use of such description for wines obtained from grapes harvested and processed in that geographical unit, provided the name of that geographical unit is used for the description of the wines in accordance with Austrian rules. Additional details relating thereto may be provided for in the Annex to this Agreement in accordance with the procedure referred to in Article 12 (a).

4. Save as otherwise provided in the Protocol to this Agreement:

- the descriptions referred to in the sixth and seventh indents of paragraph 1 (a) above, as being protected by the Agreement within the territory of the Republic of Austria, and
- the descriptions referred to in the third and fourth indents of paragraph 1 (b) above, as being protected by the Agreement within the territory of the Community.

may be applied to wines originating in a Member State of the European Economic Community, the Republic of Austria or any other State only on condition that such use is provided for in the rules applicable in the State concerned in respect of its internal market and is recognized by both Contracting Parties.

5. Where the name or the name of the firm of the bottler or any other person involved in the distribution is liable to create a false impression as to the product's origin, the name or firm's name may be used only if it is printed in less conspicuous letters than those used for the other particulars used to describe the wine and if it is preceded by details of the professional activity of the person in question. All this information must be on one line and in identical lettering.

Article 4

1. With a view to the prevention and detection of any infringement of Community provisions relating to the wine sector, and falling within the scope of the Agreement or provisions of the Member States adopted under Community provisions on the one hand, and of the corresponding Austrian provisions on the other, the Community and the Republic of Austria shall notify one another of the names and addresses of the authorities responsible for enforcement of the abovementioned provisions. Close direct collaboration shall be maintained between those authorities.

2. If a description protected under this Agreement is used for commercial purposes in contravention of Article 3 (2) to (5) for the designation of a wine, particularly on the label or in official or commercial documents or in advertising, the necessary administrative measures or legal proceedings which are provided for in Austrian legislation or, in the case of the Community, in that of the Member

State, shall be applied in order to combat unfair competition or to prevent in any other way the illegal use of descriptions.

3. Paragraph 2 shall also apply where the descriptions protected by the Agreement are used either in translation or with a mention of the true origin or with the addition of terms such as 'kind', 'type', 'style' 'imitation' or other like expressions.

4. Paragraphs 2 and 3 shall also apply to translations of descriptions provided for by Austrian legislation or of a Member State of the Community where the translation, into the language or languages of the other Contracting Party, consists of a word which is liable to be misleading as to the origin, nature or quality of the wine thus described.

Article 5

1. Article 4 shall also apply:

- where indications, trademarks, names, inscriptions or graphic representations which directly or indirectly give false or misleading information as to the provenance, origin, nature, variety or physical qualities of the wine appear on containers or packaging, in advertising, or in official or commercial documents relating to wines whose descriptions are protected under this Agreement,
- where, for packaging, containers are used which are such as create a false impression as to the origin.

2. Registered or unregistered trademarks used for wines whose descriptions are protected under this Agreement may not contain words, signs or illustrations which:

- (a) are likely to create a false impression of a person, in particular the bottler, involved in the distribution of the product described;
 - (b) might be mistaken for the name of a geographical unit, the use of which for the description of a wine is protected under this Agreement;
- or
- (c) contain misleading information or information likely to be misleading concerning notably the geographical origin, the vine variety, vintage year or superior quality.

Article 6

1. To the extent that the legislation of the Member State concerned so allows, the benefit of the protection given by this Agreement shall be extended to natural and legal persons and to federations, associations and organizations of producers, traders or consumers whose headquarters are in the Republic of Austria.
2. To the extent that Austrian legislation concerned so allows, the benefit of the protection given by this Agreement shall be extended to natural and legal persons and to federations, associations and organizations of producers, traders or consumers whose headquarters are in the Community.

Article 7

1. Each of the Contracting Parties may, if necessary for attainment of the objectives of this Agreement, request of the other Contracting Party in writing that authorization be given for import or temporary admission only if a document duly endorsed by the competent

authorities accompanies the wine. The said document must enable the wine to be identified and must attest, in accordance with conditions to be laid down by mutual agreement between the Contracting Parties in accordance with the procedure referred to in Article 12 (e), that one or more of the particulars referred to in Article 3 (1) may properly be applied to it. The other Contracting Party must acknowledge receipt of such notification at the earliest opportunity.

2. When notifying the other Contracting Party, as described in paragraph 1, the Contracting Party must indicate the authorities or other departments responsible for inspection of the document referred to in paragraph 1. A specimen of the document must accompany the communication.

Article 8

1. Wines which, at the time of entry into force of this Agreement, are on the territory of one of the Contracting Parties and are legally described by the indications prohibited by the Agreement may be used up until stocks run out.

Packaging and advertising material which, at the time of entry into force of this Agreement, are on the territory of one of the Contracting Parties and legally bear indications prohibited by the Agreement may be used up over a period of one year from the entry into force of this Agreement.

2. Where alterations are made to the Annex to this Agreement, Paragraph 1 shall apply from the entry into force of such alterations.

Article 9

Without prejudice to Article 4 (1) this Agreement shall not apply to the description of wines:

- (a) which are in transit through the territory of one of the Contracting Parties; or
- (b) which originate in the territory of one of the Contracting Parties and which form the subject of consignments in small quantities between those parties under the conditions and according to the procedure provided for in the Protocol annexed to this Agreement.

Article 10

The protection afforded by this Agreement to descriptions of wines shall be without effect on the provisions governing, now or in the future, the importation of these wines into the territory of each of the Contracting Parties.

Article 11

This Agreement shall not preclude any more extensive protection afforded, now or in the future, to descriptions protected by this Agreement, by the Contracting Parties under their internal legislation or other international agreements.

Article 12

The representatives of the Contracting Parties shall maintain direct contact on all matters relating to the implementation of this Agreement.

In particular, the competent bodies of the Republic of Austria and the Commission of the European Communities shall:

- (a) make amendments to the Annex and Protocol to this Agreement by mutual agreement to take account of any amendments to the legislative and regulatory provisions of the Contracting Parties;
- (b) notify each other of legal decisions concerning the application of this Agreement and inform each other of measures adopted on the basis of such decisions;
- (c) notify each other if they have reasonable cause to suspect that wines referred to in Article 2 originating in the territory of the other Contracting Party do not conform to the provisions governing their production, entry into free circulation and their description and presentation, where such a case is of specific interest or is such as might justify administrative measures or legal proceedings;
- (d) examine the measures taken by the other Contracting Party pursuant to this Agreement, particularly as regards amendments to legislative and regulatory provisions;
- (e) send each other the communications referred to in Article 7 and forward the documents which must accompany the wines, after mutual agreement has been reached on the rules governing such documents;
- (f) meet if necessary to discuss technical matters arising from application of this Agreement.

Article 13

The Contracting Parties shall take all general and specific actions required to ensure that the obligations imposed by this Agreement are fulfilled. They shall work for the attainment of the objectives set out in the Agreement.

Article 14

If one of the Contracting Parties considers that the other has failed to fulfil an obligation under this Agreement, it may take appropriate precautionary measures to enable the Agreement to be applied.

Article 15

The Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other, to the territory of the Republic of Austria.

Article 16

The Protocol and the exchange of letters annexed to this Agreement shall form an integral part thereof.

Article 17

This Agreement is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian languages, all these texts being equally authentic.

Article 18

1. This Agreement shall be subject to approval or ratification in accordance with the Contracting Parties' own procedures and the parties shall notify each other of the completion of the procedures necessary for that purpose.

2. This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following mutual notification by the Contracting Parties of the conclusion of the procedures for approval or ratification of the Agreement and on 1 January 1981 at the earliest.

3. Each of the Contracting Parties may denounce this Agreement by giving the other Contracting Party one year's notice.

Udfærdiget i Bruxelles, den enogtyvende oktober nitten hundrede og enogfirs.

Geschehen zu Brüssel am einundzwanzigsten Oktober neunzehnhunderteinundachtzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι μία Ὀκτωβρίου χίλια έννιακόσια όγδόντα ένα.

Done at Brussels on the twenty-first day of October in the year one thousand nine hundred and eighty-one.

Fait à Bruxelles, le vingt et un octobre mil neuf cent quatre-vingt-un.

Fatto a Bruxelles, addì ventuno ottobre millenovecentottantuno.

Gedaan te Brussel, de cenentwintigste oktober negentienhonderd cenentachtig.

For Rådet for De europæiske Fællesskaber

Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften

Γιά τό Συμβούλιο τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων

For the Council of the European Communities

Pour le Conseil des Communautés européennes

Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen



For republikken Østrig

Für die Republik Österreich

Γιά τή Δημοκρατία τῆς Αὐστρίας

For the Republic of Austria


Pour la république d'Autriche

Per la Repubblica d'Austria

Voor de Republiek Oostenrijk



Signature



Attestation

ANNEX

The wines covered by this Agreement are the following:

A. AS REGARDS THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY

1. WINES ORIGINATING IN THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

These wines are designated by the term 'Qualitätswein b.A.' or by a specific traditional expression referred to in paragraph 1, by the name of a specified region referred to in paragraph 2 and by the indication 'amtliche Prüfungsnummer' or the abbreviation 'A.P. Nr.' followed by a number.

The wines may be designated by the name of a sub-region (Bereich) and/or the name of a wine-growing commune or part of commune referred to in subparagraph 2.2 and a vineyard name (Lage) not listed individually in this Annex. Such wines may further be described by an additional traditional expression and/or details concerning the method of production and type of wine referred to in paragraph 3.

1. Specific traditional expressions

— 'Qualitätswein'

or

— 'Qualitätswein mit Prädikat' accompanied by one of the following indications: 'Kabinett', 'Spätlese', 'Auslese', 'Beerenauslese' 'Trockenbeerenauslese'.

2. Geographical ascriptions

2.1. Names of specified wine-growing regions

— Ahr

— Hessische Bergstraße

— Mittelrhein

- Mosel-Saar-Ruwer
- Nahe
- Rheingau
- Rheinhessen
- Rheinpfalz
- Franken
- Württemberg
- Baden

2.2. *Names of sub-regions, communes and parts of communes*

2.2.1. Specified region Ahr:

(a) Sub-region:

Bereich Walporzheim/Ahrtal

(b) Communes or parts of communes:

Ahrbrück	Ehlingen	Neuenahr
Ahrweiler	Dernau	Pützfeld
Altenahr	Heimersheim	Rech
Bad Neuenahr-	Heppingen	Walporzheim
Ahrweiler	Marienthal	
Bachem	Mayschoss	

2.2.2. Specified region Hessische Bergstraße:

(a) Sub-regions:

Bereich Starkenburg

Bereich Umstadt

(b) Communes or parts of communes:

Alsbach-Hähnlein	Dietzenbach	Klein-Umstadt
Bensheim	Erbach	Rossdorf
Bensheim-Auerbach	Gross-Umstadt	Seeheim
Bensheim-	Hambach	Zwingenberg
Schönberg	Heppenheim	

2.2.3. Specified region Mittelrhein:

(a) Sub-regions:

Bereich Bacharach
Bereich Rhein-Burgengau
Bereich Siebengebirge

(b) Communes or parts of communes:

Ariendorf	Hirzenach	Obernhof
Bacharach	Kamp-Bornhofen	Oberwesel
Bacharach-Steeg	Karthaus	Osterspai
Bad Ems	Kaub	Patersberg
Bad Hönningen	Kestert	Perscheid
Boppard	Koblenz	Rheindiebach
Bornich	Königswinter	Rheinbreitbach
Braubach	Lahnstein	Rheinbrohl
Breitscheid	Langscheid	Rhens
Brey	Leubsdorf	Rhöndorf
Damscheid	Leutesdorf	Sankt-Goar
Dattenberg	Linz	Sankt-Goarshausen
Dausenau	Manubach	Schloß Fürstenberg
Dellhofen	Medenscheid	Spay
Dörscheid	Nassau	Steeg
Ehrental	Neurath	Trechtingshausen
Ehrenbreitstein	Niederburg	Unkel
Ems	Nierdöllendorf	Urbar
Engenhöll	Niederhammerstein	Vallendar
Erpel	Niederheimbach	Weinähr
Fachbach	Nochern	Werlau
Filsen	Oberdiebach	Wellmich
Hamm	Oberdöllendorf	Winzberg
Hammerstein	Oberhammerstein	
Henschhausen	Oberheimbach	

2.2.4. Specified region Mosel-Saar-Ruwer :

(a) Sub-regions :

Bereich Bernkastel
Bereich Moseltor
Bereich Obermosel
Bereich Saar-Ruwer
Bereich Zell/Mosel

(b) Communes or parts of communes :

Alf	Dieblich	Güls
Alken	Dreis	Gondorf
Andel	Ebernach	Hamm
Avelsbach	Ediger-Eller	Hatzenport
Ayl	Edingen	Helfant-Esingen
Bausendorf	Ellenz-Poltersdorf	Hetzerath
Beilstein	Eitelsbach	Hockweiler
Bekond	Enkirch	Hupperath
Bengel	Eller	Igel
Bernkastel-Kues	Ensch	Irsch
Beuren	Erden	Kaimt
Bitzingen	Ernst	Kanzem
Brauneberg	Esingen	Kasel
Bremm	Falkenstein	Kastel-Stadt
Briedern	Fankel	Kattenes
Briedel	Fell	Kenn
Brodembach	Fellerich	Kernscheid
Bruttig-Fankel	Filsch	Kesten
Bullay	Filzen	Kinheim
Burg	Fisch	Kirf
Burgen	Flußbach	Klotten
Cochem	Franzenheim	Klüsserath
Cond	Godendorf	Kobern-Gondorf
Detzem	Graach	Koblenz
Dhron	Grewenich	Konz

Köllig	Moselkern	Ralingen
Könen	Moselsürsch	Rehlingen
Kövenich	Moselweiss	Rachtig
Köwerich	Müden	Reil
Korlingen	Mühlheim	Riol
Krettnach	Neef	Riveris
Kreuzweiler	Nehren	Rivenich
Kröv	Nennig	Ruwer
Kues	Niederemmel	Saarburg
Langsur	Neumagen-	Scharzhofberg
Lay	Dhron	Schleich
Lehmen	Niederfell	Schoden
Leiwen	Niederleuken	Schweich
Liersberg	Niedermennig	Schndorf
Lieser	Nittel	Schl
Longen	Noviand	Sehlem
Longuich	Oberbillig	Sehnhal
Löf	Oberemmel	Senheim
Lörsch	Obermennig	Serrig
Lösnich	Oberfell	Soest
Lorenzhof	Oberperl	Sommerau
Maring-Noviand	Ockfen	Staad
Maximin	Olewig	St. Aldegund
Grünhaus	Onsdorf	Starkenbourg
Mehring	Osann-Monzel	Tarforst
Mennig	Palzem	Tawern
Merl	Pellingen	Temmels
Mertesdorf	Perl	Thörnich
Mesenich	Piesport	Traben-Trarbach
Metternich	Platten	Trarbach
Metzdorf	Pommern	Treis-Karden
Meurich	Poltersdorf	Trier
Minheim	Pölich	Trittenheim
Monzel	Portz	Ürzig
Morscheid	Pünderich	Valwig

Veldenz	Wellen	Wittlich
Waldrach	Wiltingen	Wolf
Wasserliesch	Wincheringen	Zell
Wawern	Winningen	Zeltigen-Rachtig
Wehlen	Wintersdorf	Zewen-Oberkirch
Wehr	Wintrich	

2.2.5. Specified region Nahe:

(a) Sub-regions:

Bereich Kreuznach

Bereich Schloß Böckelheim

(b) Communes or parts of communes:

Alsenz	Feilbingert	Merxheim
Altenbamburg	Gaugrehweiler	Münster
Auen	Genheim	Monzingen
Bad Kreuznach	Guldental	Münsterappel
Bad Münster- Ebernburg	Gutenberg	Münster-Sarms- heim
Bayerfeld-Steck- weiler	Hargesheim	Niederhausen
Bingerbrück	Heddesheim	Niedermoschel
Bockenau	Hergenfeld	Norheim
Boos	Hochstätten	Nußbaum
Bosenheim	Hüffelsheim	Oberhausen
Braunweiler	Ippesheim	Obermoschel
Bretzenheim	Kalkofen	Oberndorf
Burg Layen	Kirschroth	Odernheim
Burgsponheim	Langenlonsheim	Oberstreit
Cölln	Laubenheim	Planig
Dalberg	Launschild	Raumbach
Desloch	Layen	Rehborn
Dorsheim	Lettweiler	Roxheim
Duchroth	Mandel	Rüdesheim
Ebernburg	Mannweiler-Cölln	Rüsselsheim
Eckenroth	Martinstein	Schloßböckelheim
	Meddersheim	Schöneberg
	Meisenheim	

Schweppenhausen	Steckweiler	Wald Erbach
Sobernheim	St. Katharinen	Waldhiltersheim
Sommerloch	Traisen	Wallhausen
Spabrücken	Unkenbach	Weiler
Sponheim	Waldalgesheim	Weinsheim
Staudernheim	Waldböckelheim	Windsheim
Steinhardt	Waldlaubersheim	Winterborn
		Winzenheim

2.2.6. Specified region Rheingau:

(a) sub-region:

Bereich Johannisberg

(b) Communes or parts of communes:

Abmannshausen-	Kiedrich	Schloß Johannisberg
Aulhausen	Lorch	Schloß Reicharts-
Böddiger	Lorchhausen	hausen
Eltville	Mainz-Kostheim	Schloß Vollrads
Erbach	Martinsthal	Steinberg
Flörsheim	Massenheim	Wicker
Frankfurt	Mittelheim	Wiesbaden
Geisenheim	Niederwalluf	Wiesbaden-Dotz-
Hallgarten	Oberwalluf	heim
Hattenheim	Oestrich	Wiesbaden-
Hochheim	Raenthal	Frauenstein
Johannisberg	Rüdesheim	Wiesbaden-
		Schierstein
		Winkel

2.2.7. Specified region Rheinhessen:

(a) Sub-regions:

Bereich Bingen
 Bereich Nierstein
 Bereich Wonnegau

(b) Communes or parts of communes:

Abenheim	Dromersheim	Grolsheim
Albig	Ebersheim	Groß-Winternheim
Alsheim	Eckelsheim	Gumbshheim
Alzey	Elsheim	Gundersheim
Appenheim	Eich	Gundheim
Armsheim	Eimsheim	Guntersblum
Aspishheim	Engelstadt	Hackenheim
Badenheim	Enshheim	Hahnheim
Bechenheim	Erbes-Büdesheim	Hangen-Weisheim
Bechtheim	Eppelsheim	Harxheim
Bechtolsheim	Esselborn	Hechtsheim
Bermersheim	Essenheim	Heidesheim
Bermersheim v.d.H.	Finthen	Heimersheim
Biebelnheim	Flörsheim-Dalsheim	Heppenheim
Biebelsheim	Flomborn	Herrnsheim
Bingen	Flonheim	Hessloch
Bodenheim	Framersheim	Hillesheim
Bornheim	Freilaubersheim	Hohen-Sülzen
Bretzenheim	Freimersheim	Horchheim
Bubenheim	Frettenheim	Horrweiler
Büdesheim	Friesenheim	Ingelheim
Budenheim	Fürfeld	Jugenheim
Dalheim	Gabsheim	Kempton
Dalsheim	Gau-Algesheim	Klein-Winterheim
Dautenheim	Gau-Bickelheim	Kettenheim
Dexheim	Gau-Bischofsheim	Köngernheim
Dintesheim	Gau-Köngernheim	Kriegsheim
Dienheim	Gau-Heppenheim	Laubenheim
Dietersheim	Gaulsheim	Leiselheim
Dittelsheim- Hessloch	Gau-Odernheim	Lörzweiler
Dolgesheim	Gau-Weinheim	Lonsheim
Dorn-Dürkheim	Gensingen	Ludwigshöhe
Drais	Gimbsheim	Mainz

Mauchenheim	Partenheim	Udenheim
Mettenheim	Pfaffen-Schwaben-	Vendersheim
Mombach	heim	Volxheim
Mommenheim	Pfeddersheim	Wachenheim
Mölsheim	Pleitersheim	Wackernheim
Mörstadt	Rommersheim	Wahlheim
Monsheim	Sankt Johann	Wallertheim
Monzernheim	Saulheim	Weinheim
Nack	Schafhausen	Weinsheim
Nackenheim	Schornsheim	Weinolsheim
Neu-Bamberg	Schimsheim	Weisenu
Nieder-Flörsheim	Schwabenheim	Welgesheim
Nieder-Hilbers-	Schwabsburg	Wendelsheim
heim	Selzen	Westhofen
Nieder-Olm	Siefersheim	Wies-Oppenheim
Nieder-Saulheim	Sörgenloch	Wintersheim
Nieder-Wiesen	Spiesheim	Wöllstein
Nierstein	Sponsheim	Wolfsheim
Ober-Flörsheim	Sprendlingen	Wonsheim
Ober-Hilbersheim	Stadecken-Elsheim	Worms
Ober-Olm	Stein-Bockenheim	Wörrstadt
Ockenheim	Sulzheim	Zornheim
Offenheim	Tiefenthal	Zotzenheim
Offstein	Uffhofen	
Oppenheim	Uelversheim	
Osthofen	Udenheim	

2.2.8. Specified region Rheinpfalz:

(a) Sub-regions:

Bereich Mittelhaardt Deutsche Weinstraße
 Bereich südliche Weinstraße

(b) Communes or parts of communes:

Albersweiler	Alsterweiler	Bad Bergzabern
Albisheim	Appenhofen	Bad Dürkheim
Albsheim	Arzheim	Barbelroth
Altdorf	Asselheim	Battenberg

Bellheim	Frankweiler	Heuchelheim
Berghausen	Freckenfeld	Heuchelheim
Biedesheim	Freimersheim	b. Frankenthal
Billigheim	Freinsheim	Heuchelheim-
Billigheim-Ingen-	Freisbach	Klingen
heim	Friedelsheim	Hochdorf-Assen-
Birkweiler	Gauersheim	heim
Bischheim	Geinsheim	Hochstadt
Bissersheim	Gerolsheim	Ilbesheim
Bockenheim	Gimmeldingen	Immesheim
Bobenheim am	Gleisweiler	Impflingen
Berg	Gleis-zellen-	Ingenheim
Böbingen	Gleishorbach	Insheim
Böchingen	Godramstein	Kallstadt
Bolanden	Göcklingen	Kapellen
Bornheim	Gönnheim	Kandel
Bubenheim	Gommersheim	Kapellen-Drus-
Burrweiler	Gräfenhausen	weiler
Dackenheim	Großfischlingen	Kapsweyer
Dammheim	Großkarlbach	Kindenheim
Deidesheim	Großniedesheim	Kirchheim a.d.W.
Diedesfeld	Gronau	Kirchheim-
Dierbach	Grünstadt	bolanden
Dirmstein	Haardt	Kirrweiler
Dörrenbach	Hainfeld	Kleinfischlingen
Drusweiler	Hambach	Kleinkarlbach
Druttweiler	Hassloch	Kleinniedesheim
Edenkoben	Harxheim	Klingen
Edesheim	Heidesheim	Klingenmünster
Einselthum	Hergersweiler	Knittelsheim
Ellerstadt	Heiligenstein	Knöringen
Erpolzheim	Herxheim bei Lan-	Königsbach a.d.W.
Eschbach	dau	Lachen
Essingen	Herxheim am Berg	Lachen/Speyerdorf
Flemlingen	Herxheimweyher	Lambsheim
Forst	Hessheim	Landau/Pfalz

Laumersheim	Oberotterbach	Schweigen-
Lautersheim	Obersülzen	Rechtenbach
Leinsweiler	Obrigheim	Schweighofen
Leistadt	Offenbach	Siebeldingen
Lustadt	Ottersheim	Speyerdorf
Maikammer	Ottersheim/	Steinfeld
Marnheim	Zellerthal	Steinweiler
Meckenheim	Pleisweiler	Stetten
Mechtersheim	Pleisweiler-	St. Johann
Mertesheim	Oberhofen	St. Martin
Minfeld	Queichheim	Ungstein
Mörlheim	Ranschbach	Venningen
Mörzheim	Rechtenbach	Vollmersweiler
Morschheim	Rhodt	Wachenheim
Mühlheim	Rittersheim	Walsheim
Mühlhofen	Rödersheim-	Weingarten
Mußbach a.d.W.	Gronau	Weisenheim am
Neuleiningen	Römerberg	Berg
Neustadt a.d.W.	Rohrbach	Weisenheim am
Niederhorbach	Roschbach	Sand
Niederkirchen	Rüssingen	Weyher i.d.Pf.
Niederotterbach	Ruppertsberg	Winden
Niefernheim	Sausenheim	Wollmesheim
Nußdorf	Schweigen	Zciskam
Oberhausen	Schwegenheim	Zell
Oberhofen		Zellertal

2.2.9. Specified region Franken:

(a) Sub-regions:

Bereich Maindreieck
 Bereich Mainviereck
 Bereich Steigerwald

(b) Communes or parts of communes:

Abtswind	Aschfeld	Alzenau
Aschaffenburg	Altmannsdorf	Arnstein

Astheim	Ergersheim	Hesslar
Aura a.d. Saale	Eschau	Himmelstadt
Bad Windsheim	Escherndorf	Hoheim
Bergrheinfeld	Eussenheim	Hohenfeld
Bergtheim	Fahr	Höllrich
Bibergau	Feuerthal	Homburg a. Main
Bieberehren	Fuchstadt	Holzkirchen
Bischwind	Frankenberg	Holzkirchhausen
Böttigheim	Frankenwinheim	Hörstein
Breitbach	Frickenhausen	Hundelshausen
Brück	Gädheim	Hüttenheim
Buchbrunn	Gaibach	Iffigheim
Bullenheim	Gambach	Iphofen
Bürgstadt	Gemünden	Ippesheim
Castell	Gerbrunn	Ipsheim
Dampfach	Gerolzhofen	Kammerforst
Dettelbach	Gnötzheim	Karlbürg
Dietersheim	Gössenheim	Karlstadt
Dingolshausen	Greussenheim	Kaubenheim
Donnersdorf	Grettstadt	Kitzingen
Dorfprozelten	Greuth	Kleinheubach
Düttingsfeld	Großheubach	Kleinlangheim
Ebelsbach	Großlangheim	Kleinochsenfurt
Eherieder Mühle	Großostheim	Klingenberg
Eibelstadt	Großwallstadt	Knetzgau
Eichenbühl	Güntersleben	Köhler
Elfershausen	Haidt	Königsberg i. Bayern
Erlabrunn	Hallbürg	Krautheim
Erlasee	Hammelbürg	Kreuzwertheim
Erlenbach a.M.	Handthal	Krum
Erlenbach	Hassfurt	Laudenbach
b. Marktheiden-	Helmstadt	Lengfeld
feld	Hergolshausen	Lengfurt
Elsenfeld	Herlheim	Lenkersheim
Eltmann	Herrnsheim	Mailheim
Engelsberg		

Mainberg	Prappach	Schonungen
Mainbernheim	Prichsenstadt	Schwanfeld
Mainstockheim	Prosselsheim	Schwarzach
Margetshöchheim	Ramsthal	Schweinfurt
Martinsheim	Randersacker	Stammheim
Marktbreit	Remlingen	Steinbach
Markt Einersheim	Repperndorf	Stetten
Markt Erlbach	Retzbach	Tauberrettersheim
Marktheidenfeld	Retzstadt	Theilheim
Markt Nordheim	Riedenheim	Thüngen
Markstef	Rimbach	Thüngersheim
Michelau i. Steigerwald	Rimpar	Tiefenstockheim
Michelbach	Rödelsee	Tiefenthal
Michelfeld	Rottenberg	Traustadt
Miltenberg	Röttingen	Uettingen
Mönchstockheim	Rossbrunn	Uffenheim
Mühlbach	Rottendorf	Ullstadt
Mutzenroth	Rück	Untereisenheim
Neubrunn	Rüdenhausen	Unterleinach
Neuses a. Berg	Rügshofen	Veitshöchheim
Neusetz	Saaleck	Vogelsburg
Nordheim a. Main	Sand a. Main	Vögnitz
Obereisenheim	Segnitz	Volkach
Oberleinach	Seinsheim	Wasserlos
Obernau	Sickershausen	Wässerndorf
Obernbreit	Sommerau	Weigenheim
Oberschleichach	Sommerach	Weiherr
Oberschwappach	Sommerhausen	Weilbach
Oberschwarzach	Sügenheim	Weimersheim
Obervolkach	Sulzfeld	Wenigumstadt
Ochsenfurt	Sulzheim	Wiebelsberg
Ottendorf	Schallfeld	Wiesenbronn
Pflaumheim	Scheinfeld	Wiesenfeld
Possenheim	Schmachtenberg	Willanzheim
	Schnepfenbach	Winterhausen

Wipfeld	Wüstenfelden	Zell a. Main
Wirmsthal	Wüstenzell	Zell a. Ebersberg
Wörth a. Main	Zeil a. Main	Zellingen
Würzburg	Zeilitzheim	Ziegelanger

2.2.10. Specified region Württemberg:

(a) Sub-regions:

Bereich Bayerischer Bodensee
 Bereich Kocher-Jagst-Tauber
 Bereich Remstal-Stuttgart
 Bereich Württembergisch Unterland

(b) Communes or parts of communes:

Abstatt	Bieringen	Dürrenzimmern
Adolzfurt	Bietigheim	Duttenberg
Affalterbach	Bietigheim-	Eberstadt
Affaltrach	Bissingen	Eibensbach
Aichelberg	Bissingen	Eichelberg
Aichwald	Bodolz	Ellhofen
Allmersbach	Bönningheim	Elpersheim
Aspach	Botenheim	Endersbach
Asperg	Brackenheim	Ensingens
Auenstein	Brettach	Enzweihingen
Baach	Bretzfeld	Eppingen
Bad Cannstatt	Breuningsweiler	Erdmannhausen
Bad Friedrichshall	Bürg	Erlenbach
Bad Mergentheim	Burgbronn	Erligheim
Beihingen	Cleebronn	Ernsbach
Beilstein	Cleversulzbach	Eschelbach
Beinstein	Creglingen	Eschenau
Belsenberg	Criesbach	Esslingen
Bensingen	Degerloch	Fellbach
Besigheim	Diefenbach	Feuerbach
Beuren	Dimbach	Flein
Beutelsbach	Dörzbach	Forchtenberg

Frauenzimmern	Hösslinsülz	Leonbronn
Freiberg/Neckar	Hof und Lembach	Lienzingen
Freudenstein	Hofen	Lindau
Freudenthal	Hoheneck	Linsenhofen
Frickenhausen	Hohenhaslach	Löchgau
Gaisburg	Hohenstein	Löwenstein
Geddelsbach	Horkheim	Ludwigsburg
Gellmersbach	Horrheim	Maienfels
Gemmrigheim	Illingen	Marbach/Neckar
Geradstetten	Ilfeld	Markelsheim
Gerlingen	Ingelfingen	Markgröningen
Grantschen	Ingersheim	Massenbach-
Gronau	Kappishäusern	hausen
Großbottwar	Kernen	Maulbronn
Großgartach	Kesselfeld	Meinsheim
Großheppach	Kirchberg	Metzingen
Großingersheim	Kirchheim	Michelbach a.W.
Grunbach	Kleinaspach	Möckmühl
Güglingen	Kleinbottwar	Mühlacker
Gündelbach	Kleingartach	Mühlhausen
Gundelsheim	Kleinheppach	Mühlhausen/Enz
Haagen	Kleiningersheim	Münster
Haberschlacht	Kleinsachsenheim	Mundelsheim
Häfnerhaslach	Klingenberg	Murr
Hanweiler	Knittlingen	Neckarsulm
Harsberg	Kohlberg	Neckarweiningen
Hausen/Zaber	Korb	Neckarwestheim
Hebsack	Kressbronn/	Neipperg
Hedelfingen	Bodensee	Neudenaу
Heilbronn	Künzelsau	Neuenstadt a.K.
Hertmannsweiler	Langenbeutingen	Neuenstein
Hessigheim	Laudenbach	Neuffen
Heuholz	Lauffen	Neuhausen
Hirschau	Lehensteinsfeld	Neustadt
Höpfigheim	Leingarten	Niederhofen

Niedernhall	Rotenberg	Untersteinbach
Niederstetten	Rottenburg	Untertürkheim
Nonnenhorn	Sachsenheim	Vaihingen
Nordhausen	Schluchtern	Verrenberg
Nordheim	Schnait	Vorbachzimmern
Oberderdingen	Schöntal	Waiblingen
Oberohrn	Schorndorf	Waldbach
Obersöllbach	Schozach	Walheim
Oberstenfeld	Schützingen	Wangen
Oberstetten	Schwabbach	Wasserburg
Obersulm	Schwaigern	Weikersheim
Obertürkheim	Siebeneich	Weiler
Ochsenbach	Siglingen	b. Weinsberg
Ochsenburg	Spielberg	Weiler/Zaber
Oedheim	Steinheim	Weilheim
Öhringen	Sternenfels	Weinsberg
Ötisheim	Stetten a.H.	Weinstadt
Offenau	Stetten i.R.	Weißbach
Pfaffenhofen	Stockheim	Wendelsheim
Pfedelbach	Strümpfelbach	Wermutshausen
Poppenweiler	Stuttgart	Widdern
Ravensburg	Sülzbach	Willsbach
Reinsbronn	Taldorf	Wimmental
Remshalden	Talheim	Windischenbach
Reutlingen	Tübingen	Winnenden
Rielingshausen	Uhlbach	Winterbach
Riet	Untereisesheim	Winzerhausen
Rietenau	Untergruppenbach	Wüstenrot
Rohracker	Unterheimbach	Wurmlingen
Rommelshausen	Unterheinriet	Zaberfeld
Rosswag	Unterjesingen	Zuffenhausen

2.2.11. Specified region Baden :

(a) Sub-regions :

Bereich Badische Bergstraße Kraichgau
Bereich Badisches Frankenland
Bereich Bodensee
Bereich Breisgau
Bereich Kaiserstuhl-Tuniberg
Bereich Markgräflerland
Bereich Ortenau

(b) Communes or parts of communes :

Achern	Berghausen	Bruchsal
Achkarren	Bermatingen	Buchholz
Aldorf	Bermersbach	Bühl
Altschweier	Berwangen	Bühlertal
Amoltern	Bickensohl	Buggingen
Auggen	Biengen	Burkheim
Bad Bellingen	Bilfingen	Dainbach
Baden-Baden	Binau	Dattingen
Badenweiler	Binzen	Denzlingen
Bad Krozingen	Bischoffingen	Dertingen
Bad Mergentheim	Blankenhornsberg	Diedesheim
Bad Mingolsheim	Blansingen	Dielheim
Bad Rappenau	Bleichheim	Diersburg
Bahnbrücken	Bodmann	Dietlingen
Ballrechten-	Bötzingen	Diesselhausen
Dottingen	Bollschweil	Dittigheim
Bamlach	Bombach	Dossenheim
Bahlingen	Bottenau	Dürren
Bauerbach	Breisach	Durbach
Beckstein	Britzingen	Eberbach
Berghaupten	Broggingen	Ebringen

Efringen-Kirchen	Grenzach	Immenstaad
Egringen	Grötzingen	Impfingen
Ehrenstetten	Großrinderfeld	Istein
Eichelberg	Großsachsen	Jechtingen
Eichstetten	Grunern	Jöhlingen
Eichtersheim	Hagnau	Kappelrodeck
Eimeldingen	Haltingen	Karlsruhe-Durlach
Eisental	Haslach	Kembach
Eisingen	Hassmersheim	Kenzingen
Ellmendingen	Hecklingen	Kiechlinsbergen
Elsenz	Heidelberg	Kippenhausen
Emmendingen	Heidelsheim	Kippenheim
Endingen	Heiligenzell	Kirchberg
Eppingen	Heimbach	Kirchardt
Erlach	Heinsheim	Kirchhofen
Ersingen	Heitersheim	Kleinkems
Erzingen	Helmsheim	Klepsau
Eschbach	Hemsbach	Klettgau
Eschelbach	Herbolzheim	Köndringen
Ettenheim	Herten	Königheim
Feldberg	Hertingen	Königschaffhausen
Fessenbach	Heuweiler	Königshofen
Feuerbach	Hilsbach	Konstanz
Fischingen	Hilzingen	Kraichtal
Flehingen	Hochburg	Krautheim
Freiburg	Höhefeld	Külsheim
Friesenheim	Hofweier	Kürnbach
Gailingen	Hohensachsen	Lahr
Gemmingen	Hohenwettersbach	Landshausen
Gengenbach	Holzen	Langenbrücken
Gerlachsheim	Horrenberg	Lauda
Gissigheim	Hügelheim	Laudenbach
Glottertal	Hugsweier	Lauf
Gochsheim	Huttingen	Laufen
Gottenheim	Ihringen	Lautenbach

Lehen	Nesselried	Offenburg
Leimen	Neudenu	Ohlsbach
Leiselheim	Neuenbürg	Opfingen
Leutershausen	Neuershausen	Ortenberg
Liel	Neusatz	Ottersweiler
Lindelbach	Neuweier	Paffenweiler
Lipburg	Niedereggenen	Rammersweiler
Lörrach	Niederrimsingen	Rauenberg
Lottstetten	Niederschopfheim	Rechberg
Lützelsachsen	Niederweiler	Reichenau
Mahlberg	Nimburg	Reichenbach
Malsch	Nordweil	Reichholzheim
Malschenberg	Norsingen	Renchen
Malterdingen	Nußbach	Rettigheim
Marbach	Nußloch	Rheinweiler
Markdorf	Oberachern	Riedlingen
Mauchen	Oberacker	Riegel
Meersburg	Oberbergen	Ringelbach
Mengen	Oberreggenen	Ringsheim
Menzingen	Obergrombach	Rohrbach a.G.
Merdingen	Oberkirch	Rotenberg
Merzhhausen	Oberlauda	Rümmingen
Michelfeld	Oberöwisheim	Sachsenflur
Mietersheim	Oberrimsingen	Salem
Mösbach	Oberrotweil	Sasbach
Mühlbach	Obersasbach	Sasbachwalden
Mühlhausen	Oberschopfheim	Schallbach
Müllheim	Oberschüpf	Schallstadt-
Münchweiler	Obertsrot	Wolfenweiler
Münzesheim	Oberuhldingen	Schelingen
Mundingen	Oberweiler	Scherzingen
Munzingen	Odenheim	Schmieheim
Nack	Ötlingen	Schlatt
Neckarmühlbach	Ödsbach	Schliengen
Neckarzimmern	Östringen	Schriesheim

Seefeldlen	Tiengen	Weiher
Sexau	Tiergarten	Weil
Singen	Tunsel	Weiler
Sinsheim	Tutschfelden	Weingarten
Sinzheim	Überlingen	Weinheim
Söllingen	Ubstadt	Weisenbach
Stadelhofen	Ubstadt-Weiler	Welmlingen
Staufen	Uissigheim	Werbach
Steinbach	Ulm	Wertheim
Steinsfurt	Untergrombach	Wettelbrunn
Steinenstadt	Unteröwisheim	Wiesloch
Stetten	Unterschüpf	Wildtal
Stettfeld	Varnhalt	Wintersweiler
Sulz	Wagenstadt	Wittnau
Sulzbach	Waldangelloch	Wöschbach
Sulzburg	Waldulm	Wollbach
Sulzfeld	Wallburg	Zaisenhausen
Tairnbach	Waltershofen	Zell-Weierbach
Tannenkirch	Walzbachtal	Zeutern
Tauberbischofsheim	Wasenweiler	Zungweier
Tiefenbach		Zunzingen

3. **Additional traditional expressions and details concerning the method of production and type of wine**

- 'Eiswein',
- 'Weißherbst',
- 'Schillerwein',
- 'Rotling',
- 'Ehrentrudis',
- 'Affentaler',
- 'Liebfrauenmilch' and 'Liebfraumilch',
- 'Badisch Rotgold',
- 'Hock'.

II. WINES ORIGINATING IN THE FRENCH REPUBLIC

(a) Quality wines produced in specified regions

These wines are designated by the term 'vin de qualité produit dans une région déterminée' or by a specific traditional expression referred to in paragraph 1; they are listed in paragraph 2.

These wines may be designated in addition by the name of a geographical unit which is smaller than the specified region and not listed individually in this Annex and an additional traditional expression and details concerning the method of production, a particular colour or the type of wine referred to in paragraph 3.

1. *Specific traditional expressions*

- 'Appellation d'origine contrôlée',
- 'Appellation contrôlée',
- 'Vin délimité de qualité supérieure',
- 'Champagne'.

2. *Quality wines psr originating in France*

Alsace and other eastern regions

Appellations d'origine contrôlées:

Alsace or vin d'Alsace

Alsace Grand Cru

Alsace or vin d'Alsace, followed by:

Gewürztraminer

Riesling

Pinot gris

Muscat

Pinot or Klevner

Sylvaner
Chasselas or Gutedel
Pinot noir
Vin d'Alsace Edelzwicker
Crémant d'Alsace

Vins délimités de qualité supérieure :

Côtes de Toul
Vins de la Moselle

Champagne region

Appellations d'origine contrôlées :

Champagne
Coteaux champenois
Rosé des Riceys

Burgundy region

Appellations d'origine contrôlées :

Aloxe-Corton
Auxey-Duresses
Bâtard-Montrachet
Beaujolais
Beaujolais, followed by the commune of origin :

Juliéna	Saint-Étienne-des-Ouillères
Jullié	Blacé
Émeringes	Arbuisonnas
Chenas	Salles
Fleurie	Saint-Julien
Chiroubles	Montmelas
Lancié	Rivolet
Villié Morgon	Denicé

Lantignié	les Ardillats
Beaujeu	Marchampt
Régnié	Vauxrenard
Durette	Leynes
Cercié	Saint-Amour-Bellevue
Quincié	La Chapelle-de-Guinchay
Saint-Lager	Romanèche
Odenas	Pruzilly
Charentay	Chânes
Saint-Étienne-la-Varenne	Saint-Vérand
Vaux	Saint-Symphorien-d'Anceles
Le Perréon	

Beaujolais supérieur
 Beaujolais Villages
 Beaune
 Bienvenues Bâtard-Montrachet
 Blagny
 Bonnes Mares
 Bourgogne
 Bourgogne Aligoté
 Bourgogne Clairét
 Bourgogne Rosé
 Bourgogne Ordinaire or Bourgogne Grand Ordinaire
 Bourgogne Ordinaire Clairét or Bourgogne Grand Ordinaire
 Clairét
 Bourgogne Ordinaire Rosé or Bourgogne Grand Ordinaire Rosé
 Bourgogne Hautes Côtes de Beaune
 Bourgogne Clairét Hautes Côtes de Beaune
 Bourgogne Rosé Hautes Côtes de Beaune
 Bourgogne Hautes Côtes de Nuits
 Bourgogne Clairét Hautes Côtes de Nuits
 Bourgogne Rosé Hautes Côtes de Nuits
 Bourgogne Marsannay or Bourgogne Marsannay-La-Côte
 Bourgogne Clairét Marsannay
 Bourgogne Rosé Marsannay

Bourgogne Passetoutgrains
 Bourgogne mousseux
 Brouilly
 Chablis
 Chablis grand cru
 Chambertin
 Chambertin Clos de Bèze
 Chambolle-Musigny
 Chapelle-Chambertin
 Charlemagne
 Charmes-Chambertin
 Chassagne-Montrachet
 Cheilly-les-Maranges
 Chénas
 Chevalier Montrachet
 Chiroubles
 Chorey-lès-Beaunes
 Clos de la Roche
 Clos de Tart
 Clos-Vougeot
 Clos Saint-Denis
 Corton
 Corton Charlemagne
 Côte de Beaune
 Côte de Beaune, preceded by the name of the commune of origin :

Auxey-Duresses	Monthelie
Blagny	Pernand-Vergelesses
Chassagne-Montrachet	Puligny-Montrachet
Cheilly-lès-Maranges	Saint-Aubin
Chorey-lès-Beaune	Saint-Romain
Dezize-lès-Maranges	Sampigny-lès-Maranges
Ladoix	Santenay
Meursault	Savigny-lès-Beaune

Côte de Beaune-Villages
 Côte de Brouilly
 Côte de Nuits-Villages
 Crémant de Bourgogne
 Criots Bâtard Montrachet
 Dezize-lès-Maranges
 Échézeaux
 Fixin
 Fleurie
 Gevrey-Chambertin
 Givry
 Grands Échézeaux
 Griotte Chambertin
 Juliéna
 Ladoix
 Latricières Chambertin
 Mâcon
 Mâcon Villages
 Mâcon Supérieur
 Mâcon, followed by the name of commune of origin :

Azé	Loché
Berzé-la-Ville	Lugny
Berzé-le-Châtel	Milly-Lamartine
Bissy-la-Mâconnaise	Montbellet
Burgy	Péronne
Bussières	Pierreclos
Chaintré	Prissé
Chânes	Pruzilly
La Chapelle-de-Guinchay	La Roche Vineuse
Chardonnay	Romanèche-Thorins
Charnay-lès-Mâcon	Saint-Amour-Bellevue
Chasselas	Saint-Gengoux-de-Scissé
Chevagny-lès-Chevrières	Saint-Symphorien-d'Ancelles

Clessé	Saint-Vérand
Crèches-sur-Saône	Sologny
Cruzilles	Solutré-Pouilly
Davayé	Vergisson
Fuissé	Verzé
Gréville	Vinzelles
Hurigny	Viré
Igé	Uchizy
Leynes	
Mazis-Chambertin	
Mazoyères-Chambertin	
Mercurey	
Meursault	
Montagny	
Monthelic	
Montrachet	
Morey Saint-Denis	
Morgon	
Moulin-à-Vent	
Musigny	
Nuits or Nuits-Saint-Georges	
Pernand-Vergelesses	
Petit Chablis	
Pinot Chardonnay Mâcon	
Pommard	
Pouilly-Fuissé	
Pouilly-Loché	
Pouilly-Vinzelles	
Puligny-Montrachet	
Richebourg	
Romanée	
Romanée Conti	
Romanée Saint-Vivant	
Ruchottes-Chambertin	

Rully
Saint-Amour
Saint-Aubin
Saint-Romain
Saint-Véran
Sampigny-lès-Maranges
Santenay
Savigny or Savigny-lès-Beaune
Tâche (La)
Volnay
Volnay Santenots
Vosne-Romanée
Vougeot

Vins délimités de qualité supérieure :

Sauvignon de Saint-Bris

Jura and Savoy regions

Appellations d'origine contrôlées :

Arbois
Arbois-Pupillin
Arbois mousseux
Château Châlon
Crépy
Côtes de Jura
Côte de Jura mousseux
L'Étoile
L'Étoile mousseux
Mousseux de Savoie AYZE
Pétillant de Savoie or Vin de Savoie pétillant
Roussette de Savoie or Vin de Savoie Roussette
Roussette de Savoie, followed by the name of one of the following
grape varieties :

Frangy
Marestel
Marestel Altesse
Monterminod
Monthoux

Seysssel

Seysssel mousseux

Vin de Savoie

Vin de Savoie, followed by the name of one of the following grape varieties :

Abymes
Apremont
Arbin
Ayze
Charpignat
Chautagne
Chignin
Chignin Bergeron or Bergeron
Cruet
Maignan
Montmélian
Ripaille
St-Jean-de-la-Porte
St-Jeoire Prieuré
Ste-Marie-d'Alloix
Vin de Savoie mousseux or Mousseux de Savoie

Vins délimités de qualité supérieure :

Mousseux du Bugey or Vin du Bugey mousseux

Pétillant du Bugey or Vin du Bugey pétillant

Roussette du Bugey

Roussette du Bugey, followed by the name of one of the following group varieties :

Anglefort
Arbignieu

Chanay
Lagnieu
Montagnieu
Virieu-le-Grand

Vin du Bugey

Vin du Bugey, followed by the name of one of the following grape varieties:

Virieu-le-Grand
Montagnieu
Manicle
Machuraz
Cerdon

Vin du Bugey Cerdon pétillant

Vin du Bugey Cerdon mousseux

Vin du Lyonnais or Coteaux du Lyonnais

Côtes du Rhône region

Appellations d'origine contrôlées:

Château-Grillet
Châteauneuf-du-Pape
Châtillon-en-Diois
Clairette de Die
Clairette de Die mousseux
Condrieu
Cornas
Coteaux du Tricastin
Côtes du Rhône

Côtes du Rhône, followed by the name of the commune of origin:

Rochegeude	Saint-Pantaléon-des-Vignes
Saint-Maurice-sur-Eygues	Séguret
Vinsobres	Vacqueyras
Cairanne	Valréas

Rasteau

Roaix

Rousset-les-Vignes

Visan

Laudun

Chusclan

Côtes du Rhône-Villages

Côte-Rotie

Côtes du Ventoux

Crozes-Hermitage

Hermitage

Gigondas

Lirac

Saint-Joseph

Saint-Péray

Saint-Péray-mousseux

Tavel

Vins délimités de qualité supérieure:

Coteaux de Pierrevert

Côtes du Luberon

Côtes du Vivarais

Côtes du Vivarais, followed by the name of one of the following grape varieties:

Orgnac

Saint-Montan

Saint-Remèze

Provence and Corsica

Appellations d'origine contrôlées:

Bandol or vin de Bandol

Bellet or vin de Bellet

Cassis

Palette

Côtes de Provence

Vin de Corse

Vin de Corse Patrimoine

Vin de Corse Coteaux d'Ajaccio
Vin de Corse Sartène
Vin de Corse Calvi
Vin de Corse Coteaux du Cap Corse
Vin de Corse Figari
Vin de Corse Porto Vecchio

Vins délimités de qualité supérieure

Coteaux d'Aix-en-Provence
Coteaux des Baux-de-Provence

Languedoc-Roussillon region

Appellations d'origine contrôlées:

Clairette de Bellegarde
Clairette du Languedoc
Collioure
Côtes du Roussillon
Côtes du Roussillon-Villages
Côtes du Roussillon-Villages-Caramany
Côtes du Roussillon-Villages-Latour de France
Fitou

Vins délimités de qualité supérieure:

Cabrières
Corbières
Corbières Supérieure
Costières du Gard
Coteaux du Languedoc
Coteaux du Languedoc, accompanied by one of the following
designations of origin:

Cabrières
Coteaux de la Méjanelle
Coteaux de Saint-Christol
Coteaux de Vérargues

Faugères
La Clape
Montpeyroux
Pic-Saint-Loup
Quatourze
Saint-Chinian
Saint-Drézéry
Saint-Georges-d'Orques
Saint-Saturnin

Coteaux de la Méjanelle
Coteaux de Saint-Christol
Coteaux de Vérargues
Côtes du Carbardes et de l'Orbiel
Côtes de la Malepère
Côtes du Roussillon
Côtes du Roussillon-Villages
Faugères
La Clape
Minervois
Montpeyroux
Picpoul-de-Pinet
Pic-Saint-Loup
Quatourze
Saint-Chinian
Saint-Drézéry
Saint-Georges-d'Orques
Saint-Saturnin
Vin Noble du Minervois or Minervois Noble

South-West region

Appellations d'origine contrôlées:

Béarn
Bergerac

Bergerac sec
Bergerac Côtes de Saussignac
Blanquette de Limoux
Cahors
Côtes de Bergerac
Côtes de Bergerac Moelleux
Côtes de Bergerac Côtes de Saussignac
Côtes de Duras
Côtes du Frontonnais
Côtes de Montravel
Gaillac
Gaillac Premières Côtes
Gaillac doux
Gaillac mousseux
Haut Montravel
Irouléguy
Jurançon
Jurançon sec
Limoux nature
Madiran
Monbazillac
Montravel
Pacherenc du Vic Bilh
Pécharmant
Rosette
Vin de Blanquette

Vins délimités de qualité supérieure :

Côtes du Marmandais
Pacherenc du Vic Bilh
Tursan
Vin d'Entraygues et du Fel
Vin d'Estaing
Vin de Lavedieu

Vin de Marcillac

Bordeaux region

Appellations d'origine contrôlées :

Barsac
Blaye or Blayais
Bordeaux
Bordeaux Clairet
Bordeaux rosé
Bordeaux Supérieur
Bordeaux supérieur Clairet
Bordeaux supérieur rosé
Bordeaux mousseux
Bordeaux Haut-Benauge
Bordeaux Côtes de Francs
Bordeaux Côtes de Castillon
Bordeaux supérieur Côtes de Castillon
Bourg or Bourgeois (vins rouges)
Bourg or Bourgeois (vins blancs)
Cadillac
Cérons
Côtes Canon-Fronsac or Canon-Fronsac
Côtes de Bourg (vins rouges)
Côtes de Bourg (vins blancs)
Côtes de Blaye
Côtes de Bordeaux Saint-Macaire
Côtes de Fronsac
Entre-Deux-Mers
Entre-Deux-Mers-Haut-Benauge
Fronsac
Graves
Graves Supérieures
Graves de Vayres
Haut-Médoc

Lalande de Pomerol
Lustrac
Loupiac
Lussac Saint-Émilion
Margaux
Médoc
Montagne Saint-Émilion
Moulis or Moulis-en-Médoc
Nèac
Parsac Saint-Émilion
Pauillac
Pomerol
Premières Côtes de Blaye
Premières Côtes de Bordeaux

Premières Côtes de Bordeaux, followed by the name of the commune of origin:

Bassens	Lestiac
Carbon blanc	Paillet
Lormont	Villenave
Cenon	Cardan
Floirac	Rions
Bonliac	Laroque
Carignan	Béguet
La Tresne	Omet
Cenac	Donzac
Camblanes	Cadillac
Quinsac	Monprimblanc
Cambes	Gabarnac
Saint-Caprias-de-Bordeaux	Semens
Haux	Verdelais
Tabanac	Saint-Maixant
Baurech	Sainte-Eulalie
La Tourne	Saint-Germain-de-Graces
Langoiran	Yvrac
Capian	

Puisseguin Saint-Émilion
Sainte-Croix-du-Mont
Saint-Émilion
Saint-Estèphe
Sainte-Foy-Bordeaux
Saint-Georges-Saint-Émilion
Saint-Julien
Sauternes

Val de Loire region

Appellations d'origine contrôlées:

Anjou, whether or not followed by the words 'Val de Loire'
Anjou Coteaux de la Loire, whether or not followed by the words
'Val de Loire'
Anjou Gamay, whether or not followed by the words 'Val de
Loire'
Anjou pétillant, whether or not followed by the words 'Val de
Loire'
Anjou mousseux, whether or not followed by the words 'Val de
Loire'
Blanc Fumé de Pouilly or Pouilly Fumé, whether or not followed
by the words 'Val de Loire'
Bourgueil, whether or not followed by the words 'Val de Loire'
Bonnezeaux, whether or not followed by the words 'Val de Loire'
Cabernet d'Anjou, whether or not followed by the words 'Val de
Loire'
Cabernet de Saumur, whether or not followed by the words 'Val de
Loire'
Chinon, whether or not followed by the words 'Val de Loire'
Coteaux de l'Aubance, whether or not followed by the words 'Val
de Loire'
Coteaux du Layon, whether or not followed by the words 'Val de
Loire'
Coteaux du Layon, followed by the name of the commune of
origin, whether or not followed by the words 'Val de Loire':

Beaulieu-sur-Layon

Rochefort

Faye-d'Anjou

Saint-Lambert-du-Lattay

Rablay-sur-Layon

Chaume

Saint-Aubin-de-Luigné

Coteaux du Layon-Chaume, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Coteaux du Loire, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Coteaux de Saumur, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Crémant de Loire

Jasnieres, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Menetou Salon, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Montlouis, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Montlouis pétillant, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Montlouis mousseux, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Muscadet, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Muscadet des Coteaux de la Loire, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Muscadet de Sèvre-et-Maine, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Pouilly-sur-Loire, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Pouilly Fumé de Pouilly or Pouilly Fumé, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Charts-de-Chaume, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Quincy, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Reuilly, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Rosé d'Anjou, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Rosé d'Anjou pétillant, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Rosé de Loire, whether or not followed by the words 'Val de Loire'

Sancerre, whether or not followed by the words 'Val de Loire'
Saint-Nicolas-de-Bourgueil, whether or not followed by the words
'Val de Loire'
Savennières, whether or not followed by the words 'Val de Loire'
Savennières-Coulée-de-Serrant, whether or not followed by the
words 'Val de Loire'
Savennières-Roches-aux-Moines, whether or not followed by the
words 'Val de Loire'
Saumur, whether or not followed by the words 'Val de Loire'
Saumur Champigny, whether or not followed by the words 'Val de
Loire'
Saumur pétillant, whether or not followed by the words 'Val de
Loire'
Saumur mousseux, whether or not followed by the words 'Val de
Loire'
Touraine, whether or not followed by the words 'Val de Loire'
Touraine Azay-le-Rideau, whether or not followed by the words
'Val de Loire'
Touraine Amboise, whether or not followed by the words 'Val de
Loire'
Touraine Mesland, whether or not followed by the words 'Val de
Loire'
Touraine pétillant, whether or not followed by the words 'Val de
Loire'
Touraine mousseux, whether or not followed by the words 'Val de
Loire'
Vouvray, whether or not followed by the words 'Val de Loire'
Vouvray pétillant, whether or not followed by the words 'Val de
Loire'
Vouvray mousseux, whether or not followed by the words 'Val de
Loire'

Vins délimités de qualité supérieure:

- Châteaumeillant
- Coteaux d'Ancenis, which must be followed by the name of the
vine variety:
 - Pineau de la Loire
 - Chemin blanc
 - Malvoisie

Pinot-Beurot
Gamay or Cabernet
Coteaux du Vendômois
Côtes d'Auvergne
Côtes du Forez
Gros Plant or Gros Plant du Pays Nantais
Cheverny
Valençay
Vin d'Auvergne
Vin des Coteaux du Giennois or Côtes de Gien
Vin du Haut-Poitou
Vin de l'Orléanais
Côte Roannaise
Vin de Saint-Pourçain-sur-Sioule
Vin du Thouarsais

Liqueur wines

- (i) Liqueur wines falling within the category Vins doux naturels

Appellations d'origine contrôlées :

Banyuls
Banyuls Rancio
Frontignan
Grand Roussillon
Grand Roussillon Rancio
Maury
Maury Rancio
Muscat de Beaumes de Venise
Muscat de Frontignan
Muscat de Lunel
Muscat de Mireval
Muscat de Rivesaltes
Muscat de Saint-Jean-de-Minervois
Rivesaltes

Rivesaltes Rancio
Rasteau
Rasteau Rancio
Vin de Frontignan

(ii) Other liqueur wines

Appellations d'origine contrôlées :

Clairette du Languedoc
Frontignan
Muscat de Frontignan
Pineau des Charentes or Pineau Charentais
Vin de Frontignan

3. *Additional traditional expressions and details concerning method of production, a particular colour or the type of wine*

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| — 'Grand' | — 'Réserve' |
| — 'Premier (Première)' | — 'Passetoutgrain' |
| — 'Cru' | — 'Vin noble' |
| — '1 ^{er} cru' | — 'Petit' |
| — 'Grand cru' | — 'Haut' |
| — 'Grand vin' | — 'vin jaune' |
| — 'Vin fin' | — 'vin de paille' |
| — 'Ordinaire' | — 'pelure d'oignon' |
| — 'Grand ordinaire' | — 'vin primeur' |
| — 'Supérieur(c)' | — 'vin tuilé' |
| — 'Cru classé' | — 'vin gris' |
| — '1 ^{er} cru classé' | — 'blanc de blancs' |
| — '2 ^e cru classé' | — 'vin nouveau' |
| — 'Grand cru classé' | — 'sur lie' |
| — '1 ^{er} grand cru classé' | — 'fruité' |
| — 'Cru bourgeois' | — 'clairet', 'clairette' |
| — 'Villages' | — 'roussette' |
| — 'Clos' | — 'vendange tardive' |

- 'Camp'
- 'Edelzwicker'
- 'Schillerwein'
- 'claret'
- 'vin de café'
- 'sélection de grains nobles'

(b) Table wines described as 'vin de pays'

Vin de pays des Hautes-Alpes	Vin de pays
Vin de pays de l'Ardèche	de la Loire-Atlantique
Vin de pays de l'Aude	Vin de pays du Lot
Vin de pays de l'Aveyron	Vin de pays du Lot-et-Garonne
Vin de pays des Bouches-du-Rhône	Vin de pays du Maine-et-Loire
Vin de pays de la Dordogne	Vin de pays du Puy-de-Dôme
Vin de pays de la Drôme	Vin de pays
Vin de pays du Gard	des Pyrénées-Atlantiques
Vin de pays de la Haute-Garonne	Vin de pays
Vin de pays du Gers	des Pyrénées-Orientales
Vin de pays de la Gironde	Vin de pays du Tarn
Vin de pays de l'Hérault	Vin de pays du Tarn-et-Garonne
Vin de pays de l'Isère	Vin de pays du Var
Vin de pays des Landes	Vin de pays du Vaucluse
Vin de pays du Loir-et-Cher	Vin de pays de la Vendée

III. WINES ORIGINATING IN THE ITALIAN REPUBLIC

(a) Quality wines produced in specified regions

These wines are designated by the term 'vino di qualità prodotto in una regione determinata' or by one of the specific traditional expressions referred to in paragraph 1; they are listed in paragraph 2.

These wines may be further designated by the name of a geographical unit which is smaller than the specified region and not listed individually in this Annex and by an additional traditional expression and details concerning the method of production, a particular colour or the type of wine, referred to in paragraph 3.

1. *Special traditional expressions:*

- ‘Denominazione di origine controllata’,
- ‘Denominazione di origine controllata e garantita’.

2. *Quality wines psr from Italy* ⁽¹⁾:

Aglianico del Vulture (vecchio; riserva)
Albana di Romagna (secco; amabile; spumante)
Alcamo or Bianco Alcamo
Aleatico di Gradoli (liquoroso)
Aleatico di Puglia (dolce naturale)
Alto Adige or Südtirol, accompanied by an indication of one of the following vine varieties:

Moscato giallo or Goldenmuskateller or Goldmuskateller
Pinot bianco or Weissburgunder (spumante)
Pinot grigio or Ruländer (spumante)
Riesling italico or Welschriesling
Riesling renano or Rheinriesling
Sylvaner
Sauvignon
Traminer aromatico or Gewürztraminer
Cabernet
Lagrein rosato or Lagrein Kretzer (Lagrein di Gries or Grieser Lagrein)
Lagrein scuro or Lagrein dunkel (Lagrein di Gries or Grieser Lagrein)
Malvasia or Malvasier
Merlot
Moscato rosa or Rosenmuskateller
Pinot nero or Blauburgunder (spumante)
Schiave or Vernatsch
Müller-Thurgau

⁽¹⁾ Indication of the terms in brackets will be allowed only under the conditions provided for by the specific national rules for the quality wines psr in question and by Community rules.

Aquileia, accompanied by an indication of one of the following vine varieties:

Merlot
Cabernet
Refosco
Tocai friulano
Pinot bianco
Pinot grigio
Riesling renano

Asti Spumante or Asti or Moscato d'Asti Spumante

Barbaresco

Barbera d'Alba (superiore)

Barbera d'Asti (superiore)

Barbera del Monferrato (superiore)

Bardolino (rosso: chiaretto: classico: superiore)

Barolo

Bianchetto del Metauro

Bianco Capena (superiore)

Bianco dei Colli Maceratesi

Bianco di Custoza (spumante)

Bianco di Pitigliano

Bianco di Scandiano (spumante: frizzante)

Bianco vergine Valdichiana

Bianco della Valdinievole (vin santo)

Boca

Botticino

Brachetto d'Acqui (spumante)

Bramaterra (riserva)

Breganze Bianco

Breganze Rosso

Breganze, accompanied by an indication of one of the following vine varieties:

Cabernet (superiore)

Pinot nero (superiore)
Pinot bianco (superiore)
Vespaiolo (superiore)

Brindisi (rosato; rosso; riserva)
Brunello di Montalcino (riserva)
Cabernet di Pramaggiore (riserva)
Cacc'e mmitte di Lucera
Caldaro or Kalterer or Lago di Caldaro or Kalterersee (classico;
classico superiore; scelto or Auslese)
Caluso passito
Caluso passito liquoroso
Campidano di Terralba or Terralba
Cannonau di Sardegna (superiore naturalmente amabile; superiore
naturalmente dolce; superiore naturalmente secco; liquoroso)
Cannonau di Sardegna — Capo Ferrato
Cannonau di Sardegna — Nepente di Oliena or Cannonau di
Sardegna — Oliena
Capri (bianco; rosso)
Carema
Carignano del Sulcis (rosato; rosso; riserva)
Carmignano (riserva)
Castel del Monte (bianco; rosato; rosso; riserva)
Casteller
Cellatica
Cerasuolo di Vittoria
Cerveteri (bianco; rosso)
Cesanese di Affile or Affile (spumante; frizzante)
Cesanese di Olevano Romano or Olevano Romano (spumante;
frizzante)
Cesanese del Piglio or Piglio (spumante; frizzante)
Chianti (vecchio; riserva), whether or not accompanied by an
indication of one of the following expressions:

Montalbano
Rufina

Colli fiorentini
Colline pisane
Colli aretini
Colli senesi

Chianti classico (vecchio; riserva)
Cinque Terre
Cinque Terre Sciacchetrà (dolce naturale; liquoroso)
Cirò (bianco; rosato; rosso; classico; riserva)
Colli Albani (spumante; superiore)
Colli Altotiberini (bianco; rosato; rosso)
Colli Berici, accompanied by an indication of one of the following
vine varieties:

Garganega or Garganego
Tocai bianco
Sauvignon
Pinot bianco
Merlot
Tocai rosso
Cabernet (riserva)

Colli Bolognesi — Monte S. Pietro — Castelli Medioevali or Colli
Bolognesi di Monte S. Pietro or Colli Bolognesi dei Castelli
Medioevali, accompanied by an indication:

— of one of the following vine varieties:

Barbera (riserva)
Merlot
Sauvignon
Pinot bianco
Riesling italico, or

— of the term 'Bianco'

Colli di Bolzano or Bozner/Leiten
Colli Buganei (bianco; rosso; moscato; spumante; superiore)

Colli Lanuvini

Colli Morenici Mantovani del Garda (rosso; rosato; rubino; chianetto; bianco)

Colli Orientali del Friuli, accompanied by an indication of one of the following vine varieties:

Tocai friulano

Verduzzo (friulano)

Ribolla

Pinot bianco

Pinot grigio

Sauvignon

Riesling renano

Picolit (riserva)

Merlot

Cabernet (franc et/or sauvignon)

Pinot nero

Refosco (nostrano or dal peduncolo rosso)

Colli Tortonesi, accompanied by an indication of one of the following vine varieties:

Barbera (superiore)

Cortese (spumante)

Colli del Trasimeno (bianco; rosso)

Collio Goriziano or Collio, whether or not accompanied by an indication of one of the following vine varieties:

Riesling italico

Tocai friulano

Malvasia

Pinot bianco

Pinot grigio

Sauvignon

Traminer

Merlot

Cabernet franc
Pinot nero

Copertino (rosato; rosso; riserva)
Cori (bianco; rosso)
Cortese dell'Alto Monferrato (spumante; frizzante)
Dolcetto d'Acqui (superiore)
Dolcetto d'Alba (superiore)
Dolcetto d'Asti (superiore)
Dolcetto di Diano d'Alba (superiore)
Dolcetto di Dogliani (superiore)
Dolcetto delle Langhe Monregalesi (superiore)
Dolcetto di Ovada (superiore)
Donnaz
Donnici
Elba (bianco; rosso)
Enfer d'Arvier
Erbaluce di Caluso
Est! Est!! Est!!! di Montefiascone
Etna (bianco; rosso; rosato; superiore)
Falerio dei Colli Ascolani
Fara
Faro
Fiano di Avellino (Apianum)
Franciacorta (rosso)
Franciacorta (Pinot; spumante)
Frascati
Freisa d'Asti (superiore)
Freisa di Chieri (superiore; spumante; frizzante)
Gambellara (superiore)
Gattinara
Gavi or Cortese di Gavi
Ghemme
Girò di Cagliari (secco or dry; liquoroso; riserva)

Grave del Friuli, accompanied by an indication of one of the following vine varieties:

Merlot
Cabernet (franc and/or sauvignon)
Refosco (nostrano or dal peduncolo rosso)
Tocai friulano
Pinot bianco
Pinot grigio
Verduzzo (friulano)

Greco di Tufo (spumante)
Grignolino d'Asti
Grignolino del Monferrato Casalese
Gutturnio dei Colli Piacentini

Ischia Bianco
Ischia Bianco Superiore
Ischia Rosso

Isonzo, accompanied by an indication of one of the following vine varieties:

Tocai friulano
Sauvignon
Malvasia istriana
Pinot bianco
Pinot grigio
Verduzzo friulano
Traminer aromatico
Riesling renano
Merlot
Cabernet

Lambrusco Grasparossa di Castelvetro
Lambrusco Reggiano
Lambrusco Salamino di S. Croce
Lambrusco di Sorbara

Lamezia

Latisana, accompanied by an indication of one of the following vine varieties:

Merlot
Cabernet
Refosco
Tocai friulano
Pinot bianco
Pinot grigio
Verduzzo friulano

Lessona

Leverano (bianco; rosato; rosso; riserva)
Locorotondo (spumante)
Lugana (spumante)
Malvasia di Bosa (dolce naturale; liquoroso)
Malvasia di Cagliari (secco or dry; liquoroso; riserva)
Malvasia di Casorzo d'Asti (spumante)
Malvasia di Castelnuovo Don Bosco (spumante)
Malvasia delle Lipari (passito; dolce naturale; liquoroso)
Marino (superiore; spumante)
Marsala (fine; superiore; vergine; liquoroso)
Martina or Martina Franca (spumante)
Matino (rosso; rosato)
Melissa (bianco; rosso; superiore)
Meranese di Collina or Meraner Hügel or Meranese or Meraner (Burgravia or Burggräfler)
Merlot di Aprilia
Merlot di Pramaggiore (riserva)
Monica di Cagliari (secco or dry; liquoroso; riserva)
Monica di Sardegna (superiore)
Montecarlo
Montecompatri Colonna or Montecompatri or Colonna (superiore)
Montefalco or Montefalco Rosso or Rosso di Montefalco

Montefalco Sagrantino or Sagrantino di Montefalco (passito)
Montello e Colli Asolani, accompanied by an indication of one of
the following vine varieties:

Prosecco (spumante)
Merlot (superiore)
Cabernet (superiore)

Montepulciano d'Abruzzo (rosso; cerasuolo; vecchio)
Monterosso Val d'Arda (spumante)
Montescudaio (bianco; rosso; vin santo)
Morellino di Scansano (riserva)
Moscato d'Asti
Moscato di Cagliari (liquoroso; riserva)
Moscato di Noto naturale or Moscato di Noto (spumante;
liquoroso)
Moscato di Pantelleria naturale or Moscato di Pantelleria
(spumante; naturalmente dolce)
Moscato passito di Pantelleria or Passito di Pantelleria (liquoroso)
Moscato di Sardegna spumante, whether or not accompanied by one
of the following expressions:

Tempio Pausania or Tempio Gallura

Moscato di Siracusa
Moscato di Sorso Sennori (liquoroso)
Moscato di Trani (dolce naturale; liquoroso)
Nasco di Cagliari (secco or dry; liquoroso; riserva)
Nebbiolo d'Alba (spumante)
Nuragus di Cagliari
Oltrepò Pavese (rosso), whether or not accompanied by an
indication of one of the following vine varieties:

Bonarda
Barbera
Riesling (spumante)
Cortese

Moscato (spumante)

Pinot (spumante)

Oltrepò Pavese (rosso), accompanied by an indication of one of the following expressions:

Barbacarlo

Buttafuoco

Sangue di Giuda

Orvieto (classico)

Ostuni ou Bianco di Ostuni

Ostuni Ottavianello or Ottavianello di Ostuni

Parrina (bianco; rosso)

Piave or Vini del Piave, accompanied by an indication of one of the following vine varieties:

Merlot

Cabernet (riserva)

Tocai

Verduzzo

Pollino (superiore)

Primitivo di Manduria (dolce naturale; liquoroso)

Prosecco di Conegliano — Valdobbiadene or Prosecco di Conegliano or Prosecco di Valdobbiadene (superiore di Cartizze; spumante; frizzante)

Recioto di Gambellara (spumante)

Recioto di Soave (liquoroso; spumante)

Recioto della Valpolicella (amarone; liquoroso; spumante)

Recioto della Valpolicella — Valpantena (amarone; liquoroso; spumante)

Rivera del Garda Bresciano (rosso; chiaretto; superiore)

Rossese di Dolceacqua or Dolceacqua (superiore)

Rosso Barletta (invecchiato)

Rosso Canosa (riserva; Canusium)

Rosso di Cerignola (riserva)

Rosso delle Colline Lucchesi

Rosso Conero

Rosso Piceno (superiore)
Rubino di Cantavenna
Salice Salentino (rosso; riserva; rosato; prodotto invecchiato)
S. Anna di Isola Capo Rizzuto (rosato; rosso)
Sangiovese di Aprilia
Sangiovese dei Colli Pesaresi
Sangiovese di Romagna (superiore)
Santa Maddalena or St. Magdalener (classico or Klassisches Ursprungsgebiet)
San Severo (bianco; rosso; rosato)
Savuto (rosato; rosso; superiore)
Sizzano
Soave (classico; superiore; spumante)
Solopaca (bianco; rosso)
Sorni (bianco; rosso; scelto)
Squinzano (rosato; rosso; riserva)
Taurasi (riserva)
Terlano or Terlaner (bianco; classico)
Terlano or Terlaner (classico), accompanied by an indication of one of the following vine varieties:

Pinot bianco
Riesling italico
Riesling renano
Sauvignon
Sylvaner
Müller-Thurgau

Teroldego Rotaliano (superiore)
Tocai di Lison (classico)
Tocai di San Martino della Battaglia
Torgiano (bianco; rosso; riserva)
Trebbianino Valtrebbia
Trebbianico d'Abruzzo
Trebbianico di Aprilia

Trebbiano di Romagna (spumante)

Trentino, accompanied by an indication:

— of one of the following vine varieties:

Cabernet

Lagrein

Merlot

Pinot nero (riserva)

Marzemino

Pinot

Riesling renano

Traminer aromatico

Moscato, or

— of the term 'Vino santo'

Valcalepio (rosso; bianco)

Valdadige or Etschtaler (bianco; rosso)

Valle Isarco or Eisacktaler (Bressanone or Brixner), accompanied by an indication of one of the following vine varieties:

Traminer aromatico or Gewürztraminer

Pinot grigio or Ruländer

Veltliner

Sylvaner

Müller-Thurgau

Valpolicella (classico; superiore)

Valpolicella-Valpantena (superiore)

Valtellina

Valtellina Superiore, whether or not accompanied by an indication of one of the following expressions:

Sassella

Inferno

Grumello

Valgella

Velletri (bianco; rosso)

Verdicchio dei Castelli di Jesi (classico)
 Verdicchio di Matelica
 Vermentino di Gallura (superiore)
 Vernaccia di Oristano (superiore; liquoroso)
 Vernaccia di San Gimignano
 Vernaccia di Serrapetrona Spumante
 Vin Santo di Gambellara
 Vino Nobile di Montepulciano (riserva; riserva speciale)
 Zagarolo (superiore)

3. *Additional expressions and details of the method of production, a particular colour or the type of wine*

— 'riserva'	— 'kretzer'
— 'riserva speciale'	— 'rubino'
— 'superiore'	— 'granato'
— 'classico'	— 'cerasuolo'
— 'dolce'	— 'chiarretto'
— 'amarone'	— 'aranciato'
— 'vergine'	— 'giallo'
— 'scelto'	— 'paglierino'
— 'Auslese'	— 'dorato'
— 'ambrato'	— 'verdolino'
— 'passito'	— 'secco'
— 'lacrima'	— 'dry'
— 'lacrima Christi'	— 'asciutto'
— 'sforzato', 'sfursat'	— 'amabile'
— 'cannellino'	— 'abboccato'
— 'vino santo'	

(b) **Table wines designated by means of a geographical ascription**

Barbera di Castel S. Lorenzo
 Bianco di Nugola
 Bianco Pisano di San Tropè

Bianco Val d'Arbia
Bosco Eliceo
Camarro
Friularo di Bagnoli
Mentana - Monterotondo
Merlot del Conselvano
Monte Antico
Nettuno
Primitivo di Gioia
Rosato del Salento

IV. WINES ORIGINATING IN THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG

These wines are designated by the terms 'vin de qualité produit dans une région déterminée' or by the specific traditional expression 'marque nationale du vin luxembourgeois'. The national trademark shall be recognized by a neck label bearing the inscription 'vin de qualité de la Moselle luxembourgeoise — marque nationale'; this neck label shall also bear the designation of the vine variety, the harvest year and the State control number. These wines may further be designated by the name of one of the districts of origin listed in paragraph 1, followed, where appropriate, by a vineyard name not listed individually in this Annex and the name of one of the varieties listed in paragraph 2. In addition these wines may be described by one of the additional traditional expressions listed in paragraph 3.

1. Names of districts

Schengen, Remerschen, Wintringen, Mondorf, Elvange, Ellingen, Burmerange, Schwebsingen, Bech-Kleinmacher, Wellenstein, Remich, Bous, Assel, Trintingen, Rolling, Erpeldingen, Stadtbredimus, Greiveldingen, Ehnen, Wormeldingen, Oberwormeldingen, Ahn, Machtum, Lenningen, Canach, Gostingen, Niederdonven, Oberdonven, Grevenmacher, Mertert, Wasserbillig, Rosport, Born, Moersdorf:

2. **Vine varieties**

Riesling, Traminer, Pinot gris (Ruländer), Pinot blanc, Pinot noir, Auxerrois, Muscat Ottonel, Rivaner (Müller-Thurgau), Sylvaner, Elbling, Chardonnay, Gamay.

3. **Additional traditional expressions**

- ‘vin classé’,
- ‘premier cru’,
- ‘grand premier cru’.

V. WINES ORIGINATING IN THE HELLENIC REPUBLIC

(a) **Quality wines produced in specified regions**

These wines are designated by the term ‘quality wines produced in a specified region’ or by one of the following specific traditional expressions:

- ‘Όνομασία Προελεύσεως Έλεγχομένη (appellation d’origine contrôlée)
- ‘Όνομασία Προελεύσεως Άνωτέρας Ποιότητας (appellation d’origine de qualité supérieure).

These wines are also designated by the name of one of the following specified regions:

A. *Όνομασία Προελεύσεως Έλεγχομένη* (appellation d’origine contrôlée)

1. Liqueur wines

1.1. Οίνος γλυκός (vin doux)

Σάμος (Samos)

Μοσχάτος Πατρῶν (Muscat de Patras)

Μοσχάτος Ρίου Πατρῶν (Muscat Rion de Patras)

Μοσχῶτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie)
Μοσχῶτος Ρόδου (Muscat de Rhodes)
Σητεία (Sitia)
Μοσχῶτος Λήμνου (Muscat de Lemnos)
Νεμέα (Némée)
Σαντορίνη (Santorin)
Δαφνές (Dafnes)

- 1.2. Οίνος γλυκὺς φυσικὸς (vin doux naturel)
Σάμος (Samos)
Μαυροδάφνη Πατρῶν (Mavrodaphne de Patras)
Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie)
Μοσχῶτος Πατρῶν (Muscat de Patras)
Μοσχῶτος Ρίου Πατρῶν (Muscat Rion de Patras)
Μοσχῶτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie)
Μοσχῶτος Ρόδου (Muscat de Rhodes)
Σητεία (Sitia)
Μοσχῶτος Λήμνου (Muscat de Lemnos)
Σαντορίνη (Santorin)
Δαφνές (Dafnes)

2. Other wines

- 2.1. Οίνος φυσικῶς γλυκὺς (vin naturellement doux)
Σάμος (Samos)
Μοσχῶτος Πατρῶν (Muscat de Patras)
Μοσχῶτος Ρίου Πατρῶν (Muscat Rion de Patras)
Μοσχῶτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie)
Μοσχῶτος Ρόδου (Muscat de Rhodes)
Σητεία (Sitia)
Μοσχῶτος Λήμνου (Muscat de Lemnos)
Σαντορίνη (Santorin)
Δαφνές (Dafnes)
- 2.2. Οίνος ξηρὸς (vin sec)
Λήμνος (Lemnos)

B. Όνομασία Προελεύσεως Άνωτέρας Ποιότητας (appellation d'origine de qualité supérieure)

Σητεία (Sitia)
Ρόδος (Rhodes)
Νάουσα (Naoussa)
Νεμέα (Némée)
Ρομπόλα Κεφαλληνίας (Robola de Céhalonie)
Ραψάνη (Rapsani)
Κάντζα (Kantza)
Μαντινεία (Mantinée)
Πεζά (Peza)
Άρχάνες (Archanes)
Δαφνές (Dafnes)
Σαντορίνη (Santorin)
Πάτραι (Patras)
Ζίτσα (Zitsa)
Άμύνταιον (Amynteon)
Γουμένισσα (Goumenissa)

(b) Table wines designated by the phrase 'όνομασία κατά παράδοση'
(appellation traditionnelle):

Ρετσίνα (Retsina)
Ρετσίνα Άττικής (Retsina Attikis)
Ρετσίνα Μεσογείων (Retsina Messouguion) (1)
Ρετσίνα Κρωπίας (Retsina Kropias) (1)
or
Ρετσίνα Κορωπίου (Retsina Koropíou) (1)
Ρετσίνα Μαρκοπούλου (Retsina Markopoulou) (1)
Ρετσίνα Μεγάρων (Retsina Megaron) (1)
Ρετσίνα Παιανίας (Restina Peanias) (1)

(1) Whether or not supplemented by the word 'Άττικής' (Attikis).

or

Ρετσίνα Λιοπεσίου (Retsina Liopessiou) (1)

Ρετσίνα Παλλήνης (Retsina Pallinis) (1)

Ρετσίνα Πικερμίου (Retsina Pikermiou) (1)

Ρετσίνα Σπάτων (Retsina Spaton) (1)

Ρετσίνα Βοιωτίας (Retsina Viotias)

Ρετσίνα Θηβών (Retsina Thivon)

or

Ρετσίνα Θηβών Βοιωτίας (Retsina Thivon Viotias)

Ρετσίνα Εύβοίας (Retsina Evias)

Ρετσίνα Γιάλτρων (Retsina Gialtron) (2)

Ρετσίνα Καρύστου (Retsina Karystou) (2)

Ρετσίνα Χαλκίδας (Retsina Xalkidas) (2).

B. AS REGARDS THE REPUBLIC OF AUSTRIA

Wines originating in Austria are designated by one of the expressions referred to in paragraph 11 and by the name of one of the *Länder*, wine-growing regions or sub-regions referred to in paragraph 2.

These wines may further be designated by the name of a smaller geographical unit which is not individually listed in this Annex and by details referred to in paragraph 3 concerning the type of wine.

1. Indications as to the designation of quality wines

- Qualitätswein
- Kabinett
- Qualitätswein bes. Reife und Leseart
- Spätlese or Spätlesewein
- Auslese or Auslesewein

(1) Whether or not supplemented by the word 'Αττικής' (Attikis).

(2) Whether or not supplemented by the word 'Εύβοίας' (Evias).

- Beerenauslese or Beerenauslesewein
- Ausbruch or Ausbruchwein
- Trockenbeerenauslese
- Siegelwein ('Qualitätswein' with the 'Weingütesiegel') (official quality seal)

2. Names of the *Länder*, wine-growing regions and sub-regions approved for the designation of wines

— *Länder*

Burgenland
 Niederösterreich
 Steiermark
 Wien

— *Wine-growing regions*

Burgenland
 Niederösterreich (Donauland)
 Steiermark
 Wien

— *Wine-growing sub-regions*

Rust-Neusiedlersee
 Eisenberg
 Gumpoldskirchen
 Vöslau
 Krems
 Langenlois
 Klosterneuburg
 Wachau
 Falkenstein
 Retz
 Südsteiermark

Weststeiermark
Klöch-Oststeiermark
Wien

3. Details concerning the type of wine

- Schilcher
- Heuriger

PROTOCOL

THE CONTRACTING PARTIES HEREBY AGREE AS FOLLOWS:

1. It shall be prohibited to hold, with a view to sale, to put into circulation or to export, a wine bearing one or more of the descriptions referred to in Article 3 (1) (a) of the Agreement if wine or grape must not eligible for one of the abovementioned descriptions has been added to the wine in the Republic of Austria.

It shall be prohibited to hold, with a view to sale, to put into circulation or to export, a wine bearing one or more of the descriptions referred to in Article 3 (1) (b) of the Agreement if wine or grape must not eligible for one of the abovementioned descriptions has been added to the wine in the European Economic Community.

2. The Agreement shall also apply to the descriptions referred to in Article 3 of the Agreement in respect of:

- red wines originating in the Community which have been subjected to *coupage* before 30 June 1984 with wine not originating in the Community, pursuant to Community rules,
- red wines originating in Austria which have been subjected to *coupage* prior to the aforementioned date with wine not originating in Austria, pursuant to Austrian legislation.

3. Pursuant to Article 2 (2), the Agreement may be extended to table wines designated 'Landwein', 'vin de pays', 'vino tipico' or 'ὄνομασία κατά παράδοση' (appellation traditionnelle) and 'οἶνος τοπικός' (vin de pays), in accordance with Article 2 (3) (i) of Regulation (EEC) No 355/79, which are not listed in the Annex when the Agreement is signed.

Pursuant to Article 2 (2), the Agreement may be extended to Austrian wines bearing a geographical ascription and obtained in accordance with special production rules laid down by Austrian legislation.

4. In view of the fact that the names of communes and parts of communes listed below appear in both Parts A and B of the Annex to the Agreement, it is hereby agreed that the name of any of the communes or parts of communes may be used to describe a wine only where that name is accompanied within the same visual field by the name of a larger geographical unit in which the commune or part of a commune is located, thus specifying the location :

- Baden,
- Berghausen,
- Burg,
- Falkenstein,
- Heiligenstein,
- Kirchberg,
- Nußdorf,
- Retzbach,
- St Johann,
- St Martin,
- Stetten,
- Sulz,
- Winden.

5. In respect of wines originating in the Community, a vine variety may be indicated only if the variety is listed in the classification of vine

varieties adopted by the Commission of the European Communities in accordance with Article 30 (4) of Regulation (EEC) No 337/79.

In respect of wines originating in Austria, a vine variety may be indicated only if the variety is listed in the Regulation adopted by the Bundesminister für Land- und Forstwirtschaft pursuant to Section 19 (1) (a) of the 1961 Weingesetz.

The term 'Burgunder' may be used to describe wines originating in the territory of one of the Contracting Parties only in compound forms such as 'Blauer Spätburgunder', 'Blauburgunder', 'Spätburgunder', 'Frühburgunder', 'Weißburgunder' or 'Grauburgunder'.

6. With regard to the natural alcoholic strength of the grapes or grape musts used in the preparation of wines benefiting from the protection referred to in the Agreement, it shall be understood that:

- (a) the wines referred to in Article 2 (1) (a) of the Agreement are obtained from grapes, the aforementioned strength of which was at least that established for that wine by the Member State of origin in the Community pursuant to Community rules on the matter;
- (b) the wines referred to in Article 2 (1) (b) of the Agreement are obtained from grapes, the aforementioned strength of which was at least that established for that wine by Austrian legislation.

The differences between the natural alcoholic strengths referred to above shall not prevent import of the wines concerned.

7. Pursuant to Article 9 (b) of the Agreement, the Agreement shall not apply to:

- (a) quantities of wine of 15 litres or less:

- presented as a *consignment of commercial samples not intended for sale*,
 - contained in the luggage of travellers,
 - sent in small consignments to private individuals if such quantities are clearly intended for their personal or family consumption;
- (b) wine forming part of the belongings of individuals who are moving house;
- (c) wine imported for trade fairs under the relevant customs arrangements, provided that the wine concerned is put up in containers of a maximum capacity of two litres;
- (d) quantities of wine imported for experimental purposes of a scientific or technical nature up to one hectolitre per consignment;
- (e) wine intended for diplomatic, consular or similar establishments and imported in accordance with the exemption granted to them;
- (f) wine forming part of the victualling supplies on board international means of transport;
- (g) quantities of wine imported under arrangements applicable to persons living in frontier zones.

EXCHANGE OF LETTERS

concerning Article 12 of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the control and reciprocal protection of quality wines and certain wines bearing a geographical ascription

Letter No 1

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the control and reciprocal protection of quality wines and certain wines bearing a geographical ascription, signed today, and in particular to Article 12 thereof.

In this context I have the honour to inform you that the competent bodies of the Republic of Austria within the meaning of Article 12 (a) of the Agreement are, on the one hand, the Federal Government of the Republic of Austria as far as the amendments to the Annex and those to points 3, 4, 5 and 7 of the Protocol to the Agreement are concerned and, on the other hand, that body which derives its competence from the Austrian federal constitution under the conditions set out therein as far as the other points of the Protocol are concerned.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

'I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the control and reciprocal protection of quality wines and certain wines bearing a geographical ascription, signed today, and in particular to Article 12 thereof.

In this context I have the honour to inform you that the competent bodies of the Republic of Austria within the meaning of Article 12 (a) of the Agreement are, on the one hand, the Federal Government of the Republic of Austria as far as the amendments to the Annex and those to points 3, 4, 5 and 7 of the Protocol to the Agreement are concerned and, on the other hand, that body which derives its competence from the Austrian federal constitution under the conditions set out therein as far as the other points of the Protocol are concerned.'

The Community notes the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the
Republic of Austria ⁽¹⁾

DECISIONS OF THE EEC-AUSTRIA JOINT COM- MITTEE

taken in the framework of the Agreement between the
European Economic Community and the Republic of
Austria and amending the text thereof

*Joint Committee Decision No 4/81 of 24 June 1981 amending, as regards
products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3
concerning the definition of the concept of 'originating products' and
methods of administrative cooperation ⁽²⁾ ⁽³⁾*

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 1, page 5.

⁽²⁾ OJ No L 247, 31.8.1981.

⁽³⁾ Similar Decisions have been taken in the framework of the Agreements between the EEC
and:

- the Portuguese Republic
 - Council Regulation (EEC) No 2464/81, OJ No L 247, 31.8.1981.
 - Council Regulation (EEC) No 3624/82, OJ No L 382, 31.12.1982.
- the Republic of Finland
 - Council Regulation (EEC) No 2461/81, OJ No L 247, 31.8.1981.
 - Council Regulation (EEC) No 1530/82, OJ No L 174, 21.6.1982.
 - Council Regulation (EEC) No 3621/82, OJ No L 382, 31.12.1982.
- the Kingdom of Norway
 - Council Regulation (EEC) No 2463/81, OJ No L 247, 31.8.1981.
 - Council Regulation (EEC) No 1532/82, OJ No L 174, 21.6.1982.
 - Council Regulation (EEC) No 3620/82, OJ No L 382, 31.12.1982.
- the Kingdom of Sweden
 - Council Regulation (EEC) No 2465/81, OJ No L 247, 31.8.1981.
 - Council Regulation (EEC) No 1533/82, OJ No L 174, 21.6.1982.
 - Council Regulation (EEC) No 3623/82, OJ No L 382, 31.12.1982.
- the Republic of Iceland
 - Council Regulation (EEC) No 2462/81, OJ No L 247, 31.8.1981.
 - Council Regulation (EEC) No 1531/82, OJ No L 174, 21.6.1982.
 - Council Regulation (EEC) No 3625/82, OJ No L 382, 31.12.1982.
- the Swiss Confederation
 - Council Regulation (EEC) No 2466/81, OJ No L 247, 31.8.1981.
 - Council Regulation (EEC) No 1534/82, OJ No L 174, 21.6.1982.
 - Council Regulation (EEC) No 3622/82, OJ No L 382, 31.12.1982.

Joint Committee Decision No 5/81 of 2 December 1981 amending Protocols 1 and 2 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Joint Committee Decision No 1/82 of 16 November 1982 amending, in relation to heading No 84.59, list A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation ⁽²⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ OJ No L 174, 21.6.1982.

⁽²⁾ Similar Decisions have been taken in the framework of the Agreements between the EEC and:

- the Portuguese Republic
Council Regulation (EEC) No 2464/81, OJ No L 247, 31.8.1981,
Council Regulation (EEC) No 3624/82, OJ No L 382, 31.12.1982.
- the Republic of Finland
Council Regulation (EEC) No 2461/81, OJ No L 247, 31.8.1981,
Council Regulation (EEC) No 1530/82, OJ No L 174, 21.6.1982,
Council Regulation (EEC) No 3621/82, OJ No L 382, 31.12.1982.
- the Kingdom of Norway
Council Regulation (EEC) No 2463/81, OJ No L 247, 31.8.1981,
Council Regulation (EEC) No 1532/82, OJ No L 174, 21.6.1982,
Council Regulation (EEC) No 3620/82, OJ No L 382, 31.12.1982.
- the Kingdom of Sweden
Council Regulation (EEC) No 2465/81, OJ No L 247, 31.8.1981,
Council Regulation (EEC) No 1533/82, OJ No L 174, 21.6.1982,
Council Regulation (EEC) No 3623/82, OJ No L 382, 31.12.1982.
- the Republic of Iceland
Council Regulation (EEC) No 2462/81, OJ No L 247, 31.8.1981,
Council Regulation (EEC) No 1531/82, OJ No L 174, 21.6.1982,
Council Regulation (EEC) No 3625/82, OJ No L 382, 31.12.1982.
- the Swiss Confederation
Council Regulation (EEC) No 2466/81, OJ No L 247, 31.8.1981,
Council Regulation (EEC) No 1534/82, OJ No L 174, 21.6.1982,
Council Regulation (EEC) No 3622/82, OJ No L 382, 31.12.1982.

⁽³⁾ OJ No L 382, 31.12.1982.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2460/81

of 27 July 1981

on the application of Decision No 4/81 of the EEC-Austria Joint Committee amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria⁽¹⁾ was signed on 22 July 1972 and entered into force on 1 January 1973;

Whereas by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the above Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 4/81 amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of that Protocol;

Whereas it is necessary to apply this Decision in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume I, page 5.

Article 1

Decision No 4/81 of the EEC-Austria Joint Committee shall apply in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Council

The President

P. WALKER

JOINT COMMITTEE DECISION No 4/81
of 24 June 1981

amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria signed in Brussels on 22 July 1972,

Having regard to Protocol 3 on the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, since Article 8 (2) of Protocol 3 has not been interpreted uniformly, it is necessary to amend the text to ensure that all commercial exports are treated in the same way,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The text of Article 8 (2) of Protocol 3 shall be replaced by the following:

'2. The following originating products within the meaning of this Protocol shall, on importation into the Community or into Austria, benefit from the Agreement without it being necessary to produce either of the documents referred to in paragraph 1:

- (a) products sent as small packages from private persons to private persons, provided that the value of the products does not exceed 190 ECU;

(b) products forming part of travellers' personal luggage, provided that the value of the products does not exceed 550 ECU.

These provisions shall be applied only when such products are not imported by way of trade and have been declared as meeting the conditions required for the application of the Agreement, and where there is no doubt as to the veracity of such declaration.

Importations which are occasional and consist solely of products for the personal use of the recipients or travellers or their families shall not be considered as importations by way of trade if it is evident from the nature and quantity of the products that no commercial purpose is in view.'

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

Done at Brussels, 24 June 1981.

For the Joint Committee
The President
Josef MEISL

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1529/82

of 25 May 1982

on the application of Decision No 5/81 of the EEC-Austria Joint Committee amending Protocols 1 and 2 to the Agreement between the European Economic Community and the said State

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the European Economic Community signed an Agreement with the Republic of Austria ⁽¹⁾ on 22 July 1972 which entered into force on 1 January 1973;

Whereas, pursuant to Article 12a of the above Agreement, the Joint Committee adopted Decision No 5/81 amending Protocols 1 and 2:

Whereas this Decision should be given effect in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of application of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria, Decision No 5/81 of the Joint Committee shall apply in the Community.

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 1, page 5.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1982.

For the Council
The President
L. TINDEMANS

DECISION No 5/81 OF THE JOINT COMMITTEE

of 2 December 1981

amending Protocols 1 and 2

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria signed in Brussels on 22 July 1972, and in particular Article 12a thereof,

Whereas the Community, in consequence of the implementation of the results of the GATT multilateral trade negotiations (Tokyo Round), has amended the nomenclature of Common Customs Tariff heading Nos 21.04 and 48.07;

Whereas the Community has replaced the unit of account by the ECU in Community legal instruments; whereas this replacement affects also Common Customs Tariff heading Nos 21.07 and 22.09 appearing in Table I annexed to Protocol 2;

Whereas the nomenclature of the products referred to in the Agreement should therefore be adjusted in accordance with the said amendments,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The tables contained in Article 1 (1) and (3) of Protocol 1 are hereby amended as follows:

— in the heading to the second column, subheading '48.07 D' shall be inserted after subheading '48.07 C'.

2. The nomenclature of Annex A to Protocol 1 is hereby amended as follows:

'CCT heading No	Description
Chapter 48	(unchanged)
48.01	(unchanged)
48.07	(unchanged): ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Coated printing or writing paper ex D. Other: — Coated printing or writing paper ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Other, excluding coated printing or writing paper ex D. Other: — Other, excluding coated printing or writing paper
48.15	(unchanged)
ex Chapter 48	(unchanged)
ex Chapter 49	(unchanged)

3. The nomenclature of Annex B to Protocol 1 is hereby amended as follows :

‘CCT’ heading No	Description
48.07	<p>(unchanged)</p> <p>ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m²: Coated printing or writing paper</p> <p>ex D. Other: --- Coated printing or writing paper</p> <p>ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m²: — Other, excluding coated printing or writing paper</p> <p>ex D. Other: — Other, excluding coated printing or writing paper’</p>

4. The nomenclature of Annex C to Protocol 1 is hereby amended as follows :

‘CCT’ heading No	Description
48.01	(unchanged)
48.07	<p>(unchanged)</p> <p>ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m²: — Coated printing or writing paper</p> <p>ex D. Other: — Coated printing or writing paper’</p>

'CCT heading No	Description
48.07 (cont'd)	ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Other, excluding coated printing or writing paper ex D. Other: — Other, excluding coated printing or writing paper
48.15 to 76.01 } }	(unchanged)

5. Table I annexed to Protocol 2 is hereby amended as follows:

'EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY

CCT heading No	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
15.10 to 21.02 } }	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
21.04	(unchanged): B. Sauces with a basis of tomato purée C. Other: — containing tomato — other	18 % 18 % 18 %	10 % 10 % 6 %
21.05 to 21.06 } }	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
21.07	(unchanged): A. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)

CCT heading No	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
21.07 (cont'd)	B. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	C. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	D. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	E. (unchanged)	(unchanged)	vc with max. of 25 ECU per 100 kilograms net weight
	G. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
22.02 to 22.06 }	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
22.09	(unchanged): C. Spirituous beverages: V. Other, in containers holding: ex a) Two litres or less: — containing eggs or egg yolks and/or sugar (sucrose or invert sugar)	(unchanged)	1 ECU per hl per % vol of alcohol + 6 ECU per hl
	ex b) More than two litres — containing eggs or egg yolks and/or sugar (sucrose or invert sugar)	(unchanged)	1 ECU per hl per % vol of alcohol
29.04 to 39.06 }	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

Done at Brussels, 2 December 1981.

For the Joint Committee

The Chairman

P. DUCHATEAU

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3619/82

of 21 December 1982

on the application of Decision No 1/82 of the EEC-Austria Joint Committee amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria ⁽¹⁾ was signed on 22 July 1972 and entered into force on 1 January 1973;

Whereas by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 1/82 amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to that Protocol;

Whereas this Decision shall be applied in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 1, page 5.

Article 1

For the application of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria, Joint Committee Decision No 1/82 shall apply in the Community.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council
The President
O. MØLLER

JOINT COMMITTEE DECISION No 1/82

of 16 November 1982

amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria, signed in Brussels on 22 July 1972,

Having regard to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (hereinafter referred to as 'Protocol 3'), and in particular Article 28 thereof,

Whereas the footnote contained in List A of Protocol 3 derogating in respect of nuclear fuel elements from the origin rule applicable to Chapter 84 of the Customs Cooperation Council Nomenclature (CCCN) is valid only until 31 December 1984; whereas nuclear fuel elements of heading No 84.59 manufactured from non-originating uranium enriched in the Community do not yet satisfy the basic requirements of the rules on origin applicable to Chapter 84 and will probably not do so in the foreseeable future; whereas it is therefore necessary to extend the derogation for a further period;

Whereas in the nuclear fuel industry contracts are concluded for long periods and well in advance of the date when supplies are commenced; whereas it is advisable to provide for legal certainty in this connection; whereas it is therefore necessary to extend the derogation at this time,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The footnote relating to heading No 84.59 at present in List A annexed to Protocol 3 is hereby replaced by the following:

'These provisions shall not apply to fuel elements of heading No 84.59 until 31 December 1988.'

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 October 1982.

Done at Brussels, 16 November 1982.

For the Joint Committee

The President

Pierre DUCHATEAU

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit (1)

DECISIONS OF THE EEC-AUSTRIA JOINT COMMITTEE — COMMUNITY TRANSIT

taken in the framework of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit

Decision No 1/81 of the EEC-Austria Joint Committee — Community transit of 9 December 1981 amending Appendix II to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit (2) (3)

Decision No 1/82 of the EEC-Austria Joint Committee — Community transit of 8 June 1982 amending the Agreement between the

(1) This Agreement appears in Volume 1, page 145.

(2) OJ No L 383, 31.12.1981.

(3) Similar Decisions have been taken in the framework of the Agreement between the EEC and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit: Council Regulation (EEC) No 3812/81, OJ No L 383, 31.12.1981, Council Regulation (EEC) No 1608/82, OJ No L 180, 24.6.1982.

European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ OJ No L 180, 24.6.1982.

⁽²⁾ Similar Decisions have been taken in the framework of the Agreement between the EEC and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit:
Council Regulation (EEC) No 3812/81, OJ No L 383, 31.12.1981,
Council Regulation (EEC) No 1608/82, OJ No L 180, 24.6.1982.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3811/81
of 15 December 1981

on the application of Decision No 1/81 of the EEC-Austria Joint Committee — Community transit — amending Appendix II to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 16 of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit ⁽¹⁾ empowers the Joint Committee set up under that Agreement to adopt decisions making certain amendments to the Agreement and to its Appendices;

Whereas the Joint Committee has decided to amend Appendix II to the Agreement in order to permit the guarantor, under the flat-rate guarantee system to limit, at the time of issuing flat-rate guarantee vouchers, the extent of the risk which he thereby accepts;

Whereas this amendment is the subject of Decision No 1/81 of the Joint Committee; whereas it is necessary to take the measures required to implement the abovementioned Decision,

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume I, page 145.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 1/81 of the EEC-Austria Joint Committee — Community transit — amending Appendix II to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of rules on Community transit shall apply in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1981.

For the Council
The President
D. HOWELL

DECISION No 1/81 OF THE EEC-AUSTRIA JOINT COMMITTEE

— **Community transit** —

of 9 December 1981

amending Appendix II to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit, and in particular Article 16 (3) (a) thereof,

Whereas the Regulation on provisions for the implementation of the Community transit procedure and for certain simplifications of that procedure has been amended in order to permit the guarantor, under the flat-rate guarantee system, to limit, at the time of issuing flat-rate guarantee vouchers, the extent of the risk which he thereby accepts;

Whereas the said Regulation appears in Appendix II to the Agreement; whereas that Appendix should be amended to take account of the changes thus made in the rules on Community transit,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Appendix II to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit is hereby amended as follows:

1. The following subparagraphs shall be inserted after the first subparagraph of Article 23 (1):

'The guarantor may issue flat-rate guarantee vouchers:

- which are not valid for a Community transit operation in respect of goods which are listed in Annex XIII, and
- which may be used in multiples of up to seven vouchers per means of transport as referred to in Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 222/77 for goods other than those referred to in the previous indent.

For this purpose the guarantor shall mark such flat-rate guarantee vouchers diagonally in capital letters with one of the following statements:

"LIMITED VALIDITY — REG. (EEC) 223/77, APPLICATION ART. 23 (1), 2ND SUBPARA.

BEGRÆNSET GYLDIGHED — ANV. AF ART. 23, STK. 1,2. AFS, FO. (EØF) 223/77

BESCHRÄNKTE GELTUNG — ANWENDG. ART. 23, ABS. I UNTERABS. 2 VO (EWG) 223/77

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΙΣΧΥΣ — ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΑΡΘΡ. 23, ΠΑΡ. 1, ΕΔΑΦ. 2, ΚΑΝ. (ΕΟΚ) 223/77

VALIDITÉ LIMITÉE — APPLICATION ART. 23, PAR. 1, AL. 2, RÈGL. (CEE) 223/77

VALIDITÀ LIMITATA — APPLICAZIONE ART. 23, PAR. 1, 2° COMMA, REG. (CEE) 223/77

BEPERKTE GELDIGHED — TOEPASSING ART. 23, LID 1, 2° AL., VER. (EEG) 223/77".'

2. Article 23 (3) shall be replaced by the following:

'3. Without prejudice to the provisions in the second and third subparagraphs of paragraph 1 and in Article 24, the principal may carry out one Community transit operation under each flat-rate

guarantee voucher. The voucher shall be delivered to the office of departure, where it shall be retained.'

Article 2.

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

It shall apply until 30 June 1982.

Done at Brussels, 9 December 1981.

For the Joint Committee

The Chairman

Dr Paul STEIGER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1607/82

of 14 June 1982

on the application of Decision No 1/82 of the EEC-Austria Joint Committee — Community transit — amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 16 of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit⁽¹⁾ empowers the Joint Committee set up under that Agreement to adopt Decisions making certain amendments to the Agreement;

Whereas the Joint Committee has decided to amend the Agreement, in particular, in order to make certain technical adjustments to the simplified Community transit procedure for carriage in large containers so as to enable this procedure to be fully effective, in particular, for mixed consignments;

Whereas these amendments are the subject of Decision No 1/82 of the Joint Committee; whereas it is necessary to take the measures required to implement the abovementioned Decision,

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 1, page 145.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 1/82 of the EEC-Austria Joint Committee — Community transit — amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit shall apply in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 14 June 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

**COUNCIL DECISION No 1/82 OF THE EEC-AUSTRIA
JOINT COMMITTEE**

— Community transit —

of 8 June 1982

**amending the Agreement between the European Economic Community
and the Republic of Austria on the application of the rules on Community
transit**

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit, and in particular Article 16 (3) (a) and (b) thereof,

Whereas the Regulation on provisions for the implementation of the Community transit procedure and for certain simplifications of that procedure has been amended so that, under certain conditions, a list of all the large containers making up a single consignment can be attached to the Community transit transfer note;

Whereas the said Regulation appears in Appendix II to the Agreement; whereas that Appendix should be amended to take account of the changes thus made in the rules on Community transit;

Whereas Article 50i (3) of Appendix II to the Agreement should be put in square brackets;

Whereas certain changes to the Agreement itself are rendered necessary by these amendments to Appendix II;

Whereas Decision No 1/81 of the Joint Committee amended Appendix II to the Agreement in order to provide for certain improvements

in the flat-rate guarantee system; whereas this Decision applies until 30 June 1982;

Whereas it has proved necessary to extend the implementation of the provisions of the said Decision beyond that date; whereas the period during which that Decision applies should therefore be extended,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Republic of Austria on the application of the rules on Community transit is hereby amended as follows:

1. The following paragraph shall be added to Article 8:

'6. When the carriage operations referred to in paragraph 3a of Article 50i of the Regulation on provisions for the implementation of the Community transit procedure and for certain simplifications of that procedure (Appendix II) begin in Austria, the serial number or numbers of the list or lists of the large containers containing the goods referred to in Article 1 (3) of the Regulation on Community transit (Appendix II) must be entered by the office of departure in the box reserved for use by customs on copy No 3A of the Community transit transfer note opposite the symbol T2.'

2. Article 13 (1) shall be replaced by the following:

'1. The provisions set out in square brackets in Appendices I and II and listed below shall not apply:

Appendix I: Article 1 (4); Article 2 (2) (second subparagraph); Articles 3, 4 and 10; Article 12 (1) (last sentence); Article 15; Article 22 (1) (last sentence); Article 26 (2); Article 29; Article 30 (3); Article 32 (1) (second subparagraph) and (3); Article 39 (1) (last sentence);

Article 41; Article 44 (1) and (2); Article 45 (2); Article 47; Article 48 (2); Articles 50 to 53 and 55 to 61,

Appendix II: Article 1 (3), (6) (first sentence) and (9); Article 2 (11); Article 4; Article 7 (3); Articles 10 to 14; Article 15 (2); Article 22; Article 24 (5) (second subparagraph, last sentence); Articles 27 to 34; Article 35 (a); Article 42 (2) and (4); Article 50 (a); Article 50i (2), (3), (3a) (second subparagraph, second sentence) and (5); Article 51; Article 54 (second paragraph); Article 68 (1); Articles 68a, 68b, 68c and 74.

However, the provisions of Articles 4, 15, 41, 44 (1) and (2), 47 and 50 to 53 of Appendix I and of Article 24 (5) (second subparagraph, last sentence), Articles 27 to 34, 35 (a), 42 (2) and (4), 50 (a), 50i (2), (3), (3a) (second subparagraph, second sentence) and (5), Articles 51, 54 (second paragraph), 68 (1), 68a, 68b, 68c and 74 of Appendix II shall continue to apply in Member States.'

Article 2

Appendix II to the Agreement shall be amended as follows:

1. A new definition 4 shall be added to Article 50b:

'4. 'List of large containers', hereinafter referred to as 'list', means the document attached to a Community transit transfer note, of which it forms an integral part, which is intended to cover the consignment of several large containers from the same station of departure to the same station of destination, at which stations the customs formalities are carried out.

The number of lists shall be shown in the box used for the description of the documents accompanying the Community transit transfer note. Moreover, the serial number of the appropriate Community

transit transfer note shall be entered in the top right-hand corner of each list.'

2. In Article 50i the following new paragraph 3a shall be inserted after paragraph 3 :

'3a. When in the case provided for in paragraph 3 lists of large containers are used, separate lists must be completed for containers containing goods referred to in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 222/77 and for containers containing only goods referred to in Article 1 (3) of that Regulation.

These lists must bear a serial number so that they can be identified. [A reference to the serial number(s) of the list(s) of large containers containing the goods referred to in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 222/77 must be entered by the office of departure in the box reserved for use by customs on copies No 2, 3A and 3B of the Community transit transfer note opposite the symbol T1.]'

3. Article 50i (3) shall be put in square brackets.

Article 3

The period of application of Decision No 1/81 of the Joint Committee shall be extended until 31 December 1983.

Article 4

This Decision shall enter into force on 1 July 1982.

Done at Vienna, 8 June 1982.

For the Joint Committee

The President

Dr Paul STEIGER

INFORMATION CONCERNING

the AGREEMENT between the European Economic Community and the Republic of Austria on the control and reciprocal protection of quality wines and certain wines bearing a geographical ascription ⁽¹⁾

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval, etc.	Date of entry into force	Duration
EEC	21.10.1981	n. 29.1.1982	1.3.1982 ⁽²⁾	indefinite
AUSTRIA				

⁽¹⁾ OJ No L 389, 31.12.1981.

⁽²⁾ OJ No L 54, 25.2.1982.

Agreement
between the EEC
and the Czechoslovak Socialist Republic

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector ⁽¹⁾

COUNCIL DECISION

of 14 June 1982

on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector

(82/458/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Commission has conducted negotiations with non-member countries which supply sheepmeat and goatmeat or live sheep and goats, with a view to reaching agreement for voluntary restraint on their exports to the Community;

(1) OJ No L 204, 12.7.1982.

Whereas the Commission has reached agreement with Czechoslovakia :

Whereas the said agreement allows trade to be carried on in a manner compatible with the common organization of the market in the sector in question ;

Whereas the quantity granted under the voluntary restraint agreement should be substituted for the quota of 600 tonnes provided for by Council Regulation (EEC) No 424/82 of 22 February 1982 concerning the import system applicable to certain non-member countries in the sheepmeat and goatmeat sector in 1982 ⁽¹⁾,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector, supplemented by two exchanges of letters relating, respectively, to points 2 and 9 of the said Agreement, is hereby approved on behalf of the Community.

The texts of these instruments are attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

⁽¹⁾ OJ No L 55, 26.2.1982.

Done at Luxembourg, 14 June 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector

Letter No 1

Luxembourg,

Sir,

I have the honour to refer to the negotiations undertaken between our respective delegations for the purpose of drawing up provisions concerning imports into the European Economic Community from Czechoslovakia of mutton, lamb and goatmeat, and of live sheep and goats other than pure-bred breeding animals, in connection with implementation by the Community of the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat.

During these negotiations, the delegations of the two parties, which are participants in GATT, agreed as follows:

1. This Arrangement covers:

- live sheep and goats other than pure-bred breeding animals (subheading 01.04 B of the Common Customs Tariff),
- fresh or chilled mutton, lamb and goatmeat (subheading 02.01 A IV a) of the Common Customs Tariff),
- frozen mutton, lamb and goatmeat (subheading 02.01 A IV b) of the Common Customs Tariff),

2. Within the terms of this Arrangement, the competent Czechoslovak authorities undertake to ensure that exports to the Community of the products referred to in point 1 do not exceed an annual quantity of 800

tonnes of fresh or chilled meat, expressed as carcase weight bone-in ⁽¹⁾.

For this purpose, the appropriate procedures will be implemented by the competent Czechoslovak authorities.

3. Provided that Czechoslovak exports do not exceed the quantity given in point 2 the Community will not apply any quantitative restriction or measure having equivalent effect.

Should the Community invoke the protective clause, the provisions of this Arrangement would not be affected.

4. If imports from Czechoslovakia exceed the agreed quantity, the Community reserves the right to suspend further imports from that country until the end of the current year. At all events, however, quantities exceeding the quantity agreed for the current year will be deducted from the quantity agreed for the following year.

5. The Community undertakes, in respect of imports of products covered by this Arrangement, to restrict the charges levied to a maximum *ad valorem* level of 10 % for meat and for live animals.

The Community will not charge, apart from the levies set out above, customs duties or charges having equivalent effect to levies or to customs duties.

6. When a new Member State accedes to the Community and if the pattern of trade between Czechoslovakia and such Member State justifies it, the Community shall agree to consultations between the two parties with a view to possible adaptation of the quantity given in point 2.

(1) Carcase weight (bone-in equivalent weight). This shall be taken to mean the weight of bone-in meat presented as such as well as boned meat converted by a coefficient into bone-in weight. For this purpose 55 kg of boned mutton corresponds to 100 kg of bone-in mutton and 60 kg of boned lamb corresponds to 100 kg of bone-in lamb.

The quantity given in point 2 shall not be reduced.

The charges applicable to imports for the said new Member States shall be fixed in accordance with the rules in the treaty of accession, the maximum level of the levy specified in point 5 of this Arrangement being taken into account.

7. The competent Czechoslovak authorities shall ensure compliance with the terms of this Arrangement, in particular by means of the issue, by a Czechoslovak body designated for the purpose, of export licences covering the products listed in point 1, within the limits of the quantities agreed.

For its part the Community undertakes to adopt all the necessary measures to ensure that the automatic issue of an import licence for the abovementioned products originating in Czechoslovakia shall be subject to production of an export licence issued by the competent Czechoslovak authority.

Detailed rules for the implementation of this system will be drawn up in such a way that there is no requirement for a security for issue of import licences in respect of the products in question. These rules shall also provide that the competent Czechoslovak authorities and the competent Community authorities shall undertake periodical exchanges of information on the quantities in respect of which export and import licences have been issued, broken down, as appropriate, according to destination.

It is hereby agreed that export licences will be valid for a period of three months from their date of issue. The corresponding import licences shall be valid until the date on which validity of the export licences expires.

Quantities delivered under an export licence shall be deducted from the quantity agreed for the year during which the export licence was issued.

8. The two parties agree that steps should be taken to ensure that the smooth operation of this Arrangement is not disturbed by deliveries of sheepmeat and goatmeat products falling under tariff headings not covered by this Arrangement.

9. In order to ensure the smooth operation of this Arrangement, the two parties agree to remain in close contact and to be ready to undertake consultations on any question which might arise in the course of application of this Arrangement. The said consultations must be commenced within a maximum period of 14 days following request by one of the parties.

10. The provisions of this Arrangement shall be accepted without prejudice to the rights and obligations of the parties under GATT.

11. The annual quantity fixed in point 2 shall cover the period 1 January to 31 December.

The quantity applicable from 1 January 1984 to 31 March 1984 shall be fixed, by means of the consultations referred to in point 9, in proportion to the overall annual quantity.

12. This Arrangement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied, under the conditions laid down in that Treaty, and, on the other hand, to the territory of the Czechoslovak Socialist Republic.

13. This Arrangement shall enter into force on 1 January 1982. It shall apply until 31 March 1984 and, subsequently, for periods of two years, subject to the right of either of the parties to terminate it by giving notice in writing six months before the date of expiry of any one of the said periods. In the case of termination, the Arrangement shall come to an end at the date of expiry of the period in question. In any event, the provisions of this Arrangement shall be reviewed by the two parties during the six months preceding 1 April 1984, so that any adaptations which might be necessary can be made to it.

I should be grateful to you if you would confirm to me that the above sets out correctly the substance of the agreement between our two delegations.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Luxembourg,

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

'I have the honour to refer to the negotiations undertaken between our respective delegations for the purpose of drawing up provisions concerning imports into the European Economic Community from Czechoslovakia of mutton, lamb and goatmeat, and of live sheep and goats other than pure-bred breeding animals, in connection with implementation by the Community of the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat.

During these negotiations, the delegations of the two parties, which are participants in GATT, agreed as follows:

1. This Arrangement covers:

- live sheep and goats other than pure-bred breeding animals (subheading 01.04 B of the Common Customs Tariff),
- fresh or chilled mutton, lamb and goatmeat (subheading 02.01 A IV a) of the Common Customs Tariff),
- frozen mutton, lamb and goatmeat (subheading 02.01 A IV b) of the Common Customs Tariff).

2. Within the terms of this Arrangement, the competent Czechoslovak authorities undertake to ensure that exports to the Community of the products referred to in point 1 do not exceed an annual quantity of 800 tonnes of fresh or chilled meat, expressed as carcase weight bone-in ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Carcase weight (bone-in equivalent weight). This shall be taken to mean the weight of bone-in meat presented as such as well as boned meat converted by a coefficient into bone-in weight. For this purpose 55 kg of boned mutton corresponds to 100 kg of bone-in mutton and 60 kg of boned lamb corresponds to 100 kg of bone-in lamb.

For this purpose, the appropriate procedures will be implemented by the competent Czechoslovak authorities.

3. Provided that Czechoslovak exports do not exceed the quantity given in point 2 the Community will not apply any quantitative restriction or measure having equivalent effect.

Should the Community invoke the protective clause, the provisions of this Arrangement would not be affected.

4. If imports from Czechoslovakia exceed the agreed quantity, the Community reserves the right to suspend further imports from the country until the end of the current year. At all events, however, quantities exceeding the quantity agreed for the current year will be deducted from the quantity agreed for the following year.

5. The Community undertakes, in respect of imports of products covered by this Arrangement, to restrict the charges levied to a maximum *ad valorem* level of 10 % for meat and for live animals.

The Community will not charge, apart from the levies set out above, customs duties or charges having equivalent effect to levies or to customs duties.

6. When a new Member State accedes to the Community and if the pattern of trade between Czechoslovakia and such Member State justifies it, the Community shall agree to consultations between the two parties with a view to possible adaptation of the quantity given in point 2.

The quantity given in point 2 shall not be reduced.

The charges applicable to imports for the said new Member States shall be fixed in accordance with the rules in the treaty of accession, the maximum level of the levy specified in point 5 of this Arrangement being taken into account.

7. The competent Czechoslovak authorities shall ensure compliance with the terms of this Arrangement, in particular by means of the issue, by a Czechoslovak body designated for the purpose, of export licences covering the products listed in point 1, within the limits of the quantities agreed.

For its part the Community undertakes to adopt all the necessary measures to ensure that the automatic issue of an import licence for the abovementioned products originating in Czechoslovakia shall be subject to production of an export licence issued by the competent Czechoslovak authority.

Detailed rules for the implementation of this system will be drawn up in such a way that there is no requirement for a security for issue of import licences in respect of the products in question. These rules shall also provide that the competent Czechoslovak authorities and the competent Community authorities shall undertake periodical exchanges of information on the quantities in respect of which export and import licences have been issued, broken down, as appropriate, according to destination.

It is hereby agreed that export licences will be valid for a period of three months from their date of issue. The corresponding import licences shall be valid until the date on which validity of the export licences expires.

Quantities delivered under an export licence shall be deducted from the quantity agreed for the year during which the export licence was issued.

8. The two parties agree that steps should be taken to ensure that the smooth operation of this Arrangement is not disturbed by

deliveries of sheepmeat and goatmeat products falling under tariff headings not covered by this Arrangement.

9. In order to ensure the smooth operation of this Arrangement, the two parties agree to remain in close contact and to be ready to undertake consultations on any question which might arise in the course of application of this Arrangement. The said consultations must be commenced within a maximum period of 14 days following request by one of the parties.

10. The provisions of this Arrangement shall be accepted without prejudice to the rights and obligations of the parties under GATT.

11. The annual quantity fixed in point 2 shall cover the period 1 January to 31 December.

The quantity applicable from 1 January 1984 to 31 March 1984 shall be fixed, by means of the consultations referred to in point 9, in proportion to the overall annual quantity.

12. This Arrangement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied, under the conditions laid down in that Treaty, and, on the other hand, to the territory of the Czechoslovak Socialist Republic.

13. This Arrangement shall enter into force on 1 January 1982. It shall apply until 31 March 1984 and, subsequently, for periods of two years, subject to the right of either of the parties to terminate it by giving notice in writing six months before the date of expiry of any one of the said periods. In the case of termination, the Arrangement shall come to an end at the date of expiry of the period in question. In any event, the provisions of this Arrangement shall be reviewed by the two parties during the six months preceding 1 April 1984, so that any adaptations which might be necessary can be made to it.

I should be grateful to you if you would confirm to me that the above sets out correctly the substance of the agreement between our two delegations.

I have the honour to confirm that the above sets out correctly the substance of the agreement between our two delegations.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Czechoslovak Socialist Republic*

EXCHANGE OF LETTERS

Concerning point 2 of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector

Letter No 1

Luxembourg,

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector, and in particular point 2 thereof.

Further to this Agreement and in response to your request, I would ask you to note that the competent Czechoslovak authorities will ensure that there is no change in traditional export flows as regards sheepmeat, goatmeat and live sheep and goats between the Czechoslovak Socialist Republic and Community markets considered to be sensitive, for the period from 1 January 1982 to 31 March 1984.

The competent Czechoslovak authorities will introduce the necessary measures to this end.

I should be grateful if you would kindly acknowledge receipt of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Czechoslovak Socialist Republic*

Letter No 2

Luxembourg,

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'I have the honour to refer to the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector, and in particular point 2 thereof.

Further to this Agreement and in response to your request, I would ask you to note that the competent Czechoslovak authorities will ensure that there is no change in traditional export flows as regards sheepmeat, goatmeat and live sheep and goats between the Czechoslovak Socialist Republic and Community markets considered to be sensitive, for the period from 1 January 1982 to 31 March 1984.

The competent Czechoslovak authorities will introduce the necessary measures to this end.

I should be grateful if you would kindly acknowledge receipt of this letter.'

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Communities*

EXCHANGE OF LETTERS

concerning the consultations provided for in point 9 of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector

Letter No 1

Luxembourg,

Sir,

With reference to certain specific questions raised during the negotiations for the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector, I have the honour to point out that it was agreed during these negotiations that, within the context of this Arrangement, if Czechoslovakia were to raise any concrete problems, they could be covered by the consultations provided for in point 9 without prejudice to the general provisions of that point. These problem could include:

1. supply of live animals within the quantity agreed for meat;
2. the possibility of advance use, during the current year, of a limited proportion of the quantity agreed for the following year;
3. the possibility of allowing imports of quantities over and above those fixed in point 2 of the Arrangement if the Community market situation so permits.

For its part, the Community would be prepared to undertake the said consultations in a spirit of goodwill in respect of any requests put forward by Czechoslovakia.

I should be grateful if you would kindly confirm the agreement of your Government to the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Luxembourg.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

'With reference to certain specific questions raised during the negotiations for the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector. I have the honour to point out that it was agreed during these negotiations that, within the context of this Arrangement, if Czechoslovakia were to raise any concrete problems, they could be covered by the consultations provided for in point 9 without prejudice to the general provisions of that point. These problems could include:

1. supply of live animals within the quantity agreed for meat;
2. the possibility of advance use, during the current year, of a limited proportion of the quantity agreed for the following year;
3. the possibility of allowing imports of quantities over and above those fixed in point 2 of the Arrangement if the Community market situations so permits.

For its part, the Community would be prepared to undertake the said consultations in a spirit of goodwill in respect of any requests put forward by Czechoslovakia.

I should be grateful if you would kindly confirm the agreement of your Government to the foregoing.'

I have the honour to confirm the agreement of my Government to the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Czechoslovak Socialist Republic*

INFORMATION CONCERNING

the AGREEMENT in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in the sheepmeat and goatmeat sector ⁽¹⁾

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
EEC	5.11.1982	—	1.1.1982	from 1.1.1982 until 31.3.1984 ⁽²⁾
CZECHO-SLOVAKIA				

⁽¹⁾ OJ No L 204, 12.7.1982.

⁽²⁾ Clause 13 of the Agreement stipulates that 'This Arrangement shall apply subsequently for periods of two years'.

Agreements
between the EEC
and the Polish People's Republic



AGREEMENT

between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products (1)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 885/82

of 31 March 1982

on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products and of the Agreement in the form of an exchange of letters

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement on trade in textile products and the Agreement in the form of an exchange of letters negotiated between the European Economic Community and the Polish People's Republic should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

(1) OJ No L 107, 21.4.1982.

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products and the Agreement in the form of an exchange of letters are hereby approved on behalf of the Community.

The texts of the Agreements are annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 19 of the Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 March 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC,
of the other part,

DESIRING to promote, with a view to permanent cooperation and in conditions providing the utmost security for trade, the mutual expansion and orderly and equitable development of trade in textile products between the European Economic Community (hereinafter referred to as 'the Community' and the Polish People's Republic (hereinafter referred to as 'Poland'),

RESOLVED to take the fullest possible account of the serious economic and social problems at present affecting the textile industry in both importing and exporting countries, in particular in order to eliminate the real dangers of distortion of the Community market and of disturbance of trade in Polish textile products,

HAVING REGARD to the Arrangement regarding international trade in textiles (hereinafter referred to as 'the Geneva Arrangement'), and in particular Article 4 thereof, and to the conditions for the renewal of the said Arrangement as set out in the Protocol of 14 December 1977 and in the conclusions adopted by the Textiles Committee on the same day (L/4616),

ACTING in their capacity as participants in the Geneva Arrangement,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

Horst G. KRENZLER,

Director in the Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities;

THE GOVERNMENT OF THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC:

Adam MARTOWSKI,

Deputy Director of Commercial policy, Department III, Ministry of Foreign Trade;

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Section I

TRADE ARRANGEMENTS

Article 1

1. This Agreement shall apply to trade in textile products of cotton, wool, fine animal hair or man-made fibres originating in Poland which are listed in Annex I.
2. The description and identification of the products covered by this Agreement are based on the nomenclature of the Common Customs Tariff and on the nomenclature of goods for the external trade statistics of the Community and the statistics of trade between Member States (Nimexe).
3. The origin of the products covered by this Agreement shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.

The procedures for control of the origin of the products referred to above are laid down in Protocol A.

Article 2

1. Poland agrees to establish and maintain for each calendar year quantitative limits on its exports to the Community in accordance with Annex II.
2. Subject to the provisions of this Agreement, the Community undertakes, in respect of the products covered by this Agreement, to suspend the application of quantitative restrictions on imports currently in force, and not to introduce new quantitative restrictions under the General Agreement on Tariffs and Trade or Article 3 of the Geneva Arrangement.
3. Measures having equivalent effect to quantitative restrictions on the importation into the Community of the products covered by this Agreement shall be prohibited.

Article 3

1. Exports of cottage industry fabrics woven on hand or foot-operated looms, articles of clothing or other textile articles obtained or sewn manually from such fabrics and traditional folklore handicraft products shall not be subject to quantitative limits, provided that these products meet the conditions laid down in Protocol B.
2. Imports into the Community of textile products covered by this Agreement shall not be subject to the quantitative limits established in Annex II, provided that they are declared to be for re-export outside the

Community in the same state or after processing, under the administrative system of control set up for this purpose within the Community.

However, the release for home use of products imported under the conditions referred to above shall be subject to the production of an export licence issued by the Polish authorities, and to proof of origin in accordance with the provisions of Protocol A.

3. Where the competent authorities in the Community ascertain that imports of textile products have been set off against a quantitative limit established under this Agreement, but that the products have subsequently been re-exported outside the Community, the authorities concerned shall inform the Polish authorities within four weeks of the quantities involved and shall authorize imports of identical quantities of the same products, which shall not be set off against the quantitative limit in question.

4. Re-imports into the Community of textile products listed in Annex I which have been temporarily exported by the Community and subsequently processed in Poland shall not be subject to the quantitative limits established in Annex II, provided they are declared as re-imports under the non-discriminatory systems of administrative control set up for that purpose in the regions of the Community.

Article 4

1. Advance use of a portion of the quantitative limit established for the following year shall be authorized for each category of products up to 5% of the quantitative limit for the current year.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the quantitative limits established for the following year.

2. Carry-over to the corresponding quantitative limit for the following year of amounts not used during any given year shall be authorized up to 5 % of the quantitative limit for the current year.

3. In the case of Group I, transfers shall be allowed only in the following cases:

- amounts may be transferred between categories 2 and 3 up to 3.5 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made,
- amounts may be transferred between categories 4, 5, 6, 7 and 8 up to 3.5 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

Amounts may be transferred to any category in Group II, III, IV or V from any category in Group I, II, III, IV or V up to 5 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I.

5. The increase in any given category of products resulting from the cumulative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 during a single year must not exceed the following limits:

- 11 % for categories of products in Group I,
- 12.5 % for categories of products in Group II, III, IV or V.

6. Prior notification must be given by the Polish authorities to the Community of any recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 above.

Article 5

1. Should the Community consider that a textile product covered by this Agreement is being imported into the Community from Poland at a price abnormally lower than the normal competitive level, and is for this

reason causing or threatening to cause serious injury to Community producers of like or directly competing products, it may request consultations under Article 14 of this Agreement, and in that event the following specific provisions shall be applicable.

2. If following such consultations it is acknowledged by common accord that the situation described in paragraph 1 exists, Poland shall take the necessary steps, notably as regards the price at which the product in question is sold, to remedy the situation.

3. In order to determine whether the price of a textile product is abnormally lower than the normal competitive level, it may be compared with:

- the prices of like national products at a comparable marketing stage on the market of the importing country,
- the prices generally charged for like products sold under the ordinary conditions by other exporting countries on the market of the importing country,
- the lowest prices charged by a third country for the same product in the course of ordinary commercial dealings in the three months preceding the request for consultations, and not having led to the adoption of any measure by the Community.

4. Should the consultations referred to in paragraph 2 above fail to lead to agreement within 30 days of the Community's request for consultations, the Community may, until these consultations have produced a mutually satisfactory solution, temporarily refuse consignments of the product in question at the prices and conditions referred to in paragraph 1 above.

5. In totally exceptional and critical circumstances, where consignments of products are being imported from Poland into the Community at prices abnormally lower than the normal competitive level, such as to cause injury which it would be difficult to repair, the Community may

temporarily suspend imports of the products concerned pending agreement on a solution in the course of consultations, which shall be opened immediately. The two Parties shall do their utmost to reach a mutually acceptable solution within five days of the opening of such consultations.

6. Should the Community have recourse to the measures referred to in paragraphs 4 and 5 above, Poland may at any time request the opening of consultations to examine the possibility of eliminating or modifying these measures where the causes which made them necessary no longer exist.

Section II

ADMINISTRATION OF THE AGREEMENT

Article 6

1. Exports of textile products covered by this Agreement which are subject to quantitative limits shall be subject to a double-checking system, the details of which are specified in Protocol A.

2. The competent authorities in the Member States are required to issue import authorizations or documents automatically within five working days of the submission of a request by an importer in accordance with Protocol A.

The said import authorizations or documents shall be valid for six months.

Article 7

1. Exports of textile products not subject to the quantitative limits established in Annex II may be made subject to quantitative limits on the conditions laid down in the following paragraphs.

2. Where the Community finds, under the system of administrative control set up, that the level of imports of products in a given category not subject to the quantitative limits established in Annex II originating in Poland exceeds, in relation to the preceding year's total imports into the Community of products in that category, the following rates:

- 0.2 % for categories of products in Group I,
- 1.2 % for categories of products in Group II,
- 4 % for categories of products in Group III, IV or V,

it may request the opening of consultations in accordance with the procedure described in Article 14, with a view to reaching agreement on the appropriate restraint level for the products in such category.

3. Pending a mutually satisfactory solution, Poland undertakes, from the date of notification of the request for consultations, to suspend or limit at the level indicated by the Community exports of the category of products in question to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community.

The Community shall authorize the importation of products of the said category shipped from Poland before the date on which the request for consultations was submitted.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 14, the Community shall have the right to introduce a quantitative limit at an annual level not lower than that reached by imports of the category in question and referred to in the notification of the request for consultations.

The annual level so fixed shall be revised upwards after consultations in accordance with the procedure referred to in Article 14, with a view to fulfilling the conditions set out in paragraph 2, should the trend of total

imports into the Community of the product in question make this necessary.

5. The limits introduced pursuant to paragraph 2 or 4 may in no case be lower than the level of Community imports of products in that category originating in Poland in 1976.

6. In accordance with the procedures set out in paragraphs 2 and 4, a quantitative limit may be fixed on a regional basis where imports of a given product into any region of the Community exceed, in relation to the amounts determined as laid down in paragraph 2, the following regional percentages:

— Federal Republic of Germany	28.5
— Benelux	10.5
— France	18.5
— Italy	15
— Denmark	3
— Ireland	1
— United Kingdom	23.5

7. The annual growth rate for the quantitative limits introduced under this Article shall be determined in accordance with the provisions of Protocol C.

8. The provisions of this Article shall not apply where the percentages specified in paragraph 2 have been reached as a result of a fall in total imports into the Community, and not as a result of an increase in exports of products originating in Poland.

9. In the event of the provisions of paragraph 2 or 4 being applied, Poland undertakes to issue export licences for products covered by contracts concluded before the introduction of the quantitative limit, up to the volume of the quantitative limit fixed for the current year.

10. For the purpose of applying the provisions of paragraph 2, the Community undertakes to provide the Polish authorities, before 31 March of each year, with the preceding year's statistics on imports of all textile products covered by this Agreement, broken down by supplying country and Community Member State.

11. The provisions of this Agreement which concern exports of products subject to the quantitative limits established in Annex II shall also apply to products for which quantitative limits are introduced under this Article.

Article 8

1. Poland shall supply the Community with precise statistical information on all export licences issued by the Polish authorities for all categories of textile products exported to the Community.

2. The Community shall likewise transmit to the Polish authorities precise statistical information on import authorizations or documents issued by the competent Community authorities, and import statistics for products covered by the system of administrative control referred to in Article 7 (2).

3. The information referred to above shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the second month following the quarter to which the statistics relate.

4. Should it be found on analysis of the information exchanged that there are significant discrepancies between the returns for exports and those for imports, consultations may be initiated in accordance with the procedure specified in Article 14.

Article 9

Any decision relating to the classification of goods or amendment to the Common Customs Tariff or Nimex, made in accordance with the procedures in force in the Community concerning categories of products covered by this Agreement, shall not be permitted to cause a reduction in the relevant quantitative limits established in Annex II.

Article 10

Poland shall endeavour to ensure that exports of textile products covered by this Agreement are spaced out as evenly as possible over the year, due account being taken nevertheless of seasonal factors.

However, in the event of denunciation of this Agreement as provided for in Article 19 (3), the quantitative limits established in Annex II shall be reduced on a *pro rata basis*.

Article 11

Should there be an excessive concentration of imports on any product belonging to a category subject to quantitative limits under this Agreement, the Community may request consultations in accordance with the procedure specified in Article 14 with a view to remedying this situation.

Article 12

1. Portions of the quantitative limits established in Annex II not used in a Member State of the Community may be allocated to another Member State in accordance with the procedures in force in the Community. The Community undertakes to reply within four weeks to any request made by Poland for such reallocation. It is understood that any reallocation so

effected shall not be subject to the limits fixed under the flexibility provisions set out in Article 4.

2. Should it appear in any given region of the Community that additional supplies are required, the Community may, where measures taken pursuant to paragraph I above are inadequate to cover those requirements, authorize the importation of amounts greater than those stipulated in Annex II.

Article 13

1. In implementing this Agreement, the Contracting Parties shall take care to maintain the traditional commercial practices and trade flows between the Community and Poland.

2. Should either Party find that the application of this Agreement is disturbing existing commercial relations between importers in the Community and suppliers in Poland, consultations shall be started promptly, in accordance with the procedure specified in Article 14, with a view to remedying this situation.

Article 14

The special consultation procedures referred to in this Agreement shall be governed by the following rules:

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party,
- where appropriate, the request for consultations shall be followed within a reasonable period (and in any case not later than 15 days following the notification) by a report setting out the circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request,

- the Parties shall enter into consultations within one month of notification of the request at the latest, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within one month at the latest,
- the period of one month referred to above for the purpose of reaching agreement or a mutually acceptable conclusion may be extended by common accord.

Article 15

1. The Parties recognize and confirm that, without prejudice to their rights and obligations under the General Agreement on Tariffs and Trade, the conduct of their mutual trade in textile products as defined in Article 1 shall be governed by the provisions of this Agreement and of the Geneva Arrangement.

2. If necessary, at the request of either of the Parties and in conformity with the provisions of the Geneva Arrangement, consultations shall be held on any problems arising from the application of this Agreement. Any consultations held under this Article shall take place in a spirit of cooperation and with a desire to reconcile the differences between the two Parties.

Section III

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Article 16

1. The provisions of this Agreement shall not apply to imports of products subject to quantitative limits under the autonomous arrangements in force in the Community in 1978, provided the import authorizations or documents were issued by the competent authorities in the Community before 1 January 1979.

2. Products originating in Poland which become subject to quantitative limits from 1 January 1979 only, in pursuance of this Agreement, may be imported into the Community until 31 March 1979, provided such products are shipped before 1 January 1979.

Article 17

By way of derogation from Articles 2 and 8 of Protocol A, the Community undertakes to issue import authorizations or documents without the production of an export licence or certificate of origin in the form prescribed in the said Article 8 for products originating in Poland subject to quantitative limits under this Agreement, provided such products are shipped in the period from 1 January to 30 June 1979 and do not exceed 60 % of the quantitative limits applicable to the products. This period may be extended by agreement reached between the Parties in accordance with the consultation procedure laid down in Article 14.

The Community shall supply the Polish authorities without delay with precise statistical information on import authorizations or documents issued under this Article; the said authorities shall set the corresponding amounts off against the quantitative limits established in Annex II for the products in question for 1979.

Article 18

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of Poland.

Article 19

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose. It shall be applicable until 31 December 1981 and may be extended by common accord for a one-year period until 31 December 1982.
2. This Agreement shall apply with effect from 1 January 1979.
3. Either Party may at any time propose amendments to this Agreement or denounce it provided that at least 90 days' notice is given. In the latter event the Agreement shall come to an end on the expiry of the period of notice.
4. The Annexes and Protocols to this Agreement and the exchanges of letters shall form an integral part thereof.

Article 20

This Agreement shall be drawn up to two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Polish languages, each of those texts being equally authentic.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Abkommen gesetzt.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Agreement.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent accord.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente accordo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Overeenkomst hebben gesteld.

Na dowód czego wyżej wymienieni Pełnomocnicy podpisali niniejszą Umowę i opatrzyli ją pieczęciami.

Udfærdigt i Bruxelles, den fjerde december nitten hundrede og enogfirs.

Geschehen zu Brüssel am vierten Dezember neunzehnhunderteinundachtzig.

Done at Brussels on the fourth day of December in the year one thousand nine hundred and eighty-one.


Fait à Bruxelles, le quatre décembre mil neuf cent quatre-vingt-un.

Fatto a Bruxelles, addì quattro dicembre millenovecentoottantuno.

Gedaan te Brussel, de vierde december negentienhonderd eenentachtig.

Bruksela, dnia 4 grudnia 1981 roku.

På vegne Rådet for De europæiske Fællesskaber
Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften
On behalf of the Council of the European Communities
Au nom du Conseil des Communautés européennes
A nome del Consiglio delle Comunità europee
Namens de Raad van de Europese Gemeenschappen
Z upoważnienia Rady Wspólnot Europejskich



På vegne regeringen for folkerepublikken Polen
Im Namen der Regierung der Volksrepublik Polen
On behalf of the Government of the Polish People's Republic
Au nom du gouvernement de la république populaire de Pologne
A nome del governo della Repubblica popolare di Polonia
Namens de Regering van de Volksrepubliek Polen
Z upoważnienia Rządu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej



ANNEX I

GROUP I

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces kg	g piece
1	Cotton yarn not put up for retail sale	55.05-13; 19; 21; 25; 27; 29; 33; 35; 37; 41; 45; 46; 48; 52; 58; 61; 65; 67; 69; 72; 78; 92; 98		
2	Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics a) Of which other than unbleached or bleached	55.09-01; 02; 03; 04; 05; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 19; 21; 29; 31; 33; 35; 37; 38; 39; 41; 49; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 68; 69; 70; 71; 72; 73; 74; 76; 77; 78; 81; 82; 83; 84; 86; 87; 92; 93; 97 55.09-03; 04; 05; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 70; 71; 81; 82; 83; 84; 86; 87; 92; 93; 97		
3	Woven fabrics of synthetic textile fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics a) Of which other than unbleached or bleached	56.07-01; 04; 05; 07; 08; 11; 13; 14; 16; 17; 18; 21; 23; 24; 26; 27; 28; 32; 33; 34; 36 56.07-01; 05; 07; 08; 13; 14; 16; 18; 21; 23; 26; 27; 28; 33; 34; 36		

Category	Description	Nimexe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
4	Shirts, T-shirts, lightweight roll or turtle neck pullovers, undershirts and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres: a) T-shirts, etc. b) Shirts other than T-shirts	60.04-01; 05; 13; 18; 28; 29; 30; 41; 50; 58	6.48	154
5	Jerseys, pullovers, slip-overs, twinsets, cardigans, bedjackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized	60.05-01; 27; 28; 29; 30; 33; 36; 37; 38	4.53	221
6	Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girls' and infants' woven trousers and slacks	61.01-62; 64; 66; 72; 74; 76 61.02-66; 68; 72	1.76	568
7	Blouses and shirt-blouses, knitted or crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants	60.05-22; 23; 24; 25 61.02-78; 82; 84	5.55	180
8	Men's and boys' shirts, woven	61.03-11; 15; 19	4.60	217

GROUP II

Category	Description	Nimexe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
9	Woven cotton terry fabrics; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics	55.08-10; 30; 50; 80 62.02-71		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
10	Gloves mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, impregnated or coated with artificial plastic materials	60.02-40	10.14 pairs	99
11	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than those of category 10	60.02-50; 60; 70; 80	24.6 pairs	41
12	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than women's stockings of synthetic textile fibres	60.03-11; 19; 25; 27; 30; 90	24.3 pairs	41
13	Men's and boys' underpants and briefs, women's, girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	60.04-17; 27; 48; 56	17	59
14 A	Men's and boys' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric	61.01-01	1.0	1 000
14 B	Men's and boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, other than those of category 14 A	61.01-41; 42; 44; 46; 47	0.72	1 389
15 A	Women's, girls' and infants' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric	61.02-05	1.1	909
15 B	Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, jackets and blazers, other than garments of category 15 A	61.02-31; 32; 33; 35; 36; 37; 39; 40	0.84	1 190

Category	Description	Nimexe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
16	Men's and boys' woven suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together)	61.01-51; 54; 57	0.80	1 250
17	Men's and boys' woven jackets and blazers	61.01-34; 36; 37	1.43	700
18	Men's and boys' woven under garments other than shirts	61.03-51; 55; 59; 81; 85; 89		
19	Handkerchiefs of woven cotton fabric, of a value of not more than 15 EUA/kg net weight	61.05-30; 99	55.5	18
20	Bed linen, woven	62.02-11; 19		
21	Parkas, anoraks, windcheaters and the like, woven	61.01-29; 31; 32 61.02-25; 26; 28	2.3	435
22	Yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale a) Of which acrylic	56.05-03; 05; 07; 09; 11; 13; 15; 19; 21; 23; 25; 28; 32; 34; 36; 38; 39; 42; 44; 45; 46; 47 56.05-21; 23; 25; 28; 32; 34; 36		
23	Yarn of discontinuous or waste regenerated fibres, not put up for retail sale	56.05-51; 55; 61; 65; 71; 75; 81; 85; 91; 95; 99		
24	Men's and boys' pyjamas, knitted or crocheted, of cotton or of synthetic textile fibres	60.04-15; 47	2.8	357
25	Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and nightdresses, of cotton or synthetic fibres	60.04-21; 25; 51; 53	4.3	233

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces kg	g/piece
26	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses	60.05-41; 42; 43; 44 61.02-48; 52; 53; 54	3.1	323
27	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts	60.05-51; 52; 54; 58 61.02-57; 58; 62	2.6	385
28	Knitted or crocheted trousers (except shorts) other than babies'	60.05-61; 62; 64	1.61	620
29	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together)	61.02-42; 43; 44	1.37	730
30 A	Women's, girls' and infants' woven pyjamas and nightdresses	61.04-11; 13; 18	4.0	250
30 B	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven under garments, other than pyjamas and nightdresses	61.04-91; 93; 98		
31	Brassières, woven, knitted or crocheted	61.09-50	18.2	55

GROUP III

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces kg	g piece
32	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics)	58.04-07; 11; 15; 18; 41; 43; 45; 61; 63; 67; 69; 71; 75; 77; 78		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
33	Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide; woven sacks of such strip or the like	51.04-06 62.03-06		
34	Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, 3 m bric	60.01-40		
35	Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), other than those for tyres and those containing elastomeric yarn a) Of which other than unbleached or bleached	51.04-11; 13; 15; 17; 18; 21; 23; 25; 26; 27; 28; 32; 34; 36; 42; 44; 46; 48 51.04-15; 17; 18; 23; 25; 26; 27; 28; 32; 34; 42; 44; 46; 48		
36	Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous), other than those for tyres and those containing elastomeric yarn a) Of which other than unbleached or bleached	51.04-56; 58; 62; 64; 66; 72; 74; 76; 82; 84; 86; 88; 89; 93; 94; 95; 96; 97; 98 51.04-58; 62; 64; 72; 74; 76; 82; 84; 86; 88; 89; 94; 95; 96; 97; 98		
37	Woven fabrics of regenerated textile fibres (discontinuous or waste), other than narrow woven fabrics, pile fabrics including terry fabrics, and chenille fabrics a) Of which other than unbleached or bleached	56.07-37; 42; 44; 48; 52; 53; 54; 57; 58; 62; 63; 64; 66; 72; 73; 74; 77; 78; 82; 83; 84; 87 56.07-37; 44; 48; 52; 54; 57; 58; 63; 64; 66; 73; 74; 77; 78; 83; 84; 87		
38 A	Knitted or crocheted synthetic curtain fabrics including net curtain fabric	60.01-40		
38 B	Net curtains	62.02-09		
39	Woven table linen, toilet and kitchen linen other than of cotton terry fabric	62.02-41; 43; 47; 65; 73; 77		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
40	Woven curtains (other than net curtains) and furnishing articles	62.02-81; 89		
41	Yarn of synthetic textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre	51.01-05; 07; 08; 09; 11; 13; 16; 18; 21; 23; 26; 28; 32; 34; 38; 42; 44; 48		
42	Yarn of regenerated textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per metre and single non-textured yarn of any acetate	51.01-50; 61; 64; 66; 71; 76; 80		
43	Yarn of man-made fibres (continuous), put up for retail sale	51.03-10; 20		
44	Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn	51.04-05		
45	Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn	51.04-54		
46	Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair	53.05-10; 22; 29; 32; 39		
47	Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale	53.06-21; 25; 31; 35; 51; 55; 71; 75 53.08-11; 15		
48	Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale	53.07-01; 09; 21; 29; 40; 51; 59; 81; 89 53.08-21; 25		
49	Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale	53.10-11; 15		
50	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair	53.11-01; 03; 07; 11; 13; 17; 20; 30; 40; 52; 54; 58; 72; 74; 75; 82; 84; 88; 91; 93; 97		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
51	Carded or combed cotton	55.04-00		
52	Cotton yarn put up for retail sale	55.06-10; 90		
53	Cotton gauze	55.07-10; 90		
54	Regenerated textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed	56.04-21; 23; 25; 29		
55	Synthetic textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed	56.04-11; 13; 15; 16; 17; 18		
56	Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale	56.06-11; 15		
57	Yarn of regenerated textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale	56.06-20		
58	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not)	58.01-01; 11; 13; 17; 30; 80		
59	Woven, knitted or crocheted carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelem', 'Schumacks' and 'Karamanic' rugs and the like (made up or not); floor coverings of felt	58.02-12; 14; 17; 18; 19; 30; 43; 49; 90 59.02-01; 09		
60	Tapestries, hand made	58.03-00		
61	Narrow woven fabrics not exceeding 30 cm in width with selvages (woven, gummed or made otherwise) on both edges, other than woven labels and the like; boldue	58.05-01; 08; 30; 40; 51; 59; 61; 69; 73; 77; 79; 90		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces ¹ kg	g/piece
62	Woven labels, badges and the like, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), plain Tulle, and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, in strips or in motifs Embroidery, in the piece, in strips or in motifs	58.06-10; 90 58.07-31; 39; 50; 80 58.08-11; 15; 19; 21; 29 58.09-11; 19; 21; 31; 35; 39; 91; 95; 99 58.10-21; 29; 41; 45; 49; 51; 55; 59		
63	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres, containing elastofibres; knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized	60.01-30 60.06-11; 18		
64	Rachel lace and long-pile fabric (imitation fur), knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres	60.01-51; 55		
65	Knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized, other than those of categories 38 A, 63 and 64	60.01-01; 10; 62; 64; 65; 68; 72; 74; 75; 78; 81; 89; 92; 94; 96; 97		
66	Travelling rugs and blankets	62.01-10; 20; 81; 85; 93; 95		
67	Clothing accessories and other articles (except garments), knitted or crocheted, not elastic or rubberized; articles (other than bathing costumes) of knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized	60.05-86; 87; 89; 91; 95; 98 60.06-92; 96; 98		

GROUP IV

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
68	Babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized	60.04-11; 36		
69	Women's, girls' and infants' knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, other than babies' garments	60.04-54	7.8	128
70	Panty-hose (tights)	60.04-31; 33; 34	30.4	33
71	Babies' knitted outer garments	60.05-06; 07; 08; 09		
72	Knitted swimwear	60.05-11; 13; 15 60.06-91	10	100
73	Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized	60.05-16; 17; 19	1.67	600
74	Women's, girls' and infants' (other than babies') suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized	60.05-71; 72; 73; 74	1.54	650
75	Men's and boys' suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized	60.05-66; 68	0.80	1250

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
76	Men's and boys' woven industrial and occupational clothing; women's, girls' and infants' woven aprons, smock-overalls and other industrial and occupational clothing (whether or not also suitable for domestic use)	61.01-13; 15; 17; 19 61.02-12; 14		
77	Women's stockings of synthetic textile fibres	60.03-21; 23	40 pairs	25
78	Men's and boys' woven bath robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear and other outer garments, except garments of categories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 and 79	61.01-09; 24; 25; 26; 92; 94; 96		
79	Woven swimwear	61.01-22; 23 61.02-16; 18	8.3	120
80	Babies' woven garments	61.02-01; 03 61.04-01; 09		
81	Women's, girls' and infants' woven bath robes, dressing gowns, bed jackets and similar indoor wear and other outer garments, except garments of categories 6, 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 and 80	61.02-07; 22; 23; 24; 86; 88; 92		
82	Under garments, other than babies', knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of fine animal hair or of regenerated textile fibres	60.04-38; 60		
83	Outer garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than garments of categories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 and 75	60.05-04; 81; 82; 83; 84		
84	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, other than knitted or crocheted	61.06-30; 40; 50; 60		
85	Ties, bow ties and cravats, other than knitted or crocheted	61.07-30; 40; 90	17.9	56

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
86	Corsets, corset-belts, suspender-belts, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), other than brassières, whether or not elastic	61.09-20; 30; 40; 80	8.8	114
87	Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not being knitted or crocheted goods	61.10-00		
88	Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets), other than knitted or crocheted	61.11-00		
89	Handkerchiefs of woven cotton fabric, of a value of more than 15 EUA/kg net weight	61.05-20	59	17

GROUP V

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
90	Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic textile fibres, plaited or not	59.04-11; 13; 15; 17; 18		
91	Tents	62.04-23; 73		
92	Woven fabrics of man-made textile fibres and rubberized textile woven fabrics, for tyres	51.04-03; 52 59.11-15		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
93	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, of woven fabrics, other than made from polyethylene or polypropylene strip	62.03-93; 95; 97; 98		
94	Wadding and articles of wadding; textile flock and dust and mill neps	59.01-07; 12; 14; 15; 16; 18; 21; 29		
95	Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated other than floor coverings	59.02-35; 41; 47; 51; 57; 59; 91; 95; 97		
96	Bonded fibre fabrics, similar bonded yarn fabrics, and articles of such fabrics, whether or not impregnated or coated, other than clothing and clothing accessories	59.03-11; 19; 30		
97	Nets and netting made of twine, cordage or rope, and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope	59.05-11; 21; 29; 91; 99		
98	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97	59.06-00		
99	Textile fabrics coated with gum or amy-laceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar fabrics for hat foundations and similar uses	59.07-10; 90		
100	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials	59.08-10; 51; 53; 57		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg.	g/piece
101	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, other than of synthetic textile fibres	59.04-90		
102	Linoleum and materials prepared on a textile base in a similar manner to linoleum, whether or not cut to shape or of a kind used as floor coverings; floor coverings consisting of a coating applied on a textile base, cut to shape or not	59.10-10; 31; 39		
103	Rubberized textile fabrics other than rubberized, knitted or crocheted goods, excluding fabrics for tyres	59.11-11; 14; 17; 20		
104	Textile fabrics, impregnated or coated, other than those of categories 99, 100, 102 and 103; painted canvas being theatrical scenery, studio backcloths or the like	59.12-00		
105	Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads	59.13-01; 11; 13; 15; 19; 32; 34; 35; 39		
106	Wicks, of woven, plaited or knitted textile materials for lamps, stoves, lighters, candles and the like; tubular knitted gas-mantle fabric and incandescent gas mantles	59.14-00		
107	Textile hosepiping and similar tubing, with or without lining, armour or accessories of other materials	59.15-10; 90		
108	Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of textile material, whether or not strengthened with metal or other material	59.16-00		
109	Woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds	62.04-21; 61; 69		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
110	Woven pneumatic mattresses	62.04-25; 75		
111	Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents	62.04-29; 79		
112	Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114	62.05-10; 30; 93; 98		
113	Floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted	62.05-20		
114	Textile fabrics and textile articles of a kind commonly used in machinery or plant	59.17-10; 29; 41; 49; 51; 59; 71; 79; 91; 93; 95; 99		

ANNEX II

Category	Description	Units	Year	EEC quantitative limits
2	Cotton fabrics	Tonnes	1979	1 805
			1980	1 810
			1981	1 815
			1982	1 820
	of which: other than grey or bleached		1979	903
			1980	905
			1981	908
			1982	910
3	Fabrics of discontinuous synthetic fibres	Tonnes	1979	714
			1980	728
			1981	742
			1982	757
	of which: other than grey or bleached		1979	572
			1980	582
			1981	594
			1982	606
4	Knitted shirts, singlets, T-shirts,	1 000 pieces	1979	8 830
			1980	8 962
			1981	9 096
			1982	9 233
5	Jerseys, pull-overs	1 000 pieces	1979	1 545
			1980	1 591
			1981	1 639
			1982	1 688
6	Men's and women's woven trousers and men's shorts and breeches	1 000 pieces	1979	443
			1980	456
			1981	470
			1982	484
8	Men's woven shirts	1 000 pieces	1979	1 147
			1980	1 164
			1981	1 182
			1982	1 200
9	Cotton towelling, toilet and kitchen linen of cotton towelling	Tonnes	1979	589
			1980	618
			1981	649
			1982	682

Category	Description	Units	Year	EEC quantitative limits
12	Knitted stockings and socks, other than women's stockings of synthetic yarn	1 000 pairs	1979 1980 1981 1982	4 166 ¹ 4 249 4 334 4 421
13	Men's and women's knitted under-pants, knickers and briefs	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	5 253 5 411 5 573 5 740
14 B	Men's overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	412 424 437 450
15 A	Women's woven coated coats	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	113 117 120 124
15 B	Women's woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and jackets	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	442 460 478 497
16	Men's woven suits	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	255 260 265 271
18	Men's woven underwear other than shirts	Tonnes	1979 1980 1981 1982	263 276 289 304
20	Bed linen	Tonnes	1979 1980 1981 1982	612 624 637 649

¹ The Community limit for 1979 shall exceptionally be 4 667 000 pairs.

Category	Description	Units	Year	EEC quantitative limits
23	Yarn of discontinuous regenerated fibres, not for retail sale	Tonnes	1979 1980 1981 1982	1 040 1 082 1 125 1 170
24	Men's knitted pyjamas	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	318 (334) 331 (356) 342 (378) 358 (401)
25	Women's knitted nightwear	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	572 595 619 643
26	Woven and knitted dresses	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	1 360 1 387 1 415 1 443
32	Pile fabrics	Tonnes	1979 1980 1981 1982	859 910 965 1 023
36	Fabric of continuous regenerated fibres other than for tyres and elastomers	Tonnes	1979 1980 1981 1982	998 1 047 1 100 1 155
37	Fabrics of regenerated discontinuous fibres	Tonnes	1979 1980 1981 1982	977 1 011 1 047 1 083
38A	Knitted synthetic curtain fabric	Tonnes	1979 1980 1981 1982	618 637 656 675
61	Narrow woven fabrics	Tonnes	1979 1980 1981 1982	309 318 329 338

Category	Description	Units	Year	EEC quantitative limits
73	Track suits, knitted	1 000 pieces	1979 1980 1981 1982	515 535 557 579
105	Elastic fibre fabrics with rubber threads	Tonnes	1979 1980 1981 1982	277 285 294 303
110	Pneumatic mattresses	Tonnes	1979 1980 1981 1982	1 510 1 555 1 602 1 650

PROTOCOL A
Double-checking system

Title I
QUANTITATIVE LIMITS

Section I

EXPORTATION

Article 1

The competent governmental authorities of Poland shall issue an export licence in respect of each consignment of textile products referred to in Annex II, up to the quantitative limits fixed for those products, where appropriate as modified by virtue of Articles 4 and 12 of the Agreement.

Article 2

The export licence shall conform to the specimen annexed to this Protocol. It shall certify *inter alia* that the quantity of the products in question has been set off against the quantitative limit prescribed for the category to which the products belong.

Article 3

The competent Community authorities must be notified forthwith of the withdrawal or alteration of any export licence already issued.

Article 4

Exports shall be set off against the quantitative limits established for the year in which shipment of the goods has been effected, even if the export licence is issued after such shipment.

Section II

IMPORTATION

Article 5

Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization or document.

Article 6

The competent Community authorities shall issue the import authorizations or documents automatically within five working days of the presentation of a request supported by the corresponding export licence.

Article 7

1. If the competent Community authorities consider that the total quantities covered by export licences issued by Poland for a particular category in any Agreement year exceeds the quantitative limit established for that category in Annex II or as modified by virtue of Articles 4 and 12 of the Agreement, the said authorities may suspend the

issue of import authorizations or documents. In this event, the competent Community authorities shall immediately inform the Polish authorities and the special consultation procedure set out in Article 14 of the Agreement shall be initiated forthwith.

2. Where the quantity of goods actually imported into the Community is lower than that indicated on the relevant export licence and import authorization or document, the competent Community authorities shall admit the imports in question. The said authorities undertake to rectify the entry in their accounts for the quantitative limits concerned immediately upon being informed by the Polish authorities of the alteration made to the export licence.

Title II

ORIGIN

Article 8

1. Products originating in Poland may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement on production of a certificate of origin conforming to the specimen annexed to this Protocol.

2. The certificate of origin shall be issued by the competent governmental authorities of Poland if the products in question can be considered products originating in that country within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

3. However, the products in Groups III, IV, and V may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement on production of a declaration by the exporter on the

invoice or other commercial document to the effect that the products in question originate in Poland within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

Article 9

The discovery of slight discrepancies between the statements made in the certificate of origin and those made in the documents produced to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the product shall not *ipso facto* cast doubt upon the statements in the certificate.

Article 10

1. Subsequent verification of certificates of origin shall be carried out at random, or whenever the competent Community authorities have reasonable doubt as to the authenticity of the certificate or as to the accuracy of the information regarding the true origin of the products in question.

In such cases the competent authorities in the Community shall return the certificate of origin or a copy thereof to the competent governmental authority in Poland giving, where appropriate, the reasons of form or substance for an enquiry. If the invoice has been submitted, such invoice or a copy thereof shall be attached to the certificate. The authorities shall also forward any information that has been obtained suggesting that the particulars given on the said certificate are inaccurate.

2. The provisions of paragraph 1 above shall be applicable to subsequent verifications of the declarations of origin referred to in Article 8 (3) of this Protocol.

3. The results of the subsequent verifications carried out in accordance with paragraphs 1 and 2 above shall be communicated to the competent authorities of the Community within three months at the latest.

Should such verifications reveal systematic irregularities in the use of declarations of origin, the Community may subject imports of the products in question to the provisions of Article 8 (1) and (2) of this Protocol.

4. For the purpose of subsequent verification of certificates of origin, copies of the certificates as well as any export documents referring to them shall be kept for at least two years by the competent governmental authority in Poland.

5. Random recourse to the procedure specified in this Article must not constitute an obstacle to the release for home use of the products in question.

Title III

FORM AND PRODUCTION OF EXPORT LICENCES AND CERTIFICATES OF ORIGIN, AND COMMON PROVISIONS

Article 11

The specimen document annexed to this Protocol consists of two parts. The first part constitutes the export licence, and the second, the certificate of origin.

These documents may also comprise additional copies duly indicated as such. They shall be made out in English or French. If they are completed by hand, entries must be in ink and in printscript.

The document shall measure 210 x 297 mm. The paper used must be white writing paper, sized, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m². Each part shall have a printed guilloche-pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

Each document shall bear a serial number, whether or not printed, by which it can be identified.

Article 12

The export licence and the certificate of origin may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they must bear the endorsement 'délivré a posteriori' or 'issued retrospectively'.

Article 13

In the event of theft, loss or destruction of an export licence or a certificate of origin, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate licence or certificate so issued shall bear the endorsement 'duplicata'.

The duplicate must bear the date of the original licence or certificate.

Article 14

The competent governmental authorities in Poland shall satisfy themselves that the goods exported correspond to the statements given in the export licence and certificate of origin.

Article 15

Poland shall send the Commission of the European Communities the names and addresses of the governmental authorities competent to issue licences and certificates of origin, together with specimens of stamps used by these authorities.

ANNEX TO PROTOCOL A

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL	2 No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)		
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB Value (²) Valeur fob (²)

que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(*) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes, ans
 (†) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.

14 Competent authority (name, full address, country)

Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

At - A

, on - le

(Signature)

(Stamp - Cachet)

(Front)

ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

1 Exporter (name, full address country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No
5 Consignee (name, full address country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) <hr/> CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	6 Country of origin Pays d'origine
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	9 Supplementary details Données supplémentaires	7 Country of destination Pays de destination	11 Quantity (¹) Quantité (¹)
		12 FOB Value (²) Valeur fob (²)	

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes
 (2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community.
 Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.

14 Competent authority (name full address, country)
 Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

At - A _____ on - le _____

(Signature)

(Stamp - Cachet)

(Front)

PROTOCOL B

The exemption provided for in Article 3 (1) of the Agreement in respect of cottage industry products shall apply only to the following products:

- (a) fabrics woven on hand- or foot-operated looms, being fabrics of a kind traditionally made in the cottage industry of Poland;
- (b) garments or other textile articles of a kind traditionally made in the cottage industry of Poland, obtained manually from the fabrics referred to above and sewn exclusively by hand without the aid of any machine;
- (c) traditional folklore textile products made by hand in the cottage industry of Poland as defined in a list agreed by common accord between both Parties.

Exemption shall be granted only for products accompanied by a certificate issued by the competent Polish authorities in accordance with the specimen annexed to this Protocol. Such certificates must state the grounds on which exemption is based and shall be accepted by the competent Community authorities provided that they are satisfied that the products concerned conform to the conditions set out in this Protocol. Should imports of any of the above products reach such proportions as to cause difficulties to the Community, the two Parties shall open consultations forthwith in accordance with the procedure laid down in Article 14 of the Agreement with a view to finding a quantitative solution to the problem.

ANNEX TO PROTOCOL B

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community</p> <hr/> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne</p>			
6 Place and date of shipment -- Means of transport Lieu et date d'embarquement -- Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine		5 Country of destination Pays de destination	
8 Marks and numbers -- Number and kind of packages -- DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros -- Nombre et nature des colis -- DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	7 Supplementary details Données supplémentaires			
			9 Quantity Quantité	10 FOB Value (*) Valeur fob (*)

(¹) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente
 Delete as appropriate — Effacer la (les) mention(s) inutile(s)

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE

I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:

- a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (¹)
- b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (¹)
- c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box No 4.

Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:

- a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²)
- b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (¹)
- c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et le pays indiqué dans la case 4.

12 Competent authority (name, full address, country)
 Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

At — À on — le

(Signature)

(Stamp — Cachet)

(Front)

PROTOCOL C

The annual growth rate for the quantitative limits introduced under Article 7 of the Agreement shall be determined as follows:

(a) for products in Group I:

- the rate shall be fixed at 0.5 % per year for a product in category 1 or 2,
- the rate shall be fixed at 4 % per year for a product in category 3, 4, 5, 6, 7 or 8;

(b) for products in categories falling within Group II, III, IV or V, the growth rate shall be fixed by agreement between the Parties in accordance with the consultation procedure established in Article 14 of the Agreement. Such growth rate may in no case be lower than the highest rate applied to corresponding products under bilateral Agreements concluded under the Geneva Arrangement between the Community and other third countries having a level of trade equal to or comparable with that of Poland.

Declaration concerning Article 1 (3) of the Agreement

The Community declares that, in accordance with the Community rules on origin referred to in Article 1 (3) of the Agreement, any amendments to the said rules will remain based upon criteria not requiring, in order to confer originating status, more extensive operations than those which constitute a single complete process.

Done at Brussels, 25 January 1979.

For the European Economic Community

Declaration concerning Article 6 of Protocol A

The Community hereby declares that neither a lack of full information nor the giving of approximate information in box 8 of the export licence, nor the absence of details regarding the marks and numbers or the number and kind of packages in box 10, may constitute valid grounds for a refusal on the part of the Community authorities to issue an import authorization or document.

For the European Economic Community

Joint Declaration

Having regard to Protocol A concerning the procedure for the issue of export licences, the Parties have agreed that from the date of entry into force of the Agreement, the provisions set out in the attached Annex will be applied to Poland's exports to the Federal Republic of Germany. The Community will give consideration to the question of extending the said provisions to Poland's exports to other regions of the Community, and will notify Poland without delay of any measures adopted in this sphere.

*For the Government of the
Polish People's Republic*

*For the European
Economic Community*

Annex to the Joint Declaration concerning the procedure for the issue of export licences

1. The competent Polish authorities may, at their discretion, issue an advance notice of exportation conforming to the specimen mentioned below for each contract for the supply of products subject to quantitative limitation which are to be exported. The said authorities undertake:

- to issue, before the shipment of products covered by an advance notice, an export licence/ export licences conforming to the specimen annexed to Protocol A, and to set off definitively the quantity of goods exported against the quantitative limit for the year in which exportation takes place,
- to ensure that the quantity exported does not exceed that specified in the advance notice,
- where exportation of goods covered by an advance notice does not take place in the course of the year specified in the said notice, to inform the competent authorities in the Community of this fact.

2. Where an advance notice has been issued, the number of such notice shall be indicated on each corresponding export licence.

3. On presentation of an advance notice of exportation, the competent authorities in the Community shall issue an import authorization or document in accordance with the provisions of Protocol A, and shall set off the quantity in question against the corresponding quantitative limit.

4. Where the total quantity of products exported, as indicated in the export licence(s), is lower than that shown in the corresponding advance notice, or where goods covered by an advance notice have not been or will not be exported in the course of the year specified in that notice, the competent authorities in the Community are required to take account of

such circumstances for the purpose of calculating the imports to be set off against the relevant quantitative limits.

5. The particulars required in boxes 8 and 10 of the export licence will not be entered therein if they are not available at the time of issue of the said export licence.

Exchange of letters No 1

Sir,

At the end of the negotiations between the Government of the Polish People's Republic and the European Economic Community which led to today's initialling of an Agreement on trade in textile products, we agreed to consult you in accordance with the provisions of that Agreement in order to examine the possibility of revising the quantitative limits for category 12 for the period after 1979.

In accordance with the Agreement, the question may, at Poland's request, be re-examined in order to assess the situation and determine by common accord whether the limits in question can be revised, and if so, to what extent.

I should be obliged if you would confirm the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of the
Polish People's Republic*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'At the end of the negotiations between the Government of the Polish People's Republic and the European Economic Community which led to today's initialling of an Agreement on trade in textile products, we agreed to consult you in accordance with the provisions of that Agreement in order to examine the possibility of revising the quantitative limits for category 12 for the period after 1979.

In accordance with the Agreement, the question may, at Poland's request, be re-examined in order to assess the situation and determine by common accord whether the limits in question can be revised, and if so, to what extent.

I should be obliged if you would confirm the foregoing.'

I confirm that the foregoing is in accordance with the conclusions reached in the course of the negotiations between the European Economic Community and the Polish People's Republic on this issue.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the European Economic Community

Exchange of letters No 2

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products, initialled by the two Parties on 25 January 1979.

With regard to Article 19 (1) of the said Agreement, the Community hereby notifies the Government of Poland that it is prepared to extend the Agreement for a period of one year until 31 December 1982 if Poland is willing to do likewise and provided that both Parties continue to participate in the Geneva Arrangement after 1981.

I should be obliged if the Government of Poland would confirm that it is in agreement with the above.

I should also like to propose that this letter, together with the Polish Government's reply thereto, constitute an Agreement between the Community and the Polish People's Republic extending the Agreement on trade in textile products until 31 December 1982 on the conditions set out above.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the European Economic Community

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products, initialled by the two Parties on 25 January 1979.

With regard to Article 19 (1) of the said Agreement, the Community hereby notifies the Government of Poland that it is prepared to extend the Agreement for a period of one year until 31 December 1982 if Poland is willing to do likewise and provided that both Parties continue to participate in the Geneva Arrangement after 1981.

I should be obliged if the Government of Poland would confirm that it is in agreement with the above.

I should also like to propose that this letter, together with the Polish Government's reply thereto, constitute an Agreement between the Community and the Polish People's Republic extending the Agreement on trade in textile products until 31 December 1982 on the conditions set out above.'

I have the honour to inform you that the Government of the Polish People's Republic confirms its agreement with the foregoing and consequently regards this exchange of letters as constituting an Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic extending the Agreement on trade in textile products until 31 December 1982 on the conditions referred to above.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of the
Polish People's Republic*

Exchange of letters No 3

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement on trade in textile products negotiated between the Polish People's Republic and the European Economic Community, initialled on 25 January 1979.

I would inform you that, pending completion of the procedures necessary for the conclusion and entry into force of the Agreement, the Government of the Polish People's Republic is prepared to accept that the provisions of the Agreement be applied *de facto* from 1 January 1979 if the Community is willing to do likewise.

I have the honour to propose that this letter and the Community's reply thereto constitute an Agreement between the Government of the Polish People's Republic and the Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of the
Polish People's Republic*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'I have the honour to refer to the Agreement on trade in textile products negotiated between the Polish People's Republic and the European Economic Community, initialled on 25 January 1979.

I would inform you that, pending completion of the procedures necessary for the conclusion and entry into force of the Agreement, the Government of the Polish People's Republic is prepared to accept that the provisions of the Agreement be applied *de facto* from 1 January 1979 if the Community is willing to do likewise.

I have the honour to propose that this letter and the Community's reply thereto constitute an Agreement between the Government of the Polish People's Republic and the Community.'

I have the honour to inform the Government of the Polish People's Republic that the Community confirms its agreement with the foregoing and consequently regards this exchange of letters as constituting an Agreement between the European Economic Community and the Polish People's Republic.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the European Economic Community

Exchange of letters No 4

Sir,

In the absence, for the period after 1979, of a breakdown by Member State of the agreed Community quantitative limits set out in Annex II to our bilateral Textile Agreement initialled today, the Community and the Government of Poland have agreed as follows:

1. Poland will be notified by 30 June of each year of the breakdown for the following year;
2. any comments made by Poland concerning such breakdown will be examined by both Parties in accordance with Article 14 of the Agreement.

I should be obliged if you would confirm that the foregoing is in accordance with the conclusions reached following the negotiations on this question between the European Economic Community and the Polish People's Republic.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the European Economic Community

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

'In the absence, for the period after 1979, of a breakdown by Member State of the agreed Community quantitative limits set out in Annex II to our bilateral Textile Agreement initialled today, the Community and the Government of Poland have agreed as follows:

1. Poland will be notified by 30 June of each year of the breakdown for the following year;
2. any comments made by Poland concerning such breakdown will be examined by both Parties in accordance with Article 14 of the Agreement.

I should be obliged if you would confirm that the foregoing is in accordance with the conclusions reached following the negotiations on this question between the European Economic Community and the Polish People's Republic.'

I have the honour to inform the Community that my Government confirms that the foregoing is in accordance with the conclusions reached following the negotiations on textiles between the Polish People's Republic and the European Economic Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of the
Polish People's Republic*

AGREEMENT

In the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Polish People's Republic (1)

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement initialled on 25 January 1979 between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products.

Following the negotiations for the said Agreement the Community and the Polish People's Republic, both Parties being GATT participants, also agreed on the following provisions concerning trade in certain products of flax or ramie.

During the period of validity of the bilateral Agreement referred to above the Polish People's Republic shall, for each calendar year, comply with the quantitative limits on exports of products of flax or ramie to the Community, in accordance with Annexes I and II (I: description of products; II: level of Polish exports).

These voluntary restraint measures and the administration thereof shall, by analogy, be subject to the same conditions as those applying to exports of products in Group III, IV or V covered by the Agreement between the Community and the Polish People's Republic on trade in textile products. The same applies to the references in the said Annexes I and II made to Articles of the Agreement.

The entry into force and duration of the arrangements provided for by the above clauses shall be the same as those of the Agreement.

(1) OJ No L 107, 21.4.1982.

I should be obliged if you would confirm that the foregoing is in accordance with the conclusions reached following the negotiations on this question between the European Economic Community and the Polish People's Republic, and that this exchange of letters constitutes an Agreement between the Polish People's Republic and the European Economic Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the European Economic Community

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'I have the honour to refer to the Agreement initialled on 25 January 1979 between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products.

Following the negotiations for the said Agreement the Community and the Polish People's Republic, both Parties being GATT participants, also agreed on the following provisions concerning trade in certain products of flax or ramie.

During the period of validity of the bilateral Agreement referred to above the Polish People's Republic shall, for each calendar year, comply with the quantitative limits on exports of products of flax or ramie to the Community, in accordance with Annexes I and II (I: description of products; II: level of Polish exports).

These voluntary restraint measures and the administration thereof shall, by analogy, be subject to the same conditions as those applying to exports of products in Group III, IV or V covered by the Agreement between the Community and the Polish People's Republic on trade in textile products. The same applies to the references in the said Annexes I and II made to Articles of the Agreement.

The entry into force and duration of the arrangements provided for by the above clauses shall be the same as those of the Agreement.

I should be obliged if you would confirm that the foregoing is in accordance with the conclusions reached following the negotiations on this question between the European Economic Community and the Polish People's Republic, and that this exchange of letters constitutes an Agreement between the Polish People's Republic and the European Economic Community.'

I have the honour to inform the Community that my Government confirms that the foregoing is in accordance with the conclusions reached following the negotiations on this question between the Polish People's Republic and the European Economic Community and that this exchange of letters constitutes an Agreement between the Polish People's Republic and the European Economic Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of the
Polish People's Republic*

ANNEX I

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/ picce
115	Flax or ramie yarn, not put up for retail sale	54.03-10; 31; 35; 37; 39; 50; 61; 69		
116	Flax or ramie yarn, put up for retail sale	54.04-10; 90		
117	Woven fabrics of flax or of ramie	54.05-21; 25; 31; 35; 38; 51; 55; 61; 68		
118	Bed linen of flax or ramie, other than knitted or crocheted	62.02-15		
119	Table linen, toilet linen and kitchen linen of flax or ramie, other than knitted or crocheted	62.02-61; 75		
120	Curtains (including net curtains) and other furnishing articles, of flax or ramie, other than knitted or crocheted	62.02-01; 87		
121	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, of flax or ramie	59.04-60		
122	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, used, of flax, or sisal, other than knitted or crocheted	62.03-91		
123	Woven pile fabrics and chenille fabrics, of flax or ramie, other than narrow woven fabrics; shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, of flax or ramie, other than knitted or crocheted	58.04-80 61.06-90		

ANNEX II

Category	Description	Year	Arrangement	Unit	EEC	D	F	I	BNL	UK	IRL	DK
115	Flax or ramie yarn, not for retail sale	1979 1980 1981 1982	C 4%	Tonnes	123 128 133 138							
116	Flax or ramie yarn for retail sale	1979 1980 1981 1982	B									
117	Flax or ramie fabrics	1979 1980 1981 1982	C 3%	Tonnes	1 118 1 151 1 186 1 221							
118	Bed linen	1979 1980 1981 1982	B									
119	Table linen and toilet linen	1979 1980 1981 1982	C 3%	Tonnes	721 743 765 788							

120	Curtains and furnishings	1979 1980 1981 1982	B											
121	String and cordage	1979 1980 1981 1982	P 4 %	Tonnes	51 (56) 53 (61) 55 (67) 57 (73) 60 (80)									
122	Sacks of flax or sisal	1979 1980 1981 1982	B											
123	Other flax articles	1979 1980 1981 1982												

INFORMATION CONCERNING

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
---------------------	--	---	--------------------------	----------

— the AGREEMENT between the European Economic Community and the Polish People's Republic on trade in textile products ⁽¹⁾

EEC	4.12.1981	n. 19.4.1982	1.11.1982	until 31.12.1981 ⁽²⁾
POLAND		n. 11.10.1982		

— the AGREEMENT in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Polish People's Republic ⁽¹⁾

EEC	31.3.1982	—	same as above Agreement	same as above Agreement
POLAND				

⁽¹⁾ OJ No L 107, 21.4.1982.

⁽²⁾ Article 19 (1) of the Agreement states that the Agreement may be extended by common accord for a one-year period until 31 December 1982.

Agreement
between the EEC and Malta

AGREEMENT

establishing an Association between the European Economic Community and Malta (1)

Council Regulation (EEC) No 3508/80 of 22 December 1980 extending the term of validity of the arrangements applicable to trade with Malta beyond 31 December 1980 (2)

Council Regulation (EEC) No 1853/81 of 30 June 1981 amending Regulation (EEC) No 3508/80 extending the term of validity of the arrangements applicable to trade with Malta beyond 31 December 1980 (3)

Council Regulation (EEC) No 3670/81 of 15 December 1981 amending Regulation (EEC) No 3508/80 extending the term of validity of the arrangements applicable to trade with Malta beyond 31 December 1980 (4)

Council Regulation (EEC) No 137/82 of 19 January 1982 concerning the application of EEC-Malta Council of Association Decision No 1/82 replacing the unit of account by the ECU in the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Malta (5)

Council Regulation EEC No 1735/82 modifying Council Regulation (EEC) No 3508/80 extending the term of validity of the arrangements applicable to trade with Malta beyond 31 December 1980 (6)

(1) This Agreement appears in Volume 1, page 431.

(2) OJ No L 367, 31.12.1980.

(3) OJ No L 185, 7.7.1981.

(4) OJ No L 367, 23.12.1981.

(5) OJ No L 17, 23.1.1982.

(6) OJ No L 190, 1.7.1982.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3508/80

of 22 December 1980

**extending the term of validity of the arrangements applicable to trade with
Malta beyond 31 December 1980 ⁽¹⁾**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the provisions governing the first stage of the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta ⁽²⁾ including the Protocol laying down certain provisions relating to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta ⁽³⁾ and the Additional Protocol to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta ⁽⁴⁾ expire on 31 December 1980;

Whereas it has not been possible, within the time limit laid down, to hold negotiations to determine the trade arrangements with Malta after 31 December 1980;

Whereas, pending the completion of such negotiations, the arrangements which the Community applies to trade with Malta under the association with that country should be extended so as to avoid the sudden disruption of certain traditional trade patterns,

⁽¹⁾ OJ No L 367, 31.12.1980.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 1, page 431.

⁽³⁾ This Protocol appears in Volume 6, page 69.

⁽⁴⁾ This Protocol appears in Volume 8, page 195.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The trade arrangements provided for in the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta, including the Protocol laying down certain provisions relating to this Agreement, and the Additional Protocol to that Agreement, shall remain applicable in the Community until 30 June 1981.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 December 1980.

For the Council
The President
J. SANTER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1853/81

of 30 June 1981

amending Regulation (EEC) No 3508/80 extending the terms of validity of the arrangements applicable to trade with Malta beyond 31 December 1980 ⁽¹⁾

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, on the basis of Regulation (EEC) No 3508/80 ⁽²⁾, the arrangements applicable to trade with Malta have been extended beyond 31 December 1980 until 30 June 1981;

Whereas the conditions justifying this extension still exist; whereas the period of validity of the said Regulation should therefore be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 3508/80, '30 June 1981' shall be replaced by '31 December 1981'.

⁽¹⁾ OJ No L 185, 7.7.1981.

⁽²⁾ See page 228 of this volume.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1981.

For the Council

The President

Ch. A. van der KLAAUW

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3670/81

of 15 December 1981

amending Regulation (EEC) No 3508/80 extending the term of validity of the arrangements applicable to trade with Malta beyond 31 December 1980 ⁽¹⁾

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 3508/80 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1853/81 ⁽³⁾, has extended the arrangements applicable to trade with Malta until 31 December 1981;

Whereas the conditions justifying this extension still exist; whereas the period of validity of the said Regulation should therefore be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 3508/80, '31 December 1981' is hereby replaced by '30 June 1982'.

⁽¹⁾ OJ L 367, 23.12.1981.

⁽²⁾ See page 228 of this volume.

⁽³⁾ See page 230 of this volume.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1981.

For the Council
The President
D. HOWELL

COUNCIL REGULATION (EEC) No 137/82

of 19 January 1982

concerning the application of EEC-Malta Council of Association Decision No 1/82 replacing the unit of account by the ECU in the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta (1)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta (2) was signed on 5 December 1970 and entered into force on 1 April 1971;

Whereas a Protocol laying down certain provisions relating to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta (3) was signed in Brussels on 4 March 1976 and entered into force on 1 June 1976;

Whereas under Article 25 of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation annexed to the above Protocol and forming an integral part of the Agreement, the Association Council has adopted Decision No 1/82 amending this Protocol;

(1) OJ No L 17, 23.1.1982.

(2) This Agreement appears in Volume 1, page 431.

(3) This Protocol appears in Volume 6, page 69.

Whereas that Decision should be made to apply in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 1/82 of the EEC-Malta Association Council shall apply in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

**DECISION No 1/82 OF THE EEC-MALTA COUNCIL
OF ASSOCIATION**

of 7 January 1982

replacing the unit of account by the ECU in the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta

THE ASSOCIATION COUNCIL,

Having regard to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and Malta, and in particular Title I thereof,

Having regard to the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, hereinafter called the 'Protocol', annexed to the Additional Protocol to the Association Agreement, and in particular Article 25 thereof,

Whereas the unit of account is not appropriate to the current international monetary situation; whereas it is therefore necessary to adopt a new common value basis for determining when EUR. 2 forms may be used instead of EUR. 1 movement certificates and when no documentary evidence of origin is required;

Whereas the European Communities introduced the ECU as from 1 January 1981;

Whereas it is convenient to use the ECU to serve as a common value basis;

Whereas for administrative and commercial reasons the common value basis must remain fixed for periods of at least two years, and whereas the

ECU to be used must in consequence be exceptionally fixed at a base date to be updated every two years,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Protocol shall be amended as follows:

1. in the second subparagraph of Article 6 (1) the amount '1 000 units of account' shall be replaced by '1 620 ECU';
2. in Article 6 (1), the third subparagraph shall be replaced by the following:

'Up to and including 30 April 1983 the ECU to be used in any given national currency shall be the equivalent in that national currency of the ECU as at 1 October 1980. For each successive period of two years thereafter it shall be the equivalent in that national currency of the ECU as at the first working day in October in the year immediately preceding that two-year period.

Amounts in the national currency of the exporting State equivalent to the amounts expressed in this Article and in Article 17 in ECU shall be fixed by the exporting State and communicated to the other parties to the Agreement.

When these amounts are more than the corresponding amounts fixed by the importing State, the importing State shall accept them if the goods are invoiced in the currency of the exporting State.

If the goods are invoiced in the currency of another Member State of the Community the importing State shall recognize the amount notified by the State concerned.'

3. in Article 17 (2) the amounts '60 units of account' and '200 units of account' shall be replaced by '105 ECU' and '325 ECU' respectively.

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 February 1982.

Done at Brussels, 7 January 1982.

For the Association Council

The President

P. FARRUGIA

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1735/82

of 29 June 1982

amending Regulation (EEC) No 3508/80 extending the term of validity of the arrangements applicable to trade with Malta beyond 31 December 1980 ⁽¹⁾

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 3508/80 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3670/81 ⁽³⁾, has extended the arrangements applicable to trade with Malta until 30 June 1982;

Whereas the conditions justifying this extension still exist; whereas the period of validity of the said Regulation should therefore be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 3508/80, '30 June 1982' is hereby replaced by '31 December 1982'.

⁽¹⁾ OJ No L 190, 1.7.1982.

⁽²⁾ See page 228 of this volume.

⁽³⁾ See page 232 of this volume.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

INFORMATION CONCERNING

trade with Malta

The provisions governing the first stage of the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Malta ⁽¹⁾, including the Protocol laying down certain provisions relating to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Malta ⁽²⁾ and the Additional Protocol to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Malta ⁽³⁾, expired on 31 December 1980; they were extended autonomously:

until 30.6.1981 by Council Regulation (EEC) No 3508/80 of 22.12.1980 ⁽⁴⁾
until 31.12.1981 by Council Regulation (EEC) No 1853/81 of 30. 6.1981 ⁽⁵⁾
until 30.6.1982 by Council Regulation (EEC) No 3670/81 of 15.12.1981 ⁽⁶⁾
until 31.12.1981 by Council Regulation (EEC) No 1735/82 of 29.6.1982 ⁽⁷⁾

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 1, page 431.

⁽²⁾ This Protocol appears in Volume 6, page 69.

⁽³⁾ This Protocol appears in Volume 8, page 195.

⁽⁴⁾ OJ No L 367, 31.12.1980.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 7. 7.1981.

⁽⁶⁾ OJ No L 367, 23.12.1981.

⁽⁷⁾ OJ No L 190, 1. 7.1982.

Agreement
between the EEC and the Portuguese
Republic

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Portuguese Republic regarding prepared or preserved tomatoes falling within subheading 20.02 C of the Common Customs Tariff ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 598/82

of 8 March 1982

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Portuguese Republic regarding prepared or preserved tomatoes falling within subheading 20.02 C of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas it is necessary to conclude the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Portuguese Republic regarding prepared or preserved tomatoes falling within subheading 20.02 C of the Common Customs Tariff,

⁽¹⁾ OJ No L 73, 17.3.1982.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Portuguese Republic regarding prepared or preserved tomatoes falling within subheading 20.02 C of the Common Customs Tariff is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to appoint the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 March 1982.

For the Council

The President

P. MAYSTADT

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Portuguese Republic regarding prepared or preserved tomatoes falling within subheading 20.02 C of the Common Customs Tariff

Letter No 1

Brussels,.....

Sir,

I have the honour to refer to Article 3 of Protocol 8 to the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic signed on 22 July 1972 and to the exchange of letters of 5 December 1975.

I have the honour to inform you that for 1982 the Community is ready to renew the volume agreed for the preceding year. Accordingly, the Portuguese Government undertakes to adopt the necessary measures in order that the quantities of tomatoes that have been prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, falling within subheading 20.02 C of the Common Customs Tariff and supplied to the Community in 1982, do not exceed 90 000 tonnes.

I should be grateful if you would kindly confirm the agreement of your Government to the contents of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Brussels,.....

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date worded as follows:

'I have the honour to refer to Article 3 of Protocol 8 to the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic signed on 22 July 1972 and to the exchange of letters of 5 December 1975.

I have the honour to inform you that for 1982 the Community is ready to renew the volume agreed for the preceding year. Accordingly, the Portuguese Government undertakes to adopt the necessary measures in order that the quantities of tomatoes that have been prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid, falling within subheading 20.02 C of the Common Customs-Tariff and supplied to the Community in 1982, do not exceed 90 000 tonnes.

I should be grateful if you would kindly confirm the agreement of your Government to the contents of this letter.'

I have the honour to confirm the agreement of my Government with the contents of that letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Portuguese Republic*

AGREEMENT

between the European Economic Community and the
Portuguese Republic (1)

DECISIONS OF THE EEC-PORTUGAL JOINT COMMITTEE

taken in the framework of the Agreement between the
European Economic Community and the Portuguese
Republic and amending the text thereof

Joint Committee Decision No 4/81 of 20 July 1981 amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (2)

Joint Committee Decision No 1/82 of 23 November 1982 amending, in relation to heading No 84.59, list A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (3)

(1) This Agreement appears in Volume 1, page 747.

(2) OJ No L 247, 31.8.1981.

(3) OJ No L 382, 31.12.1982.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2464/81

of 27 July 1981

on the application of Decision No 4/81 of the EEC-Portugal Joint Committee amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic ⁽¹⁾ was signed on 22 July 1972 and entered into force on 1 January 1973;

Whereas by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the above Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 4/81 amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of that Protocol;

Whereas it is necessary to apply this Decision in the Community,

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 1, page 747.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 4/81 of the EEC-Portugal Joint Committee shall apply in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Council
The President
P. WALKER

JOINT COMMITTEE DECISION No 4/81

of 20 July 1981

amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic signed in Brussels on 22 July 1973,

Having regard to Protocol 3 on the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, since Article 8 (2) of Protocol 3 has not been interpreted uniformly, it is necessary to amend the text to ensure that all commercial exports are treated in the same way,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The text of Article 8 (2) of Protocol 3 shall be replaced by the following:

'2. The following originating products within the meaning of this Protocol shall, on importation into the Community or into Portugal, benefit from the Agreement without it being necessary to produce either of the documents referred to in paragraph 1:

- (a) products sent as small packages from private persons to private persons, provided that the value of the products does not exceed 190 ECU;
- (b) products forming part of travellers' personal luggage, provided that the value of the products does not exceed 550 ECU.

These provisions shall be applied only when such products are not imported by way of trade and have been declared as meeting the conditions required for the application of the Agreement, and where there is no doubt as to the veracity of such declaration.

Importations which are occasional and consist solely of products for the personal use of the recipients or travellers or their families shall not be considered as importations by way of trade if it is evident from the nature and quantity of the products that no commercial purpose is in view.'

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

Done at Brussels, 20 July 1981.

For the Joint Committee
The President
Pierre DUCHATEAU

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3624/82

of 21 December 1982

on the application of Decision No 1/82 of the EEC-Portugal Joint Committee amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic ⁽¹⁾ was signed on 22 July 1972 and entered into force on 1 January 1973;

Whereas by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 1/82 amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to that Protocol;

Whereas this Decision shall be applied in the Community,

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 1, page 747.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the application of the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic, Joint Committee Decision No 1/82 shall apply in the Community.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council
The President
O. MØLLER

JOINT COMMITTEE DECISION No 1/82

of 23 November 1982

amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Portuguese Republic, signed in Brussels on 22 July 1972,

Having regard to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (hereinafter referred to as 'Protocol 3'), and in particular Article 28 thereof,

Whereas the footnote contained in List A of Protocol 3 derogating in respect of nuclear fuel elements from the origin rule applicable to Chapter 84 of the Customs Cooperation Council Nomenclature (CCCN) is valid only until 31 December 1984; whereas nuclear fuel elements of heading No 84.59 manufactured from non-originating uranium enriched in the Community do not yet satisfy the basic requirements of the rules on origin applicable to Chapter 84 and will probably not do so in the foreseeable future; whereas it is therefore necessary to extend the derogation for a further period;

Whereas in the nuclear fuel industry contracts are concluded for long periods and well in advance of the date when supplies are commenced; whereas it is advisable to provide for legal certainty in this connection; whereas it is therefore necessary to extend the derogation at this time.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The footnote relating to heading No 84.59 at present in List A annexed to Protocol 3 is hereby replaced by the following:

‘These provisions shall not apply to fuel elements of heading No 84.59 until 31 December 1988.’

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 October 1982.

Done at Brussels, 23 November 1982.

For the Joint Committee

The President

Ernani RODRIGUES LOPES

INFORMATION CONCERNING

the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Portuguese Republic regarding prepared or preserved tomatoes falling within subheading 20.02 C of the Common Customs Tariff ⁽¹⁾

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
EEC	25.3.1982	—	25.3.1982	one year, from 1.1.1982
PORTUGAL				

⁽¹⁾ OJ No L 73, 17.3.1982.

Agreements
between the EEC and the Republic of
Finland

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters amending certain zero-duty tariff quotas opened by the United Kingdom for 1982 in accordance with Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2205/82

of 5 August 1982

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters amending certain zero-duty tariff quotas opened by the United Kingdom for 1982 in accordance with Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland ⁽²⁾ signed in Brussels on 5 October 1973,

Having regard to the recommendation from the Commission,

⁽¹⁾ OJ No L 235, 10.8.1982.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 2, page 3.

Whereas certain zero-duty tariff quotas opened by the United Kingdom for 1982 in accordance with Protocol 1 to the Agreement should be amended; whereas the Agreement in the form of an exchange of letters negotiated to this effect should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters amending certain zero-duty tariff quotas opened by the United Kingdom for 1982 in accordance with Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 August 1982.

For the Council

The President

O. MØLLER

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters amending certain zero-duty tariff quotas opened by the United Kingdom for 1982 in accordance with Protocol I to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland

Sir,

In accordance with Protocol I to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland signed in Brussels on 5 October 1973, the United Kingdom has since 1 January 1974 opened tariff quotas for coated printing paper and writing paper (subheading ex 48.07 D of the Common Customs Tariff as well as for kraft paper for large-capacity sacks (subheading ex 48.01 C II of the Common Customs Tariff). The permissible maxima for these quotas were fixed on the basis of statistics available for the period 1968 to 1971.

Within the quota for coated printing and writing paper the United Kingdom has established a sub-quota for light weight coated mechanical paper weighing less than 65 grams per square metre (LWC).

During recent years the demand for LWC has increased significantly in the United Kingdom and elsewhere. In view of United Kingdom requirements for a special type of light weight coated paper from Finland it is proposed that the permissible maximum for the quota which the United Kingdom may open for 1982 for coated printing and writing paper be increased by 7 571 tonnes to a total of 30 149 tonnes, it being understood that the increase will be confined to the sub-quota for LWC. By way of compensation the permissible maximum for the quota for kraft paper for large-capacity sacks will be reduced for 1982 by 7 571 tonnes to 48 722 tonnes. The quota for this type of paper has been under-utilized during recent years.

I should be grateful if you would confirm that your Government is in agreement with the above.

Please accept, sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

'In accordance with Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland signed in Brussels on 5 October 1973, the United Kingdom has since 1 January 1974 opened tariff quotas for coated printing paper and writing paper (subheading ex 48.07 D of the Common Customs Tariff) as well as for kraft paper for large-capacity sacks (subheading ex 48.01 C II of the Common Customs Tariff). The permissible maxima for these quotas were fixed on the basis of statistics available for the period 1968 to 1971.

Within the quota for coated printing and writing paper the United Kingdom has established a sub-quota for light weight coated mechanical paper weighing less than 65 grams per square metre (LWC).

During recent years the demand for LWC has increased significantly in the United Kingdom and elsewhere. In view of United Kingdom requirements for a special type of light weight coated paper from Finland it is proposed that the permissible maximum for the quota which the United Kingdom may open for 1982 for coated printing and writing paper be increased by 7 571 tonnes to a total of 30 149 tonnes, it being understood that the increase will be confined to the sub-quota for LWC. By way of compensation the permissible maximum for the quota for kraft paper for large-capacity sacks will be reduced for 1982 by 7 571 tonnes to 48 722 tonnes. The quota for this type of paper has been under-utilized during recent years.

I should be grateful if you would confirm that your Government is in agreement with the above.'

I have the honour to confirm that my Government is in Agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Republic of Finland

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Finland on the interconnection of the Community network for data transmission (Euronet) and the Finnish national data network ⁽¹⁾

COUNCIL DECISION

of 15 November 1982

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Finland on the interconnection of the Community network for data transmission (Euronet) and the Finnish national data network and on the conclusion of the Quadripartite Protocol on the purport of the agreements for data network cooperation concluded between the European Economic Community, the Swiss Confederation, the Kingdom of Sweden and the Republic of Finland

(82/820/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 81/599/EEC of 27 July 1981 adopting a third plan of action in the field of information and documentation (1981 to 1983) ⁽²⁾ and in particular Article 3 thereof,

⁽¹⁾ OJ No L 345, 6.12.1982.

⁽²⁾ OJ No L 220, 6.8.1981.

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement negotiated by the Commission with the Republic of Finland on the interconnection of the Community network for data transmission (Euronet) with the Finnish national data network should be approved;

Whereas moreover the Quadripartite Protocol should be approved on the purport of the Agreements for data network cooperation concluded between the European Economic Community, the Swiss Confederation, the Kingdom of Sweden and the Republic of Finland,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Finland on the interconnection of the Community network for data transmission (Euronet) and the Finnish national data network is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to the Decision.

Article 2

The Quadripartite Protocol on the purport of the Agreements for data network cooperation concluded between the European Economic Community, the Swiss Confederation, the Kingdom of Sweden and the Republic of Finland is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Protocol is attached to this Decision.

Article 3

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement and the Protocol in order to bind the Community.

Done at Brussels, 15 November 1982.

For the Council

The President

N.A. KOFOED

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Finland on the interconnection of the Community network for data transmission (Euronet) and the Finnish national data network

A. Letter from Finland

Brussels,

Sir,

Over the past few years considerable efforts have been made in Europe, especially by the European Communities, both in the field of data transmission by packet-switching and in the field of scientific and technical information and documentation, notably:

- the resolution of the Council of the European Communities of 14 January 1974 on an initial outline programme of the European Communities in the field of science and technology in which the Council stressed that third countries, especially European countries, should be given the opportunity of taking part in the project concerned whenever it was found necessary or desirable,
- the Decisions of the Council of the European Communities of 18 March 1975, 9 October 1978 and 27 July 1981 adopting three-year action plans on scientific and technical information and documentation and providing for the setting up of a telecommunications network (Euronet) to provide Community users with reliable rapid and economic access to the scientific, technical, economic and social documentation and data available by means of the direct information access network for Europe (Diane),
- the decision of the telecommunications administrations of the Member States of the Community through a multilateral Convention (hereinafter called the Convention) signed on 11 December 1975, to set up and run Euronet and to instruct France to conclude a

contract to this effect with the Community (hereinafter called the 'Contract'), which was signed on 15 December 1975,

- the Decision of the Council of the European Communities of 27 July 1981 adopting a third plan of action in the field of information and documentation (1981 to 1983) and providing the possibility for the Community to conclude Cooperation Agreements with third countries participating in the European Conference of Postal and Telecommunications Administrations (CEPT),
- the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters dated 28 September 1979 between the Community and the Swiss Confederation on the extension of the Community network for data transmission (Euronet) and of the Cooperation Agreement signed on 18 December 1981, between the Community and the Kingdom of Sweden on the interconnection of the Community network for data transmission (Euronet) and the Swedish data network for information retrieval purposes, and of the Trilateral Protocol signed on 18 December 1981 on the purport of the Agreements for data network cooperation concluded by the European Economic Community with, on the one hand the Swiss Confederation and, on the other hand, the Kingdom of Sweden.

Taking account of the above and of the participation of Finland in the CEPT, representatives of the Government of Finland and of the Commission met on several occasions after 20 March 1981 to study the interconnection between Euronet and the Finnish national data network so as to give Finnish users access to information services available through Euronet-Diane and to give Euronet-Diane users access to information services in Finland. A further aim of the meetings was to carry out a joint analysis of the arrangements which would provide the information services in Finland, in the Community, in Switzerland and in Sweden with access on a reciprocal basis to the information markets in the countries involved.

For the purpose of this cooperation, I have the honour to make the following proposals:

1. Euronet will be interconnected with the Finnish national data network under an agreement between the General Directorate of Posts and Telecommunications in Finland (Posti-ja Telehallitus), hereinafter called 'the Finnish PTT administration' and the telecommunications administrations parties to the Convention. This interconnection shall take place under the conditions laid down for the entire network, taking into account the Convention, the Contract, the addenda thereto and the new addendum to the Contract which will be concluded between the Community and France with a view to Finnish participation.
2. The Finnish PTT administration and the telecommunications administrations in the Community shall settle jointly the technical questions relating to the connection of the terminals and hosts, and the financial problems arising from the interconnection between Euronet and the Finnish national data network.
3. The terminals installed in Finland or in the Community shall be guaranteed, in a non-discriminatory manner and on a reciprocal basis, connection and access to Euronet-Diane and to the Finnish national data network respectively within the framework of the international and national regulations in force.
4. The hosts located in Finland or in the Community shall be guaranteed, in a non-discriminatory manner and on a reciprocal basis, the possibility of connection to Euronet-Diane and to the Finnish national data network respectively within the framework of the international and national regulations in force.
5. Each Party shall endeavour, in a spirit of healthy and fair competition and with the aim of safeguarding the interests of the users and ensuring efficient and economic operation, to enforce the observance by the hosts connected to Euronet-Diane and to the Finnish

national data network respectively of a code of conduct as closely as possible in line with the joint declaration of intent given in the Annex.

6. The Community shall use its best endeavours to facilitate the participation of Finnish host computer operators in the meetings of the European Host Operators Group as well as the participation of Finnish users in the Euronet-Diane User Forum.

7. The right of the Finnish PTT administration to use the Finnish national data network for traffic independent of Euronet is not affected.

8. Finnish experts may participate as equal partners in work to develop additional technical specifications, to establish new general provisions for Euronet-Diane and to train users.

9. The Parties shall take all appropriate measures to arrive at a joint solution to the problems relating to the setting up, management and possible development of Euronet not covered by points 1 and 2. The Parties shall hold consultations through diplomatic channels for this purpose.

10. Any extension of Euronet to States not members of the Community shall be subject to prior consultation between the Parties in particular as regards the consequences of such extension both for the relations between Finland and the Community and for those that the two Parties will have with the States in question.

11. Each Party will be free to connect to its network other networks, host computers and users situated outside Finland and the Community.

Further connection of such extensions to the network of the other Party requires prior agreement between the Parties and, where appropriate, consent by the telecommunications administrations involved.

12. The Parties shall inform each other regularly on the progress of the cooperation. In particular, they shall exchange, as far in advance as possible, all relevant information relating to projects to connect hosts and data bases or banks. Such exchanges of information shall be made through diplomatic channels.

13. The cooperation provided for shall lapse on 31 December 1983, but may be terminated before that date by either Party subject to one year's notice.

14. This exchange of letters shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of Finland.

If you are able to confirm in writing your agreement to the aforesaid, the two Parties will consider this exchange of letters as a statement of their aims and of the forms of their cooperation concerning Euronet-Diane. This exchange of letters will enter into force on the date on which your reply is signed.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Finland*

Joint declaration of intent concerning the operation of host computers to be connected to Euronet-Diane, referred to in point 5 of this letter

1. The host alone shall be responsible for the operation of its services via the network.

2. The host shall not make distinctions based on nationality between the users of Euronet-Diane. If existing contracts or international agreements contain discriminatory provisions, the host shall notify the competent authorities in its country and endeavour to have the provisions amended.

3. The host shall abstain from all unfair competition. If necessary, it may be invited, by the competent authorities in its country and within the framework of the national provisions in force, to provide explanations on this subject.

4. The host shall observe the principle of maintaining at the lowest possible level the fees relating to scientific and technical information (IST) services. It shall apply this principle as far as possible in its tariff policy.

5. The host shall endeavour to contribute towards a gradual harmonization of services, in particular by means of:
 - the application, to its formation retrieval system, of the standardized instructions given in the 'Euronet Guidelines: standard commands for information retrieval systems',
 - the gradual harmonization of the general conditions of sale, which will be undertaken jointly,
 - the gradual rationalization of instruction manuals,

— the simplification of access methods for users and of invoicing.

6. The host shall examine the possibility of cooperating in the preparation of measures to market its services efficiently at Euronet-Diane level and to train the users of these services.

7. In order to achieve the appropriate level of cooperation within Euronet-Diane, the host may take part in the work of a committee which will meet at regular intervals, express its opinion in all questions relating to the network and assist in the preparation of appropriate recommendations to the competent authorities. Each host shall bear the costs of its representation at such meetings.

8. The host shall designate to the competent authorities in its country its representative on this committee within three months following the conclusion of the agreement required for its connection to Euronet-Diane. Within the same period, it may also designate a person responsible for all other questions relating to Euronet-Diane and specify his powers.

9. Within the same period, the host shall provide the competent authorities in its country with a provisional description of the data bases and related services which it intends to offer. This description should follow as closely as possible the example shown in the 'Euronet guidelines for cooperation between data base suppliers and host organizations'. In particular, the description shall cover in detail the data bases, the services which they offer and the tariffs applicable. The competent authorities should be provided with a definitive description of these services no later than three months before the commencement of operation.

10. The host shall do everything in its power to announce three months in advance any major changes to the services described and to inform the competent authorities in its country of such changes.

11. The host shall inform the competent authorities in Finland if it intends to use its Euronet-Diane link for purposes other than scientific and technical information.

12. In order to permit the competent authorities to adapt the network to requirements, the host shall provide the competent authorities at least once a year with statistics on the use of Euronet-Diane via its services, including traffic statistics, number of subscribers, etc.

B. Letter from the Community

Brussels,

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date concerning the interconnection of the Community data transmission network (Euronet) and the Finnish national data network.

I am able to confirm the agreement of the European Economic Community to the contents of your letter, including the joint declaration of intent annexed thereto.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

QUADRIPARTITE PROTOCOL

on the purport of the Agreements for data network cooperation concluded between the European Economic Community, the Swiss Confederation, the Kingdom of Sweden and the Republic of Finland

Whereas, on 28 September 1979, the European Economic Community and the Swiss Confederation concluded an Agreement in the form of an exchange of letters on the extension of the Community network for data transmission (Euronet) to Switzerland;

Whereas, on 18 December 1981, the European Economic Community and the Kingdom of Sweden concluded a Cooperation Agreement on the interconnection of the Community network for data transmission (Euronet) and the Swedish data network for information retrieval purposes;

Whereas the European Economic Community and the Republic of Finland have today concluded an Agreement in the form of an exchange of letters on the interconnection of Euronet and the Finnish national data network;

Whereas the Swiss Confederation has pursuant to point 10 of the Agreement in the form of an exchange of letters of 28 September 1979 given its consent to the interconnection of Euronet and the Finnish national data network;

Whereas the Kingdom of Sweden has pursuant to Article VII of the Cooperation Agreement of 18 December 1981 given its consent to the interconnection of Euronet and the Finnish national data network,

The Signatories to this Protocol have come to the understanding that the exchange of letters with Finland shall apply to Euronet as extended to Switzerland, and to the Finnish national data network and furthermore that the provisions agreed upon in this exchange of letters shall also govern, on a reciprocal basis, the relations via Euronet between the Swedish data network and the Finnish national data network.

Done at Brussels,.....

For the Federal Swiss Council,

For the Government of the Kingdom of Sweden,

For the Government of the Republic of Finland,

For the Council of the European Communities.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the
Republic of Finland (1)

DECISIONS OF THE EEC-FINLAND JOINT COMMITTEE

taken in the framework of the Agreement between the
European Economic Community and the Republic of
Finland and amending the text thereof

Joint Committee Decision No 4/81 of 5 June 1981 amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (2)

Joint Committee Decision No 5/81 of 16 December 1981 amending Protocols 1 and 2 (3)

Joint Committee Decision No 1/82 of 7 September 1982 amending, in relation to heading No 84.59, list A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (4)

(1) This Agreement appears in Volume 2, page 3.

(2) OJ No L 247, 31.8.1981.

(3) OJ No L 174, 21.6.1982.

(4) OJ No L 382, 31.12.1982.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2461/ 81

of 27 July 1981

on the application of Decision No 4/81 of the EEC-Finland Joint Committee amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland ⁽¹⁾ was signed on 5 October 1973 and entered into force on 1 January 1974;

Whereas by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the above Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 4/81 amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of that Protocol;

Whereas it is necessary to apply this Decision in the Community.

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 2, page 3.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 4/81 of the EEC-Finland Joint Committee shall apply in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Council

The President

P. WALKER

JOINT COMMITTEE DECISION No 4/81

of 5 June 1981

amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland signed in Brussels on 5 October 1973,

Having regard to Protocol 3 on the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, since Article 8 (2) of Protocol 3 has not been interpreted uniformly, it is necessary to amend the text to ensure that all commercial exports are treated in the same way,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The text of Article 8 (2) of Protocol 3 shall be replaced by the following:

'2. The following originating products within the meaning of this Protocol shall, on importation into the Community or into Finland, benefit from the Agreement without it being necessary to produce either of the documents referred to in paragraph 1:



- (a) products sent as small packages from private persons to private persons, provided that the value of the products does not exceed 190 ECU;
- (b) products forming part of travellers' personal luggage, provided that the value of the products does not exceed 550 ECU.

These provisions shall be applied only when such products are not imported by way of trade and have been declared as meeting the conditions required for the application of the Agreement, and where there is no doubt as to the veracity of such declaration.

Importations which are occasional and consist solely of products for the personal use of the recipients or travellers or their families shall not be considered as importations by way of trade if it is evident from the nature and quantity of the products that no commercial purpose is in view.'

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

Done at Brussels, 5 June 1981.

For the Joint Committee

The President

Åke WIHTOL

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1530/82

of 25 May 1982

on the application of Decision No 5/81 of the EEC-Finland Joint Committee amending Protocols 1 and 2 to the Agreement between the European Economic Community and the said State

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the European Economic Community signed an Agreement with the Republic of Finland ⁽¹⁾ on 5 October 1973 which entered into force on 1 January 1974;

Whereas, pursuant to Article 12a of the above Agreement, the Joint Committee adopted Decision No 5/81 amending Protocols 1 and 2;

Whereas this Decision should be given effect in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of application of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland, Decision No 5/81 of the Joint Committee shall apply in the Community.

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 2, page 3.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1982.

For the Council
The President
L. TINDEMANS

DECISION No 5/81 OF THE JOINT COMMITTEE

of 16 December 1981

amending Protocols 1 and 2

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland signed in Brussels on 5 October 1973, and in particular Article 12a thereof,

Whereas the Community, in consequence of the implementation of the results of the GATT multilateral trade negotiations (Tokyo Round), has amended the nomenclature of Common Customs Tariff heading Nos 21.04 and 48.07;

Whereas the Community has replaced the unit of account by the ECU in Community legal instruments; whereas this replacement affects also Common Customs Tariff heading Nos 21.07 and 22.09 appearing in Table I annexed to Protocol 2;

Whereas the nomenclature of the products referred to in the Agreement should therefore be adjusted in accordance with the said amendments,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The tables contained in Article 1 (1) and (3) of Protocol 1 are hereby amended as follows:

— in the heading to the second column, subheading '48.07 D' shall be inserted after subheading '48.07 C'.

2. The nomenclature of Annex A to Protocol 1 is hereby amended as follows:

'CCT heading No	Description
Chapter 48	(unchanged)
48.01 to 48.05	(unchanged)
48.07	
	(unchanged):
	ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Coated printing or writing paper
	ex D. Other: — Coated printing or writing paper
	ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Other, excluding coated printing or writing paper
	ex D. Other: — Other, excluding coated printing or writing paper
48.15	(unchanged)
ex Chapter 48	(unchanged)
ex Chapter 49	(unchanged)

3. The nomenclature of Annex B to Protocol I is hereby amended as follows:

'CCT heading No	Description
48.01	(unchanged) ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Coated printing or writing paper ex D. Other: — Coated printing or writing paper ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Other, excluding coated printing or writing paper ex D. Other: — Other, excluding coated printing or writing paper
48.05	
48.07	

4. The nomenclature of Annex C to Protocol I is hereby amended as follows:

'CCT heading No	Description
48.01 } to } 48.05 }	(unchanged) (unchanged): ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Coated printing or writing paper
48.07	

CCT heading No	Description
48.07 (cont'd)	ex D. Other: — Coated printing or writing paper ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Other, excluding coated printing or writing paper ex D. Other: — Other, excluding coated printing or writing paper
48.15 and 73.02 }	(unchanged)

5. Table I annexed to Protocol 2 is hereby amended as follows:

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY

CCT heading No	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
15.10 to 21.02 }	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
21.04	(unchanged) B. Sauces with a basis of tomato purée C. Other — containing tomato — other	18 % 18 % 18 %	10 % 10 % 6 %
21.05 and 21.06 }	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
21.07	(unchanged) A. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)

CCT heading No	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
21.07 (cont'd)	B. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	C. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	D. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	E. (unchanged)	(unchanged)	vc with max. of 25 ECU per 100 kilograms net weight
	G. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
22.02 to 22.06	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
22.09	(unchanged)		
	C. Spirituous beverages:		
	V. other, in containers holding:		
	ex a) Two litres or less:		
	— containing eggs or egg yolks and/or sugar (sucrose or invert sugar)	(unchanged)	1 ECU per hl per %vol of alcohol + 6 ECU per hl
	ex b) More than two litres		
	— containing eggs or egg yolks and/or sugar (sucrose or invert sugar)	(unchanged)	1 ECU per hl per % vol of alcohol
29.04 to 39.06	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

Done at Brussels, 16 December 1981.

For the Joint Committee

The President

P. DUCHATEAU

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3621/82

of 21 December 1982

on the application of Decision No 1/82 of the EEC-Finland Joint Committee amending, in relation to heading No 84/59, List A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES.

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland ⁽¹⁾ was signed on 5 October 1973 and entered into force on 1 January 1974;

Whereas by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 1/82 amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to that Protocol;

Whereas this Decision should be applied in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 2, page 3.

Article 1

For the application of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland, Joint Committee Decision No 1/82 shall apply in the Community.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council
The President
O. MØLLER

JOINT COMMITTEE DECISION No 1/82

of 7 September 1982

amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Finland, signed in Brussels on 5 October 1973,

Having regard to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (hereinafter referred to as 'Protocol 3'), and in particular Article 28 thereof,

Whereas the footnote contained in List A of Protocol 3 derogating in respect of nuclear fuel elements from the origin rule applicable to Chapter 84 of the Customs Cooperation Council Nomenclature (CCCN) is valid only until 31 December 1984; whereas nuclear fuel elements of heading No 84.59 manufactured from non-originating uranium enriched in the Community do not yet satisfy the basic requirements of the rules on origin applicable to Chapter 84 and will probably not do so in the foreseeable future; whereas it is therefore necessary to extend the derogation for a further period;

Whereas in the nuclear fuel industry contracts are concluded for long periods and well in advance of the date when supplies are commenced; whereas it is advisable to provide for legal certainty in this connection; whereas it is therefore necessary to extend the derogation at this time,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The footnote relating to heading No 84.59 at present in List A annexed to Protocol 3 is hereby replaced by the following:

'These provisions shall not apply to fuel elements of heading No 84.59 until 31 December 1988.'

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 October 1982.

Done at Brussels, 7 September 1982.

For the Joint Committee

The President

Pierre DUCHATEAU

INFORMATION CONCERNING

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
---------------------	--	---	--------------------------	----------

- the AGREEMENT in the form of an exchange of letters ⁽¹⁾ amending certain zero-duty tariff quotas opened by the United Kingdom for 1982 in accordance with Protocol 1 to the Agreement ⁽²⁾ between the European Economic Community and the Republic of Finland

EEC	10.8.1982	—	10.8.1982	one year from 1.1.1982
FINLAND				

- the AGREEMENT in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Finland on the interconnection of the Community network for data transmission (Euronet) and the Finnish national data network ⁽³⁾ ⁽⁴⁾

EEC	9.12.1982	—	9.12.1982	from 9.12.1982 until 31.12.1983
FINLAND				

⁽¹⁾ OJ No L 235, 10.8.1982.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 2, page 3.

⁽³⁾ OJ No L 345, 6.12.1982.

⁽⁴⁾ The Quadripartite Protocol (see footnote 3) on the purport of the Agreements for data network cooperation concluded between the EEC, Switzerland, Sweden and Finland was signed on 17 January 1983.

Agreement
between the EEC
and the Kingdom of Norway

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters establishing fishing arrangements between the European Economic Community and the Kingdom of Norway for 1982 ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2701/82

of 4 October 1982

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters establishing fishing arrangements between the European Economic Community and the Kingdom of Norway for 1982

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas the Community and Norway have held consultations in accordance with the procedure provided for by the Fisheries Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway ⁽³⁾, and in particular Articles 2 and 7 thereof, concerning

⁽¹⁾ OJ No L 286, 9.10.1982.

⁽²⁾ OJ No C 87, 5.4.1982.

⁽³⁾ This Agreement appears in Volume 11, page 515.

mutual fishing rights in 1982 and the management of common biological resources;

Whereas at the conclusion of these consultations the two delegations initialled an Agreement in the form of an exchange of letters:

Whereas it is necessary to establish a procedure enabling the Community to fulfil the obligations arising from this Agreement:

Whereas it is in the Community's interest to approve this Agreement,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters establishing fishing arrangements between the European Economic Community and the Kingdom of Norway for 1982 is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Regulation.

Article 2

1. As regards the stocks referred to in Table 1 of the Annex to the Agreement mentioned in Article 1, the Commission shall fix, on the basis of the available information, the date on which the catches taken by fishing vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State have exhausted the share of the total allowable catch (TAC) available to the Community.

2. Fishing vessels flying the flag of a Member State or registered in a Member State shall cease to fish any species belonging to a stock referred to in paragraph 1 from the date fixed by the Commission pursuant to that paragraph. From that date such vessels shall not keep on board, land or cause to be landed fish of any such species taken after that date.

Article 3

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement binding the Community.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 4 October 1982.

For the Council
The President
H. GROVE

AGREEMENT

**in the form of an exchange of letters establishing fishing arrangements
between the European Economic Community and the Kingdom of Norway
for 1982**

Letter No 1

Sir,

With reference to the consultations which have been held between the European Economic Community and the Kingdom of Norway pursuant to Articles 2 and 7 of the Agreement on fisheries between the Parties, I have the honour to propose that the Community and Norway take the measures necessary to implement the arrangements set out in the Annex to this letter.

I would be grateful if you would confirm your Government's agreement to this proposal.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of
the Council of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'With reference to the consultations which have been held between the European Economic Community and the Kingdom of Norway pursuant to Articles 2 and 7 of the Agreement on fisheries between the Parties, I have the honour to propose that the Community and Norway take the measures necessary to implement the arrangements set out in the Annex to this letter.

I would be grateful if you would confirm your Government's agreement to this proposal.'

I have the honour to confirm that the Government of Norway is in agreement with your proposal.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Kingdom of Norway*

ANNEX

1. Joint stocks

1. The total allowable catches (TACs) for the stocks mentioned in Table 1 shall for 1982 be as indicated in that table. If new scientific recommendations are made by ACFM, the Parties will review these TAC's.

2. The TACs referred to in paragraph 1 shall be divided between the Parties as indicated in Table 1.

3. As regards other joint stocks, each Party shall authorize fishing by vessels of the other Party within the areas and the quantitative limits set out in Table 2.

4. Each Party shall inform the other Party of allocations granted to third countries for fishing on the stocks referred to in Table 1.

5. The Parties shall supply each other with monthly catch statistics for fishing on the stocks referred to in Table 1 by their own vessels.

Communication of these statistics shall take place at the latest on the last day of each month for the preceding month.

II. Exclusive stocks

Each Party shall authorize fishing by vessels of the other Party for the stocks mentioned in Table 3 within the quotas set out in that table.

III. Licensing

Licensing by either Party of the other Party's vessels in 1982 shall be limited to the following fishing activities:

A. Fishing by vessels of the European Economic Community in the Norwegian economic zone:

- all fishing north of 62° N,
 - all industrial fishing in the North Sea,
 - all other fishing with vessels over 200 gross registered tonnes in the North Sea.
- B. Fishing by Norwegian vessels in the zone of the European Economic Community:
- all fishing in NAFO sub-area 1 and ICES sub-area XIV and division V a),
 - all fishing in other parts of the Community's fishing zone with vessels over 200 gross registered tonnes.

IV. Fishery regulations

1. The Parties will consult on fishery regulations in the North Sea with a view to achieving, as far as possible, the harmonization of regulatory measures in the zones of the two Parties.

2. A Party intending to introduce or to amend fishery regulations applicable to vessels of the other Party shall inform the latter of such intentions with a notice of at least two weeks. Consultations shall be held if so requested by either Party.

V. Consultations

The two Parties will consult on the implementation of the arrangements set out herein.

VI. Implementation

In the event that one of the quotas referred to in Table I is exceeded, the Parties shall seek in consultation measures which will redress the balance.

TABLE 1

Quotas for some joint stocks in the North Sea in 1982
(1 000 tonnes)

Species and ICES areas	TAC	Zonal attachment				Transfer from Norway to EEC	Transfer from EEC to Norway	Quota to Norway		Quota to EEC	
		Norway		EEC				Total	EEC zone ⁽¹⁾	Total	Norway zone ⁽¹⁾
		%	1 000 tonnes	%	1 000 tonnes						
Cod IV	235	17	40	83	195	29.25	—	10.75	8	224.25	30
Haddock IV	180	23	41	77	139	8	—	33	18	147	36
Saithe IV and III a)	125	52	65	48	60	6.5	—	58.5	26	66.5	23
Whiting IV	170	10	17	90	153	—	—	17	7	153	12
Plaice IV	140	7	10	93	130	—	—	10	5	130	25
Mackerel IV and III a)	25	—	—	—	—	—	—	24.3	—	—	—
Herring IV + VII d) ⁽²⁾	60	—	—	—	—	—	—	2	2 ⁽³⁾	58	—

⁽¹⁾ Any part of this allocation not taken may be added to the allocation in the Party's own zone.

⁽²⁾ May only be fished in ICES division IV c) + VII d) from 1 October 1982 until 28 February 1983.

⁽³⁾ May only be fished in ICES division IV c).

TABLE 2
Joint stock quotas for 1982

(1 000 tonnes)

Species and ICES areas	TAC	Quota to Norway in the EEC zone	Quota to EEC in Norwegian zone
Norway pout ⁽²⁾ IV		30 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	50 ⁽³⁾
Sandeel IV		40 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	150 ⁽³⁾
Blue whiting II, IV a), VI a) ⁽¹⁾ , VI b), VII ⁽⁵⁾ , XIV		140 ⁽¹⁰⁾	4
Blue ling IV, V b), VI, VII		1 ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾	
Ling IV, V b), VI, VII		15 ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾	
Tusk IV, V b), VI, VII		5 ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾	
Dogfish IV, VI, VII		2 ⁽⁸⁾	
Basking shark (liver) IV, VI, VII		0.8	
Porbeagle IV, VI, VII		0.5	
Shrimps IV			1 ⁽⁹⁾
Others IV		5	4

⁽¹⁾ North of 56° 30'.

⁽²⁾ Including blue whiting.

⁽³⁾ Within a total quota for Norway pout and Sandeel, up to 20 may be interchanged.

⁽⁴⁾ Up to 10 of the Norway pout quota may be fished in ICES VI a) north of 56° 30' N. However, this quantity is to be deducted from the quota of Sandeel, Norway pout and Blue whiting in ICES IV.

⁽⁵⁾ West of 12° W.

⁽⁶⁾ The quota of ling and tusk are interchangeable of up to 2 and may only be fished by long-liners.

⁽⁷⁾ Of which a by-catch of 20 % of cod per vessel at any moment is permitted in ICES VI + VII. However this percentage may be exceeded in the first 24 hours following the beginning of the fishing on a specific fishing ground. This total by-catch in VI + VII may not exceed 1 of which maximum 0.3 of cod.

⁽⁸⁾ Except catches between 6 and 12 nautical miles, according to the Anglo-Norwegian Fishery Agreement of 1964.

⁽⁹⁾ May be fished with nets having a mesh size not less than 30 mm.

⁽¹⁰⁾ Of which up to 20 may be fished in IV a).

TABLE 3

Exclusive stock quotas 1982

(1 000 tonnes)

Fishery zone	Species	ICES areas	To EEC in the Norwegian zone	To Norway in the EEC zone
Norway	Arcto-Norwegian Cod	I, II a) and II b)	12	
	Arcto-Norwegian haddock	I, II a) and II b)	4.7 ⁽¹⁾	
	Saithe	I, II a) and II b)	7	
	Redfish	I, II a) and II b)	4.5 ⁽²⁾	
	Greenland halibut	I, II a) and II b)	0.25	
	Others (by-catches)	I, II a) and II b)	0.5	
EEC	Mackerel	II a), VI a) ⁽³⁾ and VII d), e) f), h) VI a) ⁽³⁾		16
	Herring			12
	Sprat	IV		60 ⁽⁸⁾
	Shrimp	NAFO 1 ⁽⁴⁾		0.85
	Greenland halibut	XIV		1.75 ⁽⁵⁾
		XIV		0.6 ⁽⁶⁾
	Others ⁽⁷⁾	NAFO 1 VI et VII		0.6 ⁽⁶⁾
				—

(1) Of which 3.7 as by-catch.

(2) Of which no more than 2.25 *Sebastes Mentella* may be fished in a directed fishery in ICES subarea II b) and that part of II a) which falls to the north of 71° 15' N and west of 20° E. 2.25 *Sebastes Marinus* may be fished in a directed fishery north of 68° 00' N. These quotas include by-catches of up to 20 % in areas where a directed fishery for redfish is prohibited.

(3) North of 56° 30' N.

(4) North of 68° N.

(5) Subject to specific conditions which will be determined after consultations between the Parties.

(6) May only be fished by long liners. By-catches of cod and halibut may not exceed 10 % of each species.

(7) Unavoidable by-catches of pelagic species.

(8) May be fished up to 12 January 1983.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the
Kingdom of Norway (1)

DECISIONS OF THE EEC-NORWAY JOINT COMMITTEE

taken in the framework of the Agreement between the
European Economic Community and the Kingdom of
Norway and amending the text thereof

Joint Committee Decision No 4/81 of 8 July 1981 amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (2)

Joint Committee Decision No 5/81 of 9 December 1981 amending Protocols 1 and 2 (3)

Joint Committee Decision No 1/82 of 5 September 1982 amending, in relation to heading No 84.59, list A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (4)

(1) This Agreement appears in Volume 2, page 215.

(2) OJ No L 247, 31.8.1981.

(3) OJ No L 174, 21.6.1982.

(4) OJ No L 382, 31.12.1982.

*Joint Committee Decision No 3/82 of 30 November 1982 amending
Protocols 1 and 2 (1)*

(1) OJ No L 382, 31.12.1982.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2463/81

of 27 July 1981

on the application of Decision 4/81 of the EEC-Norway Joint Committee amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway ⁽¹⁾ was signed on 14 May 1973 and entered into force on 1 July 1973;

Whereas by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the above Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 4/81 amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of that Protocol;

Whereas it is necessary to apply this Decision in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 2, page 215.

Article 1

Decision No 4/81 of the EEC-Norway Joint Committee shall apply in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Council
The President
P. WALKER

JOINT COMMITTEE DECISION No 4/81

of 8 July 1981

amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway signed in Brussels on 14 May 1973,

Having regard to Protocol 3 on the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, since Article 8 (2) of Protocol 3 has not been interpreted uniformly, it is necessary to amend the text to ensure that all commercial exports are treated in the same way,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The text of Article 8 (2) of Protocol 3 shall be replaced by the following:

'2. The following originating products within the meaning of this Protocol shall, on importation into the Community or into Norway, benefit from the Agreement without it being necessary to produce either of the documents referred to in paragraph 1:

- (a) products sent as small packages from private persons to private persons, provided that the value of the products does not exceed 190 ECU;

(b) products forming part of travellers' personal luggage, provided that the value of the products does not exceed 550 ECU.

These provisions shall be applied only when such products are not imported by way of trade and have been declared as meeting the conditions required for the application of the Agreement, and where there is no doubt as to the veracity of such declaration.

Importations which are occasional and consist solely of products for the personal use of the recipients or travellers or their families shall not be considered as importations by way of trade if it is evident from the nature and quantity of the products that no commercial purpose is in view.'

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

Done at Brussels, 8 July 1981.

For the Joint Committee

The President

Pierre DUCHATEAU

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1532/82

of 25 May 1982

on the application of Decision No 5/81 of the EEC-Norway Joint Committee amending Protocols 1 and 2 to the Agreement between the European Economic Community and the said State

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the European Economic Community signed an Agreement with the Kingdom of Norway ⁽¹⁾ on 14 May 1973 which entered into force on 1 July 1973;

Whereas, pursuant to Article 12a of the above Agreement, the Joint Committee adopted Decision No 5/81 amending Protocols 1 and 2;

Whereas this Decision should be given effect in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of application of the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway, Decision No 5/81 of the Joint Committee shall apply in the Community.

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 2, page 215.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1982.

For the Council
The President
L. TINDEMANS

DECISION No 5/81 OF THE JOINT COMMITTEE

of 9 December 1981

amending Protocols I and 2

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway signed in Brussels on 14 May 1973, and in particular Article 12a thereof,

Whereas the Community, in consequence of the implementation of the results of the GATT multilateral trade negotiations (Tokyo Round), has amended the nomenclature of Common Customs Tariff heading Nos 21.04 and 48.07;

Whereas the Community has replaced the unit of account by the ECU in Community legal instruments; whereas this replacement affects also Common Customs Tariff heading Nos 21.07 and 22.09 appearing in Table J annexed to Protocol 2;

Whereas the nomenclature of the products referred to in the Agreement should therefore be adjusted in accordance with the said amendments,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The tables contained in Article 1 (1) and (3) of Protocol 1 are hereby amended as follows:

— in the heading to the second column, subheading '48.07 D' shall be inserted after subheading '48.07 C'.

2. The nomenclature of Annex A to Protocol 1 is hereby amended as follows:

CCT heading No	Description
Chapter 48	(unchanged)
48.01 } to } 48.05 }	(unchanged)
48.07	(unchanged) ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Coated printing or writing paper ex D. Other: — Coated printing or writing paper ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Other, excluding coated printing or writing paper ex D. Other: — Other, excluding coated printing or writing paper
48.15 } to } 48.21 }	(unchanged)
ex Chapter 48	(unchanged)
ex Chapter 49	(unchanged)

3. The nomenclature of Annex B to Protocol I is hereby amended as follows:

'CCT heading No	Description
48.01	(unchanged)
48.05	(unchanged)
48.07	(unchanged)
	ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m^2 : — Coated printing or writing paper ex D. Other: — Coated printing or writing paper
	ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m^2 : — Other, excluding coated printing or writing paper ex D. Other: — Other, excluding coated printing or writing paper'

4. The nomenclature of Annex C to Protocol I is hereby amended as follows:

'CCT heading No	Description
28.56 } to } 48.03 } 48.07 }	(unchanged) (unchanged)
	ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m^2 : — Coated printing or writing paper ex D. Other: — Coated printing or writing paper

CCT heading No	Description
48.07 <i>(cont'd)</i>	ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Other, excluding coated printing or writing paper
	ex D. Other: — Other, excluding coated printing or writing paper
73.02 to 76.03 } }	(unchanged)

5. Table I annexed to Protocol 2 is hereby amended as follows:

‘EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY

CCT heading No	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
15.10 to 21.02 } }	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
21.04	(unchanged)		
	B. Sauces with a basis of tomato purée	18 %	10 %
	C. Other:		
	— containing tomato	18 %	10 %
	— other	18 %	6 %
21.05 and 21.06 } }	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
21.07	(unchanged)		
	A. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)

CCT heading No	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
21.07 <i>(cont'd)</i>	B. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	C. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	D. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	E. (unchanged)	(unchanged)	ve with max. of 25 ECU per 100 kilograms net weight
	G. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
22.02 to 22.06	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
22.09	(unchanged)		
	C. Spirituous beverages:		
	V. Other, in containers holding:		
	ex a) Two litres or less:		
	— containing eggs or egg yolks and/or sugar (sucrose or invert sugar)	(unchanged)	1 ECU per hl per % vol of alcohol + 6 ECU per hl
	ex b) More than two litres		
	— containing eggs or egg yolks and/or sugar (sucrose or invert sugar)	(unchanged)	1 ECU per hl per % vol of alcohol
29.04 to 39.06	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

Done at Brussels, 9 December 1981.

For the Joint Committee

The Chairman

S.J. GJELLUM

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3620/82

of 21 December 1982

on the application of Decision No 1/82 of the EEC-Norway Joint Committee amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway ⁽¹⁾ was signed on 14 May 1973 and entered into force on 1 July 1973;

Whereas by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 1/82 amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to that Protocol;

Whereas this Decision shall be applied in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

(¹) This Agreement appears in Volume 2, page 215.

Article 1

For the application of the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway, Joint Committee Decision No 1/82 shall apply in the Community.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council
The President
O. MØLLER

JOINT COMMITTEE DECISION No 1/82

of 5 September 1982

amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway, signed in Brussels on 14 May 1973,

Having regard to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (hereinafter referred to as 'Protocol 3'), and in particular Article 28 thereof,

Whereas the footnote contained in List A of Protocol 3 derogating in respect of nuclear fuel elements from the origin rule applicable to Chapter 84 of the Customs Cooperation Council Nomenclature (CCCN) is valid only until 31 December 1984; whereas nuclear fuel elements of heading No 84.59 manufactured from non-originating uranium enriched in the Community do not yet satisfy the basic requirements of the rules on origin applicable to Chapter 84 and will probably not do so in the foreseeable future; whereas it is therefore necessary to extend the derogation for a further period;

Whereas in the nuclear fuel industry contracts are concluded for long periods and well in advance of the date when supplies are commenced; whereas it is advisable to provide for legal certainty in this connection; whereas it is therefore necessary to extend the derogation at this time,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The footnote relating to heading No 84.59 at present in List A annexed to Protocol 3 is hereby replaced by the following:

'These provisions shall not apply to fuel elements of heading No 84.59 until 31 December 1988.'

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 October 1982.

Done at Brussels, 5 September 1982.

For the Joint Committee

The President

Pierre DUCHATEAU

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3618/82

of 21 December 1982

on the application of Decision No 3/82 of the EEC-Norway Joint Committee amending Protocols 1 and 2 to the Agreement between the European Economic Community and the said State

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the European Economic Community signed an Agreement with the Kingdom of Norway ⁽¹⁾ on 14 May 1973 which entered into force on 1 July 1973;

Whereas pursuant to Article 12a of the Agreement the Joint Committee adopted Decision No 3/82 amending Protocols 1 and 2;

Whereas this Decision should be given effect in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of application of the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway, Decision No 3/82 of the Joint Committee shall apply in the Community.

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 2, page 215.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council
The President
O. MØLLER

DECISION No 3/82 OF THE JOINT COMMITTEE

of 30 November 1982

amending Protocols 1 and 2

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Norway signed in Brussels on 14 May 1973, and in particular Article 12a thereof,

Whereas by Decision No 5/81 of the Joint Committee the nomenclature of Annex C to Protocol 1 was amended; whereas, by mistake, coated printing or writing paper appeared in that Annex; whereas that Annex should be rectified;

Whereas Norway, as a result of the implementation of the results of the GATT multilateral trade negotiations (Tokyo Round), has amended the nomenclature of Norwegian customs tariff heading Nos 21.05 and 21.07;

Whereas the nomenclature of the products referred to in the Agreement should therefore be adjusted in accordance with the said amendments,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The nomenclature of Annex C to Protocol 1 is hereby amended as follows:

CCT heading No	Description
28.56 } to 48.03 } 48.07	(unchanged) (unchanged) ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 grams or more per m ² : — Other, excluding coated printing or writing paper ex D. Other: — Other, excluding coated printing or writing paper
73.02 } to 76.03 }	(unchanged)

2. Table II annexed to Protocol 2 is hereby amended as follows:

NORWAY

Norwegian customs tariff heading No	Description	Basic duties (Nkr, kg)	Duty applicable on 1 July 1977
15.10 } to 21.04 } 21.05	(unchanged) (unchanged): B. (unchanged): I. (unchanged): a) (unchanged) b) (unchanged)	(unchanged) (unchanged) (unchanged)	(unchanged) (unchanged) (unchanged)

Norwegian customs tariff heading No	Description	Basic duties (Nkr/kg)	Duty applicable on 1 July 1977
21.05 (cont'd)	c) Other: 1. Fish soup (containing not less than 25 % by weight of fish) 2. Other	8 % + vc 8 % + vc	vc (1) vc (1)
	2. (unchanged): a) (unchanged) b) (unchanged)	(unchanged) (unchanged)	(unchanged) (unchanged)
21.06	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
21.07	(unchanged): A. (unchanged) B. (unchanged) C. Non-alcoholic preparations (known as "concentrated extracts") for the manufacture of beverages: — Concentrated extracts of juice from apples and blackcurrants — Other D. Prepared maize E. Protein concentrates F. Other: 1. Ice-cream, ice cream powders and table cream powders: — Ice-cream containing fatty substances — Other 2. Other: — Sweetfat: fatty emulsions and similar products of the kinds used by bakers and pastry cooks: — With a content of fatty substances of less than 10 % by weight — With a content of fatty substances of 10 % or more by weight — Yoghurt, flavoured or with added fruit — Minute rice and the like — Coffee pastes; ravioli, macaroni, spaghetti and other similar pastes, cooked — Other	(unchanged) (unchanged) (unchanged) (unchanged) 15 % 15 % 15 % 30 % 30 % with a minimum of Nkr 1.70/kg 30 % 30 % 30 % 30 % with a minimum of Nkr 1.70/kg 30 % 30 % 30 %	(unchanged) (unchanged) (unchanged) (unchanged) 10 % (1) 0 0 0 Nkr 1.70/kg 0 (1) 0 (1) 25 % (1) Nkr 1.70/kg 0 0 0

(1) Norway reserves the right to choose the system to be applied in order to take account of the differences in the prices of basic agricultural products.

Norwegian customs tariff heading No	Description	Basic duties (Nkr/kg)	Duty applicable on 1 July 1977
22.02 to ex 39.06	(Unchanged)	(Unchanged)	(Unchanged)

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its adoption.

It shall apply with effect from 1 January 1982.

Done at Brussels, 30 November 1982.

For the Joint Committee

The President

Pierre DUCHATEAU

INFORMATION CONCERNING

the AGREEMENT in the form of an exchange of letters establishing fishing arrangements between the European Economic Community and the Kingdom of Norway for 1982 ⁽¹⁾

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
EEC	12.11.1982	—	12.11.1982 ⁽²⁾	one year from 1.1.1982
NORWAY				

⁽¹⁾ OJ No L 286, 9.10.1982.

⁽²⁾ This Agreement covers fishing activities throughout 1982.

Agreement
between the EEC
and the Kingdom of Sweden

COOPERATION AGREEMENT

between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on a European research and development programme in the field of the recycling of urban and industrial waste ⁽¹⁾

COUNCIL DECISION

of 25 May 1982

on the conclusion of the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on a European research and development programme in the field of the recycling of urban and industrial waste

(82/403/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 79/968/EEC of 12 November 1979 adopting a multiannual research and development programme (1979 to 1983) for the European Economic Community in the field of the recycling of urban and industrial waste (secondary raw materials) ⁽²⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

⁽¹⁾ OJ No L 174, 21.6.1982.

⁽²⁾ OJ No L 293, 20.11.1979.

Having regard to the draft Decision submitted by the Commission,

Whereas, pursuant to Article 7(2) of Decision 79/968/EEC, the Commission has negotiated an Agreement with the Kingdom of Sweden in order to associate that country with the programme;

Whereas this Agreement should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on a European research and development programme in the field of the recycling of urban and industrial waste is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Brussels, 25 May 1982.

For the Council
The President
L. TINDEMANS

COOPERATION AGREEMENT

**between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden
on a European research and development programme in the field of the
recycling of urban and industrial waste**

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,

hereinafter referred to as 'the Community'

and

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN,

hereinafter referred to as 'Sweden',

WHEREAS a European research programme in the field of urban and industrial waste is likely to contribute to a more economic use of natural resources as well as to a reduction of environmental pollution by helping to solve technical problems arising in waste management;

WHEREAS, by its Decision of 12 November 1979, the Council of the European Communities, hereinafter referred to as 'the Council', adopted a multiannual (1979 to 1983) research and development programme in the field of the recycling of urban and industrial waste (secondary raw materials), hereinafter referred to as 'the Community programme';

WHEREAS, by its Decision of 27 May 1981, the Swedish Parliament adopted a third multiannual (1981 to 1984) energy research and development programme including the field of the recycling of urban and industrial waste;

WHEREAS the Community and Sweden expect to derive mutual benefit from a coordination of the research and development work which they carry out in the field of the recycling of urban and industrial waste;

WHEREAS on 18 July 1978 the Council agreed on certain details of cooperation within the framework of European cooperation in the field of scientific and technical research (COST),

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The Community and Sweden, hereinafter referred to as the 'Contracting Parties', shall cooperate for a period extending until 31 October 1983, in a European research and development programme in the field of the recycling of urban and industrial waste (indirect actions and coordinated activities), hereinafter referred to as the 'European programme', as described in Annexes A and B.

Article 2

The maximum financial contribution by the Contracting Parties to the implementation of the European programme shall be 9 285 000 ECU to be divided as follows:

— 9 million ECU

from the Community for a four-year period beginning on 1 November 1979;

— 285 000 ECU

from Sweden for the period referred to in Article 1. This amount is calculated by applying to the Community contribution the ratio between the gross domestic product of Sweden and the gross

domestic product of the Community and of Sweden for 1979, and by taking into account the ratio between the duration of this Agreement and that of the Community programme.

The ECU is that defined in the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities and in the financial provisions adopted pursuant to that Regulation.

The rules governing the financing of this Agreement are set out in Annex C.

Article 3

For Swedish persons and undertakings, the terms and conditions for the submission and evaluation of proposals, as well as for the granting and conclusion of shared-cost contracts, shall be the same as those applied for Community persons and undertakings.

Article 4

The Commission of the European Communities, hereinafter referred to as 'the Commission', shall ensure the implementation of the indirect actions listed in Annex A and be responsible for the coordination of the activities listed in Annex B.

The Advisory Committee of the Community Programme, hereinafter referred to as 'the Committee', shall be enlarged to include representatives appointed by Sweden not exceeding three in number.

The terms of reference and the composition of the Committee are defined in accordance with the Council Resolution of 18 July 1977 on advisory committees on research programme management, appearing in Annex D.

Article 5

The European programme shall be reviewed at the end of 1982; this review may result in a revision of the programme in accordance with the appropriate procedures after the Committee has been consulted.

Article 6

Information resulting from the execution of the indirect actions listed in Annex A shall be disseminated in accordance with the Council Regulation of 17 September 1974 adopting provisions for the dissemination of information relating to research programmes for the European Economic Community. The rights and obligations of Sweden and Swedish persons and undertakings shall be the same as those laid down by the above Regulation for Member States and persons and undertakings which pursue a research or production activity on the territory of a Member State.

Article 7

1. In accordance with a procedure laid down by the Commission after having consulted the Committee, Sweden and the Member States of the Community taking part in the activities listed in Annex B (hereinafter referred to as 'the participating States') and the Community shall regularly exchange all useful information resulting from the execution of the research covered by such activities. The participating States shall provide the Commission with all information relevant for coordination purposes. They shall also endeavour to provide the Commission with information on similar research planned or carried out by other bodies. Any information shall be treated as confidential if so requested by the participating State which provides it.

2. The Commission shall prepare annual progress reports on the basis of the information supplied and forward them to the participating States.

3. At the end of the coordination period the Commission, after having consulted the Committee, shall forward to the participating States a comprehensive report on the execution and results of the coordinated activities. The Commission shall publish this report within six months after it has been sent to the participating States, unless one of them objects. In that case, the report shall be treated as confidential and shall be forwarded, after consultation with the Committee, solely to the institutions and undertakings whose research or production activities justify access to knowledge resulting from the performance of the research covered by the coordinated activities.

Article 8

The Contracting Parties shall consult with each other, if one of them so requests, on any problem arising out of the application of this Agreement.

Article 9

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied, under the conditions laid down in that Treaty, and, on the other hand, to the territory of the Kingdom of Sweden.

Article 10

1. As soon as possible after signing this Agreement, each of the Contracting Parties shall notify the Secretary-General of the Council of the European Communities of the completion of the procedures necessary under its internal provisions for the implementation of this Agreement.

2. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the second of the Contracting Parties forwards the notification referred to in paragraph 1.

Prior to the entry into force of this Agreement, Sweden may take part in the work of the Committee.

3. For a period of six months following its entry into force, this Agreement shall be open for accession by other European States which took part in the Ministerial Conference held in Brussels on 22 and 23 November 1971. The instruments of accession shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Communities.

A State which accedes to this Agreement shall become a Contracting Party within the meaning of Article 1 on the date on which the instrument of accession is deposited and references to 'Sweden' and 'Swedish' in Articles 3, 4, 6, 7 and 9 shall be construed as references to that acceding State also.

Each acceding State shall contribute to the implementation of the programme under the same conditions laid down in Article 2 concerning Sweden.

4. The Secretary-General of the Council of the European Communities shall notify each of the Contracting Parties of the lodging of the notifications referred to in paragraph 1, of the date of entry into force of this Agreement and of the deposit of the instruments of accession referred to in paragraph 3.

Article 11

This Agreement, drawn up in a single original in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian languages, each text being equally authentic, shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall transmit a certified copy to each of the Contracting Parties.

ANNEX A

RESEARCH AND DEVELOPMENT PROGRAMME

Research topics	Activities to be coordinated	Indirect actions
RESEARCH AREA I		
Sorting of household waste		
1. Assessment of waste sorting projects	x	—
2. Methods for sampling and analysis of household waste	x	—
3. Evaluation of health hazards	x	—
4. Technology for the sorting of bulk waste	x	x
5. Materials recovery		
5.1. Paper	x	x
5.2. Plastics	x	x
5.3. Non-ferrous metals	x	—
6. Energy recovery	x	x
7. New collection and transport systems	x	—
RESEARCH AREA II		
Thermal treatment of waste		
1. Firing of waste derived fuel	see I.6	see I.6
2. Pyrolysis and gasification	x	x
3. Recovery of metal and glass from residue	x	—
RESEARCH AREA III		
Fermentation and hydrolysis		
1. Anaerobic digestion	x	x
2. Carbohydrate hydrolysis	x	x
3. Composting	x	—

Research topics	Activities to be coordinated	Indirect actions
RESEARCH AREA IV (1)		
Recovery of rubber waste		
1. Retreading	x	—
2. Size reduction	x	—
3. Reclaiming and recycling of rubber powder	x	—
4. Pyrolysis	x	—

Allocation of resources for the guidance of the Commission and the Committee for the execution of the programme:

- I : 45 % - 50 %
- II : 15 % - 25 %
- III : 20 % - 40 %
- IV(1): 5 % - 15 %

(1) The possibility of indirect actions in this area will be reviewed in the light of experience. If such actions are decided upon the minimum allocation for research area IV will need to be raised to 10 %.

ANNEX B

ACTIVITIES TO BE COORDINATED

PARTICIPATION OF THE MEMBER STATES AND SWEDEN
PER RESEARCH TOPIC

Research topics	Allocation of activities to be coordinated									
	B	L	DK	D	F	IRL	I	NL	UK	S
RESEARCH AREA I										
Sorting of household waste										
1. Assessment of waste sorting projects	x			x		x	x	x	x	
2. Methods for sampling and analysis of household waste	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
3. Evaluation of health hazards				x		x	x		x	
4. Technology for the sorting of bulk waste	x	x	x				x	x		
4.1. Air classification					x		x			
4.2. Comminution—liberation					x		x		x	
4.3. Novel separation techniques					x		x			
5. Materials recovery							x	x		x
5.1. Paper	x			x	x		x	x		x
5.2. Plastics	x	x		x	x		x	x		x
5.3. Non-ferrous metals	x			x	x		x	x		x
6. Energy recovery	x			x		x	x	x		x
7. New collection and transport systems				x			x	x		
RESEARCH AREA II										
Thermal treatment of waste										
1. Firing of waste derived fuel	x			x		x	x	x		x
2. Pyrolysis and gasification	x			x			x	x	x	x
3. Recovery of metal and glass from residue	x			x	x		x	x		

Research topics	Allocation of activities to be coordinated								
	B.L	DK	D	F	IRL	I	NL	UK	S
RESEARCH AREA III									
Fermentation and hydrolysis									
1. Anaerobic digestion	x	x	x	x	x	x		x	
2. Carbohydrate hydrolysis	x	x	x		x	x		x	
3. Composting	x	x	x	x		x		x	
RESEARCH AREA IV									
Recovery of rubber waste									
1. Retreading		x	x	x		x	x		
2. Size reduction			x	x		x	x		
3. Reclaiming and recycling of rubber powder			x	x		x	x		
4. Pyrolysis	x		x			x	x		

ANNEX C

FINANCING RULES

Article 1

These provisions lay down the financial rules referred to in Article 2 of the Agreement.

Article 2

At the beginning of each financial year, the Commission shall send to Sweden a call for funds corresponding to its share of the annual costs under the Agreement, calculated in proportion to the maximum amounts laid down in Article 2 of the Agreement.

This contribution shall be expressed both in ECU and in the currency of the State concerned, the value of the ECU being that defined in the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities and determined on the date of the call for funds.

The total contributions shall cover the travel and subsistence costs of the delegates to the Committee, in addition to the implementation costs proper.

Sweden shall pay its annual contribution to the costs under the Agreement at the beginning of each year, and by 31 March at the latest. Any delay in payment shall give rise to the payment of interest by Sweden — at a rate equal to the highest discount rate obtaining in the participating States on the due date. The rate shall be increased by 0.25 of a percentage point for each month of delay. The increased rate shall be applied to the entire period of delay. However, such interest shall be

chargeable only if payment is made more than three months after the issue of a call for funds by the Commission.

Article 3

The funds paid by Sweden shall be credited to the relevant programme as budget receipts allocated to a heading in the statement of revenue of the budget of the Commission.

Article 4

The provisional timetable for the implementation costs referred to in Article 2 of the Agreement is appended hereto.

Article 5

The Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities shall apply to the management of the appropriations.

Article 6

At the end of each financial year, a statement of appropriations for the European programme shall be prepared and transmitted to Sweden for information.

Appendix

Provisional timetable referred to in Article 4 of Annex C

	1979 to 1981		1982		1983		1984		Total	
	AC	AP	AC	AP	AC	AP	AC	AP	AC	AP
1. Initial estimate of overall requirements										
- staff	470 700	470 700	245 000	245 000	264 000	264 000	—	—	979 700	979 700
- administrative operating expenditure	295 000	295 000	245 000	245 000	264 000	264 000	—	—	804 000	804 000
- contracts	5 010 300	2 160 300	1 263 000	1 063 000	943 000	2 472 000	—	1 521 000	7 216 300	7 216 300
Total	5 776 000	2 926 000	1 753 000	1 553 000	1 471 000	3 000 000	—	1 521 000	9 000 000	9 000 000
2. Revised estimate of expenditure taking into account additional requirements arriving from the accession of Sweden										
- staff	470 700	470 700	245 000	245 000	264 000	264 000	—	—	979 700	979 700
- administrative operating expenditure	295 000	295 000	245 000	245 000	264 000	264 000	—	—	804 000	804 000
- contracts	5 010 300	2 160 300	1 463 000	1 263 000	1 028 000	2 557 000	—	1 521 000	7 501 300	7 501 300
New total	5 776 000	2 926 000	1 953 000	1 753 000	1 556 000	3 085 000	—	1 521 000	9 285 000	9 285 000
3. Difference between ⁽¹⁾ and ⁽²⁾ to be covered by contribution from Sweden	—	—	200 000	200 000	85 000	85 000	—	—	285 000	285 000

AC -- account credited.

AP -- account paid.

ANNEX D

COUNCIL RESOLUTION

of 18 July 1977

on advisory committees on research programme management

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES HEREBY
ADOPTS THIS RESOLUTION:

I. Advisory committees on programme management shall be set up or, where appropriate, retained in the following areas:

A. DIRECT ACTION ⁽¹⁾:

- reactor safety,
- plutonium fuels and actinide research,
- measurements, standards and reference techniques (METRE)—
nuclear,
- operation and utilization of the HFR reactor,
- high-temperature materials,
- informatics,
- fissile material control.

B. INDIRECT ACTION ⁽¹⁾:

- plutonium recycling in light-water reactors,
- energy conservation,
- geothermal energy,
- systems analysis: development of models,
- biology: health protection (radiation protection).

⁽¹⁾ Programme adopted by Decision 77,488,EEC. Euratom (OJ No L 200, 8.8.1977, p. 4).

C. DIRECT (1) AND INDIRECT (2) ACTION:

- solar energy,
- production and utilization of hydrogen,
- environment and resources,
- reference materials and methods,
- management and storage of radioactive waste, fusion and plasma physics.

The non-nuclear part of the (direct action) programme 'Measurements, standards and reference techniques (METRE)' has been entrusted to the Advisory Committee on Programme Management for Reference Materials and Methods (indirect action).

The programme for the management of nuclear materials and radioactive waste (direct action) has been entrusted to the Advisory Committee on Programme Management for the Management and Storage of Radioactive Waste (indirect action).

The programme on thermonuclear fusion technology (direct action) has been entrusted to the Liaison Group for indirect action on fusion and plasma physics. The Joint Research Centre is a member of this group which, while continuing to carry out the tasks entrusted to it by other means, is subject to the provisions of this resolution.

The part of the programme on environment and resources (direct action) concerning renewable resources has been entrusted to the Standing Committee on Agricultural Research (SCAR) (3).

(1) Programmes adopted by Decisions:

- 74/642/Euratom (OJ No L 349, 28.12.1974, p. 61).
- 75/406/Euratom (OJ No L 178, 9.7.1975, p. 28).
- 75/510/EEC (OJ No L 231, 2.9.1975, p. 1).
- 76/309/Euratom (OJ No L 74, 20.3.1976, p. 32).
- 76/310/EEC (OJ No L 74, 20.3.1976, p. 34).
- 76/311/EEC (OJ No L 74, 20.3.1976, p. 36).
- 76/345/Euratom (OJ No L 90, 3.4.1976, p. 12).
- 77/54/EEC (OJ No L 10, 13.1.1977, p. 28).

(2) Programme adopted by Decision 77/488/EEC, Euratom (OJ No L 200, 8.8.1977, p. 4).

(3) OJ No L 200, 8.8.1977, p.4.

2. Without prejudice to the Commission's responsibility in the implementation of these programmes, it shall be the task of each committee to contribute, in its advisory capacity, to the best possible implementation of the programme for which it is responsible (in particular the detailed definition of projects) and to assess the results and ensure better liaison ⁽¹⁾ between the implementation of the programmes at Community level and the corresponding research and development work being carried out in the Member States.
3. The direct action committees may be consulted by the General Advisory Committee (GAC), established by Commission Decision 71/57/Euratom ⁽²⁾, on draft proposals for reviewing programmes in progress and on draft proposals for future research programmes.
4. The indirect action committees shall be consulted on draft proposals for reviewing programmes in progress and on draft proposals for future research programmes as well as on the choice of 'project leaders' and the selection of the laboratories to which the work is to be entrusted.
5. Committees in fields where direct action and indirect action co-exist shall ensure that both actions form a coherent whole.
6. Each committee shall deliver opinions prepared by the secretariat and submitted for the committee's approval. Any member of a committee may request that his views be recorded in these opinions. Opinions shall be forwarded to the Commission, a copy being sent to the Council.
7. Each committee shall consist of not more than:

⁽¹⁾ The concept of 'liaison' refers solely to implementation of Community programmes and not to the coordination of national programmes.

⁽²⁾ OJ No L 16, 20.1.1971, p. 14.

- (a) three officials appointed by the Commission (Commission delegation);
- (b) three experts appointed, by applying whatever criteria it deems appropriate, by each of the Governments of the Member States taking part in the programme under consideration (Member States' delegations); the absence of any Government's experts shall not deprive a committee meeting of its validity.

In exceptional circumstances derogations may be made from these provisions following agreement among the delegations.

8. Each committee shall appoint its chairman for a period of one year on a proposal from the Commission delegation.
9. Secretariat services for the committees shall be provided by Commission officials placed for this purpose at the disposal of the committee under the authority of the chairman of each committee.
10. Each committee shall meet in principle three times a year.
11. This resolution cancels and replaces the Council resolutions of 30 June 1969, 22 July 1972, 19 November 1973, 10 December 1973, 17 December 1974, 26 June 1975 and 22 August 1975 respectively establishing advisory committees on programme management.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the
Kingdom of Sweden (1)

DECISIONS OF THE EEC-SWEDEN JOINT COMMITTEE

taken in the framework of the Agreement between the
European Economic Community and the Kingdom of
Sweden and amending the text thereof

Joint Committee Decision No 4/81 of 23 June 1981 amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (2)

Joint Committee Decision No 5/81 of 1 December 1981 amending Protocols 1 and 2 (3)

Joint Committee Decision No 1/82 of 6 September 1982 amending, in relation to heading No 84.59, list A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (4)

(1) This Agreement appears in Volume 2, page 379.

(2) OJ No L 247, 31.8.1981.

(3) OJ No L 174, 21.6.1982.

(4) OJ No L 382, 31.12.1982.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2465/81

of 27 July 1981

on the application of Decision No 4/81 of the EEC-Sweden Joint Committee amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden ⁽¹⁾ was signed on 22 July 1972 and entered into force on 1 January 1973;

Whereas by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the above Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 4/81 amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of that Protocol;

Whereas it is necessary to apply this Decision in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 2, page 379.

Article 1

Decision No 4/81 of the EEC-Sweden Joint Committee shall apply in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Council
The President
P. WALKER

JOINT COMMITTEE DECISION No 4/81

of 23 June 1981

amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden signed in Brussels on 22 July 1972,

Having regard to Protocol 3 on the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, since Article 8 (2) of Protocol 3 has not been interpreted uniformly, it is necessary to amend the text to ensure that all commercial exports are treated in the same way,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The text of Article 8 (2) of Protocol 3 shall be replaced by the following:

'2. The following originating products within the meaning of this Protocol shall, on importation into the Community or into Sweden, benefit from the Agreement without it being necessary to produce either of the documents referred to in paragraph 1:

- (a) products sent as small packages from private persons to private persons, provided that the value of the products does not exceed 190 ECU;
- (b) products forming part of travellers' personal luggage, provided that the value of the products does not exceed 550 ECU.

These provisions shall be applied only when such products are not imported by way of trade and have been declared as meeting the conditions required for the application of the Agreement, and where there is no doubt as to the veracity of such declaration.

Importations which are occasional and consist solely of products for the personal use of the recipients or travellers or their families shall not be considered as importations by way of trade if it is evident from the nature and quantity of the products that no commercial purpose is in view.'

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

Done at Brussels, 23 June 1981.

For the Joint Committee
The President
Bengt RABAEUS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1533/82

of 25 May 1982

on the application of Decision No 5/81 of the EEC-Sweden Joint Committee amending Protocols 1 and 2 to the Agreement between the European Economic Community and the said State

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the European Economic Community signed an Agreement with the Kingdom of Sweden ⁽¹⁾ on 22 July 1972 which entered into force on 1 January 1973;

Whereas, pursuant to Article 12a of the above Agreement, the Joint Committee adopted Decision No 5/81 amending Protocols 1 and 2;

Whereas this Decision should be given effect in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of application of the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden, Decision No 5/81 of the Joint Committee shall apply in the Community.

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 2, page 379.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1982.

For the Council

The President

L. TINDEMANS

DECISION No 5/81 OF THE JOINT COMMITTEE

of 1 December 1981

amending Protocols 1 and 2

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden signed in Brussels on 22 July 1972, and in particular Article 12a thereof,

Whereas the Community, in consequence of the implementation of the results of the GATT multilateral trade negotiations (Tokyo Round), has amended the nomenclature of Common Customs Tariff heading Nos 21.04 and 48.07:

Whereas the Community has replaced the unit of account by the ECU in Community legal instruments: whereas this replacement affects also Common Customs Tariff heading Nos 21.07 and 22.09 appearing in Table I annexed to Protocol 2:

Whereas the nomenclature of the products referred to in the Agreement should therefore be adjusted in accordance with the said amendments,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The tables contained in Article 1 (1) and (3) of Protocol 1 are hereby amended as follows:

--- in the heading to the second column, subheading '48.07 D' shall be inserted after subheading '48.07 C'.

2. The nomenclature of Annex A to Protocol 1 is hereby amended as follows:

CCCT heading No	Description
Chapter 48	(unchanged)
48.01 } to } 48.05 }	(unchanged)
48.07	(unchanged): ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Coated printing or writing paper ex D. Other: — Coated printing or writing paper ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : --- Other, excluding coated printing or writing paper ex D. Other: — Other, excluding coated printing or writing paper
48.15 } to } 48.21 }	(unchanged)
ex Chapter 48	(unchanged)
ex Chapter 49	(unchanged)

3. The nomenclature of Annex B to Protocol 1 is hereby amended as follows:

'CCT heading No	Description
48.01 } to } 48.05 } 48.07	(unchanged) (unchanged): ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Coated printing or writing paper ex D. Other: — Coated printing or writing paper ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Other, excluding coated printing or writing paper ex D. Other: — Other, excluding coated printing or writing paper

4. The nomenclature of Annex C to Protocol 1 is hereby amended as follows:

'CCT heading No	Description
48.01 } to } 48.05 } 48.07	(unchanged) (unchanged): ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Coated printing or writing paper ex D. Other: — Coated printing or writing paper

CCT heading No	Description
48.07 (<i>cont'd</i>)	ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Other, excluding coated printing or writing paper
48.15 to 81.04 } (unchanged)	ex D. Other: — Other, excluding coated printing or writing paper

5. Table I annexed to Protocol 2 is hereby amended as follows:

'EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY

CCT heading No	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
15.10 to 21.02 } (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
21.04	(unchanged): B. Sauces with a basis of tomato purée	18 %	10 %
	C Other:		
	— containing tomato	18 %	10 %
	— other	18 %	6 %
21.05 and 21.06 } (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
21.07	(unchanged): A. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)

CCT heading No	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
21.07 (cont'd)	B. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	C. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	D. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	E. (unchanged)	(unchanged)	ve with max. of 25 ECU per 100 kilograms net weight
	G. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
22.02 } to } 22.06 }	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
22.09	(unchanged): C. Spirituous beverages: V. Other, in containers holding: ex a) Two litres or less: — containing eggs or egg yolks and or sugar (sucrose or invert sugar)	(unchanged)	1 ECU per hl per % vol of alcohol + 6 ECU per hl
	ex b) More than two litres — containing eggs or egg yolks and or sugar (sucrose or invert sugar)	(unchanged)	1 ECU per hl per % vol of alcohol
29.04 } to } 39.06 }	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

Done at Brussels, 1 December 1981.

For the Joint Committee

The Chairman

B. RABAEUS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3623/82

of 21 December 1982

on the application of Decision No 1/82 of the EEC-Sweden Joint Committee amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden ⁽¹⁾ was signed on 22 July 1972 and entered into force on 1 January 1973;

Whereas by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 1/82 amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to that Protocol;

Whereas this Decision should be applied in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 2, page 379.

Article 1

For the application of the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden, Joint Committee Decision No 1/82 shall apply in the Community.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council
The President
O. MØLLER

JOINT COMMITTEE DECISION No 1/82

of 6 September 1982

amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden, signed in Brussels on 22 July 1972,

Having regard to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (hereinafter referred to as 'Protocol 3'), and in particular Article 28 thereof,

Whereas the footnote contained in List A of Protocol 3 derogating in respect of nuclear fuel elements from the origin rule applicable to Chapter 84 of the Customs Cooperation Council Nomenclature (CCCN) is valid only until 31 December 1984;

Whereas nuclear fuel elements of heading No 84.59 manufactured from non-originating uranium enriched in the Community do not yet satisfy the basic requirements of the rules on origin applicable to Chapter 84 and will probably not do so in the foreseeable future; whereas it is therefore necessary to extend the derogation for a further period:

Whereas in the nuclear fuel industry contracts are concluded for long periods and well in advance of the date when supplies are commenced; whereas it is advisable to provide for legal certainty in this connection; whereas it is therefore necessary to extend the derogation at this time,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The footnote relating to heading No 84.59 at present in List A annexed to Protocol 3 is hereby replaced by the following:

‘These provisions shall not apply to fuel elements of heading No 84.59 until 31 December 1988.’

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 October 1982.

Done at Brussels, 6 September 1982.

For the Joint Committee

The President

Pierre DUCHATEAU

INFORMATION CONCERNING

the COOPERATION AGREEMENT between the European Economic Community and the Kingdom of Sweden on a European research and development programme in the field of the recycling of urban and industrial waste ⁽¹⁾

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
EEC	16.6.1982	n. 16.6.1982	1.7.1982	from 1.7.1982 until 31.10.1983
SWEDEN				

⁽¹⁾ OJ No L 174, 21.6.1982.

Agreement
between the EEC and the Republic of Iceland

AGREEMENT

between the European Economic Community and the
Republic of Iceland (1)

DECISIONS OF THE EEC-ICELAND JOINT COMMITTEE

taken in the framework of the Agreement between the
European Economic Community and the Republic of
Iceland and amending the text thereof

*Joint Committee Decision No 4/81 of 27 May 1981 amending, as regards
products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3
concerning the definition of the concept of 'originating products' and
methods of administrative cooperation (2)*

*Joint Committee Decision No 5/81 of 2 December 1981 amending
Protocols 1 and 2 (3)*

(1) This Agreement appears in Volume 2, page 529.

(2) OJ No L 247, 31.8.1981.

(3) OJ No L 174, 21.6.1982.

Joint Committee Decision No 1/82 of 16 September 1982 amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (1)

(1) OJ No L 382, 31.12.1982.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2462/81

of 27 July 1981

on the application of Decision No 4/81 of the EEC-Iceland Joint Committee amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation ⁽¹⁾

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland ⁽²⁾ was signed on 22 July 1972 and entered into force on 1 April 1973;

Whereas by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation which forms an integral part of the above Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 4/81 amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of that Protocol;

Whereas it is necessary to apply this Decision in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

⁽¹⁾ OJ No L 247, 31.8.1981.

⁽²⁾ *This Agreement appears in Volume 2, page 529.*

Article 1

Decision No 4/81 of the EEC-Iceland Joint Committee shall apply in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Council
The President
P. WALKER

JOINT COMMITTEE DECISION No 4/81

of 27 May 1981

amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland signed in Brussels on 22 July 1972;

Having regard to Protocol 3 on the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, since Article 8 (2) of Protocol 3 has not been interpreted uniformly, it is necessary to amend the text to ensure that all commercial exports are treated in the same way,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The text of Article 8 (2) of Protocol 3 shall be replaced by the following:

'2. The following originating products within the meaning of this Protocol shall, on importation into the Community or into Iceland, benefit from the Agreement without it being necessary to produce either of the documents referred to in paragraph 1:

- (a) products sent as small packages from private persons to private persons, provided that the value of the products does not exceed 190 ECU;
- (b) products forming part of travellers' personal luggage provided that the value of the products does not exceed 550 ECU.

These provisions shall be applied only when such products are not imported by way of trade and have been declared as meeting the conditions required for the application of the Agreement, and where there is no doubt as to the veracity of such declaration.

Importations which are occasional and consist solely of products for the personal use of the recipients or travellers or their families shall not be considered as importations by way of trade if it is evident from the nature and quantity of the products that no commercial purpose is in view.'

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

Done at Brussels, 27 May 1981.

For the Joint Committee
The President
Henrik Sven BJÖRNSSON

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1531/82

of 25 May 1982

on the application of Decision No 5/81 of the EEC-Iceland Joint Committee amending Protocols 1 and 2 to the Agreement between the European Economic Community and the said State⁽¹⁾

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the European Economic Community signed an Agreement with the Republic of Iceland ⁽²⁾ on 22 July 1972 which entered into force on 1 July 1973;

Whereas, pursuant to Article 12a of the above Agreement, the Joint Committee adopted Decision No 5/81 amending Protocols 1 and 2;

Whereas this Decision should be given effect in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

⁽¹⁾ OJ No L 174, 21.6.1982.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 2, page 529.

Article 1

For the purposes of application of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland, Decision No 5/81 of the Joint Committee shall apply in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1982.

For the Council
The President
L. TINDEMANS

DECISION No 5/81 OF THE JOINT COMMITTEE

of 2 December 1981

amending *Protocols 1 and 2*

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland signed in Brussels on 22 July 1972, and in particular Article 12a thereof,

Whereas the Community, in consequence of the implementation of the results of the GATT multilateral trade negotiations (Tokyo Round), has amended the nomenclature of Common Customs Tariff heading Nos 21.04 and 48.07,

Whereas the Community has replaced the unit of account by the ECU in Community legal instruments; whereas this replacement affects also Common Customs Tariff heading Nos 21.07 and 22.09 appearing in Table I annexed to Protocol 2;

Whereas the nomenclature of the products referred to in the Agreement should therefore be adjusted in accordance with the said amendments,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The tables contained in Article 1 (1) and (3) of Protocol 1 are hereby amended as follows:

- in the heading to the second column, subheading '48.07 D' shall be inserted after subheading '48.07 C'.

2. Table I annexed to Protocol 2 is hereby amended as follows:

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY

CCT heading No	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
15.10 } to 21.02 }	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
21.04	(unchanged)		
	B. Sauces with a basis of tomato purée	18 %	10 %
	C. Other:		
	— containing tomato	18 %	10 %
	— other	18 %	6 %
21.05 } and 21.06 }	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
21.07	(unchanged)		
	A. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	B. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	C. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	D. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	E. (unchanged)	(unchanged)	ve with max of 25 ECU per 100 kilograms net weight
	G. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
22.02 } to 22.06 }	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
22.09	(unchanged)		
	C. Spirituous beverages:		

CCT heading No	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
22.09 (cont'd)	V. Other, in containers holding: ex a) Two litres or less: -- containing eggs or egg yolks and/or sugar (sucrose or invert sugar) ex b) More than two litres: -- containing eggs or egg yolks and/or sugar (sucrose or invert sugar)	(unchanged)	1 ECU per hl per $\frac{\%}{100}$ vol of alcohol + 6 ECU per hl
29.04 to 39.06 } (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)	1 ECU per hl per $\frac{\%}{100}$ vol of alcohol
		(unchanged)	(unchanged)*

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

Done at Brussels, 2 December 1981.

For the Joint Committee
The President
 P. DUCHATEAU

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3625/82

of 21 December 1982

on the application of Decision No 1/82 of the EEC-Iceland Joint Committee amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation ⁽¹⁾

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland ⁽²⁾ was signed on 22 July 1972 and entered into force on 1 April 1973;

Whereas by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 1/82 amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to that Protocol;

Whereas this Decision shall be applied in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31.12.1982.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 2, page 529.

Article 1

For the application of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland, Joint Committee Decision No 1/82 shall apply in the Community.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council
The President
O. MØLLER

JOINT COMMITTEE DECISION No 1/82

of 16 September 1982

amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Iceland, signed in Brussels on 22 July 1972,

Having regard to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (hereinafter referred to as 'Protocol 3'), and in particular Article 28 thereof,

Whereas the footnote contained in List A of Protocol 3 derogating in respect of nuclear fuel elements from the origin rule applicable to Chapter 84 of the Customs Cooperation Council Nomenclature (CCCN) is valid only until 31 December 1984; whereas nuclear fuel elements of heading No 84.59 manufactured from non-originating uranium enriched in the Community do not yet satisfy the basic requirements of the rules on origin applicable to Chapter 84 and will probably not do so in the foreseeable future; whereas it is therefore necessary to extend the derogation for a further period;

Whereas in the nuclear fuel industry contracts are concluded for long periods and well in advance of the date when supplies are commenced; whereas it is advisable to provide for legal certainty in this connection; whereas it is therefore necessary to extend the derogation at this time,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The footnote relating to heading No 84.59 at present in List A annexed to Protocol 3 is hereby replaced by the following:

'These provisions shall not apply to fuel elements of heading No 84.59 until 31 December 1988.'

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 October 1982.

Done at Brussels, 16 September 1982.

For the Joint Committee

The President

Pierre DUCHATEAU

Agreement
between the EEC and the
Home Government of the Faeroe Islands

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faeroe Islands, on the other hand, establishing measures for salmon fishing in North Atlantic waters ⁽¹⁾

COUNCIL DECISION

of 11 May 1982

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faeroe Islands, on the other hand, establishing measures for salmon fishing in North Atlantic waters

(82/311/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 138, 19.5.1982.

⁽²⁾ OJ No C 125, 17.5.1982.

Whereas the Community, on the one hand and the Government of Denmark and the Home Government of the Faeroe Islands, on the other hand, have held consultations concerning salmon fishing in North Atlantic waters;

Whereas at the conclusion of these consultations the two delegations initialled an Agreement in the form of an exchange of letters;

Whereas it is in the Community's interest to approve this Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faeroe Islands, on the other hand, establishing measures for salmon fishing in North Atlantic waters is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement binding the Community.

Done at Brussels, 11 May 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community, on the one hand, and the Government of Denmark and the Home Government of the Faeroe Islands, on the other hand, establishing measures for salmon fishing in North Atlantic waters

A. Letter from the Home Government of the Faeroe Islands

Sir

The Faeroese authorities have noted that the European Economic Community has expressed concern regarding Faeroese fishery of salmon.

I have the honour to confirm that the Faeroese authorities have undertaken to introduce the following restrictions on Faeroese salmon fishery:

1. The Faeroese authorities will restrict the total volume of salmon catches in Faeroese waters (area of fisheries jurisdiction of the Faeroe Islands) as well as of salmon caught by Faeroese vessels in waters outside the fisheries jurisdiction of the Faeroe Islands to a total of 625 tonnes in fresh round weight for the season starting on 1 October 1982 and ending on 31 May 1983.
2. The corresponding figure for the season ending 31 May 1982 shall be 750 tonnes in fresh round weight.
3. No fishing for salmon will take place outside the fishing seasons referred to under paragraphs 1 and 2.

I would be grateful if you would confirm that the European Economic Community is in agreement with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Home Government
of the Faeroe Islands*

B. Letter from the European Economic Community

Sir

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'The Faeroese authorities have noted that the European Economic Community has expressed concern regarding Faeroese fishery of salmon.

I have the honour to confirm that the Faeroese authorities have undertaken to introduce the following restrictions on Faeroese salmon fishery:

1. The Faroese authorities will restrict the total volume of salmon catches in Faeroese waters (area of fisheries jurisdiction of the Faeroe Islands) as well as of salmon caught by Faeroese vessels in waters outside the fisheries jurisdiction of the Faeroe Islands to a total of 625 tonnes in fresh round weight for the season starting on 1 October 1982 and ending on 31 May 1983.
2. The corresponding figure for the season ending 31 May 1982 shall be 750 tonnes in fresh round weight.
3. No fishing for salmon will take place outside the fishing seasons referred to under paragraphs 1 and 2.

I would be grateful if you would confirm that the European Economic Community is in agreement with the foregoing.'

I have the honour to inform you that the Community has taken note of the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Communities*

INFORMATION CONCERNING

the AGREEMENT in the form of an exchange of letters between the European Economic Community, on the one hand and the Government of Denmark and the Home Government of the Faeroe Islands, on the other hand, establishing measures for salmon fishing in North Atlantic waters ⁽¹⁾

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
EEC	19.5.1982	—	19.5.1982	from 1.10.1982 until 31.5.1983
DENMARK and the FAEROE ISLANDS				

(1) OJ No L 138, 19.5.1982.

Agreements
between the EEC
and the Swiss Confederation

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Swiss Confederation extending and amending the Agreement on a concerted action project in the field of registration of congenital abnormalities (medical and public health research) ⁽¹⁾

COUNCIL DECISION

of 18 April 1983

on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation extending and amending the Agreement on a concerted action project in the field of registration of congenital abnormalities (medical and public health research)

(83/225/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 82/616/EEC of 17 August 1982 adopting a sectoral research and development programme of the European Economic Community in the field of medical and public

⁽¹⁾ OJ No L 126, 13.5.1983.

health research — concerted action — (1982 to 1986) (1), and in particular Article 7 (1) thereof,

Having regard to Council Decision 79/696/EEC of 24 July 1979 on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Hellenic Republic on a concerted action project in the field of registration of congenital abnormalities (medical and public health research) (2),

Having regard to the draft Decision submitted by the Commission,

Whereas on 1 August 1980 the Swiss Confederation acceded to the aforementioned Agreement; whereas that Agreement was extended until 31 December 1981 (3);

Whereas, in accordance with Article 7 (2) of Decision 82/616/EEC, the Commission has negotiated an Agreement with the Swiss Confederation extending and amending the said Agreement; whereas it is necessary to approve that negotiated Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation extending and amending the Agreement on a concerted action project in the field of registration of congenital abnormalities (medical and public health research) is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

(1) OJ No L 248, 24.8.1982.

(2) OJ No L 205, 13.8.1979.

(3) This Agreement appears in Volume 11, page 771.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Luxembourg, 18 April 1983.

For the Council

The President

I. KIECHLE

AGREEMENT

**between the European Economic Community and the Swiss Confederation
extending and amending the Agreement on a concerted action project in
the field of registration of congenital abnormalities (medical and public
health research)**

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,

and

THE SWISS CONFEDERATION,

hereinafter referred to as 'the Contracting Parties'.

Whereas on 1 August 1980 the Swiss Confederation acceded to the Agreement on a concerted action project in the field of registration of congenital abnormalities (medical and public health research), hereinafter referred to as 'the Agreement', signed by the European Economic Community and the Hellenic Republic on 14 December 1979;

Whereas the Agreement expired on 31 December 1981;

Whereas, by its Decision of 17 August 1982, the Council of the European Communities adopted a sectoral research and development programme in the field of medical and public health research — concerted action — (1982 to 1986), which includes the continuation of the project relating to registration of congenital abnormalities;

Whereas it is in the common interest of the Contracting Parties to continue the research covered by the Agreement;

Whereas the renewal of the Agreement necessitates supplementary contributions from the Contracting Parties.

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement shall be renewed for the period 1 January 1982 to 31 December 1986.

Article 2

The Agreement is hereby amended as follows:

1. Article 3 shall be replaced by the following:

'Article 3

In order to facilitate the execution of the project, the General Concerted Action Committee and the relevant Concerted Action Committee set up by the Decision of the Council of the European Communities of 17 August 1982 shall be enlarged to include the Swiss Confederation for the purposes of all activities arising from the concerted action project covered by this Agreement.

The terms of reference of these enlarged Committees are set out in Annex B.

The secretarial services for the enlarged Committees shall be provided by the Commission.'

2. Article 5 is hereby amended as follows:
 - the word 'Committee' in paragraph 1 shall be replaced by 'enlarged General Committee',
 - paragraph 2 shall be deleted,
 - paragraph 3 shall be replaced by the following:

'2. On completion of the project, the Commission, in agreement with the enlarged General Committee, shall send to the States a consolidated report on the implementation and results of the project particularly so that the results obtained may be accessible as rapidly as possible to the enterprises, institutions and other parties concerned, especially in the social areas.'

3. The following text shall be added to Annex A:

'2 *bis*. Improvement of intra-uterine diagnosis and studies on early foetal loss, death in early childhood and foetal growth disturbances.'

4. Annex B shall be replaced by Annex I to this Agreement.

5. Annex C shall be amended as follows:

point III shall be replaced by the following:

'III. The funds paid by the Swiss Confederation shall be credited to the concerted action project as budget receipts allocated to a chapter in the statement of revenue of the budget of the European Communities (Commission section)';

— the provisional timetable annexed shall be replaced by Annex II to this Agreement.

Article 3

The estimated financial contribution from the Contracting Parties to the coordination costs for the period 1 January 1982 to 31 December 1986 shall be:

600 000 ECU from the European Economic Community,

— 55 000 ECU from the Swiss Confederation.

The ECU is defined in the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities and in the financial provisions adopted pursuant to that Regulation.

Article 4

The project shall be evaluated before the end of the third year. In the light of this evaluation the Commission of the European Communities may, after consulting the enlarged General Committee, submit a proposal for revision of the project in accordance with the appropriate procedures.

Article 5

1. This Agreement shall enter into force on 1 January 1982.
2. It shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied, under the conditions laid down in that Treaty, and, on the other hand, to the territory of the Swiss Confederation.

Article 6

This Agreement, drawn up in a single original in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian languages, each text being equally authentic, shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall transmit a certified copy to each of the Contracting Parties.

ANNEX I

'ANNEX B

TERMS OF REFERENCE OF THE ENLARGED COMMITTEES

I. The enlarged General Concerted Action Committee

1. The General Committee shall:

- contribute to the best possible implementation of the programme by giving its opinion on all its aspects,
- endeavour to integrate those parts of national research activities covered by the Agreement into a process of coordination between the Contracting Parties,
- coordinate, within the programme as defined in Annex A to the Agreement, the activities, duration and, possibly, early termination of the projects forming the research areas of this programme, according to emerging needs or results of periodical evaluations,
- indicate guidelines for the enlarged Concerted Action Committee,
- advise the Commission on allocation of funds for coordination purposes, supporting centralized facilities, meeting urgent needs in critical areas, and undertaking exploratory activities with a view to the preparation of future programmes.

2. The reports and opinions of the enlarged General Committee shall be forwarded to the Contracting Parties. The Commission shall forward these opinions to the Committee for Scientific and Technical Research (CREST).

II. The enlarged Concerted Action Committee

1. The Committee shall:
 - assist the enlarged General Committee in its management tasks by *ensuring the scientific and technical execution of all those projects allocated to it in accordance with its competence,*
 - evaluate the results and draw conclusions as regards their application.
be responsible for the exchange of information referred to in the first paragraph of Article 5,
 - keep abreast of national research being done in the field of the projects and, more especially, of scientific and technical developments likely to affect their execution,
 - suggest guidelines to the project leaders.
2. The Committee's reports and opinions shall be forwarded to the enlarged General Committee and to the Commission.
3. The project leaders shall attend the meetings of the Committee but shall not have the right to vote.'

ANNEX II

PROVISIONAL TIMETABLE

for the coordination costs relating to the concerted action project in the field of registration of congenital abnormalities

Budget Item 7367 'Medical research'

PROJECT: I.1.4

(ECU)

	1982		1983 to 1986		Total	
	AC	AP	Annual AC	Annual AP	AC	AP
I. Initial estimate of overall requirements:						
— Staff	—	—	—	—	—	—
— Administrative operating expenditure	20 000	20 000	20 000	20 000	100 000	100 000
— Contracts	100 000	100 000	100 000	100 000	500 000	500 000
Total	120 000	120 000	120 000	120 000	600 000	600 000
II. Revised estimate of expenditure taking into account additional requirements arising from the accession of the Swiss Confederation:						
— Staff	—	—	—	—	—	—
— Administrative operating expenditure	20 000 + 5 000	20 000 + 5 000	20 000 + 5 000	20 000 + 5 000	100 000 + 25 000	100 000 + 25 000
— Contracts	100 000 + 6 000	100 000 + 6 000	100 000 + 6 000	100 000 + 6 000	500 000 + 30 000	500 000 + 30 000
New total	120 000 + 11 000	120 000 + 11 000	120 000 + 11 000	120 000 + 11 000	600 000 + 55 000	600 000 + 55 000

III. Difference between I and II to be covered by contributions from the Swiss Confederation	11 000	11 000	11 000	11 000	55 000	55 000
IV. Total expenditure 1979 to 1981	---	—		—	352 000	352 000

AC = Appropriation for commitments.

AP = Appropriation for payments.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Swiss Confederation on a concerted action project in the field of the detection of the tendency to thrombosis ⁽¹⁾

COUNCIL DECISION

of 16 March 1982

concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on a concerted action project in the field of the detection of the tendency to thrombosis

(82/178/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 80/344/EEC of 18 March 1980 *adopting a second research programme in the field of medical and public health research, consisting of four multiannual concerted projects* ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) thereof,

Having regard to the draft Decision submitted by the Commission,

⁽¹⁾ OJ No L 83, 29.3.1982.

⁽²⁾ OJ No L 78, 25.3.1980.

Whereas, pursuant to Article 6 (2) of Decision 80/344/EEC, the Commission has negotiated an Agreement with the Swiss Confederation with a view to associating it with the concerted action project in the field of the detection of the tendency to thrombosis;

Whereas that Agreement should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on a concerted action project in the field of the detection of the tendency to thrombosis is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Brussels, 16 March 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

AGREEMENT

**between the European Economic Community and the Swiss Confederation
on a concerted action project in the field of the detection of the tendency to
thrombosis**

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,

of the one part,

and

THE SWISS CONFEDERATION,

of the other part,

WHEREAS a European concerted research action project in the field of the detection of the tendency to thrombosis is likely to contribute effectively to ensuring an optimum level of health in individuals and in society;

WHEREAS by its Decision of 18 March 1980, the Council of the European Communities adopted a second research programme in the field of medical and public health research consisting of four multiannual concerted projects, one of which relates to the detection of the tendency to thrombosis;

WHEREAS the Member States of the Community and the Swiss Confederation, hereinafter referred to as 'the States', intend, subject to the rules and procedures applicable to their national programmes, to carry out the research described in Annex I and are prepared to integrate such research into a process of coordination which they consider will be of mutual benefit;

WHEREAS the execution of the research covered by the concerted action project will require a financial contribution of approximately 10 million ECU from the States,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

and

THE SWISS CONFEDERATION:

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The Community and the Swiss Confederation, hereinafter referred to as 'the Contracting Parties', shall participate for a period extending until 31 May 1984 in a concerted action project in the field of the detection of the tendency to thrombosis.

This project shall consist of coordinating the Community concerted action programme with the corresponding programme of Switzerland. The programmes covered by this Agreement are listed in Annex I.

The States shall remain entirely responsible for the research executed or coordinated by their national institutions or bodies, listed in Annex I.

Article 2

The Commission of the European Communities shall be responsible for the coordination.

It shall be assisted in this task by the project leader.

Article 3

In order to facilitate the execution of the project, the Concerted Action Committee on the detection of the tendency to thrombosis, hereinafter referred to as 'the Committee', set up by the Decision of 18 March 1980, shall be enlarged to include the Swiss Confederation.

The secretariat of the Committee shall be provided by the Commission.

The terms of reference and the composition of the Committee shall be as set out in Annex II.

Article 4

The maximum financial contribution by the Contracting Parties to the coordination costs shall be:

- 616 000 ECU from the Community for a four-year period beginning on 1 June 1980,
- 38 000 ECU from the Swiss Confederation for the period referred to in the first paragraph of Article 1.

The ECU is that defined in the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities and by the financial provisions adopted pursuant to that Regulation.

The rules governing the financing of the Agreement are set out in Annex III.

Article 5

In accordance with the procedure laid down by the Commission in agreement with the Committee, the States shall exchange regularly all relevant information concerning the execution of the research covered by the concerted action project and shall forward to the Commission all

information which may be useful for coordination purposes. They shall also endeavour to provide the Commission with information on research in the field in question planned or carried out by bodies for which they are not responsible. Any information shall be treated as confidential if the State which provides it so requests.

The Commission shall prepare yearly progress reports on the basis of the information supplied and shall forward them to the States.

At the end of the period of the concerted action project, the Commission, in agreement with the Committee, shall forward to the States a general report on the execution and the results of the project obtained, in particular so that the results obtained are made accessible as completely and rapidly as possible to undertakings, institutions and other parties concerned, in particular on the social level. This report shall be published by the Commission six months after it has been forwarded to the States, unless a State objects. In the latter case, the report shall be distributed, at their request, solely to the institutions and undertakings whose research and production activities justify access to the results of the research covered by the project.

Article 6

1. As soon as possible after signing this Agreement, each of the Contracting Parties shall notify the Secretary-General of the Council of the European Communities of the completion of the procedures necessary under its internal provisions for the implementation of this Agreement.

2. This Agreement shall enter into force on the day on which the second of the Contracting Parties forwards the notification referred to in the first paragraph.

Prior to entry into force of this Agreement and for a maximum period of nine months after it is signed, the Swiss Confederation may take part without voting rights in the work of the Committee.

3. For a period of six months following its entry into force, this Agreement shall be open for accession by other European States which took part in the ministerial conference held in Brussels on 22 and 23 November 1971. The instruments of accession shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Communities.

A State which accedes to this Agreement shall become a Contracting Party within the meaning of Article 1 on the date on which the instrument of accession is deposited. It shall contribute to the coordination costs under the conditions laid down in Article 4 concerning the Swiss Confederation.

4. The Secretary-General of the Council of the European Communities shall inform each of the Contracting Parties of the lodging of the notifications referred to in paragraph 1, of the date of entry into force of this Agreement and of the deposit of the instruments of accession referred to in paragraph 3.

Article 7

This Agreement, drawn up in a single original in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian languages, each text being equally authentic, shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Communities, which shall transmit a certified copy to each of the Contracting Parties.

ANNEX I

PROGRAMMES COVERED BY THE AGREEMENT

A. Project relating to the detection of the tendency to thrombosis

The research will be carried out with the purpose of acquiring scientific and technical knowledge in this field, selected for its importance at Community level.

The research is expected to cover the following topics:

1. detection of activated clotting factors and their reaction products;
2. quantitative analysis of the inhibitors of the clotting system;
3. studies of the active and inhibitory components of the fibrinolytic system;
4. studies of blood platelets;
5. pilot studies in well-defined populations following standardization of materials and methodology.

Belgium, Denmark, Germany, Greece, France, Ireland, Italy, the Netherlands, the United Kingdom and Switzerland will contribute research under the topics mentioned above.

B. Implementation and coordination of the national contributions to the project

The following authorities carrying out medical research in the States will ensure the implementation of the national contributions to the project and their coordination at national level.

Belgium: (FRSM) Fonds de la recherche scientifique médicale, Bruxelles
(FGWO) Fonds voor Geneeskundig Wetenschappelijk Onderzoek, Brussel

- Denmark:* Statens Cægevidenskabelige Forskningsråd, København
- Germany:* Zentrum für Innere Medizin der Universität Gießen
Department für Innere Medizin der Universität Ulm
- Greece:* Ύπηρεσία Ἐπιστημονικῆς Ἐρεῦνης καὶ Τεχνολογίας, Ἀθήνα Συμβούλιο Ἱατρικῶν Ἐρευνῶν, Ἀθήνα
- France:* (INSERM) Institut national de la santé et de la recherche médicale, Paris
- Ireland:* Medical Research Council of Ireland, Dublin
- Italy:* (CNR) Consiglio nazionale della ricerca, Roma, and Istituto superiore di sanità, Roma
- Netherlands:* Gezondheidsorganisatie TNO and Stichting Medisch Wetenschappelijk Onderzoek FUNGO, Den Haag
- United Kingdom:* (MRC) Medical Research Council, London
- Switzerland:* Theodor Kocher Institut, Universität Bern

ANNEX II

TERMS OF REFERENCE AND COMPOSITION OF THE COMMITTEE

1. The Committee shall:
 - 1.1. contribute to the optimum execution of the project by giving its opinion on all of its aspects;
 - 1.2. evaluate the results and draw conclusions as regards their application;
 - 1.3. be responsible for the exchange of information referred to in the first paragraph of Article 5;
 - 1.4. keep abreast of national research being done in the fields covered by the project, and more especially of scientific and technical developments likely to affect the execution of the project;
 - 1.5. suggest guidelines to the project leader.
2. The Committee's reports and opinions shall be forwarded to the Commission and to the States. The Commission shall forward these opinions to CREST.
3. The Committee shall be composed of persons responsible for coordinating the national contributions to the project leader. Each member may be accompanied by experts.

ANNEX III
FINANCING RULES

Article 1

These provisions lay down the financing rules referred to in Article 4 of the Agreement.

Article 2

At the beginning of each financial year, the Commission shall send to the Swiss Confederation a call for funds corresponding to its share of the annual coordination costs under the Agreement, calculated in proportion to the maximum amounts laid down in Article 4 of the Agreement.

This contribution shall be expressed both in ECU and in the currency of the State concerned, the value of the ECU being that defined in the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities and determined on the date of the call for funds.

The total contributions shall cover the travel and subsistence costs of the delegates to the Committee, in addition to the coordination costs proper.

The Swiss Confederation shall pay its annual contribution costs under the Agreement at the beginning of each year and by 31 March at the latest. Any delay in payment shall give rise to the payment of interest by the Swiss Confederation at a rate equal to the highest discount rate obtaining in the States on the due date. The rate shall be increased by 0.25 of a percentage point for each month of delay. This increased rate shall be applied to the entire period of delay. However, this interest shall be recoverable only if payment is made more than three months after the Commission has sent a call for funds.

Article 3

The funds paid by the Swiss Confederation shall be credited to the project as budget receipts allocated to a heading in the statement of revenue of the budget of the Commission.

Article 4

The provisional timetable for the coordination costs referred to in Article 4 of the Agreement is annexed hereto.

Article 5

The Financial Regulation in force applicable to the general budget of the European Communities shall apply to the management of the appropriations.

Article 6

At the end of each financial year, a statement of appropriations for the project shall be prepared and transmitted to the Swiss Confederation for information.

Annex to Annex III

**PROVISIONAL TIMETABLES FOR THE CONCERTED ACTION PROJECT:
DETECTION OF THE TENDENCY TO THROMBOSIS**

	1980		1981		1982		1983		1984		Total	
	AC	AP	AC	AP	AC	AP	AC	AP	AC	AP	AC	AP
1. Initial estimate of overall requirements figures on the commitments and payments schedule and in the table of equivalence in Annex II to the budget of the Commission												
— Staff					47 500	47 500						
— Administrative operating expenditure	77 000	77 000	154 000	154 000	31 500	31 500	154 000	154 000	77 000	77 000	616 000	616 000
— Contracts					75 000	75 000						
TOTAL	77 000	77 000	154 000	154 000	154 000	154 000	154 000	154 000	77 000	77 000	616 000	616 000
2. Revised estimate of expenditure taking into account additional requirements arising from the accession of the Swiss Confederation												
— Staff			47 500	47 500								
— Administrative operating expenditure	—	—	34 500	34 500	163 500	163 500	163 500	163 500	86 500	86 500	654 000	654 000
— Contracts			81 500	81 500								
NEW TOTAL	(77 000)	(77 000)	163 500	163 500	163 500	163 500	163 500	163 500	86 500	86 500	654 000	654 000

	1980		1981		1982		1983		1984		Total	
	AC	AP	AC	AP	AC	AP	AC	AP	AC	AP	AC	AP
3. Difference between 1 and 2 to be covered by the contribution from Swiss Confederation	—	—	9 500	9 500	9 500	9 500	9 500	9 500	9 500	9 500	38 000	38 000

AC = Account credited.

AP = Account paid.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters on the amendment of the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 161/82

of 19 January 1982

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters on the amendment of the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters on the amendment of the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit ⁽²⁾ should be approved; whereas the proposed

⁽¹⁾ OJ No L 19, 27.1.1982.

⁽²⁾ This agreement appears in Volume 3, page 173.

amendment is the subject of recommendation 1/81 of the EEC-Switzerland Joint Committee --- Community transit;

Whereas that recommendation provides for the extension of mutual assistance between the customs authorities of Contracting Parties, permits changes in offices of destination in another Contracting Party and replaces the European unit of account by the ECU; whereas the recommendation also provides that rights and obligations arising before 1 July 1982 and expressed in European units of account shall continue to be administered on the basis of the definition of the European unit of account as applied before that date; whereas it is necessary to take the measures which the application in the Community of this provision requires,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters on the amendment of the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Article 3

Rights and obligations arising before 1 July 1982 and expressed in European units of account shall continue to be administered on the basis of the definition of the European unit of account as applied before that date.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 January 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

AGREEMENT

**in the form of an exchange of letters on the amendment of the Agreement
between the European Economic Community and the Swiss Confederation
on the application of the rules on Community transit**

Letter No 1

Brussels,.....

Your Excellency,

The EEC-Switzerland Joint Committee — Community transit — has proposed, in its recommendation 1/81 of 25 June 1981, certain amendments to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit. The proposed amendments are annexed hereto. I have the honour to inform you that the Community is in agreement with these amendments and I would propose that they enter into force on 1 July 1982. I should be grateful if you would confirm the agreement of the Government of the Swiss Confederation to these amendments and to the date proposed for their entry into force.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Brussels,.....

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today, worded as follows:

‘The EEC-Switzerland Joint Committee — Community transit — has proposed, in its recommendation 1/81 of 25 June 1981, certain amendments to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit. The proposed amendments are annexed hereto. I have the honour to inform you that the Community is in agreement with these amendments and I would propose that they enter into force on 1 July 1982. I should be grateful if you would confirm the agreement of the Government of the Swiss Confederation to these amendments and to the date proposed for their entry into force.’

I have the honour to confirm the agreement of the Government of the Swiss Confederation to the contents of your letter and to the date proposed for the entry into force of the amendments.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Swiss Confederation*

ANNEX

Amendments to be made to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit

A. The second subparagraph of Article 2 (2) shall be replaced by the following:

'In these rules any reference to the Community or to the Member States shall apply equally to the Swiss Confederation. However, in the case of Articles 1 and 7 of the Regulation on Community transit (Appendix I) and in the case of the first subparagraph of Article 41 and the first subparagraph of Article 50h of the Regulation on provisions for the implementation of the Community transit procedure and for certain simplifications of that procedure (Appendix II), the word 'Community' relates exclusively to the European Economic Community.'

B. Article 4 (2) shall be replaced by the following:

'2. Where irregularities or infringements are suspected in connection with goods which are brought into one of the Contracting Parties from the other Contracting Party or after having been in a customs warehouse in its territory, the customs authorities of Switzerland and of the Member States shall on request communicate to one another all information concerning:

(a) *the conditions under which those goods arrived or were forwarded:*

— *whatever the way in which they arrived, where they were forwarded under cover of a T 1, T 2 or T 2 L document from the Contracting Party to which the request was addressed, or*

— *whatever the way in which they were forwarded, where they arrived under cover of a T 1, T 2 or T 2 L document in the Contracting Party to which the request was addressed:*

(b) *the conditions of customs warehousing of those goods where they arrived in the Contracting Party to whom the request was addressed under cover of a T 2 or T 2 L document or where they were forwarded from that Contracting Party under cover of a T 2 or T 2 L document.'*

C. The following subparagraphs shall be added to Article 6 (3):

'If, exceptionally, it should prove necessary to produce the goods with the intention of terminating their transport at an office other than that specified in the T 1 or T 2 document and the two offices belong to different Contracting Parties, the customs authorities at the office where the goods are produced may authorize the change in office of destination provided that the Community transit document does not bear one of the following statements:

- "Sortie de la Communauté soumise à des restrictions",
"Udførsel fra Fællesskabet undergivet restriktioner",
"Ausgang aus der Gemeinschaft Beschränkungen unterworfen",
"Export from the Community subject to restrictions",
"Uscita dalla Comunità assoggettata a restrizioni",
"Verlaten van de Gemeenschap aan beperkingen onderworpen",
"Εξοδος από την Κοινότητα υποκειμένη σε περιορισμούς",
- "Sortie de la Communauté soumise à imposition",
"Udførsel fra Fællesskabet betinget af afgiftsbetaling",
"Ausgang aus der Gemeinschaft Abgabenerhebung unterworfen",
"Export from the Community subject to duty",
"Uscita dalla Comunità assoggettata a tassazione",
"Verlaten van de Gemeenschap aan belastingheffing onderworpen",
"Εξοδος από την Κοινότητα υποκειμένη σε επιβάρυνση".

The new office of destination shall enter in the "control by office of destination" box of the return copy of the T 1 or T 2 document in addition to the usual statements which it is obliged to enter one of the following statements:

“Différences: marchandises présentées au bureau... (nom et pays)”,

“Forskelle: det toldsted, hvor varerne blev frembudt... (navn og land)”,

“Unstimmigkeiten: Zollstelle der Gestellung... (Name und Land)”,

“Differences: office where goods were presented... (name and country)”,

“Differenze: ufficio al quale sono state presentate le merci... (nome e paese)”,

“Verschillen: Kantoor waar de goederen zijn aangebracht... (naam en land)”,

“Διαφορές: Ἐμπορεύματα παρουσιασθέντα στό τελωνεῖο (ὄνομα καί χώρα)”.

The office of departure shall not discharge the T 1 or T 2 document until all the obligations arising from the change in office of destination have been complied with. Where appropriate, it shall inform the guarantor of the non-discharge.’

D. Article 10 is hereby repealed.

E. Article 12 (4) is hereby repealed.

F. In the Agreement and its Appendices, the expression ‘European unit of account (EUA)’ shall be replaced by ‘ECU’.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the
Swiss Confederation (1)

DECISIONS OF THE EEC-SWITZERLAND JOINT COMMITTEE

taken in the framework of the Agreement between the
European Economic Community and Switzerland and
amending the text thereof

*Joint Committee Decision No 4/81 of 1 June 1981 amending, as regards
products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3
concerning the definition of the concept of 'originating products' and
methods of administrative cooperation (2)*

*Joint Committee Decision No 5/81 of 1 December 1981 amending
Protocols 1 and 2 (3)*

*Joint Committee Decision No 1/82 of 17 September 1982 amending, in
relation to heading No 84.59, List A annexed to Protocol 3 concerning the
definition of the concept of 'originating products' and methods of
administrative cooperation (4)*

(1) This Agreement appears in Volume 3, page 15.

(2) OJ No L 247, 31.8.1981.

(3) OJ No L 174, 21.6.1982.

(4) OJ No L 382, 31.12.1982.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2466/81

of 27 July 1981

on the application of Decision No 4/81 of the EEC-Switzerland Joint Committee amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation ⁽¹⁾ was signed on 22 July 1972 and entered into force on 1 January 1973;

Whereas by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the above Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 4/81 amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of that Protocol;

Whereas it is necessary to apply this Decision in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 3, page 15.

Article 1

Decision No 4/81 of the EEC-Switzerland Joint Committee shall apply in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 July 1981.

For the Council

The President

P. WALKER

JOINT COMMITTEE DECISION No 4/81

of 1 June 1981

amending, as regards products sent in small packages to private persons, Article 8 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation signed in Brussels on 22 July 1972,

Having regard to Protocol 3 on the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, since Article 8 (2) of Protocol 3 has not been interpreted uniformly, it is necessary to amend the text to ensure that all commercial exports are treated in the same way,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The text of Article 8 (2) of Protocol 3 shall be replaced by the following:

'2. The following originating products within the meaning of this Protocol shall, on importation into the Community or into Switzerland, benefit from the Agreement without it being necessary to produce either of the documents referred to in paragraph 1:

- (a) products sent as small packages from private persons to private persons, provided that the value of the products does not exceed 190 ECU;
- (b) products forming part of travellers' personal luggage, provided that the value of the products does not exceed 550 ECU.

These provisions shall be applied only when such products are not imported by way of trade and have been declared as meeting the conditions required for the application of the Agreement, and where there is no doubt as to the veracity of such declaration.

Importations which are occasional and consist solely of products for the personal use of the recipients or travellers or their families shall not be considered as importations by way of trade if it is evident from the nature and quantity of the products that no commercial purpose is in view.'

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

Done at Brussels, 1 June 1981.

For the Joint Committee
The President
Pierre CUÉNOUD

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1534/82
of 25 May 1982

on the application of Decision No 5/81 of the EEC-Switzerland Joint Committee amending Protocols 1 and 2 to the Agreement between the European Economic Community and the said State

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the European Economic Community signed an Agreement with the Swiss Confederation ⁽¹⁾ on 22 July 1972 which entered into force on 1 January 1973,

Whereas, pursuant to Article 12a of the above Agreement, the Joint Committee adopted Decision No 5/81 amending Protocols 1 and 2;

Whereas this Decision should be given effect in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of application of the Agreements between the European Economic Community and the Swiss Confederation, Decision No 5/81 of the Joint Committee shall apply in the Community. The text of the Decision is attached to this Regulation.

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 3, page 15.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 May 1982.

For the Council
The President
L. TINDEMANS

DECISION No 5/81 OF THE JOINT COMMITTEE

of 1 December 1981

amending Protocols 1 and 2

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation signed in Brussels on 22 July 1972, and in particular Article 12a thereof,

Whereas the Community, in consequence of the implementation of the results of the GATT multilateral trade negotiations (Tokyo Round), has amended the nomenclature of Common Customs Tariff heading Nos 21.04 and 48.07;

Whereas the Community has replaced the unit of account by the ECU in Community legal instruments; whereas this replacement affects also Common Customs Tariff heading Nos 21.07 and 22.09 appearing in Table I annexed to Protocol 2;

Whereas the nomenclature of the products referred to in the Agreement should therefore be adjusted in accordance with the said amendments,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The tables contained in Article 1 (1) and (3) of Protocol 1 are hereby amended as follows:

— in the heading to the second column, subheading '48.07 D' shall be inserted after subheading '48.07 C'.

2. The nomenclature of Annex A to Protocol I is hereby amended as follows:

‘CCT heading No	Description
Chapter 48	(unchanged)
48.01	(unchanged)
48.03	(unchanged)
48.07	(unchanged): ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Coated printing or writing paper ex D. Other: — Coated printing or writing paper ex C. Bleached paper and paperboard, coated with kaolin or coated or impregnated with artificial plastic materials, weighing 160 g or more per m ² : — Other, excluding coated printing or writing paper ex D. Other: — Other, excluding coated printing or writing paper
48.15	(unchanged)
48.21	(unchanged)
ex Chapter 48	(unchanged)
ex Chapter 49	(unchanged)

3. Table I annexed to Protocol 2 is hereby amended as follows:

‘EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY

CCT heading No	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
15.10 } to } 21.02 }	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
21.04	(unchanged)		
	B. Sauces with a basis of tomato purée	18 %	10 %
	C. Other:		
	— containing tomato	18 %	10 %
	— other	18 %	6 %
21.05 } and } 21.06 }	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
21.07	(unchanged)		
	A. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
21.07	B. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	C. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	D. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
	E. (unchanged)	(unchanged)	vc with max. of 25 ECU per 100 kilograms net weight
	G. (unchanged)	(unchanged)	(unchanged)
22.02 } to } 22.06 }	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)

CCT heading No	Description	Basic duties	Duty applicable on 1 July 1977
22.09	(unchanged) C. Spirituous beverages: V. Other, in containers holding: ex a) Two litres or less: — containing eggs or egg yolks and/or sugar (sucrose or invert sugar) ex b) More than two litres: — containing eggs or egg yolks and/or sugar (sucrose or invert sugar)	(unchanged)	1 ECU per hl per % vol of alcohol + 6 ECU per hl 1 ECU per hl per % vol of alcohol
29.04 } to } 39.06 }	(unchanged)	(unchanged)	(unchanged)

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

Done at Brussels, 1 December 1981.

For the Joint Committee
The Chairman
 P. DUCHATEAU

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3622/82

of 21 December 1982

on the application of Decision No 1/82 of the EEC-Switzerland Joint Committee amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation ⁽¹⁾ was signed on 22 July 1972 and entered into force on 1 January 1973;

Whereas by virtue of Article 28 of Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, which forms an integral part of the Agreement, the Joint Committee has adopted Decision No 1/82 amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to that Protocol;

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 3, page 173.

Whereas this Decision shall be applied in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the application of the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation, Joint Committee Decision No 1/82 shall apply in the Community.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council
The President
O. MØLLER

JOINT COMMITTEE DECISION No 1/82

of 17 September 1982

amending, in relation to heading No 84.59, List A annexed to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation, signed in Brussels on 22 July 1972,

Having regard to Protocol 3 concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation (hereinafter referred to as 'Protocol 3'), and in particular Article 28 thereof,

Whereas the footnote contained in List A of Protocol 3 derogating in respect of nuclear fuel elements from the origin rule applicable to Chapter 84 of the Customs Cooperation Council Nomenclature (CCCN) is valid only until 31 December 1984; whereas nuclear fuel elements of heading No 84.59 manufactured from non-originating uranium enriched in the Community do not yet satisfy the basic requirements of the rules on origin applicable to Chapter 84 and will probably not do so in the foreseeable future; whereas it is therefore necessary to extend the derogation for a further period;

Whereas in the nuclear fuel industry contracts are concluded for long periods and well in advance of the date when supplies are commenced; whereas it is advisable to provide for legal certainty in this connection; whereas it is therefore necessary to extend the derogation at this time,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The footnote relating to heading No 84.59 at present in List A annexed to Protocol 3 is hereby replaced by the following:

'These provisions shall not apply to fuel elements of heading No 84.59 until 31 December 1988.'

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 October 1982.

Done at Brussels, 17 September 1982.

For the Joint Committee

The President

Pierre DUCHATEAU

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit ⁽¹⁾

DECISIONS OF THE EEC-SWITZERLAND JOINT COMMITTEE — COMMUNITY TRANSIT

taken in the framework of the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit

Decision No 1/81 of the EEC-Switzerland Joint Committee — Community transit — of 4 December 1981 amending Appendix II to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit ⁽²⁾

Decision No 1/82 of the EEC-Switzerland Joint Committee — Community transit — of 8 June 1982 amending the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit ⁽³⁾

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 3, page 173.

⁽²⁾ OJ No L 383, 31.12.1981.

⁽³⁾ OJ No L 180, 24.6.1982.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3812/81

of 15 December 1981

on the application of Decision No 1/81 of the EEC-Switzerland Joint Committee — Community transit — amending Appendix II to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 16 of the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit (1) empowers the Joint Committee set up under that Agreement to adopt decisions making certain amendments to the Agreement and to its Appendices;

Whereas the Joint Committee has decided to amend Appendix II to the Agreement in order to permit the guarantor, under the flat-rate guarantee system to limit, at the time of issuing flat-rate guarantee vouchers, the extent of the risk which he thereby accepts;

Whereas this amendment is the subject of Decision No 1/81 of the Joint Committee; whereas it is necessary to take the measures required to implement the abovementioned Decision,

(1) This Agreement appears in Volume 3, page 173.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 1/81 of the EEC-Switzerland Joint Committee on Community transit — amending Appendix II to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of rules on Community transit shall apply in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1981.

For the Council
The President
D. HOWELL

**DECISION No 1/81 OF THE EEC-SWITZERLAND
JOINT COMMITTEE**

— Community transit —

of 4 December 1981

amending Appendix II to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit, and in particular Article 16 (3) (a) thereof,

Whereas the Regulation on provisions for the implementation of the Community transit procedure and for certain simplifications of that procedure has been amended in order to permit the guarantor, under the flat-rate guarantee system, to limit, at the time of issuing flat-rate guarantee vouchers, the extent of the risk which he thereby accepts;

Whereas the said Regulation appears in Appendix II to the Agreement; whereas that Appendix should be amended to take account of the changes thus made in the rules on Community transit,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Appendix II to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit is hereby amended as follows:

1. The following subparagraphs shall be inserted after the first subparagraph of Article 23 (1):

‘The guarantor may issue flat-rate guarantee vouchers:

- which are not valid for a Community transit operation in respect of goods which are listed in Annex XIII, and
- which may be used in multiples of up to seven vouchers per means of transport as referred to in Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 222/77 for goods other than those referred to in the previous indent.

For this purpose the guarantor shall mark such flat-rate guarantee vouchers diagonally in capital letters with one of the following statements:

“LIMITED VALIDITY — REG. (EEC) 223/77, APPLICATION ART. 23 (1), 2ND SUBPARA.

BEGRÆNSET GYLDIGHED — ANV. AF ART. 23, STK. 1, 2. AFS. FO (EØF) 223/77

BESCHRÄNKTE GELTUNG — ANWENDG. ART. 23 ABS. 1 UNTERABS. 2 VO (EWG) 223/77

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΙΣΧΥΣ — ΕΦΑΡΜΟΓΗ — ΑΡΘΡΟ 23, ΠΑΡ. 1, ΕΔΑΦ. 2, ΚΑΝ. (ΕΟΚ) 223/77

VALIDITÉ LIMITÉE — APPLICATION ART. 23, PAR. 1, AL. 2, REGL. (CEE) 223/77

VALIDITÀ LIMITATA — APPLICAZIONE ART. 23, PAR. 1, 2° COMMA, REG. (CEE) 223/77

BEPERKTE GELDIGHED — TOEPASSING ART. 23, LID 1, 2 E AL., VER. (EEG) 223/77”.

2. Article 23 (3) shall be replaced by the following:

‘3. Without prejudice to the provisions in the second and third subparagraphs of paragraph 1 and in Article 24, the principal may

carry out one Community transit operation under each flat-rate guarantee voucher. The voucher shall be delivered to the office of departure, where it shall be retained.'

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

It shall apply until 30 June 1982.

Done at Brussels, 4 December 1981.

For the Joint Committee

The Chairman

F. KLEIN

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1608/82

of 14 June 1982

on the application of Decision No 1/82 of the EEC-Switzerland Joint Committee — Community transit — amending the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 16 of the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit ⁽¹⁾ empowers the Joint Committee set up under that Agreement to adopt Decisions making certain amendments to the Agreement;

Whereas the Joint Committee has decided to amend the Agreement, in particular, in order to make certain technical adjustments to the simplified Community transit procedure for carriage in large containers so as to enable this procedure to be fully effective, in particular, for mixed consignments;

Whereas these amendments are the subject of Decision No 1/82 of the Joint Committee; whereas it is necessary to take the measures required to implement the abovementioned Decision,

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 3, page 173.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 1/82 of the EEC-Switzerland Joint Committee — Community transit — amending the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit shall apply in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 14 June 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

**DECISION No 1/82 OF THE EEC-SWITZERLAND JOINT
COMMITTEE**

— Community transit —

of 8 June 1982

**amending the Agreement between the European Economic Community
and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community
transit**

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit, and in particular Article 16 (3) (a) and (b) thereof,

Whereas the Regulation on provisions for the implementation of the Community transit procedure and for certain simplifications of that procedure has been amended so that, under certain conditions, a list of all the large containers making up a single consignment can be attached to the Community transit transfer note;

Whereas the said Regulation appears in Appendix II to the Agreement; whereas that Appendix should be amended to take account of the changes thus made in the rules on Community transit;

Whereas Article 50i (3) of Appendix II to the Agreement should be put in square brackets;

Whereas certain changes to the Agreement itself are rendered necessary by these amendments to Appendix II;

Whereas Decision No 1/81 of the Joint Committee amended Appendix II to the Agreement in order to provide for certain improvements in the

flat-rate guarantee system; whereas this Decision applies until 30 June 1982;

Whereas it has proved necessary to extend the implementation of the provisions of the said Decision beyond that date; whereas the period during which that Decision applies should therefore be extended,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit is hereby amended as follows:

1. The following paragraph shall be added to Article 8:

'6. When the carriage operations referred to in paragraph 3a of Article 50i of the Regulation on provisions for the implementation of the Community transit procedure and for certain simplifications of that procedure (Appendix II) begin in Switzerland, the serial number or numbers of the list or lists of the large containers containing the goods referred to in Article 1 (3) of the Regulation on Community transit (Appendix I) must be entered by the office of departure in the box reserved for use by customs on copy No 3A of the Community transit transfer note opposite the symbol T 2.'

2. Article 13 (1) shall be replaced by the following:

'1. The provisions set out in square brackets in Appendices I and II and listed below shall not apply:

Appendix I: Article 1 (4); Article 2 (2) (second subparagraph); Articles 3, 4 and 10, Article 12 (1) (last sentence), Article 15, Article 22 (1) (last sentence); Article

26 (2); Article 29; Article 30 (3); Article 32 (1) (second subparagraph) and (3); Article 39 (1) (last sentence); Article 41; Article 44 (1) and (2); Article 45 (2); Article 47; Article 48 (2); Articles 50 to 53 and 55 to 61;

Appendix II: Article 1 (3), (6) (first sentence) and (9); Article 2 (11); Article 4; Article 7 (3); Articles 10 to 14; Article 15 (2); Article 22; Article 24 (5) (second subparagraph, last sentence); Articles 27 to 34; Article 35 (a); Article 42 (2) and (4); Article 50 (a); Article 50 (2), (3), (3a) (second subparagraph, second sentence) and (5); Article 51; Article 54 (second paragraph); Article 68 (1); Articles 68a, 68b, 68c and 74.

However, the provisions of Articles 4, 15, 41, 44 (1) and (2), 47 and 50 to 53 of Appendix I and of Article 24 (5) (second subparagraph, last sentence), Articles 27 to 34, 35 (a), 42 (2) and (4), 50 (a), 50i (2), (3), (3a) (second subparagraph, second sentence) and (5), Articles 51, 54 (second paragraph), 68 (1), 68a, 68b, 68c and 74 of Appendix II shall continue to apply in Member States.'

Article 2

Appendix II to the Agreement shall be amended as follows:

1. A new definition 4 shall be added to Article 50b:

'4 "List of large containers", hereinafter referred to as "list", means the document attached to a Community transit transfer note, of which it forms an integral part, which is intended to cover the consignment of several large containers from the same station of departure to the same station of destination, at which stations the customs formalities are carried out.'

The number of lists shall be shown in the box used for the description of the documents accompanying the Community transit transfer note. Moreover, the serial number of the appropriate Community transit transfer note shall be entered in the top right-hand corner of each list.'

2. In Article 50i the following new paragraph 3a shall be inserted after paragraph 3:

'3a. When in the case provided for in paragraph 3 lists of large containers are used, separate lists must be completed for containers containing goods referred to in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 222/77 and for containers containing only goods referred to in Article 1 (3) of that Regulation.

These lists must bear a serial number so that they can be identified. [A reference to the serial number(s) of the list(s) of large containers containing the goods referred to in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 222/77 must be entered by the office of departure in the box reserved for use by customs on copies No 2, 3A and 3B of the Community transit transfer note opposite the symbol T 1.]'

3. Article 50i (3) shall be put in square brackets.

Article 3

The period of application of Decision No 1/81 of the Joint Committee shall be extended until 31 December 1983.

Article 4

This Decision shall enter into force on 1 July 1982.

Done at Brussels, 8 June 1982.

For the Joint Committee

The President

R. GIORGIS

INFORMATION CONCERNING

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
---------------------	--	---	--------------------------	----------

- the AGREEMENT ⁽¹⁾ between the European Economic Community and the Swiss Confederation extending and amending the Agreement ⁽²⁾ on a concerted action project in the field of registration of congenital abnormalities (medical and public health research)

EEC	3.5.1983	—	1.1.1982	until 31.12.1982
SWITZERLAND				

- the AGREEMENT between the European Economic Community and the Swiss Confederation on a concerted action project in the field of the detection of the tendency to thrombosis ⁽³⁾

EEC	24.3.1982	n. 24.3.1982	24.3.1982	from 24.3.1982 until 31.5.1984
SWITZERLAND				

- the AGREEMENT in the form of an exchange of letters ⁽⁴⁾ on the amendment of the Agreement ⁽⁵⁾ between the European Economic Community and the Swiss Confederation on the application of the rules on Community transit

EEC	18.6.1982	—	1.7.1983	indefinite
SWITZERLAND				

⁽¹⁾ OJ No L 126, 13.5.1983.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 11, page 771.

⁽³⁾ OJ No L 83, 29.3.1982.

⁽⁴⁾ OJ No L 19, 27.1.1982.

⁽⁵⁾ This Agreement appears in Volume 3, page 173. A first Agreement in the form of an exchange of letters on the amendment of the Agreement between the EEC and Switzerland was signed on 23 June 1980 and appears in Volume 10, page 233.

Agreement
between the EEC and the Socialist Federal
Republic of Yugoslavia

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in textile products ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2742/81

of 23 July 1981

on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in textile products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement on trade in textile products negotiated between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia should be approved,

⁽¹⁾ OJ No L 273, 28.9.1981.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in textile products is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 16 of the Agreement.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 July 1981.

For the Council
The President
N. LAWSON

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in textile products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA,
of the other part,

DESIRING to promote, with a view to permanent cooperation and in conditions providing every security for trade, the orderly and equitable development of trade in textile products between the European Economic Community (hereinafter referred to as 'the Community') and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia (hereinafter referred to as 'Yugoslavia'),

RESOLVED to take the fullest possible account of the serious economic and social problems at present affecting the textile industry in both importing and exporting countries, and in particular, to eliminate real risks of market disruption on the market of the Community and disruption to the textile trade of Yugoslavia,

HAVING REGARD to the Arrangement regarding international trade in textiles (hereinafter referred to as 'the Geneva Arrangement'), and in particular Article 4 thereof, and to the conditions set out in the Protocol extending the Arrangement together with the conclusions adopted on 14 December 1977 by the Textiles Committee (L/4616),

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

TRÂN Van-Thinh,

Special Representative of the Commission of the European Communities for textile negotiations;

THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA:

Milica ŽIBERNA,

Deputy Federal Secretary for Foreign Trade,

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Section I

TRADE ARRANGEMENTS

Article 1

1. The Parties recognize and confirm that, subject to the provisions of this Agreement and without prejudice to their rights and obligations under the General Agreement on Tariffs and Trade, the conduct of their mutual trade in textile products shall be governed by the provisions of the Geneva Arrangement.
2. In respect of the products covered by this Agreement, the Community undertakes not to introduce quantitative restrictions under Article XIX of the General Agreement on Tariffs and Trade or Article 3 of the Geneva Arrangement.
3. Measures having equivalent effect to quantitative restrictions on the importation into the Community of the products covered by this Agreement shall be prohibited.

Article 2

1. This Agreement shall apply to trade in textile products of cotton, wool and man-made fibres originating in Yugoslavia which are listed in Annex I.
2. The description and identification of the products covered by this Agreement are based on the nomenclature of the Common Customs Tariff and on the nomenclature of goods for the external trade statistics of the Community and the statistics of trade between Member States (Nimexe).
3. The origin of the products covered by this Agreement shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.

The procedures for control of the origin of the products referred to above are laid down in Protocol A.

Article 3

Yugoslavia agrees for each Agreement year to restrain its exports to the Community of the products described in Annex II to the limits set out therein.

Exports of textile products set out in Annex II shall be subject to a double-checking system specified in Protocol A.

Article 4

1. Exports of cottage industry fabrics woven on hand or foot-operated looms, garments or other articles obtained manually from such fabrics and traditional folklore handicraft products shall not be subject to

quantitative limits, provided that these products meet the conditions laid down in Protocol B.

2. Imports into the Community of textile products covered by this Agreement shall not be subject to the quantitative limits established in Annex II, provided that they are declared to be for re-export outside the Community in the same state or after processing, under the administrative system of control set up for this purpose within the Community.

However, the release for home use of products imported under the conditions referred to above shall be subject to the production of an export licence issued by the Yugoslav authorities, and to proof of origin in accordance with the provisions of Protocol A.

3. Where the authorities in the Community ascertain that imports of textile products have been set off against a quantitative limit established under this Agreement, but that the products have subsequently been re-exported outside the Community, the authorities concerned shall inform the Yugoslav authorities within four weeks of the quantities involved and authorize imports of identical quantities of the same products, which shall not be set off against the quantitative limit established in Annex II for the current or the following year.

Article 5

1. In any Agreement year advance use of a portion of the quantitative limit established for the following Agreement year is authorized for each category of products up to 5% of the quantitative limit for the current Agreement year.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the corresponding quantitative limits established for the following Agreement year.

2. Carryover to the corresponding quantitative limit for the following Agreement year of amounts not used during any Agreement year is authorized up to 5% of the quantitative limit for the current Agreement year.

3. Transfers in respect of categories in Group I shall not be made from any category except as follows:

- transfers between categories 1, 2 and 3 may be effected up to 5% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made except that in the case of category 1 the Parties acknowledge that the transfer of 5% has already been incorporated in the quantitative limit for category 1 set out in Annex II,
- transfers between categories 4, 5, 6, 7 and 8 may be made up to 5% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

Transfers into any category in Groups II, III, IV and V may be made from any category or categories in Groups I, II, III, IV and V up to 5% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I to this Agreement.

5. The increase in any category of products resulting from the cumulative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 above during an Agreement year shall not exceed 15%.

6. Prior notification shall be given by the authorities of Yugoslavia in the event of recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 above.

Article 6

1. Exports of textile products not listed in Annex II to this Agreement may be made subject to quantitative limits by Yugoslavia on the conditions laid down in the following paragraphs.

2. Where the Community finds, under the system of administrative control set up, that the level of imports of products in a given category not listed in Annex II originating in Yugoslavia exceeds, in relation to the preceding year's total imports into the Community of products in that category, the following rates:

- for categories of products in Group I: 0.2 %,
- for categories of products in Group II: 1.2 %,
- for categories of products in Group III, IV or V: 4 %.

it may request the opening of consultations in accordance with the procedure described in Article 12 of this Agreement, with a view to reaching agreement on an appropriate restraint level for the products in such category.

3. Pending a mutually satisfactory solution, Yugoslavia undertakes, from the date of notification of the request for consultations, to suspend or limit at the level indicated by the Community in the said notification exports of the category of products in question to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community.

The Community shall authorize the importation of products of the said category shipped from Yugoslavia before the date on which the request for consultations was submitted.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 12 of the Agreement, the Community shall have the right to introduce a

quantitative limit at an annual level not lower than that reached by imports of the category in question and referred to in the notification of the request for consultations.

The annual level so fixed shall be revised upwards after consultations in accordance with the procedure referred to in Article 12, with a view to *fulfilling the conditions set out in paragraph 2, should the trend of total imports into the Community of the product in question make this necessary.*

5. The limits introduced under paragraph 2 or 4 may in no case be lower than the level of imports of products in that category originating in Yugoslavia in 1976.

6. Quantitative limits may also be established by the Community on a regional basis in accordance with the provisions of Protocol C.

7. The annual growth rate for the quantitative limits introduced under this Article shall be determined in accordance with the provisions of Protocol D.

8. The provisions of this Article shall not apply where the percentages specified in paragraph 2 have been reached as a result of a fall in total imports into the Community, and not as a result of an increase in exports of products originating in Yugoslavia.

9. In the event of the provisions of paragraph 2 or 4 being applied, Yugoslavia undertakes to issue export licences for products covered by contracts concluded before the introduction of the quantitative limit, up to the volume of the quantitative limit fixed for the current year.

10. For the purpose of applying the provisions of paragraph 2, the Community undertakes to provide the Yugoslav authorities, before 31

March of each year, with the preceding year's statistics on imports of all textile products covered by this Agreement, broken down by supplying country and Community Member State.

11. The provisions of this Agreement which concern exports of products subject to the quantitative limits established in Annex II shall also apply to products for which quantitative limits are introduced under this Article.

Section II

ADMINISTRATION OF THE AGREEMENT

Article 7

1. Yugoslavia undertakes to supply the Community with precise statistical information on all export licences issued by the Yugoslav authorities for all categories of textile products subject to the quantitative limits set out in Annex II.

2. The Community shall likewise transmit to the Yugoslav authorities precise statistical information on import authorizations or documents issued by the Community authorities, and import statistics for products covered by the system of administrative control referred to in Article 6 (2).

3. The information referred to above shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the second month following the quarter to which the statistics relate.

4. Should it be found on analysis of the information exchanged that there are significant discrepancies between the returns for exports and

those for imports, consultations may be initiated in accordance with the procedure specified in Article 12 of this Agreement.

Article 8

Any amendment to the Common Customs Tariff or Nimexe, made in accordance with the procedures in force in the Community, concerning categories of products covered by this Agreement or any decision relating to the classification of goods, shall not have the effect of reducing any quantitative limit established in Annex II.

Article 9

Yugoslavia shall endeavour to ensure that exports of textile products subject to quantitative limits are spaced out as evenly as possible over the year, due account being taken, in particular, of seasonal factors.

However, should recourse be had to the provisions of Article 16 (3), the quantitative limits established in Annex II shall be reduced on a *pro rata* basis.

Article 10

1. Portions of the quantitative limits established in Annex II not used in a Member State of the Community may be allocated to another Member State in accordance with the procedures in force in the Community. The Community undertakes to reply within four weeks to any request made by Yugoslavia for such reallocation. It is understood that any reallocation so effected shall not be subject to the limits fixed under the flexibility provisions set out in Article 5 of this Agreement.

2. Should it appear in any given region of the Community that additional supplies are required, the Community may, where measures

taken pursuant to paragraph I above are inadequate to cover those requirements, authorize the importation of amounts greater than those stipulated in Annex II.

Article 11

1. Yugoslavia and the Community undertake to refrain from discrimination in the allocation of export licences and import authorizations or documents respectively.
2. In implementing this Agreement, the Contracting Parties shall take care to maintain the traditional commercial practices and trade flows between the Community and Yugoslavia.
3. Should either Party find that the application of this Agreement is disturbing existing commercial relations between importers in the Community and suppliers in Yugoslavia consultations shall be started promptly, in accordance with the procedure specified in Article 12 of this Agreement, with a view to remedying this situation.

Article 12

1. The special consultation procedures referred to in this Agreement shall be governed by the following rules:
 - any request for consultations shall be notified in writing to the other Party,
 - the request for consultations shall be followed within a reasonable period (and in any case not later than 15 days following the notification) by a statement setting out the reasons and circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request,
 - the Parties shall enter into consultations within one month at the latest of notification of the request, with a view to reaching

agreement or a mutually acceptable conclusion within one further month at the latest.

2. If necessary, at the request of either of the Parties and in conformity with the provisions of the Geneva Arrangement, consultations shall be held on any problems arising from the application of this Agreement. Any consultations held under this Article shall be approached by both Parties in a spirit of cooperation and with a desire to reconcile the difference between them.

Section III

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Article 13

1. The provisions of this Agreement shall not apply to imports of products subject to quantitative limits in 1977, provided such products are shipped before 1 January 1978.

2. Products originating in Yugoslavia which become subject to quantitative limits from 1 January 1978 only, in pursuance of this Agreement, may be imported into the Community without the production of an export licence until 31 March 1978, provided such products are shipped before 1 January 1978.

Article 14

By way of derogation from Articles 2 and 8 of Protocol A, the Community undertakes to issue import authorizations or documents without the production of an export licence or certificate of origin in the form prescribed in the said Article 8 for products originating in

Yugoslavia, subject to quantitative limits under this Agreement, provided such products are shipped in the period 1 January to 31 March 1978 and do not exceed 40% of the quantitative limits applicable to the products. This period may be extended by agreement reached between the Parties in accordance with the procedure laid down in Article 12 of this Agreement.

The Community shall supply the Yugoslav authorities without delay with precise statistical information on import authorizations or documents issued under this Article. The said authorities shall set the corresponding amounts off against the quantitative limits established in Annex II for the products in question for 1978.

Article 15

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of Yugoslavia.

Article 16

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose. It shall be applicable until 31 December 1982.
2. This Agreement shall apply with effect from 1 January 1978.
3. Either Party may at any time propose modifications to this Agreement or denounce it provided that at least 90 days' notice is given. In the latter event the Agreement shall come to an end on the expiry of the period of notice.

4. The Annexes and Protocols to this Agreement and the exchanges of letters shall form an integral part thereof.

Article 17

This Agreement shall be drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Serbo-Croatian languages, each of these texts being equally authentic.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Abkommen gesetzt.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Agreement.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent accord.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente accordo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Overeenkomst hebben gesteld.

U potvrdu čega dole potpisani, propisno ovlašćeni u tu svrhu, potpisali su ovaj Sporazum.

Udfærdiget i Bruxelles, den ottende maj nitten hundrede og enogfirs.

Gesehehen zu Brüssel am achten Mai neunzehnhunderteinundachtzig.

Done at Brussels on the eighth day of May in the year one thousand nine hundred and eighty-one.

Fait à Bruxelles, le huit mai mil neuf cent quatre-vingt-un.

Fatto a Bruxelles, addì otto maggio millenovecentottantuno.

Gedaan te Brussel, de achtste mei negentienhonderd eenentachtig.

Sačinjeno u Brislu, osmoga maja hiljadu devet stotina osamdeset i prve godine.

For Rådet for De europæiske Fællesskaber

Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften

For the Council of the European Communities

Pour le Conseil des Communautés européennes

Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen

Za Savet Evropskih Zajednica

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke extending to the right.

For Det føderative Eksekutivråd for Den socialistiske føderative republik Jugoslaviens Forsamling

Für den Bundesexekutivrat der Versammlung der Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien

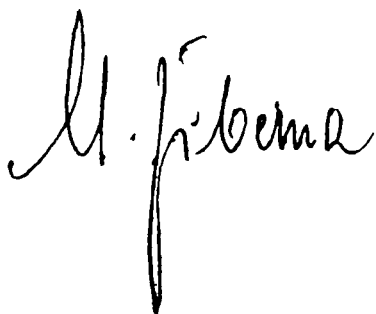
For the Federal Executive Council of the Assembly of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia

Pour le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République socialiste fédérative de Yougoslavie

Per il Consiglio esecutivo federale dell'Assemblea della Repubblica socialista federativa di Jugoslavia

Voor de Federale Uitvoerende Raad van de Vergadering van de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië

Za Savezno Izvršno Veće Skupštine Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije

A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. Fibera". The signature is written in a cursive, flowing style with a prominent vertical stroke at the end.

ANNEX I

GROUP I

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
1	Cotton yarn not put up for retail sale	55.05-13; 19; 21; 25; 27; 29; 33; 35; 37; 41; 45; 46; 48; 52; 58; 61; 65; 67; 69; 72; 78; 92; 98		
2	Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics	55.09-01; 02; 03; 04; 05; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 19; 21; 29; 31; 33; 35; 37; 38; 39; 41; 49; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 68; 69; 70; 71; 72; 73; 74; 76; 77; 78; 81; 82; 83; 84; 86; 87; 92; 93; 97		
	a) Of which other than unbleached or bleached	55.09-03; 04; 05; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 70; 71; 81; 82; 83; 84; 86; 87; 92; 93; 97		
3	Woven fabrics of synthetic textile fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics	56.07-01; 04; 05; 07; 08; 11; 13; 14; 16; 17; 18; 21; 23; 24; 26; 27; 28; 32; 33; 34; 36		
	a) Of which other than unbleached or bleached	56.07-01; 05; 07; 08; 13; 14; 16; 18; 21; 23; 26; 27; 28; 33; 34; 36		

Category	Description	Nimexe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
4	Shirts, T-shirts, lightweight roll or turtle neck pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres: a) T-shirts, etc. b) Shirts other than T-shirts	60.04-01; 05; 13; 18; 28; 29; 30; 41; 50; 58	6.48	154
5	Jerseys, pullovers, slip-overs, twinsets, cardigans, bedjackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized	60.05-01; 27; 28; 29; 30; 33; 36; 37; 38	4.53	221
6	Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girls' and infants' woven trousers and slacks	61.01-62; 64; 66; 72; 74; 76 61.02-66; 68; 72	1.76	568
7	Blouses and shirt-blouses, knitted or crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants	60.05-22; 23; 24; 25 61.02-78; 82; 84	5.55	180
8	Men's and boys' shirts, woven	61.03-11; 15; 19	4.60	217

GROUP II

Category	Description	Nimexe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
9	Woven cotton terry fabrics; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics	55.08-10; 30; 50; 80 62.02-71		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces kg	g piece
10	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, impregnated or coated with artificial plastic materials	60.02-40	10.14 pairs	99
11	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than those of category 10	60.02-50; 60; 70; 80	24.6 pairs	41
12	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than women's stockings of synthetic textile fibres	60.03-11; 19; 25; 27; 30; 90	24.3 pairs	41
13	Men's and boys' underpants and briefs, women's, girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	60.04-17; 27; 48; 56	17	59
14 A	Men's and boys' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric	61.01-01	1.0	1 000
14 B	Men's and boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, other than those of category 14 A	61.01-41; 42; 44; 46; 47	0.72	1 389
15 A	Women's, girls' and infants' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric	61.02-05	1.1	909
15 B	Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, jackets and blazers, other than garments of category 15 A	61.02-31; 32; 33; 35; 36; 37; 39; 40	0.84	1 190

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
16	Men's and boys' woven suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together)	61.01-51; 54; 57	0.80	1 250
17	Men's and boys' woven jackets and blazers	61.01-34; 36; 37	1.43	700
18	Men's and boys' woven under garments other than shirts	61.03-51; 55; 59; 81; 85; 89		
19	Handkerchiefs of woven cotton fabric of a value of not more than 15 EUA/kg net weight	61.05-30; 99	55.5	18
20	Bed linen, woven	62.02-11; 19		
21	Parkas, anoraks, windcheaters and the like, woven	61.01-29; 31; 32 61.02-25; 26; 28	2.3	435
22	Yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale a) Of which acrylic	56.05-03; 05; 07; 09; 11; 13; 15; 19; 21; 23; 25; 28; 32; 34; 36; 38; 39; 42; 44; 45; 46; 47 56.05-21; 23; 25; 28; 32; 34; 36		
23	Yarn of discontinuous or waste regenerated fibres, not put up for retail sale	56.05-51; 55; 61; 65; 71; 75; 81; 85; 91; 95; 99		
24	Men's and boys' pyjamas, knitted or crocheted, of cotton or of synthetic textile fibres	60.04-15; 47	2.8	357
25	Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and nightdresses, of cotton or synthetic fibres	60.04-21; 25; 51; 53	4.3	233

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g piece
26	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses	60.05-41; 42; 43; 44 61.02-48; 52; 53; 54	3.1	323
27	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts	60.05-51; 52; 54; 58 61.02-57; 58; 62	2.6	385
28	Knitted or crocheted trousers (except shorts) other than babies'	60.05-61; 62; 64	1.61	620
29	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together)	61.02-42; 43; 44	1.37	730
30 A	Women's, girls' and infants' woven pyjamas and nightdresses	61.04-11; 13; 18	4.0	250
30 B	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven under garments, other than pyjamas and nightdresses	61.04-91; 93; 98		
31	Brassières, woven, knitted or crocheted	61.09-50	18.2	55

GROUP III

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g piece
32	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics)	58.04-07; 11; 15; 18; 41; 43; 45; 61; 63; 67; 69; 71; 75; 77; 78		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
33	Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide: woven sacks of such strip or the like	51.04-06 62.03-96		
34	Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, 3 m or more wide	51.04-08		
35	Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), other than those for tyres and those containing elastomeric yarn a) Of which: other than unbleached or bleached	51.04-11; 13; 15; 17; 18; 21; 23; 25; 26; 27; 28; 32; 34; 36; 42; 44; 46; 48 51.04-15; 17; 18; 23; 25; 26; 27; 28; 32; 34; 42; 44; 46; 48		
36	Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous), other than those for tyres and those containing elastomeric yarn a) Of which other than unbleached or bleached	51.04-56; 58; 62; 64; 66; 72; 74; 76; 82; 84; 86; 88; 89; 93; 94; 95; 96; 97; 98 51.04-58; 62; 64; 72; 74; 76; 82; 84; 86; 88; 89; 94; 95; 96; 97; 98		
37	Woven fabrics of regenerated textile fibres (discontinuous or waste), other than narrow woven fabrics, pile fabrics including terry fabrics, and chenille fabrics a) Of which other than unbleached or bleached	56.07-37; 42; 44; 48; 52; 53; 54; 57; 58; 62; 63; 64; 66; 72; 73; 74; 77; 78; 82; 83; 84; 87 56.07-37; 44; 48; 52; 54; 57; 58; 63; 64; 66; 73; 74; 77; 78; 83; 84; 87		
38 A	Knitted or crocheted synthetic curtain fabrics including net curtain fabric	60.01-40		
38 B	Net curtains	62.02-09		
39	Woven table linen, toilet and kitchen linen other than of cotton terry fabric	62.02-41; 43; 47; 65; 73; 77		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces kg	g piece
40	Woven curtains (other than net curtains) and furnishing articles	62.02-81; 89		
41	Yarn of synthetic textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre	51.01-05; 07; 08; 09; 11; 13; 16; 18; 21; 23; 26; 28; 32; 34; 38; 42; 44; 48		
42	Yarn of regenerated textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per metre and single non-textured yarn of any acetate	51.01-50; 61; 64; 66; 71; 76; 80		
43	Yarn of man-made fibres (continuous), put up for retail sale	51.03-10; 20		
44	Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn	51.04-05		
45	Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn	51.04-54		
46	Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair	53.05-10; 22; 29; 32; 39		
47	Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale	53.06-21; 25; 31; 35; 51; 55; 71; 75 53.08-11; 15		
48	Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale	53.07-01; 09; 21; 29; 40; 51; 59; 81; 89 53.08-21; 25		
49	Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale	53.10-11; 15		
50	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair	53.11-01; 03; 07; 11; 13; 17; 20; 30; 40; 52; 54; 58; 72; 74; 75; 82; 84; 88; 91; 93; 97		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces kg	g/piece
51	Carded or combed cotton	55.04-00		
52	Cotton yarn put up for retail sale	55.06-10; 90		
53	Cotton gauze	55.07-10; 90		
54	Regenerated textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed	56.04-21; 23; 25; 29		
55	Synthetic textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale	56.04-11; 13; 15; 16; 17; 18		
56	Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale	56.06-11; 15		
57	Yarn of regenerated textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale	56.06-20		
58	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not)	58.01-01; 11; 13; 17; 30; 80		
59	Woven, knitted or crocheted carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelem', 'Karamanie' rugs and the like (made up or not); floor coverings of felt	58.02-12; 14; 17; 18; 19; 30; 43; 49; 90 59.02-01; 09		
60	Tapestries, hand made	58.03-00		
61	Narrow woven fabrics not exceeding 30 cm in width with selvages (woven, gummed or made otherwise) on both edges, other than woven labels and the like; boldue	58.05-01; 08; 30; 40; 51; 59; 61; 69; 73; 77; 79; 90		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
62	Woven labels, badges and the like, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), plain Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, or in motifs Embroidery, in the piece, in strips or in motifs	58.06-10; 90 58.07-31; 39; 50; 80 58.08-11; 15; 19; 21; 29 58.09-11; 19; 21; 31; 35; 39; 91; 95; 99 58.10-21; 29; 41; 45; 49; 51; 55; 59		
63	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres, containing elastofibres; knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized	60.01-30 60.06-11; 18		
64	Rachel lace and long-pile fabric (imitation fur), knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres	60.01-51; 55		
65	Knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized, other than those of categories 38 A, 63 and 64	60.01-01; 10; 62; 64; 65; 68; 72; 74; 75; 78; 81; 89; 92; 94; 96; 97		
66	Travelling rugs and blankets	62.01-10; 20; 81; 85; 93; 95		
67	Clothing accessories and other articles (except garments), knitted or crocheted, not elastic or rubberized; articles (other than bathing costumes) of knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized	60.05-86; 87; 89; 91; 95; 98 60.06-92; 96; 98		

GROUP IV

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
68	Babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized	60.04-11; 36		
69	Women's, girls' and infants' knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, other than babies' garments	60.04-54	7.8	128
70	Panty-hose (tights)	60.04-31; 33; 34	30.4	33
71	Babies' knitted outer garments	60.05-06; 07; 08; 09		
72	Knitted swimwear	60.05-11; 13; 15 60.06-91	10	100
73	Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized	60.05-16; 17; 19	1.67	600
74	Women's, girls' and infants' (other than babies') suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized	60.05-71; 72; 73; 74	1.54	650
75	Men's and boys' suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are, ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized	60.05-66; 68	0.80	1 250

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces kg	g piece
76	Men's and boys' woven industrial and occupational clothing; women's, girls' and infants' woven aprons, smock-overalls and other industrial and occupational clothing (whether or not also suitable for domestic use)	61.01-13; 15; 17; 19 61.02-12; 14		
77	Women's stockings of synthetic textile fibres	60.03-21; 23	40 pairs	25
78	Men's and boys' woven bath robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear and other outer garments, except garments of categories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 and 79	61.01-09; 24; 25; 26; 92; 94; 96		
79	Woven swimwear	61.01-22; 23 61.02-16; 18	8.3	120
80	Babies' woven garments	61.02-01; 03 61.04-01; 09		
81	Women's, girls' and infants' woven bath robes, dressing gowns, bed jackets and similar indoor wear and other outer garments, except garments of categories 6, 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 and 80	61.02-07; 22; 23; 24; 86; 88; 92		
82	Under garments, other than babies', knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, fine animal hair or regenerated textile fibres	60.04-38; 60		
83	Outer garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than garments of categories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 and 75	60.05-04; 81; 82; 83; 84		
84	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, other than knitted or crocheted	61.06-30; 40; 50; 60		
85	Ties, bow ties and cravats, other than knitted or crocheted	61.07-30; 40; 90	17.9	56

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
86	Corsets, corset-belts, suspender-belts, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), other than brassières, whether or not elastic	61.09-20; 30; 40; 80	8.8	114
87	Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not being knitted or crocheted goods	61.10-00		
88	Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets), other than knitted or crocheted	61.11-00		
89	Handkerchiefs of woven cotton fabric, of a value of more than 15 EUA/kg net weight	61.05-20	59	17

GROUP V

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
90	Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic textile fibres, plaited or not	59.04-11; 13; 15; 17; 18		
91	Tents	62.04-23; 73		
92	Woven fabrics of man-made textile fibres and rubberized textile woven fabrics, for tyres	51.04-03; 52 59.11-15		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
93	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, of woven fabric, other than made from polyethylene or polypropylene strip	62.03-93; 95; 97; 98		
94	Wadding and articles of wadding; textile flock and dust and mill neps	59.01-07; 12; 14; 15; 16; 18; 21; 29		
95	Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings	59.02-35; 41; 47; 51; 57; 59; 91; 95; 97		
96	Bonded fibre fabrics, similar bonded yarn fabrics, and articles of such fabrics, whether or not impregnated or coated, other than clothing and clothing accessories	59.03-11; 19; 30		
97	Nets and netting made of twine, cordage or rope, and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope	59.05-11; 21; 29; 91; 99		
98	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope, or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97	59.06-00		
99	Textile fabrics coated with gum or amylose substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar fabrics for hat foundations and similar uses	59.07-10; 90		
100	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials	59.08-10; 51; 53; 57		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces, kg	g/piece
101	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, other than of synthetic textile fibres	59.04-90		
102	Linoleum and materials prepared on a textile base in a similar manner to linoleum, whether or not cut to shape or of a kind used as floor coverings; floor coverings consisting of a coating applied on a textile base, cut to shape or not	59.10-10; 31; 39		
103	Rubberized textile fabrics other than rubberized, knitted or crocheted goods, excluding fabrics for tyres	59.11-11; 14; 17; 20		
104	Textile fabrics, impregnated or coated; other than those of categories 99, 100, 102 and 103; painted canvas being theatrical scenery, studio backcloths or the like	59.12-00		
105	Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads	59.13-01; 11; 13; 15; 19; 32; 34; 35; 39		
106	Wicks, of woven, plaited or knitted textile materials for lamps, stoves, lighters, candles and the like; tubular knitted gas-mantle fabric and incandescent gas mantles	59.14-00		
107	Textile hose-piping and similar tubing, with or without lining, armour or accessories of other materials	59.15-10; 90		
108	Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of textile material, whether or not strengthened with metal or other material	59.16-00		
109	Woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds	62.04-21; 61; 69		

Category	Description	Nimexe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces kg	g piece
110	Woven pneumatic mattresses	62.04-25; 75		
111	Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents	62.04-29; 79		
112	Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114	62.05-10; 30; 93; 98		
113	Floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted	62.05-20		
114	Textile fabrics and textile articles of a kind commonly used in machinery or plant	59.17-10; 29; 41; 49; 51; 59; 71; 79; 91; 93; 95; 99		

ANNEX II

For practical reasons the descriptions used in Annex I are given in this Annex in an abbreviated form

Category	Description	Unit	Year	EEC quantitative limits
1	Cotton yarn not put up for retail sale	Tonnes	1978 1979 1980 1981 1982	7 457 7 494 7 532 7 569 7 607
2	Cotton fabrics Of which other than unbleached or bleached subject to a maximum of 20 % of the total for category 2	Tonnes	1978 1979 1980 1981 1982 1978 1979 1980 1981 1982	9 157 9 180 9 203 9 226 9 249 9 249 9 249 9 249 9 249 9 249
3	Fabrics of discontinuous synthetic fibres Of which other than unbleached or bleached	Tonnes	1978 1979 1980 1981 1982 1978 1979 1980 1981 1982	690 718 746 776 807 807 807 807 807 807
4	Knitted shirts, singlets, T-shirts, sweater-shirts	1 000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	3 600 3 780 3 969 4 167 4 376
5	Jerseys, pullovers	1 000 pieces	1978 1979 1980 1981 1982	1 030 1 098 1 157 1 227 1 300

Category	Description	Unit	Year	EEC quantitative limits
6	Men's and women's woven trousers and men's shorts and breeches	1 000 pieces	1978	519
			1979	542
			1980	567
			1981	592
			1982	619
7	Women's woven and knitted blouses	1 000 pieces	1978	316
			1979	321
			1980	326
			1981	330
			1982	335
8	Men's woven shirts	1 000 pieces	1978	2 043
			1979	2 063
			1980	2 084
			1981	2 105
			1982	2 126
9	Cotton towelling, toilet and kitchen linen of cotton towelling	Tonnes	1978	481
			1979	505
			1980	530
			1981	557
			1982	585
12	Knitted stockings and socks, other than women's stockings of synthetic yarn	1 000 pairs	1978	3 095
			1979	3 219
			1980	3 348
			1981	3 481
			1982	3 621
15 B	Woven women's overcoats, rain-coats and other coats, cloaks and jackets	1 000 pieces	1978	294
			1979	306
			1980	318
			1981	331
			1982	344
16	Men's woven suits	1 000 pieces	1978	350
			1979	357
			1980	364
			1981	371
			1982	379
18	Men's woven underwear, other than shirts	Tonnes	1978	121
			1979	126
			1980	131
			1981	136
			1982	142

Category	Description	Unit	Year	EEC quantitative limits
24	Men's knitted pyjamas	1 000 pieces	1978	433
			1979	450
			1980	468
			1981	487
			1982	507
25	Women's knitted nightwear	1 000 pieces	1978	498
			1979	523
			1980	549
			1981	576
			1982	605
48	Yarn of wool and fine hair combed	Tonnes	1978	393
			1979	417
			1980	442
			1981	468
			1982	496
52	Cotton yarn put up for retail sale	Tonnes	1978	157
			1979	166
			1980	176
			1981	187
			1982	198
67	Clothing accessories and other articles (except garments), knitted or crocheted, not elastic or rubberized; articles (other than bathing costumes), of knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized	Tonnes	1978	300
			1979	318
			1980	337
			1981	357
			1982	379
73	Track suits, knitted	1 000 pieces	1978	440
			1979	475
			1980	513
			1981	554
			1982	599

PROTOCOL A
Double-checking system

Title I

QUANTITATIVE LIMITS

Section I

EXPORTATION

Article 1

The competent authorities of Yugoslavia shall issue an export licence in respect of all consignments from Yugoslavia of textile products referred to in Annex II, up to the relevant quantitative limits as may be modified by Articles 5 and 10 of the Agreement.

Article 2

The export licence shall conform to the model annexed to this Protocol. It must certify *inter alia* that the quantity of the product in question has been set off against the quantitative limit prescribed for the category of the product in question.

Article 3

The competent Community authorities must be notified forthwith of the withdrawal or alteration of any export licence already issued.

Article 4

Exports shall be set off against the quantitative limits established for the year in which shipment of the goods has been effected, even if the export licence is issued after such shipment.

Section II

IMPORTATION

Article 5

Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization or document.

Article 6

The competent Community authorities shall issue such import authorization or document automatically within five working days of the presentation by the importer of a certified copy of the corresponding export licence.

The import authorization or document shall be valid for six months.

Article 7

If the competent Community authorities find that the total quantities covered by export licences issued by Yugoslavia for a particular category in any Agreement year exceed the quantitative limit established in Annex II for that category, as it may be modified by Articles 5 and 10

of the Agreement, the said authorities may suspend the further issue of import authorizations or documents. In this event, the competent Community authorities shall immediately inform the authorities of Yugoslavia and the special consultation procedure set out in Article 12 of the Agreement shall be initiated forthwith.

Title II

ORIGIN

Article 8

1. Products originating in Yugoslavia for export to the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement shall be accompanied by a certificate of Yugoslav origin conforming to the model annexed to this Protocol.

2. The certificate of origin shall be issued by the competent governmental authorities of Yugoslavia if the products in question can be considered products originating in that country within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

3. However, the products in Groups III, IV and V may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement on production of a declaration by the exporter on the invoice or other commercial document to the effect that the products in question originate in Yugoslavia within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

Article 9

The discovery of slight discrepancies between the statements made in the certificate of origin and those made in the documents produced to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the product shall not *ipso facto* cast doubt upon the statements in the certificate.

Article 10

1. Subsequent verification of certificates of origin shall be carried out at random, or whenever the competent Community authorities have reasonable doubt as to the authenticity of the certificate or as to the accuracy of the information regarding the true origin of the products in question.

In such cases the competent authorities in the Community shall return the certificate of origin or a copy thereof to the competent governmental authority in Yugoslavia giving, where appropriate, the reasons of form or substance for an enquiry. If the invoice has been submitted, such invoice or a copy thereof shall be attached to the certificate or its copy. The authorities shall also forward any information that has been obtained suggesting that the particulars given on the said certificate are inaccurate.

2. The provisions of paragraph 1 above shall be applicable to subsequent verifications of the declarations of origin referred to in Article 8 (3) of this Protocol.

3. The results of the subsequent verifications carried out in accordance with paragraphs 1 and 2 above shall be communicated to the competent authorities of the Community within three months at the latest.

Should such verifications reveal systematic irregularities in the use of declarations of origin, the Community may subject imports of the

products in question to the provisions of Article 8 (1) and (2) of this Protocol.

4. For the purpose of subsequent verification of certificates of origin, copies of the certificates as well as any export documents referring to them shall be kept for at least two years by the competent governmental authority in Yugoslavia.

5. Recourse to the random verification procedure specified in this Article must not constitute an obstacle to the release for home use of the products in question.

Article 11

The provisions of this Title shall not apply to goods covered by a certificate of origin Form A completed in accordance with the relevant Community rules in order to qualify for generalized tariff preferences.

Title III

FORM AND PRODUCTION OF EXPORT LICENCES AND CERTIFICATES OF ORIGIN, AND COMMON PROVISIONS

Article 12

The export licence and the certificate of origin may comprise additional copies duly indicated as such. They shall be made out in English or French. If they are completed by hand, entries must be in ink and in printscript.

These documents shall measure 210 × 297 mm. The paper used must be white writing paper, sized, not containing mechanical pulp and weighing

not less than 25 g/m². Each part shall have a printed guilloche-pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

Each document shall bear a serial number, whether or not printed, by which it can be identified.

Article 13

The export licence and the certificate of origin may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they shall bear either the endorsement 'délivré a posteriori' or the endorsement 'issued retrospectively'.

Article 14

In the event of theft, loss or destruction of an export licence or a certificate of origin, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate licence or certificate so issued shall bear the endorsement 'duplicata'.

The duplicate must bear the date of the original licence or certificate.

Article 15

The competent governmental authorities in Yugoslavia shall satisfy themselves that the goods exported correspond to the statements given in the export licence and certificate of origin.

Article 16

Yugoslavia shall send the Commission of the European Communities the names and addresses of the governmental authorities competent to issue export licences and certificates of origin, together with specimens of the stamps used by these authorities.

ANNEX TO PROTOCOL A

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL	2 No
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)	
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)
		12 FOB Value (¹) Valeur fob (¹)

que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(*) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes et la quantité en l'unité prescrite pour la catégorie où autre que le poids net en kilogrammes.

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.

14 Competent authority (name full address, country)
Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

At - A

on - le

(Signature)

(Stamp - Cachet)

(From)

ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL	2 No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)		
	CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)		
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DESIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB Value (²) Valeur fob (²)

Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight. — Indiquer le poids net en kilogrammes (kg) et aussi la quantité dans l'unité prescrite pour la catégorie où autre que le poids net en kilogrammes (kg).

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community.
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.

14 Competent authority (name, full address, country)

Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

At - A

on - le

(Signature)

(Stamp - Cachet)

(From)

PROTOCOL B

The exemption provided for in the first paragraph of Article 4 of the Agreement in respect of cottage industry products shall apply only to the following products:

- (a) textile fabrics woven on looms operated solely by hand or foot, being fabrics of a kind traditionally made in the cottage industry of Yugoslavia;
- (b) garments or other textile articles of a kind traditionally made in the cottage industry of Yugoslavia obtained manually from the fabrics described above and sewn solely by hand without the aid of any machine;
- (c) traditional folklore handicraft textile products of Yugoslavia made by hand in the cottage industry of Yugoslavia as defined in a list of such products to be agreed between the two Parties.

Exemption shall apply only in respect of products covered by a certificate issued by the competent authorities of Yugoslavia conforming to the specimen annexed to this Protocol. Such certificates shall indicate the grounds on which exemption is based and shall be accepted by the competent Community authorities provided that they are satisfied that the products concerned conform to the conditions set out in this Protocol. Should imports of any of the above products reach such proportions as to cause difficulties to the Community, the two Parties shall open consultations forthwith in accordance with the procedure laid down in Article 12 of the Agreement with a view to finding a quantitative solution to the problem.

ANNEX TO PROTOCOL B

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	² No
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	<p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community</p> <hr/> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne</p>	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	7 Supplementary details Données supplémentaires	
9 Quantity Quantité	10 FOB Value (*) Valeur FOB (*)	

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente
 (2) Enter as appropriate — Biffer la (les) mention(s) indiq(u)ée(s)

11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITE COMPETENTE

- 1, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:
- fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (2)
 - garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (2)
 - traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box No 4

Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:

- tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (2)
- vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (2)
- produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et le pays indiqué dans la case 4.

12 Competent authority (name, full address, country)
 Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

At — À, on — le

(Signature)

(Stamp — Cachet)

(Front)

PROTOCOL C

In accordance with the procedures set out in the provisions of paragraphs 2 and 4 of Article 6 of the Agreement, a quantitative limit may be fixed on a regional basis where imports of a given category of products into any region of the Community in relation to the amounts determined in accordance with paragraph 2 of the said Article 6, exceed the following regional percentage:

Germany	28.5%
Benelux	10.5%
France	18.5%
Italy	15.0%
Denmark	3%
Ireland	1%
United Kingdom	23.5%

PROTOCOL D

The annual growth rate for the quantitative limits introduced under Article 6 of the Agreement shall be determined as follows:

(a) for products in Group I:

- the rate shall be fixed at 0.5% per year for a product in category 1 or 2,
- the rate shall be fixed at 4% per year for a product in category 3, 4, 5, 6, 7 or 8;

(b) for products in categories falling within Group II, III, IV or V, the growth rate shall be fixed by agreement between the Parties in accordance with the consultation procedure established in Article 12 of the Agreement. Such growth rate may in no case be lower than the highest rate applied to corresponding products under Bilateral Agreements concluded under the Geneva Arrangement between the Community and other third countries having a level of trade equal to or comparable with that of Yugoslavia.

EXCHANGE OF LETTERS

Sir,

To conclude the negotiations between the Community and the Yugoslav Government, which resulted today in the signing of the Agreement on trade in textiles, the Community has the honour to notify you as follows:

The Agreement shall not apply to re-imports from Yugoslavia of textile articles resulting from working or processing operations carried out on products temporarily exported from the Community.

The Community recognizes the economic importance for Yugoslavia of working and processing operations. Consequently, while reserving the right to adopt autonomous provisions for regulating the traffic in question, which will be subject to authorization, the Community will endeavour to maintain trade flows at the levels obtaining under the procedures currently in force.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Yugoslav Government to the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the European Economic Community

Sir,

I hereby confirm receipt of the following letter:

'To conclude the negotiations between the Community and the Yugoslav Government, which resulted today in the signing of the Agreement on trade in textiles, the Community has the honour to notify you as follows:

The Agreement shall not apply to re-imports from Yugoslavia of textile articles resulting from working or processing operations carried out on products temporarily exported from the Community.

The Community recognizes the economic importance for Yugoslavia of working and processing operations. Consequently, while reserving the right to adopt autonomous provisions for regulating the traffic in question, which will be subject to authorization, the Community will endeavour to maintain trade flows at the levels obtaining under the procedures currently in force.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Yugoslav Government to the foregoing.'

I hereby confirm the agreement of the Yugoslav Government to the content of the foregoing letter.

Please accept Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Socialist Federal
Republic of Yugoslavia*

EXCHANGE OF LETTERS

Letter No 1

The Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of Yugoslavia and has the honour to refer to the Agreement on textile products negotiated between Yugoslavia and the Community and initialled on 23 December 1977.

The Directorate-General for External Relations wishes to inform the Mission of Yugoslavia that:

1. the Community may, for the years after 1978, make adjustments to the distribution between Member States of the quantitative limits established in Annex II to the Agreement for categories of products in Group I, it being understood:
 - that in no case may the Community level of the quantitative limits in question be reduced, and
 - that Yugoslavia shall be notified of any such adjustment for a given year by 30 June of the preceding year at the latest;
2. where, in the opinion of Yugoslavia, such adjustments might create difficulties in regard to the flow of trade between the Community and Yugoslavia consultations shall be opened promptly in accordance with the procedure specified in Article 12 of the Agreement, with a view to remedying these difficulties;
3. should such adjustments exceed 10 % of the volume of the national shares in question, they shall be effected only by agreement reached between the Parties in accordance with the consultation procedure specified in Article 12 of the Agreement.

The Directorate-General for External Relations would be grateful if the Mission of Yugoslavia would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Relations avails itself of this opportunity to renew to the Mission of Yugoslavia the assurance of its highest consideration.

Letter No 2

The Mission of Yugoslavia to the European Communities present its compliments to the Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Directorate-General's letter of today's date worded as follows:

'The Directorate-General for External Relations of the European Communities presents its compliments to the Mission of Yugoslavia and has the honour to refer to the Agreement on textile products negotiated between Yugoslavia and the Community and initialled on 23 December 1977.

The Directorate-General for External Relations wishes to inform the Mission of Yugoslavia that:

1. the Community may, for the years after 1978, make adjustments to the distribution between Member States of the quantitative limits established in Annex II to the Agreement for categories of products in Group I, it being understood:
 - that in no case may the Community level of the quantitative limits in question be reduced, and
 - that Yugoslavia shall be notified of any such adjustments for a given year by 30 June of the preceding year at the latest,
2. where, in the opinion of Yugoslavia such adjustments might create difficulties in regard to the flow of trade between the Community and Yugoslavia consultations shall be opened promptly in accordance with the procedure specified in Article 12 of the Agreement, with a view to remedying these difficulties;
3. should such adjustments exceed 10% of the volume of the national shares in question, they shall be effected only by agreement reached between the Parties in accordance with the consultation procedure specified in Article 12 of the Agreement.

The Directorate-General for External Relations would be grateful if the Mission of Yugoslavia would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Relations avails itself of this opportunity to renew to the Mission of Yugoslavia the assurance of its highest consideration.'

The Mission of Yugoslavia has the honour to confirm to the Directorate-General for External Relations that it agrees to the content of the foregoing letter.

The Mission of Yugoslavia avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Relations the assurance of its highest consideration.

Declaration concerning Article 2 (3) of the Agreement

The Community declares that, in accordance with the Community rules on origin referred to in Article 2 (3) of the Agreement, any amendments to the said rules will remain based upon criteria not requiring, in order to confer originating status, more extensive operations than those which constitute a single complete process.

Done at Brussels,.....

For the European Economic Community

EXCHANGE OF LETTERS

Letter No 1

The Directorate-General for External Relations presents its compliments to the Yugoslav Mission to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on trade in textiles negotiated between Yugoslavia and the Community, which was initialled on 23 December 1977.

The Directorate-General for External Relations wishes to inform the Yugoslav Mission as follows:

1. the Agreement shall not apply to exports of the flax and ramie products specified in the attached Annex;
2. however, the Community and Yugoslavia agree to enter promptly into consultations with each other at the request of either Party in accordance with the procedure laid down in Article 12 of the Agreement, in particular as regards the following products:
 - yarn of flax or ramie,
 - table and toilet linen of flax or ramie,
 - twine, cordage, ropes and cables of flax or ramie.

The Directorate-General for External Relations should be obliged if the Yugoslav Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Relations takes this opportunity to renew to the Yugoslav Mission the assurance of its highest consideration.

Letter No 2

The Yugoslav Mission to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Relations and has the honour to refer to the Directorate-General's letter of today's date, which reads as follows:

'The Directorate-General for External Relations presents its compliments to the Yugoslav Mission to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on trade in textiles negotiated between Yugoslavia and the Community, which was initialled on 23 December 1977.

The Directorate-General for External Relations wishes to inform the Yugoslav Mission as follows:

1. the Agreement shall not apply to exports of the flax and ramie products specified in the attached Annex;
2. however, the Community and Yugoslavia agree to enter promptly into consultations with each other at the request of either Party in accordance with the procedure laid down in Article 12 of the Agreement, in particular as regards the following products:
 - yarn of flax or ramie,
 - table and toilet linen of flax or ramie,
 - twine, cordage, ropes and cables of flax or ramie.

The Directorate-General for External Relations should be obliged if the Yugoslav Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Relations takes this opportunity to renew to the Yugoslav Mission the assurance of its highest consideration.'

The Yugoslav Mission has the honour to confirm to the Directorate-General for External Relations that it is in agreement with the contents of the above letter.

The Yugoslav Mission takes this opportunity to renew to the Directorate-General for External Relations the assurance of its highest consideration.

ANNEX

Category	Description	Nim.exe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/ piece
115	Flax or ramie yarn, not put up for retail sale	54.03-10; 31; 35; 37; 39; 50; 61; 69		
116	Flax or ramie yarn, put up for retail sale	54.04-10; 90		
117	Woven fabrics of flax or ramie	54.05-21; 25; 31; 39; 51; 55; 57		
118	Bed linen of flax or ramie, other than knitted or crocheted	62.02-15		
119	Table linen, toilet and kitchen linen of flax or ramie, other than knitted or crocheted	62.02-61; 75		
120	Curtains (including net curtains) and other furnishing articles, of flax or ramie, other than knitted or crocheted	62.02-01; 87		
121	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, of flax or ramie	59.04-60		
122	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, used, of flax, or sisal, other than knitted or crocheted	62.03-91		
123	Woven pile fabrics and chenille fabrics, of flax or ramie, other than narrow woven fabrics; shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, of flax or ramie, other than knitted or crocheted	58.04-80 61.06-90		

INFORMATION CONCERNING

the AGREEMENT between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in textile products ⁽¹⁾

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
EEC	8.5.1981	n. 12.7.1982	1.8.1982 ⁽²⁾	until 31.12.1982 ⁽³⁾
YUGOSLAVIA		n. 19.7.1982		

⁽¹⁾ OJ No L 3, du 28.9.1981.

⁽²⁾ OJ No L 242, 17.8.1982.

⁽³⁾ Article 16 (2) of this Agreement states that the Agreement 'shall apply with effect from 1 January 1978'.

Agreements
between the EEC
and the People's Republic of Bulgaria

EXCHANGE OF LETTERS

between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector ⁽¹⁾

COUNCIL DECISION

of 26 January 1982

on the conclusion of an Agreement in the form of exchanges of letters between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector

(82/75/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Commission has conducted negotiations with third countries which supply sheepmeat and goatmeat or live sheep and goats, with a view to reaching agreement for voluntary restraint on their exports to the Community;

Whereas the Commission has reached agreement with Bulgaria;

⁽¹⁾ OJ No L 43, 15.2.1982.

Whereas the said Agreement allows trade to be carried on in a manner compatible with the common organization of the market in the sector in question,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of exchanges of letters between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement, in order to bind the Community.

Done at Brussels, 26 January 1982.

For the Council
The President
L. TINDEMANS

EXCHANGE OF LETTERS

between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector

Letter No 1

Sir,

I have the honour to refer to the negotiations conducted between our respective delegations for the purpose of drawing up provisions concerning import into the European Economic Community of mutton, lamb and goatmeat and live sheep and goats, other than pure-bred breeding animals from Bulgaria, in connection with implementation by the Community of the common organization of the market in the sheepmeat and goatmeat sector.

During these negotiations, our delegations agreed as follows:

1. This arrangement shall relate to:
 - live sheep and goats other than pure-bred breeding animals (subheading 01.04 B of the Common Customs Tariff),
 - fresh or chilled mutton, lamb and goatmeat (subheading 02.01 A IV a) of the Common Customs Tariff),
 - frozen mutton, lamb and goatmeat (subheading 02.01 A IV b) of the Common Customs Tariff);

2. Within the terms of this arrangement, the competent Bulgarian authorities undertake to ensure that exports to the Community of the products referred to in point 1 shall not exceed the following annual quantities:

- 2 000 tonnes of live animals, expressed as carcase weight bone-in (1) (2),
- 1 250 tonnes of fresh or chilled meat, expressed as carcase weight bone-in (2).

For this purpose, the appropriate procedures shall be implemented by the competent Bulgarian authorities;

3. Provided that Bulgarian exports do not exceed the quantities given in point 2 the Community will not apply any quantitative restriction or measure having equivalent effect.

Should the Community have recourse to the safeguard clause, the provisions of this arrangement would not be affected:

4. If imports from Bulgaria exceed the agreed quantities, the Community reserves the right to suspend further imports from that country until the end of the current year. However, in any case, quantities exceeding the agreed quantity for the current year shall be deducted from the quantities agreed for the following year;
5. The Community undertakes, in respect of imports of products covered by this arrangement, to restrict the charges levied to the following *ad valorem* levels:
 - 10 % for live animals,
 - 10 % for meat.

The Community will not charge, apart from the levies set out above, customs duties or charges having equivalent effect to levies or to customs duties:

6. When a new Member State accedes to the Community and if the pattern of trade between Bulgaria and such Member State were to

(1) 100 kilograms live weight shall correspond to 47 kilograms carcase weight (bone-in equivalent weight).

(2) Carcase weight (bone-in equivalent weight). By this term is understood the weight of bone-in meat presented as such as well as boned meat converted by a coefficient into bone-in weight. For this purpose 55 kilograms of boned mutton corresponds to 100 kilograms of bone-in mutton and 60 kilograms of boned lamb corresponds to 100 kilograms of bone-in lamb.

justify it, the Community shall agree to consultations between the two Parties with a view to possible adaptation of the quantities given at point 2.

The quantities given at point 2 shall not be reduced.

The charges applicable to imports into the said new Member States shall be fixed in accordance with the rules in the Treaty of Accession, the maximum level of the levy specified in point 5 of this arrangement being taken into account ;

7. The competent Bulgarian authorities shall ensure compliance with the terms of this arrangement, in particular by means of the issue by a Bulgarian agency designated for the purpose, of export licences covering the products listed in point 1, within the agreed quantity limits.

For its part the Community undertakes to adopt all the necessary measures to ensure that the automatic issue of an import licence for the abovementioned products originating in Bulgaria shall be subject to production of an export licence issued by the competent Bulgarian authority.

Detailed rules for the implementation of this system shall be drawn up in such a way that there is no need for a security to be lodged for issue of import licences in respect of the products in question. These detailed rules shall also provide that the competent Bulgarian authorities and the competent Community authorities shall undertake periodical exchanges of information on the quantities in respect of which export and import licences have been issued, broken down, as appropriate, according to destination.

It is hereby agreed that export licences will be valid for a period of three months from their date of issue. The corresponding import licences shall be valid until the date of expiry of the export licences. Quantities delivered under an export licence shall be deducted from the quantity agreed for the year during which the export licence was issued ;

8. The two Parties agree that steps should be taken to ensure that the smooth operation of the arrangement is not disturbed by deliveries of sheepmeat and goatmeat products falling under customs headings

not covered by this arrangement ;

9. In order to ensure the smooth operation of this arrangement, the two Parties agree to remain in close contact and to be ready to undertake consultations on any question which might arise in the course of application of this arrangement. The said consultations must be commenced within a maximum period of 14 days following a request by one of the Parties ;

10. The annual quantity fixed at point 2 shall cover the period from 1 January to 31 December.

The quantity applicable from the date of implementation of this arrangement up to 31 December of the current year shall be fixed in proportion to the overall annual quantity and shall take account of the seasonal nature of the trade ;

11. This arrangement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of the People's Republic of Bulgaria :

12. This arrangement shall enter into force on 1 January 1982. It shall apply until 31 March 1984, and subsequently for periods of two years, subject to the right of either of the Parties to terminate it by giving notice in writing six months before the date of expiry of any one of the said periods. In the case of termination, the arrangement shall come to an end at the date of expiry of the period in question. In any event, the provisions of this arrangement shall be reviewed by the two Parties during the six months preceding 1 April 1984, in order to incorporate in it any adaptations which might be necessary.

I should be grateful to you if you would confirm to me that the above sets out correctly the substance of the Agreement between our two delegations.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

I have the honour to refer to the negotiations conducted between our respective delegations for the purpose of drawing up provisions concerning import into the European Economic Community of mutton, lamb and goatmeat and live sheep and goats other than pure-bred breeding animals from Bulgaria, in connection with implementation by the Community of the common organization of the market in the sheepmeat and goatmeat sector.

During these negotiations, our delegations agreed as follows:

1. This arrangement shall relate to:
 - live sheep and goats other than pure-bred breeding animals (subheading 01.04 B of the Common Customs Tariff),
 - fresh or chilled mutton, lamb and goatmeat (subheading 02.01 A IV a) of the Common Customs Tariff),
 - frozen mutton, lamb and goatmeat (subheading 02.01 A IV b) of the Common Customs Tariff:

2. Within the terms of this arrangement, the competent Bulgarian authorities undertake to ensure that exports to the Community of the products referred to in point 1 shall not exceed the following annual quantities:
 - 2 000 tonnes of live animals, expressed as carcase weight bone-in ⁽¹⁾ ⁽²⁾,

⁽¹⁾ 100 kilograms live weight shall correspond to 47 kilograms carcase weight (bone-in equivalent weight).

⁽²⁾ Carcase weight (bone-in equivalent weight). By this term is understood the weight of bone-in meat presented as such as well as boned meat converted by a coefficient into bone-in weight. For this purpose 55 kilograms of boned mutton corresponds to 100 kilograms of bone-in mutton and 60 kilograms of boned lamb corresponds to 100 kilograms of bone-in lamb.

--- 1 250 tonnes of fresh or chilled meat, expressed as carcase weight bone-in ⁽¹⁾.

For this purpose, the appropriate procedures shall be implemented by the competent Bulgarian authorities;

3. Provided that Bulgarian exports do not exceed the quantities given in point 2 the Community will not apply any quantitative restriction or measure having equivalent effect.

Should the Community have recourse to the safeguard clause, the provisions of this arrangement would not be affected;

4. If imports from Bulgaria exceed the agreed quantities, the Community reserves the right to suspend further imports from that country until the end of the current year. However, in any case, quantities exceeding the agreed quantity for the current year shall be deducted from the quantities agreed for the following year;

5. The Community undertakes, in respect of imports of products covered by this arrangement, to restrict the charges levied to the following *ad valorem* levels:

--- 10 % for live animals,

--- 10 % for meat.

The Community will not charge, apart from the levies set out above, customs duties or charges having equivalent effect to levies or to customs duties;

6. When a new Member State accedes to the Community and if the pattern of trade between Bulgaria and such Member State were

(1) Carcase weight (bone-in equivalent weight). By this term is understood the weight of bone-in meat presented as such as well as boned meat converted by a coefficient into bone-in weight. For this purpose 55 kilograms of boned mutton corresponds to 100 kilograms of bone-in mutton and 60 kilograms of boned lamb corresponds to 100 kilograms of bone-in lamb.

to justify it, the Community shall agree to consultations between the two Parties with a view to possible adaptation of the quantities given at point 2.

The quantities given at point 2 shall not be reduced.

The charges applicable to imports into the said new Member States shall be fixed in accordance with the rules in the Treaty of Accession, the maximum level of the levy specified in point 5 of this arrangement being taken into account ;

7. The competent Bulgarian authorities shall ensure compliance with the terms of this arrangement, in particular by means of the issue by a Bulgarian agency designated for the purpose, of export licences covering the products listed in point 1. within the agreed quantity limits.

For its part the Community undertakes to adopt all the necessary measures to ensure that the automatic issue of an import licence for the abovementioned products originating in Bulgaria shall be subject to production of an export licence issued by the competent Bulgarian authority.

Detailed rules for the implementation of this system shall be drawn up in such a way that there is no need for a security to be lodged for issue of import licences in respect of the products in question. These detailed rules shall also provide that the competent Bulgarian authorities and the competent Community authorities shall undertake periodical exchanges of information on the quantities in respect of which export and import licences have been issued, broken down, as appropriate, according to destination.

It is hereby agreed that export licences will be valid for a period of three months from their date of issue. The corresponding import licences shall be valid until the date of expiry of the export licences.

Quantities delivered under an export licence shall be deducted from the quantity agreed for the year during which the export licence was issued ;

8. The two Parties agree that steps should be taken to ensure that the smooth operation of the arrangement is not disturbed by deliveries of sheepmeat and goatmeat products falling under customs headings not covered by this arrangement;
9. In order to ensure the smooth operation of this arrangement, the two Parties agree to remain in close contact and to be ready to undertake consultations on any question which might arise in the course of application of this arrangement. The said consultations must be commenced within a maximum period of 14 days following a request by one of the Parties;
10. The annual quantity fixed at point 2 shall cover the period from 1 January to 31 December.
The quantity applicable from the date of implementation of this arrangement up to 31 December of the current year shall be fixed in proportion to the overall annual quantity and shall take account of the seasonal nature of the trade;
11. This arrangement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of the People's Republic of Bulgaria;
12. This arrangement shall enter into force on 1 January 1982. It shall apply until 31 March 1984, and subsequently for periods of two years, subject to the right of either of the Parties to terminate it by giving notice in writing six months before the date of expiry of any one of the said periods. In the case of termination, the arrangement shall come to an end at the date of expiry of the period in question. In any event, the provisions of this arrangement shall be reviewed by the two Parties during the six months preceding 1 April 1984, in order to incorporate in it any adaptations which might be necessary.

I should be grateful to you if you would confirm to me that the above sets out correctly the substance of the Agreement between our two delegations.'

I have the honour to confirm that the above sets out correctly the substance of the Agreement between our two delegations.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the People's Republic of Bulgaria*

EXCHANGE OF LETTERS

concerning the subjects of consultations for which provision is made in point 9 of the exchange of letters between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector ⁽¹⁾

Letter No 1

Sir,

With reference to certain specific questions raised during the negotiations for this arrangement, I have the honour to point out that it was agreed during the negotiations that, within the context of the application of this arrangement, if Bulgaria were to raise any concrete problems, they could be covered by the consultations provided for in point 9 without prejudice to the general contents of that point. These problems include:

1. supply of live animals within the quantity agreed for meat;
2. supply of meat within the quantity agreed for live animals;
3. the possibility of advance use, during a given year, of a limited proportion of the quantity agreed for the following year;
4. the possibility of allowing imports of quantities over and above those fixed in point 2 of the arrangement where the Community market situation so permits.

For its part, the Community would be prepared to undertake the said consultations in a spirit of cooperation in respect of any requests put forward by Bulgaria.

⁽¹⁾ OJ No L 43, 15.2.1982.

I should be grateful if you would kindly acknowledge receipt of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

'With reference to certain specific questions raised during the negotiations for this arrangement, I have the honour to point out that it was agreed during the negotiations that, within the context of the application of this arrangement, if Bulgaria were to raise any concrete problems, they could be covered by the consultations provided for in point 9 without prejudice to the general contents of that point. These problems include:

1. supply of live animals within the quantity agreed for meat;
2. supply of meat within the quantity agreed for live animals;
3. the possibility of advance use, during a given year, of a limited proportion of the quantity agreed for the following year;
4. the possibility of allowing imports of quantities over and above those fixed in point 2 of the arrangement where the Community market situation so permits.

For its part, the Community would be prepared to undertake the said consultations in a spirit of cooperation in respect of any requests put forward by Bulgaria.

I should be grateful if you would kindly acknowledge receipt of this letter.'

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the People's Republic of Bulgaria*

EXCHANGE OF LETTERS

concerning point 2 of the exchange of letters between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector⁽¹⁾

Letter No 1

Sir,

I have the honour to refer to the exchange of letters between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector.

Further to that exchange of letters and to your request, I would advise you that the competent authorities of the People's Republic of Bulgaria will ensure that for the period from 1 January 1982 to 31 March 1984 there will be no change in the traditional pattern of exports of mutton, lamb and goatmeat and live sheep and goats from Bulgaria to the two market areas in the Community determined as sensitive.

The competent authorities of the People's Republic of Bulgaria will adopt the necessary measures for this purpose.

I should be obliged if you would kindly acknowledge receipt of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the People's Republic of Bulgaria*

⁽¹⁾ OJ No L 43, 15.2.1982.

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

'I have the honour to refer to the exchange of letters between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector.

Further to that exchange of letters and to your request, I would advise you that the competent authorities of the People's Republic of Bulgaria will ensure that for the period from 1 January 1982 to 31 March 1984 there will be no change in the traditional pattern of exports of mutton, lamb and goatmeat and live sheep and goats from Bulgaria to the two market areas in the Community determined as sensitive.

The competent authorities of the People's Republic of Bulgaria will adopt the necessary measures for this purpose.

I should be obliged if you would kindly acknowledge receipt of this letter.'

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

INFORMATION CONCERNING

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval, etc.	Date of entry into force	Duration
---------------------	--	--	--------------------------	----------

- the EXCHANGE OF LETTERS between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector ⁽¹⁾

EEC	1.10.1982	—	1.1.1982	from 1.1.1982 until 31.3.1984
BULGARIA				

- the EXCHANGE OF LETTERS concerning the subjects of consultations for which provision is made in point 9 of the exchange of letters between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector ⁽¹⁾

EEC	1.10.1982	—	1.1.1982	from 1.1.1982 until 31.3.1984
BULGARIA				

⁽¹⁾ OJ No L 43, 15.2.1982.

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval, etc.	Date of entry into force	Duration
---------------------	--	--	--------------------------	----------

- the EXCHANGE OF LETTERS concerning point 2 of the exchange of letters between the European Economic Community and the People's Republic of Bulgaria on trade in the sheepmeat and goatmeat sector ⁽¹⁾

EEC	1.10.1982	—	1.1.1982	from 1.1.1982 until 31.3.1984
BULGARIA				

⁽¹⁾ OJ No L 43, 15.2.1982.

Agreement
between the EEC
and the Socialist Republic of Romania

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania amending certain Annexes to the Agreement on trade in industrial products ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3689/81

of 15 December 1981

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania amending certain Annexes to the Agreement on trade in industrial products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Joint Committee established by the Agreement between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania of 28 July 1980 ⁽²⁾ met in Brussels on 3 and 4 November 1981;

⁽¹⁾ OJ No L 369, 24.12.1981.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 11, page 891.

whereas upon completion of its work it recommended that, among other measures, in the Annexes to the Protocol on the application of Article 4 of the Agreement between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania on trade in industrial products (1), the list of products should be extended and some of the amounts relating thereto should be increased;

Whereas the said Protocol provides that amendments to the Annexes thereto recommended by the Joint Committee should be notified by an exchange of letters between the Parties:

Whereas, following the examination of the various aspects of the measures recommended by the Joint Committee, action should be taken thereon, account being taken of the relevant provisions of the Agreement on trade in industrial products;

Whereas the Joint Committee also proposed that new products should be inserted in Annex II (e) to exchange of letters No 2 attached to the said Agreement: whereas, account being taken of Article 3 of the said Agreement, the measures in question should be adopted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania amending certain Annexes to the Agreement on trade in industrial products is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement in the form of an exchange of letters is attached to this Regulation.

(1) This Agreement appears in Volume 11, page 891.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in the form of an exchange of letters in order to bind the Community.

Article 3

The amendment of the Annexes referred to in Article 1 shall apply from 1 January 1982, provided that the Agreement in the form of an exchange of letters has entered into force by that date.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1981.

For the Council
The President
D. HOWELL

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania amending certain Annexes to the Agreement on trade in industrial products

Letter No 1

Vice-President of the
Commission of the European Communities

Sir,

At its meeting in Brussels on 3 and 4 November 1981, the Joint Committee established by the Agreement between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania of 28 July 1980 recommended that *inter alia* in Annexes I and II to the Protocol on the application of Article 4 of the Agreement between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania on trade in industrial products, the list of products should be extended and some of the amounts relating thereto should be increased.

The recommended amendments are set out in Annex I and Annex II hereto. It was also proposed, within the Joint Committee, that new products be inserted in Annex II (e) to the exchange of letters No 2 attached to the Agreement on trade in industrial products. These products are listed in Annex III attached hereto.

I have the honour to inform you that the Council of the European Communities has stated its agreement on the implementation of these measures from 1 January 1982.

I should be grateful for confirmation of your Government's agreement with the contents of this letter.

Please accept Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

To Mr C. Burtica
Deputy Prime Minister
and Minister for Foreign Trade and
International Economic Cooperation
of the Socialist Republic of Romania

Letter No 2

The Deputy Prime Minister
and Minister for Foreign Trade and
International Cooperation of the
Socialist Republic of Romania

Sir,

By letter of....., you informed me as follows:

'At its meeting in Brussels on 3 and 4 November 1981, the Joint Committee established by the Agreement between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania of 28 July 1980 recommended that *inter alia* in Annexes I and II to the Protocol on the application of Article 4 of the Agreement between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania on trade in industrial products, the list of products should be extended and some of the amounts relating thereto should be increased.

The recommended amendments are set out in Annex I and Annex II hereto. It was also proposed, within the Joint Committee, that new products be inserted in Annex II (e) to the exchange of letters No 2 attached to the Agreement on trade in industrial products. These products are listed in Annex III attached hereto.

I have the honour to inform you that the Council of the European Communities has stated its agreement on the implementation of these measures from 1 January 1982.

I should be grateful for confirmation of your Government's agreement with the contents of this letter.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Socialist Republic of Romania*

To the Vice-President of the
Commission of the European Communities

ANNEX I

**Products to be inserted in Annex I of the Protocol on the application of
Article 4 of the Agreement on trade in industrial products**

Member State	CCT heading No	Nimex code (1980)	Description
United Kingdom	69.13		Statuettes and other ornaments and articles of personal adornment; articles of furniture

ANNEX II

Amendment of Annex II to the Protocol on the application of Article 4 of the Agreement on trade in industrial products

ROMANIAN EXPORT PROGRAMME

Member State	CCT heading No	Nimexe code (1979)	Description	Amount
Ireland	94.04 ex A ex B	94.04-11; ex 19 and 30	Mattress supports, articles of bedding	Eight tonnes
Italy	27.07 B ex II	27.07-39	Oils derived from the distillation of coal tar, but excluding benzole, toluole and xylole	Lit 200 million
	28 - A		Sodium hydroxyde	Lit 200 million
	28 - ex B	28.46-91	Sodium perborates	360 tonnes
	29.02 A I		Fluorides	14 tonnes
	II a) ex I b)	29.02 ex 21	{ Chloromethane Unsaturated chlorides }	Lit 400 million
	29.13 A ex I	29.13-11	Acetones	4 100 tonnes
	29.15 A III	29.15-17	Phthalic anhydride	250 tonnes
	C I		Maleic anhydride	310 tonnes
	ex III	29.15 ex 65 and 71	Diisooctyl, dimethyl and diethyl phthalates	Lit 300 million
	ex 29.27	29.27-10	Acrylonitrile	300 tonnes
	ex 44.18	44.18-11 and 19	Wood made from wood shavings, sawdust, etc.	9 000 tonnes
	48.01 C		Kraft paper and kraft board	3 500 tonnes

Member State	CCT heading No	Nimexe code (1979)	Description	Amount
United Kingdom	70.04 } 70.05 } 70.06 } 70.07 }	76.12-10 and ex 90	Unworked cast or rolled glass } Unworked drawn or blown glass }	6 000 tonnes
	76.01 A		Unwrought aluminium	2 200 tonnes
	76.02		Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of aluminium	350 tonnes
	76.03		Wrought plates, sheets and strip of aluminium	1 300 tonnes
	76.04		Aluminium foil	100 tonnes
	ex 76.12		Cables, plaited bands, etc. (but excluding cordage, ropes), of aluminium	Lit 100 million
	87.01		Tractors (other than those falling within Heading No 87.07), whether or not fitted with power take-offs, winches or pulleys	1 800 pieces
	ex 84.06 } ex 87.04 } ex 87.05 } ex 87.06 }		Tractor engines, chassis, bodies parts and accessories	Lit 2 milliard
	69.13		Statuettes and other ornaments, and articles of personal adornment; articles of furniture	£ 300 000
	76.01 A		Unwrought aluminium	1 000 tonnes
	76.02		Wrought bars, rods, angles, shapes and sections, of aluminium	250 tonnes
	76.03		Wrought plates, sheets and strip of aluminium	250 tonnes
	76.04		Aluminium foil	250 tonnes
	76.06		Tubes and pipes of aluminium	250 tonnes

ANNEX III

Products to be inserted in Annex II (e) of the exchange of letters No 2 attached to the Agreement on trade in industrial products

Quantitative restrictions on imports into Greece which will be eliminated or suspended during the period of application of the Agreement

CCT heading No	Nimex code (1980)	Description
ex 40.10	40.10 ex 10 ex 90	Conveyor or elevator belts or belting, and other transmission belts or belting, except articulated
40.11 ex A	40.11 ex 10	Rubber tyres or tyre treads
48.01 ex F	48.01-49 61 66 69 71 73 75 77 82 ex 84 88 95 97	} Various of paper and paperboard
69.04	69.04-00	Building bricks (including flooring blocks, support or filler tiles and the like)
73.40 ex B	73.40-61	Balls and other solid shapes, for use in grinding and crushing mills

INFORMATION CONCERNING

the AGREEMENT in the form of an exchange of letters ⁽¹⁾ between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania amending certain Annexes to the Agreement ⁽²⁾ on trade in industrial products

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
EEC	22.12.1981	—	1.1.1982	same as the Agreement
ROMANIA				

⁽¹⁾ OJ No L 369, 24.12.1981.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 11, page 883.

Agreement
between the EEC and Turkey

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Turkey, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983 ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3487/82

of 10 December 1982

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Turkey, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

⁽¹⁾ OJ No L 372, 30.12.1982.

Having regard to Decision No 1/77 of the EEC-Turkey Association Council of 17 May 1977 on new concessions for imports of Turkish agricultural products into the Community, and in particular Annex IV thereto,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas it is necessary to approve the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff and originating in Turkey, for the period from 1 November 1982 to 31 October 1983.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff and originating in Turkey, for the period from 1 November 1982 to 31 October 1983, is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1982.

For the Council

The President

G. FENGER MØLLER

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Turkey, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983

Letter No 1

Sir,

Annex IV to Decision No 1/77 of the EEC-Turkey Association Council of 17 May 1977 on new concessions for imports of Turkish agricultural products into the Community stipulates that for untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 2 of that Decision is increased, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the said Article.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex IV, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at 10.88 ECU per 100 kilograms for the period from 1 November 1982 to 31 October 1983.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'Annex IV to Decision No 1/77 of the EEC-Turkey Association Council of 17 May 1977 on new concessions for imports of Turkish agricultural products into the Community stipulates that for untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 2 of that Decision is increased, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the said Article.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex IV, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at 10.88 ECU per 100 kilograms for the period from 1 November 1982 to 31 October 1983.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.'

I confirm the agreement of my Government to the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Head of State
of the Republic of Turkey*

INFORMATION CONCERNING

the AGREEMENT in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Turkey fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Turkey, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983 ⁽¹⁾

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
EEC	23.12.1982	—	23.12.1982	one year from 1.11.1982
TURKEY				

⁽¹⁾ OJ No L 372, 30.12.1982.

Agreement
between the EEC and Cyprus

AGREEMENT

establishing an Association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus (1)

Decision No 1/81 of the EEC-Cyprus Association Council of 12 November 1981 replacing the unit of account by the ECU in the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus (2)

(1) This Agreement appears in Volume 3, page 721.

(2) OJ No L 357, 12.12.1981.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3565/81
of 3 December 1981

on the application of the EEC-Cyprus Association Council Decision No 1/81 replacing the unit of account by the ECU in the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus ⁽¹⁾

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus⁽²⁾ was signed on 19 December 1972 and entered into force on 1 June 1973:

Whereas an Additional Protocol to this Agreement⁽³⁾ was signed in Brussels on 15 September 1977 and entered into force on 1 June 1978:

Whereas, pursuant to Article 25 of the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation annexed to the above Protocol and forming an integral part of the Agreement, the EEC-Cyprus Association Council has adopted Decision No 1,81 amending the Protocol as regards the rules of origin:

⁽¹⁾ OJ No L 357, 12.12.1981.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 3, page 721.

⁽³⁾ This Protocol appears in Volume 8, page 1253.

Whereas that Decision should be made operative in the Community,
HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 1/81 of the EEC-Cyprus Association Council shall apply in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council
The President
T. KING

**DECISION No 1/81 OF THE EEC-CYPRUS ASSOCIATION
COUNCIL**

of 12 November 1981

replacing the unit of account by the ECU in the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus

THE ASSOCIATION COUNCIL,

Having regard to the Agreement establishing an association between the European Economic Community and the Republic of Cyprus, and in particular Title I thereof,

Having regard to the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, hereinafter called 'the Protocol', annexed to the Additional Protocol to the Association Agreement and in particular Article 25 thereof,

Whereas the unit of account is not appropriate to the current international monetary situation; whereas it is therefore necessary to adopt a new common value basis for determining when EUR. 2 forms may be used instead of EUR. 1 movement certificates and when no documentary evidence of origin is required;

Whereas the European Communities introduced the ECU as from 1 January 1981;

Whereas it is convenient to use the ECU to serve as a common value basis;

Whereas for administrative and commercial reasons the common value basis must remain fixed for periods of at least two years; whereas the

ECU to be used must in consequence be exceptionally fixed at a base date to be updated every two years,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Protocol shall be amended as follows:

1. In the second subparagraph of Article 6 (1), the amount '1 000 units of account' shall be replaced by '1 620 ECU'.
2. In Article 6 (1), the third subparagraph shall be replaced by the following:

'Up to and including 30 April 1983, the ECU to be used in any given national currency shall be the equivalent in that national currency of the ECU as at 1 October 1980. For each successive period of two years thereafter it shall be the equivalent in that national currency of the ECU as at the first working day in October in the year immediately preceding that two-year period.'

Amounts in the national currency of the exporting State equivalent to the amounts expressed in this Article and in Article 17 in ECU shall be fixed by the exporting State and communicated to the other parties to the Agreement.

When these amounts are more than the corresponding amounts fixed by the importing State, the importing State shall accept them if the goods are invoiced in the currency of the exporting State.

If the goods are invoiced in the currency of another Member State of the Community, the importing State shall recognize the amount notified by the State concerned.'

3. In Article 17 (2) of the Protocol, the amounts '60 units of account' and '200 units of account' shall be replaced by '105 ECU' and '325 ECU' respectively.

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

Done at Brussels, 12 November 1981.

For the Association Council

The President

Michael BUTLER

CHAPTER II

Asian countries

Agreement
between the EEC and the Republic of India

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Republic of India on trade and commercial cooperation in jute products ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 298/82

of 26 January 1982

on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of India on trade and commercial cooperation in jute products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES.

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement on trade and commercial cooperation in jute products between the European Economic Community and the Republic of India should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

(1) OJ No L 43, 15.2.1982.

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Republic of India on trade and commercial cooperation in jute products is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council shall notify the other Contracting Party of the completion of the procedures required for the entry into force of the Agreement.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1982.

For the Council
The President
L. TINDEMANS

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Republic of India on trade and commercial cooperation in jute products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part,

and

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDIA,

of the other part,

RECOGNIZING the importance of jute for India and the importance of trade in jute products between the European Economic Community (hereinafter referred to as 'the Community') and India,

DESIROUS of ensuring, on the one hand, an increasing use of such products and, on the other, the orderly development of their trade in order to achieve the complete liberalization of trade in jute products between the Community and India,

HAVING regard to the Commercial Cooperation Agreement between the Community and India,

NOTING the Joint Declaration of Intent on the development of trade relations with Ceylon (now Sri Lanka), India, Malaysia, Pakistan (now Bangladesh and Pakistan) and Singapore, annexed to the Final Act of the Treaty of Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland, the Kingdom of Norway and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community of 22 January 1972,

CONSCIOUS of the provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade,

BELIEVING that it is necessary to encourage and facilitate contacts and cooperation between their respective jute interests,

STRESSING the need for promoting cooperation in research and development in the jute sector,

HAVE DECIDED, in a spirit of mutual cooperation, to conclude this Agreement :

Article 1

This Agreement shall apply to manufactured jute products, originating in and coming from India, as defined in Annex A.

Article 2

For the duration of this Agreement and within the framework of its offer on generalized tariff preferences, the Community shall apply autonomously to the manufactured jute products set out in Annex B, and originating in and coming from India, suspended duties of the Common Customs Tariff at the rate of zero.

Article 3

1. The Community shall not subject imports of products defined under Article 1 to new quantitative restrictions.

2. The Community shall suspend for the duration of this Agreement all existing quantitative restrictions on the imports of the products defined in Annex C provided that the Government of India applies, for the duration of the Agreement, such measures as are necessary to keep its exports within the quantitative limits set out in this Annex.

3. If additional demand should arise on the Community market, the Community will not object to these quantitative limits being increased on the understanding that the additional quantities shall be determined on the basis of mutual agreement between both Parties.

4. Quantities of the quota shares set out in Annex C not taken up by a Member State of the Community may be used in another Member State, within the limits and in accordance with the procedures in force in the Community. The Community undertakes to reply to any request for reallocation made by India within four weeks of its receipt.

5. All quantitative restrictions on imports into the Community of jute products originating in and coming from India will be eliminated with effect from 1 January 1984.

Article 4

1. The Community shall not subject imports of jute yarn to quantitative restrictions. However, should it consider that Indian exports of jute yarn are seriously prejudicing conditions in its market or in the market of any of its regions, making a limitation on further trade necessary, the Community may request a consultation with India, provided that the request for consultation is accompanied by a statement demonstrating the existence of the above conditions in the Community or in the region concerned.

2. Such consultation shall be entered into within three weeks of notification of the request, with a view to reaching an agreement or a mutually acceptable conclusion within two further weeks at the latest. Should such agreement or mutually acceptable conclusion not be reached within the specified period, the Community may introduce a quantitative limitation in the market of the Community or in the markets of the region or regions concerned on an annual basis which shall, in any case, not be lower than the level reached by imports of jute

yarn from India into the affected market or markets during the 12 months prior to the date on which the request for consultations was notified.

3. Paragraph 5 of Article 3 is applicable.

Article 5

1. Imports into the Community of jute products covered by this Agreement which are intended for immediate re-export from the Community or for processing and subsequent re-export outside the Community shall not be subject to the quantitative limits established by this Agreement. The Community authorities will ascertain, under the administrative system of control in force to this effect within the Community, the quantities of jute products imported from India which have been immediately re-exported, or re-exported after processing, outside the Community, and they will accordingly inform, on a quarterly basis, the Indian authorities.

2. In any case where the competent authorities within the Community ascertain under the administrative system of control in force that imports of jute products covered by this Agreement have been counted against the ceilings established under this Agreement but have subsequently been re-exported from the Community, the authorities concerned will inform, on a quarterly basis, the Indian authorities of the quantities involved and will authorize imports of the same quantities which shall not be counted against the ceilings fixed by the Agreement.

3. In any case where the Community ascertains that the imports referred to in paragraph 1 have been retained for consumption within the Community, the latter will notify the Government of India, on a quarterly basis, of the amounts involved. In such cases India shall, at the request of the Community, count such amounts against the quantitative limit or limits in question for the current year.

Article 6

1. Within any one Agreement year, the unused portions of one of the quantitative limits established under this Agreement in respect of any region of the Community market may be transferred to another quantitative limit established for the same region of the Community market as follows:

— from category 4 to category 7 and vice versa, provided that the quantities involved do not exceed 20% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

2. Unused quantities, not exceeding 10% of one annual ceiling, may be carried over and added to the corresponding ceiling for the following year.

3. Each annual ceiling may be exceeded, up to a limit of 10% of its total, in anticipation of the corresponding ceiling for the following year.

4. The above flexibility provisions must not, in any single given Agreement year, result in any ceiling being exceeded by more than 20 %.

5. The provisions of the preceding paragraphs shall only be applied by India following written notification to the Community by the Indian authorities.

Article 7

1. The agreed quantitative limits shall be administered using a system of double checking, the details for which are set out in Annex D, subject to such changes as may be mutually agreed upon in the Joint Cooperation Committee set up in Article 10.

2. India undertakes to inform the Community, on a quarterly basis, of the total quantities covered by export authorizations issued by the

Indian authorities for all the jute products referred to in Article 3 and, where appropriate, in Article 4.

3. Similarly, the Community will inform the Indian authorities, on a quarterly basis, of the total volume of imports into the Community of the products in question.

Article 8

1. The implementation of this Agreement shall not disrupt a normal trade in jute products between the Community and India.

2. Should one of the Parties inform the other that special difficulties have arisen in this connection, the two Parties shall consult each other, within the framework of the Joint Cooperation Committee, in order to determine the measures necessary to remedy the situation.

Article 9

Without prejudice to the policies of the Government of India concerning the regulation of its exports according to the production situation and the external demand for the products covered by this Agreement, India undertakes to take appropriate steps to ensure that the needs of the Community market and industries are met in a non-discriminatory manner.

Article 10

1. A Joint Cooperation Committee shall be set up and entrusted with the following tasks:

- to arrange consultations promptly at the request of either Party on any matter concerning the trade in jute products, in a spirit of cooperation,

- to examine any problem which may arise as a result of the implementation of this Agreement.
 - to examine ways and means of increasing and diversifying the end-uses of jute products, including studies of the experience of other markets in this regard,
 - to investigate possibilities, and formulate suggestions, for cooperation in regard to research into, and development of, the production and uses of jute products,
 - to develop contacts between, and facilitate joint projects and programmes mutually agreed upon by, representatives of the jute trade and industries of both the Community and India.
2. The Joint Cooperation Committee shall be composed of representatives of the Community and India.
3. The Joint Cooperation Committee shall be convened at the request of either Contracting Party and, in any case, at least once a year.

Article 11

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose. It shall be applicable until 31 December 1983.
2. This Agreement shall apply with effect from 1 January 1980.

Article 12

The Annexes to this Agreement shall form an integral part thereof.

Article 13

This Agreement shall be drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Hindi languages, each of these texts being equally authentic.

Udfærdiget i Bruxelles, den syvende juli nitten hundrede og enogfirs.

Geschehen zu Brüssel am siebten Juli neunzehnhunderteinundachtzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες στις επτά 'Ιουλίου χίλια εννιακόσια ογδόντα ένα.

Done at Brussels on the seventh day of July in the year one thousand nine hundred and eighty-one.

Fait à Bruxelles, le sept juillet mil neuf cent quatre-vingt-un.

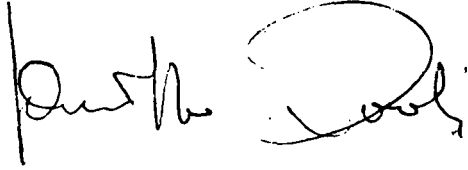
Fatto a Bruxelles, addi sette luglio millenovecentottantuno.

Gedaan te Brussel, de zevende juli negentienhonderd eenentachtig.

**ब्रुसेल्स में एग उन्नीस सौ एकासी की
सातवीं जुलाई को यह कारनामा सम्पन्न हुआ ।**

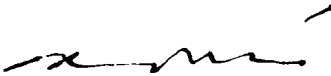
For Rådet for De europaciske Fællesskaber
Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften
Γιά τό Συμβούλιο τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων
For the Council of the European Communities
Pour le Conseil des Communautés européennes
Per il Consiglio delle Comunità europee
Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen

कृते यूरोपीय समुदायों की परिषद



For regeringen for republikken Indien
Für die Regierung der Republik Indien
Γιά τήν Κυβέρνηση τῆς Δημοκρατίας τῆς Ἰνδίας
For the Government of the Republic of India
Pour le gouvernement de la république de l'Inde
Per il governo della Repubblica dell'India
Voor de Regering van de Republiek India

कृते भारत गणराज्य की सरकार



ANNEX A

Definition of categories of jute products covered by Article 1

Category 1:

Jute fabrics weighing more than 500 g/m² and of a width of not more than 150 cm, and jute bags of fabric weighing more than 500 g/m².

Category 2:

Jute fabrics weighing not less than 310 g/m² but not more than 500 g/m², and of a width of not more than 150 cm, and jute bags of fabrics weighing not less than 310 g/m² but not more than 500 g/m².

Category 3:

Jute fabrics weighing less than 310 g/m² and of a width of not more than 150 cm, and jute bags of fabric weighing less than 310 g/m².

Category 4:

Woven fabrics of jute, irrespective of their weight per square metre, of a width more than 150 cm but not more than 310 cm other than those referred to in category 7.

Category 5:

Woven fabrics of jute, irrespective of their weight per square metre, of a width more than 310 cm other than those referred to in category 7, with no patent selvages at any interval throughout the width of the cloth.

Category 6:

Jute yarn.

Category 7:

Jute fabrics, bleached, dyed or printed, either wholly or in part, of a width of more than 150 cm irrespective of their weight per square metre with no patent selvages at any interval throughout the width of the cloth.

ANNEX B

Tariff suspensions covered by Article 2

CCT heading No	Description	Rate of suspension to be applied
57.06	Yarn of jute or of other textile bast fibres of heading No 57.03	0
57.10	Woven fabrics of jute or of other textile bast fibres of heading No 57.03:	} 0
	A. Of a width of not more than 150 cm and weighing per m ² :	
	I. less than 310 g	
	II. not less than 310 g but not more than 500 g	
	III. more than 500 g	
	B. Of a width of more than 150 cm	
62.03	Sacks and bags of a kind used for the packing of goods:	} 0
	A. Of jute or of other textile bast fibres of heading No 57.03:	
	II. Other:	
	a) of fabrics weighing less than 310 g/m ²	
	b) of fabrics weighing not less than 310 g/m ² but not more than 500 g/m ²	
	c) of fabrics weighing more than 500 g/m ²	

The Community hereby undertakes to continue to suspend customs duties on all imports of packaging materials, in accordance with the provisions of the Customs Convention on temporary imports of packing items.

ANNEX C

Products and quantitative limits for which India will exercise restraint towards the Community for the period during which the Agreement shall be applicable. Products covered by category 5 (as defined in Annex A) will not be subject to quantitative limitations.

The Community hereby notifies India that the quantitative limits for the jute products listed below will be allocated between the Member States as follows:

Category 4 (as defined in Annex A)

(tonnes)

Member State	Quantitative limits			
	1980	1981	1982	1983
Benelux	652	717	789	868
Denmark	163	179	197	217
France	1 386	1 525	1 677	1 845
Germany	910	1 001	1 101	1 211
Ireland	560	616	678	745
Italy	191	210	231	254
United Kingdom	468	515	567	623
EEC	4 330	4 763	5 240	5 763

Category 7 (as defined in Annex A)

(tonnes)

Member State	Quantitative limits			
	1980	1981	1982	1983
Benelux	636	687	742	801
Denmark	189	204	220	238
France	268	289	312	337
Germany	610	659	712	769
Ireland	214	231	249	269
Italy	125	135	146	158
United Kingdom	513	554	598	646
EEC	2 555	2 759	2 979	3 218

ANNEX D

System of double checking referred to in Article 7

1. In the Community, the competent authorities shall accept, without delay, imports of products for which quantitative limitations have been agreed upon in Article 3 and, where appropriate, Article 4 of this Agreement, upon production of the importer's request together with the original copy of the export permit ⁽¹⁾.
2. The competent Indian authorities shall issue export permits for all the products referred to in paragraph 1 within the quantitative limits set out in Annex C (and in any case where the provisions of Article 4 have been invoked).
3. The export permit must mention :
 - (a) the Member State of final destination ;
 - (b) the serial number ;
 - (c) the name and address of the importer ;
 - (d) the name and address of the exporter ;
 - (e) the net weight (in kilograms or tonnes) and the value ;
 - (f) the category and the classification of the products ⁽²⁾ ;
 - (g) the certification issued by the Indian authorities stating that the quantity has been debited against the agreed quantitative limits for export to the Community (relevant Member State of final destination) or, where appropriate, is for inward processing and subsequent re-export outside the Community ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Where import licences are required under the regulation in force in one or other Member State, such licences shall be issued automatically on demand, within a limited number of days.

⁽²⁾ In the case of the fabrics of category 4 the width shall be indicated (in centimetres), till such time as appropriate changes in Nimex are made.

⁽³⁾ Exports shall be debited against the quantitative limits established for the year in which shipment of the goods has been effected.

4. In the Community, the competent authorities shall accept, within reasonable limits, differences between the weight as stated in the export permit and the cargo weight or the imported weight. The competent Indian authorities shall, however, endeavour to reduce such discrepancies to a minimum.

5. The competent Indian authorities shall notify the competent authorities in the Community of any withdrawal, or part withdrawal, of an export permit. The latter shall, within the context of the administrative regulations governing such matters, take appropriate steps.

6. The competent Indian authorities shall forward on a quarterly basis, to the competent authorities in the Community, via the Commission, a summary of the export permits issued. These summaries shall state, for every category of product, the net weight in tonnes of the authorized exports, their assignment to the various ceilings and the Member States of the Community to which the goods have been consigned.

7. The competent Community authorities shall forward on a quarterly basis, to the competent authorities in India, via the Mission of India to the European Economic Community in Brussels, a summary of the most recent figures available for imports of products covered by this Agreement.

ANNEX E

Joint declaration

The Contracting Parties agree to make a special effort to fulfil the tasks set out in Article 10 of the Agreement. To this end they will:

- (a) encourage and facilitate contacts between representatives of Indian and Community jute interests in particular through:
 - annual review and monitoring meetings between the industrial and commercial interests of the two sides,
 - exchange of delegations,
 - the formulation and execution of joint promotion and publicity campaigns;
- (b) examine the possibility of providing support for any programmes or projects jointly recommended by the jute interests of the two sides as likely to be of mutual benefit to these interests;
- (c) consider modalities to facilitate contacts and cooperation between the Indian Jute Industries Research Association and interested European research institutes and examine the possibility of providing support for any specific projects jointly drawn up or recommended by them.

INFORMATION CONCERNING

the AGREEMENT between the European Economic Community and the Republic of India on trade and commercial cooperation in jute products⁽¹⁾

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
EEC	7.7.1981	n. 3.2.1982 26.2.1982	1.3.1982 ⁽²⁾	until 31.12.1983 ⁽³⁾
INDIA				

⁽¹⁾ OJ No L 43, 15.2.1982.

⁽²⁾ OJ No L 73, 17.3.1982.

⁽³⁾ Article 11 (2) of this Agreement states that the Agreement 'shall apply with effect from 1 January 1980'.

Agreement
between the EEC and the Lebanese Republic

COOPERATION AGREEMENT

between the European Economic Community and the
Lebanese Republic ⁽¹⁾

Decision No 1/81 of the EEC-Lebanon Cooperation Council of 20 October 1981 replacing the unit of account by the ECU in the Protocol on the definition of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Lebanese Republic ⁽²⁾

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 8, page 1601.

⁽²⁾ OJ No L 357, 12.12.1981.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3566/81

of 3 December 1981

on the application of the EEC-Lebanon Cooperation Council Decision No 1/81 replacing the unit of account by the ECU in the Protocol on the definition of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Lebanese Republic

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal of the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Lebanese Republic ⁽¹⁾ was signed on 3 May 1977 and entered into force on 1 November 1978;

Whereas pursuant to Article 25 of the Protocol on the definition of 'originating products' and methods of administrative cooperation, the EEC-Lebanon Cooperation Council has adopted Decision No 1/81 amending the Protocol as regards the rules of origin;

Whereas that Decision should be made operative in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

(1) This Agreement appears in Volume 8, page 1601.

Article 1

Decision No 1/81 of the EEC-Lebanon Cooperation Council shall be applicable in the Community.

The text of this Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council

The President

T. KING

**DECISION No 1/81 OF THE EEC-LEBANON COOPERATION
COUNCIL**

of 20 October 1981

replacing the unit of account by the ECU in the Protocol on the definition of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Lebanese Republic

THE COOPERATION COUNCIL,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Lebanese Republic, and in particular Title I thereof,

Having regard to the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, hereinafter called 'the Protocol', and in particular Articles 6 (1) and 25 thereof,

Whereas, since the unit of account is not appropriate to the current international monetary situation, it is necessary to find an alternative so as to continue to have a common value basis for determining when forms EUR. 2 may be used instead of movement certificates EUR. 1 and when no documentary evidence of origin is required;

Whereas the European Communities introduced the ECU as from 1 January 1981;

Whereas it is convenient to use the ECU to serve as a common value basis;

Whereas, for administrative and commercial reasons, the common value basis must remain fixed for periods of at least two years; whereas the ECU to be used must in consequence be exceptionally fixed at a base

date to be updated every two years,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Protocol shall be amended as follows:

1. In the second subparagraph of Article 6 (1), the amount '1 000 units of account' shall be replaced by '1 620 ECU'.
2. In Article 6 (1), the third subparagraph shall be deleted and the following inserted:

'Up to and including 30 April 1983 the ECU to be used in any given national currency of a Member State of the Community shall be the equivalent in that national currency of the ECU as at 1 October 1980. For each successive period of two years it shall be the equivalent in that national currency of the ECU as at the first working day in October in the year immediately preceding that two-year period.

Revised amounts replacing the amounts expressed in ECU in this Article and in Article 17 (2) may be introduced by the Community at the beginning of any successive two-year period, if necessary, and shall be notified by the Community to the Customs Cooperation Committee not later than one month before they come into force. These amounts shall be in any event such as to ensure that the value of the limits as expressed in the currency of any Member State shall not decline.

If the goods are invoiced in the currency of another Member State of the Community, the importing Member State shall recognize the amount notified by the Member State concerned.'

3. In Article 17 (2), the amounts '60 units of account' and '200 units of account' shall be replaced by '105 ECU' and '325 ECU' respectively.

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 January 1982.

Done at Brussels, 20 October 1981.

For the Cooperation Council

The President

Michael BUTLER

Agreement
between the EEC and the State of Israel

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Israel (1983) (1)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3493/82

of 10 December 1982

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel and concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Israel (1983)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel (2) was signed on 11 May 1975;

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the said Agreement and concerning the import

(1) OJ No L 372, 30.12.1982.

(2) This Agreement appears in Volume 4, page 161.

into the Community of preserved fruit salads originating in Israel should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel and concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Israel (1983) is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1982.

For the Council
The President
G. FENGER MØLLER

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters relating to Article 9 of Protocol 1 to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Israel (1983)

Letter No 1

Sir,

In pursuance of Article 9 of Protocol 1 to the Agreement concluded between the European Economic Community and the State of Israel, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Israel, I have the honour to inform you that Israel undertakes to take all necessary measures to ensure that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1983 do not exceed 220 tonnes.

To this end the Government of the State of Israel declares that all exports to the Community of the products concerned will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the Israeli Ministry of Commerce, Industry and Tourism.

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between that Ministry and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the State of Israel*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows:

'In pursuance of Article 9 of Protocol 1 to the Agreement concluded between the European Economic Community and the State of Israel, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Israel, I have the honour to inform you that Israel undertakes to take all necessary measures to ensure that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1983 do not exceed 220 tonnes.

To this end the Government of the State of Israel declares that all exports to the Community of the products concerned will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the Israeli Ministry of Commerce, Industry and Tourism.

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between that Ministry and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.'

I am able to confirm the agreement of the Community with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

AGREEMENT

between the European Economic Community and the
State of Israel (1)

*Decision No 1/81 of the Cooperation Council of 18 November 1981
replacing the unit of account by the ECU in the Protocol on the definition
of the concept of 'originating products' and methods of administrative
cooperation to the Agreement between the European Economic
Community and the State of Israel (2)*

(1) This Agreement appears in Volume 4, page 161.

(2) OJ No L 46, 18.2.1982.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 358/82

of 15 February 1982

on the application of the EEC-Israel Cooperation Council Decision No 1/81 replacing the unit of account by the ECU in the Protocol on the definition of 'originating products' and methods of administrative cooperation, to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and, in particular, Article 113 thereof,

Having regard to the proposal of the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel ⁽¹⁾ was signed on 11 May 1975 and entered into force on 1 July 1975;

Whereas, pursuant to Article 25 of the Protocol on the definition of 'originating products' and methods of administrative cooperation, the EEC-Israel Cooperation Council has adopted Decision No 1/81 amending the Protocol as regards the rules of origin;

Whereas the Decision should be made operative in the Community,

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 4, page 161.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 1/81 of the EEC-Israel Cooperation Council shall be applicable in the Community.

The text of this Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 February 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

DECISION No 1/81 OF THE COOPERATION COUNCIL

of 18 November 1981

replacing the unit of account by the ECU in the Protocol on the definition of the concept of 'originating products' and methods of administrative cooperation, to the Agreement between the European Economic Community and the State of Israel

THE COOPERATION COUNCIL,

Having regard to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and the State of Israel, and in particular Title I thereof,

Having regard to the Protocol 3 concerning the application of Article 2 (3) of the Agreement, hereinafter called 'the Protocol', and in particular Article 25 thereof,

Whereas the unit of account is not appropriate to the current international monetary situation; whereas it is therefore necessary to adopt a new common value basis for determining when EUR. 2 forms may be used instead of EUR. 1 movement certificates and when no documentary evidence of origin is required;

Whereas the European Communities introduced the ECU as from 1 January 1981;

Whereas it is convenient to use the ECU to serve as a common value basis;

Whereas, for administrative and commercial reasons, the common value basis must remain fixed for periods of at least two years; whereas the ECU to be used must, in consequence, be exceptionally fixed at a base date to be updated every two years.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Protocol shall be amended as follows:

1. In the second subparagraph of Article 6 (1), the amount '1 000 units of account' shall be replaced by '1 620 ECU'.
2. In Article 6 (1), the third subparagraph shall be replaced by the following:

'Up to and including 30 April 1983, the ECU to be used in any given national currency shall be the equivalent in that national currency of the ECU as at 1 October 1980. For each successive period of two years thereafter it shall be the equivalent in that national currency of the ECU as at the first working day in October in the year immediately preceding that two-year period.

Amounts in the national currency of the exporting State equivalent to the amounts expressed in this Article and in Article 17 in ECU shall be fixed by the exporting State and communicated to the other Parties to the Agreement.

When these amounts are more than the corresponding amounts fixed by the importing State, the importing State shall accept them if the goods are invoiced in the currency of the exporting State.

If the goods are invoiced in the currency of another Member State of the Community, the importing State shall recognize the amount notified by the State concerned.'

3. In Article 17 (2) of the Protocol, the amounts '60 units of account' and '200 units of account' shall be replaced by '105 ECU' and '325 ECU', respectively.

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 February 1982.

Done at Brussels, 18 November 1981.

For the Cooperation Council

The President

Michael BUTLER

INFORMATION CONCERNING

the AGREEMENT in the form of an exchange of letters ⁽¹⁾ relating to Article 9 of Protocol 1 to the Agreement ⁽²⁾ between the European Economic Community and the State of Israel concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Israel (1983)

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
EEC	23.12.1982	—	23.12.1982	from 1.1.1983 until 31.12.1983
ISRAEL				

⁽¹⁾ OJ No L 372, 30.12.1982.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 4, page 161.

Agreement
between the EEC and the Kingdom of
Thailand

COOPERATION AGREEMENT

between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on manioc production, marketing and trade ⁽¹⁾

COUNCIL DECISION

of 19 July 1982

on the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on manioc production, marketing and trade

(82/495/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the conclusion of a Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on manioc production, marketing and trade is in their mutual interest,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

⁽¹⁾ OJ No L 219, 28.7.1982.

Article 1

The Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on manioc production, marketing and trade is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Brussels, 19 July 1982.

For the Council

The President

K. OLESEN

COOPERATION AGREEMENT

between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on manioc production, marketing and trade

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

on the one hand,

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND,

on the other hand,

RECOGNIZING the dependence of Thailand's economy on the production of manioc and its export to the Community and the problems on the Community market arising from the increasing imports of manioc,

CONSCIOUS that manioc production in Thailand is concentrated in the poorest and most politically sensitive areas,

TAKING into account the objectives of agricultural development and crop diversification in Thailand and the common interest of stabilizing the manioc markets in Thailand and the Community,

AFFIRMING their willingness to cooperate on matters concerning manioc production, marketing and trade on the basis of mutual benefit,

CONSCIOUS that such cooperation should be realized in a progressive and pragmatic way,

HAVE DECIDED to conclude a Cooperation Agreement on manioc production, marketing and trade and to this end have designated as their plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND:

WHO, having exchanged their Full Powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Taking into account the objectives of agricultural development and crop diversification in Thailand and of stabilizing the manioc markets in Thailand and the Community, Thailand undertakes to manage its exports of manioc within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff to the Community during the five-year period from 1982 to 1986, divided in such a way as to ensure that these exports do not exceed quantities agreed between Thailand and the Community.

For the year 1982 the export quantity shall be five million tonnes.

Phase I

For the years 1983 and 1984, export quantities shall be:

(a) 5.0 million tonnes per year;

and

(b) an additional quantity of not more than 10 % of the annual quantity mentioned in subparagraph (a) which shall be allowed for this two-year period and which may be utilized in full, either wholly in one year or partially in both years, in order to accommodate the usual fluctuation in the production of primary commodities and to facilitate the stabilization of manioc markets in Thailand and the Community.

Phase II

For the years 1985 and 1986 export quantities shall be:

(a) 4.5 million tonnes per year;

and

(b) an additional quantity of not more than 10 % of the annual quantity mentioned in subparagraph (a) which shall be allowed for this two-year period and which may be utilized in full, either wholly in one or partially in both years, in order to accommodate the usual fluctuation in the production of primary commodities and to facilitate the stabilization of manioc markets in Thailand and the Community.

It is understood that the quantities referred to in this Article shall not cover quantities re-exported to destinations outside the Community, or those subject to inward-processing arrangements.

Article 2

If serious additional balance of payments difficulties due to the control of exports of manioc, or major difficulties in the sensitive manioc production regions arise in Thailand, or if serious difficulties arise on the Community's markets for agricultural products, the two parties shall enter into consultation with a view to establishing whether such difficulties exist and, if necessary, shall agree on appropriate measures to be applied for the duration of these difficulties.

Article 3

The Community undertakes to limit the levy applicable to imports of manioc covered by the Agreement to a maximum amount of 6 % *ad valorem* and to ensure that Thailand enjoys MFN treatment with respect

to the rate of the levy. For the agreed quantities, the other import conditions shall be those existing under the present GATT binding.

Article 4

Taking into account its international rights and obligations, the Community shall take appropriate measures to ensure that Thailand's position on the Community manioc market during the period covered by the Agreement will not be significantly undermined by a substantial increase in the quantities of manioc imported from other countries. In this context the Community will also bear in mind the importance of imports of carbohydrate products which could compete directly with manioc.

Article 5

Thailand shall ensure that the quantities covered by the Agreement do not exceed the limits specified therein by ensuring that export certificates are not issued for any amount beyond such limits.

For its part, the Community shall undertake to adopt all necessary provisions to issue import licences for the products referred to above originating in Thailand, subject to the presentation of an export certificate, issued by the competent authority designated by the Thai Government. The import licence shall be issued within seven days of such presentation.

The date of issue of export certificates shall determine the year to which the quantities shipped are to be attributed.

The competent authorities of both parties shall periodically exchange information necessary for verifying the actual quantities exported and imported so as to facilitate the implementation of the Agreement.

Article 6

The Community shall do its utmost to provide assistance for projects aimed at rural development and crop diversification in Thailand, and particularly in the poorest cassava-producing regions of the country. It is to be understood that projects under crop diversification shall also include research projects on the marketing of diversified crops as well as on the utilization of manioc.

In providing this assistance, the Community shall, apart from its own financial resources, seek the cooperation of the bilateral and multilateral donors, including, in particular, Member States of the Community.

The Community shall also consider means of promoting the realization of mutually advantageous projects relating to diversification of agricultural production.

Article 7

When the proper functioning of this Agreement so requires meetings shall be held at ministerial level between the Government of the Kingdom of Thailand and the Commission of the European Communities.

A permanent joint working group shall be set up, composed of representatives of the Community and of Thailand.

The group shall ensure that the Agreement is being properly applied and is functioning smoothly.

It shall review regularly the progress of rural development and crop diversification in Thailand as well as the trends of production, trade and consumption of manioc in Thailand, the Community and the world, and market developments of carbohydrate products directly competitive with manioc.

The group shall discuss any matter relating to the application of the Agreement that may be put forward by either party and shall recommend appropriate solutions to the competent authorities.

Meetings of the group shall be held as often as is found necessary, and in any case at least once a year, at a time and place to be agreed.

Article 8

This Agreement shall apply to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in the said Treaty, on the one hand and to the territories of the Kingdom of Thailand, on the other hand.

Article 9

The Agreement is concluded for the period running from 1 January 1982 to 31 December 1986.

It shall continue to run for subsequent three-year periods based on the quantities established for 1985 and 1986 if it is not denounced by either party at least one year before expiry of the initial five-year period or of any subsequent three-year period.

However, before notifying the denunciation of the Agreement, either party should enter into consultation with the other party in order to seek solutions or to agree upon amendments, which would make it possible to continue the Agreement.

Article 10

This Agreement is drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Thai and Italian languages, each text being equally authentic.

INFORMATION CONCERNING
the COOPERATION AGREEMENT between the European Economic Community and the Kingdom of
Thailand on manioc production, marketing and trade ⁽¹⁾

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval, etc.	Date of entry into force	Duration
EEC	2.9.1982	—	1.1.1982	from 1.1.1982 until 31.12.1986 ⁽²⁾
THAILAND				

⁽¹⁾ OJ No L 219, 28.7.1982.

⁽²⁾ The second subparagraph of Article 9 of this Agreement states that the Agreement 'should continue to run for subsequent three-year periods ... if it is not denounced ...'.

CHAPTER III

**African, Caribbean and
Pacific States**

Agreements
between the EEC and the Republic of
Tunisia

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Tunisia, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983 ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3484/82

of 10 December 1982

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Tunisia, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

⁽¹⁾ OJ No L 372, 30.12.1982.

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia ⁽¹⁾, which entered into force on 1 November 1978, and in particular Annex B thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas it is necessary to approve the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia, for the period from 1 November 1982 to 31 October 1983,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia, for the period from 1 November 1982 to 31 October 1983, is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

(1) This Agreement appears in Volume 8, page 1953.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1982.

For the Council

The President

G. FENGER MØLLER

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Tunisia, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983

Letter No 1

Sir,

Annex B to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia stipulates that for untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 16 (1) (b) of the Cooperation Agreement may, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, be increased by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the abovementioned provisions.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at 12.09 ECU per 100 kilograms for the period from 1 November 1982 to 31 October 1983.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'Annex B to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia stipulates that for untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 16 (1) (b) of the Cooperation Agreement may, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, be increased by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the abovementioned provisions.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at 12.09 ECU per 100 kilograms for the period from 1 November 1982 to 31 October 1983.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.'

I am able to confirm the agreement of my Government to the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Tunisia*

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Tunisia ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3492/82

of 10 December 1982

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Tunisia (1983)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of Tunisia ⁽²⁾ was signed on 25 April 1976 and entered into force on 1 November 1978;

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia

(1) OJ No L 372, 30.12.1982.

(2) This Agreement appears in Volume 8, page 1953.

concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Tunisia should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Tunisia is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1982.

For the Council

The President

G. FENGER MØLLER

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Tunisia

Sir,

With a view to implementing the 55% reduction in the Common Customs Tariff duties provided for in Article 19 of the Cooperation Agreement concluded between the European Economic Community and the Republic of Tunisia, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia, I have the honour to inform you that the Tunisian Government undertakes to take all necessary measures to ensure that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1983 do not exceed 100 tonnes.

To this end the Tunisian Government declares that all exports to the Community of the said products will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the 'Office de Commerce de Tunisie' (Tunisian Board of Trade).

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between the Tunisian Board of Trade and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Tunisia*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows:

'With a view to implementing the 55 % reduction in the Common Customs Tariff duties provided for in Article 19 of the Cooperation Agreement concluded between the European Economic Community and the Republic of Tunisia, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Tunisia, I have the honour to inform you that the Tunisian Government undertakes to take all necessary measures to ensure that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1983 do not exceed 100 tonnes.

To this end the Tunisian Government declares that all exports to the Community of the said products will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the "Office de Commerce de Tunisie" (Tunisian Board of Trade).

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between the Tunisian Board of Trade and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.'

I am able to confirm the agreement of the Community with the foregoing and consequently to state that the 55 % reduction in the

Common Customs Tariff duties will apply from 1 January to 31 December 1983 to the quantities of preserved fruit salads originating in Tunisia referred to in your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

INFORMATION CONCERNING

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval, etc.	Date of entry into force	Duration
---------------------	--	--	--------------------------	----------

- the AGREEMENT in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Tunisia for the period 1 November 1982 to 31 October 1983 ⁽¹⁾

EEC	23.12.1982	—	23.12.1982	one year from 1.11.1982
TUNISIA				

- the AGREEMENT in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Republic of Tunisia concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Tunisia ⁽¹⁾

EEC	23.12.1982	—	23.12.1982	one year from 1.1.1983
TUNISIA				

⁽¹⁾ OJ No L 372, 30.12.1982.

Agreement
between the EEC and the Arab Republic
of Egypt

COOPERATION AGREEMENT

between the European Economic Community and the
Arab Republic of Egypt (1)

*Decision No 1/81 of the EEC-Egypt Cooperation Council of 18
September 1981 replacing the unit of account by the ECU in the Protocol
on the definition of 'originating products' and methods of administrative
cooperation to the Cooperation Agreement between the European
Economic Community and the Arab Republic of Egypt (2)*

(1) This Agreement appears in Volume 8, page 2165.

(2) OJ No L 357, 12.12.1981.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3567/81

of 3 December 1981

on the application of the EEC-Egypt Cooperation Council Decision No 1/81 replacing the unit of account by the ECU in the Protocol on the definition of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt (1)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal of the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt (2) was signed on 18 January 1977 and entered into force on 1 November 1978;

Whereas pursuant to Article 25 of the Protocol on the definition of 'originating products' and methods of administrative cooperation, the EEC-Egypt Cooperation Council has adopted Decision No 1/81 amending the Protocol as regards the rules of origin;

Whereas that Decision should be made operative in the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

(1) OJ No L 357, 12.12.1981.

(2) This Agreement appears in Volume 8, page 2165.

Article 1

Decision No 1/81 of the EEC-Egypt Cooperation Council shall be applicable in the Community.

The text of the Decision is attached to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council
The President
T. KING

**DECISION No 1/81 OF THE EEC-EGYPT COOPERATION
COUNCIL**

of 18 September 1981

replacing the unit of account by the ECU in the Protocol on the definition of 'originating products' and methods of administrative cooperation to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt

THE COOPERATION COUNCIL,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Arab Republic of Egypt, and in particular Title I thereof,

Having regard to the Protocol concerning the definition of the concept of 'originating products', and methods of administrative cooperation, hereinafter called 'the Protocol', and in particular Articles 6 (1) and 25 thereof,

Whereas, since the unit of account is not appropriate to the current international monetary situation, it is necessary to find an alternative so as to continue to have a common value basis for determining when forms EUR. 2 may be used instead of movement certificates EUR. 1 and when no documentary evidence of origin is required;

Whereas the European Communities introduced the ECU as from 1 January 1981;

Whereas it is convenient to use the ECU to serve as a common value basis;

Whereas, for administrative and commercial reasons, the common value basis must remain fixed for periods of at least two years; whereas

the ECU to be used must in consequence be exceptionally fixed at a base date to be updated every two years,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Protocol shall be amended as follows:

1. In the second subparagraph of Article 6 (1), the amount '1 000 units of account' shall be replaced by '1 620 ECU'.
2. In Article 6 (1), the third subparagraph shall be deleted and the following inserted:

'Up to and including 30 April 1983, the ECU to be used in any given national currency of a Member State of the Community shall be the equivalent in that national currency of the ECU as at 1 October 1980. For each successive period of two years it shall be the equivalent in that national currency of the ECU as at the first working day in October in the year immediately preceding that two-year period.

Revised amounts replacing the amounts expressed in ECU in this Article and in Article 17 (2) may be introduced by the Community at the beginning of any successive two-year period, if necessary, and shall be notified by the Community to the Customs Cooperation Committee not later than one month before they come into force. These amounts shall be, in any event, such as to ensure that the value of the limits as expressed in the currency of any Member State shall not decline.

If the goods are invoiced in the currency of another Member State of the Community, the importing Member State shall recognize the amount notified by the Member State concerned.'

3. In Article 17 (2), the amounts '60 units of account' and '200 units of account' shall be replaced by '105 ECU' and '325 ECU' respectively.

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 February 1982.

Done at Brussels, 18 September 1981.

For the Cooperation Council

The President

Michael BUTLER

Agreements
between the EEC and the Kingdom of
Morocco



AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Morocco, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983 ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3485/82

of 10 December 1982

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Morocco, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

⁽¹⁾ OJ No L 372, 30.12.1982.

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco ⁽¹⁾, which entered into force on 1 November 1978, and in particular Annex B thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas it is necessary to approve the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff and originating in Morocco, for the period from 1 November 1982 to 31 October 1983,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff and originating in Morocco, for the period from 1 November 1982 to 31 October 1983 is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

(1) This Agreement appears in Volume 8, page 2341.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1982.

For the Council

The President

G. FENGER MØLLER

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Morocco, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983

Letter No 1

Sir,

Annex B to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco stipulates that for untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 17 (1) (b) of the Cooperation Agreement may, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, be increased by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the abovementioned provisions.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at 12.09 ECU per 100 kilograms for the period from 1 November 1982 to 31 October 1983.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'Annex B to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco stipulates that for untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 17 (1) (b) of the Cooperation Agreement may, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, be increased by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the abovementioned provisions.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at 12.09 ECU per 100 kilograms for the period from 1 November 1982 to 31 October 1983.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.'

I am able to confirm the agreement of my Government to the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Kingdom of Morocco*

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Morocco (1)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3491/82

of 10 December 1982

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Morocco (1983)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco (2) was signed on 27 April 1976 and entered into force on 1 November 1978;

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco

(1) OJ No L 372, 30.12.1982.

(2) This Agreement appears in Volume 8, page 2341.

concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Morocco should be approved,
HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Morocco is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1982.

For the Council

The President

G. FENGER MØLLER

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Morocco

Sir,

With a view to implementing the 55 % reduction in the Common Customs Tariff duties provided for in Article 20 of the Cooperation Agreement concluded between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Morocco, I have the honour to inform you that the Moroccan Government undertakes to take all necessary measures to ensure that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1983 do not exceed 100 tonnes.

To this end the Moroccan Government declares that all exports to the Community of the said products will be effected exclusively by the 'Office de commercialisation et d'exportation (OCE)' (Marketing and Exports Office).

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between the Marketing and Exports office and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Kingdom of Morocco*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows:

'With a view to implementing the 55 % reduction in the Common Customs Tariff duties provided for in Article 20 of the Cooperation Agreement concluded between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Morocco, I have the honour to inform you that the Moroccan Government undertakes to take all necessary measures to ensure that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1983 do not exceed 100 tonnes.

To this end the Moroccan Government declares that all exports to the Community of the said products will be effected exclusively by the "Office de commercialisation et d'exportation (OCE)" (Marketing and Exports Office).

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between the Marketing and Exports Office and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.'

I am able to confirm the agreement of the Community with the foregoing and consequently to state that the 55 % reduction in the Common Customs Tariff duties will apply from 1 January to

31 December 1983 to the quantities of preserved fruit salads originating in Morocco referred to in your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

INFORMATION CONCERNING

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
---------------------	--	---	--------------------------	----------

- the AGREEMENT in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Morocco, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983 ⁽¹⁾

EEC	23.12.1982	—	23.12.1982	one year, from 1.11.1982
MOROCCO				

- the AGREEMENT in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the Kingdom of Morocco concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Morocco ⁽¹⁾

EEC	23.12.1982	—	23.12.1982	one year, from 1.1.1983
MOROCCO				

⁽¹⁾ OJ No L 372, 30.12.1982.

Agreements
between the EEC and the People's
Democratic Republic of Algeria

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Algeria, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983 ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3486/82

of 10 December 1982

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Algeria, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

⁽¹⁾ OJ No L 372, 30.12.1982.

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria ⁽¹⁾, which entered into force on 1 November 1978, and in particular Annex B thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas it is necessary to approve the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff and originating in Algeria, for the period from 1 November 1982 to 31 October 1983,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff and originating in Algeria, for the period from 1 November 1982 to 31 October 1983, is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 8, page 2559.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1982.

For the Council

The President

G. FENGER MØLLER

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Algeria, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983

Letter No 1

Sir,

Annex B to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria stipulates that for untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 16 (1) (b) of the Cooperation Agreement may, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, be increased by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the abovementioned provisions.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at 12.09 ECU per 100 kilograms for the period from 1 November 1982 to 31 October 1983.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'Annex B to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria stipulates that for untreated olive oil falling within subheading 15.07 A I of the Common Customs Tariff the amount to be deducted from the amount of the levy in accordance with Article 16 (1) (b) of the Cooperation Agreement may, in order to take account of certain factors and of the situation on the olive oil market, be increased by an additional amount under the same conditions and arrangements as laid down for the application of the abovementioned provisions.

I have the honour to inform you that, having regard to the criteria specified in the aforementioned Annex, the Community will take the necessary steps to fix the additional amount at 12.09 ECU per 100 kilograms for the period from 1 November 1982 to 31 October 1983.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your Government's agreement to its content.'

I am able to confirm the agreement of my Government to the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the People's Democratic
Republic of Algeria*

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Algeria ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3490/82

of 10 December 1982

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Algeria (1983)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria ⁽²⁾ was signed on 26 April 1976 and entered into force on 1 November 1978:

⁽¹⁾ OJ No L 372, 30.12.1982.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 8, page 2559.

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Algeria should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Algeria is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1982.

For the Council

The President

G. FENGER MØLLER

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Algeria

Sir,

With a view to implementing the 55% reduction in the Common Customs Tariff duties provided for in Article 19 of the Cooperation Agreement concluded between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Algeria, I have the honour to inform you that the Algerian Government undertakes to take all necessary measures to ensure that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1983 do not exceed 100 tonnes.

To this end the Algerian Government declares that all exports to the Community of the said products will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the 'Société de gestion et de développement des industries alimentaires' (Sogedia) (Society for the Administration and Development of the Foodstuffs Industries).

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between Sogedia and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the People's Democratic
Republic of Algeria*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows:

'With a view to implementing the 55% reduction in the Common Customs Tariff duties provided for in Article 19 of the Cooperation Agreement concluded between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of preserved fruit salads falling within subheadings 20.06 B II a) ex 9 and 20.06 B II b) ex 9 of the Common Customs Tariff and originating in Algeria, I have the honour to inform you that the Algerian Government undertakes to take all necessary measures to ensure that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1983 do not exceed 100 tonnes.

To this end the Algerian Government declares that all exports to the Community of the said products will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the "Société de gestion et de développement des industries alimentaires" (Sogedia) (Society for the Administration and Development of the Foodstuffs Industries).

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between Sogedia and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.'

I am able to confirm the agreement of the Community with the foregoing and consequently to state that the 55% reduction in the Common Customs Tariff duties will apply from 1 January to 31 December 1983 to the quantities of preserved fruit salads originating in Algeria referred to in your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of tomato concentrates originating in Algeria ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3494/82

of 10 December 1982

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of tomato concentrates originating in Algeria (1983)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria ⁽²⁾ was signed on 26 April 1976 and entered into force on 1 November 1978;

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic

⁽¹⁾ OJ No L 372, 30.12.1982.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 8, page 2559.

Republic of Algeria on the importation into the Community of tomato concentrates originating in Algeria should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of tomato concentrates originating in Algeria (1983) is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement for the purpose of binding the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 December 1982.

For the Council

The President

G. FENGER MØLLER

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of tomato concentrates originating in Algeria

Sir,

With a view to implementing the 30% reduction in the Common Customs Tariff duties provided for in Article 19 of the Cooperation Agreement concluded between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of tomato concentrates prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid and falling within subheading 20.02 ex C of the Common Customs Tariff and originating in Algeria, I have the honour to inform you that the Algerian Government undertakes to take all necessary measures in order that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1983 shall not exceed 100 tonnes.

To this end the Algerian Government declares that all exports to the Community of the said products will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the 'Société de gestion et de développement des industries alimentaires' (Sogedia) (Society for the Administration and Development of the Foodstuffs Industries).

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between Sogedia and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government of the
People's Democratic Republic of
Algeria*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today worded as follows :

‘With a view to implementing the 30% reduction in the Common Customs Tariff duties provided for in Article 19 of the Cooperation Agreement concluded between the European Economic Community and the People’s Democratic Republic of Algeria, and following the clarifications exchanged concerning the conditions governing imports into the Community of tomato concentrates prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid and falling within subheading 20.02 ex C of the Common Customs Tariff and originating in Algeria, I have the honour to inform you that the Algerian Government undertakes to take all necessary measures in order that the quantities supplied to the Community from 1 January to 31 December 1983 shall not exceed 100 tonnes.

To this end the Algerian Government declares that all exports to the Community of the said products will be effected exclusively by exporters whose operations are controlled by the “Société de gestion et de développement des industries alimentaires” (Sogedia) (Society for the Administration and Development of the Foodstuffs Industries).

The guarantees relating to quantities will be met in accordance with the procedures agreed between Sogedia and the Directorate-General for Agriculture of the Commission of the European Communities.

I should be grateful if you would confirm the agreement of the Community with the foregoing.’

I am able to confirm the agreement of the Community with the foregoing and that consequently the 30% reduction in the Common Customs Tariff duties will apply to the quantities of tomato

concentrates originating in Algeria referred to in your letter from 1 January to 31 December 1983.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

INFORMATION CONCERNING

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
---------------------	--	---	--------------------------	----------

- the AGREEMENT in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria fixing the additional amount to be deducted from the levy on imports into the Community of untreated olive oil, originating in Algeria, for the period 1 November 1982 to 31 October 1983 ⁽¹⁾

EEC	23.12.1982	—	23.12.1982	one year from 1.11.1982
ALGERIA				

- the AGREEMENT in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of preserved fruit salads originating in Algeria ⁽¹⁾

EEC	23.12.1982	—	23.12.1982	one year from 1.1.1983
ALGERIA				

— the AGREEMENT in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the People's Democratic Republic of Algeria concerning the import into the Community of tomato concentrates originating in Algeria ⁽¹⁾

EEC	23.12.1982	—	23.12.1982	one year from 1.1.1983
ALGERIA				

(1) OJ No L 372, 30.12.1982.

Agreement
between the EEC and the Republic of
Senegal

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters providing for provisional application of the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community amending the Agreement on fishing off the coast of Senegal, and of the Protocol thereto⁽¹⁾

COUNCIL DECISION

of 21 December 1981

on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters providing for provisional application of the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community amending the Agreement on fishing off the coast of Senegal, and of the Protocol thereto

(81/1055/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31.12.1981.

Having regard to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal (1), and in particular the second subparagraph of Article 17 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pursuant to the second paragraph of Article 17 of the Agreement on fishing off the coast of Senegal, the Community and Senegal negotiated to determine the amendments or additions to be made to the Annexes or the Protocol referred to in Article 9 thereof;

Whereas, as a result of these negotiations, an Agreement amending the abovementioned Agreement on fishing and a Protocol were initialled on 12 November 1981;

Whereas under that Agreement Community fishermen retain the fishing possibilities open to them in the waters under the sovereignty or jurisdiction of Senegal;

Whereas, in order to avoid any interruption in the fishing activities of Community vessels, the Agreement amending the Agreement and the Protocol in question should be approved as soon as possible;

Whereas, consequently, the two Parties initialled an exchange of letters providing for the provisional application of the initialled Agreement and Protocol, from the date of expiry of the arrangement laid down by the Agreement in the form of an exchange of letters approved by Decision 81/860/EEC (2); whereas that Agreement and the Protocol thereto should be approved provisionally pending a final decision pursuant to Article 43 of the Treaty,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

(1) This Agreement appears in Volume 11, page 1311.

(2) This Agreement appears in Volume 11, page 1349.

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters providing for provisional application of the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community amending the Agreement on fishing off the coast of Senegal, and of the Protocol thereto, is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Brussels, 21 December 1981.

For the Council

The President

N. RIDLEY

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters providing for provisional application of the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community amending the Agreement on fishing off the coast of Senegal, and of the Protocol thereto

A. Letter from the Government of the Republic of Senegal

Sir,

With reference to the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal amending the Agreement on fishing off the coast of Senegal signed on 15 June 1979, I have the honour to inform you that the Government of Senegal is prepared to apply that Agreement, together with the Protocol thereto, provisionally from this day until it enters into force in accordance with Article 2 of the said Agreement and Article 5 of the Protocol, provided that the European Economic Community is prepared to do likewise.

It is understood that, in this case, a first instalment equivalent to 50% of the compensation laid down in Article 2 of the Protocol must be paid within eight weeks of today.

I should be obliged if you would confirm that the European Economic Community agrees to provisional application as indicated above.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Senegal*

B. Letter from the European Economic Community

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'With reference to the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal amending the Agreement on fishing off the coast of Senegal signed on 15 June 1979, I have the honour to inform you that the Government of Senegal is prepared to apply that Agreement, together with the Protocol thereto, provisionally from this day until it enters into force in accordance with Article 2 of the said Agreement and Article 5 of the Protocol, provided that the European Economic Community is prepared to do likewise.

It is understood that, in this case, a first instalment equivalent to 50% of the compensation laid down in Article 2 of the Protocol must be paid within eight weeks of today.

I should be obliged if you would confirm that the European Economic Community agrees to provisional application as indicated above.'

I have the honour to inform you that the Community accepts the provisional application of the Agreement and of its Protocol under the conditions referred to in your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Communities*

ANNEX

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal amending the Agreement on fishing off the coast of Senegal, signed on 15 June 1979

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal on fishing off the coast of Senegal is hereby amended as follows:

- I. Article 4 (4) shall be deleted.
- II. The second subparagraph of Article 5 (2) shall be worded as follows:

‘The amounts payable and the method of payment are set out in Annex I.A.’

The third subparagraph of the said Article 5 (2) shall be deleted.
- III. In Annex I. A, paragraphs 1, 2 and 3 shall be worded as follows:

‘A. Licence application and issuing formalities

The procedures for applications for and issue of licences enabling vessels flying the flags of Member States of the Community to fish in Senegalese waters shall be as follows:

- 1.1. The competent Community authorities must present to the competent Senegalese authorities (SEPM) ⁽¹⁾ an application for each vessel that wishes to fish under the Agreement.

(1) Secrétariat d'État à la pêche maritime (State Secretariat for Sea Fisheries).

- 1.2. The application shall be made on the forms provided for that purpose by the Government of Senegal. A specimen is attached hereto.
- 1.3. The technical services of the State Secretariat for Sea Fisheries shall inform the delegation of the Commission of the European Communities in Dakar as soon as the amount has been established permitting the vessel owner to pay the fees.

After payment of the fee, the licence shall be signed and forwarded to the delegation of the Commission of the European Communities in Dakar.

If within two weeks of notification of the amount due, the fee has not been paid, the Community may make new applications for licences for the tonnage concerned.

- 1.4. Licences shall be valid from the date of issue until 31 December of the year in which they were issued.
- 1.5. However, trawlers which are not obliged to land their entire catch in Senegal may, within the limits laid down by the Protocol establishing fishing rights and compensation, obtain special licences valid for not more than four months.
- 1.6. The fees are set according to the following scale:
 - (a) trawlers landing their entire catch:
 - CFAF 8 500 per gross register ton per year for shrimp boats,
 - CFAF 7 500 per gross register ton per year for fish boats;
 - (b) trawlers not landing their entire catch and fishing throughout the year:
 - CFAF 17 000 per gross register ton per year for shrimp boats,
 - CFAF 15 000 per gross register ton per year for fish boats;

- (c) freezer trawlers not landing their entire catch and fishing for a four-month period between 1 April and 30 September:
CFAF 10 500 per gross register ton;
 - (d) tuna boats landing their entire catch:
CFAF 2 per kg of fish caught;
 - (e) tuna boats not landing their entire catch:
CFAF 6 per kg of fish caught.
- 2. The fee shall be set for one year irrespective of the period for which the licence is valid, with the exception of:
 - (a) the special licences referred to under 1.5;
 - (b) licences issued pursuant to paragraph 3;
 - (c) the case mentioned in Article 4 (6) of the Agreement.
 - 3. For licences issued at the beginning of the period of validity of the Protocol establishing fishing rights and compensation, and for licences valid until the expiry date of the said Protocol, the fee shall be in proportion to the period for which the licence is valid.'

IV. Annex I.D shall be worded as follows:

'D. Training grants and scientific programme

The two Parties agree that an essential condition for the success of their cooperation is that the competence and know-how of persons engaged in sea fishing should be improved. To this end,

the Community shall make it easier for Senegalese nationals to find places in establishments in its Member States and shall provide 10 study and training grants for a five-year period in the various scientific, technical and economic disciplines connected with fisheries.'

V. The following point shall be added to Annex I:

'F. Signing-on of observers

1. When fishing in Senegalese waters, freezer trawlers flying the flags of Member States of the Community shall accept observers designated by Senegal. The captain shall facilitate the work of the observer who shall be eligible for the facilities provided for the officers of the vessel concerned.
2. The Senegalese authorities shall communicate to the Commission of the European Communities the names of designated observers.
3. No vessel shall be required to have more than one observer on board at one time.
4. Board and lodging shall be provided for the observer by the shipowner at the latter's expense; his meals shall be served in the officers' messroom. He shall be lodged in the areas provided for the officers or, if this is impossible, in a living area distinct from that provided for the crew.
5. The vessel owner shall reimburse the Senegalese Government at a flat rate, including all charges, of CFAF 8 000 per day spent by the observer on board the vessel.'

Article 2

This Agreement shall enter into force on the date on which the Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose.

PROTOCOL

establishing the fishing rights and compensation provided for in the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal on fishing off the coast of Senegal, for the period 16 November 1981 to 15 November 1983

THE PARTIES TO THIS PROTOCOL,

Having regard to the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal on fishing off the coast of Senegal, signed on 15 June 1979 and amended by the Agreement signed on..... (1).

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The limits referred to in Article 4 of the abovementioned Agreement shall be set as follows:

1. Tuna boats obliged to land their entire catch in Senegal: 3 000 gross register tons,
2. Trawlers obliged to land their entire catch in Senegal: 2 150 gross register tons,
3. Tuna boats not obliged to land their entire catch in Senegal: 23 300 gross register tons,

(1) The Agreement was signed and modified in 1981.

4. Trawlers not obliged to land their entire catch in Senegal:

- | | |
|---|---|
| (a) for the whole year | 5 000 gross register tons, |
| (b) for a four-month period between 1 April and 30 September: | 9 000 gross register tons over and above the tonnage referred to under (a). |

Article 2

1. The compensation referred to in Article 9 of the Agreement shall be set at CFAF 2 500 million to be mobilized in two annual instalments.

2. The compensation shall be paid out in accordance with the following procedure:

- for $\frac{1}{3}$ into an account opened in the name of the State Secretariat for Sea Fisheries,
- for $\frac{2}{3}$ into the account of the Treasurer-General of Senegal.

Article 3

Should the European Economic Community fail to make the payments provided for in this Protocol, the Agreement on fishing shall be suspended.

Article 4

The Community shall in addition contribute CFAF 100 million towards the financing of a Senegalese scientific programme. This sum shall be put at the disposal of the Centre for Oceanographic Research of Dakar-Thiaroye (CRODT) which comes under the Senegalese Institute for Agricultural Research (ISRA).

Article 5

This Protocol shall enter into force on the date on which the Parties notify one another of the completion of the procedures necessary for this purpose.

INFORMATION CONCERNING

the AGREEMENT in the form of an exchange of letters ⁽¹⁾ providing for provisional application of the Agreement ⁽²⁾ between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community amending the Agreement ⁽³⁾ on fishing off the coast of Senegal, and of the Protocol thereto

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
EEC	21.1.1982	—	21.1.1982	from 16.11.1981 until entry into force of the Agreement and Protocol ⁽²⁾ ⁽⁴⁾
SENEGAL				

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31.12.1981.

⁽²⁾ OJ No L 234, 9.8.1982.

⁽³⁾ This Agreement appears in Volume 11, page 1311.

⁽⁴⁾ The texts had not entered into force on 31 December 1982.

Agreements
between the EEC and the Government of the
Republic of Guinea Bissau

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau ⁽¹⁾

COUNCIL DECISION

of 26 April 1982

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau

(82/279/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

⁽¹⁾ OJ No L 126, 8.5.1982.

Having regard to the Agreement between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau ⁽¹⁾, and in particular the second paragraph of Article 17 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and Guinea Bissau have begun the negotiations provided for in the second paragraph of Article 17 of the Agreement in order to determine the amendments or additions to be made to the Annex or to the Protocol referred to in Article 9 of that Agreement;

Whereas the two Parties have agreed to extend the said Protocol for an interim period of three months pending the final outcome of the negotiations.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

(1) This Agreement appears in Volume 11, page 1359.

Done at Luxembourg, 26 April 1982.

For the Council
The President
L. TINDEMANS

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau

A. Letter from the Community

Sir,

I have the honour to confirm that we have agreed on the following interim arrangements to ensure the continued application of the Agreement on fishing between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community pending the completion of the negotiations on the Protocol to that Agreement to be concluded for its third year of application.

1. The arrangements applicable during the first two years shall be extended for a period of three months commencing on 1 March 1982.

The financial compensation paid by the Community under the interim arrangements shall amount *pro rata temporis* to that provided for in Article 2 of the Protocol to the Agreement.

2. Licences shall be granted during the interim period subject to payment of the fees which correspond *pro rata temporis* to those laid down at point A.1 of Annex I to the Agreement.

3. The financial compensation paid pursuant to point 1 and the fishing rights (licences) actually granted pursuant to point 2 shall be covered by the provisions of the Protocol applicable as from the third year of the Agreement.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

B. Letter from the Government of the Republic of Guinea Bissau

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'I have the honour to confirm that we have agreed on the following interim arrangements to ensure the continued application of the Agreement on fishing between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community pending the completion of the negotiations on the Protocol to that Agreement to be concluded for its third year of application.

1. The arrangements applicable during the first two years shall be extended for a period of three months commencing on 1 March 1982.

The financial compensation paid by the Community under the interim arrangements shall amount *pro rata temporis* to that provided for in Article 2 of the Protocol to the Agreement.

2. Licences shall be granted during the interim period subject to payment of the fees which correspond *pro rata temporis* to those laid down at point A.1 of Annex I to the Agreement.

3. The financial compensation paid pursuant to point 1 and the fishing rights (licences) actually granted pursuant to point 2 shall be covered by the provisions of the Protocol applicable as from the third year of the Agreement.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter.'

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Guinea Bissau*

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters concerning a second interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau ⁽¹⁾

COUNCIL DECISION

of 28 July 1982

concerning the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters concerning a second interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau

(82/610/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Agreement between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau ⁽²⁾, and in particular the second paragraph of Article 17 thereof,

⁽¹⁾ OJ No L 247, 23.8.1982.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 11, page 1359.

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and Guinea Bissau have begun the negotiations provided for in the second paragraph of Article 17 of the Agreement in order to determine the amendments or additions to be made to the Annexes of the Protocol referred to in Article 9 of that Agreement;

Whereas the two Parties have agreed to extend the said Protocol for a new interim period from 1 August to 31 December 1982 pending the final outcome of the negotiations,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters concerning a second interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Brussels, 28 July 1982.

For the Council
The President
O. MØLLER

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters concerning a second interim extension of the Protocol annexed to the Agreement between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau

Letter No 1

Sir,

I have the honour to confirm that we have agreed on the following interim arrangements to ensure the continued application of the Agreement on fishing between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community pending the completion of the negotiations on the Protocol to that Agreement to be concluded for its third year of application.

1. During the period 1 August to 31 December 1982, the arrangement used since 1 March 1980 shall be applied.

The financial compensation paid by the Community under the interim arrangements shall amount *pro rata temporis* to that provided for in Article 2 of the Protocol to the Agreement.

2. Licences shall be granted during the interim period subject to payment of the fees which correspond *pro rata temporis* to those laid down at point A. 1 of Annex I to the Agreement.

3. The compensation paid in accordance with point 1 and the fishing rights (licences) granted in accordance with point 2 shall be covered, following the enabling procedure to be negotiated, by the provisions of the Protocol applicable as from the third year of the Agreement.

I should be obliged if you would kindly acknowledge receipt of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

I have the honour to confirm that we have agreed on the following interim arrangements to ensure the continued application of the Agreement on fishing between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community pending the completion of the negotiations on the Protocol to that Agreement to be concluded for its third year of application.

1. During the period 1 August to 31 December 1982, the arrangement used since 1 March 1980 shall be applied.

The financial compensation paid by the Community under the interim arrangements shall amount *pro rata temporis* to that provided for in Article 2 of the Protocol to the Agreement.

2. Licences shall be granted during the interim period subject to payment of the fees which correspond *pro rata temporis* to those laid down at point A. 1 of Annex I to the Agreement.

3. The compensation paid in accordance with point 1 and the fishing rights (licences) granted in accordance with point 2 shall be

covered, following the enabling procedure to be negotiated, by the provisions of the Protocol applicable as from the third year of the Agreement.

I should be obliged if you would kindly acknowledge receipt of this letter.'

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Guinea Bissau*

INFORMATION CONCERNING

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
---------------------	--	---	--------------------------	----------

- the AGREEMENT in the form of an exchange of letters ⁽¹⁾ concerning an interim extension of the Protocol annexed to the Agreement ⁽²⁾ between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau

EEC	13.5.1982	—	13.5.1982	from 1.3.1982 until 31.5.1982
GUINEA BISSAU				

- the AGREEMENT in the form of an exchange of letters ⁽³⁾ concerning a second interim extension of the Protocol annexed to the Agreement ⁽²⁾ between the Government of the Republic of Guinea Bissau and the European Economic Community on fishing off the coast of Guinea Bissau

EEC	19.11.1982	—	19.11.1982	from 1.8.1982 until 31.12.1982
GUINEA BISSAU				

⁽¹⁾ OJ No L 126, 8.5.1982.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 11, page 1359.

⁽³⁾ OJ No L 247, 23.8.1982.

Agreements
between the EEC and certain ACP States

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and Belize on the accession of the latter country to Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1256/82 of 13 May 1982

on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and Belize on the accession of the latter country to Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

⁽¹⁾ OJ No L 147, 26.5.1982.

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas Declaration No 2 in the Annex to Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention (1) provides that Belize shall benefit from a treatment identical to that provided for in the said Protocol for a quantity of 39 400 tonnes;

Whereas the implementation of the aforesaid Protocol is carried out within the framework of the common organization of the market in the sugar sector;

Whereas it is appropriate to approve an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community, the States referred to in the aforesaid Protocol and Belize on the accession of the latter country to the said Protocol,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

An Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and Belize on the accession of the latter country to Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention is hereby approved on behalf of the Community.

(1) This Convention appears in Volume II, page 1795.

The text of the Agreement is attached to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement referred to in Article 1 in order to bind the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Libreville, 13 May 1982.

For the Council
The President
L. TINDEMANS

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and Belize on the accession of the latter country to Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention

Letter No 1

Sir,

The representatives of the ACP States referred to in Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention, of Belize and of the Commission, on behalf of the European Economic Community, have agreed on the following.

Belize is hereby included in Article 3 (1) of the said Protocol with an agreed quantity of 39 400 tonnes with effect from 1 July 1982.

For the delivery period 1981/82 the provisions of Annex IV to the Council Decision of 16 December 1980 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community shall remain applicable.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm that this letter and your reply constitute an Agreement between the Governments of the abovementioned ACP States and the Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

'The representatives of the ACP States referred to in Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention, of Belize and of the Commission, on behalf of the European Economic Community, have agreed on the following.

Belize is hereby included in Article 3 (1) of the said Protocol with an agreed quantity of 39 400 tonnes with effect from 1 July 1982.

For the delivery period 1981/82 the provisions of Annex IV to the Council Decision of 16 December 1980 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community shall remain applicable.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm that this letter and your reply constitute an Agreement between the Governments of the abovementioned ACP States and the Community.'

I have the honour to confirm the agreement of the Governments of the ACP States referred to in this letter with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Governments

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and the Republic of Zimbabwe on the accession of the latter country to Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1255/82

of 13 May 1982

on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and the Republic of Zimbabwe on the accession of the latter country to Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention

⁽¹⁾ OJ No L 147, 26.5.1982.

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement on the accession of the Republic of Zimbabwe to the Second ACP-EEC Convention ⁽¹⁾ entered into force on 1 March 1982;

Whereas that Agreement, in its Annex 3, provided in particular that Zimbabwe should become a member of Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention and that it should enjoy the award of a quantity of sugar of 25 000 tonnes of white equivalent per annum;

Whereas the ACP States concerned, in a letter of 15 March 1982, have signified their consent to the accession of Zimbabwe to the said Protocol;

Whereas the implementation of the aforesaid Protocol is carried out within the framework of the common organization of the market in the sugar sector;

Whereas it is appropriate to approve an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community, the States referred to in the aforesaid Protocol and the Republic of Zimbabwe on the accession of the latter country to the said Protocol,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

⁽¹⁾ See page 1071 of this volume.

Article 1

An Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and the Republic of Zimbabwe on the accession of the latter country to Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement referred to in Article 1 in order to bind the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Libreville, 13 May 1982.

For the Council
The President
L. TINDEMANS

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and the Republic of Zimbabwe on the accession of the latter country to Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention

Letter No 1

Sir...,

The representatives of the ACP States referred to in Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention, of the Republic of Zimbabwe and of the Commission, on behalf of the European Economic Community, have agreed on the following.

The Republic of Zimbabwe is hereby included in Article 3 (1) of the said Protocol with an agreed quantity of 25 000 tonnes with effect from 1 July 1982, and in respect of the period up to 30 June 1982 with an agreed quantity of 6 000 tonnes.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm that this letter and your reply constitute an Agreement between the Government of the abovementioned ACP States and the Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Sir...,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

'The representatives of the ACP States referred to in Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention, of the Republic of Zimbabwe and of the Commission, on behalf of the European Economic Community, have agreed on the following.

The Republic of Zimbabwe is hereby included in Article 3 (1) of the said Protocol with an agreed quantity of 25 000 tonnes with effect from 1 July 1982, and in respect of the period up to 30 June 1982 with an agreed quantity of 6 000 tonnes.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm that this letter and your reply constitute an Agreement between the Governments of the abovementioned ACP States and the Community.'

I have the honour to confirm the agreement of the Governments of the ACP States referred to in this letter with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Governments

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago and the Republic of Uganda on the guaranteed prices for cane sugar for 1981/82 (1)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1000/82

of 26 April 1982

on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago and the Republic of Uganda on the guaranteed prices for cane sugar for 1981/82

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

(1) OJ No L 118, 1.5.1982.

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas Protocol 7 on ACP sugar, annexed to the Second ACP-EEC Convention ⁽¹⁾ is implemented in the context of the management of the common organization of the sugar market;

Whereas it is appropriate to approve the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the States referred to in Protocol 7 on ACP sugar and the Republic of Suriname on the *guaranteed prices for cane sugar for 1981/82*,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago and the Republic of Uganda on the *guaranteed prices for cane sugar for 1981/82*, is hereby approved on behalf of the Community.

The text of this Agreement is attached to this Regulation.

⁽¹⁾ This Convention appears in Volume 11, page 1795.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 26 April 1982.

For the Council
The President
L. TINDEMANS

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago and the Republic of Uganda on the guaranteed prices for cane sugar for 1981/82

Letter No 1

Brussels,...

Sir,

1. The representatives of the ACP States referred to in Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention, of the Republic of Suriname and of the Commission, on behalf of the European Economic Community, have agreed within the framework of the negotiations provided for in Article 5 (4) of the said Protocol, on the following:

for the period 1 July 1981 to 30 June 1982 the guaranteed prices referred to in Article 5 (4) of the Protocol shall, for the purpose of intervention within the terms of Article 6 of the Protocol, be:

- (a) for raw sugar: 38.94 ECU per 100 kilograms;
- (b) for white sugar: 48.16 ECU per 100 kilograms.

These prices, which represent an increase of 8.5 and 8.3 % respectively over those of the preceding year, shall refer to sugar of standard quality as defined in Community legislation, unpacked, cif free out European ports of the Community.

2. Although retroactivity is not provided for in respect of the 1981 82 prices, it is agreed that this year's decision does not prejudice the

position of the ACP States in relation to retroactivity in any future negotiation in accordance with Article 4 (3) of Protocol 7 annexed to the Second ACP-EEC Convention.

3. It was agreed that discussions would continue between the Parties on matters arising out of the concern of the ACP States over the burden of freight charges.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm that this letter and your reply constitute an Agreement between the Governments of the abovementioned ACP States and the Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Brussels,...

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today which reads as follows:

'1. The representatives of the ACP States referred to in Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention, of the Republic of Suriname and of the Commission, on behalf of the European Economic Community, have agreed within the framework of the negotiations provided for in Article 5 (4) of the said Protocol, on the following:

for the period 1 July 1981 to 30 June 1982 the guaranteed prices referred to in Article 5 (4) of the Protocol shall, for the purpose of intervention within the terms of Article 6 of the Protocol, be:

(a) for raw sugar: 38.94 ECU per 100 kilograms;

(b) for white sugar: 48.16 ECU per 100 kilograms.

These prices, which represent an increase of 8.5 and 8.3 % respectively over those of the preceding year, shall refer to sugar of standard quality as defined in Community legislation, unpacked, cif free out European ports of the Community.

2. Although retroactivity is not provided for in respect of the 1981/82 prices, it is agreed that this year's decision does not prejudice the position of the ACP States in relation to retroactivity in any future negotiation in accordance with Article 4 (3) of Protocol 7 annexed to the Second ACP-EEC Convention.

3. It was agreed that discussions would continue between the Parties on matters arising out of the concern of the ACP States over the burden of freight charges.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm that this letter and your reply constitute an Agreement between the Governments of the abovementioned ACP States and the Community.'

I have the honour to confirm the agreement of the Government of the ACP States referred to in the said letter with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Governments

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, Belize, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and the Republic of Zimbabwe on the guaranteed prices for cane sugar for the 1982/83 delivery period ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1773/82

of 30 June 1982

on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, Belize, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and the Republic of Zimbabwe on the guaranteed prices for cane sugar for the 1982/83 delivery period

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES.

⁽¹⁾ OJ No L 197, 6.7.1982.

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Protocol 7 on ACP sugar, hereinafter referred to as 'the Protocol', annexed to the Second ACP-EEC Convention (1), and in particular Article 5 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Protocol, in accordance with Article 1 (2) thereof, is implemented within the framework of the management of the common organization of the sugar market;

Whereas it is appropriate to approve an Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and the States referred to in the Protocol, on the guaranteed prices for cane sugar for the 1982/83 delivery period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, Belize, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and the Republic of Zimbabwe on the guaranteed prices for cane sugar for the 1982/83 delivery period is hereby approved by the Community.

The text of the said Agreement is attached to this Regulation.

(1) This Convention appears in Volume 11, page 1795.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement referred to in Article 1 in order to bind the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 30 June 1982.

For the Council
The President
Ph. MAYSTADT

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, Belize, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and the Republic of Zimbabwe on the guaranteed prices for cane sugar for the 1982/83 delivery period

Letter No 1

Luxembourg....

Sir,

The representatives of the ACP States referred to in Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention, and of the Commission, on behalf of the European Economic Community, have agreed within the framework of the negotiations provided for in Article 5 (4) of the said Protocol, on the following.

For the delivery period 1 July 1982 to 30 June 1983, the guaranteed prices referred to in Article 5 (4) of the Protocol shall, for the purpose of intervention within the terms of Article 6 of the Protocol, be:

- (a) for raw sugar: 42.63 ECU per 100 kilograms;
- (b) for white sugar: 52.62 ECU per 100 kilograms.

These prices shall refer to sugar of standard quality as defined in Community legislation, unpacked, cif free out European ports of the Community.

Although retroactivity is not provided for in respect of the 1982/83 prices, it is agreed that this year's decision does not prejudice the

position of the ACP States in relation to retroactivity in any future negotiation in accordance with Article 4 (3) of the abovementioned Protocol.

It was agreed that an urgent examination of the problem of ocean freight, as presented by the ACP States, should be undertaken by the Contracting Parties and that the results should be presented in good time before the negotiation of guaranteed prices for ACP sugar for 1983/84.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm that this letter and your reply constitute an Agreement between the Governments of the abovementioned ACP States and the Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Communities*

Letter No 2

Brussels....

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today which reads as follows:

'The representatives of the ACP States referred to in Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention, and of the Commission, on behalf of the European Economic Community, have agreed, within the framework of the negotiations provided for in Article 5 (4) of the said Protocol, on the following:

For the delivery period 1 July 1982 to 30 June 1983, the guaranteed prices referred to in Article 5 (4) of the Protocol shall, for the purpose of intervention within the terms of Article 6 of the Protocol, be:

- (a) for raw sugar: 42.63 ECU per 100 kilograms;
- (b) for white sugar: 52.62 ECU per 100 kilograms.

These prices shall refer to sugar of standard quality as defined in Community legislation, unpacked, cif free out European ports of the Community.

Although retroactivity is not provided for in respect of the 1982/83 prices, it is agreed that this year's decision does not prejudice the position of the ACP States in relation to retroactivity in any future negotiation in accordance with Article 4 (3) of the abovementioned Protocol.

It was agreed that an urgent examination of the problem of ocean freight, as presented by the ACP States, should be undertaken by the

Contracting Parties and that the results should be presented in good time before the negotiation of guaranteed prices for ACP sugar for 1983/84.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm that this letter and your reply constitute an Agreement between the Governments of the abovementioned ACP States and the Community.'

I have the honour to confirm the agreement of the Governments of the ACP States referred to in this letter with the foregoing.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Governments

INFORMATION CONCERNING

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
---------------------	--	---	--------------------------	----------

- the AGREEMENT in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and Belize on the accession of the latter country to Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention (1)

EEC				
BARBADOS BELIZE CONGO FIJI GUYANA (Coop. Rep.) JAMAICA KENYA	} 26.5.1982	—	26.5.1982 (2)	indefinite

MADAGASCAR MALAWI MAURITIUS SURINAME SWAZILAND TANZANIA TRINIDAD AND TOBAGO UGANDA	} 26.5.1982	—	26.5.1982 ⁽²⁾	indefinite
---	-------------	---	--------------------------	------------

— the AGREEMENT in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and the Republic of Zimbabwe on the accession of the latter country to Protocol 7 on ACP sugar annexed to the Second ACP-EEC Convention ⁽¹⁾

EEC				
BARBADOS CONGO FIJI GUYANA (Coop. Rep.) JAMAICA KENYA	} 26.5.1982	—	26.5.1982 ⁽³⁾	indefinite

⁽¹⁾ OJ No L 147, 26.5.1982.

⁽²⁾ Applicable from 1 July 1982. For the 1981-82 delivery period the provisions of Annex IV to the Council Decision of 16 December 1980, on the association of the OCTs with the EEC, remain applicable.

⁽³⁾ Applicable from 1 July 1982. For the period until 30 June 1982 it was agreed that deliveries should cover a quantity of 6 000 tonnes.

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
MADAGASCAR MALAWI MAURITIUS SURINAME SWAZILAND TANZANIA TRINIDAD AND TOBAGO UGANDA ZIMBABWE	} 26.5.1982	—	26.5.1982 ⁽¹⁾	indefinite

— the AGREEMENT in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago and the Republic of Uganda on the guaranteed prices for cane sugar for 1981/82 ⁽²⁾

EEC	} 26.5.1982	—	26.5.1982 ⁽³⁾	until 30.6.1982
BARBADOS CONGO FIJI GUYANA (Coop. Rep.)				

JAMAICA KENYA MADAGASCAR MALAWI MAURITIUS SURINAME SWAZILAND TANZANIA TRINIDAD AND TOBAGO UGANDA	} 26.5.1982	—	26.5.1982 ⁽³⁾	until 30.6.1982
---	-------------	---	--------------------------	-----------------

— the AGREEMENT in the form of an exchange of letters between the European Economic Community and Barbados, Belize, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Cooperative Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Democratic Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Republic of Suriname, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda and the Republic of Zimbabwe on the guaranteed prices for cane sugar for the 1982/83 delivery period ⁽⁴⁾

EEC				
BARBADOS BELIZE CONGO	} 18.11.1982	—	18.11.1982 ⁽⁵⁾	until 30.6.1983

⁽¹⁾ Applicable from 1 July 1982. For the period until 30 June 1982 it was agreed that deliveries should cover a quantity of 6 000 tonnes.

⁽²⁾ OJ No L 118, 1.5.1982.

⁽³⁾ Applicable from 1 July 1981 to 30 June 1982.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 6.7.1982.

⁽⁵⁾ Applicable from 1 July 1982 to 30 June 1983.

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
FIJI GUYANA (Coop. Rep.) JAMAICA KENYA MADAGASCAR MALAWI MAURITIUS SURINAME SWAZILAND TANZANIA TRINIDAD AND TOBAGO UGANDA ZIMBABWE	} 18.11.1982	—	18.11.1982 ⁽¹⁾	until 30.6.1983

⁽¹⁾ Applicable from 1 July 1982 to 30 June 1983.

CHAPTER IV

American countries

Agreements
between the EEC and the Republic
of Guatemala

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Republic of Guatemala on trade in textile products ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3071/79

of 18 December 1979

on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Guatemala on trade in textile products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement on trade in textile products negotiated between the European Economic Community and the Republic of Guatemala should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

⁽¹⁾ OJ No L 350, 31.12.1979.

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Republic of Guatemala on trade in textile products is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 10 of the Agreement.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 December 1979.

For the Council
The President
B. LENIHAN

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Republic of Guatemala on trade in textile products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part,

and

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF GUATEMALA,

of the other part,

DESIRING to promote, with a view to permanent cooperation in conditions providing every security for trade, the orderly and equitable development of trade in textile products between the European Economic Community (hereinafter referred to as 'the Community') and Guatemala,

RESOLVED to take the fullest possible account of the serious economic and social problems at present affecting the textile industry in both importing and exporting countries, and in particular, in order to eliminate real risks of market disruption on the market of the Community and disruption to the textile trade of Guatemala,

HAVING REGARD to the Arrangement regarding international trade in textiles (hereinafter referred to as 'the Geneva Arrangement'), and in particular Article 4 thereof, and to the conditions set out in the Protocol extending the said Arrangement together with the conclusions adopted on 14 December 1977 by the Textiles Committee (L/4616),

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

TRÂN Van Thinh,
Special Representative of the Commission of the European
Communities for textile negotiations;

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF GUATEMALA:

Arturo FAJARDO MALDONADO,
Ambassador Extraordinary,
Head of the Mission of the Republic of Guatemala to the European
Communities;

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

TRADE ARRANGEMENTS

Article 1

1. This Agreement shall apply to trade in textile products of cotton, wool or man-made fibres originating in Guatemala which are listed in the Annex.
2. The description and identification of the products covered by this Agreement are based on the nomenclature of the Common Customs Tariff and on the nomenclature of goods for the external trade statistics of the Community and the statistics of trade between Member States (Nimexe).
3. The origin of the products covered by this Agreement shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.
The procedures for control of the origin of the products referred to above are laid down in Protocol A.

Article 2

1. Imports of textile products covered by this Agreement shall be subject to a system of administrative control by the Community in accordance with the provisions in force in the Community.

2. The Community undertakes to supply the Guatemalan authorities with import statistics for products originating in Guatemala before the end of the second month following the quarter to which those statistics relate. The preceding year's statistics on all imports into the Community of products covered by this Agreement, broken down by supplying country and Member State of the Community, will also be provided before 31 March of each year.

Article 3

Exports from Guatemala to the Community of products shall be free from quantitative limits as from the time of entry into force of this Agreement. However, quantitative limits may subsequently be introduced under conditions specified in Protocol B.

Article 4

Should quantitative limits be introduced under Article 3, the Parties agree to initiate without delay the consultation procedure specified in Article 5, with a view to establishing the arrangements for the administration of imports of the products subject to quantitative limits.

Article 5

The consultation procedures referred to in this Agreement shall be governed by the following provisions:

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party,
- where appropriate, the request for consultations shall be followed within a reasonable period (and in any case not later than 15 days following the notification) by a report setting out the circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request,
- the Parties shall enter into consultations within one month at the latest of notification of the request with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within one month at the latest.

Article 6

At the request of either of the Parties and in conformity with the provisions of the Geneva Arrangement, consultations shall be held on any matter concerning their trade in textile products and in particular on any problems arising from the application of this Agreement. Any consultations held under this Article shall be approached by both Parties in a spirit of cooperation and with a desire to reconcile the differences between them.

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Article 7

By way of derogation from Article 1, and Article 2 of Protocol A, products originating in Guatemala may be imported into the Community on production of a certificate of origin in a form other than

that specified in Article 2 of the said Protocol A, provided such products are shipped in the period 1 January to 31 March 1978.

This period may be extended by agreement between the Parties after consultations in accordance with the procedure laid down in Article 5 of this Agreement.

Article 8

1. Subject to the provisions set out in Articles 3 and 4, the Community undertakes, in respect of the products covered by this Agreement, not to introduce quantitative restrictions under Article XIX of the General Agreement on Tariffs and Trade or Article 3 of the Geneva Arrangement.

2. Measures having an effect equivalent to quantitative restrictions on the importation into the Community of the products covered by this Agreement shall be prohibited.

Article 9

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and on the other hand, to the territory of Guatemala.

Article 10

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose. It shall be applicable until 31 December 1982.

2. This Agreement shall apply with effect from 1 January 1978.
3. Either Party may at any time propose modifications to this Agreement or denounce it provided that at least 90 days' notice is given. In the latter event the Agreement shall come to an end on expiry of the said period of notice.
4. The Annex and Protocols to this Agreement shall form an integral part thereof.

Article 11

This Agreement shall be drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Spanish languages, each of these texts being equally authentic.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Abkommen gesetzt.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Agreement.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent accord.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente accordo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Overeenkomst hebben gesteld.

En fe de lo cual los plenipotenciarios suscritos han firmado el presente acuerdo.

Udfærdiget i Bruxelles, den syvende november nitten hundrede og nioghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am siebenten November neunzehnhundert-neunundsiebzig.

Done at Brussels on the seventh day of November in the year one thousand nine hundred and seventy-nine.

Fait à Bruxelles, le sept novembre mil neuf cent soixante-dix-neuf.

Fatto a Bruxelles, addì sette novembre millenovecento-settantanove.

Gedaan te Brussel, de zevende november negentienhonderd negenenzeventig.

Hecho en Bruselas, el siete de noviembre de mil novecientos setenta y nueve.

For Rådet for De europæiske Fællesskaber

Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften

For the Council of the European Communities

Pour le Conseil des Communautés européennes

Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen

En nombre del Consejo de las Comunidades Europeas

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized, cursive script that appears to be the initials 'ZG'.

For regeringen for republikken Guatemala

Für die Regierung der Republik Guatemala

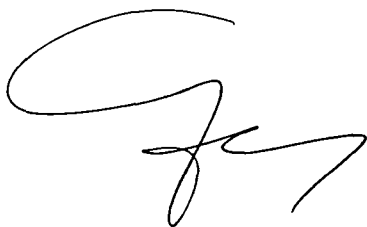
For the Government of the Republic of Guatemala

Pour le gouvernement de la république du Guatemala

Per il governo della Repubblica del Guatemala

Voor de Regering van de Republiek Guatemala

En nombre del gobierno de la República de Guatemala

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, sweeping initial letter followed by several smaller, connected strokes.

ANNEX I

GROUP I

Category	Description	Nimexe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g. piece
1	Cotton yarn not put up for retail sale	55.05-13; 19; 21; 25; 27; 29; 33; 35; 37; 41; 45; 46; 48; 52; 58; 61; 65; 67; 69; 72; 78; 92; 98		
2	Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics a) Of which other than unbleached or bleached	55.09-01; 02; 03; 04; 05; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 19; 21; 29; 31; 33; 35; 37; 38; 39; 41; 49; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 68; 69; 70; 71; 72; 73; 74; 76; 77; 78; 81; 82; 83; 84; 86; 87; 92; 93; 97 55.09-03; 04; 05; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 70; 71; 81; 82; 83; 84; 86; 87; 92; 93; 97		
3	Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics a) Of which other than unbleached or bleached	56.07-01; 04; 05; 07; 08; 11; 13; 14; 16; 17; 18; 21; 23; 24; 26; 27; 28; 32; 33; 34; 36 56.07-01; 05; 07; 08; 13; 14; 16; 18; 21; 23; 26; 27; 28; 33; 34; 36		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces kg	g/piece
4	Shirts, T-shirts, lightweight roll or turtle neck pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres: a) T-shirts, etc. b) Shirts other than T-shirts	60.04-01: 05; 13; 18; 28; 29; 30; 41; 50; 58	6.48	154
5	Jerseys, pullovers, slip-overs, twinsets, cardigans, bedjackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized	60.05-01: 27; 28; 29; 30; 33; 36; 37; 38	4.53	221
6	Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girl's and infants' woven trousers and slacks	61.01-62: 64; 66; 72; 74; 76 61.02-66: 68; 72	1.76	568
7	Blouses and shirt-blouses, knitted or crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants	60.05-22: 23; 24; 25 61.02-78; 82; 84	5.55	180
8	Men's and boys' shirts, woven	61.03-11: 15; 19	4.60	217

GROUP II

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces kg	g/piece
9	Woven cotton terry fabrics: toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics	55.08-10: 30; 50; 80 62.02-71		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
10	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, impregnated or coated with artificial plastic materials	60.02-40	10.14 pairs	99
11	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than those of category 10	60.02-50; 60; 70; 80	24.6 pairs	41
12	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than women's stockings of synthetic textile fibres	60.03-11; 19; 25; 27; 30; 90	24.3 pairs	41
13	Men's and boys' underpants and briefs, women's, girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	60.04-17; 27; 48; 56	17	59
14 A	Men's and boys' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric	61.01-01	10	1 000
14 B	Men's and boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, other than those of category 14 A	61.01-41; 42; 44; 46; 47	0.72	1 389
15 A	Women's, girls' and infants' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric	61.02-05	1.1	909
15 B	Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, jackets and blazers, other than garments of category 15 A	61.02-31; 32; 33; 35; 36; 37; 39; 40	0.84	1 190

Category	Description	Nimexe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
16	Men's and boys' woven suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together)	61.01-51; 54; 57	0.80	1 250
17	Men's and boys' woven jackets and blazers	61.01-34; 36; 37	1.43	700
18	Men's and boys' woven under garments other than shirts	61.03-51; 55; 59; 81; 85; 89		
19	Handkerchiefs of woven cotton fabric, of a value of not more than 15 EUA/kg net weight	61.05-30; 99	55.5	18
20	Bed linen, woven	62.02-11; 19		
21	Parkas, anoraks, windcheaters and the like, woven	61.01-29; 31; 32 61.02-25; 26; 28	2.3	435
22	Yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale a) Of which acrylic	56.05-03; 05; 07; 09; 11; 13; 15; 19; 21; 23; 25; 28; 32; 34; 36; 38; 39; 42; 44; 45; 46; 47 56.05-21; 23; 25; 28; 32; 34; 36		
23	Yarn of discontinuous or waste regenerated fibres, not put up for retail sale	56.05-51; 55; 61; 65; 71; 75; 81; 85; 91; 95; 99		
24	Men's and boys' pyjamas, knitted or crocheted, of cotton or of synthetic textile fibres	60.04-15; 47	2.8	357
25	Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and nightdresses, of cotton or synthetic fibres	60.04-21; 25; 51; 53	4.3	233

Category	Description	Nimexe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
26	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses	60.05-41; 42; 43; 44 61.02-48; 52; 53; 54	3.1	323
27	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts	60.05-51; 52; 54; 58 61.02-57; 58; 62	2.6	385
28	Knitted or crocheted trousers (except shorts) other than babies'	60.05-61; 62; 64	1.61	620
29	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together)	61.02-42; 43; 44	1.37	730
30 A	Women's, girls' and infants' woven pyjamas and nightdresses	61.04-11; 13; 18	4.0	250
30 B	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven under garments, other than pyjamas and nightdresses	61.04-91; 93; 98		
31	Brassières, woven, knitted or crocheted	61.09-50	18.2	55

GROUP III

Category	Description	Nimexe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
32	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics)	58.04-07; 11; 15; 18; 41; 43; 45; 61; 63; 67; 69; 71; 75; 77; 78		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces kg	g/piece
33	Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide; woven sacks of such strip or the like	51.04-06 62.03-96		
34	Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, 3 m or more wide	51.04-08		
35	Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), other than those for tyres and those containing elastomeric yarn a) Of which other than unbleached or bleached	51.04-11; 13; 15; 17; 18; 21; 23; 25; 26; 27; 28; 32; 34; 36; 42; 44; 46; 48 51.04-15; 17; 18; 23; 25; 26; 27; 28; 32; 34; 42; 44; 46; 48		
36	Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous), other than those for tyres and those containing elastomeric yarn a) Of which other than unbleached or bleached	51.04-56; 58; 62; 64; 66; 72; 74; 76; 82; 84; 86; 88; 89; 93; 94; 95; 96; 97; 98 51.04-58; 62; 64; 72; 74; 76; 82; 84; 86; 88; 89; 94; 95; 96; 97; 98		
37	Woven fabrics of regenerated textile fibres (discontinuous or waste), other than narrow woven fabrics, pile fabrics including terry fabrics, and chenille fabrics a) Of which other than unbleached or bleached	56.07-37; 42; 44; 48; 52; 53; 54; 57; 58; 62; 63; 64; 66; 72; 73; 74; 77; 78; 82; 83; 84; 87 56.07-37; 44; 48; 52; 54; 57; 58; 63; 64; 66; 73; 74; 77; 78; 83; 84; 87		
38 A	Knitted or crocheted synthetic curtain fabrics including net curtain fabric	60.01-40		
38 B	Net curtains	62.02-09		
39	Woven table linen, toilet and kitchen linen other than of cotton terry fabric	62.02-41; 43; 47; 65; 73; 77		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
40	Woven curtains (other than net curtains) and furnishing articles	62.02-81; 89		
41	Yarn of synthetic textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre	51.01-05; 07; 08; 09; 11; 13; 16; 18; 21; 23; 26; 28; 32; 34; 38; 42; 44; 48		
42	Yarn of regenerated textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per metre and single non-textured yarn of any acetate	51.01-50; 61; 64; 66; 71; 76; 80		
43	Yarn of man-made fibres (continuous), put up for retail sale	51.03-10; 20		
44	Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn	51.04-05		
45	Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn	51.04-54		
46	Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair	53.05-10; 22; 29; 32; 39		
47	Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale	53.06-21; 25; 31; 35; 51; 55; 71; 75; 53.08-11; 15		
48	Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale	53.07-01; 09; 21; 29; 40; 51; 59; 81; 89; 53.08-21; 25		
49	Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale	53.10-11; 15		
50	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair	53.11-01; 03; 07; 11; 13; 17; 20; 30; 40; 52; 54; 58; 72; 74; 75; 82; 84; 88; 91; 93; 97		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
51	Carded or combed cotton	55.04-00		
52	Cotton yarn put up for retail sale	55.06-10; 90		
53	Cotton gauze	55.07-10; 90		
54	Regenerated textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed	56.04-21; 23; 25; 29		
55	Synthetic textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed	56.04-11; 13; 15; 16; 17; 18		
56	Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale	56.06-11; 15		
57	Yarn of regenerated textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale	56.06-20		
58	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not)	58.01-01; 11; 13; 17; 30; 80		
59	Woven, knitted or crocheted carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelem', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not); floor coverings of felt	58.02-12; 14; 17; 18; 19; 30; 43; 49; 90 59.02-01; 09		
60	Tapestries, hand made	58.03-00		
61	Narrow woven fabrics not exceeding 30 cm in width with selvages (woven, gummed or made otherwise) on both edges, other than woven labels and the like; bolduc	58.05-01; 08; 30; 40; 51; 59; 61; 69; 73; 77; 79; 90		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
62	Woven labels, badges and the like, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), plain Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, or in motifs Embroidery, in the piece, in strips or in motifs	58.06-10; 90 58.07-31; 39; 50; 80 58.08-11; 15; 19; 21; 29 58.09-11; 19; 21; 31; 35; 39; 91; 95; 99 58.10-21; 29; 41; 45; 49; 51; 55; 59		
63	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres, containing elastofibres; knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized	60.01-30 60.06-11; 18		
64	Rachel lace and long-pile fabric (imitation fur), knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres	60.01-51; 55		
65	Knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized, other than those of categories 38 A, 63 and 64	60.01-01; 10; 62; 64; 65; 68; 72; 74; 75; 78; 81; 89; 92; 94; 96; 97		
66	Travelling rugs and blankets	62.01-10; 20; 81; 85; 93; 95		
67	Clothing accessories and other articles (except garments), knitted or crocheted, not elastic or rubberized; articles (other than bathing costumes) of knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized	60.05-86; 87; 89; 91; 95; 98 60.06-92; 96; 98		

GROUP IV

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces kg	g/piece
68	Babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized	60.04-11: 36		
69	Women's, girls' and infants' knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, other than babies' garments	60.04-54	7.8	128
70	Panty-hose (tights)	60.04-31: 33; 34	30.4	33
71	Babies' knitted outer garments	60.05-06; 07; 08; 09		
72	Knitted swimwear	60.05-11; 13; 15 60.06-91	10	100
73	Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized	60.05-16; 17; 19	1.67	600
74	Women's, girls' and infants' (other than babies') suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized	60.05-71; 72; 73; 74	1.54	650
75	Men's and boys' suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized	60.05-66: 68	0.80	1 250

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
76	Men's and boys' woven industrial and occupational clothing; women's, girls' and infants' woven aprons, smock-overalls and other industrial and occupational clothing (whether or not also suitable for domestic use)	61.01-13; 15; 17; 19 61.02-12; 14		
77	Women's stockings of synthetic textile fibres	60.03-21; 23	40 pairs	25
78	Men's and boys' woven bath robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear and other outer garments, except garments of categories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 and 79	61.01-09; 24; 25; 26; 92; 94; 96		
79	Woven swimwear	61.01-22; 23 61.02-16; 18	8.3	120
80	Babies' woven garments	61.02-01; 03 61.04-01; 09		
81	Women's, girls' and infants' woven bath robes, dressing gowns, bed jackets and similar indoor wear and other outer garments, except garments of categories 6, 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 and 80	61.02-07; 22; 23; 24; 86; 88; 92		
82	Under garments, other than babies', knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, fine animal hair or regenerated textile fibres	60.04-38; 60		
83	Outer garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than garments of categories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 and 75	60.05-04; 81; 82; 83; 84		
84	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, other than knitted or crocheted	61.06-30; 40; 50; 60		
85	Ties, bow ties and cravats, other than knitted or crocheted	61.07-30; 40; 90	17.9	56

Category	Description	Nim.exe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
86	Corsets, corset-belts, suspender-belts, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), other than brassières, whether or not elastic	61.09-20; 30; 40; 80	8.8	114
87	Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not being knitted or crocheted goods	61.10-00		
88	Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets), other than knitted or crocheted	61.11-00		
89	Handkerchiefs of woven cotton fabric, of a value of more than 15 EUA/kg net weight	61.05-20	59	17

GROUP V

Category	Description	Nimexe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
90	Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic textile fibres, plaited or not	59.04-11; 13; 15; 17; 18		
91	Tents	62.04-23; 73		
92	Woven fabrics of man-made textile fibres and rubberized textile woven fabrics, for tyres	51.04-03; 52 59.11-15		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
93	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, of woven fabric, other than made from polyethylene or polypropylene strip	62.03-93; 95; 97; 98		
94	Wadding and articles of wadding; textile flock and dust and mill neps	59.01-07; 12; 14; 15; 16; 18; 21; 29		
95	Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings	59.02-35; 41; 47; 51; 57; 59; 91; 95; 97		
96	Bonded fibre fabrics, similar bonded yarn fabrics, and articles of such fabrics, whether or not impregnated or coated, other than clothing and clothing accessories	59.03-11; 19; 30		
97	Nets and netting made of twine, cordage or rope, and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope	59.05-11; 21; 29; 91; 99		
98	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97	59.06-00		
99	Textile fabrics coated with gum or amylose substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar fabrics for hat foundations and similar uses	59.07-10; 90		
100	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials	59.08-10; 51; 53; 57		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces kg	g piece
101	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, other than of synthetic textile fibres	59.04-90		
102	Linoleum and materials prepared on a textile base in a similar manner to linoleum, whether or not cut to shape or of a kind used as floor coverings; floor coverings consisting of a coating applied on a textile base, cut to shape or not	59.10-10; 31; 39		
103	Rubberized textile fabrics other than rubberized, knitted or crocheted goods, excluding fabrics for tyres	59.11-11; 14; 17; 20		
104	Textile fabrics, impregnated or coated, other than those of categories 99, 100, 102 and 103; painted canvas being theatrical scenery, studio backcloths or the like	59.12-00		
105	Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads	59.13-01; 11; 13; 15; 19; 32; 34; 35; 39		
106	Wicks, of woven, plaited or knitted textile materials for lamps, stoves, lighters, candles and the like; tubular knitted gas-mantle fabric and incandescent gas mantles	59.14-00		
107	Textile hosepiping and similar tubing, with or without lining, armour or accessories of other materials	59.15-10; 90		
108	Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of textile material, whether or not strengthened with metal or other material	59.16-00		
109	Woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds	62.04-21; 61; 69		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces kg	g/piece
110	Woven pneumatic mattresses	62.04-25; 75		
111	Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents	62.04-29; 79		
112	Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114	62.05-10; 30; 93; 98		
113	Floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted	62.05-20		
114	Textile fabrics and textile articles of a kind commonly used in machinery or plant	59.17-10; 29; 41; 49; 51; 59; 71; 79; 91; 93; 95; 99		

PROTOCOL A
Procedures for origin control

Article 1

1. Products originating in Guatemala may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement on production of a certificate of origin conforming to the specimen annexed to this Protocol.

2. The certificate of origin shall be issued by the competent governmental authorities of Guatemala if the products in question can be considered products originating in that country within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

For the purpose of verifying whether the above condition has been met, the competent governmental authority of Guatemala shall have the right to call for any documentary evidence or to carry out any check which it considers appropriate.

3. However, the products in Groups III, IV and V may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement on production of a declaration by the exporter on the invoice or other commercial document to the effect that the products in question originate in Guatemala within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

Article 2

The certificate of origin shall be made out in English or French. If it is completed by hand, entries must be in ink and in printscript. It may comprise additional copies duly indicated as such.

The document shall measure 210 × 297 mm. The paper used must be white writing paper, sized, not containing mechanical pulp and weighing

not less than 25 g/m². It shall have a printed guilloche-pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

Each document shall bear a serial number, whether or not printed, by which it can be identified.

Article 3

The certificate of origin may be issued after the shipment of the products to which it relates. In such cases it must bear the endorsement '*délivré a posteriori*' or '*issued retrospectively*'.

Article 4

In the event of theft, loss or destruction of a certificate of origin, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate certificate issued in this way must bear the endorsement '*duplicata*'.

The duplicate must bear the date of the original certificate.

Article 5

The competent governmental authorities in Guatemala shall satisfy themselves that the goods exported correspond to the particulars given in the certificate of origin.

Article 6

Guatemala shall send the Commission of the European Communities the names and addresses of the governmental authorities competent to issue certificates of origin, together with specimens of the stamps used by these authorities.

Article 7

The discovery of slight discrepancies between the statements made in the certificate of origin and those made in the documents produced to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the product shall not *ipso facto* cast doubt upon the statements in the certificate.

Article 8

1. Subsequent verification of certificates of origin shall be carried out at random, or whenever the competent Community authorities have reasonable doubt as to the authenticity of the certificate or as to the accuracy of the information regarding the true origin of the products in question.

In such cases the competent authorities in the Community shall return the certificate of origin or a copy thereof to the competent governmental authority in Guatemala giving where appropriate the reasons of form or substance for an enquiry. If the invoice or a copy of it has been submitted, such invoice or copy shall be attached by the said authorities to the certificate of origin. The authorities shall also forward any information that has been obtained suggesting that the particulars given on the said certificate are inaccurate.

2. The provisions of paragraph 1 shall be applicable to subsequent verifications of the declarations of origin referred to in Article 1 (3) of this Protocol.

3. The results of the subsequent verifications carried out in accordance with paragraphs 1 and 2 above shall be communicated to the competent authorities in the Community within three months at the latest.

Should such verifications reveal systematic irregularities in the use of declarations of origin the Community may subject imports of the products in question to the provisions of Article I (1) and (2) of this Protocol.

4. For the purpose of subsequent verification of certificates of origin, copies of the certificates as well as any export documents referring to them shall be kept for at least two years by the competent governmental authorities in Guatemala.

5. Random recourse to the procedure specified in this Article may not constitute an obstacle to the release for home use of the products in question.

Article 9

The provisions of this Protocol shall not apply to goods covered by a certificate of origin Form A completed in accordance with the relevant Community rules in order to qualify for generalized tariff preferences.

ANNEX TO PROTOCOL A

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL		2 No
	3 Quota year Année contingitaire		4 Category number Numero de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)		
	CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB Value (²) Valeur fob (²)

ue la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(*) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogramme
 (†) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.

14 Competent authority (name, full address, country)
 Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

At - À , on - le

(Signature)

(Stamp - Cachet)

(Front)

PROTOCOL B

1. Pursuant to Article 3 of the Agreement, Guatemala may place quantitative limits on exports of the textile products listed in the Annex, on the conditions specified in the following paragraphs.

2. Where the Community finds, under the system of administrative control set up, that the level of imports of products in any category listed in the Annex originating in Guatemala exceeds, in relation to the preceding year's total imports into the Community of products in that category, the following percentages:

- for categories of products in Group I, 0.2 %,
- for categories of products in Group II, 1.5 %,
- for categories of products in Group III, IV or V, 4 %,

it may request the opening of consultations in accordance with the procedure specified in Article 5 of the Agreement, with a view to reaching agreement on a suitable level of limitation for products in that category.

3. Pending a mutually satisfactory solution, Guatemala undertakes, from the date of notification of the request for consultations, to suspend or limit at the level indicated by the Community exports of the category of products in question to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community.

The Community shall authorize the importation of products of the said category dispatched from Guatemala before the date on which the request for consultations was submitted.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 5 of the Agreement, the Community shall have the right to introduce an annual quantitative limit at a level which shall not be lower than that reached by

imports of the category in question and shall be indicated in the notification of the request for consultations.

If the trend of total imports of the said product to the Community so requires, the annual level fixed in this way shall be raised under the consultation procedure referred to in Article 5 in order to ensure observance of the conditions specified in paragraph 2.

5. Quantitative limits introduced under paragraph 2 or 4 may in no case be lower than the level of imports into the Community of products of the category in question originating in Guatemala for 1976.

6. Quantitative limits on a regional basis may be introduced only where imports of a given product into any region of the Community exceed, in relation to the amounts determined in accordance with paragraph 2, the following regional percentages:

Germany	28.5 %
Benelux	10.5 %
France	18.5 %
Italy	15 %
Denmark	3 %
Ireland	1 %
UK	23.5 %

7. The annual growth rate for the quantitative limits introduced under paragraph 2, 4 or 6 shall be determined as follows:

(a) for categories of products in Group I:

- the rate shall be fixed at 0.5 %, per year for category 1 or 2,
- the rate shall be fixed at 4 % per year for categories 3 to 8;

(b) for categories in Group II, III, IV or V, the growth rate shall be fixed by agreement between the Parties in accordance with the consultation procedure established in Article 5 of the Agreement. Such growth rate may in no case be lower than the highest rate applied to corresponding categories under Bilateral Agreements concluded under the Geneva Arrangement between the Community and other third countries having a level of trade equal or comparable to that of Guatemala.

8. The provisions of this Protocol shall not apply where the percentages specified in paragraph 2 have been reached as a result of a fall in total imports into the Community, and not as a result of an increase in exports of products originating in Guatemala.

Declaration on Article 1 (3) of the Agreement

The Community declares that, in accordance with the Community rules of origin referred to in Article 1 (4) of the Agreement, any changes in those rules shall be made in line with the principle whereby origin is conferred on the basis of a single complete processing operation.

Done at Brussels,

For the Community

ADDITIONAL PROTOCOL

to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Guatemala on trade in textile products consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1800/82

of 8 June 1982

on the conclusion of the Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Guatemala on trade in textile products consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas it is necessary to approve the Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Guatemala on trade in textile products to take account of the accession of the Hellenic Republic to the Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

⁽¹⁾ OJ No L 204, 12.7.1982.

Article 1

The Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Guatemala on trade in textile products consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Protocol is attached to this Regulation.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 4 of the Additional Protocol.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 8 June 1982.

For the Council
The President
M. EYSKENS

ADDITIONAL PROTOCOL

to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Guatemala on trade in textile products consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF GUATEMALA,
of the other part,

CONSIDERING the accession of the Hellenic Republic to the European Communities on 1 January 1981,

HAVING REGARD to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Guatemala on trade in textile products signed on 7 November 1979 and hereafter called the 'Agreement',

HAVE DECIDED to determine by common accord the adjustments and transitional measures to the Agreement consequent on the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and to conclude this Protocol and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

Horst G. KRENZLER,

Director in the Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities;

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF GUATEMALA:

Arturo FAJARDO MALDONADO,

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,

Head of the Mission of the Republic of Guatemala to the European Communities;

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The text of the Agreement as hereby amended, including its annex and protocols forming an integral part thereof, shall be drawn up in Greek and that text shall be authentic in the same way as the original texts.

Article 2

1. The Agreement shall be amended as follows:

(a) Protocol B, paragraph 2, shall be replaced by the following:

'2. Where the Community finds, under the system of administrative control set up, that the level of imports of products in any category listed in the Annex originating in Guatemala exceeds, in relation to 102 % of the preceding year's total imports into the territories within which the Treaty establishing the European Economic Community applied at 31 December 1980 of products in that category, the following percentages:

- for categories of products in Group I: 0.2 %,
- for categories of products in Group II: 1.5 %,
- for categories of products in Group III, IV or V: 4 %.

it may request the opening of consultations in accordance with the procedure described in Article 5 of the Agreement, with a view to reaching agreement on a suitable level of limitation for the products in that category':

(b) Protocol B, paragraph 6 shall be replaced by the following:

'6. Quantitative limits on a regional basis may be introduced only where imports of a given product into any region of the Community exceed, in relation to the amounts calculated by the fraction 100/102 (one hundred divided by one hundred and two) of the amounts determined in accordance with paragraph 2, the following regional percentages:

Germany:	28.5 %
Benelux:	10.5 %
France:	18.5 %
Italy:	15 %
Denmark:	3 %
Ireland:	1 %
United Kingdom:	23.5 %
Greece:	2 %

2. For the purpose of calculating 'the preceding year's total imports' referred to in 1 (a) above both for 1980 and 1981, imports from Greece shall be those recorded in 1980.

Article 3

This Protocol shall form an integral part of the Agreement.

Article 4

This Protocol shall be approved by the Contracting Parties in accordance with their own procedures. It shall enter into force on 1 January 1981, provided that the Contracting Parties have notified each other before that date that the procedures necessary to this end have been completed. After this date the Protocol shall enter into force on the first day of the second month following such notification.

Article 5

This Protocol is drawn up in duplicate, in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian and Spanish languages, each of those texts being equally authentic.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmaegtigede underskrevet denne protokol.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Protokoll gesetzt.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω. οἱ ὑπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ἔθεσαν τὴν ὑπογραφὴς τοὺς στό παρὸν πρωτόκολλο.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Protocol.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent protocole.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente protocollo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Protocol hebben gesteld.

En fe de lo cual los Plenipotenciarios abajo firmantes han suscrito este Protocolo.

Udfaerdiget i Bruxelles, den tredje juni nitten hundrede og toogfirs.

Geschehen zu Brüssel am dritten Juni neunzehnhundertzweiundachtzig.

Ἐγινε στὶς Βρυξέλλες, στὶς τρεῖς Ἰουνίου χίλια ἐννιακόσια ὀγδόντα δύο.

Done at Brussels on the third day of June in the year one thousand nine hundred and eighty-two.

Fait à Bruxelles, le trois juin mil neuf cent quatre-vingt-deux.

Fatto a Bruxelles, addì tre giugno millenovecentottantadue.

Gedaan te Brussel, de derde juni negentienhonderd tweëëntachtig.

Hecho en Bruselas, el tres de junio de mil novecientos ochenta y dos.

For Rådet for De europæiske Fællesskaber

Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften

Γιά τό Συμβούλιο τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων

For the Council of the European Communities

Pour le Conseil des Communautés européennes

Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen

En nombre del Consejo de las Comunidades Europeas

Justin Kuzel

For regeringen for republikken Guatemala

Für die Regierung der Republik Guatemala

Γιά τήν κυβέρνηση τῆς Δημοκρατίας τῆς Γουατεμάλας

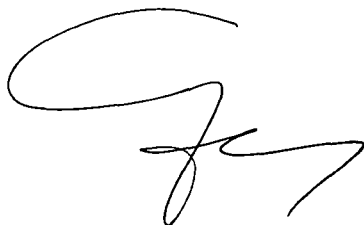
For the Government of the Republic of Guatemala

Pour le gouvernement de la république populaire du Guatemala

Per il governo della Repubblica del Guatemala

Voor de Regering van de Republiek Guatemala

En nombre del Gobierno de la República de Guatemala

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, sweeping initial letter followed by several smaller, connected strokes.

INFORMATION CONCERNING

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
---------------------	--	---	--------------------------	----------

— the AGREEMENT between the European Economic Community and the Republic of Guatemala on trade in textile products ⁽¹⁾

EEC	7.11.1979	n. 18.12.1979 17.2.1982	1.3.1982 ⁽²⁾	until 31.12.1982 ⁽³⁾
GUATEMALA				

— the ADDITIONAL PROTOCOL ⁽⁴⁾ to the Agreement ⁽⁵⁾ between the European Economic Community and the Republic of Guatemala on trade in textile products consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community

EEC	3.6.1982	n. 22.10.1982	1.12.1982 ⁽⁶⁾	until 31.12.1982
GUATEMALA				

⁽¹⁾ OJ No L 350, 31.12.1979.

⁽²⁾ OJ No L 73, 17.3.1982.

⁽³⁾ Article 10(2) of this Agreement states that the Agreement 'shall apply with effect from 1 January 1978'.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 12.7.1982

⁽⁵⁾ This Agreement appears on page 825 of this volume.

⁽⁶⁾ OJ No L 26, 28.1.1983.

Agreements
between the EEC and the Federative
Republic of Brazil

AGREEMENT

between the European Economic Community and the
Federative Republic of Brazil on trade in textile
products ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 610/80

of 18 February 1980

**on the conclusion of the Agreement between the European Economic
Community and the Federative Republic of Brazil on trade in textile
products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic
Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement on trade in textile products negotiated between
the European Economic Community and the Federative Republic of
Brazil should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

⁽¹⁾ OJ No L 70, 17.3.1980.

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil on trade in textile products is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 16 of the Agreement.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 February 1980.

For the Council
The President
G. MARCORA

AGREEMENT

**between the European Community and the Federative Republic of Brazil
on trade in textile products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF
BRAZIL,

of the other part,

DESIRING to promote, with a view to permanent cooperation and in conditions providing every security for trade, the orderly and equitable development of trade in textile products between the European Economic Community (hereinafter referred to as 'the Community') and Brazil,

RESOLVED to take the fullest possible account of the serious economic and social problems at present affecting the textile industry in both importing and exporting countries, and in particular, to eliminate real risks of market disruption on the market of the Community and disruption to the textile trade of Brazil,

HAVING REGARD to the Arrangement regarding international trade in textiles (hereinafter referred to as 'the Geneva Arrangement'), and in particular Article 4 thereof, and, to the conditions set out in the Protocol extending the Arrangement together with the conclusions adopted on 14 December 1977 by the Textiles Committee (L/4616),

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

TRÂN Van-Thinh,

Special Representative of the Commission of the European Communities for textile negotiations:

THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL:

Luiz A. P. SOUTO MAIOR,

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,

Head of the Mission of the Federative Republic of Brazil to the European Communities;

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Section I

TRADE ARRANGEMENTS

Article 1

1. The Parties recognize and confirm that, subject to the provisions of this Agreement and without prejudice to their rights and obligations under the General Agreement on Tariffs and Trade, the conduct of their mutual trade in textile products shall be governed by the provisions of the Geneva Arrangement.
2. In respect of the products covered by this Agreement, the Community undertakes not to introduce quantitative restrictions under Article XIX of the General Agreement on Tariffs and Trade or Article 3 of the Geneva Arrangement.
3. Measures having equivalent effect to quantitative restrictions on the importation into the Community of the products covered by this Agreement shall be prohibited.

Article 2

1. This Agreement shall apply to trade in textile products of cotton, wool and man-made fibres originating in Brazil which are listed in Annex I.
2. The description and identification of the products covered by this Agreement are based on the nomenclature of the Common Customs Tariff and on the nomenclature of goods for the external trade statistics of the Community and the statistics of trade between Member States (Nimexe).
3. The origin of the products covered by this Agreement shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.

The procedures for control of the origin of the products referred to above are laid down in Protocol A.

Article 3

Brazil agrees for each Agreement year to restrain its exports to the Community of the products described in Annex II to the limits set out therein.

Exports of textile products set out in Annex II shall be subject to a double-checking system specified in Protocol A.

Article 4

1. Imports into the Community of textile products covered by this Agreement shall not be subject to the quantitative limits established in Annex II, provided that they are declared to be for re-export outside the

Community in the same state or after processing, under the administrative system of control set up for this purpose within the Community.

However, the release for home use of products imported under the conditions referred to above shall be subject to the production of an export certificate issued by the Brazilian authorities, and to proof of origin in accordance with the provisions of Protocol A.

2. Where the authorities in the Community ascertain that imports of textile products have been set off against a quantitative limit established under this Agreement, but that the products have subsequently been re-exported outside the Community, the authorities concerned shall inform the Brazilian authorities within four weeks of the quantities involved and authorize imports of identical quantities of the same products, which shall not be set off against the quantitative limit established in Annex II for the current or the following year.

Article 5

1. In any Agreement year advance use of a portion of the quantitative limit established for the following Agreement year is authorized for each category of products up to 5 % of the quantitative limit for the current Agreement year.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the corresponding quantitative limits established for the following Agreement year.

2. Carryover to the corresponding quantitative limit for the following Agreement year of amounts not used during any Agreement year is authorized up to 5 % of the quantitative limit for the current Agreement year.

3. Transfers in respect of categories in Group I shall not be made from any category except as follows:

- transfers between categories 1, 2 and 3 may be effected up to 5 % of the quantitative limits for the category to which the transfer is made except that in the case of category 1 the Parties acknowledge that the transfer of 5 % has already been incorporated in the quantitative limit for category I set out in Annex II,
- transfers between categories 4, 5, 6, 7 and 8 may be made up to 5% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

Transfers into any category in Groups II, III, IV and V may be made from any category or categories in Groups I, II, III, IV and V up to 5% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I to this Agreement.
5. The increase in any category of products resulting from the cumulative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 above during an Agreement year shall not exceed 15%.
6. Prior notification shall be given by the authorities of Brazil in the event of recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 above.

Article 6

1. Exports of textile products not listed in Annex II to this Agreement may be made subject to quantitative limits by Brazil on the conditions laid down in the following paragraphs.
2. Where the Community finds, under the system of administrative control set up, that the level of imports of products in a given category not listed in Annex II originating in Brazil exceeds, in relation to the preceding year's total imports into the Community of products in that category, the following rates:

- for categories of products in Group I: 0.2%,
- for categories of products in Group II: 1.5%,
- for categories of products in Group III, IV or V: 5%,

it may request the opening of consultations in accordance with the procedure described in Article 12 of this Agreement, with a view to reaching agreement on an appropriate restraint level for the products in such category.

3. Pending a mutually satisfactory solution, Brazil undertakes, from the date of notification of the request for consultations, to suspend or limit at the level indicated by the Community in the said notification exports of the category of products in question to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community.

The Community shall authorize the importation of products of the said category shipped from Brazil before the date on which the request for consultations was submitted.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 12 of the Agreement, the Community shall have the right to introduce a quantitative limit at an annual level not lower than that reached by imports of the category in question and referred to in the notification of the request for consultations.

The annual level so fixed shall be revised upwards after consultations in accordance with the procedure referred to in Article 12, with a view to fulfilling the conditions set out in paragraph 2, should the trend of total imports into the Community of the product in question make this necessary.

5. The limits introduced under paragraph 2 or 4 may in no case be lower than the level of imports of products in that category originating in Brazil in 1976.

6. Quantitative limits may also be established by the Community on a regional basis in accordance with the provisions of Protocol B.

7. The annual growth rate for the quantitative limits introduced under this Article shall be determined in accordance with the provisions of Protocol C.

8. The provisions of this Article shall not apply where the percentages specified in paragraph 2 have been reached as a result of a fall in total imports into the Community, and not as a result of an increase in exports of products originating in Brazil.

9. In the event of the provisions of paragraph 2 or 4 being applied, Brazil undertakes to issue export certificates for products covered by contracts concluded before the introduction of the quantitative limit, up to the volume of the quantitative limit fixed for the current year.

10. For the purpose of applying the provisions of paragraph 2, the Community undertakes to provide the Brazilian authorities before 31 March of each year with the preceding year's statistics on imports of all textile products covered by this Agreement, broken down by supplying country and Community Member State.

11. The provisions of this Agreement which concern exports of products subject to the quantitative limits established in Annex II shall also apply to products for which quantitative limits are introduced under this Article.

Section II

ADMINISTRATION OF THE AGREEMENT

Article 7

1. Brazil undertakes to supply the Community with precise statistical information on all export certificates issued by the Brazilian authorities for all categories of textile products subject to the quantitative limits set out in Annex II.
2. The Community shall likewise transmit to the Brazilian authorities precise statistical information on import authorizations or documents issued by the Community authorities, and import statistics for products covered by the system of administrative control referred to in Article 6 (2).
3. The information referred to above shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the second month following the quarter to which the statistics relate.
4. Should it be found on analysis of the information exchanged that there are significant discrepancies between the returns for exports and those for imports, consultations may be initiated in accordance with the procedure specified in Article 12 of this Agreement.

Article 8

Any amendment to the Common Customs Tariff or Nimexe, made in accordance with the procedures in force in the Community, concerning categories of products covered by this Agreement or any decision relating to the classification of goods shall not have the effect of reducing any quantitative limit established in Annex II.

Article 9

Brazil shall endeavour to ensure that exports of textile products subject to quantitative limits are spaced out as evenly as possible over the year, due account being taken, in particular, of seasonal factors.

However, should recourse be had to the provisions of Article 16 (3), the quantitative limits established in Annex II shall be reduced on a *pro rata* basis.

Article 10

1. Portions of the quantitative limits established in Annex II not used in a Member State of the Community may be allocated to another Member State in accordance with the procedures in force in the Community. The Community undertakes to reply within four weeks to any request made by Brazil for such reallocation. It is understood that any reallocation so effected shall not be subject to the limits fixed under the flexibility provisions set out in Article 5 of this Agreement.

2. Should it appear in any given region of the Community that additional supplies are required, the Community may, where measures taken pursuant to paragraph 1 above are inadequate to cover those requirements, authorize the importation of amounts greater than those stipulated in Annex II.

Article 11

1. Brazil and the Community undertake to refrain from discrimination in the allocation of export certificates and import authorizations or documents respectively.

2. In implementing this Agreement, the Contracting Parties shall take care to maintain the traditional commercial practices and trade flows between the Community and Brazil.

3. Should either Party find that the application of this Agreement is disturbing existing commercial relations between importers in the Community and suppliers in Brazil, consultations shall be started promptly, in accordance with the procedure specified in Article 12 of this Agreement, with a view to remedying this situation.

Article 12

1. The special consultation procedures referred to in this Agreement shall be governed by the following rules:

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party,
- the request for consultations shall be followed within a reasonable period (and in any case not later than 15 days following the notification) by a statement setting out the reasons and circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request,
- the Parties shall enter into consultations within one month at the latest of notification of the request, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within one further month at the latest.

2. If necessary, at the request of either of the Parties and in conformity with the provisions of the Geneva Arrangement, consultations shall be held on any problems arising from the application of this Agreement. Any consultations held under this Article shall be approached by both Parties in a spirit of cooperation and with a desire to reconcile the difference between them.

Section III

TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS

Article 13

1. The provisions of this Agreement shall not apply to imports of products subject to quantitative limits in 1977, provided such products are shipped before 1 January 1978.
2. Products originating in Brazil which become subject to quantitative limits from 1 January 1978 only, in pursuance of this Agreement, may be imported into the Community without the production of an export licence until 31 March 1978, provided such products are shipped before 1 January 1978.

Article 14

By way of derogation from Articles 2 and 8 of Protocol A, the Community undertakes to issue import authorizations or documents without the production of an export certificate or certificate of origin in the form prescribed in the said Article 8 for products originating in Brazil, subject to quantitative limits under this Agreement, provided such products are shipped in the period from 1 January to 31 March 1978 and do not exceed 40% of the quantitative limits applicable to the products. This period may be extended by agreement reached between the Parties in accordance with the procedure laid down in Article 12 of this Agreement.

The Community shall supply the Brazilian authorities without delay with precise statistical information on import authorizations or documents issued under this Article; the said authorities shall set the corresponding amounts off against the quantitative limits established in Annex II for the products in question for 1978.

Article 15

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community applies and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of Brazil.

Article 16

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose. It shall be applicable until 31 December 1982.
2. This Agreement shall apply with effect from 1 January 1978.
3. Either Party may at any time propose modifications to this Agreement or denounce it provided that at least 90 days' notice is given. In the latter event the Agreement shall come to an end on the expiry of the period of notice.
4. The Annexes and Protocols to this Agreement and the exchanges of letters shall form an integral part thereof.

Article 17

This Agreement shall be drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Portuguese languages, each of these texts being equally authentic.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Abkommen gesetzt.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Agreement.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent accord.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente accordo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Overeenkomst hebben gesteld.

Em fé do que os plenipotenciários assinaram o presente Acordo.

Udfærdiget i Bruxelles, den treogtyvende januar nitten hundrede og firs.

Geschehen zu Brüssel am dreiundzwanzigsten Januar neunzehnhundertachtzig.

Done at Brussels on the twenty-third day of January in the year one thousand nine hundred and eighty.

Fait à Bruxelles, le vingt-trois janvier mil neuf cent quatre-vingts.

Fatto a Bruxelles, addì ventitré gennaio millenovecentoottanta.

Gedaan te Brussel, de drieëntwintigste januari negentienhonderd tachtig.

Feito em Bruxelas, aos vinte e três de Janeiro de mil novecentos e oitenta.

For Rådet for De europæiske Fællesskaber
Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften
For the Council of the European Communities
Pour le Conseil des Communautés européennes
Per il Consiglio delle Comunità europee
Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen
Pelo Conselho das Comunidades Europeias



For regeringen for Den føderative republik Brasilien
Für die Regierung der Föderativen Republik Brasilien
For the Government of the Federative Republic of Brazil
Pour le gouvernement de la république fédérative du Brésil
Per il governo della Repubblica federale del Brasile
Voor de Regering van de Federatieve Republiek Brazilië
Pelo Governo da Republica Federativa do Brasil



ANNEX I

GROUP I

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g piece
1	Cotton yarn not put up for retail sale	55.05-13; 19; 21; 25; 27; 29; 33; 35; 37; 41; 45; 46; 48; 52; 58; 61; 65; 67; 69; 72; 78; 92; 98		
2	Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics a) Of which other than unbleached or bleached	55.09-01; 02; 03; 04; 05; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17; 19; 21; 29; 31; 33; 35; 37; 38; 39; 41; 49; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 68; 69; 70; 71; 72; 73; 74; 76; 77; 78; 81; 82; 83; 84; 86; 87; 92; 93; 97 55.09-03; 04; 05; 51; 52; 53; 54; 55; 56; 57; 59; 61; 63; 64; 65; 66; 67; 70; 71; 81; 82; 83; 84; 86; 87; 92; 93; 97		
3	Woven fabrics of synthetic textile fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics a) Of which other than unbleached or bleached	56.07-01; 04; 05; 07; 08; 11; 13; 14; 16; 17; 18; 21; 23; 24; 26; 27; 28; 32; 33; 34; 36 56.07-01; 05; 07; 08; 13; 14; 16; 18; 21; 23; 26; 27; 28; 33; 34; 36		

Category	Description	Nimexe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
4	Shirts, T-shirts, lightweight roll or turtle neck pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres: a) T-shirts, etc. b) Shirts other than T-shirts	60.04-01; 05; 13; 18; 28; 29; 30; 41; 50; 58	6.48	154
5	Jerseys, pullovers, slip-overs, twinsets, cardigans, bedjackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized	60.05-01; 27; 28; 29; 30; 33; 36; 37; 38	4.53	221
6	Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girls' and infants' woven trousers and slacks	61.01-62; 64; 66; 72; 74; 76 61.02-66; 68; 72	1.76	568
7	Blouses and shirt-blouses, knitted or crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants	60.05-22; 23; 24; 25 61.02-78; 82; 84	5.55	180
8	Men's and boys' shirts, woven	61.03-11; 15; 19	4.60	217

GROUP II

Category	Description	Nimexe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g piece
9	Woven cotton terry fabrics; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics	55.08-10; 30; 50; 80 62.02-71		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g. piece
10	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, impregnated or coated with artificial plastic materials	60.02-40	10.14 pairs	99
11	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than those of category 10	60.02-50; 60; 70; 80	24.6 pairs	41
12	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than women's stockings of synthetic textile fibres	60.03-11; 19; 25; 27; 30; 90	24.3 pairs	41
13	Men's and boys' underpants and briefs, women's, girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	60.04-17; 27; 48; 56	17	59
14 A	Men's and boys' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric	61.01-01	1.0	1 000
14 B	Men's and boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, other than those of category 14 A	61.01-41; 42; 44; 46; 47	0.72	1 389
15 A	Women's, girls' and infants' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric	61.02-05	1.1	909
15 B	Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, jackets and blazers, other than garments of category 15 A	61.02-31; 32; 33; 35; 36; 37; 39; 40	0.84	1 190

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces: kg	g piece
16	Men's and boys' woven suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together)	61.01-51; 54; 57	0.80	1 250
17	Men's and boys' woven jackets and blazers	61.01-34; 36; 37	1.43	700
18	Men's and boys' woven under garments other than shirts	61.03-51; 55; 59; 81; 85; 89		
19	Handkerchiefs of woven cotton fabric, of a value of not more than 15 EUA, kg net weight	61.05-30; 99	55.5	18
20	Bed linen, woven	62.02-11; 19		
21	Parkas, anoraks, windcheaters and the like, woven	61.01-29; 31; 32 61.02-25; 26; 28	2.3	435
22	Yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale a) Of which acrylic	56.05-03; 05; 07; 09; 11; 13; 15; 19; 21; 23; 25; 28; 32; 34; 36; 38; 39; 42; 44; 45; 46; 47 56.05-21; 23; 25; 28; 32; 34; 36		
23	Yarn of discontinuous or waste regenerated fibres, not put up for retail sale	56.05-51; 55; 61; 65; 71; 75; 81; 85; 91; 95; 99		
24	Men's and boys' pyjamas, knitted or crocheted, of cotton or of synthetic textile fibres	60.04-15; 47	2.8	357
25	Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and nightdresses, of cotton or synthetic fibres	60.04-21; 25; 51; 53	4.3	233

Category	Description	Nimexe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
26	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses	60.05-41; 42; 43; 44 61.02-48; 52; 53; 54	3.1	323
27	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts	60.05-51; 52; 54; 58 61.02-57; 58; 62	2.6	385
28	Knitted or crocheted trousers (except shorts) other than babies'	60.05-61; 62; 64	1.61	620
29	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together)	61.02-42; 43; 44	1.37	730
30 A	Women's, girls' and infants' woven pyjamas and nightdresses	61.04-11; 13; 18	4.0	250
30 B	Women's, girls' and infants' (other than babies') woven under garments, other than pyjamas and nightdresses	61.04-91; 93; 98		
31	Brassières, woven, knitted or crocheted	61.09-50	18.2	55

GROUP III

Category	Description	Nimexe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/kg	g/piece
32	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics)	58.04-07; 11; 15; 18; 41; 43; 45; 61; 63; 67; 69; 71; 75; 77; 78		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
33	Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide; woven sacks of such strip or the like	51.04-06 62.03-96		
34	Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, 3 m or more wide	51.04-08		
35	Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), other than those for tyres and those containing elastomeric yarn a) Of which other than unbleached or bleached	51.04-11; 13; 15; 17; 18; 21; 23; 25; 26; 27; 28; 32; 34; 36; 42; 44; 46; 48 51.04-15; 17; 18; 23; 25; 26; 27; 28; 32; 34; 42; 44; 46; 48		
36	Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous), other than those for tyres and those containing elastomeric yarn a) Of which other than unbleached or bleached	51.04-56; 58; 62; 64; 66; 72; 74; 76; 82; 84; 86; 88; 89; 93; 94; 95; 96; 97; 98 51.04-58; 62; 64; 72; 74; 76; 82; 84; 86; 88; 89; 94; 95; 96; 97; 98		
37	Woven fabrics of regenerated textile fibres (discontinuous or waste), other than narrow woven fabrics, pile fabrics including terry fabrics, and chenille fabrics a) Of which other than unbleached or bleached	56.07-37; 42; 44; 48; 52; 53; 54; 57; 58; 62; 63; 64; 66; 72; 73; 74; 77; 78; 82; 83; 84; 87 56.07-37; 44; 48; 52; 54; 57; 58; 63; 64; 66; 73; 74; 77; 78; 83; 84; 87		
38 A	Knitted or crocheted synthetic curtain fabrics including net curtain fabric	60.01-40		
38 B	Net curtains	62.02-09		
39	Woven table linen, toilet and kitchen linen other than of cotton terry fabric	62.02-41; 43; 47; 65; 73; 77		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
40	Woven curtains (other than net curtains) and furnishing articles	62.02-81; 89		
41	Yarn of synthetic textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre	51.01-05; 07; 08; 09; 11; 13; 16; 18; 21; 23; 26; 28; 32; 34; 38; 42; 44; 48		
42	Yarn of regenerated textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per metre and single non-textured yarn of any acetate	51.01-50; 61; 64; 66; 71; 76; 80		
43	Yarn of man-made fibres (continuous), put up for retail sale	51.03-10; 20		
44	Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn	51.04-05		
45	Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn	51.04-54		
46	Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair	53.05-10; 22; 29; 32; 39		
47	Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale	53.06-21; 25; 31; 35; 51; 55; 71; 75 53.08-11; 15		
48	Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale	53.07-01; 09; 21; 29; 40; 51; 59; 81; 89 53.08-21; 25		
49	Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale	53.10-11; 15		
50	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair	53.11-01; 03; 07; 11; 13; 17; 20; 30; 40; 52; 54; 58; 72; 74; 75; 82; 84; 88; 91; 93; 97		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces kg	g/piece
51	Carded or combed cotton	55.04-00		
52	Cotton yarn put up for retail sale	55.06-10; 90		
53	Cotton gauze	55.07-10; 90		
54	Regenerated textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed	56.04-21; 23; 25; 29		
55	Synthetic textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed	56.04-11; 13; 15; 16; 17; 18		
56	Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale	56.06-11; 15		
57	Yarn of regenerated textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale	56.06-20		
58	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not)	58.01-01; 11; 13; 17; 30; 80		
59	Woven, knitted or crocheted carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelem', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not); floor coverings of felt	58.02-12; 14; 17; 18; 19; 30; 43; 49; 90 59.02-01; 09		
60	Tapestries, hand made	58.03-00		
61	Narrow woven fabrics not exceeding 30 cm in width with selvages (woven, gummed or made otherwise) on both edges, other than woven labels and the like; bolduc	58.05-01; 08; 30; 40; 51; 59; 61; 69; 73; 77; 79; 90		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
62	Woven labels, badges and the like, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), plain Tulle, and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, in strips or in motifs Embroidery, in the piece, in strips or in motifs	58.06-10; 90 58.07-31; 39; 50; 80 58.08-11; 15; 19; 21; 29 58.09-11; 19; 21; 31; 35; 39; 91; 95; 99 58.10-21; 29; 41; 45; 49; 51; 55; 59		
63	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres, containing elastofibres; knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized	60.01-30 60.06-11; 18		
64	Rachel lace and long-pile fabric (imitation fur), knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres	60.01-51; 55		
65	Knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized, other than those of categories 38 A, 63 and 64	60.01-01; 10; 62; 64; 65; 68; 72; 74; 75; 78; 81; 89; 92; 94; 96; 97		
66	Travelling rugs and blankets	62.01-10; 20; 81; 85; 93; 95		
67	Clothing accessories and other articles (except garments), knitted or crocheted, not elastic or rubberized; articles (other than bathing costumes) of knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized	60.05-86; 87; 89; 91; 95; 98 60.06-92; 96; 98		

GROUP IV

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
68	Babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized	60.04-11; 36		
69	Women's, girls' and infants' knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, other than babies' garments	60.04-54	7.8	128
70	Panty-hose (tights)	60.04-31; 33; 34	30.4	33
71	Babies' knitted outer garments	60.05-06; 07; 08; 09		
72	Knitted swimwear	60.05-11; 13; 15 60.06-91	10	100
73	Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized	60.05-16; 17; 19	1.67	600
74	Women's, girls' and infants' (other than babies') suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized	60.05-71; 72; 73; 74	1.54	650
75	Men's and boys' suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized	60.05-66; 68	0.80	1 250

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
76	Men's and boys' woven industrial and occupational clothing; women's, girls' and infants' woven aprons, smock-overalls and other industrial and occupational clothing (whether or not also suitable for domestic use)	61.01-13; 15; 17; 19 61.02-12; 14		
77	Women's stockings of synthetic textile fibres	60.03-21; 23	40 pairs	25
78	Men's and boys' woven bath robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear and other outer garments, except garments of categories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 and 79	61.01-09; 24; 25; 26; 92; 94; 96		
79	Woven swimwear	61.01-22; 23 61.02-16; 18	8.3	120
80	Babies' woven garments	61.02-01; 03 61.04-01; 09		
81	Women's, girls' and infants' woven bath robes, dressing gowns, bed jackets and similar indoor wear and other outer garments, except garments of categories 6, 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 and 80	61.02-07; 22; 23; 24; 86; 88; 92		
82	Under garments, other than babies', knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of fine animal hair or of regenerated textile fibres	60.04-38; 60		
83	Outer garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than garments of categories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 and 75	60.05-04; 81; 82; 83; 84		
84	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, other than knitted or crocheted	61.06-30; 40; 50; 60		
85	Ties, bow ties and cravats, other than knitted or crocheted	61.07-30; 40; 90	17.9	56

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces kg	g piece
86	Corsets, corset-belts, suspender-belts, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), other than brassières, whether or not elastic	61.09-20; 30; 40; 80	8.8	114
87	Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not being knitted or crocheted goods	61.10-00		
88	Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets), other than knitted or crocheted	61.11-00		
89	Handkerchiefs of woven cotton fabric, of a value of more than 15 EUA kg net weight	61.05-20	59	17

GROUP V

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces kg	g piece
90	Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic textile fibres, plaited or not	59.04-11; 13; 15; 17; 18		
91	Tents	62.04-23; 73		
92	Woven fabrics of man-made textile fibres and rubberized textile woven fabrics, for tyres	51.04-03; 52 59.11-15		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
93	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, of woven fabrics, other than made from polyethylene or polypropylene strip	62.03-93; 95; 97; 98		
94	Wadding and articles of wadding; textile flock and dust and mill neps	59.01-07; 12; 14; 15; 16; 18; 21; 29		
95	Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated other than floor coverings	59.02-35; 41; 47; 51; 57; 59; 91; 95; 97		
96	Bonded fibre fabrics, similar bonded yarn fabrics, and articles of such fabrics, whether or not impregnated or coated, other than clothing and clothing accessories	59.03-11; 19; 30		
97	Nets and netting made of twine, cordage or rope, and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope	59.05-11; 21; 29; 91; 99		
98	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97	59.06-00		
99	Textile fabrics coated with gum or amylose substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar fabrics for hat foundations and similar uses	59.07-10; 90		
100	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials	59.08-10; 51; 53; 57		

Category	Description	Nimex code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
101	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, other than of synthetic textile fibres	59.04-90		
102	Linoleum and materials prepared on a textile base in a similar manner to linoleum, whether or not cut to shape or of a kind used as floor coverings; floor coverings consisting of a coating applied on a textile base, cut to shape or not	59.10-10; 31; 39		
103	Rubberized textile fabrics other than rubberized, knitted or crocheted goods, excluding fabrics for tyres	59.11-11; 14; 17; 20		
104	Textile fabrics, impregnated or coated; other those of categories 99, 100, 102 and 103; painted canvas being theatrical scenery, studio backcloths or the like	59.12-00		
105	Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads	59.13-01; 11; 13; 15; 19; 32; 34; 35; 39		
106	Wicks, of woven, plaited or knitted textile materials for lamps, stoves, lighters, candles and the like; tubular knitted gas-mantle fabric and incandescent gas mantles	59.14-00		
107	Textile hose-piping and similar tubing, with or without lining, armour or accessories of other materials	59.15-10; 90		
108	Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of textile material, whether or not strengthened with metal or other material	59.16-00		
109	Woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds	62.04-21; 61; 69		

Category	Description	Nimexe code (1978)	Table of equivalence	
			pieces/ kg	g/piece
110	Woven pneumatic mattresses	62.04-25; 75		
111	Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents	62.04-29; 79		
112	Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114	62.05-10; 30; 93; 98		
113	Floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted	62.05-20		
114	Textile fabrics and textile articles of a kind commonly used in machinery or plant	59.17-10; 29; 41; 49; 51; 59; 71; 79; 91; 93; 95; 99		

ANNEX II

For practical reasons the product descriptions used in Annex I are given in the present Annex in abbreviated form

Category	Description	Units	Year	EEC quantitative limits
1	Cotton yarn not put up for retail sale	Tonnes	1978	26 900
			1979	27 034
			1980	27 170
			1981	27 306
			1982	27 442
2	Cotton fabrics	Tonnes	1978	16 500
			1979	16 582
			1980	16 666
			1981	16 749
			1982	16 832
	Of which other than grey or bleached	Tonnes	1978	3 021
			1979	3 031
			1980	3 041
			1981	3 051
			1982	3 061
4	Knitted shirts, singlets, T-shirts, sweater-shirts	1 000 pieces	1978	10 000
			1979	10 400
			1980	10 816
			1981	11 249
			1982	11 699
	Of which shirts other than T-shirts (Nimex codes (1978) 60.04-13, 41)	1 000 pieces	1978	300
			1979	315
			1980	330
			1981	345
			1982	360
6	Men's and women's trousers and men's shorts and breeches	1 000 pieces	1978	1 600
			1979	1 664
			1980	1 731
			1981	1 800
			1982	1 872

Category	Description	Units	Year	EEC quantitative limits
9	Cotton towelling, toilet and kitchen linen of cotton towelling	Tonnes	1978	3 400
			1979	3 570
			1980	3 749
			1981	3 936
			1982	4 133
13	Men's and women's knitted under-pants, knickers and briefs	1 000 pieces	1978	4 000
			1979	4 160
			1980	4 326
			1981	4 499
			1982	4 679
20	Bed linen	Tonnes	1978	2 100
			1979	2 205
			1980	2 315
			1981	2 431
			1982	2 553
24	Men's knitted pyjamas	1 000 pieces	1978	225
			1979	234
			1980	243
			1981	253
			1982	263
25	Women's knitted nightwear	1 000 pieces	1978	1 018
			1979	1 069
			1980	1 122
			1981	1 178
			1982	1 237
30 B	Women's other woven underwear	Tonnes	1978	102
			1979	106
			1980	110
			1981	114
			1982	119
31	Brassières	1 000 pieces	1978	1 908
			1979	1 994
			1980	2 084
			1981	2 178
			1982	2 276
39	Table linen, toilet and kitchen linen other than of terry fabric	Tonnes	1978	1 300
			1979	1 378
			1980	1 461
			1981	1 549
			1982	1 642

PROTOCOL A
Double-checking system

Title I
QUANTITATIVE LIMITS

Section I

EXPORTATION

Article 1

The competent authorities of Brazil shall issue an export certificate in respect of all consignments from Brazil of textile products referred to in Annex II, up to the relevant quantitative limits as may be modified by Articles 5 and 10 of the Agreement.

Article 2

The export certificate shall conform to the model annexed to this Protocol. It must certify *inter alia* that the quantity of the product in question has been set off against the quantitative limit prescribed for the category of the product in question.

Article 3

The competent Community authorities must be notified forthwith of the withdrawal or alteration of any export certificate already issued.

Article 4

Exports shall be set off against the quantitative limits established for the year in which shipment of the goods has been effected, even if the export certificate is issued after such shipment.

Section II

IMPORTATION

Article 5

Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization or document.

Article 6

The competent Community authorities shall issue such import authorization or document automatically within five working days of the presentation by the importer of a certified copy of the corresponding export certificate.

The import authorization or document shall be valid for six months.

Article 7

1. If the competent Community authorities find that the total quantities covered by export certificates issued by Brazil for a particular category in any Agreement year exceed the quantitative limit established in Annex II for that category, as it may be modified by Articles 5 and 10 of the Agreement, the said authorities may suspend the further issue of import authorizations or documents. In this event, the competent

Community authorities shall immediately inform the authorities of Brazil and the special consultation procedure set out in Article 12 of the Agreement shall be initiated forthwith.

2. Exports of Brazilian origin not covered by Brazilian export certificates issued in accordance with the provisions of this Protocol may be refused the issue of import authorizations or documents by the competent Community authorities.

However, if the imports of such products are allowed into the Community by the competent Community authorities, the quantities involved shall not be set off against the appropriate limits set out in Annex II without the express agreement of Brazil.

Title II

ORIGIN

Article 8

1. Products originating in Brazil for export to the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement shall be accompanied by a certificate of Brazilian origin conforming to the model annexed to this Protocol.

2. The certificate of origin shall be issued by the competent governmental authorities of Brazil if the products in question can be considered products originating in that country within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

3. However, the products in Groups III, IV and V may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement on production of a declaration by the exporter on the

invoice or other commercial document to the effect that the products in question originate in Brazil within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

Article 9

The discovery of slight discrepancies between the statements made in the certificate of origin and those made in the documents produced to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the product shall not *ipso facto* cast doubt upon the statements in the certificate.

Article 10

1. Subsequent verification of certificates of origin shall be carried out at random, or whenever the competent Community authorities have reasonable doubt as to the authenticity of the certificate or as to the accuracy of the information regarding the true origin of the products in question.

In such cases the competent authorities in the Community shall return the certificate of origin or a copy thereof to the competent governmental authority in Brazil giving, where appropriate, the reasons of form or substance for an enquiry. If the invoice has been submitted, such invoice or a copy thereof shall be attached to the certificate or its copy. The authorities shall also forward any information that has been obtained suggesting that the particulars given on the said certificate are inaccurate.

2. The provisions of paragraph 1 above shall be applicable to subsequent verifications of the declarations of origin referred to in Article 8 (3) of this Protocol.

3. The results of the subsequent verifications carried out in accordance with paragraphs 1 and 2 above shall be communicated to the competent authorities of the Community within three months at the latest.

Should such verifications reveal systematic irregularities in the use of declarations of origin, the Community may subject imports of the products in question to the provisions of Article 8 (1) and (2) of this Protocol.

4. For the purpose of subsequent verification of certificates of origin, copies of the certificates as well as any export documents referring to them shall be kept for at least two years by the competent governmental authority in Brazil.

5. Recourse to the random verification procedure specified in this Article must not constitute an obstacle to the release for home use of the products in question.

Article 11

The provisions of this Title shall not apply to goods covered by a certificate of origin Form A completed in accordance with the relevant Community rules in order to qualify for generalized tariff preferences.

Title III

FORM AND PRODUCTION OF EXPORT CERTIFICATES AND CERTIFICATES OF ORIGIN, AND COMMON PROVISIONS

Article 12

The export certificate and the certificate of origin may comprise additional copies duly indicated as such. They shall be made out in English or French. If they are completed by hand, entries must be in ink and in printscript.

These documents shall measure 210 x 297 mm. The paper used must be white writing paper, sized, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m². Each part shall have a printed guilloche-pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

Each document shall bear a serial number, whether or not printed, by which it can be identified.

Article 13

The export certificate and the certificate of origin may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they shall bear either the endorsement, 'délivré a posteriori' or the endorsement 'issued retrospectively'.

Article 14

In the event of theft, loss or destruction of an export certificate or a certificate of origin, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate of any such certificate so issued shall bear the endorsement 'duplicata'.

The duplicate must bear the date of the original export certificate or certificate of origin.

Article 15

The competent governmental authorities in Brazil shall satisfy themselves that the goods exported correspond to the statements given in the export certificate and certificate of origin.

Article 16

Brazil shall send the Commission of the European Communities the names and addresses of the governmental authorities competent to issue export certificates and certificates of origin, together with specimens of the stamps used by these authorities.

ANNEX TO PROTOCOL A

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No
	3 Quota year Année contingentaie	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT CERTIFICATE (Textile products)	
	CERTIFICAT D'EXPORTATION (Produits textiles)	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
	9 Supplementary details Données supplémentaires	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	11 Quantity (*) Quantité (*)	12 FOB Value (*) Valeur fob (*)

insis que la quantité dans l'unité prévu pour la catégorie se cette unité n'est pas le poids net.

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community

Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.

14 Competent authority (name, full address, country)

Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

At - À

on - le

(Signature)

(Stamp - Cachet)

(Front)

ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays)	ORIGINAL	2 No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) <hr/> CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DESIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB Value (²) Valeur fob (²)

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community.
 Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.

14 Competent authority (name full address, country)
 Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)

At - A on - le

(Signature)

(Stamp - Cachet)

(Front)

PROTOCOL B

In accordance with the procedures set out in the provisions of paragraphs 2 and 4 of Article 6 of the Agreement, a quantitative limit may be fixed on a regional basis where imports of a given product into any region of the Community exceed, in relation to the amounts determined in accordance with paragraph 2 of the said Article 6, the following regional percentages:

Germany	28.5%
Benclux	10.5%
France	18.5%
Italy	15 %
Denmark	3 %
Ireland	1 %
UK	23.5%

PROTOCOL C

The annual growth rate for the quantitative limits introduced under Article 6 of the Agreement shall be determined as follows:

(a) for products in Group I:

- the rate shall be fixed at 0.5% per year for a product in category 1 or 2,
- the rate shall be fixed at 4% per year for a product in category 3, 4, 5, 6, 7 or 8;

(b) for products in categories falling within Group II, III, IV or V, the growth rate shall be fixed by agreement between the Parties in accordance with the consultation procedure established in Article 12 of the Agreement. Such growth rate may in no case be lower than the highest rate applied to corresponding products under bilateral agreements concluded under the Geneva Arrangement between the Community and other third countries having a level of trade equal to or comparable with that of Brazil.

EXCHANGE OF LETTERS

The Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of Brazil and has the honour to refer to the Agreement in textile products negotiated between Brazil and the Community and initialled on 19 December 1977.

The Directorate-General for External Relations wishes to inform the Mission of Brazil that:

1. The Community may, for the years after 1978, make adjustments to the distribution between Member States of the quantitative limits established in Annex II to the Agreement for categories of products in Group 1, it being understood:

- that in no case may the Community level of the quantitative limits in question be reduced, and
- that Brazil shall be notified of any such adjustments for a given year by 30 June of the preceding year at the latest.

2. Where, in the opinion of Brazil, such adjustments might create difficulties in regard to the flow of trade between the Community and Brazil consultations shall be opened promptly in accordance with the procedure specified in Article 12 of the Agreement, with a view to remedying these difficulties.

3. Should such adjustments exceed 10% of the volume of the national shares in question, they shall be effected only by agreement reached between the Parties in accordance with the consultation procedure specified in Article 12 of the Agreement.

The Directorate-General for External Relations would be grateful if the Mission of Brazil would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Relations avails itself of this opportunity to renew to the Mission of Brazil the assurance of its highest consideration.

The Mission of Brazil to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Directorate-General's letter of today's date worded as follows:

'The Directorate-General for External Relations of the European Communities presents its compliments to the Mission of Brazil and has the honour to refer to the Agreement in textile products negotiated between Brazil and the Community and initialled on 19 December 1977.

The Directorate-General for External Relations wishes to inform the Mission of Brazil that:

1. The Community may, for the years after 1978, make adjustments to the distribution between Member States of the quantitative limits established in Annex II to the Agreement for categories of products in Group I, it being understood:

- that in no case may the Community level of the quantitative limits in question be reduced,
- and
- that Brazil shall be notified of any such adjustments for a given year by 30 June of the preceding year at the latest.

2. Where, in the opinion of Brazil, such adjustments might create difficulties in regard to the flow of trade between the Community and Brazil consultations shall be opened promptly in accordance with the procedure specified in Article 12 of the Agreement, with a view to remedying these difficulties.

3. Should such adjustments exceed 10% of the volume of the national shares in question, they shall be effected only by agreement reached between the Parties in accordance with the consultation procedure specified in Article 12 of the Agreement.

The Directorate-General for External Relations would be grateful if the Mission of Brazil would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Relations avails itself of this opportunity to renew to the Mission of Brazil the assurance of its highest consideration.'

The Mission of Brazil has the honour to confirm to the Directorate-General for External Relations that it agrees to the content of the foregoing letter.

The Mission of Brazil avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Relations the assurance of its highest consideration.

EXCHANGE OF LETTERS

19 December 1977

Sir,

Please refer to the Agreement between the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil on trade in textile products initialled between the two Parties on 19 December 1977.

The Federative Republic of Brazil hereby notifies the Community that during the currency of the Agreement, it will not invoke the provisions of the Geneva Arrangement as they concern handloom fabrics of the cottage industry or hand-made cottage industry products made of such handloom fabrics, or traditional folklore handicraft textile products, as provided for in Article 12 (3) of the said Arrangement, without the agreement of the Community.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter.

(Complimentary close)

L. A. SOUTO MAIOR

Mr M. CASPARI

Special Representative
of the Commission
of the European Communities

Manhattan Center

19 December 1977

Sir,

I hereby confirm the receipt of the following letter:

'Please refer to the Agreement between the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil on trade in textile products initialled between the two Parties on 19 December 1977.

The Federative Republic of Brazil hereby notifies the Community that during the currency of the Agreement, it will not invoke the provisions of the Geneva Arrangement as they concern handloom fabrics of the cottage industry or hand-made cottage industry products made of such handloom fabrics, or traditional folklore handicraft textile products, as provided for in Article 12 (3) of the said Arrangement, without the agreement of the Community.

I should be grateful if you would acknowledge receipt of this letter.'

(Complimentary close)

M. CASPARI

Mr L. A. SOUTO MAIOR

Chief of the Brazilian Delegation
to the renewal of the Bilateral
Agreement on Textiles

Declaration concerning Article 2 (3) of the Agreement

The Community declares that, in accordance with the Community rules on origin referred to in Article 2 (3) of the Agreement, any amendments to the said rules will remain based upon criteria not requiring, in order to confer originating status, more extensive operations than those which constitute a single complete process.

Done at Brussels,...

For the European Economic Community

FRAMEWORK AGREEMENT

for cooperation between the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 2613/82

of 21 September 1982

on the conclusion of the Framework Agreement for cooperation between the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 113 and 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas the Community should approve, for the attainment of its ends in the sphere of external economic relations, the Framework Agreement for cooperation with the Federative Republic of Brazil; whereas certain forms of economic cooperation provided for by the Agreement exceed the powers of action specified in the field of the common commercial policy,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

⁽¹⁾ OJ No L 281, 4.10.1982.

⁽²⁾ OJ No C 28, 9.2.1981.

Article 1

The Framework Agreement for cooperation between the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Regulation.

Article 2

Pursuant to Article IX of the Agreement, the President of the Council shall give notification that the procedures necessary for the entry into force of the Agreement have been completed on the part of the European Economic Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 September 1982.

For the Council

The President

U. ELLEMANN-JENSEN

FRAMEWORK AGREEMENT

**for cooperation between the European Economic Community and the
Federative Republic of Brazil**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

**THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF
BRAZIL,**

of the other part,

INSPIRED by the friendly relations and traditional links between the Federative Republic of Brazil and the Member States of the European Economic Community;

RECOGNIZING that the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil desire to establish a direct link with each other which will support, complement and extend the relations existing between the Federative Republic of Brazil and the Member States of the European Economic Community;

RESOLVED to consolidate, deepen and diversify their commercial and economic relations to the full extent of their growing capacity, so as to meet each other's requirements on the basis of mutual benefit and exploration of the complementarity of their economies in a dynamic context;

MINDFUL that the more dynamic trade relationship which both the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil desire calls for cooperation in the field of commercial and economic endeavour;

CONSCIOUS that such cooperation is between equal partners but will take into account their respective levels of economic development and the Federative Republic of Brazil's membership of the Group of 77;

PERSUADED that such cooperation should be realized in evolutionary and pragmatic fashion as their policies develop:

DESIRING furthermore to contribute to the development of world trade in order to promote stronger economic growth and social progress;

RECOGNIZING the value of a Framework Agreement for the furtherance of the partner's economic growth and development objectives;

HAVE DECIDED to conclude a Framework Agreement for cooperation between the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil and to this end have designated as their plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

Gaston THORN

President-in-Office of the Council of the European Communities:

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-president of the Commission of the European Communities:

THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL:

Ramiro SARAIVA GUERREIRO

Minister of State for External Relations of the Federative Republic of Brazil;

WHO, having exchanged their Full Powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Most-favoured-nation treatment

The Contracting Parties shall, in their commercial relations, accord each other most-favoured-nation treatment in accordance with the provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade.

Article 2

Commercial cooperation

1. The Contracting Parties undertake to promote the development and diversification of their commercial exchanges to the highest possible level consistent with their respective economic situations.
2. To this end the Parties agree to study ways and means of overcoming trade barriers, in particular non-tariff and quasi-tariff barriers, taking into account the work carried out by international organizations in this field.
3. The Contracting Parties shall, each in accordance with its legislation, conduct a policy aimed at:
 - (a) granting each other the widest facilities for commercial transactions in which either Party has an interest;
 - (b) cooperating bilaterally and at the multilateral level in the solution of commercial problems of common interest, including those relating to commodities, semi-manufactured and manufactured products;
 - (c) taking fully into account their respective needs and interests regarding both access to and the further processing of resources and access to each Contracting Party's market for the other Party's semi-

- manufactured and manufactured products ;
- (d) bringing together economic operators in the two regions with the aim of diversifying and expanding existing trade flows ;
 - (e) studying and recommending trade promotion measures likely to encourage the expansion of imports and exports.

Article 3

Economic cooperation

1. The Contracting Parties, in the light of their mutual interests and taking into account their long-term economic aspirations, shall foster economic cooperation in all fields deemed suitable by the Parties. Among the objectives of such cooperation shall be :

- to encourage the development and prosperity of their respective industries,
- to open up new sources of supply and new markets,
- to encourage scientific and technological progress,
- generally to contribute to the development of their respective economies and standards of living.

2. As means to such ends, the Contracting Parties shall endeavour *inter alia* to facilitate and promote by appropriate means :

- (a) broad and harmonious cooperation between their respective industries, in particular in the form of joint ventures ;
- (b) greater participation by their respective economic operators in the industrial development of the Contracting Parties on mutually advantageous terms ;
- (c) scientific and technological cooperation ;

- (d) cooperation in the field of energy;
- (e) cooperation in the agricultural sector;
- (f) favourable conditions for the expansion of investment on a basis of advantage for both Parties;
- (g) cooperation in respect of third countries.

3. The Contracting Parties shall as appropriate encourage the regular exchange of information relating to commercial and economic cooperation.

4. Without prejudice to the relevant provisions of the Treaties establishing the European Communities, this Agreement and any action taken thereunder shall in no way affect the powers of the Member States of the Communities to undertake bilateral activities with the Federative Republic of Brazil in the field of economic cooperation and to conclude, where appropriate, new economic cooperation agreements with the Federative Republic of Brazil.

Article 4

Joint Cooperation Committee

1. A Joint Cooperation Committee shall be established, consisting of representatives of the Community and of Brazil. It shall meet once a year. Extraordinary meetings may be called by mutual agreement.

2. The Committee shall promote and keep under review the various commercial and economic cooperation activities envisaged between the Community and Brazil. Consultations shall be held in the Committee at

an appropriate level to facilitate the implementation of this Agreement and to further the attainment of its general aims.

Article 5

Other agreements

This Agreement shall replace the trade agreement between the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil which has been in application since 1 January 1974.

Subject to the provisions concerning economic cooperation in Article 3 (4), the provisions of this Agreement shall replace the provisions of agreements concluded between Member States of the Communities and the Federative Republic of Brazil where such provisions are either incompatible with or identical to the provisions of this Agreement.

Article 6

European Coal and Steel Community

A separate Protocol shall be agreed between the European Coal and Steel Community and its Member States, on the one hand, and the Federative Republic of Brazil on the other.

Article 7

The Annex to this Agreement shall form an integral part thereof.

Article 8

Territorial application

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of the Federative Republic of Brazil.

Article 9

Duration

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties have notified each other of the completion of the procedures necessary for this purpose.
2. This Agreement is concluded for a period of five years. It shall be renewed on a yearly basis unless one of the Contracting Parties denounces it six months before the date of expiry.

Article 10

Authentic languages

This Agreement is drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Portuguese languages, each of these texts being equally authentic.

Udfærdiget i Bruxelles, den attende september nitten hundrede og firs.

Geschehen zu Brüssel am achtzehnten September neunzehnhundert-
achtzig.

Done at Brussels on the eighteenth day of September in the year one
thousand nine hundred and eighty.

Fait à Bruxelles, le dix-huit septembre mil neuf cent quatre-vingt.

Fatto a Bruxelles, addì diciotto settembre millenovecentottanta.

Gedaan te Brussel, de achttiende september negentienhonderd tachtig.

Feito em Bruxelas, aos dezoito de setembro de mil novecentos e oitenta.

For Rådet for De europæiske Fællesskaber

Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften

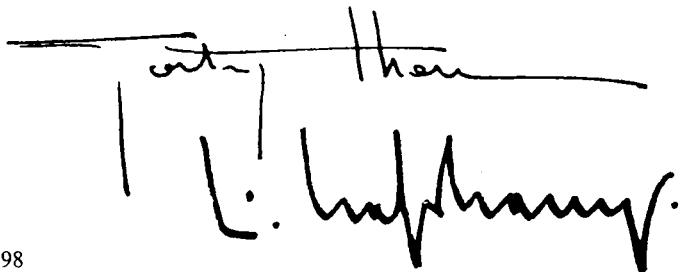
For the Council of the European Communities

Pour le Conseil des Communautés européennes

Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen

Pelo Conselho das Comunidades Europeias



The image shows a handwritten signature in black ink. The signature is written in a cursive style and appears to be "L. Haftham". There are some horizontal lines above the signature, possibly indicating a line for a name or title.

For regeringen for Den føderative republik Brasilien

Für die Regierung der Föderativen Republik Brasilien

For the Government of the Federative Republic of Brazil

Pour le gouvernement de la république fédérative du Brésil

Per il governo della Repubblica federale del Brasile

Voor de Regering van de Federatieve Republiek Brazilië

Pelo Governo da República Federativa do Brasil

A handwritten signature in black ink, appearing to read "R. S. Guerra". The signature is written in a cursive, flowing style with a large initial "R".

ANNEX

Cooperation regarding the marketing of cocoa butter and soluble coffee

1. The Community shall, in pursuance of its offer of generalized preferences as notified to UNCTAD and in accordance with arrangements based on the conclusions reached within that body, suspend the Common Customs Tariff duties on the following products, originating in developing countries, and substitute the rate shown against each one:

CCT heading No	Description	Rate of Duty
ex 18.04	Cocoa butter (fat or oil): — Cocoa butter	8%
21.02	Extracts, essences or concentrates of coffee, tea or maté; preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates: ex A. Extracts, essences or concentrates of coffee, preparations with a basis of these extracts, essences or concentrates: — Soluble coffee	9%

2. Preferential imports under point 1 shall be limited to Community tariff quotas amounting, for 1974, to 21 600 tonnes for cocoa butter falling within heading No ex 18.04 and 18 750 tonnes for soluble coffee falling within tariff subheading 21.02 ex A.

After the first year of application of the Agreement, the above quotas shall be increased annually, under the Community system of generalized preferences, on the basis of the Community's needs and imports; they may be amended for any changes made in the list of countries to which that system applies.

3. If the Community finds that products to which the arrangements described in point 1 apply are imported into the Community in such quantities or at such prices that these imports are or are likely to be particularly harmful to the interests of Community producers of like products or of products in direct competition, or if they have adverse effects on the situation in the associated countries, the Common Customs Tariff duties may be reimposed in part or in whole for the products in question in respect of the country or countries, or territory or territories, where such harmful effect originates. Such measures may also be taken in the event of serious harm, or its likelihood, to a single region of the Community.

4. Brazil shall take all appropriate steps to ensure that its policy regarding prices and other conditions for the marketing of cocoa butter and soluble coffee disturbs neither the internal market of the Community nor its traditional patterns of trade.

5. In the context of the trade cooperation provided for in Article 2 of the Agreement, Brazil is prepared, within the Joint Committee established by the Agreement, to undertake a periodic review of the effect on the Community market of its export price policy for cocoa butter and soluble coffee.

6. Should any difficulties arise in the implementation of the provisions of this Annex, the two parties will discuss them in the Joint Committee with a view to finding mutually satisfactory solutions.

Exchange of letters on sea transport

Your Excellency,

I have the honour to confirm the following:

In view of the concern expressed by the European Economic Community and the Member States on the occasion of the negotiation of the Agreement between the Community and Brazil, signed this day, as regards obstacles to trade resulting from sea transport conditions, it has been agreed that mutually satisfactory solutions will be sought as regards sea transport between Brazil and the Community and the Member States.

To this end, it has also been agreed that, at the first meeting of the Joint Committee, the problems mentioned in the first paragraph, which could affect the development of reciprocal trade, will be examined with a view to ensuring the harmonious conduct of such trade.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Communities
and the Member States
of the Community*

Sir,

I have the honour to confirm the following:

In view of the concern expressed by the European Economic Community and the Member States on the occasion of the negotiation of the Agreement between the Community and Brazil, signed this day, as regards obstacles to trade resulting from sea transport conditions, it has been agreed that mutually satisfactory solutions will be sought as regards sea transport between Brazil and the Community and the Member States.

To this end, it has also been agreed that, at the first meeting of the Joint Committee, the problems mentioned in the first paragraph, which could affect the development of reciprocal trade, will be examined with a view to ensuring the harmonious conduct of such trade.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Federative Republic of
Brazil*

INFORMATION CONCERNING

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
---------------------	--	---	--------------------------	----------

— the AGREEMENT between the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil on trade in textile products ⁽¹⁾

EEC	23.1.1980	n. 25.3.1980 31.8.1982	1.9.1982 ⁽²⁾ ⁽³⁾	until 31.12.1982
BRAZIL				

— the FRAMEWORK AGREEMENT for cooperation between the European Economic Community and the Federative Republic of Brazil ⁽⁴⁾

EEC	18.9.1980	n. 29.9.1982	1.10.1982	until 30.9.1987 ⁽⁵⁾
BRAZIL				

⁽¹⁾ OJ No L 70, 17.3.1980.

⁽²⁾ OJ No L 283, 6.10.1982.

⁽³⁾ Article 16(2) of this Agreement states that the Agreement 'shall apply with effect from 1 January 1978'.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 4.10.1982.

⁽⁵⁾ Article 9(2) of this Agreement stipulates that after the initial period of five years the Agreement 'shall be renewed on a yearly basis...'

Agreement
between the EEC and the Eastern Republic
of Uruguay

ADDITIONAL PROTOCOL

to the Agreement between the European Economic Community and the Eastern Republic of Uruguay on trade in textile products consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1801/82

of 8 June 1982

on the conclusion of the Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Eastern Republic of Uruguay on trade in textile products consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas, it is necessary to approve the Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Eastern Republic of Uruguay on trade in textile products to take account of the accession of the Hellenic Republic to the Community,

⁽¹⁾ OJ No L 204, 12.7.1982.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Additional Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Eastern Republic of Uruguay on trade in textile products consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Protocol is attached to this Regulation.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 4 of the Additional Protocol.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 8 June 1982.

For the Council
The President
M. EYSKENS

ADDITIONAL PROTOCOL

to the Agreement between the European Economic Community and the Eastern Republic of Uruguay on trade in textile products consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE EASTERN REPUBLIC OF URUGUAY,

of the other part,

CONSIDERING the accession of the Hellenic Republic to the European Communities on 1 January 1981,

HAVING REGARD to the Agreement between the European Economic Community and the Eastern Republic of Uruguay on trade in textile products signed on 28 January 1980 and hereafter called the 'Agreement',

HAVE DECIDED to determine by common accord the adjustments and transitional measures to the Agreement consequent on the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and to conclude this Protocol and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

Horst G. KRENZLER,

Director in the Directorate-General for External Relations of the Commission of the European Communities;

THE GOVERNMENT OF THE EASTERN REPUBLIC OF URUGUAY:

Gustavo MAGARIÑOS MORALES DE LOS RIOS,

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,

Head of the Mission of the Eastern Republic of Uruguay to the European Communities;

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The text of the Agreement as hereby amended, including its annex, protocols and exchange of notes forming an integral part thereof, shall be drawn up in Greek and that text shall be authentic in the same way as the original texts.

Article 2

1. The Agreement shall be amended as follows:

(a) Protocol C, paragraph 2, shall be replaced by the following:

'2. Where the Community finds, under the system of administrative control set up, that the level of imports of products in a given category listed in the Annex originating in Uruguay exceeds, in relation to 102 % of the preceding year's total imports into the territories within which the Treaty establishing the European Economic Community applied at 31 December 1980 of products in that category, the following percentages:

— for categories of products in Group I:	0.2 %
— for categories of products in Group II:	1.5 %
— for categories of products in Group III, IV or V:	4 %

it may request the opening of consultations in accordance with the procedure specified in Article 5 of the Agreement, with a view to reaching agreement on a suitable level of limitation for products in that category.';

(b) Protocol C, paragraph 6 shall be replaced by the following:

'6. Quantitative limits on a regional basis may be introduced only where imports of a given product into any region of the Community

exceed, in relation to the amounts calculated by the fraction 100/102 (one hundred divided by one hundred and two) of the amounts determined in accordance with paragraph 2, the following regional percentages :

Germany:	28.5 %
Benelux:	10.5 %
France:	18.5 %
Italy:	15 %
Denmark:	3 %
Ireland:	1 %
United Kingdom:	23.5 %
Greece:	2 %.

2. For the purpose of calculating 'the preceding year's total imports' referred to in 1 (a) above both for 1980 and 1981, imports from Greece shall be those recorded in 1980.

Article 3

This Protocol shall form an integral part of the Agreement.

Article 4

This Protocol shall be approved by the Contracting Parties in accordance with their own procedures. It shall enter into force on 1 January 1981, provided that the Contracting Parties have notified each other before that date that the procedures necessary to this end have been completed. After this date the Protocol shall enter into force on the first day of the second month following such notification.

Article 5

This Protocol is drawn up in duplicate, in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian and Spanish languages, each of these texts being equally authentic.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne protokol.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Protokoll gesetzt.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ κάτωθι πληρεξούσιοι ὑπέγραψαν τήν παρούσα συμφωνία.

In witness whereof the undersigned plenipotentiaries have signed this Protocol.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent protocole.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente protocollo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Protocol hebben gesteld.

En fe de lo cual los Plenipotenciarios abajo firmantes han suscrito este Protocolo.

Udfærdiget i Bruxelles, den trettende maj nitten hundrede og toogfirs.

Geschehen zu Brüssel am dreizehnten Mai neunzehnhundertzweiundachtzig.

Ἐγινε στίς Βρυξέλλες, στίς δεκατρεῖς Μαΐου χίλια ἔννιακόσια ὀγδόντα δύο.

Done at Brussels on the thirteenth day of May in the year one thousand nine hundred and eighty-two.

Fait à Bruxelles, le treize mai mil neuf cent quatre-vingt-deux.

Fatto a Bruxelles, addi tredici maggio millenovecentottantadue.

Gedaan te Brussel, de dertiende mei negentienhonderd tweeëntachtig.

Hecho en Bruselas, al dia trece del mes de Mayo de mil novecientos ochenta y dos.

For Rådet for De europæiske Fællesskaber

Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften

Γιά τό Συμβούλιο τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων

For the Council of the European Communities

Pour le Conseil des Communautés européennes

Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen

En nombre del Consejo de las Comunidades Europeas

Handwritten signature of Helmut Kohl in black ink.

For regeringen for republikken Uruguay

Für die Regierung der Republik Östlich des Uruguay

Γιά τήν Κυβέρνηση τῆς Ἀνατολικῆς Δημοκρατίας τῆς Οὐρουγουάης

For the Government of the Eastern Republic of Uruguay

Pour le gouvernement de la république orientale de l'Uruguay

Per il governo della Repubblica orientale dell'Uruguay

Voor de Regering van de Republiek ten Oosten van de Uruguay

En nombre del Gobierno de la República Orienta del Uruguay



INFORMATION CONCERNING

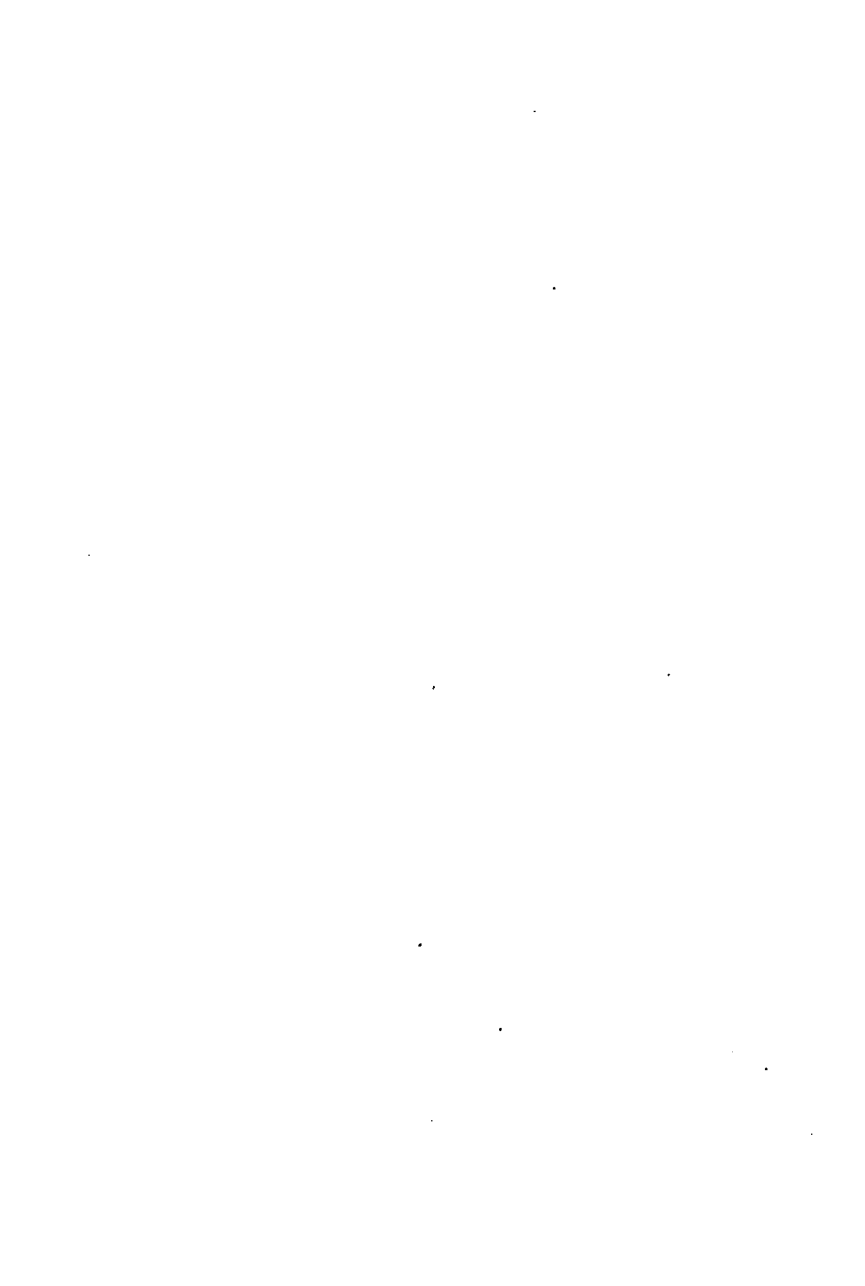
the ADDITIONAL PROTOCOL ⁽¹⁾ to the Agreement ⁽²⁾ between the European Economic Community and the Eastern Republic of Uruguay on trade in textile products consequent on the accession of the Hellenic Republic to the Community

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
EEC	13.5.1982	n. 12.10.1982	1.12.1982 ⁽³⁾	from 1.12.1982 until 31.12.1982
URUGUAY		13. 5.1982		

⁽¹⁾ OJ No L 204, 12.7.1982.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 11, page 1651.

⁽³⁾ OJ No L 26, 28.1.1983.



CHAPTER V

Countries of Oceania

None

CHAPTER VI

International organizations

Agreement
between the EEC and the Council of Arab
Economic Unity

COOPERATION AGREEMENT

between the Council of Arab Economic Unity (CAEU)
and the European Communities ⁽¹⁾

(82/726/ECSC, EEC, Euratom)

THE COUNCIL OF ARAB ECONOMIC UNITY,

(hereinafter referred to as the Council) represented by its Secretary-General,

and

THE EUROPEAN COMMUNITIES,

represented by the President of the Commission,

AWARE of the need for effective and positive participation in developing and improving the relations among organizations which have competence in the field of economic development,

DESIROUS of making every effort to coordinate their activities to serve the common interests of the two Parties,

HAVE AGREED UPON THE FOLLOWING:

⁽¹⁾ OJ No L 300, 28.10.1982.

Article I

The General Secretariat of the Council and the Commission of the European Communities will provide each other with such studies, documents and information as are available for distribution within the framework of their cooperation on matters of common interest.

Article II

The General Secretariat of the Council and the Commission of the European Communities will send experts, at appropriate intervals, to provide their expertise and experience, and to participate in seminars of common interest in order to share the benefits of their respective experience in practical fields.

Article III

The General Secretariat of the Council and the Commission of the European Communities will invite each other to attend meetings which may be of special interest.

Article IV

The General Secretariat of the Council and the Commission of the European Communities will keep each other informed of on-going and planned programmes on matters of common interest.

Article V

This Agreement is valid for five years from the date of the signature, and will be renewed automatically for a similar period of time, unless either Party expresses, by written notice, its decision to terminate it six months before its expiry.

Article VI

The provisions of the Agreement may be amended and revised as a whole or in detail by common agreement between the two Parties.

Article VII

This Agreement shall enter into force upon signature by the Secretary-General of the Council of Arab Economic Unity, and by the President of the Commission of the European Communities.

Article VIII

This Agreement is done in two originals, in Arabic and English, both texts being equally authentic.

Done at Brussels, 7 June 1982.

For the Council of Arab Economic Unity

Secretary-General

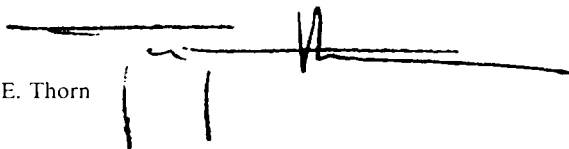
F. J. Kaddori

Dr Fakhri Kaddori

For the European Communities

President of the Commission of the European Communities

Gaston E. Thorn

A handwritten signature in black ink, consisting of a long horizontal line with a small loop and a vertical stroke at the end, and two vertical lines below it.

INFORMATION CONCERNING
the COOPERATION AGREEMENT between the Council of Arab Economic Unity (CAEU) and the
European Communities (1)

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
ECSC EEC EAEC	7.6.1982	—	7.6.1982	5 years, from 7.6.1982 (2)
CAEU				

(1) OJ No L 300, 28.10.1982.

(2) Article V of this Agreement states that the Agreement 'will be renewed automatically for a similar period of time, unless either Party expresses... its decision to terminate it six months before its expiry'.

Agreement
between the EEC and the World Health
Organization

EXCHANGE OF LETTERS

between the European Communities and the World Health Organization (WHO) laying down the procedure for cooperation between the two organizations (1)

(82/725/ECSC, EEC, Euratom)

Brussels, 28 April 1982

Dear Dr Mahler,

In the course of the conversations that took place recently between the representatives of our two organizations, it became clear that there was a need to increase cooperation and strengthen the existing machinery for consultation.

I have the honour to propose that we establish, through the medium of an exchange of letters, closer contact and more effective working relationships between the European Communities and the World Health Organization.

For a number of years there has been very active cooperation between the Regional Committee for Europe in Copenhagen and the Commission which has been most advantageous to both parties. That cooperation was established in an exchange of letters dated 29 May and 19 June 1972 which we hereby confirm.

Our two organizations have common interests in a number of fields related to health, not only at regional, but also at world level, notably as

(1) OJ No L 300, 28.10.1982.

regards the world health development programme, medical research, public health, the establishment of health criteria and standards, in particular in the field of the general and working environments, all evidence of the need to extend cooperation on a more global level.

For this reason, I feel the time has come to establish the principal methods of cooperation which could be established between our two organizations. These procedures are set out in the memorandum appended to this letter.

By strengthening and developing such cooperation, we will avoid unnecessary duplication of our activities and help to achieve more efficiently the objectives of social progress and health promotion of our two organizations.

I should like to propose that this letter and its appendix, and the answer you will send me, be regarded as constituting the arrangement establishing relations between the European Communities and the World Health Organization, which will enter into force on the date of your reply.

Yours sincerely,

Ivor RICHARD

Member of the Commission

MEMORANDUM

defining the arrangements for cooperation between the World Health Organization and the European Communities

1. Both Parties shall consult each other regularly on matters of common interest for the purpose of achieving their objectives in the field of health and with a view to establishing more effective coordination in the development and execution of relevant programmes being carried out by either organization.
2. The Commission of the European Communities shall invite, where appropriate, representatives of the World Health Organization to participate as observer at its meetings with respect to items on the agenda in which the World Health Organization and the European Communities have a common interest.
3. The World Health Organization shall invite a representative of the European Communities to participate as observer in sessions of the World Health Assembly, the Executive Board and the Regional Committee for Europe and, where appropriate, in the work of their committees, with respect to items on their agenda in which the European Communities and the World Health Organization have a common interest.
4. Both Parties shall also make the necessary arrangements for ensuring reciprocal participation at other appropriate meetings convened under their respective auspices.
5. Both Parties shall encourage and facilitate reciprocal exchange of pertinent information and documentation on matters with a common interest within their respective field of responsibility, with a view to increasing the efficiency of their respective efforts in those fields.

6. The World Health Organization, through its Director-General, shall lend to the Commission of the European Communities any technical support which may be requested for the purpose of studying matters of common interest.

The procedures for the reimbursement by the Commission of expenditure incurred by the World Health Organization shall be determined by common agreement in each case.

7. Both Parties shall make the necessary arrangements within their power in order to ensure the effective implementation of these provisions and, in particular :

- (a) shall make appropriate arrangements to ensure close collaboration and liaison between the officials of the two institutions in fields of common interest ;
- (b) shall, through their respective representatives, review the progress made in establishing effective cooperation between the two organizations.

Geneva, 2 June 1982

Dear Sir,

Thank you for your letter of 28 April 1982 and the memorandum appended thereto defining the arrangements for cooperation between the World Health Organization and the European Communities.

I have the honour to inform you that the Organization is in full agreement with the proposals contained in those documents and I look forward to the extension of our cooperation and the establishment of more effective working relations between the two organizations.

Therefore, in accordance with your suggestion, your letter of 28 April and its attached memorandum, together with this reply, shall constitute the arrangement establishing relations between the European Communities and the World Health Organization, an arrangement which enters into force as from today's date.

Yours very truly,

H. MAHLER, MD
Director-General

Brussels, 9 June 1982

Dear Dr Mahler,

Thank you for your letter of 2 June 1982 in which you confirm that the proposals concerning future relationships between the European Communities and the World Health Organization are acceptable to you.

I look forward to continuing further cooperation between our two organizations.

Yours sincerely,

Ivor RICHARD

Member of the Commission

EXCHANGE OF LETTERS

between the WHO and the High Authority of the
ECSC (1)

25 June 1959

Sir,

I refer to the meeting held at the WHO Regional Office for Europe in Copenhagen on 27 and 28 April 1959 to look into ways of strengthening the links between our two organizations. The discussions we had with your representatives, Mr C. Balladore-Pallieri, Director of the External Relations Division, and Dr Claas of the Work Problems Division, highlighted the existence of a common interest between our organizations in industrial medicine and rehabilitation of the disabled. They clearly revealed the value of and possibilities for fruitful cooperation between the High Authority and the WHO Regional Office for Europe.

The summary record of this meeting, a copy of which I enclose, shows that cooperation could take the following form :

- (1) Exchange of information on our programmes in the above areas;
- (2) Regular contacts between officials responsible for industrial medicine and rehabilitation at meetings organized by our organizations;

(1) Not published in the OJ.

- (3) Pooling of technical documentation, as a contribution towards our organizations' information programmes;
- (4) Study of opportunities for mutual assistance, including joint organization of meetings, fact-finding visits, collaboration on training programmes for technical staff at national or international level.

I await your comments on the above agreement and have pleasure in forwarding to you, under separate cover, documents containing information on our present and future programmes and brochures dealing with our meetings in the fields of industrial medicine and rehabilitation.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Dr P. VAN DE CALSEYDE

Director

Luxembourg, 27 July 1959

Sir,

In your letter of 25 June 1959 referring to the talks you held on 27 and 28 April 1959 in Copenhagen with Dr C. Ballardore-Pallieri and Dr Claas, Director of the External Relations Division and member of the Work Problems Division of the High Authority respectively, you suggested an outline for cooperation between the WHO Regional Office for Europe and the High Authority of the ECSC, the talks having highlighted the benefit to both Institutions of such cooperation.

You enclosed a record of the talks for which I am most grateful.

The appropriate departments of the High Authority have studied the bases you suggest for the cooperation both parties desire and have found them most acceptable. I would, however, propose some minor amendments designed to clarify the details of this cooperation and would suggest the following:

- (1) Exchange of information on the programmes drawn up by both Institutions in the fields of industrial medicine and rehabilitation of the disabled;
- (2) The normal procedure for this exchange of information will consist in the forwarding of documents on these programmes and their outcome;
- (3) Wherever necessary, officials of the two Institutions responsible for matters concerning industrial medicine and rehabilitation will organize contacts at meetings organized by the two Institutions.

We could make a start on these bases, subject to examining together, at a later date, in the light of experience, whether any amendments or further clarifications are required.

I should be grateful if you would inform me whether you are in agreement with the text of your proposal amended along these lines, in which case I propose that this letter and your reply constitute an Agreement between our two Institutions which will enter into force on the date of receipt of your reply.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

A. WEHRER

Member of the High Authority

Copenhagen, 13 October 1959

Sir,

I refer to your letter of 27 July 1959 in which you suggest certain amendments to the text of an Agreement for cooperation between our two Institutions which we forwarded to you on 25 June 1959. We have duly considered your proposals and I am pleased to inform you that they are entirely acceptable to us and that, consequently, we agree to cooperate on the bases set out in the abovementioned text, subject to examining together, at a later date, in the light of experience, whether any amendments or further clarifications are required.

I should like to take this opportunity to express my appreciation of the seminar you organized on 8 and 9 October in Luxembourg on combating noise and work at high temperatures. Dr R.M. Malan, who is responsible for our programmes in the field of industrial medicine, has given me a very interesting report on the proceedings.

Lastly, in connection with your letter of 12 August 1959, I should be obliged if you would communicate to me the name of the representative of the High Authority to the Joint ILO/WHO European Conference on the contribution of industrial medicine to the establishment of a good psycho-social climate in industry, to be held in London from 26 November to 5 December 1959.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Dr P. VAN DE CALSEYDE

Director

EXCHANGE OF LETTERS

between the WHO and the Commission of the EEC (1)

29 May 1972

Sir,

I have the honour to refer to the talks held between the appropriate departments of the Commission of the European Communities and the representative of the Regional Office for Europe of the World Health Organization to look into ways of strengthening the links between the two institutions.

I propose that we adopt the following arrangements to implement this cooperation:

- Exchange of information on the programmes drawn up by the Commission of the European Communities and the WHO Regional Office for Europe in areas of common interest;
- Such exchange of information will normally consist in forwarding documents and publications concerning activities in the above-mentioned areas;
- It will be supplemented by regular meetings between officials of the Commission of the European Communities and of the Regional Office for Europe of the World Health Organization during which projects and activities of common interest will be examined.

If these proposals meet with your approval, I suggest that this letter and your reply be regarded as constituting an Agreement between the

(1) Not published in the OJ.

Commission of the European Communities and the Regional Office for Europe of the World Health Organization which will replace the existing Agreement between the Regional Office for Europe of the World Health Organization and the High Authority of the European Coal and Steel Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Dr Leo A. KAPRIO

Regional Director

Brussels, 19 June 1972

Sir,

I acknowledge receipt of your letter of 29 May 1972 which reads as follows:

'I have the honour to refer to the talks held between the appropriate departments of the Commission of the European Communities and the representative of the Regional Office for Europe of the World Health Organization to look into ways of strengthening the links between the two institutions.

I propose that we adopt the following arrangements to implement this cooperation:

- Exchange of information on the programmes drawn up by the Commission of the European Communities and the WHO Regional Office for Europe in areas of common interest;
- Such exchange of information will normally consist in forwarding documents and publications concerning activities in the abovementioned areas;
- It will be supplemented by regular meetings between officials of the Commission of the European Communities and of the Regional Office for Europe of the World Health Organization during which projects and activities of common interest will be examined.

If these proposals meet with your approval, I suggest that this letter and your reply be regarded as constituting an Agreement between the Commission of the European Communities and the Regional

Office for Europe of the World Health Organization which will replace the existing Agreement between the Regional Office for Europe of the World Health Organization and the High Authority of the European Coal and Steel Community.'

I have pleasure in hereby recording my agreement on the above arrangements.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

Sicco L. MANSHOLT

INFORMATION CONCERNING

the EXCHANGE OF LETTERS between the European Communities and the World Health Organization (WHO) laying down the procedure for cooperation between the two organizations ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
ECSC EEC EAEC	28.4.1982	—	2.6.1982	indefinite
WHO	2.6.1982			

⁽¹⁾ OJ No L 300, 28 10 1982.

⁽²⁾ By means of exchanges of letters with the WHO, the ECSC in 1959 and the EEC in 1972 had already agreed to exchange information with the WHO on their respective activities through the reciprocal supply of documents and publications and by means of contacts between officials. These exchanges of letters are set out on pages 937 and 942 of this volume.

Convention
between the EEC and the United Nations
Relief and Works Agency for Palestine
Refugees

CONVENTION

amending the Convention between the European Economic Community and the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA) concerning aid to Refugees in the countries of the Near East ⁽¹⁾

COUNCIL DECISION

of 21 December 1982

on the conclusion of the Convention amending the Convention between the European Economic Community and the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA) concerning aid to refugees in the countries of the Near East

(82/879/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Whereas a Convention between the European Economic Community and the United Nations Relief and Works Agency for Palestine

⁽¹⁾ OJ No L 371, 30.12.1982.

Refugees (UNRWA) concerning aid to refugees in the countries of the Near East ⁽¹⁾ was signed on 17 February 1982;

Whereas it is necessary to approve the Convention which amends that Convention in order to take account of the changing needs of refugees in receipt of assistance from UNRWA,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Convention amending the Convention between the European Economic Community and the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA) concerning aid to refugees in the countries of the Near East is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Convention is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Convention in order to bind the Community.

Done at Brussels, 21 December 1982.

For the Council
The President
O. MØLLER

(1) This Convention appears in Volume 11, page 1737.

CONVENTION

amending the Convention between the European Economic Community and the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA) concerning aid to refugees in the countries of the Near East

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE UNITED NATIONS RELIEF AND WORKS AGENCY FOR PALESTINE REFUGEES (UNRWA),

of the other part,

CONSIDERING that, to take account of the changing needs of refugees in receipt of assistance from UNRWA, it is necessary to amend the Convention concerning aid to refugees in the countries of the Near East, signed on 17 February 1982,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Article 1 of the Convention shall be supplemented as follows:

'However, for 1982 and 1983 the contributions referred to above shall be for use under the following programmes:

- programme for distribution of rations to particularly needy cases,
- feeding programme in training centres,
- supplementary feeding programme,
- education programme.'

Article 2

Article 2 (1) of the Convention shall be replaced by the following:

'1. The Community shall supply to UNRWA for 1982 and 1983 under this Convention specific quantities of skimmed-milk powder enriched with vitamins, butteroil, white sugar and other products for use under the programme for distribution of rations to particularly needy cases and the feeding programme in training centres. The quantities to be supplied for 1982 appear in point 1 of Annex II.'

Article 3

Article 2 (3) shall be supplemented as follows:

'The amount to be paid for this purpose in 1982 appears in point 2 of Annex II.'

Article 4

Article 2 (4) of the Convention shall be replaced by the following:

'4. UNRWA shall distribute the products to Palestine refugees eligible for the programmes specified in paragraph 1, free of charge and for their own consumption.'

Article 5

Article 2 (5) of the Convention shall be replaced by the following:

'5. UNRWA shall send to the Community before 1 March of each year a report on the programmes referred to in paragraph 1, notably on the use of the contributions made in kind or in cash under this Convention.'

Article 6

Article 3 (1) of the Convention shall be replaced by the following:

'1. The Community shall supply to UNRWA for each year of this Convention specific quantities of skimmed-milk powder enriched with vitamins, butteroil and white sugar for use under the supplementary feeding programme. The quantities to be supplied for 1982 appear in point 1 of Annex II.'

Article 7

Article 3 (3) (a) of the Convention shall be supplemented as follows:

'The cash sum to be paid for 1982 appears in point 2 of Annex II.'

Article 8

Article 3 (3) (b) of the Convention shall be supplemented as follows:

'The quantities of corned beef and tomato paste to be purchased in 1982 appear in point 3 of Annex II.'

Article 9

The following Article shall be inserted in the text of the Convention:

'Article 4a

1. The Community shall pay to UNRWA for 1982 and 1983 a certain cash sum as a contribution to the costs of operating the education programme. The cash sum to be paid for 1982 appears in point 2 of Annex II.

2. Use of the funds made available to UNRWA by the Community shall be subject to the prior agreement of the Commission of the European Communities.'

Article 10

Annex II attached hereto shall be added to the Convention and forms an integral part thereof. The current Annex shall become Annex I.

Article 11

This Convention is drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian languages, each version being equally authentic.

Done at Brussels,...

*For the Council
of the European Communities*

*For the United Nations Relief
and Works Agency
for Palestine Refugees
(UNRWA)*

ANNEX

'ANNEX II

PERIOD FROM 1 JANUARY TO 31 DECEMBER 1982

1. Contributions in kind

- *Programme for distribution of rations to particularly needy cases*
 - 582 tonnes of skimmed-milk powder enriched with vitamins
 - 437 tonnes of butteroil
 - 582 tonnes of white sugar
 - 291 tonnes of tomato paste
 - 291 tonnes of burghol
 - 396 tonnes preserved meat

- *Supplementary feeding programme*
 - 1 165 tonnes of skimmed-milk powder enriched with vitamins
 - 185 tonnes of butteroil
 - 97 tonnes of white sugar

- *Feeding programme in training centres*
 - 48 tonnes of skimmed-milk powder enriched with vitamins
 - 40 tonnes of butteroil
 - 58 tonnes of white sugar
 - 76 tonnes of legumes
 - 37 tonnes of burghol
 - 43 tonnes of preserved meat
 - 15 tonnes of tomato paste
 - 1.5 tonnes of tea

2. Contributions in cash

- *Programme for distribution of rations to particularly needy cases and feeding programme in training centres*
 - Sum paid per tonne of products received 40 US dollars

- *Supplementary feeding programme*
 - Cash contribution to operating costs of supplementary feeding programme Equivalent of 4 million ECU in US dollars

- *Education programme*
 - Contribution to financing of education programme Equivalent of 16 million ECU in US dollars

3. Foodstuffs to be bought on the Community market

- Corned beef 343.087 tonnes
- Tomato paste 27.504 tonnes'

INFORMATION CONCERNING

the CONVENTION ⁽¹⁾ amending the Convention ⁽²⁾ between the European Economic Community and the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA) concerning aid to refugees in the countries of the Near East

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
EEC	25.1.1983	—	21.12.1982 ⁽²⁾	same as the Convention ⁽³⁾
UNRWA				

⁽¹⁾ OJ No L 371, 30.12.1982.

⁽²⁾ Applicable with effect from 1.1.1982.

⁽³⁾ This Convention appears in Volume 11, page 1737.

PART TWO

Bilateral Agreements
concluded by the
European Atomic Energy
Community

Protocol
between the EAEC and Sweden

PROTOCOL (1)

amending the Agreement for cooperation between the European Atomic Energy Community and Sweden in the field of controlled thermonuclear fusion and plasma physics (2)

COUNCIL DECISION

of 26 April 1982

approving the conclusion by the Commission of Protocols with the Kingdom of Sweden and the Swiss Confederation (3) amending the Cooperation Agreements in the field of controlled thermonuclear fusion and plasma physics

(82/269/Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular the second paragraph of Article 101 thereof,

Having regard to the draft submitted by the Commission,

Whereas the Commission has, in accordance with the directives from the Council, negotiated Protocols amending the Cooperation Agreements

(1) OJ No L 116, 30.4.1982.

(2) This Agreement appears in Volume 6, page 955.

(3) See page 973 of this volume.

with Sweden and Switzerland in the field of controlled thermonuclear fusion and plasma physics;

Whereas it is consequently advisable to approve the conclusion by the Commission of these Protocols.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The conclusion by the Commission of Protocols with the Kingdom of Sweden and the Swiss Confederation amending the Cooperation Agreements in the field of controlled thermonuclear fusion and plasma physics is hereby approved.

The text of these Protocols is attached to this Decision.

Done at Luxembourg, 26 April 1982.

For the Council
The President
L. TINDEMANS

PROTOCOL

amending the Agreement for cooperation between the European Atomic Energy Community and Sweden in the field of controlled thermonuclear fusion and plasma physics

THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY,

hereinafter called 'Euratom', represented by the Commission of the European Communities, hereinafter called 'the Commission',

and

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN,

WIIEREAS the Agreement for cooperation between Euratom and Sweden in the field of thermonuclear fusion and plasma physics, hereinafter called the 'Agreement', was concluded on 10 May 1976;

WHEREAS the Decision of the Council of the European Communities on the establishment of the 'Joint European Torus (JET), Joint Undertaking', in which Sweden participates was adopted on 30 May 1978;

WHEREAS the Decision of the Council of the European Communities setting up a Consultative Committee for the Fusion Programme was adopted on 16 December 1980;

WHEREAS the recommendation of the Euratom-Sweden Fusion Committee concerning the amendment of the Agreement was issued on 22 May 1981,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The provisions of the Agreement shall remain unchanged save as provided for below:

1. The second and third sentences of Article III.2 as well as Articles IV and V shall be deleted.
2. Article VII shall be replaced by the following:

'Article VII

Euratom shall ensure that the associated Swedish bodies may become Parties to the contracts relating to mobility of staff and to any contract or undertaking the object of which falls within the scope of this Agreement other than a contract of association or similar contract, which Euratom concludes during the period of this Agreement.'

3. Article VIII shall be replaced by the following:

'Article VIII

1. The Committee responsible for ensuring the proper implementation of this Agreement is defined in Article XII.
2. The Committee responsible for ensuring the proper implementation of the contract(s) of association referred to in Article III above shall be defined in such contract(s).
3. The Committee responsible for ensuring the proper implementation of the mobility contracts referred to in Article VII shall be defined in those contracts.
4. The bodies and committees responsible for implementing the JET project are defined in the Statutes of the "Joint European Torus (JET), Joint Undertaking".'

4. The text of Article X.2 shall read as follows:

'2. It shall be guaranteed by:

- rules on information and patents which will apply in accordance with the general principles set out in Article XI,
- mobility of staff between the laboratories in the Community and other associated States on the one hand and in Sweden on the other hand,
- equitable sharing among Swedish industries, industries in the Community and in other associated States of orders placed for the implementation of the associated programmes, subject to the principle of obtaining the best return for the sum committed.'

5. Article XI shall be amended as follows:

(a) Article XI A.1 shall be replaced by the following:

'A.1. Information resulting from research programmes undertaken in Sweden under the terms of this Agreement shall be communicated to the Member States of Euratom and to associated non-member States and to persons or undertakings engaged in research or production activities in the territory of a Euratom Member State or of an associated non-member State where such activities justify their access to such information.'

(b) The second sentence of Article XI C shall be replaced by the following:

'The Euratom Member States, Sweden, the associated non-member States and persons or undertakings established in the territories in question shall have the right to obtain licences or sub-licences for the exploitation of such patents for industrial or commercial purposes on appropriate terms and conditions and in a non-discriminatory way, where the Contracting Parties have the right to grant such licences or sub-licences.'

(c) Article XI D (b) shall be replaced by the following:

(b) Patents resulting from activities referred to in the previous subparagraph shall be made available in a non-discriminatory way to those States, persons or undertakings which can obtain a licence or sub-licence in respect of the patents referred to in Section C to the extent necessary for the use of such licences or sub-licences, where the Contracting Parties have the right to grant such licences or sub-licences.'

6. In Article XII.3 the words 'on the basis of opinions delivered by the LG' shall be deleted.

7. The following sentence shall be added to Article XIV.2:

'Prior to the adoption of a new Euratom programme the Contracting Parties shall consult each other within the Committees provided for in Article VIII.1 and VIII.2 of this Agreement.'

Article 2

This Protocol shall enter into force on the day on which it is signed.

Article 3

The Agreement and this Protocol shall be read and interpreted together as one single instrument and shall be known as the 'Agreement for cooperation between the European Atomic Energy Community and Sweden in the field of controlled thermonuclear fusion and plasma physics as amended in 1981.'

Article 4

The Agreement and this Protocol shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of the Kingdom of Sweden.

Done at Brussels,..... in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, Greek, German, Italian and Swedish languages, each text being equally authentic.

*For the Government
of the Kingdom of Sweden*

*For the European Atomic
Energy Community*

INFORMATION CONCERNING

the PROTOCOL ⁽¹⁾ amending the Agreement for cooperation ⁽²⁾ between the European Atomic Energy Community and Sweden in the field of controlled thermonuclear fusion and plasma physics

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
EAEC SWEDEN	22.6.1982	—	22.6.1982	same as the Cooperation Agreement (until 31.12.1986)

⁽¹⁾ OJ No L 116, 30.4.1982.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 6, page 955.

Protocol
between the EAEC and the Swiss
Confederation

PROTOCOL ⁽¹⁾

amending the Cooperation Agreement between the European Atomic Energy Community and the Swiss Confederation in the field of controlled thermonuclear fusion and plasma physics ⁽²⁾

COUNCIL DECISION

of 26 April 1982

approving the conclusion by the Commission of Protocols with the Kingdom of Sweden ⁽³⁾ and the Swiss Confederation amending the Cooperation Agreements in the field of controlled thermonuclear fusion and plasma physics

(82/269/Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular the second paragraph of Article 101 thereof,

Having regard to the draft submitted by the Commission,

Whereas the Commission has, in accordance with the directives from the Council, negotiated Protocols amending the Cooperation Agreements

⁽¹⁾ OJ No L 116, 30.4.1982.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 9, page 557.

⁽³⁾ See page 963 of this volume.

with Sweden and Switzerland in the field of controlled thermonuclear fusion and plasma physics;

Whereas it is consequently advisable to approve the conclusion by the Commission of these Protocols,

IIAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The conclusion by the Commission of Protocols with the Kingdom of Sweden and the Swiss Confederation amending the Cooperation Agreements in the field of controlled thermonuclear fusion and plasma physics is hereby approved.

The text of these Protocols is attached to this Decision.

Done at Luxembourg, 26 April 1982.

For the Council
The President
L. TINDEMANS

PROTOCOL

amending the Cooperation Agreement between the European Atomic Energy Community and the Swiss Confederation in the field of controlled thermonuclear fusion and plasma physics

THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY,

hereinafter called 'Euratom', represented by the Commission of the European Communities,

and

THE SWISS CONFEDERATION,

hereinafter called 'Switzerland', represented by the Swiss Federal Council,

WHEREAS the Cooperation Agreement between Euratom and Switzerland in the field of controlled thermonuclear fusion and plasma physics, hereinafter called 'the Agreement', was concluded on 14 September 1978;

WHEREAS the Decision of the Council of the European Communities setting up a Consultative Committee for the Fusion Programme was adopted on 16 December 1980;

WHEREAS recommendation No 1/81 of the Euratom-Switzerland Committee on Fusion was issued on 11 March 1981,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The provisions of the Agreement shall remain unchanged, save as regards the following amendments and additions:

1. In the second sentence of the first subparagraph of Article 2.1, the words 'referred to in Articles 5 to 10 and 16' shall be replaced by 'referred to in Article 4.1 and 4.2'.
2. Article 4 shall be replaced by the following:
 - 4.1. The body responsible for administering this Agreement is described in Article 16 thereof.
 - 4.2. The bodies responsible for establishing the association referred to in Article 2.1 of this Agreement are described in the contract of association.
 - 4.3. The bodies responsible for staff mobility are described in the mobility agreement.
 - 4.4. The bodies of the JET Joint Undertaking are described in the Statutes of that undertaking.'
3. Articles 5, 6, 7, 8 and 9 shall be deleted.
4. The following additions shall be made to Article 15.3 and 15.4:
 - (a) In the second sentence of Article 15.3, after the words 'on appropriate terms and conditions', the words 'and in a non-discriminatory way,' shall be inserted;
 - (b) In the second sentence of Article 15.4, after the words 'shall be made available', the words 'in a non-discriminatory way' shall be inserted;
 - (c) At the end of Article 15.4, the full stop shall be replaced by a comma and the following words added: 'where the Contracting Parties have the right to grant such licences or sub-licences.'
5. In Article 16.4, the words 'on basis of opinions delivered by the LG', shall be deleted.

6. In Article 19.2, the words 'mentioned in Articles 5 to 10 and 16' shall be replaced by the words 'referred to in Article 4.1 and 4.2'.
7. Article 20 shall be added reading as follows:
'This Agreement shall apply, on the one hand to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand to the territory of the Swiss Confederation.'
8. In Annex III, the terms 'European units of account' and 'EUA' shall be replaced by 'ECU'.

Article 2

This Protocol shall enter into force on the date on which it is signed.

Done at Brussels,..... in duplicate, in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian languages, each text being equally authentic.

For the Swiss Confederation

*For the European Atomic Energy
Community*

INFORMATION CONCERNING

the PROTOCOL ⁽¹⁾ amending the Cooperation Agreement ⁽²⁾ between the European Atomic Energy Community and the Swiss Confederation in the field of controlled thermonuclear fusion and plasma physics

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
EAEC SWITZERLAND	30.6.1982	—	30.6.1982	same as the Cooperation Agreement (until 31.12.1986)

⁽¹⁾ OJ No L 116, 30.4.1982.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 9, page 557.

Agreement
between the EAEC and Australia

AGREEMENT

between the Government of Australia and the European Atomic Energy Community concerning transfers of nuclear material from Australia to the European Atomic Energy Community ⁽¹⁾

(82/672/Euratom)

THE GOVERNMENT OF AUSTRALIA

and

THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY,

DETERMINED to ensure that the international development and use of nuclear energy for peaceful purposes are carried out under arrangements which will further the objective of the non-proliferation of nuclear weapons;

MINDFUL that Australia and the following Member States of the Community, Belgium, Denmark, the Federal Republic of Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, done at London, Moscow and Washington on 1 July 1968 (hereinafter referred to as 'the Treaty');

MINDFUL also that Member States of the Community have concluded with Australia bilateral nuclear cooperation agreements and that the

⁽¹⁾ OJ No L 281, 4.10.1982.

provisions of this Agreement shall, when in force, be regarded as complementary to the provisions of any such bilateral agreements in force and shall, where appropriate, supersede the provisions of those agreements;

RECOGNIZING that Australia, as a non-nuclear weapon State, has, under the Treaty, undertaken not to manufacture or otherwise acquire nuclear weapons or other nuclear explosive devices and that it has concluded an agreement with the International Atomic Energy Agency (hereinafter referred to as 'the Agency') for the application of safeguards in connection with the Treaty;

RECOGNIZING that the Community, pursuant to Article 2 (e) of the Euratom Treaty, must ensure by appropriate supervision that nuclear materials are not diverted to purposes other than those for which they are intended and that, to this end, safeguards will be applied in accordance with Chapter VII of the Euratom Treaty;

RECOGNIZING further that the Community and the Member States of the Community have entered into agreements with the Agency for the application of safeguards within the Community;

DESIRING to establish conditions consistent with their determination to ensure the furtherance of the objective of non-proliferation under which nuclear material can be transferred from Australia to the Community for peaceful purposes,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

For the purpose of this Agreement:

- (a) 'appropriate authority' means, in the case of Australia, the Australian Safeguards Office, and, in the case of the Community, the

Commission of the European Communities, or such other authority as the Party concerned may from time to time notify the other Party;

- (b) 'military purpose' means direct military applications of nuclear energy such as nuclear weapons, military nuclear propulsion, military nuclear rocket engines or military nuclear reactors but does not include indirect uses such as power for a military base drawn from a civil power network, or production of radioisotopes to be used for diagnosis in a military hospital;
- (c) 'nuclear material' means any 'source material' or 'special fissionable material' as those terms are defined in Article XX of the Statute of the Agency. Any determination by the Board of Governors of the Agency under Article XX of the Agency's Statute which amends the list of materials considered to be 'source material' or 'special fissionable material' shall only have effect under this Agreement when both Parties to this Agreement have informed each other in writing that they accept such amendment;
- (d) 'Parties' means Australia and the Community;
- (e) 'Community' means both:
 - (i) the legal person created by the Treaty establishing the European Atomic Energy Community (Euratom), Party to this Agreement;
 - (ii) the territories to which the Euratom Treaty applies;
- (f) 'within the Community' means within the territories to which the Euratom Treaty applies;
- (g) 'beyond the Community' has the corresponding meaning;
- (h) 'peaceful purposes' means all uses other than use for a military purpose.

Article II

1. This Agreement shall apply to:
 - (a) nuclear material transferred from Australia to the Community for peaceful purposes whether directly or through a third country, provided that Australia has so informed the Community in writing prior to, or at the time of, the transfer of such nuclear material. Notwithstanding the abovementioned requirement for notification, all the provisions of this Article shall apply to nuclear material which has been transferred between Australia and Member States of the Community pursuant to bilateral agreements and which is notified to the Community at the time this Agreement comes into force;
 - (b) all forms of nuclear material prepared by chemical or physical processes or isotopic separation provided that the quantity of nuclear material so prepared shall only be regarded as falling within the scope of this Agreement in the same proportion as the quantity of nuclear material used in its preparation, and which is subject to this Agreement, bears to the total quantity of nuclear material so used;
 - (c) all generations of nuclear material produced by neutron irradiation provided that the quantity of nuclear material so produced shall only be regarded as falling within the scope of the Agreement in the same proportion as the quantity of nuclear material which is subject to this Agreement and which, used in its production, contributes to this production;
 - (d) if so provided for in a bilateral agreement between Australia and a Member State, nuclear material produced, processed or used in equipment which that Member State or Australia in consultation with that Member State has designated to the Community as equipment of Australian origin or as equipment derived from equipment or technology of Australian origin, and which is within the jurisdiction of that Member State at the time of designation and use.

2. The items referred to in paragraph I of this Article shall be transferred pursuant to this Agreement only to a natural or legal person duly authorized to receive those items.

Article III

1. Nuclear material referred to in Article II of this Agreement shall remain subject to the provisions of this Agreement until it is determined that it is no longer usable, or that it is practicably irrecoverable for processing into a form in which it is usable for any nuclear activity relevant from the point of view of safeguards or until it has been transferred beyond the Community in accordance with the provisions of Article IX of this Agreement.

2. For the purpose of determining when nuclear material subject to this Agreement is no longer usable or is no longer practicably recoverable for processing into a form in which it is usable for any nuclear activity relevant from the point of view of safeguards, both Parties shall accept a determination made by the Agency in accordance with the provisions for the termination of safeguards of the relevant safeguards agreement to which the Agency is a party and which is referred to in Articles V and VI of this Agreement.

Article IV

Nuclear material subject to this Agreement shall not be used for, or diverted to, the manufacture of nuclear weapons or other nuclear explosive devices, research on or development of nuclear weapons or other nuclear explosive devices, or be used for any military purpose.

Article V

1. Compliance with Article IV of this Agreement shall be ensured by a system of safeguards applied by the Community and the Agency pursuant to the Euratom Treaty and to the following safeguards agreements:

- (a) the agreement concluded in accordance with Article III of the Treaty on 5 April 1973 between Belgium, Denmark, the Federal Republic of Germany, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, the Community and the Agency;
- (b) the agreement concluded in connection with the Treaty on 6 September 1976 between the United Kingdom, the Community and the Agency;
- (c) the agreement concluded on 27 July 1978 between France, the Community and the Agency.

2. Without prejudice to Articles VI and VII of this Agreement, nuclear material subject to this Agreement shall be subject at all times to an agreement referred to in subparagraphs (a), (b) or (c) of paragraph 1 of this Article or to another agreement concluded in accordance with Article III of the Treaty.

Article VI

If, notwithstanding the provisions of Article V of this Agreement, nuclear material subject to this Agreement is present within the Community or any part thereof and the Agency has ceased to administer safeguards within the Community or such part thereof under the relevant safeguards agreement referred to in Article V of this Agreement, safeguards shall be applied under an agreement to which the Community and the Agency are parties and which provides safeguards equivalent in scope and effect to those provided by the relevant safeguards agreement referred to in Article V of this Agreement.

Article VII

If, notwithstanding the provisions of Articles V and VI of this Agreement, nuclear material subject to this Agreement is present within the Community or any part thereof and the Agency has ceased to administer safeguards within the Community or such part thereof pursuant to a safeguards agreement or agreements referred to in Articles V and VI of this Agreement, Australia and the Community shall forthwith enter into an agreement for the application of a safeguards system in the Community or the relevant part thereof which conforms with the safeguards principles and procedures of the Agency and which provides for safeguards equivalent in scope and effect to the Agency safeguards it replaces. The Parties shall consult and assist each other in the application of such a safeguards system.

Article VIII

1. Nuclear material subject to this Agreement shall be subject at all times to adequate levels of physical protection which shall satisfy as a minimum the criteria set out in Annex B to Agency document INFCIRC/254.
2. Measures of physical protection shall be applied by the Member States. The Member States, in applying physical protection measures, will be guided by recommendations of international expert groups and especially by Agency document INFCIRC/225 Rev. 1.
3. To take into account generally accepted developments in the field of physical protection, the provisions of Article XVIII shall apply.

Article IX

Nuclear material subject to this Agreement transferred to the Community shall not be transferred beyond the Community to any other country without the prior written consent of Australia.

Article X

Nuclear material subject to this Agreement shall only be enriched beyond 20% in the isotope uranium 235 according to conditions agreed upon in writing between the Parties, as set out in Annex B.

Article XI

Nuclear material subject to this Agreement shall only be reprocessed according to conditions agreed upon in writing between the Parties, as set out in Annex C.

Article XII

1. In applying Articles IX, X and XI of this Agreement, Australia will take into account non-proliferation considerations and nuclear energy requirements of the Community. Australia shall not withhold its consent or agreement for the purpose of securing commercial advantage. Australia shall not unduly delay the making of any decision and shall also without undue delay inform the Community of any such decision.

2. If Australia considers that it is unable to grant consent to a matter referred to in Article IX of this Agreement, it shall provide the Community with an immediate opportunity for full consultation on that issue.

Article XIII

1. The appropriate authorities of both Parties shall consult at any time at the request of either Party to ensure the effective implementation of this Agreement. The Parties may jointly invite the Agency to participate in such consultations.

2. If nuclear material subject to this Agreement is present within the Community or any part thereof, the Community shall, upon the request of Australia, provide Australia in writing with the overall conclusions which the Agency has drawn from its verification activities, under the relevant safeguards agreement, in so far as they relate to nuclear material subject to this Agreement.

3. The appropriate authorities of both Parties shall establish an administrative arrangement to ensure the effective fulfilment of the obligations of this Agreement. An administrative arrangement established pursuant to this paragraph may be changed with the agreement of the appropriate authorities of both Parties.

Article XIV

The Parties shall take all appropriate precautions to preserve the confidentiality of commercial and industrial secrets and other confidential information received as a result of the operation of this Agreement.

Article XV

In the event of non-compliance by the Community or by any of its Member States with any of the provisions of Articles IV to XI inclusive, or of Articles XIII or XVI of this Agreement, or of non-compliance with, or repudiation of, Agency safeguards agreements by the Community or by any of its Member States, Australia shall have the right, subject to prior notification, to suspend or cancel further transfers of nuclear material and to require the Community and the relevant Member State or States to take corrective steps. If, following consultation between the Parties, such corrective steps are not taken within a reasonable time, Australia shall thereupon have the right to require the return of nuclear material subject to this Agreement. In the

event of detonation of a nuclear explosive device by a non-nuclear-weapon State member of the Community, the aforementioned provisions would apply.

Article XVI

Any dispute arising out of the interpretation or application of this Agreement which is not settled by negotiation shall, at the request of either Party, be submitted to an arbitral tribunal which shall be composed of three arbitrators appointed in accordance with the provisions of this Article. Each Party shall designate one arbitrator who may be in the case of Australia its national and in the case of the Community a national of one of its Member States, and the two arbitrators so designated shall elect a third, who shall not be a national of Australia or of a Member State of the Community and who shall be the chairman. If, within 30 days of the request for arbitration, either Party has not designated an arbitrator, either Party to the dispute may request the President of the International Court of Justice or the Secretary-General of the United Nations to appoint an arbitrator. In case of conflicting requests by the Parties to the dispute, the request to the Secretary-General of the United Nations shall have priority. The same procedure shall apply if, within 30 days of the designation or appointment of the second arbitrator, the third arbitrator has not been elected. A majority of the members of the tribunal shall constitute a quorum. All decisions shall be made by majority vote of all the members of the arbitral tribunal. The arbitral procedure shall be fixed by the tribunal. The decisions of the tribunal, including all rulings concerning its constitution, procedure, jurisdiction and the division of the expenses of arbitration between the Parties, shall be binding on both Parties and shall be implemented by them.

Article XVII

The provisions of this Agreement shall be regarded as complementary to the provisions of any bilateral nuclear cooperation agreements in force between Australia and Member States of the Community and shall, where appropriate, supersede the provisions of those agreements.

Article XVIII

1. The Parties may consult, at the request of either Party, on possible amendments to this Agreement, particularly to take account of international developments in the field of nuclear safeguards.
2. This Agreement may be amended or revised if the Parties so agree.
3. Any amendment shall enter into force on the date the Parties, by exchange of diplomatic notes, specify for its entry into force.

Article XIX

The Annexes form an integral part of this Agreement, and unless expressly provided otherwise, a reference to this Agreement includes its Annexes.

Article XX

1. This Agreement shall enter into force on the date the Parties, by an exchange of diplomatic notes, specify for its entry into force and shall remain in force for an initial period of 30 years. This term may be extended for such additional periods as may be agreed between the Parties.
2. Notwithstanding the suspension, termination or expiration of this Agreement or any cooperation hereunder for any reason, the obligations in Articles III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII and XIV shall continue in effect so long as any nuclear material subject to these Articles remains in the Community or under its jurisdiction or

control anywhere or until it is determined in accordance with the provisions of Article III that such nuclear material is no longer usable, or is practicably irrecoverable for processing into a form in which it is usable, for any nuclear activity relevant from the point of view of safeguards.

In witness whereof the undersigned, being duly authorized thereto by the Government of Australia and the European Atomic Energy Community respectively, have signed this Agreement.

Done in duplicate at Brussels this twenty-first day of September in the year one thousand nine hundred and eighty-one, in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian languages, each text being equally authentic.

*For the European
Atomic Energy Community*

W. HAFERKAMP

*For the Government
of Australia*

R. FERNANDEZ

ANNEX A

Assurances from the Community

1. During the course of the negotiations between Australia and the European Atomic Energy Community, the Community side advised that it would be able to enter into an agreement with Australia concerning transfers of nuclear material from Australia to the Community. The Australian side acknowledged that an agreement of this scope between Australia and the European Atomic Energy Community would cover a significant area of the nuclear transfers likely to take place between Australia and the Community over the period of the duration of the Agreement.
2. Both sides recognized that there remained other areas of likely nuclear transfers between Australia and the Member States and that in such circumstances supplementary arrangements would be required between Australia and the relevant Member State or States. In this connection both sides noted that two bilateral agreements between Australia and the United Kingdom and Australia and France have been concluded.
3. Both sides noted that the Member States, being prepared to confirm their willingness to enter into discussions if and when appropriate, about such arrangements, have submitted declarations to this effect.
4. The Community confirms there is no obstacle to the conclusion of such arrangements between Australia and any Member State of the Community wishing to conclude them, provided that any agreements or contracts are consistent with the Treaty establishing the European Atomic Energy Community.

ANNEX B

Procedure for consultations on conditions for high enrichment

Whereas Article X of the Agreement provides that nuclear material subject to the Agreement shall only be enriched beyond 20% in the isotope uranium 235 according to conditions agreed upon in writing between the Parties.

The Parties to the Agreement,

declare that they shall not at present enrich nuclear material subject to the Agreement beyond 20% in the isotope uranium 235;

and

agree to consult within 40 days of the receipt of a request from either Party to consider proposals for conditions to be agreed upon in writing according to which nuclear material subject to the Agreement may be enriched beyond 20% in the isotope uranium 235.

ANNEX C

Reprocessing

Whereas Article XI of the Agreement provides that nuclear material subject to the Agreement (hereinafter referred to as NMSA) shall be reprocessed only according to conditions agreed upon in writing between the Parties.

The Parties to the Agreement,

acknowledging that the separation, storage, transportation and use of plutonium require particular measures to reduce the risk of nuclear proliferation;

recognizing the role of reprocessing in connection with efficient energy use, management of materials contained in spent fuel or other peaceful non-explosive uses including research;

desiring predictable and practical implementation of the agreed conditions set out in this Annex, taking into account both their determination to ensure the furtherance of the objective of non-proliferation and the long-term needs of the nuclear fuel cycle programmes of the recipient Party;

determined to continue to support the development of international safeguards and other measures relevant to reprocessing and plutonium, including an effective and generally accepted international plutonium storage scheme,

Have agreed as follows:

Article 1

NMSA may be reprocessed subject to the following conditions:

- (a) reprocessing shall take place under Agency safeguards for the purpose of energy use for management of materials contained in

spent fuel, in accordance with the nuclear fuel cycle programme as delineated and recorded in the Implementing Arrangement;

- (b) the separated plutonium shall be stored and used under Agency safeguards in accordance with the nuclear fuel cycle programme as delineated and recorded in the Implementing Arrangement;
- (c) reprocessing and use of the separated plutonium for other peaceful non-explosive purposes including research shall take place only under conditions agreed upon in writing between the Parties following consultations under Article 2 of this Annex.

Article 2

Consultations shall be held within 40 days of the receipt of a request from either Party:

- (a) to review the operation of the provisions of this Annex;
- (b) to consider amendments to the Implementing Arrangement as provided therein;
- (c) to consider improvements in international safeguards and other control techniques including the establishment of new and generally accepted international mechanisms relevant to reprocessing and plutonium;
- (d) to consider amendments to this Annex proposed by either Party in particular to take account of the improvements referred to in paragraph (c) of this Article;
- (e) to consider proposals for reprocessing and use of the separated plutonium for other peaceful non-explosive purposes including research.

Article 3

The provisions of Article XIV of the Agreement shall apply to the information included in the Implementing Arrangement referred to in Article 1 above.

Article 4

This Annex may be amended in accordance with Article XVIII of the Agreement.

**Letters sent to Australia from Euratom Member States which do not have
bilateral agreements with Australia (1)**

I have the honour to refer to the Agreement between the Government of Australia and the European Atomic Energy Community concerning transfers of nuclear material from Australia to the European Atomic Energy Community.

In the light of this Agreement and in particular Annex A thereto, my Government confirms that it would be prepared, if and when appropriate, to enter into discussions about arrangements concerning the transfer of non-nuclear material, equipment and technology between Australia and..... (2), and of nuclear material from..... (2) to Australia, consistent with non-proliferation and nuclear energy requirements of Australia and my Government.

(1) This letter was forwarded on 21 September 1981 by the Permanent Representatives to the European Communities of all the Member States, except for France and the United Kingdom, to the Australian Ambassador to the European Communities.

(2) Name of the country.

Letters on physical protection sent to Australia from Euratom States which do not have bilateral agreements with Australia ⁽¹⁾

I have the honour to refer to the Agreement between the Government of Australia and the European Atomic Energy Community concerning transfers of nuclear material from Australia to the European Atomic Energy Community.

In addition to the obligations to Australia entered into under the Agreement, I have the honour to inform you that my Government confirms that nuclear material subject to the Agreement which is within the territory, jurisdiction or control of my Government shall be subject to the levels of physical protection referred to in Article VIII of the Agreement and to the measures applied by my Government to meet these levels.

My Government also confirms its willingness to consult as necessary on matters concerning levels of physical protection and general matters relating to physical protection.

⁽¹⁾ This letter was forwarded on 21 September 1981 by the Permanent Representatives to the European Communities of all the Member States, except for France and the United Kingdom, to the Australian Ambassador to the European Communities.

Side Letter No 1

A. Letter from Australia to the Community

Brussels, 21 September 1981

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement between the Government of Australia and the European Atomic Energy Community concerning transfers of nuclear material from Australia to the European Atomic Energy Community signed today at Brussels.

1. The Australian Government considers this Agreement to be an important element in the establishment of a network of bilateral agreements between Australia and potential customer countries for Australian uranium, in accordance with the Australian Government's nuclear safeguards policy as announced by the Prime Minister on 24 May 1977. One of the requirements of that policy is that Australian origin nuclear material cannot be transferred to a non-nuclear weapon State that is not a party to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Australia is seeking to conclude further agreements with other countries on the basis of the Government's nuclear safeguards policy.
2. In the application of Article XV of the Agreement, Australia will have due regard to the nature of the non-compliance or repudiation involved so as to avoid any disproportionate interference with supply.
3. In relation to Article XVIII of the Agreement, no amendment or revision of the Agreement shall be applicable to nuclear material subject to the Agreement supplied or to be supplied pursuant to contracts entered into before such amendment or revision, unless the Parties so agree.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

For the Government of Australia

R. FERNANDEZ

B. Letter in reply from the Community to Australia

Brussels, 21 September 1981

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

'I have the honour to refer to the Agreement between the Government of Australia and the European Atomic Energy Community concerning transfers of nuclear material from Australia to the European Atomic Energy Community signed today at Brussels.

1. The Australian Government considers this Agreement to be an important element in the establishment of a network of bilateral agreements between Australia and potential customer countries for Australian uranium, in accordance with the Australian Government's nuclear safeguards policy as announced by the Prime Minister on 24 May 1977. One of the requirements of that policy is that Australian origin nuclear material cannot be transferred to a non-nuclear weapon State that is not a party to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Australia is seeking to conclude further agreements with other countries on the basis of the Government's nuclear safeguards policy.
2. In the application of Article XV of the Agreement, Australia will have due regard to the nature of the non-compliance or repudiation involved so as to avoid any disproportionate interference with supply.
3. In relation to Article XVIII of the Agreement, no amendment or revision of the Agreement shall be applicable to nuclear material subject to the Agreement supplied or to be supplied pursuant to contracts entered into before such amendment or revision, unless the Parties so agree.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter.'

I have the honour to inform you that the European Atomic Energy Community has taken note of the contents of your letter.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

*For the European Atomic
Energy Community*

W. HAFERKAMP

Side Letter No 2

A. Letter from Australia to the Community

Brussels, 21 September 1981

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement between the Government of Australia and the European Atomic Energy Community concerning transfers of nuclear material from Australia to the European Atomic Energy Community signed today at Brussels.

1. In the negotiations between Australia and the European Atomic Energy Community on an agreement concerning transfers of nuclear material from Australia to the Community for peaceful purposes, both Parties discussed the arrangements that would apply, in accordance with the Agreement, to transfers to third countries for conversion, enrichment up to 20% fuel fabrication, reprocessing and storage of nuclear material subject to the Agreement (hereinafter referred to as 'NMSA').
2. The Community delegation described the different stages of the nuclear fuel cycles of Member States. In addition to using conversion, enrichment, fuel fabrication, reprocessing and storage facilities inside the Community, Member States also make use of such facilities outside the Community.
3. In the light of these discussions, the following conclusions were reached:
 - A. (i) Transfers of NMSA between the Community and third countries, which have an agreement in force with Australia concerning nuclear transfers in relation to which agreement the Australian Government has not advised the Community that it has found it necessary to suspend, cancel or refrain from making nuclear transfers, can take place within the

nuclear fuel cycle programme referred to in Annex C to the Agreement for conversion, enrichment up to 20% in the isotope uranium 235, fuel fabrication, reprocessing or storage.

- (ii) The Community shall promptly notify Australia, in accordance with the procedures set out in the Administrative Arrangement, of such transfers.
- B. (i) Transfers of NMSA between the Community and third countries which do not have an agreement in force with Australia concerning nuclear transfers can take place within the nuclear fuel cycle programme referred to in Annex C to the Agreement for conversion, enrichment up to 20% in the isotope uranium 235, and fuel fabrication.
- (ii) In such cases it will be necessary to ensure the return to the Community, or to another country which has an agreement in force with Australia concerning nuclear transfers in relation to which agreement the Australian Government has not advised the Community that it has found it necessary to suspend, cancel or refrain from making nuclear transfers, of quantities of nuclear material equivalent to the supplied nuclear material.
 - (iii) The Community shall promptly notify Australia, in accordance with the procedures set out in the Administrative Arrangement, of such transfers.
- C. (i) Transfers of NMSA, other than those referred to in subparagraphs 3.A and B above, from the Community to third countries which have an agreement in force with Australia concerning nuclear transfers in relation to which agreement the Australian Government has not advised the Community that it has found it necessary to suspend, cancel or refrain from making nuclear transfers, can take place for conversion, enrichment up to 20% in the isotope uranium 235, fuel fabrication, and reprocessing or for use, storage or final disposal.

- (ii) The Community shall promptly notify Australia, in accordance with the procedures set out in the Administrative Arrangement, of such transfers.
- (iii) Australia shall provide the Community with, and keep up to date, the list of countries to which transfers may be made in accordance with subparagraph 3.C (i) above.

D. Transfers of NMSA enriched beyond 20% in the isotopes uranium 233 and uranium 235 and plutonium from the Community to third countries can take place only in accordance with conditions agreed upon in writing between the Parties.

I propose that, if the foregoing is acceptable to the European Atomic Energy Community, this letter with your reply shall constitute an Agreement between the Government of Australia and the European Atomic Energy Community which shall enter into force on the date that the Agreement between the Government of Australia and the European Atomic Energy Community concerning transfers of nuclear material from Australia to the European Atomic Energy Community enters into force and shall remain in force for as long as that Agreement remains in force.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of Australia*
R. FERNANDEZ

B. Letter in reply from the Community to Australia

Brussels, 21 September 1981

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows:

'I have the honour to refer to the Agreement between the Government of Australia and the European Atomic Energy Community concerning transfers of nuclear material from Australia to the European Atomic Energy Community signed today at Brussels.

1. In the negotiations between Australia and the European Atomic Energy Community on an agreement concerning transfers of nuclear material from Australia to the Community for peaceful purposes, both Parties discussed the arrangements that would apply, in accordance with the Agreement, to transfers to third countries for conversion, enrichment up to 20%, fuel fabrication, reprocessing and storage of nuclear material subject to the Agreement (hereinafter referred to as 'NMSA').
2. The Community delegation described the different stages of the nuclear fuel cycles of Member States. In addition to using conversion, enrichment, fuel fabrication, reprocessing and storage facilities inside the Community, Member States also make use of such facilities outside the Community.
3. In the light of these discussions, the following conclusions were reached:
 - A. (i) Transfers of NMSA between the Community and third countries, which have an agreement in force with Australia concerning nuclear transfers in relation to which agreement the Australian Government has not advised the Community that it has found it necessary to suspend, cancel or refrain from making nuclear transfers, can take place within the nuclear fuel cycle programme referred to in Annex C to the Agreement for conversion,

enrichment up to 20% in the isotope uranium 235, fuel fabrication, reprocessing or storage.

- (ii) The Community shall promptly notify Australia, in accordance with the procedures set out in the Administrative Arrangement, of such transfers.
- B. (i) Transfers of NMSA between the Community and third countries which do not have an agreement in force with Australia concerning nuclear transfers can take place within the nuclear fuel cycle programme referred to in Annex C to the Agreement for conversion, enrichment up to 20% in the isotope uranium 235, and fuel fabrication.
- (ii) In such cases it will be necessary to ensure the return to the Community, or to another country which has an agreement in force with Australia concerning nuclear transfers in relation to which agreement the Australian Government has not advised the Community that it has found it necessary to suspend, cancel or refrain from making nuclear transfers, of quantities of nuclear material equivalent to the supplied nuclear material.
 - (iii) The Community shall promptly notify Australia, in accordance with the procedures set out in the Administrative Arrangement, of such transfers.
- C. (i) Transfers of NMSA, other than those referred to in subparagraphs 3.A and B above, from the Community to third countries which have an agreement in force with Australia concerning nuclear transfers in relation to which agreement the Australian Government has not advised the Community that it has found it necessary to suspend, cancel or refrain from making nuclear transfers, can take place for conversion, enrichment up to 20% in the isotope uranium 235, fuel fabrication, and reprocessing or for use, storage or final disposal.

(ii) The Community shall promptly notify Australia, in accordance with the procedures set out in the Administrative Arrangement, of such transfers.

(iii) Australia shall provide the Community with, and keep up to date, the list of countries to which transfers may be made in accordance with subparagraph 3.C (i) above.

D. Transfers of NMSA enriched beyond 20% in the isotopes uranium 233 and uranium 235 and plutonium from the Community to third countries can take place only in accordance with conditions agreed upon in writing between the Parties.

I propose that, if the foregoing is acceptable to the European Atomic Energy Community, this letter with your reply shall constitute an Agreement between the Government of Australia and the European Atomic Energy Community which shall enter into force on the date that the Agreement between the Government of Australia and the European Atomic Energy Community concerning transfers of nuclear material from Australia to the European Atomic Energy Community enters into force and shall remain in force for as long as that Agreement remains in force.'

I have the honour to confirm the conclusions recorded in your letter about the interpretation and application of the Agreement and to advise that the European Atomic Energy Community therefore agrees that your letter with the present reply shall constitute an Agreement between the Australian Government and the European Atomic Energy Community which shall enter into force on the date that the Agreement between the Government of Australia and the European Atomic Energy Community concerning transfers of nuclear material from Australia to

the European Atomic Energy Community enters into force and shall remain in force for as long as that Agreement remains in force.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

*For the European
Atomic Energy Community*

W. HAFERKAMP

INFORMATION CONCERNING

the AGREEMENT between the Government of Australia and the European Atomic Energy Community concerning transfers of nuclear material from Australia to the European Atomic Energy Community ⁽¹⁾

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
EAEC	21.9.1981	15.1.1982	15.1.1982	30 years, from 15.1.1982 ⁽²⁾
AUSTRALIA				

⁽¹⁾ OJ No L 281, 4.10.1982.

⁽²⁾ Article XX of the Agreement stipulates that its term 'may be extended for such additional periods as may be agreed between the Parties'.

PART THREE

Bilateral agreements
concluded by the
European Coal and Steel
Community

Protocol
between the ECSC and Canada

PROTOCOL

concerning commercial and economic cooperation
between the European Coal and Steel Community and
Canada (1)

COMMISSION DECISION

of 17 September 1976

concluding the Protocol concerning commercial and economic cooperation
between the European Coal and Steel Community and Canada

(76/754/ECSC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel
Community, and in particular Articles 6 and 8 thereof,

Whereas the Protocol concerning commercial and economic cooperation
between the European Coal and Steel Community and Canada,
signed in Brussels on 26 July 1976, should be concluded on behalf of the
European Coal and Steel Community,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

(1) OJ No L 260, 24.9.1976.

Article 1

The Protocol concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community and Canada is hereby concluded and approved on behalf of the Community.

The text of the Protocol is annexed to this Decision.

Article 2

The President of the Commission shall give, as regards the Community, the notification provided for in Article 3 of the Protocol.

Article 3

This Decision shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 17 September 1976.

For the Commission
Christopher SOAMES
Vice-President

PROTOCOL

**concerning commercial and economic cooperation between the European
Coal and Steel Community and Canada**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES, ON
BEHALF OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COM-
MUNITY, AND

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF BELGIUM,
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF DENMARK,
THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF
GERMANY,

THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC,
THE GOVERNMENT OF IRELAND,

THE GOVERNMENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,
THE GOVERNMENT OF THE GRAND DUCHY OF LUXEM-
BOURG,

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THE NETHER-
LANDS,

THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT
BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF CANADA,

of the other part,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The provisions of Articles I to V inclusive of the Framework Agreement for commercial and economic cooperation between the European Communities and Canada, signed in Ottawa on 6 July 1976, shall also apply in the matters covered by the Treaty establishing the European Coal and Steel Community.

Article 2

This Protocol shall apply to the territory of Canada and to the territories to which the Treaty establishing the European Coal and Steel Community applies, on the conditions laid down in that Treaty.

Article 3

This Protocol shall enter into force on the first day of the month following that during which the Contracting Parties have notified each other of the completion of the procedures necessary for this purpose. It shall cease to apply if the Framework Agreement referred to in Article 1 is denounced.

Article 4

This Protocol is drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German and Italian languages, each of these texts being equally authentic.

Udfærdiget i Bruxelles, den seksogtyvende juli nitten hundrede og seksoghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am sechszwanzigsten Juli neunzehnhundertsechszsundsechzig.

Done at Brussels on the twenty-sixth day of July in the year one thousand nine hundred and seventy-six.

Fait à Bruxelles, le vingt-six juillet mil neuf cent soixante-seize.

Fatto a Bruxelles, addì ventisei luglio mil.novecentosettantasei.

Gedaan te Brussel, de zesentwintigste juli negentienhonderd zesenzeventig.

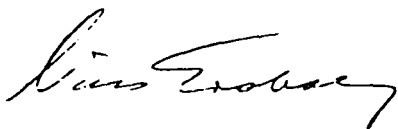
For Kommissionen for De europæiske Fælleskaber
Für die Kommission der Europäischen Gemeinschaften
For the Commission of the European Communities
Pour la Commission des Communautés européennes
Per la Commissione delle Comunità europee
Voor de Commissie van de Europese Gemeenschappen

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. van der Meulen', written over a horizontal line.

Pour le gouvernement du royaume de Belgique
Voor de Regering van het Koninkrijk België

J. van der Meulen

På kongeriget Danmarks vegne



Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland



Pour le gouvernement de la République française



For the Government of Ireland




Per il governo della Repubblica italiana



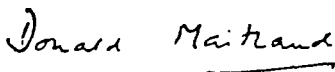
Pour le gouvernement du grand-duché de Luxembourg



Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden



For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



Maitland

For the Government of Canada



FINAL ACT

The Plenipotentiaries of the Commission of the European Communities and of the Member States of the European Coal and Steel Community, of the one part, and of Canada, of the other part,

meeting at Brussels, on 26 July 1976, for the purpose of signing the Protocol concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community and Canada,

have, on signing this Protocol, taken note of the declaration by the Government of the Federal Republic of Germany on the application of the Protocol to Berlin. This declaration is annexed to this Final Act.

Udfærdiget i Bruxelles, den seksogtyvende juli nitten hundrede og seksoghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am sechszwanzigsten Juli neunzehnhundertsechundsiebzig.


Done at Brussels on the twenty-sixth day of July in the year one thousand nine hundred and seventy-six.

Fait à Bruxelles, le vingt-six juillet mil neuf cent soixante-seize.

Fatto a Bruxelles, addì ventisei luglio millenovecentosettantasei.

Gedaan te Brussel, de zesentwintigste juli negentienhonderd zesenzeventig.

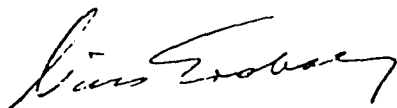
For Kommissionen for De europæiske Fællesskaber
Für die Kommission der Europäischen Gemeinschaften
For the Commission of the European Communities
Pour la Commission des Communautés européennes
Per la Commissione delle Comunità europee
Voor de Commissie van de Europese Gemeenschappen



Pour le gouvernement du royaume de Belgique
Voor de Regering van het Koninkrijk België

J. van der Meulen

På kongeriget Danmark vegne



Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland

H. Leber

Pour le gouvernement de la République française

Jean Lecat

For the Government of Ireland

Richard Dalton

Per il governo della Repubblica italiana

Paslo M. Artois

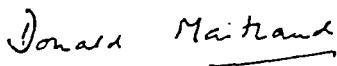
Pour le gouvernement du grand-duché de Luxembourg

J. J. J.

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden

A handwritten signature in black ink, appearing to read "J. Assen". The letters are cursive and fluid.

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

A handwritten signature in black ink, reading "Donald Maitland". The name "Maitland" is underlined with a single horizontal stroke.

For the Government of Canada

A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. Cadieux". The signature is cursive and somewhat stylized.

Declaration by the Government of the Federal Republic of Germany on the application of the Protocol to Berlin

The Protocol concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community shall also apply to Land Berlin provided that no statement to the contrary by the Government of the Federal Republic of Germany is made within three months of the entry into force of the Protocol.

INFORMATION CONCERNING
the **PROTOCOL** concerning commercial and economic cooperation between the European Coal and Steel Community and Canada ⁽¹⁾

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
ECSC and MEMBER STATES	26.7.1976	n. 13.1.1982	1.2.1982 ⁽²⁾	indefinite
CANADA				

⁽¹⁾ OJ No L 260, 24.9.1976.

⁽²⁾ OJ No L 16, 22.1.1982.



Arrangement
between the ECSC and
the United States of America

ARRANGEMENT

concerning trade in certain steel products between the European Coal and Steel Community (hereinafter referred to as 'the ECSC') and the United States (hereinafter referred to as 'the US') (1)

COMMISSION DECISION No 2871/82/ECSC

of 21 October 1982

on the conclusion of an Arrangement with the United States of America relating to steel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 95 thereof,

Whereas the Community steel industry is in serious crisis; whereas, to help it to restructure under socially acceptable conditions, the Community has been obliged to adopt a series of measures involving, for certain products, a system of production quotas accompanied by certain rules as regards sales on the Community market, the tightening-up of the rules relating to non-discriminatory practices and prices and

(1) OJ No L 307, 1.11.1982.

their extension to include certain dealers, and establishment of Community rules on aid;

Whereas the United States has taken a series of measures relating to the sale of Community steel products on its market; whereas the United States has had recourse to anti-dumping duties, countervailing duties and other measures with regard to the sale of Community production on the United States market; whereas those measures are likely to divert considerable quantities of steel products from their traditional American markets to other markets, including the Community market;

Whereas, in view of this situation, it would appear necessary to maintain reasonable sales of steel products on the United States market, the main export market for the Community industry; whereas, to that end, the Commission opened negotiations with the United States of America following the Council Decision of 24 July 1982 culminating, on 6 August 1982, in the text of an arrangement whereby, in particular, the petitions of the American industry would be withdrawn and the measures taken by the United States administration terminated in return for the restriction of Community exports, and in the text of an exchange of letters which the parties agreed to recommend that their respective authorities approve;

Whereas the decision to conclude such an Arrangement is necessary in order to attain, in the context of the functioning of the common market for steel, the objectives of the Treaty as set out, in particular, in the second paragraph of Article 2 of the Treaty; whereas the Treaty did not make provision for all the cases covered by this Decision; whereas this Decision does not affect the powers of the Member States in matters of commercial policy referred to in Article 71 of the Treaty;

Having consulted the Consultative Committee and with the unanimous assent of the Council,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The Arrangement between the European Coal and Steel Community and the United States of America relating to trade in certain steel products to be concluded in the form of an exchange of letters is hereby approved on behalf of the European Coal and Steel Community.

2. The texts of the Arrangement and of the exchange of letters are annexed to this Decision.

Article 2

The Commission shall designate the member of the Commission empowered to carry out the exchange of letters for the purpose of binding the European Coal and Steel Community.

Article 3

This Decision shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Decision shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 October 1982.

For the Commission
Étienne DAVIGNON
Vice-President

The Honorable Malcolm Baldrige,
Secretary,
Department of Commerce,
Washington DC 20230,
USA

Brussels, 21 October 1982

Dear Mr Secretary,

As we have discussed, the European Coal and Steel Community and the European Economic Community (EC) are prepared to restrain certain steel exports to the United States.

It is our understanding that, in conjunction with such action by the EC, the United States Government is prepared to undertake certain other actions *vis-à-vis* trade in these products.

The elements of our programme and a description of the complementary US actions are set forth in the enclosed text (the Arrangement).

In entering into this Arrangement, the EC does not admit to having bestowed subsidies on the manufacture, production or exportation of the products that are the subject of the countervailing duty petitions to be withdrawn or that any such subsidies have caused any material injury in the USA. Neither does it admit that its enterprises have engaged in dumping practices which are the subject of the anti-dumping duty petitions to be withdrawn or that any such practices have caused any material injury in the USA.

This Arrangement is entered into without prejudice to the rights of the US Government and of the EC under GATT.

We understand that the US Government recognizes the implications of this Arrangement *vis-à-vis* trade in certain steel products, as defined in

the Arrangement with the EC, for international competitiveness, national economic and security interests, and trade in capital goods, and will be fully cognizant of these implications in exercising its discretionary authority under Section 337 of the Tariff Act of 1930, Sections 201 and 301 of the Trade Act of 1974, Section 232 of the Trade Expansion Act of 1962, and Section 103 of the Revenue Act of 1971 with regard to such products and shall do so only after consultations with the EC.

The independent forecaster for the purposes of Article 5 of the Arrangement shall be Data Resources, Inc.

Consultations between the EC and the US will be held in 1985 to review the desirability of extending and possibly modifying the Arrangement.

I look forward to hearing from you at your early convenience.

Yours faithfully,

Étienne DAVIGNON
Vice President

(Enclosure)

ARRANGEMENT

concerning trade in certain steel products between the European Coal and Steel Community (hereinafter referred to as 'the ECSC') and the United States (hereinafter referred to as 'the US')

1. Basis of the Arrangement

Recognizing the policy of the ECSC of restructuring its steel industry including the progressive elimination of State aids pursuant to the ECSC State Aids Code; recognizing also the process of modernization and structural change in the United States of America (hereinafter referred to as 'the USA'); recognizing the importance as concluded by the OECD of restoring the competitiveness of OECD steel industries; and recognizing, therefore, the importance of stability in trade in certain steel products between the European Economic Community (hereinafter referred to as 'the Community') and the USA.

The objective of this Arrangement is to give time to permit restructuring and therefore to create a period of trade stability.

To this effect the ECSC ⁽¹⁾ shall restrain exports to or destined for consumption in the USA of products described in Article 3 (a), originating in the Community (such exports hereinafter referred to as 'the Arrangement products'), for the period 1 November 1982 to 31 December 1985.

The ECSC shall ensure that, in regard to exports effected between 1 August and 31 October 1982, aberrations from seasonal trade

⁽¹⁾ To the extent that the Arrangement products are subject to the Treaty establishing the European Economic Community (the EEC), the term 'ECSC' should be substituted by 'EEC'.

patterns of Arrangement products will be accommodated in the ensuing licensing period.

2. Condition — Withdrawal of petitions; new petitions

- (a) The entry into effect of this Arrangement is conditional upon:
1. the withdrawal of the petitions and termination of all investigations concerning all countervailing duty and anti-dumping duty petitions listed in Appendix A at the latest by 21 October 1982;
and
 2. receipt by the US at the same time of an undertaking from all such petitioners not to file any petitions seeking import relief under US law, including countervailing duty, anti-dumping duty, Section 301 of the Trade Act of 1974 (other than Section 301 'Petitions relating to third-country sales by US exporters'), or Section 337 of the Tariff Act of 1930, on the Arrangement products during the period in which this Arrangement is in effect.
- (b) If, during the period in which this Arrangement is in effect, any such investigations ⁽¹⁾ or investigations under Section 201 of the Trade Act of 1974, Section 232 of the Trade Expansion Act of 1962, or Section 301 of the Trade Act of 1974 (other than Section 301 'Petitions relating to third-country sales by US exporters') are initiated or petitions filed or litigation (including anti-trust litigation) instituted with respect to the Arrangement products, and the petitioner or litigant is one of those referred to in Article 2 (a), the ECSC shall be entitled to terminate the Arrangement with

⁽¹⁾ With respect to any Section 337 investigation, the parties shall consult to determine the basis for the investigation.

respect to some or all of the Arrangement products, after consultations with the US, at the earliest 15 days after such consultation.

If such petitions are filed or litigation commenced by petitioners or litigants other than those referred to in the previous paragraph, or investigations initiated, on any of the Arrangement products, the ECSC will be entitled to terminate the Arrangement with respect to the Arrangement product which is the subject of the petition, litigation or investigation, after consultation with the US, at the earliest 15 days after such consultation. In addition, if during these consultations it is determined that the petition, litigation or investigation threatens to impair the attainment of the objectives of the Arrangement, then the ECSC shall be entitled to terminate the Arrangement, with respect to some or all Arrangement products, at the earliest 15 days after such consultations.

These consultations will take into account the nature of the petitions or litigation, the identity of the petitioner or litigant, the amount of trade involved, the scope of relief sought and other relevant factors.

- (c) If, during the term of this Arrangement, any of the abovementioned proceedings or litigation is instituted in the USA against certain steel products as defined in Article 3 (b), imported from the Community, which are not subject to this Arrangement and which substantially threaten its objective, then the ECSC and the US, before taking any other measure, shall consult to consider appropriate remedial measures.

3. Product description

- (a) The products are:

- hot-rolled sheet and strip,
- cold-rolled sheet,

- plate,
- structurals,
- wire rods,
- hot-rolled bars,
- coated sheet,
- tin plate,
- rails,
- sheet piling,

as described and classified in Appendix B by reference to corresponding Tariff Schedules of the United States Annotated (TSUSA) item numbers and EC Nimex classification numbers.

- (b) For purposes of this Arrangement, the term 'certain steel products' refers to the products described in Appendix E.

4. Export limits

- (a) For the period 1 November 1982 to 31 December 1983 (hereinafter referred to as 'the initial period'), and thereafter for each of the years 1984 and 1985, export licences shall be required for the Arrangement products. Such licences shall be issued to Community exporters for each product, in quantities no greater than the following percentages, of the projected US apparent consumption (hereinafter referred to as 'export ceilings') for the relevant period:

- hot-rolled sheet and strip: 6.81%,
- cold-rolled sheet: 5.11%,
- plate: 5.36%,
- structurals: 9.91%,
- wire rods: 4.29%,
- hot-rolled bars: 2.38%,

- coated sheet: 3.27%,
- tin plate: 2.20%,
- rails: 8.90%,
- sheet piling: 21.85%.

For the purposes of this Arrangement, 'US apparent consumption' shall mean shipments (deliveries) minus exports plus imports, as described in Appendix D.

- (b) Where Arrangement products imported into the USA are subsequently re-exported therefrom, without having been subject to substantial transformation, the export ceiling for such products for the period corresponding to the time of such re-export shall be increased by the same amount.
- (c) For the purposes of this Arrangement, the USA shall comprise both the US customs territory and US foreign trade zones. In consequence, the entry into the US customs territory of Arrangement products which have already entered into a foreign trade zone shall not then be again taken into account as imports of Arrangement products.

5. Calculation and revision of US apparent consumption forecast and of export limits

The US, in agreement with ECSC, will select an independent forecaster which will provide the estimate of US apparent consumption for the purposes of this Arrangement.

For the initial period, a first projection of the US apparent consumption, by product, will be established as early as possible and in any event before 20 October 1982. A provisional export ceiling for each product will then be calculated for that period by multiplying the US apparent consumption of each product by the percentage indicated in Article 4 for that product. These figures for projected consumption will be revised, in December 1982, February, May, August and October of 1983, by the said independent forecasters, and appropriate adjustments

will be made to the export ceilings for each product taking into account licences already issued under Article 4.

The same procedure will be followed to calculate and revise the US apparent consumption and export ceilings for 1984 and for 1985, the first projection being established by the independent forecasters by 1 October of 1983 and 1984 respectively.

In February of each year, as from 1984, adjustments to that year's export ceiling for each product will be made for differences between the forecasted US apparent consumption and actual US apparent consumption of that product in the previous year or (in February 1984) in the initial period.

6. *Export licences*

- (a) By Decisions and Regulations to be published in the *Official Journal of the European Communities*, the ECSC will require an export licence for all Arrangement products. Such export licences will be issued in a manner that will avoid abnormal concentration in exports of Arrangement products to the USA, taking into account seasonal trade patterns. The ECSC shall take such action, including the imposition of penalties, as may be necessary to make effective the obligations resulting from the export licences. The ECSC will inform the US of any violations concerning the export licences which come to its attention and the action taken with respect thereto.

Export licences will provide that shipment must be made within a period of three months.

Export licences will be issued against the export ceiling for the initial period or a specific calendar year, as the case may be. Export licences

may be used as early as 1 December of the previous year within a limit of 8% of the ceiling for the given year. Export licences may not be used after 31 December of the year for which they are issued, except that licences not so used may be used during the first two months of the following year with a limit of 8% of the export ceiling of the previous year or of 86% of the export ceiling of the initial period, as the case may be.

- (b) The ECSC will require that the Arrangement products shall be accompanied by a certificate, substantially in the form set out in Appendix C, endorsed in relation to such a licence. The US shall require presentation of such certificate as a condition for entry into the USA of the Arrangement products. The US shall prohibit entry of such products not accompanied by such a certificate.

7. Technical adjustments

- (a) The specific product export ceilings provided for in Article 4 may be adjusted by the ECSC with notice to the US.

Adjustments to increase the volume of one product must be offset by an equivalent volume reduction for another product for the same period. Notwithstanding the preceding sentences, no adjustment may be made under this paragraph which results in an increase or a decrease in a specific product limitation under Article 4 by more than 5% by volume for the relevant period.

The ECSC and the US may agree to increase the above percentage limit.

- (b) Normally, only one change in a specific product export ceiling in a given year or the initial period may be made by an adjustment under the preceding paragraph or use of licences in December or January/February under Article 6 (a). Accordingly, changes in a given year

or the initial period by use of more than one of those three provisions may be made only upon agreement between the ECSC and the US.

8. Short supply

On the occasion of each quarterly consultation provided for in Article 10, the US and the ECSC will examine the supply and demand situation in the USA for each of the products listed in Appendix B. If the US in consultation with the ECSC determines that, because of abnormal supply or demand factors, the US steel industry will be unable to meet demand in the USA for a particular product (including substantial objective evidence such as allocation, extended delivery periods or other relevant factors), an additional tonnage shall be allowed for such product or products, by a special issue of licences, limited to 10% of the ECSC's unadjusted export ceiling for that product or products.

In extraordinary circumstances, as determined by the US in consultation with the ECSC, the US will increase the allowable level of special licences.

Each authorized special issue export licence and certificate derived therefrom shall be so marked. Each such licence must be used within 180 days after the start of the quarter when that special issue began.

9. Monitoring

The ECSC will, within one month of each quarter and for the first time by 31 January 1983, supply the US with such non-confidential information on all export licences issued for Arrangement products as is required for the proper functioning of this Arrangement.

The US will collect and transmit quarterly to the ECSC all non-confidential information relating to certificates received during the preceding quarter in respect of the Arrangement products, and relating to actions taken in respect of Arrangement products for violations of customs laws.

10. General

Quarterly consultations shall take place between the ECSC and the US on any matter arising out of the operation of the Arrangement. Consultations shall be held at any other time at the request of either the ECSC or the US to discuss any matters, including trends in the importation of certain steel products, which impair or threaten to impair the attainment of the objectives of this Arrangement.

In particular, if imports from the ECSC of certain steel products other than Arrangement products or of alloy Arrangement products show a significant increase, indicating the possibility of diversion of trade from Arrangement products to certain steel products other than Arrangement products or from carbon to alloy within the same Arrangement product, consultations will be held between the US and the ECSC with the objective of preventing such diversion, taking into account the ECSC 1981 US market-share levels.

Should these consultations demonstrate that there has indeed been a diversion of trade which is such as to impair the attainment of the objectives of the Arrangement, then within 60 days of the request for consultations both sides will take the necessary measures for the products concerned in order to prevent such a diversion. For alloy

Arrangement products, such measures will include the creation of separate products for purposes of Articles 3 and 4 at the ECSC 1981 US market-share levels. For certain steel products, other than Arrangement products, such measures may include the creation of products for purposes of Articles 3 and 4.

Consultations will also be held if there are indications that imports from third countries are replacing imports from the ECSC.

11. Scope of the Arrangement

This Arrangement shall apply to the US customs territory (except as otherwise provided in Article 4 (c)) and to the territories to which the Treaty establishing the ECSC as presently constituted applies on the conditions laid down in that Treaty.

12. Notices

For all purposes hereunder, the US and the ECSC shall be represented by and all communications and notices shall be given and addressed to :

— for the ECSC:

The Commission of the European Communities
(Directorates-General for External Relations (I) and for Internal
Market and Industrial Affairs (III)),
rue de la Loi, 200,
B-1049 Brussels
(tel. 235 11 11; telex 21877 COMEU B);

— for the US:

US Department of Commerce,
Deputy Assistant Secretary for Import Administration,
International Trade Administration,
Washington DC 20230
(tel. 202/377 17 80; telex 892536 USDOC WSH DAS/IA/ITA).

Appendix A

List of countervailing duty (CVD) and anti-dumping duty (AD) petitions ⁽¹⁾ to be withdrawn:

- CVD petitions, filed on 11 January 1982 by 1. United States Steel Corporation, 2. Bethlehem Steel Corporation, and 3. Republic Steel Corporation, Inland Steel Company, Jones and Laughlin Steel, Inc., National Steel Corporation, and Cyclops Corporation, concerning certain steel products from Belgium, France, the Federal Republic of Germany, Italy, Luxembourg, the Netherlands, the United Kingdom and the European Communities.
- AD petitions, filed on 11 January 1982 by 1. United States Steel Corporation, and 2. Bethlehem Steel Corporation, concerning certain steel products from Belgium, France, the Federal Republic of Germany, Italy, Luxembourg, the Netherlands and the United Kingdom.
- CVD petitions, filed on 8 February 1982 by Atlantic Steel Corporation, Georgetown Steel Corporation, Georgetown Texas Steel Corporation, Keystone Consolidated, Inc., Korf Industries, Inc., Penn Dixie Steel Corporation and Raritan River Steel Company, concerning carbon steel wire rod from Belgium and France.
- CVD petitions, filed on 7 May 1982 by United States Steel Corporation, concerning carbon steel welded pipe from France, the Federal Republic of Germany and Italy.
- CVD petition, filed on 3 September 1982 by CF and I Steel Corporation, concerning steel rails from the European Communities.
- AD petitions, filed on 3 September 1982 by CF and I Steel Corporation, concerning steel rails from France, the Federal Republic of Germany and the United Kingdom.

⁽¹⁾ For purposes of this Arrangement, the term 'petitions' covers all matters included in the petitions filed on the dates listed, whether or not the DOC initiated investigations on the products or countries concerned.

Appendix B

Product coverage

Description	Nimex Code (*)	TSUSA number
Hot-rolled carbon steel sheet and strip	73.08-03	607.6610
	05	607.6700
	07	607.8342
	21	608.1920
	25	608.2120
	29	608.2320
	41	
	45	
	49	
	73.12-19	
	73.13-21	
	23	
	26	
	32	
	34	
	36	
	73.62-10	
	73.64-20	
	73.65-23	
	25	
Hot-rolled alloy steel sheet and strip	73.72-19	607.8100
	73.74-29	608.3820 ⁽¹⁾
	73.75-34	608.5520 ⁽¹⁾
	39	608.6720 ⁽¹⁾
	44	
	49	
Cold-rolled carbon steel sheet	73.12-29 ⁽²⁾	607.8320
	73.13-41	607.8344
	43	
	45	
	47	
	49	
	50	
	73.64-50 ⁽²⁾	
	73.65-53	
	55	

(*) Subject to further verification and amendments to be agreed upon by experts of both parties before 1 November 1982.

⁽¹⁾ Covered if hot-rolled.

⁽²⁾ Covered if over 12 inches in width.

Description	Nimex Code	TSUSA number
Cold-rolled alloy steel sheet	73.74-54 (1) 59 (1) 73.75-54 59 64 69	607.9320
Carbon steel plate	73.09-00 73.13-17 19 78 79 73.62-30 73.64-72 75 73.65-21	607.6615 (2) 607.9400 608.0710 608.1100
Alloy steel plate	73.72-39 73.75-24 29	607.7800 (2) 607.9100 608.1420
Carbon coated sheet (galvanized carbon steel sheet and other carbon coated sheet)	73.12-40 (1) 61 (1) 63 (1) 71 (1) 75 (1) 88 (1) 73.13-67 68 72 88 73.64-79 (1) 73.65-70	608.0730 608.1300
Alloy coated sheet and terne plate and sheet	73.12-65 (1) 73.13-74 73.74-72 (1) 74 (1) 89 (1) 73.75-79	608.0100 608.1440

(1) Covered if over 12 inches in width.

(2) Excluding semi-finished products, over six inches in thickness, produced by rolling on a primary (slabbing) mill.

Description	Nimex Code	TSUSA number
Tinplate (not including blackplate)	73.12-51 ⁽¹⁾	607.9600
	59	607.9700
	73.13-64	607.9900
	65	
Carbon steel structural shapes	73.11-12	609.8005
	14	609.8015
	16	609.8035
	19	609.8041
	20	609.8045
	31	
	39	
	73.63-10	
	29 ⁽²⁾	
	50	
Alloy steel structural shapes	73.73-14 ⁽²⁾	609.8200
	19 ⁽²⁾	
	34 ⁽²⁾	
	35 ⁽²⁾	
	36 ⁽²⁾	
	39 ⁽²⁾	
	49	
	54	
	55 ⁽²⁾	
59		
Carbon wire rod	73.10-11	607.1400
	16 ⁽³⁾	607.1700
	73.63-21	607.2200
	29 ⁽³⁾	607.2300
	73.73-25 ⁽⁴⁾	
3535 ⁽³⁾⁽⁴⁾		
Hot-rolled carbon steel bar	73.10-16 ⁽⁵⁾	606.8310
	42 ⁽⁶⁾	606.8330
	49 ⁽⁷⁾	606.8350
	73.63-29 ⁽⁸⁾	
	72 ⁽⁶⁾	
	79 ⁽⁷⁾	
	73.73-35 ⁽⁴⁾⁽⁵⁾	

(1) Covered if over 12 inches in width.

(2) Covered if structural shapes.

(3) Covered if coiled bar from 13 to 18.8 mm in diameter.

(4) Covered if contains up to 0.35% of lead or sulphur.

(5) Excluding coiled bar from 13 to 18.8 mm in diameter.

(6) Not covered if coated, plated or clad.

(7) Excluded if cold-finished.

(8) Covered if hot-rolled, excluding coiled bar from 13 to 18.8 mm in diameter.

Description	Nimex Code	TSUSA number
Hot rolled alloy bar	73.73-34 ⁽¹⁾ 35 ⁽²⁾ 36 ⁽¹⁾ 39 ⁽¹⁾ 73 ⁽³⁾ 89 ⁽⁴⁾	606.9700
Carbon and alloy rails	73.16-11 14 16 17 20	610.2010 610.2020 610.2100
Carbon and alloy sheet piling	73.11-50	609.9600 609.9800

⁽¹⁾ Covered if hot-rolled bar.

⁽²⁾ Covered if hot-rolled bar, and contains 0.35% or more of lead or sulphur.

⁽³⁾ Excluding coiled bar from 13 to 18.8 mm in diameter.

⁽⁴⁾ Not covered if coated, plated or clad.

EUROPEAN COMMUNITY

Appendix C

1 Exporter (full name and address)	CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF IRON AND STEEL PRODUCTS TO THE UNITED STATES OF AMERICA No COPY	
2 Consignee (full name and address)	3 Export licence No / issued in	(Member State)
	4 Extract No / issued in of export licence No / issued in	(Member State) (Member State)

NOTES

- A This certificate must be completed on a typewriter and in English
- B This certificate and the export licence or the extract thereof to which it refers must be produced at the Customs office at which Customs formalities for export to the United States of America are completed
- C This certificate, duly endorsed by the Customs office shown in box no 7, must be produced to the competent authorities in the United States of America at the time of importation

5 Marks and numbers - Number and kind of packages - Category and detailed description of iron and steel products	6 Quantity (metric tonnes)
--	----------------------------

7 ENDORSEMENT BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE IN THE EUROPEAN COMMUNITY

The quantity (metric tonnes) of iron and steel products shown above has been attributed to the export licence shown in box no 3
 to the extract shown in box no 4. *)

Customs export document
type

Signature

Stamp

number

date

--	--	--	--	--

Customs office

Member State

*) The appropriate box to be indicated like this

Appendix D

Concordance between shipment, import and export categories for selected groups of steel mill products

Description	1965 to 1981 Shipments (AISI-10 category)	1979 to 1981 Exports (Schedule B number)	1981 Imports (TSUSA number)
1. Hot-rolled carbon sheet and strip	31:36 (carbon only)	608.8610 609.0910	607.6610 607.6700 607.8342 608.1920 608.2120 608.2320
Hot-rolled alloy sheet and strip	31:36 (alloy only)	608.8620 609.0920	607.8100 608.3820 (1) 608.5520 (1) 608.6720 (1)
2. Cold-rolled carbon sheet	32 (carbon only)	608.9120	607.8344 607.8320
Cold-rolled alloy sheet	32 (alloy only)	608.9135	607.9320
3. Carbon plate	6 (carbon only)	608.8112	607.6615 (2) 607.9400 608.0710 608.1100
Alloy plate	6 (alloy only)	608.8121	607.7800 (2) 607.9100 608.1420
4. Carbon structural shapes	4 (carbon only)	609.8110 609.8120	609.8005 609.8015 609.8035 609.8041 609.8045
Alloy structural shapes	4 (alloy only)	609.8130	609.8200

(1) Hot-rolled only.

(2) Excluding semi-finished products, over six inches in thickness, produced by rolling on a primary (slabbing) mill.

Description	1965 to 1981 Shipments (AISI-10 category)	1979 to 1981 Exports (Schedule B number)	1981 Imports (TSUSA number)
5. Carbon wire rods	3 (carbon only)	608.7400	607.1400 607.1700 607.2200 607.2300
6. Hot-rolled carbon bar	14 (carbon only)	608.4310	606.8310 606.8330 606.8350
Hot-rolled alloy bar	14 (alloy only)	608.4340	606.9700
7. Carbon and alloy coated sheet and terne plate and sheet	33A; 33B; 34	609.1605 609.1620 609.1625 609.1615	608.0100 608.0730 608.1300 608.1440
8. Tin plate	29	609.1613 609.1610	607.9600 607.9700 607.9900
9. Carbon and alloy rails	7; 8	610.2205 610.2215	610.2010 610.2020 610.2100
10. Carbon and alloy sheet piling	5	609.9700	609.9600 609.9800

Appendix E

'Certain steel products' definition

'Certain steel products' means all products included in the 1982 AISI import categories 1 to 36, excluding categories 14 to 19 (inclusive), and also excluding the following TSUSA item numbers:

606.6920	606.9010	607.8820
607.2600	606.9510	607.9020
607.2800	606.9110	607.9315
607.3200	606.9400	608.2600
607.3405	606.9525	608.2900
607.3420	606.9540	608.3100
607.4300	609.4510	608.3405
607.4600	609.4520	608.3420
607.4800	609.4540	608.3810
607.5405	609.4550	608.4300
607.5420	609.3020	608.4700
607.7605	609.3320	608.4905
607.9005	607.7205	608.4920
606.9005	607.6900	608.5510
606.9505	607.7220	608.5700
606.9105	607.7610	608.5900
606.9300	607.9010	608.6405
606.9520	607.8805	608.6420
606.9535	607.8600	608.6710

Vicomte Étienne Davignon,
Vice-President of the Commission
of the European Communities,
rue de la Loi, 200,
B-1049 Brussels

Washington, 21 October 1982

Dear Mr Vice-President,

I have received your letter of 21 October 1982 worded as follows:

'As we have discussed, the European Coal and Steel Community and the European Economic Community (EC) are prepared to restrain certain steel exports to the United States.

It is our understanding that, in conjunction with such action by the EC, the United States Government is prepared to undertake certain other actions *vis-à-vis* trade in these products.

The elements of our programme and a description of the complementary US actions are set forth in the enclosed text (the Arrangement).

In entering into this Arrangement, the EC does not admit to having bestowed subsidies on the manufacture, production or exportation of the products that are the subject of the countervailing duty petitions to be withdrawn or that any such subsidies have caused any material injury in the USA. Neither does it admit that its enterprises have engaged in dumping practices which are the subject of the anti-dumping duty petitions to be withdrawn or that any such practices have caused any material injury in the USA.

This Arrangement is entered into without prejudice to the rights of the US Government and of the EC under GATT.

We understand that the US Government recognizes the implications of this Arrangement *vis-à-vis* trade in certain steel products, as defined in the Arrangement with the EC, for international competitiveness, national economic and security interests, and trade in capital goods, and will be fully cognizant of these implications in exercising its discretionary authority under Section 337 of the Tariff Act of 1930, Sections 201 and 301 of the Trade Act of 1974, Section 232 of the Trade Expansion Act of 1962, and Section 103 of the Revenue Act of 1971 with regard to such products and shall do so only after consultations with the EC.

The independent forecaster for the purposes of Article 5 of the Arrangement shall be Data Resources, Inc.

Consultations between the EC and the US will be held in 1985 to review the desirability of extending and possibly modifying the Arrangement.

I look forward to hearing from you at your early convenience.'

I have the honour to confirm the agreement of the US Government with the contents of your letter.

Very truly yours,

Malcolm BALDRIDGE
Secretary of Commerce

INFORMATION CONCERNING

the ARRANGEMENT between the European Coal and Steel Community and the United States of America concerning trade in certain steel products ⁽¹⁾

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of exchange, deposit or notification of instruments of ratification, acceptance, approval etc.	Date of entry into force	Duration
EEC/ ECSC	21.10.1982	—	1.11.1982	from 1.11.1982 until 31.12.1985
UNITED STATES				

⁽¹⁾ OJ No L 307, 1.11.1982.

PART FOUR

Multilateral agreements concluded by the European Economic Community, the European Atomic Energy Community and the European Coal and Steel Community

The information in the tables at the end of each agreement was supplied in the main by the depositaries or by the bodies responsible for the agreement.

CHAPTER I

**Multilateral agreements
concluded by the
European Economic
Community**

ACP-EEC Convention

Agreements
between the EEC and certain ACP States
(Updating supplement)

AGREEMENT

on the accession of the Republic of Zimbabwe to the second ACP-EEC Convention signed at Lomé on 31 October 1979 ⁽¹⁾

COUNCIL REGULATION (EEC) No 237/82

of 26 January 1982

concerning the conclusion of the Agreement on the accession of the Republic of Zimbabwe to the second ACP-EEC Convention

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 238 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas the Agreement on the accession of the Republic of Zimbabwe to the second ACP-EEC Convention, hereinafter referred to as the 'Convention', and a Final Act, were signed in Luxembourg on 4 November 1980 by that State and the European Economic Community;

Whereas that Agreement should be approved,

⁽¹⁾ OJ No L 24, 30.1.1982.

⁽²⁾ OJ No C 77, 6.4.1981.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement on the accession of the Republic of Zimbabwe to the Convention, and the Final Act and declarations annexed thereto, are hereby approved on behalf of the European Economic Community.

The texts referred to in the first paragraph are attached to this Regulation.

Article 2

The President of the Council, as regards the Community, shall deposit the act of notification of the conclusion of the Agreement, in accordance with Article 3 (1) of the Agreement.

Article 3

Save where otherwise provided, any mention of the ACP States in the acts of the institutions of the Community shall refer also to the Republic of Zimbabwe.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day on which all the instruments of ratification by the Member States have been deposited, in accordance with Article 3 of the Agreement.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1982.

For the Council
The President
L. TINDEMANS

AGREEMENT

on the accession of the Republic of Zimbabwe to the second ACP-EEC
Convention signed at Lomé on 31 October 1979

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GER-
MANY,

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF IRELAND,

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEM-
BOURG,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF
GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

Contracting Parties to the Treaty establishing the European Economic
Community (hereinafter called 'the Community') signed at Rome on
25 March 1957, and whose States are hereinafter referred to as 'Member
States'

and

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

on the one hand, and

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ZIMBABWE,

on the other hand,

HAVING REGARD to the Treaty establishing the European Economic Community, hereinafter called the 'Treaty',

HAVING REGARD to the second ACP-EEC Convention between the African, Caribbean and Pacific States and the European Economic Community, signed at Lomé on 31 October 1979, hereinafter called the 'Convention', and in particular Article 186 thereof,

WHEREAS Zimbabwe has applied to accede to the Convention;

WHEREAS the ACP-EEC Council of Ministers has approved the application,

HAVE DECIDED to conclude an Agreement on the accession of Zimbabwe to the Convention, and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS:

Charles-Ferdinand NOTHOMB,
Minister for Foreign Affairs;

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK:

Kjeld OLESEN,
Minister for Foreign Affairs;

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Klaus von DOHNANYI,
Minister of State for Foreign Affairs;

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC:

Jean FRANÇOIS-PONCET,
Minister for Foreign Affairs;

THE PRESIDENT OF IRELAND:

Brian LENIHAN,
Minister for Foreign Affairs;

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC:

Emilio COLOMBO,
Minister for Foreign Affairs;

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEM-
BOURG:

Jean DONDELINGER,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative to the European Communities;

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS:

Ch. A. van der KLAAUW,
Minister for Foreign Affairs;

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF
GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Lord CARRINGTON,
Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs;

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

Gaston THORN,
President-in-office of the Council of the European Communities,
Vice-President and Minister for Foreign Affairs of the Government
of the Grand Duchy of Luxembourg;
Claude CHEYSSON,
Member of the Commission of the European Communities;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ZIMBABWE:

The Hon. David Colville SMITH, MP,
Minister for Commerce and Industry;

WHO, having exchanged their Full Powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

1. By this Agreement Zimbabwe accedes to the Convention.
2. Save as otherwise provided in this Agreement, the provisions of the Convention and also the decisions and other implementing measures taken by the institutions of the Convention shall apply to Zimbabwe.

Article 2

The time limits laid down by the Convention and calculated from the entry into force of the Convention shall for the purpose of application to Zimbabwe be calculated from the entry into force of this Agreement.

Article 3

1. As regards the Community, this Agreement shall be validly concluded by a decision of the Council of the European Communities taken in conformity with the provisions of the Treaty and notified to the Parties. It shall be ratified by the signatory States in conformity with their respective constitutional requirements.

2. The instruments of ratification and the act of notification of the conclusion of the Agreement shall be deposited, as regards Zimbabwe, with the Secretariat of the Council of the European Communities and, as regards the Community and the Member States, with the Secretariat of the ACP States. The Secretariats shall forthwith give notice thereof to the signatory States and the Community.

Article 4

This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the date of deposit of the instruments of ratification of the Member States and of Zimbabwe and of the act of notification of the conclusion of the Agreement by the Community.

Article 5

This Agreement, drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German and Italian languages, all texts being equally authentic, shall be deposited in the archives of the Secretariat of the Council of the European Communities and with the Secretariat of the ACP States, which shall both transmit a certified copy to the Government of each of the signatory States.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Abkommen gesetzt.

Εις πίστωση των ανωτέρω, οι κάτωθι πληρεξούσιοι υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Agreement.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent accord.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente accordo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Overeenkomst hebben gesteld.

Udfærdiget i Luxembourg, den fjerde november nitten hundrede og firs.

Geschehen zu Luxemburg am vierten November neunzehnhundertachtzig.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις τέσσερις Νοεμβρίου χίλια εννιακόσια ογδόντα.

Done at Luxembourg on the fourth day of November in the year one thousand nine hundred and eighty.

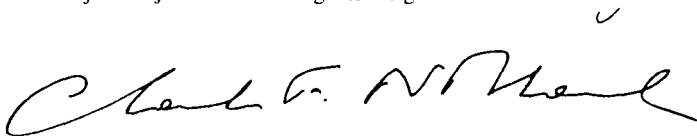
Fait à Luxembourg, le quatre novembre mil neuf cent quatre-vingt.

Fatto a Lussemburgo, addi quattro novembre millenovecentottanta.

Gedaan te Luxemburg, de vierde november negentienhonderd tachtig.

Pour Sa Majesté le roi des Belges

Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Charles de Meuldre'. The signature is written in a cursive style with a small checkmark above the final part of the name.

For Hendes Majestæt Danmarks dronning

Kjeld Jensen

Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland

Klaus Zimmer

Pour le président de la République française

Jean François - Viret

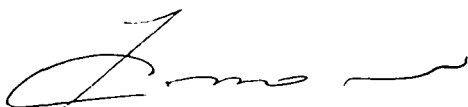
For the President of Ireland

Brian Keogh

Per il Presidente della Repubblica italiana

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Zor Clombro". The letters are fluid and cursive.

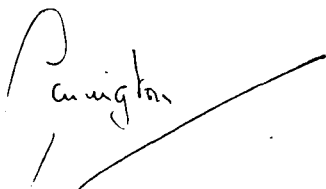
Pour Son Altesse royale le grand-duc de Luxembourg

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial followed by a long horizontal stroke.

Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden

A handwritten signature in black ink that reads "C. A. van der Kleen". The signature is written in a cursive style.

For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

A handwritten signature in black ink that reads "P. Wright". The signature is written in a cursive style with a long horizontal stroke extending to the right.

For Rådet for De europæiske Fallesskaber

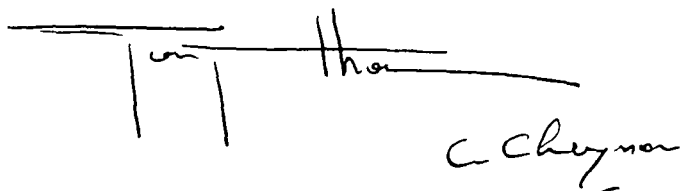
Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften

For the Council of the European Communities

Pour le Conseil des Communautés européennes

Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen



A handwritten signature in black ink, consisting of a horizontal line with two vertical strokes on the left and a long horizontal stroke on the right, followed by the name "C. Cheyner" written in a cursive script.

For the President of the Republic of Zimbabwe



A handwritten signature in black ink, written in a cursive script, reading "D. C. Smith".

FINAL ACT

The Plenipotentiaries of

His Majesty the King of the Belgians,

Her Majesty the Queen of Denmark,

The President of the Federal Republic of Germany,

The President of the French Republic,

The President of Ireland,

The President of the Italian Republic,

His Royal Highness the Grand Duke of Luxembourg,

Her Majesty the Queen of the Netherlands,

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,

and the Council of the European Communities,

of the one part, and

the President of the Republic of Zimbabwe,

of the other part,

meeting at Luxembourg on 4 November 1980 for the purpose of signing an Agreement on the accession of Zimbabwe to the second ACP-EEC Convention signed at Lomé on 31 October 1979 between the African, Caribbean and Pacific States and the European Economic Community, have adopted the following text:

The Agreement on the accession of the Republic of Zimbabwe to the second ACP-EEC Convention.

The Plenipotentiary of the President of the Republic of Zimbabwe has stated that the Republic of Zimbabwe associates itself with the declarations listed below, which constitute Annexes I to XXIV to the Final Act of the second ACP-EEC Convention.

1. Joint declaration on the presentation of the Convention to GATT (Annex I)
2. Joint declaration on the arrangements governing access to the markets of the French overseas departments for products originating in the ACP States referred to in Article 2 (2) of the Convention (Annex II)
3. Joint declaration on Articles 9 and 11 of the Convention (Annex III)
4. Joint declaration on products covered by the common agricultural policy (Annex IV)
5. Joint declaration on trade between the European Economic Community and Botswana, Lesotho and Swaziland (Annex V)
6. Joint declaration on Article 46 (3) of the Convention (Annex VI)
7. Joint declaration on ACP-EEC consultations in the event of the establishment of a system for the stabilization of export earnings at world level (Annex VII)
8. Joint declaration on the encouragement of mining investment (Annex VIII)
9. Joint declaration on investments relating to Article 64 of the Convention (Annex IX)
10. Joint declaration on complementary financing of industrial cooperation (Annex X)
11. Joint declaration on Article 82 of the Convention (Annex XI)

12. Joint declaration on Article 131 of the Convention (Annex XII)
13. Joint declaration on Article 132 of the Convention (Annex XIII)
14. Joint declaration reproducing the text of Articles 24 to 27 of Protocol 2 to the ACP-EEC Convention of Lomé referred to in Article 142 of this Convention and the joint declaration on Article 26 of the said Protocol (Annex XIV)
15. Joint declaration on workers who are nationals of one of the Contracting Parties and are residing legally in the territory of a Member State or an ACP State (Annex XV)
16. Joint declaration on representation of regional economic groupings (Annex XVI)
17. Joint declaration on Article 185 of the Convention (Annex XVII)
18. Joint declaration on sea fishing (Annex XVIII)
19. Joint declaration on shipping (Annex XIX)
20. Joint declaration on Protocol 1 (Annex XX)
21. Joint declaration on the origin of fishery products (Annex XXI)
22. Joint declaration on Protocol 5 (Annex XXII)
23. Joint declaration on Article 1 of Protocol 5 (Annex XXIII)
24. Joint declaration on Article 4 of Protocol 5 (Annex XXIV).

The Plenipotentiary of the President of the Republic of Zimbabwe has taken note of the declarations listed below, which constitute Annexes XXV to XL to the Final Act of the second ACP-EEC Convention:

1. Community declaration on trade liberalization (Annex XXV)
2. Community declaration on Article 2 (2) of the Convention (Annex XXVI)
3. Community declaration on Article 3 of the Convention (Annex XXVII)
4. Community declaration on Article 9 (2) (a) of the Convention (Annex XXVIII)
5. Community declaration on Article 12 (3) of the Convention (Annex XXIX)
6. Community declaration on Article 21 of the Convention (Annex XXX)
7. Community declaration on Article 95 of the Convention (Annex XXXI)
8. Community declaration on Article 95 of the Convention (Annex XXXII)
9. Community declaration on Article 156 of the Convention (Annex XXXIII)
10. Declaration by the representative of the Government of the Federal Republic of Germany concerning the definition of German nationals (Annex XXXIV)
11. Declaration by the representative of the Government of the Federal Republic of Germany concerning the application to Berlin of the Convention (Annex XXXV)
12. Community declaration on Articles 30 and 31 of the Convention (Annex XXXVI)
13. Community declaration relating to Protocol I on the extent of territorial waters (Annex XXXVII)

14. Community declaration on Protocol 2 (Annex XXXVIII)
15. Community declaration relating to Protocol 2 on the operating expenses of the institutions (Annex XXXIX)
16. Community declaration on Protocol 3 (Annex XL).

The Plenipotentiary of the President of the Republic of Zimbabwe has stated that the Republic of Zimbabwe associates itself with the declarations listed below which constitute Annexes XLI to XLIV to the Final Act of the second ACP-EEC Convention:

1. Declaration of the ACP States on Article 2 of the Convention (Annex XLI)
2. Declaration of the ACP States on the scheme for mineral products (Annex XLII)
3. Declaration by the ACP States concerning Article 95 of the Convention (Annex XLIII)
4. Declaration of the ACP States on the origin of fishery products (Annex XLIV).

The Plenipotentiaries of the Contracting Parties have also adopted the texts on the following declarations annexed to this Final Act:

1. Declaration on the trade regime
2. Declaration on beef and veal
3. Declaration on sugar.

The Plenipotentiary of the President of the Republic of Zimbabwe has taken note of the following declaration annexed to this Final Act:

4. Community declaration on Article 155 (3) (b) of the Convention.

The Plenipotentiaries of the Member States and the Plenipotentiary of the President of the Republic of Zimbabwe have also adopted the text of the Agreement on products within the province of the European Coal and Steel Community.

Udfærdiget i Luxembourg, den fjerde november nitten hundrede og firs.

Geschehen zu Luxemburg am vierten November neunzehnhundertachtzig.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις τέσσερις Νοεμβρίου χίλια εννιακόσια ογδόντα.

Done at Luxembourg on the fourth day of November in the year one thousand nine hundred and eighty.

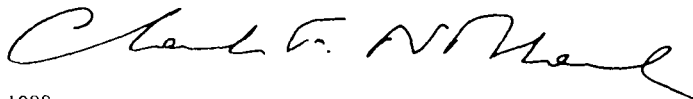
Fait à Luxembourg, le quatre novembre mil neuf cent quatre-vingt.

Fatto a Lussemburgo, addi quattro novembre millenovecentottanta.

Gedaan te Luxemburg, de vierde november negentienhonderd tachtig.

Pour Sa Majesté le roi des Belges

Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Charles de Gaulle', written in a cursive style. There is a small checkmark above the end of the signature.

For Hendes Majestæt Danmarks dronning

Kjeld Jensen.

Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland

Klaus Gysi

Pour le président de la République française

Jean François - Verrat

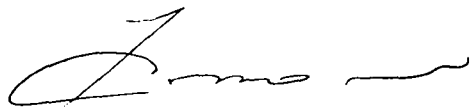
For the President of Ireland

Brian Keogh

Per il Presidente della Repubblica italiana

Handwritten signature in black ink, appearing to read "Zor Clembro".

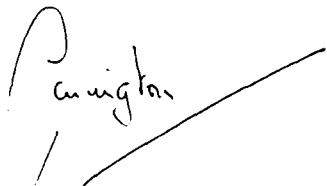
Pour Son Altesse royale le grand-duc de Luxembourg

Handwritten signature in black ink, consisting of a large initial 'Z' followed by a cursive name.

Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden

Handwritten signature in black ink, reading "C. A. van der Blaauw".

For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Handwritten signature in black ink, reading "Penington", with a long diagonal stroke extending from the bottom right.

For Rådet for De europæiske Fællesskaber

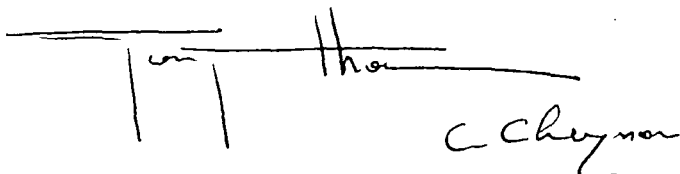
Für den Rat der Europäischen Gemeinschaften

For the Council of the European Communities

Pour le Conseil des Communautés européennes

Per il Consiglio delle Comunità europee

Voor de Raad van de Europese Gemeenschappen

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'C. Cheyner'. The signature is written over a horizontal line that has been crossed out with a longer horizontal line. There are two vertical lines extending downwards from the horizontal line, one on the left and one on the right, possibly indicating where the signature was written or where it was placed on a document.

For the President of the Republic of Zimbabwe

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'D. C. Smith'. The signature is written in a cursive style with a large, sweeping initial 'D'.

ANNEX I

Declaration on the trade regime

Having regard to Article 9 of the second ACP-EEC Convention and to the declaration in Annex XXVIII to the Convention, the Community recognizes, and the Government of Zimbabwe declares:

- that if any modification to the Zimbabwe customs tariff and to its preferential arrangements with a developed third country is contemplated, the Government of Zimbabwe will enter into immediate consultations with the Community regarding such intentions;
- that the Government of Zimbabwe and the Community will have immediate consultations at the request of either party, whenever the preferential treatment granted to another developed country might be considered as giving rise to a less favourable treatment for Community exports.

ANNEX 2

Declaration on beef and veal

Zimbabwe has taken note of the special regime, which has been introduced for the benefit of certain ACP States, which are traditional exporters of beef and veal to the Community, as set out in the exchanges of letters on ACP beef and veal dated 31 October 1979.

The Community, within the framework of the commitments which it has taken in this respect, is prepared to apply the same regime to Zimbabwe, from the date of its accession to the second ACP-EEC Convention for the remaining period of the said Convention.

For the first two years, the Community shall grant Zimbabwe an annual quantity of 8 100 tonnes of boned or boneless beef and veal. For the remaining period, Zimbabwe shall continue to benefit in the same way in respect of an annual quantity of 8 100 tonnes subject to the normal application of the regime mentioned above.

In subscribing to this declaration, Zimbabwe has stated that the revenue accruing from the tax, equivalent to the levy abatements, imposed on its beef and veal exports, will be used to meet national priorities in the livestock sector, where relate to small-holder production notably through:

- the improvement and development of the veterinary services of small-holders,
- the improvement and development of abattoirs which provide significant services to small-holders,
- the improvement of extension, training and development services in favour of small scale producers.

ANNEX 3

Declaration on sugar

1. The Community, noting that Zimbabwe was a party to the Commonwealth Sugar Agreement, agreed with Zimbabwe that it should enjoy the award of a quantity of sugar of 25 000 tonnes of white equivalent per annum, and that in consequence it should become a member of the Protocol on ACP sugar.

The parties further agreed that immediately after the day of accession of Zimbabwe to the second ACP-EEC Convention and at the latest six months thereafter, Zimbabwe and the Commission will meet with a view to determining by common agreement the timetable of the quantities to be delivered in order to reach the quantity specified in the preceding paragraph.

2. The Government of Zimbabwe, by agreeing to the text of paragraph 1, expects that the first supplies of 25 000 tonnes of sugar per annum will take place during the delivery period 1982/83.
3. For its part, the Community confirms that it will take the necessary steps to ensure that the objective of 25 000 tonnes will be reached as soon as possible and guarantees that, starting from the delivery period 1982/83, the price conditions provided for in the Protocol on ACP sugar will be applied to an annual quantity of 25 000 tonnes of sugar originating in Zimbabwe.

ANNEX 4

Community declaration on Article 155 (3) (b) of the Convention

The Community, by reason of the fact that Zimbabwe is a land-locked State, will propose to the ACP-EEC Council of Ministers that Zimbabwe, as from its accession, be included in the list contained in Article 155 (3) (b) of the second ACP-EEC Convention.

INTERNAL AGREEMENT

amending the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid of 20 November 1979 (1)

(82/608/EEC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY, MEETING WITHIN THE COUNCIL,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Zimbabwe, signed in Luxembourg on 4 November 1980, hereinafter called the 'Accession Agreement', provides for the accession of the Republic of Zimbabwe to the Second ACP-EEC Convention signed at Lomé on 31 October 1979;

Whereas pursuant to Article 186 of that Convention the accession of a State shall not adversely affect the advantages accruing to the ACP States signatory to the Convention under the provisions of financial and technical cooperation, the stabilization of export earnings and industrial cooperation;

Whereas the representatives of the Governments of the Member States have agreed on this occasion to increase by 85 million European units of account the amount of aid made available to the European Development Fund (1980);

(1) OJ No L 247, 23.8.1982.

Whereas the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid, signed in Brussels on 20 November 1979, should be amended accordingly;

After consulting the Commission of the European Communities,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Article 1 of the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid shall be amended as follows:

1. Paragraph 2 (a) shall be replaced by the following:

'(a) The Fund shall consist of 4 721 million European units of account (hereinafter called 'EUA'), to be financed by the Member States as follows:

Belgium	278 539 million EUA = 5.9%,
Denmark	118 025 million EUA = 2.5%,
Federal Republic of Germany	1 336 043 million EUA = 28.3%,
France	1 208 576 million EUA = 25.6%,
Ireland	28 326 million EUA = 0.6%,
Italy	542 915 million EUA = 11.5%,
Luxembourg	9 442 million EUA = 0.2%,
Netherlands	349 354 million EUA = 7.4%,
United Kingdom	849 780 million EUA = 18.0%.'

2. Paragraph 3 (a) shall be replaced by the following:

'(a) 4 627 million EUA for the ACP States, comprising:
2 986 million EUA in the form of grants,
518 million EUA in the form of special loans.

284 million EUA in the form of risk capital,
557 million EUA in the form of transfers pursuant to Title II,
Chapter I of the Convention,
282 million EUA in the form of the special financing facility
pursuant to Title III, Chapter I of the Convention;’.

Article 2

This Agreement shall be approved by each Member State in accordance with its own constitutional requirements. The government of each Member State shall notify the Secretariat of the Council of the European Communities when the procedures required for its entry into force have been completed.

Provided the conditions of the first paragraph are fulfilled, the Agreement shall enter into force at the same time as the Accession Agreement.

Article 3

This Agreement, drawn up in a single original in the Danish, Dutch, English, French, German and Italian languages, each of these texts being equally authentic, shall be deposited in the archives of the Secretariat of the Council of the European Communities, which shall transmit a certified copy to each of the governments of the Signatory States.

Udfærdiget i Bruxelles, den sekstende december nitten hundrede og firs.

Gescheden zu Brüssel am sechzehnten Dezember neunzehnhundertachtzig.

Done at Brussels on the sixteenth day of December in the year one thousand nine hundred and eighty.

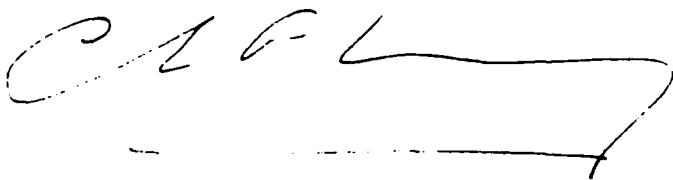
Fait à Bruxelles, le seize décembre mil neuf cent quatre-vingt.

Fatto a Bruxelles, addì sedici dicembre millenovecentottanta.

Gedaan te Brussel, de zestiende december negentienhonderd tachtig.

Pour le gouvernement du royaume de Belgique

Voor de Regering van het Koninkrijk België

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the end.

På Kongeriget Danmarks vegne

A handwritten signature in black ink, written in a cursive style, appearing to read 'Nilsen'.

Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland

A handwritten signature in black ink, written in a cursive style, appearing to read 'Klein'.

Pour le gouvernement de la République française

Jean François Saut

For the Government of Ireland

Brian Keogh

Per il governo della Repubblica italiana

Luigi Colombo

Pour le gouvernement du grand-duché de Luxembourg

Fred

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden

C. A. van der Klaauw

For the Government of the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland

La. Gifford

COUNCIL DECISION

of 28 July 1982

amending the Internal Agreement of 1979 on the financing and administration of Community aid

(82/609/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Internal Agreement of 1979 on the financing and administration Community aid ⁽¹⁾, as last amended by the Internal Agreement of 16 December 1980 ⁽²⁾, hereinafter called the '1979 Internal Agreement', and in particular Articles I (2) (b), 17 (5) and 22 (5) thereof,

Having regard to the draft Decision submitted by the Commission,

Whereas by reason of its accession to the European Economic Community on 1 January 1981 the Hellenic Republic must contribute to the financing of the fifth European Development Fund and be represented on the EDF Committee and the Article 22 Committee; whereas the distribution of contributions as laid down in the 1979 Internal Agreement should be amended with effect from 1 January 1981; whereas the weighting of votes as set out in that Agreement should also be amended;

Whereas the Agreement on the accession of the Republic of Zimbabwe to the Second ACP-EEC Convention ⁽³⁾ entered into force on 1 March 1982; whereas following the entry into force of the Internal

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 11, page 2163.

⁽²⁾ See page 1097 of this volume.

⁽³⁾ See page 1071 of this volume.

Agreement of 16 December 1980 the distribution of contributions laid down in the 1979 Internal Agreement should be adjusted with effect from 1 March 1982,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

With effect from 1 January 1981, Article 1 (2) (a) of the 1979 Internal Agreement shall be replaced by the following:

(a) The Fund shall consist of 4 636 million ECU, to be financed by the Member States as follows:

Belgium	269 815 200 ECU	(5.82%)
Denmark	114 509 200 ECU	(2.47%)
Federal Republic of Germany	1 294 317 200 ECU	(27.92%)
Greece	62 122 400 ECU	(1.34%)
France	1 171 053 600 ECU	(25.26%)
Ireland	27 352 400 ECU	(0.59%)
Italy	525 722 400 ECU	(11.34%)
Luxembourg	9 272 000 ECU	(0.20%)
Netherlands	338 428 000 ECU	(7.30%)
United Kingdom	823 353 600 ECU	(17.76%)

Article 2

With effect from 1 March 1982 Article 1 (2) (a) of the 1979 Internal Agreement shall be replaced by the following:

(a) The Fund shall consist of 4 721 million ECU, to be financed by the Member States as follows:

Belgium	274 762 200 ECU	(5.82%)
Denmark	116 608 700 ECU	(2.47%)

Federal Republic of Germany	1 318 103 200 ECU (27.92%)
Greece	63 261 400 ECU (1.34%)
France	1 192 524 600 ECU (25.26%)
Ireland	27 853 900 ECU (0.59%)
Italy	535 361 400 ECU (11.34%)
Luxembourg	9 442 000 ECU (0.20%)
Netherlands	344 633 000 ECU (7.30%)
United Kingdom	838 449 600 ECU (17.76%).

Article 3

Article 17 (3) of the 1979 Internal Agreement shall be replaced by the following:

'3. Within the EDF Committee, the votes of the Member States shall be weighted as follows:

Belgium	6
Denmark	3
Federal Republic of Germany	27
Greece	2
France	24
Ireland	2
Italy	12
Luxembourg	1
Netherlands	8
United Kingdom	17.'

Article 4

This Decision shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 28 July 1982.

For the Council

The President

O. MÖLLER

ACP-EEC REGULATIONS AND DECISIONS

COUNCIL REGULATION (EEC) No 3722/81

of 21 December 1981

extending the arrangements applicable to trade between Greece and the
ACP States ⁽¹⁾

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Additional Protocol to the Second ACP-EEC Convention following the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community was signed on 8 October 1981;

Whereas, pending the entry into force of that Protocol, the Community should, in the light thereof, extend autonomously from 1 January 1982 the arrangements applicable to trade between Greece and the ACP States as established by Regulation (EEC) No 439/81 ⁽²⁾, and extended by Regulations (EEC) No 1122/81 ⁽²⁾ and (EEC) No 1791/81 ⁽²⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

⁽¹⁾ OJ No L 373, 29.12.1981.

⁽²⁾ See Volume 11, pages 2207, 2237 and 2239.

Article 1

From 1 January 1982 until the entry into force of the Additional Protocol to the Second ACP-EEC Convention following the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community, or not later than 30 June 1982, the arrangements applicable to trade between Greece and the ACP States shall be those resulting from the Annex of Regulation (EEC) No 439/81.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 January 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 December 1981.

For the Council
The President
N. RIDLEY

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1734/82

of 29 June 1982

extending the arrangements applicable to trade between Greece and the ACP States ⁽¹⁾

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Additional Protocol to the Second ACP-EEC Convention following the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community was signed on 8 October 1981;

Whereas, pending the entry into force of that Protocol, the Community should, in the light thereof, extend autonomously from 1 July 1982 the arrangements applicable to trade between Greece and the ACP States as established by Regulation (EEC) No 439/81 ⁽²⁾, and extended by Regulations (EEC) No 1122/81 ⁽²⁾, (EEC) No 1791/81 ⁽²⁾ and (EEC) No 3722/81 ⁽³⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 1 July 1982 until the entry into force of the Additional Protocol to the Second ACP-EEC Convention following the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and at the

⁽¹⁾ OJ No L 190, 1.7.1982.

⁽²⁾ See Volume 11, pages 2207, 2237 and 2239.

⁽³⁾ See page 1107 of this volume.

latest until 31 December 1982, the arrangements applicable to trade between Greece and the ACP States shall be those resulting from the Annex to Regulation (EEC) No 439/81.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 June 1982.

For the Council
The President
P. de KEERSMAEKER

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2087/82

of 29 July 1982

regarding the application of Decision No 1/82 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee derogating from the definition of the concept of 'originating products' to take into account the special situation of Mauritius with regard to its production of canned tuna (1)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision No 81/968/EEC on the application of derogations from the definition of originating products under the Second ACP-EEC Convention (2),

Whereas the ACP-EEC Customs Cooperation Committee set up under the Second ACP-EEC Convention, signed at Lomé on 31 October 1979, adopted pursuant to Articles 28 (3) and 30 (1) of Protocol I to that Convention, Decision No 1/82 derogating from the definition of the concept of 'originating products' to take into account the special situation of Mauritius with regard to its production of canned tuna;

Whereas it is necessary in accordance with Article 33 of the said Protocol I to take the measures required to implement that Decision,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

(1) OJ No L 221, 30.7.1982.

(2) OJ No L 354, 9.12.1981.

Article 1

Decision No 1/82 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee annexed to this Regulation shall apply in the Community.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 August 1982 until 31 July 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1982.

For the Commission
Karl-Heinz NARJES
Member of the Commission

**DECISION No 1/82 OF THE ACP-EEC CUSTOMS
COOPERATION COMMITTEE**

of 22 June 1982

**derogating from the definition of the concept of 'originating products' to
take account of the special situation of Mauritius with regard to its
production of canned tuna**

THE CUSTOMS COOPERATION COMMITTEE,

Having regard to the Second ACP-EEC Convention signed at Lomé on 31 October 1979, hereinafter referred to as 'the Convention',

Whereas Article 30 of Protocol I to the Convention concerning the definition of the concept of originating products and methods of administrative cooperation makes provision for derogations to be made from the rules of origin by the Customs Cooperation Committee, in particular to facilitate the development of existing industries or the creation of new industries;

Whereas the African, Caribbean and Pacific (ACP) States have submitted a request from the Government of Mauritius for a derogation from the definition set out in Protocol I in respect of canned tuna produced by Mauritius;

Whereas, in order to maintain its existing fishery industry and to take the measures necessary for its finished products to obtain originating status, Mauritius has from January 1981 to January 1982 benefited from a derogation from the definition set out in Protocol I for canned tuna;

Whereas Mauritius has already purchased a vessel with a view to supplying the canneries with raw fish for its production of canned tuna;

Whereas this vessel, while increasing its catches steadily, is not in a position to supply sufficient quantities of tuna fish for the canneries;

whereas the undertaking concerned intends making use of a second fishing vessel within a period of three years if experience shows that further supplies of originating fish cannot be guaranteed;

Whereas Mauritius has been unable to obtain sufficient supplies of fish originating in other ACP States; whereas the Mauritius canning industry therefore continues to be dependent upon supplies of tuna fish from third countries in order to continue its exports of canned tuna to the Community;

Whereas it is possible for Mauritius to meet its tuna fish requirements for the canneries through supplies from other developing countries; whereas, pursuant to Article 30 (5) of Protocol 1, the examination of a request for a derogation should in particular take into account such a possibility;

Whereas in these circumstances a temporary derogation from the definition of the concept of originating products should be accorded to Mauritius,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

By way of derogation from the special provisions of List A in Annex II to Protocol 1, canned tuna falling within heading No ex 16.04 of the Common Customs Tariff, manufactured in Mauritius from tuna originating in the Maldives shall be considered as originating in Mauritius under the following conditions.

Article 2

The derogation provided for in Article 1 shall relate to 1 000 tonnes per year of canned tuna falling within heading No ex 16.04 of the Common Customs Tariff and exported from Mauritius between 1 August 1982 and 31 July 1984.

Article 3

The competent authorities of Mauritius shall take the necessary steps to ensure that the tuna used in the manufacture of the canned tuna referred to in Article 1 originates in the Maldives. These authorities shall also carry out quantitative checks on exports of the products referred to in Article 2 and shall forward to the Commission every three months a statement of the quantities in respect of which movement certificates EUR 1 have been issued on the basis of this Decision.

Article 4

The ACP States, the Member States and the Community shall be bound, each to the extent to which it is concerned, to take the measures necessary to implement this Decision.

Article 5

This Decision shall enter into force on the day of its adoption.

It shall apply from 1 August 1982 until 31 July 1984.

**DECISION No 3/82 OF THE ACP-EEC COUNCIL OF
MINISTERS**

of 14 May 1982

**applying the Stabex system to exports, by Dominica, of certain products to
other ACP States ⁽¹⁾**

THE ACP-EEC COUNCIL OF MINISTERS,

Having regard to the Second ACP-EEC Convention, signed at Lomé on 31 October 1979, hereinafter referred to as 'the Convention', and in particular Article 27 thereof,

Whereas the export earnings covered by the stabilization system are those accruing from the export by ACP States to the Community of the products listed under Article 25 (1) of the Convention:

Whereas pursuant to Article 27 of the Convention, the Council of Ministers, if so requested by one or more ACP States, may decide, on the basis of a report from the Commission of the European Communities, to apply the system to exports, by the ACP State or States, of the products set out in the abovementioned list to other ACP States:

Whereas Dominica has submitted a request pursuant to the said Article 27; whereas the Commission has drawn up a report in this connection for the Council of Ministers:

Whereas the system should be applied to exports by Dominica of coconuts and coconut oil to other ACP States,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

⁽¹⁾ Not published in the OJ.

Article 1

The Stabex system shall apply to exports by Dominica of the following products to other ACP States:

	<i>Nimexe code</i>
Coconuts	08.01-71 to 08.01-75
Coconut oil	15.07-29, 15.07-77 and 15.07-92

Article 2

The ACP States, the Member States and the Community shall be bound, each to the extent to which it is concerned, to take the necessary measures to implement this Decision.

Article 3

This Decision shall enter into force on 13 May 1982. It shall apply to exports of the products referred to in Article 1, carried out as from 1 January 1981.

Udfærdiget i Libreville, den 14 maj 1982.

Geschehen zu Libreville am 14 Mai 1982.

Έγινε στη Λιμπρεβίλ, στις 14 Μαΐου 1982.

Done at Libreville, 14 May 1982.

Fait à Libreville, le 14 mai 1982.

Fatto a Libreville, addì 14 maggio 1982.

Gedaan te Libreville, 14 mei 1982.

På AVS-EØF Ministerrådets vegne
Im Namen des AKP-EWG-Ministerrates
Για το Συμβούλιο των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΟΚ
For the ACP-EEC Council of Ministers
Par le Conseil des Ministres ACP-CEE
Per il Consiglio dei Ministri ACP-CEE
Voor de ACS-EEG Raad van Ministers

Formænd
Die Präsidenten
Οι Πρόεδροι
The Chairmen
Les Présidents
I Presidenti
De Voorzitters

(s.) A.B. BEYE

Bekræftet kopi
Die Richtigkeit der Abschrift wird beglaubigt
Ακριβές αντίγραφο
Certified true copy
Copie certifiée conforme
Copia certificata conforme
Voor eensluidend gewaarmerkt afschrift

Sekretærerne

Die Sekretäre

Οι Γραμματείς

The Secretaries

Les Secrétaires

I Segretari

De Secretarissen

ΟΚΕΛΟ ΟΔΟΝΓΟ
LESORT

DECISION No 4/82 OF THE ACP-EEC COUNCIL OF MINISTERS

of 14 May 1982

adding certain products to the list set out in Article 25 (1) of the Second ACP-EEC Convention (1)

THE ACP-EEC COUNCIL OF MINISTERS,

Having regard to the Second ACP-EEC Convention, signed on 31 October 1979, hereinafter referred to as 'the Convention', and in particular Article 26 thereof,

Whereas the 12 month period provided for in Article 26 of the Convention has elapsed and whereas the other conditions laid down in that Article are fulfilled in respect of certain products: whereas these products should be added to the list set out in Article 25 (1) of the Convention,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following products shall be included in the list set out in Article 25 (1) of the Convention:

	<i>Nimexe code</i>
45. — Nutmeg	} 09.08.13, 09.04.16 09.04.60 and 09.04.70
— Mace	
46. Shea nut kernels	(ex) 12.01.89

(1) Not published in the OJ.

Article 2

The ACP States, the Member States and the Community shall be bound, for their part, to take the measures necessary to implement this Decision.

Article 3

This Decision shall enter into force on 13 May 1982.

It shall apply to exports of the products referred to in Article 1 as from 1 January 1981.

Udfærdiget i Libreville, den 14 maj 1982.

Geschehen zu Libreville am 14 Mai 1982.

Έγινε στη Λιμπρεβίλ, στις 14 Μαΐου 1982.

Done at Libreville, 14 May 1982.

Fait à Libreville, le 14 mai 1982.

Fatto a Libreville, addì 14 maggio 1982.

Gedaan te Libreville, 14 mei 1982.

På AVS-EØF Ministerrådets vegne

Im Namen des AKP-EWG-Ministerrates

Για το Συμβούλιο των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΟΚ

For the ACP-EEC Council of Ministers

Par le Conseil des Ministres ACP-CEE

Per il Consiglio dei Ministri ACP-CEE

Voor de ACS-EEG Raad van Ministers

Formænd
Die Präsidenten
Οι Πρόεδροι
The Chairmen
Les Présidents
I Presidenti
De Voorzitters

(s.) A.B. BEYE

Bekræftet kopi

Die Richtigkeit der Abschrift wird beglaubigt

Ακριβές αντίγραφο

Certified true copy

Copie certifiée conforme

Copia certificata conforme

Voor eensluidend gewaarmerkt afschrift

Sekretærerne
Die Sekretäre
Οι Γραμματεῖς
The Secretaries
Les Secretaires
I Segretari
De Secretarissen

OKELO ODONGO LESORT

INFORMATION CONCERNING

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of deposit of instruments		Date of entry into force	Duration
		of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession		

— the Second ACP-EEC CONVENTION signed at Lomé on 31 October 1979 — updating supplement ⁽¹⁾

BELIZE ⁽²⁾			5.3.1982	5.3.1982 ⁽³⁾	same as the Convention (until 28.2.1985)
ANTIGUA and BARBUDA ⁽²⁾			30.7.1982	30.7.1982 ⁽⁴⁾	same as the Convention (until 28.2.1985)

— the AGREEMENT ⁽⁵⁾ on the accession of the Republic of Zimbabwe to the Second ACP-EEC Convention ⁽¹⁾ signed at Lomé on 31 October 1979

EEC and MEMBER STATES	4.11.1980		30.1.1982	1.3.1982 ⁽⁷⁾	same as Convention (until 28.2.1985)
ZIMBABWE ⁽⁶⁾					

— the AGREEMENT ⁽⁸⁾ amending the Internal Agreement ⁽⁹⁾ on the financing and administration of Community aid of 20 November 1979

MEMBER STATES of the EEC	16.12.1980			30.6.1982 (⁸) (¹⁰)	same as the Internal Agreement of 20.11.1979 (until 28.2.1985)
--------------------------	------------	--	--	---	--

(¹) The Convention appears in Volume 11, page 1795.

(²) See Article 185 of the Convention (accessions).

(³) OJ No L 78, 24.3.1982.

(⁴) OJ No L 242, 17.8.1982.

(⁵) OJ No L 24, 30.1.1982.

(⁶) See Article 186 of the Convention (accessions).

(⁷) OJ No L 41, 12.2.1982.

(⁸) OJ No L 247, 23.8.1982.

(⁹) This Agreement appears in Volume 11, page 2163.

(¹⁰) This Agreement entered into force on 30 June 1982 with effect from 1 March 1982.

Commodity agreements

Sixth International Tin Agreement

SIXTH INTERNATIONAL TIN AGREEMENT (1)

COUNCIL DECISION

of 31 March 1982

on the signature and notification of provisional application of the Sixth
International Tin Agreement

(82/809/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Sixth International Tin Agreement is open for signature until 30 April 1982; whereas the said Agreement constitutes an instrument for the regulation of international trade, having as its principal objective the balancing of tin supply and demand with a view to stabilizing the price of tin taking account of conditions on the market; whereas the application of the said Agreement by the Community will contribute to the implementation of its common commercial policy:

Whereas the Community should therefore sign this Agreement and give notification to the Secretary-General of the United Nations Organization that it intends to apply the Agreement provisionally, subject to its

(1) OJ No L 342, 3.12.1982.

subsequent approval,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

By 30 April 1982 the Community will sign the Sixth International Tin Agreement, in accordance with Article 51 thereof, and will give notification to the Secretary-General of the United Nations Organization, in accordance with Article 53 of the Agreement, that it will apply the Agreement provisionally, as a consumer member, when it enters into force in accordance with Article 55.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement, and to deposit the notification of provisional application of the Agreement.

The texts of the notification of application and of the Agreement are annexed to this Decision.

Done at Brussels, 31 March 1982.

For the Council

The President

P. de KEERSMAEKER

ANNEX I

Notification of provisional application of the Sixth International Tin Agreement

In accordance with Article 53 of the Sixth International Tin Agreement, the Council of the European Communities hereby notifies the Secretary-General of the United Nations Organization, the depositary of the Agreement, that it intends to put into operation the institutional procedure required for approval of the Agreement and that the Community, as a consumer member, will apply the Agreement provisionally when it enters into force in accordance with Article 55 of the Agreement.

ANNEX II

SIXTH INTERNATIONAL TIN AGREEMENT

PREAMBLE

THE PARTIES TO THIS AGREEMENT,

recognizing:

- (a) the significant assistance to economic growth, especially in developing producing countries, that can be given by commodity agreements in helping to secure stabilization of prices and steady development of export earnings and of primary commodity markets;
- (b) the community and interrelationship of interests of, and the value of continued cooperation between, producing and consuming countries in order to support the purposes and principles of the United Nations and the United Nations Conference on Trade and Development and to resolve problems relevant to tin by means of an international commodity agreement, taking into account the role which the International Tin Agreement can play in the establishment of a new international economic order;
- (c) the exceptional importance of tin to numerous countries whose economy is heavily dependent upon favourable and equitable conditions for its production, consumption or trade;
- (d) the need to protect and foster the health and growth of the tin industry, especially in the developing producing countries, and to ensure adequate supplies of tin to safeguard the interests of consumers;

- (e) the importance to tin-producing countries of maintaining and expanding their import purchasing power; and
- (f) the desirability of improving efficiency in the use of tin in both the developing and industrialized countries, as an aid to the conservation of world tin resources,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

CHAPTER I

OBJECTIVES

Article 1

Objectives

The objectives of this Agreement are:

- (a) to provide for adjustment between world production and consumption of tin and to alleviate serious difficulties arising from surplus or shortage of tin, whether anticipated or real;
- (b) to prevent excessive fluctuations in the price of tin and in export earnings from tin;
- (c) to make arrangements which will help to increase the export earnings from tin, especially those of the developing producing countries, so as to provide such countries with resources for accelerated economic growth and social development, while at the same time taking into account the interests of consumers;

- (d) to ensure conditions which will help to achieve a dynamic and rising rate of production of tin on the basis of a remunerative return to producers, which will help to secure an adequate supply at prices fair to consumers and to provide a long-term equilibrium between production and consumption;
- (e) to prevent widespread unemployment or under-employment and other serious difficulties which may result from maladjustments between the supply of and the demand for tin;
- (f) to improve further the expansion in the use of tin and the indigenous processing of tin, especially in the developing producing countries;
- (g) in the event of a shortage of supplies of tin occurring or being expected to occur, to take steps to secure an increase in the production of tin and a fair distribution of tin metal in order to mitigate serious difficulties which consuming countries might encounter;
- (h) in the event of a surplus of supplies of tin occurring or being expected to occur, to take steps to mitigate serious difficulties which producing countries might encounter;
- (i) to review disposals of non-commercial stocks of tin by Governments and to take steps which would avoid any uncertainties and difficulties which might arise;
- (j) to keep under review the need for the development and exploitation of new deposits of tin and for the promotion, through *inter alia* the technical and financial assistance resources of the United Nations and other organizations within the United Nations system, of the most efficient methods of mining, concentration and smelting of tin ores;

- (k) to promote the development of the tin market in the developing producing countries in order to encourage a more important role for them in the marketing of tin; and
- (l) to continue the work of the Interational Tin Council under the Fifth International Tin Agreement (hereinafter referred to as 'the Fifth Agreement') and previous International Tin Agreements.

CHAPTER II

DEFINITIONS

Article 2

Definitions

For the purposes of this Agreement:

Tin means tin metal, any other refined tin or the tin content of concentrates or tin ore which has been extracted from its natural occurrence. For the purposes of this definition, 'ore' shall be deemed to exclude (a) material which has been extracted from the ore body for a purpose other than that of being dressed, and (b) material which is discarded in the process of dressing.

Tin metal means refined tin of good merchantable quality assaying not less than 99.75%.

Buffer stock means the buffer stock established by Article 21 and operated in accordance with Chapter XIII of this Agreement.

Government guarantees/government undertakings means the financial obligations to the Council which are committed by members as security

for financing the additional buffer stock in accordance with Article 21. They may, when relevant, be provided by the appropriate agencies of the members concerned. Members shall be liable to the Council up to the amount of their guarantees/undertakings.

Tin metal held means the metal holding of the buffer stock, including metal which has been bought for the buffer stock but not yet received, and excluding metal which has been sold from the buffer stock but not yet delivered, by the buffer stock manager.

Tonne means a metric ton, i.e. 1 000 kilograms.

Control period means a period which has been so declared by the Council and for which a total permissible export tonnage has been fixed.

Quarter means a calendar quarter beginning on 1 January, 1 April, 1 July or 1 October.

Net exports means the amount exported in the circumstances set out in part one of Annex C to this Agreement less the amount imported as determined in accordance with part two of the same Annex.

Member means a country whose Government has ratified, accepted, approved or acceded to this Agreement or has notified the depositary under Article 53 that it will apply this Agreement provisionally, or an organization meeting the requirements of Article 56.

Producing member means a member which the Council has declared, with the consent of that member, to be a producing member.

Consuming member means a member which the Council has declared, with the consent of that member, to be a consuming member.

A *simple majority* is attained if a motion is supported by a majority of the votes cast by members.

A simple distributed majority is attained if a motion is supported by both a majority of the votes cast by producing members and a majority of the votes cast by consuming members.

A two-thirds distributed majority is attained if a motion is supported by both a two-thirds majority of the votes cast by producing members and a two-thirds majority of the votes cast by consuming members.

Entry into force means, except when qualified, the initial entry into force of this Agreement, whether such entry into force is definitive or provisional in accordance with Article 55.

Financial year means a period of one year beginning on 1 July and ending on 30 June of the next year.

A *session* shall comprise one or more meetings of the Council.

PART ONE

THE INTERNATIONAL TIN COUNCIL: CONSTITUTIONAL PROVISIONS

CHAPTER III

INTERNATIONAL TIN COUNCIL

Article 3

The continuation and the seat of the International Tin Council

1. The International Tin Council (hereinafter referred to as 'the Council'), established by the previous International Tin Agreements, shall continue in being for the purpose of administering the Sixth International Tin Agreement, with the membership, powers and

functions provided for in this Agreement.

2. The seat of the Council shall be in the territory of a member.
3. Subject to the requirement in paragraph 2 of this Article, the seat of the Council shall be in London, unless the Council, by a two-thirds distributed majority, decides otherwise.

Article 4

Composition of the Council

1. The Council shall be composed of all the members.
2. (a) Each Member shall be represented in the Council by one delegate and may designate alternates and advisers to attend its sessions.

(b) An alternate delegate shall be empowered to act and vote on behalf of the delegate during the latter's absence or in other special circumstances.

Article 5

Categories of membership

1. Each member shall be declared by the Council, with the consent of the member concerned, to be a producing or a consuming member, as soon as possible after receipt by the Council of notice from the depositary that such member has deposited its instrument of ratification, acceptance, approval or accession under Article 52 or 54, or has given notification under Article 53 that it will apply this Agreement provisionally.

2. The membership of producing members and consuming members shall be based respectively on their domestic mine production and their consumption of tin metal, provided that :

(a) the membership of a producing member which consumes a substantial proportion of tin metal derived from its own domestic mine production shall, with the consent of that member, be based on *its exports of tin*; and

(b) the membership of a consuming member which produces from its own domestic mines a substantial proportion of the tin it consumes shall, with the consent of that member, be based on its imports of tin.

3. In its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, or in its notification under Article 53 that it will apply this Agreement provisionally, each Government may state the category of membership to which it considers that it should belong.

4. At its first session after the entry into force of this Agreement, the Council shall take the decisions necessary for the application of this Article, with the approval of producing members accounting for more than 50% of their total percentages of production as set out in Annex A to this Agreement and of consuming members accounting for more than 50% of their total percentages of consumption as set out in Annex B to this Agreement.

Article 6

Change of category

1. Where on the basis of the statistical position a member has changed from the position of a producing to that of a consuming member, or vice versa, the Council shall, on the request of that member or on its own

initiative with the member's consent, consider the new position, decide the change of category and determine the percentage that would be applicable in accordance with the provisions of paragraph 4 of Article 14.

2. From the date of coming into effect of the percentage referred to in paragraph 1 of this Article, the member concerned shall cease to hold any of the rights and privileges, or to be bound by any of the obligations, under this Agreement which pertain to members in its previous category, except any undischarged financial or other obligations incurred by the member in its previous category, and shall acquire all the rights and privileges, and shall be bound by all the obligations, under this Agreement which pertain to members in its new category.

CHAPTER IV

POWERS AND FUNCTIONS

Article 7

Powers and functions of the Council

The Council:

- (a) shall have such powers and perform such functions as may be necessary for the administration and operation of this Agreement;
- (b) shall have the power to borrow for the purposes of the administrative account established under Article 1, or of the buffer stock account in accordance with Article 24;
- (c) shall receive from the executive chairman, whenever it so requests, such information with regard to the holdings and operations of the buffer stock as it considers necessary to fulfil its functions under this Agreement;

- (d) may request members to furnish available data concerning tin production, the production costs of tin, the level of tin production, tin consumption, international trade in and stocks of tin, and any other information necessary for the satisfactory administration of this Agreement not inconsistent with the national security provisions as laid down in Article 47, and members shall furnish to the fullest extent possible the information so requested;

- (e) shall establish buffer stock operational rules which shall include *inter alia* financial measures to be applied to members which fail to meet their obligations under Article 22;

- (f) shall publish after the end of each financial year a report on its activities for that year;

- (g) shall publish after the end of each quarter, but not earlier than three months after the end of that quarter, unless the Council decides otherwise, a statement showing the tonnage of tin metal held in the buffer stock at the end of that quarter;

- (h) shall make whatever arrangements are appropriate for consultation and cooperation with:
 - (i) the United Nations, its appropriate organs, particularly the United Nations Conference on Trade and Development, the specialized agencies, other organizations within the United Nations system and appropriate intergovernmental organizations; and
 - (ii) non-members which are members of the United Nations or members of its specialized agencies or which were parties to the previous International Tin Agreements.

Article 8

Procedures of the Council

The Council:

- (a) shall establish its own rules of procedure;
- (b) may make whatever arrangements it considers necessary to advise the executive chairman when the Council is not in session;
- (c) may at any time:
 - (i) by a two-thirds distributed majority, delegate to any of the subsidiary bodies referred to in Article 9 any power which the Council may exercise by a simple distributed majority, other than those relating to:
 - assessment and apportionment of contributions under Articles 20 and 22 respectively,
 - floor and ceiling prices under Articles 27 and 31,
 - assessment of export control under Articles 32, 33, 34, 35 and 36, or
 - action in the event of a tin shortage under Article 40; and
 - (ii) by a simple majority, revoke any delegation of powers to any subsidiary body.

Article 9

Subsidiary bodies of the Council

1. The following subsidiary bodies established by the Council under previous International Tin Agreements shall continue in being to assist the Council in the performance of its functions:

- (a) Economic and Price Review Panel;
- (b) Administrative Committee;
- (c) Buffer Finance Committee;
- (d) Committee on Costs and Prices;
- (e) Committee on Development;
- (f) Credentials Committee; and
- (g) Statistical Committee.

2. The Council may establish such other subsidiary bodies as it deems necessary.

3. The Council shall, by a two-thirds distributed majority, determine the membership and terms of reference of its subsidiary bodies.

4. Any subsidiary body may, unless the Council decides otherwise, establish its own rules of procedure.

5. Notwithstanding the continuation of the subsidiary bodies provided for in paragraph 1 of this Article, the Council may at any time terminate any subsidiary body.

Article 10

Statistics and studies

The Council:

- (a) shall make arrangements for the estimation, at least once in every quarter, of the probable production and consumption of tin during the following quarter or quarters, with a view to assessing the total

statistical tin position for that period, and in this connection may take into account such other factors as are relevant:

- (b) shall make arrangements for the continuing study of the production costs of tin, the level of tin production, price trends, market trends and the short-term and long-term problems of the world tin industry, and to this end shall undertake or promote such studies on problems of the tin industry as it deems appropriate:
- (c) shall keep itself informed of new uses of tin and the development of substitute products which might replace tin in its traditional uses;
and
- (d) shall encourage closer relationships with and wider participation in organizations devoted to research into the efficient exploration for and production, processing and use of tin.

CHAPTER V

ORGANIZATION AND ADMINISTRATION

Article 11

Executive chairman and vice-chairmen of the Council

1. The Council shall, by a two-thirds distributed majority and by ballot, appoint an independent executive chairman, who may be a national of one of the members. The appointment of the executive chairman shall be considered at the first session of the Council after the entry into force of this Agreement.
2. A person shall not be eligible for appointment as executive chairman if he has been actively engaged in the tin industry or in the tin trade

during the five years preceding the time of the appointment.

3. A member of the staff of the Council shall not be excluded from appointment as executive chairman by virtue of paragraph 2 of this Article.

4. The executive chairman shall hold office for such period and on such other terms and conditions as the Council may determine.

5. The executive chairman shall convene sessions and preside over meetings of the Council; he shall have no vote.

6. The Council shall elect annually two vice-chairmen, one from among the delegates of the producing members and one from among the delegates of the consuming members. The two vice-chairmen shall be designated respectively first vice-chairman and second vice-chairman. The first vice-chairman shall be selected for each alternate year from producing members and consuming members respectively.

7. If the executive chairman resigns or is permanently unable to perform his duties, the Council shall appoint a new executive chairman in accordance with the procedure provided for in paragraph 1 of this Article. Pending such appointment, or during temporary absences of the executive chairman, he shall be replaced by the first vice-chairman, or if necessary by the second vice-chairman, who shall have only the duties of presiding over meetings, unless the Council decides otherwise. The Council shall also provide in its rules of procedure for the appointment of an acting chief executive officer responsible for the administration and operation of this Agreement in accordance with Article 13, during temporary absences of the executive chairman, or pending the appointment of a new executive chairman in accordance with this paragraph.

8. Where a vice-chairman replaces the executive chairman in pursuance of paragraph 7 of this Article he shall have no vote; the right to vote of

the member he represents may be exercised in accordance with the provisions of paragraph 2 (b) of Article 4 or paragraph 3 of Article 15.

Article 12

Sessions of the Council

1. The Council shall, unless it decides otherwise, hold four sessions a year.
2. (a) Sessions shall be convened by the executive chairman or, after consultation with the first vice-chairman, by the acting chief executive officer. The Council, in addition to meeting in the other circumstances specifically provided for in this Agreement, shall also meet:
 - (i) at the request of any five members; or
 - (ii) at the request of members holding together at least 250 votes; or
 - (iii) at the discretion of the executive chairman:
- (b) The Secretary-General of the United Nations shall convene the first session of the Council under this Agreement to begin within eight days after its entry into force.
3. Sessions shall, unless otherwise decided by the Council, be held at the seat of the Council. Notice of sessions shall be given at least 15 days in advance, except in case of emergency, when sessions may be called on 72 hours' notice by the executive chairman, or where the provisions of this Agreement require otherwise.
4. Delegates holding two-thirds of the total votes of all producing members and two-thirds of the total votes of all consuming members

shall together constitute a quorum for any meeting of the Council. If, on the day appointed for the opening of any session of the Council, there is not a quorum as defined above, a further meeting shall be convened after not less than seven days, at which delegates holding at least 500 votes of all producing members and at least 500 votes of all consuming members shall together constitute a quorum.

Article 13

The staff of the Council

1. The executive chairman appointed under Article 11 shall be responsible to the Council for the administration and operation of this Agreement in accordance with the decisions of the Council.
2. The executive chairman shall also be responsible for the management of the administrative services and staff.
3. The Council shall appoint a buffer stock manager (hereinafter referred to as 'the manager') and a Secretary of the Council (hereinafter referred to as 'the Secretary') and shall determine the terms and conditions of service of those two officers.
4. The Council shall give instructions to the executive chairman as to the manner in which the manager is to carry out his responsibilities laid down in this Agreement.
5. The executive chairman shall be assisted by the staff considered necessary by the Council. All staff, including the manager and the Secretary, shall be responsible to the executive chairman. The method of appointment and the conditions of employment of the staff shall be approved by the Council.

6. Neither the executive chairman nor members of the staff shall have any financial interest in the tin industry, tin trade, tin transport, tin publicity, or other activities related to tin.

7. In the performance of their duties, neither the executive chairman nor the members of the staff shall seek or receive instructions from any Government or person or authority other than the Council or a person acting on behalf of the Council under the terms of this Agreement. They shall refrain from any action which might reflect on their position as international officials responsible only to the Council. Each member undertakes to respect the exclusively international character of the responsibilities of the executive chairman and the members of the staff and not to seek to influence them in the discharge of their responsibilities.

8. No information concerning the administration or operation of this Agreement shall be revealed by the executive chairman, the manager, the Secretary or other staff of the Council, except as may be authorized by the Council or as is necessary for the proper discharge of their duties under this Agreement.

CHAPTER VI

VOTES IN THE COUNCIL

Article 14

Percentages and votes

1. The producing members shall together hold 1 000 votes. Each producing member shall receive five initial votes; the remainder shall be divided among the producing members as nearly as possible in

proportion to their individual percentages of production as set out in the tables established or revised by the Council in accordance with paragraph 3 or 4 of this Article.

2. The consuming members shall together hold 1 000 votes. Each consuming member shall receive five initial votes, or, if there are more than 30 consuming members, the highest whole number so that the total of such initial votes shall not exceed 150; the remainder shall be divided among the consuming members as nearly as possible in proportion to their individual percentages of consumption as set out in the tables established or revised by the Council in accordance with paragraph 3 or 4 of this Article.

3. For the purposes of paragraphs 1 and 2 of this Article, the Council, at its first session, shall establish tables of percentages of production and consumption for producing and consuming members respectively. The tables so established shall take effect immediately.

4. The tables established in accordance with paragraph 3 of this Article shall thereafter be revised by the Council annually and whenever there are changes in membership or in the category of any member. The tables so revised shall take effect immediately.

5. For the purposes of paragraphs 3 and 4 of this Article, the Council shall determine the distribution or redistribution of percentages of production for the producing members in accordance with Annex F to this Agreement.

6. The Council may, by a two-thirds distributed majority, revise Annex F.

7. For the purposes of paragraphs 3 and 4 of this Article, the Council shall determine the distribution or redistribution of percentages of consumption for consuming members on the basis of the average of the consumption of tin of each consuming member for each of the three preceding calendar years.

8. No member shall have more than 450 votes.
9. There shall be no fractional votes.

Article 15

Voting procedure of the Council

1. Each member shall be entitled to cast the number of votes it holds in the Council. When voting, a member shall not divide its votes. When abstaining, a member shall be deemed not to have cast its votes.
2. Decisions of the Council shall, except where otherwise provided, be taken by a simple distributed majority.
3. Any member may, in a form satisfactory to the Council, authorize any other member to represent its interests and to exercise its voting rights at any session or meeting of the Council.

CHAPTER VII

PRIVILEGES AND IMMUNITIES

Article 16

Privileges and immunities

1. The Council shall have legal personality. It shall in particular have the capacity to contract, to acquire and dispose of movable and immovable property and to institute legal proceedings.

2. The Council shall have in the territory of each member, to the extent consistent with its law, such exemption from taxation on the assets, income and other property of the Council as may be necessary for the discharge of its functions under this Agreement.

3. The Council shall be accorded in the territory of each member such currency exchange facilities as may be necessary for the discharge of its functions under this Agreement.

4. The status, privileges and immunities of the Council in the territory of the host Government shall be governed by a Headquarters Agreement between the host Government and the Council.

PART TWO

FINANCIAL PROVISIONS

CHAPTER VIII

ACCOUNTS AND AUDIT

Article 17

Financial accounts

1. (a) There shall be kept two accounts -- the administrative account and the buffer stock account — for the administration and operation of this Agreement.
- (b) The administrative expenses of the Council, including the remuneration of the executive chairman, the manager, the Secretary and the staff, shall be entered into the administrative account.

- (c) Any expenditure which is solely attributable to buffer stock transactions or operations, including expenses for borrowing arrangements, storage, commission and insurance, shall be entered into the buffer stock account by the manager.
 - (d) The liability of the buffer stock account for any other type of expenditure shall be decided by the executive chairman.
2. The Council shall not be responsible for the expenses of delegates to the Council or the expenses of their alternates and advisers.

Article 18

Currency of payments

Cash payments to the administrative account by members under Articles 20 and 60, cash payments to the buffer stock account by members under Articles 22 and 23, cash payments from the administrative account to members under Article 60 and cash payments from the buffer stock account to members under Articles 22, 23 and 26 shall be assessed in the currency of the host country and paid in that currency or, at the option of the member concerned, the equivalent of the amount due in the currency of the host country at the rate of exchange on the date of payment may be paid in any currency which is freely convertible into the currency of the host country on foreign exchange markets.

Article 19

Audit

1. The Council shall appoint auditors for the purpose of auditing its books of account.
2. The Council shall, as soon as possible after the end of each financial year, publish the independently audited administrative and buffer stock accounts, provided that such buffer stock accounts shall not be

published earlier than three months after the end of the financial year to which they relate.

CHAPTER IX

THE ADMINISTRATIVE ACCOUNT

Article 20

The budget

1. The Council shall, at its first session after the entry into force of this Agreement, approve the budget of income and expenditure of the administrative account for the period between the date of entry into force of this Agreement and the end of the first financial year. Thereafter, it shall approve an annual budget for each financial year. If at any time during any financial year, because of unforeseen circumstances which have arisen or are likely to arise, the balance remaining in the administrative account is likely to be inadequate to meet the administrative expenses of the Council, the Council may approve a supplementary budget for the remainder of that financial year.

2. On the basis of the budgets described in paragraph 1 of this Article, the Council shall assess in the currency of the host country the contribution to the administrative account of each member, which shall be liable to pay its full contribution to the Council on notice of assessment. Each member shall pay, in respect of each vote which it holds on the date of assessment, one two-thousandth of the total amount required.

3. Any member which fails to pay its contribution to the administrative account within six months of the date of notice of assessment may be deprived by the Council of its right to vote. If such a member fails to pay its contribution within 12 months of the date of notice of assessment, the

Council may deprive it of any other rights under this Agreement, provided that the Council shall, on receipt of any such outstanding contribution, restore to the member concerned the rights of which it has been deprived under this paragraph.

CHAPTER X

THE BUFFER STOCK ACCOUNT

Article 21

Establishment and size of the buffer stock

In order to achieve the objectives of this Agreement there shall be established *inter alia* a buffer stock consisting of a normal stock of 30 000 tonnes of tin metal to be financed from government contributions, and an additional stock of 20 000 tonnes of tin metal to be financed from borrowing, using as security stock warrants and, if necessary, government guarantees/government undertakings.

Article 22

Financing of the normal buffer stock

1. The financing of the normal buffer stock shall at all times be shared equally between producing and consuming members. Such financing may, where relevant, be provided by the appropriate agencies of the members concerned.
2. An initial contribution amounting to the cash equivalent of 10 000 tonnes of tin metal shall be due on entry into force of this Agreement.

Subsequent contributions amounting to the cash equivalent of the remaining 20 000 tonnes of tin metal shall become due on such date or dates as the Council may determine.

3. The contributions referred to in paragraph 2 of this Article shall be apportioned by the Council among members in accordance with their respective percentages of production or consumption as set out in the tables established or revised by the Council in accordance with paragraph 3 or 4 of Article 14 which are in effect at the time of the apportionment of contributions.

4. The amounts of the contributions referred to in paragraph 2 of this Article shall be determined on the basis of the floor price in effect at the date when the contributions are called.

5. The initial contribution of a member due in accordance with paragraph 2 of this Article may, with the consent of that member, be made by transfer from the buffer stock account held under the Fifth Agreement.

6. If at any time the Council holds cash assets in the buffer stock account the total amount of which exceeds the cash equivalent of 10 000 tonnes of tin metal at the prevailing floor price, the Council may authorize refunds out of such excess to members in proportion to the contributions they have made under this Article. At the request of a member, the refund to which it is entitled may be retained in the buffer stock account.

7. Whilst this Agreement is in force provisionally, and notwithstanding the provisions of paragraphs 2 and 3 of this Article, the contribution of a member to be apportioned by the Council shall not exceed 125% of its contribution based on its percentage of production or consumption as set out in Annex A or B to this Agreement.

Article 23

Arrears in contributions to the buffer stock account

1. If a member does not fulfil its obligation to contribute to the buffer stock account by the date such contribution becomes due, it shall be considered to be in arrears. A member in arrears for 60 days or more shall not count as a member for the purpose of a decision by the Council under paragraph 2 of this Article.

2. The voting and other rights in the Council of a member in arrears for 60 days or more under paragraph 1 of this Article shall be suspended, unless the Council by a two-thirds distributed majority, decides otherwise, provided that any delay in the fulfilment of a member's obligation to contribute to the buffer stock account shall not be regarded as arrears for the purposes of this paragraph if such delay has occurred exclusively in respect of that part of the contribution which exceeds the amount corresponding to its share of the estimated cost given in Annex G to this Agreement.

3. The Council may call for coverage of arrears by other members on a voluntary basis.

4. When the default has been remedied to the satisfaction of the Council, the voting and other rights of the member in arrears shall be restored. If the arrears have been made good by other members, these members shall be fully reimbursed.

Article 24

Borrowing for the buffer stock

1. The Council may borrow for the purposes of the buffer stock and upon the security of tin warrants held by the buffer stock such sum or sums as it deems necessary. The terms and conditions of any such borrowings shall be approved by the Council.
2. The Council may, by a two-thirds distributed majority, make any other arrangements it sees fit in order to supplement its resources.
3. All charges connected with these borrowings and arrangements shall be assigned to the buffer stock account.

Article 25

Relationship with the Common Fund for Commodities

When the Common Fund becomes operational the Council shall negotiate with the Fund for mutually acceptable terms and modalities for an association agreement with the Common Fund, in order to seek to take full advantage of the facilities of the Fund.

CHAPTER XI

LIQUIDATION OF THE BUFFER STOCK

Article 26

Liquidation procedure

1. On the termination of this Agreement, all buffer stock operations under Article 28, 29, 30 or 31 shall cease. The manager shall thereafter make no further purchase of tin and may sell tin only as authorized by paragraph 2, 3 or 8 of this Article.
2. Unless the Council substitutes other arrangements for those contained in this Article, the manager shall, in connection with the liquidation of the buffer stock, take the steps set out in paragraphs 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 11 of this Article.
3. As soon as possible after the termination of this Agreement, the manager shall set aside from the balance remaining in the buffer stock account a sum which, in his estimation, is sufficient to repay any borrowings which may be outstanding under Article 24, and to meet the total expenses of liquidation of the buffer stock in accordance with the provisions of this Article. Should the balance remaining in the buffer stock account be inadequate for these purposes, the manager shall sell sufficient tin over such period and in such quantities as the Council may decide in order to provide the additional sum required.
4. Subject to and in accordance with the terms of this Agreement, the share of each member in the buffer stock shall be refunded to that member.
5. For the purpose of ascertaining the share of each member in the buffer stock, the manager shall adopt the following procedure:

- (a) the contributions made by each member in cash to the buffer stock shall be determined;
- (b) all the tin held by the manager on the date of termination of this Agreement shall be valued on the basis of an appropriate price for tin on that date on a recognized market to be agreed by the Council, and an amount to that value shall be added to the total cash held by him at that date after setting aside a sum as required by paragraph 3 of this Article;
- (c) if the total arrived at under subparagraph (b) above is greater than the sum total of all the contributions made to the buffer stock by all members, the surplus shall be apportioned among members in proportion to the total contributions to the buffer stock of each member determined in accordance with subparagraph (a) above, multiplied by the number of days that such contributions have been at the disposal of the manager on the termination of this Agreement. For the purpose of calculating the number of days that a contribution has been at the disposal of the manager neither the day on which the contribution was received by him nor the day of the termination of this Agreement shall be counted. The amount of surplus so apportioned to each member shall be added to the total of the contributions of that member determined in accordance with subparagraph (a) above. In calculating the apportionment of such a surplus a forfeited contribution shall not be regarded as having been at the disposal of the manager during the period of forfeiture;
- (d) if the total arrived at under subparagraph (b) above is less than the sum of all the contributions made to the buffer stock by all members, the deficit shall be apportioned among members in proportion to their total contributions. The amount of the deficit so apportioned to each member shall be deducted from the total of the contributions of that member determined in accordance with subparagraph (a) above;
- (e) the result of the foregoing calculation shall, in the case of each member, be treated as its share of the buffer stock.

6. Subject to the provisions of paragraph 3 of this Article, the share of each member in the cash and tin available for distribution in accordance with paragraph 5 of this Article shall be allocated to it, provided that if any member has forfeited the whole or part of its rights to participate in the proceeds of the liquidation of the buffer stock by virtue of Article 20, 23, 36, 48 or 58, it shall to that extent be excluded from the refund of its share and the resulting residue shall be apportioned among the other members in proportion to their respective shares in the buffer stock.

7. The ratio of tin to cash allocated under the provisions of paragraphs 4, 5 and 6 of this Article to each member shall be the same.

8. (a) Each member shall be repaid the cash allocated to it as the result of the procedure set out in paragraph 5 of this Article.

(b) The tin so allocated to each member shall be transferred to it in such instalments and over such period as the Council may deem appropriate, provided that, if the total quantity of tin to be transferred to members is less than 30 000 tonnes, the period shall not exceed 24 months from the termination of this Agreement. If the total quantity of tin is 30 000 tonnes or more, it shall be transferred to members at an average rate of 10 000 tonnes in each period of 12 months from the termination of this Agreement.

(c) In making each transfer, the Council shall have regard *inter alia* for:

- (i) the total quantity of tin available for distribution;
- (ii) the effects that the release of such quantity of tin may have on the market; and
- (iii) the interests of members with a view to ensuring continued supply of tin.

(d) At the option of any member any such instalment may be sold and the net proceeds of such sale paid to that member.

9. Notwithstanding the liquidation procedure provided for in this Article, any tin allocated to members in accordance with paragraph 8 of this Article may be transferred to the buffer stock of a subsequent International Tin Agreement.

10. Any tin allocated to a member which is not a party to a succeeding International Tin Agreement shall be returned to that member not later than six months after the termination of this Agreement.

11. When all the tin has been disposed of in accordance with paragraph 8 of this Article, the manager shall distribute among members any balance remaining of the sum set aside under paragraph 3 of this Article in the proportions allocated to each member in accordance with paragraph 5 of this Article.

PART THREE

ECONOMIC PROVISIONS

CHAPTER XII

FLOOR AND CEILING PRICES

Article 27

Floor and ceiling prices

1. For the purposes of this Agreement there shall be floor and ceiling prices for tin metal, which shall be expressed in Malaysian ringgit or in any other currency which the Council may decide. The range between the floor and ceiling prices shall be 30% of the floor price and shall be divided into three equal sectors.

2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 of this Article, the initial floor and ceiling prices shall be those in effect under the Fifth Agreement at the date of termination of that Agreement.

3. At its first session after the entry into force of this Agreement, and thereafter on the basis of continuing studies conducted by the Economic and Price Review Panel or by such other body as the Council may decide, or in accordance with the provisions of Article 31, the Council shall review, and may revise, the floor and ceiling prices with a view to attaining the objectives of this Agreement.

4. If the Council does not determine new floor and ceiling prices at its first session after the entry into force of this Agreement, the floor price shall remain the same as that in effect at the date of the termination of the Fifth Agreement and the ceiling price shall be 130% of the floor price.

5. In conducting its reviews of floor and ceiling prices, the Council shall take into account the short-term developments and the various levels and trends of tin production and consumption, the production costs of tin, the existing capacity for mine production, the adequacy of the current price to maintain sufficient future mine production capacity and other relevant factors affecting movements in the price of tin.

6. The Council shall publish without delay any revised floor and ceiling prices, including any provisional or revised price determined under Article 31.

CHAPTER XIII

MANAGEMENT OF BUFFER STOCK OPERATIONS

Article 28

Operation of the buffer stock

1. The manager shall, in conformity with Article 13 and within the provisions of this Agreement and the framework of instructions of the Council, be responsible to the executive chairman for the operation of the buffer stock.
2. For the purposes of this Article, the market price of tin shall be the price of tin in that market recognized by the Council at the termination of the Fifth Agreement or such other price as the Council may at any time decide.
3. If the market price of tin:
 - (a) is equal to or greater than the ceiling price, the manager shall, unless instructed by the Council to operate otherwise and subject to Articles 29 and 31, offer for sale at the market price on recognized markets such tin as is at his disposal until the market price of tin falls below the ceiling price or the tin at his disposal is exhausted;
 - (b) is in the upper sector of the range between the floor and ceiling prices, the manager may operate on recognized markets at the market price in order to prevent the market price from rising too steeply, provided he is a net seller of tin;
 - (c) is in the middle sector of the range between the floor and ceiling prices, the manager may operate only if so authorized by a two-thirds distributed majority of the Council;

- (d) is in the lower sector of the range between the floor and ceiling prices, the manager may operate on recognized markets at the market price in order to prevent the market price from falling too steeply, provided he is a net buyer of tin; or
- (e) is equal to or less than the floor price, the manager shall, unless instructed by the Council to operate otherwise, if he has funds at his disposal and subject to Articles 29 and 31, offer to buy tin on recognized markets at the market price until the market price of tin is above the floor price or the funds at his disposal are exhausted.
4. For the purposes of this Agreement recognized markets shall be taken to mean the Penang Straits Tin Market, the London Metal Exchange, and/or any other market which may from time to time be recognized by the Council for the purposes of the operation of the buffer stock.
5. The manager may engage in forward transactions under paragraph 3 of this Article only if these will be completed before the termination date of this Agreement or before some other date after the termination of this Agreement as determined by the Council.

Article 29

Restriction or suspension of buffer stock operations

1. Notwithstanding the provisions of paragraph 3 (b) and (d) of Article 28 the Council may restrict or suspend forward transactions of tin when the Council considers it necessary to achieve the purposes of this Agreement.
2. Notwithstanding the provisions of paragraph 3 (a) and (e) of Article 28 the Council, if in session, may restrict or suspend the operations of the buffer stock if, in its opinion, the discharge of the

obligations laid upon the manager by those subparagraphs will not achieve the purposes of this Agreement.

3. At such times as the Council is not in session, the power to restrict or suspend operations under paragraph 2 of this Article shall be vested in the executive chairman.

4. The executive chairman may at any time revoke a restriction or suspension made under paragraph 3 of this Article.

5. Immediately after a decision by the executive chairman to restrict or suspend the operations of the buffer stock under paragraph 3 of this Article, he shall convene a session of the Council to review such decision. Such session shall be held within 14 days after the date of the restriction or suspension.

6. The Council may confirm or cancel any restriction or suspension under paragraph 3 of this Article. If the Council does not come to a decision, buffer stock operations shall continue without the restriction or shall be resumed in accordance with the provisions of Article 28.

7. So long as any restriction or suspension of the operations of the buffer stock determined in accordance with this Article remains in force, the Council shall review this decision at intervals of not longer than six weeks. If at a session to make such a review the Council does not come to a decision in favour of the continuation of the restriction or suspension, buffer stock operations shall continue without the restriction or shall be resumed.

Article 30

Other operations of the buffer stock

1. The Council may authorize the manager to buy tin from, or sell tin to or for the account of, a governmental non-commercial stock. The

Council may also authorize the manager to buy tin from contributing countries to the buffer stock of the Fifth Agreement from their share of the liquidation of the buffer stock under that Agreement. The provisions of paragraph 3 of Article 28 shall not apply to buying or selling of tin for which authority has been given in accordance with the provisions of this paragraph.

2. Notwithstanding the provisions of Articles 28 and 29, the Council may authorize the manager, if his funds are inadequate to meet his operational expenses, to sell sufficient quantities of tin at the current price to meet expenses.

Article 31

The buffer stock and changes in exchange rates

1. The executive chairman may convene, or any member may request him to convene, a session of the Council immediately to review the floor and ceiling prices if the executive chairman or the member, as the case may be, considers that changes in exchange rates make such a review necessary. Sessions may be convened under this paragraph at less than seven days' notice.

2. In the circumstances set forth in paragraph 1 of this Article, the executive chairman may, pending the session of the Council referred to in that paragraph, provisionally restrict or suspend the operations of the buffer stock, if such a restriction or suspension is in his opinion necessary to prevent buying or selling of tin by the manager to an extent likely to prejudice the purposes of this Agreement.

3. A restriction or a suspension of buffer stock operations under this Article may be confirmed, amended or cancelled by the Council. If the

Council does not come to a decision, buffer stock operations, if provisionally restricted or suspended, shall continue without the restriction or shall be resumed.

4. Within 30 days of its decision to confirm, amend or cancel a restriction or a suspension of buffer stock operations under this Article, the Council shall consider the determination of provisional floor and ceiling prices and may determine these prices. If the Council does not determine provisional floor and ceiling prices in accordance with this paragraph, the existing floor and ceiling prices shall, subject to the provisions of paragraph 6 of this Article, remain in effect.

5. Within 90 days from the establishment of provisional floor and ceiling prices the Council shall review these prices and may determine new floor and ceiling prices. If the Council does not determine new floor and ceiling prices in accordance with this paragraph, the provisional floor and ceiling prices shall become the current floor and ceiling prices.

6. If the Council does not determine provisional floor and ceiling prices in accordance with paragraph 4 of this Article, it may at any subsequent session determine what the floor and ceiling prices shall be.

7. Buffer stock operations shall be resumed in accordance with the provisions of Article 28 on the basis of such floor and ceiling prices as are determined in accordance with paragraph 4, 5 or 6 of this Article, as the case may be.

CHAPTER XIV
EXPORT CONTROL

Article 32

Determination of export control

1. When at least 70% of the maximum volume of the buffer stock established under Article 21, or the maximum volume of the buffer stock established under Article 21 as modified by the financial provisions of paragraph 7 of Article 22, whichever is less, is held in tin metal in the buffer stock, the Council may, by a two-thirds distributed majority, declare a control period.

2. When at least 80% of the maximum volume of the buffer stock established under Article 21, or the maximum volume of the buffer stock established under Article 21 as modified by the financial provisions of paragraph 7 of Article 22, whichever is less, is held in tin metal in the buffer stock, the Council may declare a control period.

3. In declaring a control period under paragraph 1 or 2 of this Article, the Council shall fix a total permissible export tonnage for producing members for such control period, taking into account the estimates of production and consumption made under subparagraph (a) of Article 10, the quantity of tin metal and cash held in the buffer stock, the quantity, availability and probable trend of other stocks of tin, the trade in tin, the current price of tin metal and any other relevant factors.

4. It shall also be the duty of the Council to adjust supply to demand so as to maintain the price of tin metal between the floor and ceiling prices.

The Council shall also aim to maintain available in the buffer stock tin metal and cash adequate to rectify discrepancies between supply and demand which may arise.

5. The limitation of exports under this Agreement in each control period shall depend on the decision of the Council, and no such limitation shall operate in any period unless the Council has declared it to be a control period and fixed a total permissible export tonnage in respect of it.

6. The Council may declare control periods and fix total permissible export tonnages notwithstanding the restriction or suspension of buffer stock operations in accordance with the provisions of Article 29 or 31.

7. A total permissible export tonnage previously fixed under paragraph 3 of this Article may be increased, but not decreased, by the Council during the control period to which it relates.

8. If, during a control period for which a total permissible export tonnage has been fixed in accordance with paragraph 3 of this Article, the 15-day moving average of the market price of tin remains at or above the upper limit of the lower sector of the price range established under Article 27 for 12 consecutive market days, the permissible export tonnage shall be increased so that the total permissible export tonnage for the whole of that period shall be either:

- (a) the level of exports for the corresponding period calculated on the basis of the quarterly average level of exports during the last four consecutive quarters which preceded the control period and which were not declared control periods; or
- (b) 110% of the total permissible export tonnage fixed for that control period;

whichever is the greater.

9. Notwithstanding the provisions of paragraph 8 of this Article, the total permissible export tonnage for that control period shall not be increased if:

- (a) a period of less than three months has elapsed since the imposition of export control immediately preceded by an interval during which no limitation of exports was in force and prior to the first of the 12 consecutive market days referred to in paragraph 8 of this Article; or
- (b) the latest known market price was in the lower sector of the price range, provided that, if the requirements set forth in paragraph 8 of this Article continue to be met, such increase shall immediately take effect when the market price recovers to the upper limit of that sector or any higher level.

10. For the purposes of this Article the market price of tin shall be the price of tin in the Penang Straits Tin Market, unless the Council decides otherwise.

11. When the Council has declared a control period and has fixed a total permissible export tonnage in respect of that period, the Council may at the same time call upon any country which is also a producer of tin from mines within its territory or territories to put into effect for that period such a limitation of its exports of tin derived from such production as may be agreed to be appropriate between the Council and the country concerned. The Council may also consult with countries which are consumers of tin with a view to improving the effectiveness of controls on supplies of tin coming on to international markets.

12. The Council may consult with consuming members on appropriate measures not inconsistent with other international agreements on trade,

with the objective, during a control period, of seeking to provide a preference as regards the import of tin from producing members.

Article 33

Control periods

1. Control periods shall correspond to quarters, provided that, on any occasion when the limitation of exports is being introduced for the first time during the currency of this Agreement or is being re-introduced after an interval during which there has been no limitation of exports, the Council may declare as a control period any period not longer than five months or shorter than two months, ending on 31 March, 30 June, 30 September or 31 December.

2. A total permissible export tonnage which has become effective shall not cease to be effective during the course of the control period to which it relates by reason only of the fact that the buffer stock holding has fallen below the minimum tonnage of tin metal required under paragraphs 1 and 2 of Article 32 or any other tonnage substituted therefor under those paragraphs.

3. A control period already declared may be cancelled before, or terminated during, the currency of that period by the Council.

4. Notwithstanding the provisions of this Article, if, under the Fifth Agreement, a total permissible export tonnage has been fixed in respect of the last quarter of that Agreement and is still effective at the termination of that Agreement, and unless the Council decides otherwise at its first session:

(a) a control period which is in effect at the time of entry into force of this Agreement; shall be deemed to have been declared under this Agreement; and

- (b) the total permissible export tonnage for such control period shall be at the same quarterly rate as that fixed under the Fifth Agreement for the last quarter of that Agreement, unless and until revised by the Council in accordance with the provisions of Article 32.

Article 34

Division of total permissible export tonnage

1. The total permissible export tonnage for any control period shall be divided among producing members in proportion to their production or export figures, as appropriate, for the last four consecutive quarters which preceded the control period and which were not declared control periods. In the division of the total permissible export tonnage under this paragraph, the Council shall give due consideration to any circumstances referred to in rule 6 of Annex F to this Agreement, or stated by any producing member as being exceptional according to rule 9 of Annex F, and may, with the consent of other producing members, use for that member production or export figures, as appropriate, relating to another period decided by the Council.
2. (a) Notwithstanding the provisions of paragraph 1 of this Article, the Council may with the consent of a producing member, reduce its share in the total permissible export tonnage and redistribute the tonnage of the reduction among the other producing members in proportion to the percentages of those members or, if circumstances require, in some other manner.

(b) The quantity of tin determined according to subparagraph (a) above for any producing member for any control period shall, for the purposes of this Article, be deemed to be the permissible export tonnage of that member for that control period.

3. The net exports of tin from each producing member for each control period shall be limited, except as otherwise provided for in this Agreement, to the permissible export tonnage for that member for that control period.

4. Each producing member shall take such measures as may be necessary to maintain and enforce the provisions of this Article so that its exports shall correspond as closely as possible to its permissible export tonnage for any control period.

5. (a) It shall be the duty of any producing member which considers that it may be unable to export in any control period as much tin as it is entitled to export in accordance with its permissible export tonnage for that control period to make a declaration to that effect to the Council as soon as possible, but in any case not later than two calendar months after the date upon which such permissible export tonnage has become effective.

(b) If the Council has received such a declaration, or is of the opinion that any producing member may be unable to export in any control period as much tin as it is entitled to export in accordance with its permissible export tonnage, the Council may take such steps as will, in its opinion, ensure that the total permissible export tonnage will in fact be exported.

6. For the purposes of this Article, the Council may decide that exports of tin from any producing member shall include the tin content of any material derived from the mineral production of the member concerned.

Article 35

Point of export

Tin shall be deemed to have been exported if, in the case of a member named in Annex C to this Agreement, the formalities set out in that Annex opposite the name of that member have been completed, provided that:

- (a) the Council may, from time to time, with the consent of the member concerned, revise Annex C, and any such revision shall have effect as if it were included in that Annex: and
- (b) if any tin is exported from any producing member by any method which is not provided for in Annex C, the Council shall determine whether such tin shall be deemed to have been exported for the purposes of this Agreement and, if so, the time at which such export shall be deemed to have taken place.

Article 36

Penalties relating to export control

1. (a) If, notwithstanding the provisions of Article 34, the net exports of tin from a producing member in any control period exceed its permissible export tonnage for that control period by more than 5%, the Council may require the member concerned to make an additional contribution to the buffer stock not exceeding the tonnage by which such exports exceed its permissible export tonnage. Such a contribution shall be in tin metal or in cash or in such proportions of tin metal and cash and before such date or dates as the Council may decide. That part, if any, of the contribution which is to be paid in cash shall be calculated at the floor price in effect on the date of the decision. That part, if any, of the contribution which is to be made in tin metal shall be included in and shall not be additional to the permissible export tonnage of the member in question for the control period in which such contribution is due to be made.
- (b) If, notwithstanding the provisions of Article 34, the aggregate net exports of tin from a producing member in any four successive control periods, including, if appropriate, the control period referred to in subparagraph (a) above, exceed by more than 1% the aggregate of its permissible export tonnages for those periods, the permissible export tonnage of that member

during each of the four subsequent control periods may be reduced by one-quarter of the aggregate tonnage so over-exported or, if the Council so decides, by any greater fraction not exceeding one-half. Such reduction shall take effect in and from the control period following that in which the decision was taken by the Council.

(c) If, after any four such successive control periods during which the aggregate net exports of tin from a member have exceeded its permissible export tonnage as mentioned in subparagraph (b) above, the aggregate net exports of tin from that member in any four further successive control periods, which shall not include any control period covered by subparagraph (b) above, exceed the aggregate of the permissible export tonnages for those four control periods, the Council may, in addition to reducing the total permissible export tonnage of that member in accordance with the provisions of subparagraph (b) above, declare that the member shall forfeit a part, which shall on the first occasion not exceed one-half, of its rights to participation on liquidation of the buffer stock. The Council may at any time restore to the member concerned the portion of its rights so forfeited on such terms and conditions as it may determine.

(d) It shall be the duty of a producing member which has exported a tonnage of tin in excess of its permissible export tonnage and of any tonnage permitted by Article 34 and by other provisions of this Article to take effective steps to correct its breach of this Agreement at the earliest possible opportunity. The Council, when deciding the action to be taken under this paragraph, shall take account of any failure to take steps or delay in doing so.

2. For the purposes of subparagraphs (a), (b) and (c) of paragraph 1 of this Article, total permissible export tonnages which have been fixed in

respect of control periods, tonnages which have been exported in excess of such permissible export tonnages, and penalties which have been imposed, under the Fifth Agreement, shall be deemed, as from the entry into force of this Agreement, to have been fixed, exported or imposed, respectively, under this Agreement.

Article 37

Special exports

1. At any time when it has declared a control period the Council may, by a two-thirds distributed majority, permit the export (hereinafter referred to as 'a special export') of a specified quantity of tin in addition to the permissible export tonnage referred to in paragraph 1 of Article 34 on the condition that:

- (a) it considers that the proposed special export is destined to form part of a governmental stockpile; and
- (b) it considers that the proposed special export is unlikely to be used for any commercial or industrial purpose during the currency of this Agreement.

2. The Council may, by a two-thirds distributed majority, impose such conditions upon a special export as it deems necessary.

3. If the provisions of Article 39 and the conditions imposed by the Council under paragraph 2 of this Article are fulfilled, a special export shall not be taken into account when the provisions of paragraphs 2 and 4 of Article 34 and paragraph 1 of Article 36 are being applied.

4. The Council may, by a two-thirds distributed majority, at any time revise the conditions in paragraph 1 of this Article, provided that any such revision shall be without prejudice to anything done by a member in pursuance of permission given and conditions already imposed under paragraph 2 of this Article.

Article 38

Special deposits

1. A producing member may at any time, with the consent of the Council, make special deposits of tin metal with the manager. A special deposit shall not be treated as part of the buffer stock and shall not be at the disposal of the manager.
2. A producing member which has informed the Council of its intention of making a special deposit of tin metal originating within its territory shall, subject to furnishing such evidence as the Council may require to identify the metal or the concentrates for conversion into tin metal which is the subject of the special deposit, be permitted to export such metal or concentrates in addition to any permissible export amount that may have been allocated to that member under Article 34 and, subject to the compliance by the producing member with the requirements of Article 39, the provisions of paragraphs 2 and 4 of Article 34 and of paragraph 1 of Article 36 shall not apply to such exports.
3. Special deposits may be accepted by the manager only at such place or places as may be convenient to him.
4. The executive chairman shall notify the members of the receipt of any such special deposit, but not sooner than three months after the date of receipt.
5. A producing member which has made a special deposit of tin metal may withdraw the whole or part of that special deposit in order to fulfil the whole or part of its permissible export amount in any control period. In such a case the amount withdrawn from the special deposit shall be regarded as having been exported for the purposes of export control in the control period in which the withdrawal was made.
6. In any quarter which has not been declared a control period any special deposit shall be at the disposal of the member which has made

the deposit, subject only to the provisions of paragraph 8 of Article 39.

7. All charges incurred in connection with any special deposit shall be borne by the member making the deposit and no charges shall be borne by the Council.

Article 39

Stocks held by producing members

1. (a) The stocks of tin held by any producing member which have not been exported within the definition for that member contained in Annex C to this Agreement shall not at any time during a control period exceed the tonnage shown for that member in Annex D to this Agreement.

(b) Such stocks shall not include tin in the course of transport between the mine and the point of export as defined in Annex C.

(c) The Council may revise Annex D, but, if in so doing it has increased the tonnage listed in Annex D for any member, it may impose conditions, including conditions as to period and subsequent export, in relation to any such addition.
2. Any increase in the proportion approved under paragraph (a) of Article 39 of the Fifth Agreement and still operative at the termination of that Agreement and any conditions imposed in connection therewith shall be deemed to have been approved or imposed under this Agreement, unless the Council decides otherwise within six months after the entry into force of this Agreement.
3. Any special deposit made under Article 38 shall be deducted from the amount of stocks permitted under this Article to be held during a

control period by the producing member concerned.

4. (a) Where in the territory of a producing member listed in Annex E to this Agreement tin ore is unavoidably extracted from its natural occurrence in the mining of the other minerals mentioned in that Annex and for that reason the limitation of stocks prescribed in paragraph 1 of this Article would unreasonably restrict the mining of those other minerals, additional stocks of tin-in-concentrates may be held within that territory to the extent that these are certified by the Government of that member as having been won exclusively in association with those other minerals and actually retained in the territory of that member, provided that the proportion which such additional stocks bear to the total amount of the other minerals mined shall not at any time exceed the proportion stated in Annex E.

(b) Except with the consent of the Council, the export of such additional stocks shall not commence until after the liquidation of all the tin metal in the buffer stock and the rate of export thereafter shall not exceed one-fortieth of the whole or 250 tonnes, whichever is the greater, in each quarter.

5. Members listed in Annex D or E shall, in consultation with the Council, make regulations governing the maintenance, protection and control of such additional stocks as may be approved in accordance with this Article.

6. The Council may, with the consent of the producing member concerned, revise Annexes D and E.

7. Each producing member shall forward to the Council, at such intervals as the Council may require, statements as to the stocks of tin within its territory which have not been exported in accordance with the definition for that member in Annex C. Such statements shall not

include tin in course of transport between the mine and the point of export as defined in Annex C. These statements shall show separately the stock held under paragraph 4 of this Article.

8. A producing member which makes special deposits under Article 38 or which is permitted to increase tonnages in accordance with the provisions of paragraph 1 of this Article shall, not later than 12 months before the termination of this Agreement, inform the Council of its plans for the disposal of such special deposits or the export of all or part of such increased tonnages, but not including additional stocks whose export is governed by paragraph 4 of this Article, and shall consult with the Council as to the best means of making such export without avoidable disruption of the tin market. The producing member concerned shall give due consideration to the recommendations of the Council.

CHAPTER XV

TIN SHORTAGE

Article 40

Action in the event of a tin shortage

1. If, at any time when the price is in or above the upper sector, the Council concludes that a serious shortage of supplies of tin has developed or is likely to develop, the Council:

- (a) shall terminate any export control which might be in operation and recommend the level of stocks which should not be exceeded; and
- (b) shall recommend to members that they take all possible steps to ensure as rapid an increase as possible in the amount of tin which they are able to make available.

2. The Council shall determine the period of time during which measures provided for in this Article shall remain in effect; such period shall be reckoned in quarters, it being understood that, when these measures are applied for the first time under this Agreement or are applied again after an interval when there was no recognized shortage, the Council may declare as a period of applicability of these measures any period not longer than five months or shorter than one month and ending on 31 March, 30 June, 30 September or 31 December.

3. The Council may cancel any measures taken on the basis of this Article before their coming into effect or terminate them while in progress or extend them from quarter to quarter.

4. In the light of the Council's estimates of production and consumption made under subparagraph (a) of Article 10 and taking into account the amount of tin metal and cash held in the buffer stock and all other relevant factors, in particular the utilization of production capacity, the availability of other tin stocks and the trend in current prices, the Council shall carry out any studies necessary to enable it to estimate total tin demand and availability for the declared period and such subsequent periods as it may determine.

5. The Council may, by a two-thirds distributed majority, invite members to enter into such arrangements with it as may assure consuming members an equitable distribution of the available supplies of tin.

6. The Council may consult with producing members on appropriate measures not inconsistent with other international agreements on trade, with the objective, in the event of a shortage of tin of seeking to provide a preference as regards the supply of tin to consuming members.

7. The Council shall, at each session held while this Article is in effect, review the results of measures taken under this Article since the preceding session.

PART FOUR

OTHER PROVISIONS

CHAPTER XVI

OBLIGATIONS OF MEMBERS

Article 41

General obligations

1. Members shall during the currency of this Agreement use their best endeavours and cooperate to promote the attainment of its objectives.
2. Members shall accept as binding all decisions of the Council under this Agreement.
3. Without prejudice to the general scope of paragraph 1 of this Article, members shall in particular observe the following:
 - (a) they shall not, so long as sufficient quantities of tin are available to meet their full requirements, prohibit or limit the use of tin for specified end-uses, except in circumstances in which such prohibition or limitation would not be inconsistent with other international agreements on trade;
 - (b) they shall create conditions which would encourage the economic exploitation of deposits in accordance with market requirements;
and

- (c) they shall encourage the conservation of the natural resources of tin by preventing the premature abandonment of deposits.

Article 42

Differential and remedial measures

Developing consuming members, and least-developed countries which are members, whose interests are adversely affected by measures taken under this Agreement may apply to the Council for appropriate differential and remedial measures. The Council shall consider taking such appropriate measures in accordance with paragraph 3 of section III of resolution 93 (IV) of the United Nations Conference on Trade and Development.

Article 43

Consultation

The Council shall consult, at the request of any member, on factors directly affecting supply or demand. The Council may submit its recommendations to members for their consideration.

Article 44

Obstacles to trade

1. The Council shall, in the light of its studies of the tin market, identify obstacles to the expansion of trade in tin, semi-finished tin products and finished tin products.
2. The Council may, taking into account the provisions of paragraph 1 of this Article, adopt recommendations itself, or seek to have

recommendations adopted in other appropriate organizations, with a view to reducing, and where possible fully eliminating, such obstacles. The Council shall periodically examine the results achieved through the implementation of such recommendations.

Article 45

Fair labour standards

Members declare that, in order to avoid the depression of living standards and the introduction of unfair competitive conditions in world trade, they will seek to ensure fair labour standards in the tin industry.

Article 46

Disposal of tin from non-commercial stockpiles

1. A member desiring to dispose of tin from its non-commercial stockpile shall, upon adequate notice, consult with the Council concerning its disposal plans.
2. When a member gives notice of a plan to dispose of tin from its non-commercial stockpile, the Council shall promptly enter into official consultations on the plan with that member for the purpose of ensuring adequate fulfilment of the provisions of paragraph 4 of this Article.
3. The Council shall from time to time review the progress of such disposals and may make recommendations to the member concerned. Such member shall give due consideration to the recommendations of the Council.
4. Disposals from non-commercial stockpiles shall be made with due regard to the protection of tin producers, processors and consumers

against avoidable disruption of their usual markets and against adverse consequences of such disposals on the investment of capital in exploration and development of new supplies and the health and growth of tin mining in the territory or territories of producing members. The disposals shall be in such amounts and over such periods as *will not interfere unduly with production and employment* in the tin industry in the territory or territories of producing members and as will avoid creating hardships to the economies of producing members.

Article 47

National security

Nothing in this Agreement shall be construed as requiring a member to furnish any information the disclosure of which it considers contrary to its essential security interests.

CHAPTER XVII

COMPLAINTS AND DISPUTES

Article 48

Complaints

1. Any complaint that any member has committed a breach of this Agreement for which a remedy is not provided elsewhere in this Agreement shall, at the request of the member making the complaint, be referred to the Council for decision.

2. Except where otherwise provided in this Agreement, no member shall be found to have committed a breach of this Agreement unless a resolution to that effect is passed. Any such finding shall specify the nature and extent of the breach.

3. If the Council finds under this Article that a member has committed a breach of this Agreement, the Council may, unless some other penalty is provided elsewhere in this Agreement, deprive the member concerned of its voting and other rights until it has remedied the breach or has otherwise fulfilled its obligations.

4. For the purposes of this Article, the expression 'breach of this Agreement' shall be deemed to include the breach of any condition imposed by the Council or failure to fulfil any obligation laid upon a member in accordance with this Agreement.

5. Any member which considers its economic interests under this Agreement seriously injured by action taken by any other member or members, other than action taken in time of war, may complain to the Council.

6. On receipt of such a complaint the Council shall review the facts of the situation and shall, by a majority of the total votes held by all consuming members and a majority of the total votes held by all producing members, decide whether the complainant member is justified in its complaint and shall, if it so decides, permit the complainant member to withdraw from this Agreement.

Article 49

Disputes

1. Any dispute concerning the interpretation or application of this Agreement which is not settled by negotiation shall, at the request of any member, be referred to the Council for decision.

2. Where a dispute has been referred to the Council in accordance with this Article, a majority of members or any members holding not less than one-third of the votes in the Council may require the Council, after full discussion, to seek the opinion of the advisory panel referred to in paragraph 3 of this Article on the issues in dispute before giving its decision.

3. (a) Unless the Council by a unanimous decision of votes cast agrees otherwise, the panel shall consist of:

(i) two persons, one having wide experience in matters of the kind in dispute and the other having legal standing and experience, nominated by the producing members;

(ii) two such persons nominated by the consuming members; and

(iii) a chairman selected unanimously by the four persons nominated above or, if they fail to agree, by the executive chairman.

(b) Persons appointed to the advisory panel shall act in their personal capacity and without instructions from any Government.

(c) The expenses of the advisory panel shall be paid by the Council.

4. The opinion of the advisory panel and the reasons therefor shall be submitted to the Council, which, after considering all the relevant information, shall decide the dispute.

CHAPTER XVIII
FINAL PROVISIONS

Article 50

Depositary

The Secretary-General of the United Nations is hereby designated as the depositary of this Agreement.

Article 51

Signature

This Agreement shall be open for signature at United Nations Headquarters in New York from 3 August 1981 to 30 April 1982 inclusive by parties to the Fifth Agreement and by other States which are members of Unctad.

Article 52

Ratification, acceptance or approval

This Agreement shall be subject to ratification, acceptance or approval by the signatory Governments in accordance with their respective constitutional procedures. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the depositary.

Article 53

Notification of provisional application

1. A signatory Government which intends to ratify, accept or approve this Agreement, or a Government for which the Council has established conditions for accession under the provisions of Article 54, but which has not yet been able to deposit its instrument, may at any time notify the depositary that it will, within the limitations of its constitutional and/or legislative procedures, apply this Agreement provisionally either when it enters into force in accordance with Article 55 or, if it is already in force, at a specified date.

2. Any Government referred to in paragraph 1 of this Article which notifies the depositary that, as a consequence of applying this Agreement within the limitations of its constitutional and/or legislative procedures, it will not be able to make its contributions to the buffer stock account, shall not exercise its voting rights on matters relating to the provisions of Chapters X to XV inclusive of this Agreement. Such a Government shall, however, meet all its financial obligations pertaining to the administrative account. The provisional membership of a Government which notifies in the manner referred to in this paragraph shall not exceed 12 months from the provisional entry into force of this Agreement, unless the Council decides otherwise.

Article 54

Accession

1. This Agreement shall be open for accession by the Governments of all States upon conditions to be determined by the Council. Accession shall be effected by the deposit of an instrument of accession with the

depository. Instruments of accession shall state that the Government accepts all the conditions determined by the Council.

2. Any Government which intends to accede to this Agreement shall so inform the Council or, pending the entry into force of this Agreement, the Council of the Fifth Agreement.

3. The conditions laid down by the Council shall be equitable, in respect of voting rights and financial obligations, as between the Governments intending to accede to and other Governments already participating in this Agreement.

4. When a producing country accedes to this Agreement and becomes a producing member, the Council:

(a) shall, with the consent of that member, fix the tonnage and proportion to be shown for that member in Annexes D and E to this Agreement, where appropriate; and

(b) shall also fix the circumstances for the purpose of export control to be shown against the name of that member in Annex C to this Agreement.

The tonnage, proportion and circumstances so fixed shall have effect as though they were included in such Annexes.

5. The Council of the Fifth Agreement may, pending the entry into force of this Agreement, determine the conditions referred to in paragraph 1 of this Article, subject to confirmation by the Council at its first session.

Article 55

Entry into force

1. This Agreement shall enter into force definitively on 1 July 1982 or on any date thereafter, if by that date Governments of producing countries accounting for at least 80% of the total production percentage as set out in Annex A to this Agreement and Governments of consuming countries accounting for at least 80% of the total consumption percentage as set out in Annex B to this Agreement have deposited instruments of ratification, acceptance, approval or accession.
2. If, on 1 July 1982, this Agreement has not entered into force in accordance with paragraph 1 of this Article, it shall enter into force provisionally if by that date Governments of producing countries accounting for at least 65% of the total production percentage as set out in Annex A and Governments of consuming countries accounting for at least 65% of the total consumption percentage as set out in Annex B have deposited instruments of ratification, acceptance, approval or accession, or have notified the depositary under Article 53 that they will apply this Agreement provisionally.
3. If, on 1 June 1982, the required percentages for entry into force of this Agreement in accordance with paragraph 1 or 2 of this Article are not met, the Secretary-General of the United Nations shall invite those Governments which have deposited instruments of ratification, acceptance, approval or accession, or have notified the depositary that they will apply this Agreement provisionally, to meet to decide whether this Agreement shall enter into force definitively or provisionally among themselves, in whole or in part, on such date as they may determine. The Secretary-General of the United Nations shall also invite other Governments which have signed this Agreement or have participated in the Fifth International Tin Agreement to attend this meeting as observers.

4. If, 18 months after the expiry of the Fifth Agreement, as extended, this Agreement has entered into force provisionally, but has not entered into force definitively in accordance with paragraph 1 of this Article, those Governments which have deposited instruments of ratification, acceptance, approval or accession may decide, by mutual consent, that notwithstanding the provisions of paragraph 1 of this Article this Agreement shall enter into force definitively among themselves. If those Governments do not decide to put this Agreement into force definitively among themselves the present Agreement will remain in force provisionally.

5. For any Government that deposits an instrument of ratification, acceptance, approval or accession after the entry into force of this Agreement, it shall enter into force for that Government on the date of such deposit.

Article 56

Membership by intergovernmental organizations

1. Any reference in this Agreement to a 'Government' or 'Governments' shall be construed as including a reference to the European Economic Community and to any intergovernmental organization having responsibilities in respect of the negotiation, conclusion and application of international agreements, in particular commodity agreements. Accordingly, any reference in this Agreement to signature, ratification, acceptance or approval, or to notification of provisional application, or to accession shall, in the case of such intergovernmental organizations be construed as including a reference to signature, ratification, acceptance or approval, or to notification of provisional application, or to accession by such intergovernmental organizations.

2. In the case of voting on matters within their competence, such organizations shall cast the number of votes equal to the total number of

votes attributable, in accordance with Article 14, to their member States, which in this case shall not cast their votes individually.

Article 57

Amendment

1. The Council may, by a two-thirds majority of the total votes held by all producing members and a two-thirds majority of the total votes held by all consuming members, recommend to members amendments to this Agreement. The Council shall, in its recommendation, fix the time limit within which each member shall notify the depositary whether or not it ratifies, accepts or approves the amendment.

2. The Council may extend the time fixed by it under paragraph 1 of this Article for notification of ratification, acceptance or approval. The Council shall notify the depositary of any such extension.

3. If, within the time fixed under paragraph 1 of this Article or extended under paragraph 2 of this Article, an amendment is ratified, accepted or approved by all members, it shall take effect immediately on the receipt by the depositary of the last ratification, acceptance or approval.

4. If, within the time fixed under paragraph 1 of this Article or extended under paragraph 2 of this Article, an amendment is not ratified, accepted or approved by members holding at least 80% of the total votes of producing members and at least 80% of the total votes of consuming members, it shall not take effect.

5. If, within the time fixed under paragraph 1 of this Article or extended under paragraph 2 of this Article, an amendment is ratified, accepted or

approved by members holding at least 80% of the total votes of producing members and at least 80% of the total votes of consuming members:

- (a) the amendment shall, for the members by which ratification, acceptance or approval has been signified, take effect three months after the receipt by the depositary of the last ratification, acceptance or approval necessary to comprise at least 80% of the total votes of producing members and at least 80% of the total votes of consuming members; and
- (b) any member which does not ratify, accept or approve an amendment by the date of its coming into effect shall as of that date cease to participate in the Agreement, unless any such member satisfies the Council at its first session following the effective date of the amendment that its ratification, acceptance or approval could not be secured in time by reason of constitutional difficulties, and the Council decides to extend for such member the period fixed for ratification, acceptance or approval until these difficulties have been overcome.

6. If a member considers that its interests will be adversely affected by an amendment it may, before the date of its coming into effect, give notice to the depositary of withdrawal from this Agreement. Withdrawal shall become effective on the effective date of the amendment. The Council may, at any time, on such terms and conditions as it considers equitable, permit such member to withdraw its notice of withdrawal.

7. Any amendment to this Article shall take effect only if it is ratified, accepted or approved by all members.

8. The provisions of this Article shall not affect any power under this Agreement to revise any Annex to this Agreement or the operation of

any other Article of this Agreement which provides for a specific procedure relating to the modification of this Agreement.

Article 58

Withdrawal

A Member which withdraws from this Agreement during its currency, except:

- (a) in accordance with the provisions of paragraph 6 of Article 48 or paragraph 6 of Article 57; or
- (b) upon at least 12 months' notice being given to the depositary not earlier than one year after the entry into force of this Agreement,

shall not be entitled to any share of the proceeds of the liquidation of the buffer stock under the terms of Article 26, nor shall it be entitled to a share of the other assets of the Council under the terms of Article 60 on the termination of this Agreement.

Article 59

Duration, extension and termination

1. The duration of this Agreement shall, except as otherwise provided in this Article, be five years from the date of its entry into force.
2. The Council may, by a two-thirds majority of the total votes held by all producing members and a two-thirds majority of the total votes held

by all consuming members, decide to extend the duration of this Agreement by a period or periods not exceeding two years in all.

3. The Council, in a recommendation to the members not later than four years after the entry into force of this Agreement, shall inform them whether it is necessary and appropriate that this Agreement should be renewed and, if so, in what form. It shall at the same time consider what the relationship between the supply of and demand for tin is likely to be at the expiry of this Agreement.

4. (a) A member may at any time give notice in writing to the executive chairman that it intends to propose at the next session of the Council the termination of this Agreement.

(b) If the Council, by a two-thirds majority of the total votes held by all producing and consuming members, adopts the proposal to terminate, it shall recommend to the members that this Agreement shall terminate.

(c) If members holding two-thirds of the total votes of all producing members and two-thirds of the total votes of all consuming members notify the Council that they accept that recommendation, this Agreement shall terminate on a date decided by the Council, such date being not later than six months after the receipt by the Council of the last of the notifications from those members.

5. The Council shall notify the depositary of any decision taken under paragraph 2 or 4 (c) of this Article.

Article 60

Procedure on termination

1. The Council shall remain in being for as long as may be necessary for the carrying out of paragraph 2 of this Article, for the supervision of the liquidation of the buffer stock and any stocks held in accordance with Article 39 and for the supervision of the due performance of conditions imposed under this Agreement by the Council or under the Fifth Agreement; the Council shall have such of the powers and functions conferred on it by this Agreement as may be necessary for the purpose.

2. On termination of this Agreement:

- (a) the buffer stock shall be liquidated in accordance with the provisions of Article 26;
- (b) the Council shall assess the obligations into which it has entered in respect of its staff and shall, if necessary, take steps to ensure that, by means of a supplementary estimate to the administrative account raised in accordance with Article 20, sufficient funds are made available to meet such obligations;
- (c) after all liabilities incurred by the Council, other than those relating to the buffer stock account, have been met, the remaining assets shall be disposed of in the manner laid down in this Article;
- (d) if the Council is continued, it shall retain its archives, statistical material and all other documents;
- (e) if the Council is not continued but a body is created to succeed the Council, the Council shall transfer its archives, statistical material and all other documents to such successor body and may, by a two-thirds distributed majority, either transfer all or any of its remaining assets to such successor body, or otherwise dispose of them as the Council may direct;

- (f) if the Council is not continued and no successor body is created, the Council shall transfer its archives, statistical material and any other documents to the Secretary-General of the United Nations or to any international organization nominated by him or, failing such nomination, as the Council may determine, and the remaining non-monetary assets of the Council shall be sold or otherwise realized in such a manner as the Council may direct; and
- (g) the proceeds of realization of non-monetary assets and any remaining monetary assets shall then be distributed in such a manner that each member shall receive a share proportionate to the total of the contributions which it has made to the administrative account established under Article 20.

Article 61

Reservations

Reservations may not be made with respect to any of the provisions of this Agreement.

In witness whereof the undersigned, being duly authorized thereto, have affixed their signatures under this Agreement on the dates indicated.

Done at Geneva on the twenty-sixth day of June, one thousand nine hundred and eighty-one, the texts of this Agreement in the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish languages being equally authentic.

ANNEX A

Percentages of producing countries (1)

Country	Percentage
Australia	5.95
Bolivia	15.61
Brazil	1.23
Indonesia	18.62
Malaysia	35.15
Nigeria	1.43
Rwanda	0.92
Thailand	19.28
Zaire	1.81
Total	100.00

(1) Based on production of tin-in-concentrates for the year 1980 (net exports of tin-in-concentrates and tin metal for Brazil).

Note: The list of countries and percentages in this Annex was established by the United Nations Tin Conference, 1980, at which the Sixth International Tin Agreement was drawn up.

ANNEX B

Percentages of individual consuming countries and groups of countries ⁽¹⁾

Country/group of countries	Percentage
Austria	0.27
Bulgaria	0.55
Canada	2.69
Costa Rica	0.01
Cuba	0.03
Czechoslovakia	1.80
Egypt	0.22
European Economic Community	(27.15)
Belgium/Luxembourg	1.54
Denmark	0.10
France	5.54
Federal Republic of Germany	7.75
Greece	0.23
Ireland	0.05
Italy	3.42
Netherlands	2.71
United Kingdom	5.81
Finland	0.11
Hungary	0.72
India	1.37
Iraq	0.07
Jamaica	0.01
Japan	17.20
Jordan	0.02
Malta	0.00
Mexico	0.94
New Zealand	0.14
Norway	0.26
Peru	0.06
Philippines	0.54
Poland	2.21
Republic of Korea	1.06
Romania	1.81
Saudi Arabia	0.03
Senegal	0.00
Spain	2.40

⁽¹⁾ Based on consumption of primary tin metal for the years 1978 to 1980 (net imports of tin-in-concentrates and tin metal for the USSR).

Country/group of countries	Percentage
Sweden	0.24
Switzerland	0.45
Syrian Arab Republic	0.03
Tunisia	0.06
Turkey	0.39
Union of Soviet Socialist Republics	9.09
United States of America	26.91
Venezuela	0.34
Yugoslavia	0.82
Total	100.00

Note: The list of countries, groups of countries and percentages in this Annex was established by the United Nations Tin Conference, 1980, at which the Sixth International Tin Agreement was drawn up.

ANNEX C

PART ONE

Circumstances in which tin shall be deemed to have been exported for the purpose of export control

Australia

Tin shall be deemed to be exported on the date of the restricted goods export permit issued under the Customs (Prohibited Exports) Regulations, provided that tin dispatched from a smelting company in Australia and not subject to the Customs (Prohibited Exports) Regulations shall be deemed to have been exported when the Department of Trade and Resources has officially certified that the tin has been dispatched from that smelting company.

Bolivia

Tin shall be deemed to have been exported when it has passed the control of the customs authorities of Bolivia for payment of export duty. Where tin concentrates are smelted outside the national territory, under toll service contracts, tin shall be deemed to have been exported from Bolivia when the Ministry of Mining and Metallurgy has issued an export permit covering the tin metal obtained.

Indonesia

Tin shall be deemed to have been exported from Indonesia when the tin has been cleared through customs and/or when tin concentrates have been delivered to and weighed by the smelter under customs supervision and the customs officials have issued a customs certificate for such tin. Such tin shall not include tin subsequently imported into Indonesia for domestic consumption.

Malaysia

Tin shall be deemed to have been exported from Malaysia at the time at which the Royal Customs and Excise Department of Malaysia has weighed the concentrates or, where the concentrates have been smelted before the payment of export duty, has weighed the metal for the payment of such export duty.

Nigeria

Tin shall be deemed to have been exported when the concentrates have been delivered to the smelter, weighed and passed for payment of royalty, provided that tin not delivered to the smelter shall be deemed to have been exported when a waybill has been delivered by the Nigerian Railway Corporation acknowledging the delivery for export of concentrates to that corporation.

Thailand

Tin shall be deemed to have been exported from Thailand when the Department of Mineral Resources has officially certified that the concentrates have been delivered to and weighed by a smelting company in Thailand, provided that tin for export not delivered to a smelting company shall be deemed to have been exported from Thailand when the Department of Mineral Resources has issued an export permit in respect of such tin.

Zaire

Tin shall be deemed to have been exported when a through bill of lading has been delivered by a carrier affiliated to the Comité intérieur des Transporteurs de la République du Zaïre acknowledging the delivery of the tin to that carrier.

If, for any reason, no such document has been delivered for a particular consignment, the tonnage of tin in that consignment shall be deemed to have been exported for the purposes of this Agreement when export documents have been delivered by the customs administration of the Republic of Zaire.

General proviso: Any tin transported from a producing member during a control period shall be deemed to have been exported and treated as part of the permissible export tonnage of that member for that control period, except:

- (a) as stated in this Annex in respect of Australia; or
- (b) as may be determined by the Council in accordance with subparagraph (b) of Article 35 unless the formalities set out in this Annex opposite the name of that producing member have been completed in respect of that tin before the beginning of the control period.

PART TWO

Imports by producing members

For the purpose of determining net exports of tin under Article 35, imports deductible from exports during a control period shall be the amount imported by the producing member concerned during the quarter immediately preceding the declaration of the control period in question, provided that tin imported for smelting and exported shall not be taken into account.

ANNEX D

Permitted tonnage of stocks for the purposes of Article 39 ⁽¹⁾

Country	Tonnes
Australia Bolivia Brazil Indonesia Malaysia Nigeria Rwanda Thailand Zaire	

(1) The figures to be included in this Annex shall be determined by the Council at its first session.

ANNEX E

Additional stocks won unavoidably

(tonnes)

Country	Other mineral	Tin content of concentrates permitted to be stocked additionally for each tonne of other mineral mined
Australia	Tantalo-columbite	1.5
Nigeria	Columbite	1.5
Thailand	Wolframite-scheelite	1.5
Zaire	Tantalo-columbite	1.5

ANNEX F

Rules for the redetermination of the percentages of the producing members

Rule 1

- (a) The first redetermination of the percentages of the producing members shall be made at the first session of the Council under this Agreement. Notwithstanding the provisions of rule 2, this redetermination shall be made on the basis of the last four quarters immediately preceding the introduction of any control period for which figures of the production of tin by each of the producing members are available. New percentages for the producing members shall be determined in direct proportion to their production of tin during those four quarters.
- (b) Subsequent redetermination of the percentages shall be made at yearly intervals following the first redetermination, provided that no period after the quarters referred to in this rule shall have been declared to be a control period.
- (c) In such subsequent redetermination made under this rule, the new percentages shall be calculated as follows:
 - (i) the percentages in the second redetermination shall be in direct proportion to the production of tin by each of the producing members in the latest 24 consecutive calendar months for which figures are available; and
 - (ii) the percentages in the third redetermination, and all later redeterminations, shall be in direct proportion to the production of tin by each of the producing members in the latest 36 consecutive calendar months for which figures are available.

Rule 2

- (a) Should any period be declared to be a control period, no redetermination of the percentages shall be made until four consecutive quarters have not been declared to be control periods. The next redetermination shall then be made as soon as figures for the production of tin by each of the producing members in such four consecutive quarters are available, and redeterminations shall be made at yearly intervals thereafter for as long as no period is declared to be a control period.
- (b) In any redetermination made under this rule the new percentages shall be calculated as follows:
- (i) the percentages in the first redetermination following a control period shall be in direct proportion to the sum of the production of tin by each of the producing members in the latest 12 consecutive calendar months for which figures are available and in the four quarters immediately preceding that control period;
 - (ii) the percentages in the second redetermination, provided that no further control period shall have been declared, shall be in direct proportion to the production of tin by each of the producing members in the latest 24 consecutive calendar months for which figures are available; and
 - (iii) the percentages in each subsequent redetermination, provided that no further control period shall have been declared, shall be in direct proportion to the production of tin by each of the producing members in the latest 36 consecutive calendar months for which figures are available.

Rule 3

For the purposes of these rules, redetermination shall be deemed to have been made at yearly intervals if they are made in the same quarter of the calendar year as were the preceding redeterminations.

Rule 4

For the purposes of these rules, all producing members shall make available to the Council their latest 12 months' production figures within three months after the date of the latest calendar month. If a member has failed to make such figures available, the production of that member for a period of 12 months shall be calculated by multiplying by 12 the average monthly rate of production figures available for such period.

Rule 5

Figures of the production of tin in the territory of any producing member for any period earlier than 42 months before the date of any redetermination shall not be employed in that redetermination, nor shall account be taken of figures of the production of tin in control periods.

Rule 6

The Council may reduce the percentage of any producing member which has failed to export the whole of its permissible export tonnage as determined under paragraph 1 of Article 34 or of any greater amount accepted by it under paragraph 2 of that Article. In considering its decision, the Council shall regard as mitigating circumstances that the producing member concerned surrendered under paragraph 2 of Article 34 a part of its permissible export tonnage in time for effective steps to be taken by the other producing members to make good the deficit or that the producing member concerned which has failed to export the amount determined under paragraph 5 of Article 34 has exported the whole of its permissible export tonnage as determined under paragraph 1 or 2 of Article 34.

Rule 7

If a reduction in the percentage of any producing member is made in accordance with rule 6, the percentage so made available shall be distributed among the other producing members in proportion to their percentages current at the date of the decision to make the reduction.

Rule 8

Notwithstanding the foregoing rules, the percentage of a producing member shall not, during any period of 12 months, be reduced by more than one-tenth of its percentage at the commencement of that period.

Rule 9

- (a) In any action which it may propose to take in accordance with these rules, the Council shall give due consideration to any circumstances stated by any producing member as being exceptional and may, by a two-thirds distributed majority, waive or modify the full application of these rules.

- (b) For the purposes of this rule and of paragraph 1 of Article 34, the following circumstances *inter alia* may be regarded as exceptional: a national disaster, a major strike which has paralysed the tin mining industry for a substantial period, a major breakdown of power supplies or of the main line of transport to the coast or to the point of export as defined in Annex C to this Agreement.

Rule 10

For the purposes of these rules, the calculation for producing members which are substantial consumers of tin derived from their domestic mine production shall be based on their exports of tin and not on mine production of tin.

Rule 11

In this Annex the expression 'the production of tin' shall be deemed to refer exclusively to mine production, and smelter production shall accordingly be ignored.

ANNEX G

Cost of the buffer stock as estimated by the Chairman of the United Nations Tin Conference, 1980

The cost of acquiring and operating the buffer stock established under Article 21 of this Agreement is estimated to be 35 Malaysian ringgit per kilogram.

INFORMATION CONCERNING
the Sixth International Tin AGREEMENT (1)

Open for signature: from 3 August 1981 to 30 April 1982

Depositary: Secretary-General of the United Nations Organization, New York (United States of America)

Date of provisional entry into force: 1 July 1982 (2)

Duration: 5 years

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of notification of provisional application	Date of deposit of instruments		Date of entry into force
			of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession	
<i>Producer countries</i>					
AUSTRALIA	4.2.1982	4.2.1982			
INDONESIA	8.10.1981		2.2.1982		
MALAYSIA	4.9.1981		4.9.1981		
NIGERIA	30.4.1982				
THAILAND	26.1.1982	28.5.1982			
ZAIRE	30.4.1982		16.11.1982		
<i>Consumer countries</i>					
EEC	27.4.1982	27.4.1982			

(1) OJ No L 342, 3.12.1982.

(2) See Article 55(3) of the Agreement. The Agreement did not enter into force definitively until 31 December 1982.

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of notification of provisional application	Date of deposit of instruments		Date of entry into force
			of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession	
BELGIUM/ LUXEMBOURG	27.4.1982	27.4.1982			
DENMARK	27.4.1982	27.4.1982			
GERMANY (Fed. Rep.)	27.4.1982	27.4.1982			
GREECE	30.4.1982	30.4.1982			
FRANCE	27.4.1982	28.5.1982			
IRELAND	27.4.1982	2.6.1982			
ITALY	27.4.1982	27.4.1982			
NETHERLANDS	30.3.1982	30.3.1982			
UNITED KINGDOM	22.4.1982	26.5.1982			
CANADA	29.4.1982	11.5.1982			
FINLAND	11.3.1982	28.5.1982			
JAPAN	19.2.1982		28.6.1982		
NORWAY	18.11.1981		9.6.1982		
POLAND	30.4.1982	9.12.1982			
SWEDEN	29.4.1982		9.6.1982		
SWITZERLAND	8.4.1982				

International Cocoa Agreement, 1980
(updating supplement)

INFORMATION CONCERNING

the International Cocoa AGREEMENT, 1980 — updating supplement (1)

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of notification of provisional application	Date of deposit of instruments		Date of entry into force	
			of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession		
<i>Exporting members</i>		14.5.1981	11.2.1982	30.3.1982 25.3.1982	30.3.1982 25.3.1982 11.2.1982	
ECUADOR GUATEMALA MEXICO SAO TOME AND PRINCIPE						16.10.1981
<i>Importing members</i>				27.5.1982	1.10.1982 9.6.1982	
JAPAN NORWAY						

(1) This Agreement appears in Volume 11, page 2255.

International Coffee Agreement, 1976
(4th updating supplement)

INFORMATION CONCERNING
the International Coffee AGREEMENT 1976 (1) — 4th updating supplement

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of notification of intention to participate in the Agreement for the period from 1.10.1982 to 30.9.1983 (2)		Date of deposit of instruments		Date of entry into force
		Date of notification of provisional application	Date of notification	of ratification, acceptance, approval etc.	of accession	
<i>Exporting members</i>						
ANGOLA			10.9.1982			
BENIN			13.9.1982			
BOLIVIA			29.9.1982			
BRAZIL			22.4.1982			
BURUNDI			23.7.1982			
CAMEROON			30.9.1982			
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC		17.9.1982				
COLOMBIA			14.6.1982			
COSTA RICA		16.9.1982				

DOMINICAN REPUBLIC		7.9.1982		
ECUADOR		2.8.1982		
EL SALVADOR		19.7.1982		
ETHIOPIA	10.5.1982			
GABON		3.9.1982		
GUATEMALA		28.4.1982		
GUINEA		14.9.1982		
HAITI		30.9.1982		
HONDURAS		30.9.1982		
INDIA		7.9.1982		
INDONESIA		3.9.1982		
IVORY COAST		9.7.1982		
KENYA		21.6.1982		
LIBERIA		27.9.1982		
MADAGASCAR		16.9.1982		
MALAWI		30.9.1982		
MEXICO		2.2.1982		
NICARAGUA		20.7.1982		
NIGERIA		13.9.1982		

(1) This Agreement appears in Volume 6, page 1411. The first updating supplement appears in Volume 9, page 611, the second in Volume 10, page 1191, and the third in Volume 11, page 2325.

(2) Article 68(3) of the Agreement stipulates, among other things, that 'the Council may, at any time after 30 September 1980, by a vote of 58% of the members ..., decide either that this Agreement be renegotiated or that it be extended, with or without modification, for such period as the Council shall determine'.

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of notification of intention to participate in the Agreement for the period from 1.10.1982 to 30.9.1983 (1)		Date of deposit of instruments		Date of entry into force
		Date of notification of provisional application	Date of notification	of ratification, acceptance, approval etc.	of accession	
PANAMA			16.7.1982			
PAPUA NEW GUINEA			30.7.1982			
PARAGUAY			27.8.1982			
PERU			28.9.1982			
PHILIPPINES			18.8.1982			
RWANDA			13.5.1982			
SIERRA LEONE		30.9.1982				
SRI LANKA			16.9.1982			
TANZANIA			8.9.1982			
THAILAND			30.9.1982			
TOGO		16.8.1982				
TRINIDAD and TOBAGO			20.9.1982			
UGANDA			9.8.1982			
VENEZUELA			17.9.1982			

ZAIRE ZIMBABWE	24.2.1982	6.8.1982			
<i>Importing members</i>					
EEC	30.9.1982 ⁽²⁾				
BELGIUM/ LUXEMBOURG ⁽³⁾	30.9.1982				
DENMARK	30.9.1982				
GERMANY (Fed. Rep.)	30.9.1982				
GREECE	30.9.1982				
FRANCE		30.9.1982			
ITALY		30.9.1982			
NETHERLANDS		30.8.1982			
UNITED KINGDOM	30.9.1982				
AUSTRIA		13.9.1982			
CANADA		30.9.1982			
CYPRUS		28.9.1982			

(1) Article 68(3) of the Agreement stipulates, among other things, that 'the Council may, at any time after 30 September 1980, by a vote of 58% of the members decide either that this Agreement be renegotiated or that it be extended, with or without modification, for such period as the Council shall determine'.

(2) OJ No L 278, 30.9.1982.

(3) In giving this notification, Belgium was also acting on behalf of the Grand Duchy of Luxembourg.

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of notification of intention to participate in the Agreement for the period from 1.10.1982 to 30.9.1983 (1)		Date of deposit of instruments		Date of entry into force
		Date of notification of provisional application	Date of notification	of ratification, acceptance, approval etc.	of accession	
FINLAND			28.9.1982			
JAPAN			27.9.1982			
NEW ZEALAND			30.9.1982			
NORWAY			30.9.1982			
PORTUGAL			27.9.1982			
SINGAPORE		30.9.1982				
SPAIN			12.6.1982			
SWEDEN			21.9.1982			
SWITZERLAND			24.9.1982			
UNITED STATES			11.2.1982			
YUGOSLAVIA			30.9.1982			

(1) Article 68 (3) of the Agreement stipulates, among other things, that 'the Council may, at any time after 30 September 1980, by a vote of 58% of the members..., decide either that this Agreement be renegotiated or that it be extended, with or without modification, for such period as the Council shall determine'.

1981 Protocols

for the sixth extension of the Wheat Trade
Convention 1971, and the first extension of the
Food Aid Convention 1980, constituting the
International Wheat Agreement 1971

(updating supplement)

INFORMATION CONCERNING

the 1981 PROTOCOLS for the sixth extension of the Wheat Trade Convention 1971, and the first extension of the Food Aid Convention 1980, constituting the International Wheat AGREEMENT 1971 — updating supplement (1)

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of notification of provisional application	Date of deposit of instruments		Date of entry into force
			of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession	

(a) Wheat Trade Convention, 1971 (extension)

<i>Exporting and importing members</i>					
FRANCE	14.5.1981	29.6.1981	9.8.1982		9.8.1982
ITALY	14.5.1981	14.5.1981	30.6.1982		30.6.1982
LUXEMBOURG	14.5.1981	14.5.1981	15.12.1982		15.12.1982
<i>Exporting members</i>					
KENYA	16.4.1981		8.7.1982		8.7.1982
UNITED STATES	8.5.1981	23.6.1981	12.1.1982		12.1.1982

<i>Importing members</i>					
FINLAND	12.5.1981	12.5.1981	19.4.1982		19.4.1982
GUATEMALA	15.5.1981	17.6.1981	4.2.1982		4.2.1982
JAPAN	12.5.1981	29.6.1981	25.5.1982		25.5.1982
NIGERIA		29.9.1981		4.2.1982	4.2.1982
VENEZUELA	5.5.1981		16.8.1982		16.8.1982

(b) *Food Aid Convention, 1980 (extension)*

FRANCE	14.5.1981	29.6.1981	9.8.1982		9.8.1982
ITALY	14.5.1981	14.5.1981	30.6.1982		30.6.1982
LUXEMBOURG	14.5.1981	14.5.1981	15.12.1982		15.12.1982
FINLAND	12.5.1981	12.5.1981	19.4.1982		19.4.1982
JAPAN	12.5.1981	29.5.1981	25.5.1982		25.5.1982
UNITED STATES	8.5.1981	23.6.1981		12.1.1981	12.1.1982

(1) These Protocols appear in Volume 11, page 2329.

1978 and 1979 Protocols
for the fourth and fifth extensions of the Wheat
Trade Convention and the Food Aid Conven-
tion constituting the International Wheat
Agreement, 1971
(2nd updating supplement)

DECLARATIONS OR RESERVATIONS

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY

The Council of the European Communities does not accept the reservation accompanying the signature of the Union of Soviet Socialist Republics of the Protocol on 15 May 1979 relating to the European Economic Community and repeated at the deposit of the instrument of acceptance on 22 June 1979 with the Government of the United States of America.

The Council of the European Communities does not accept either, the reservation relating to the European Economic Community, accompanying the signature of the said Protocol by Cuba on 14 May 1979 and repeated in its instruments of ratification deposited on 3 December 1979 with the Government of the United States of America.

INFORMATION CONCERNING

the 1978 and 1979 PROTOCOLS for the fourth and fifth extensions of the Wheat Trade Convention and the Food Aid Convention constituting the International Wheat AGREEMENT, 1971 — 2nd updating supplement

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of notification of provisional application	Date of deposit of instruments		Date of entry into force	Declarations or reservations
			of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession		
EEC		23.6.1978 (1) 22.6.1979 (2)	26.3.1981			yes (3)

(1) For the fourth extension (this Protocol appears in Volume 8, page 3118, and the 1st updating supplement in Volume 9, page 619).

(2) For the fifth extension (this Protocol appears in Volume 9, page 625, and the 1st updating supplement in Volume 10, page 1193).

(3) The text of this declaration on the Protocol for the fifth extension will be found on page 1231 of this volume.

International
Olive Oil Agreement, 1979
(2nd updating supplement)

INFORMATION CONCERNING

the International Olive Oil AGREEMENT, 1979 — 2nd updating supplement⁽¹⁾

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of notification of provisional application	Date of deposit of instruments		Date of entry into force
			of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession	
MOROCCO	29.12.1979	29.12.1979		16.6.1982	16.6.1982

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 10, page 1197, and the 1st updating supplement in Volume 11, page 2357.

International
Natural Rubber Agreement, 1979
(2nd updating supplement)

DECLARATIONS OR RESERVATIONS

New York, 15 April 1982

DELEGATION OF THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES ⁽¹⁾

The Council of the European Communities declares that it does not accept the declaration on the European Economic Community made by the Union of Soviet Socialist Republics when depositing its instrument of approval of the Agreement.

Geneva, October 1979

USSR

In the event that the European Economic Community becomes a party to this Agreement, the participation of the Union of Soviet Socialist Republics in the Agreement shall not give rise to any obligations on its part towards that Community.

In view of its well-known position on the Korean question, the Union of Soviet Socialist Republics cannot recognize as lawful the designation 'Republic of Korea' contained in Annex B to the Agreement.

⁽¹⁾ Translated by the translation departments of the Communities from the French text forwarded by the depositary.

The Soviet side will take cognizance of the communication from the Government of the Federal Republic of Germany concerning the application of that Agreement to Berlin (West) only on the understanding that such application shall be in conformity with the Quadripartite Agreement of 3 September 1971 and that the established procedures shall be observed.

INFORMATION CONCERNING

the International Natural Rubber AGREEMENT, 1979 ⁽¹⁾ — 2nd updating supplement

Date of entry into force — provisional: 23 October 1980

— definitive: 15 April 1982 ⁽²⁾

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of notification of provisional application	Date of deposit of instruments		Date of entry into force ⁽³⁾	Declarations or reservations ⁽⁴⁾
			of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession		
<i>Exporting members</i>		21.11.1980		15.4.1982		
THAILAND						
<i>Importing members</i>						
EEC	30.5.1980	29.9.1980	15.4.1982		yes	
BELGIUM/ LUXEMBOURG	27.6.1980	3.10.1980	15.4.1982			

⁽¹⁾ This Agreement appears in Volume 10, page 1239. The first updating supplement appears in Volume 11, page 2359.

⁽²⁾ OJ No L 153, 3.6.1982.

⁽³⁾ This date is only given where it falls after the date of entry into force of the Agreement.

⁽⁴⁾ The texts of these declarations or reservations will be found on page 1236 of this volume.

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of notification of provisional application	Date of deposit of instruments		Date of entry into force ⁽³⁾	Declarations or reservations ⁽⁴⁾
			of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession		
ITALY	30.6.1980	17.11.1980	15.4.1982	22.7.1982	24.8.1982 22.7.1982	yes
NETHERLANDS	26.6.1980	30.9.1980	25.2.1982			
AUSTRALIA	30.6.1980	9.9.1980	24.2.1982			
BRAZIL	30.6.1980	1.10.1980	14.4.1982			
FINLAND	16.6.1980	11.11.1980	24.8.1982			
SWITZERLAND						
USSR	27.6.1980	5.11.1980	26.2.1982			

(1) This date is only given where it falls after the date of entry into force of the Agreement.

(2) The texts of these declarations or reservations will be found on page 1236 of this volume.

Other agreements

International Convention
on the Simplification and Harmonization
of Customs Procedures
(7th updating supplement)

INTERNATIONAL CONVENTION
on the Simplification and Harmonization
of Customs Procedures ⁽¹⁾
(7th updating supplement)

⁽¹⁾ See summary table on page 1263 of this volume.

ANNEX A. 1

**concerning customs formalities prior to the lodgement of the goods
declaration ⁽¹⁾**

(4th updating supplement)

⁽¹⁾ See summary table on page 1263 of this volume.

ANNEX A. 2

concerning the temporary storage of goods ⁽¹⁾

(4th updating supplement)

⁽¹⁾ See summary table on page 1263 of this volume.

ANNEX B. 3

concerning re-importation in the same state ⁽¹⁾

(updating supplement)

⁽¹⁾ See summary table on page 1263 of this volume.

ANNEX D. 1
concerning rules of origin ⁽¹⁾
(5th updating supplement)

⁽¹⁾ See summary table on page 1263 of this volume.

ANNEX D. 2

concerning documentary evidence of origin ⁽¹⁾

(5th updating supplement)

⁽¹⁾ See summary table on page 1263 of this volume.

ANNEX E. 1
concerning customs transit ⁽¹⁾
(5th updating supplement)

⁽¹⁾ See summary table on page 1263 of this volume.

ANNEX E. 8

concerning temporary exportation for outward processing ⁽¹⁾

(4th updating supplement)

⁽¹⁾ See summary table on page 1263 of this volume.

ANNEX F. 1
concerning free zones ⁽¹⁾
(3rd updating supplement)

⁽¹⁾ See summary table on page 1263 of this volume.

DECLARATIONS OR RESERVATIONS

A.2

Brussels, 13 December 1982

JAPAN

Standard 5

Under Japanese legislation any person who intends to take goods into temporary store is required to lodge a separate notification made in the form prescribed by the Customs authorities.

A.2

Brussels, 17 November 1982

PAKISTAN

Standards 16 and 17

There is no provision in Pakistan Customs law for the abatement or remission of duties on goods damaged while lying in temporary store.

1255

EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY

Standard 2

Community regulations clearly stipulate the conditions and Customs formalities which have to be fulfilled for goods to qualify for reimportation in the same state.

In principle, these regulations apply to all goods.

However, agricultural products which have received an export refund are excluded from being reimported in the same state, unless they are in one of the situations listed in Article 2(2) of Regulation (EEC) No 754/76, which is worded as follows:

‘2. Notwithstanding paragraph 1(b), provided it is established that the amounts granted have been repaid or that all measures have been taken by the competent authorities for such sums to be withheld, goods referred to in the said paragraph shall be considered to be returned goods if they:

- (a) could not be entered for home use in the country to which they were sent on account of any laws in force in that country;
- (b) were returned by the consignee as being defective or not in accordance with the provisions of the contract relating to them.
- (c) were reimported into the Customs territory of the Community because they could not be used for the purposes intended owing to other circumstances not brought about by the exporter.

It must be proved to the satisfaction of the competent authorities referred to in Article 10 that the goods are in one of the situations described in (a), (b) or (c) above.’

Recommended Practice 8

In accordance with the Community regulations governing commercial policy, economic prohibitions or restrictions may in certain exceptional circumstances be applied at the time of reimportation into the Community to goods originating in third countries which have been exported from the Community after having been put into free circulation there.

Recommended Practice 11

Generally speaking, Community regulations lay down a limit of three years. However, the regulations fix a limit of six months for agricultural products which gave rise at the time of exportation outside the Community to the common agricultural policy and for certain products which gave rise to the levying of an export duty.

Recommended Practice 12

Community regulations correspond to the principles set out in this Recommended Practice.

However, in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 754/76, the refund of the duties which, in certain exceptional circumstances, are charged at the time of export of certain agricultural products may take place only if the goods are in one of the situations indicated with regard to Standard 2.

Recommended Practice 24

The rules in force under the common agricultural policy do not permit provisional relief, in exceptional cases where such exist, from the

application of duties on the export of certain agricultural products even if such products are exported with notification of intended return.

Community provisions on the refund of export duties levied of course apply upon reimportation of these products in the same state.

B.3

Brussels, 15 September 1982

UNITED KINGDOM

Standard 2

Recommended Practices 8, 11, 12 and 24

The reservations entered by the European Economic Community.

The abovementioned communication specifies that the application of this Annex extends, with the same reservations, to the Channel Islands and the Isle of Man.

B.3

Brussels, 20 April 1982

LUXEMBOURG

Standard 2

Recommended Practices 8, 11, 12 and 24

The reservations entered by the European Economic Community.

B.3

Brussels, 25 January 1982

NETHERLANDS

Standard 2

Recommended Practices 8, 11, 12 and 24

The reservations entered by the European Economic Community.

1259

BELGIUM

Recommended Practices 8, 11, 12 and 24

The reservations entered by the European Economic Community.

Brussels, 8 October 1982

ISRAEL

Standard 2

Recommended Practice 26

The procedure outlined in this paragraph is not acceptable, because under national legislation a separate declaration must be submitted to the Customs for every importation or exportation of goods.

Brussels, 13 December 1982

JAPAN

Recommended Practice 26

Under Japanese legislation Customs seals and identification marks affixed by foreign Customs authorities are not accepted for the purpose of the domestic Customs transit operation. In addition, foreign Customs seals and fastenings are not afforded the same legal protection as national seals and fastenings.

Recommended Practice 29

Under Japanese legislation, where the goods do not arrive at the destination of Customs transit within a prescribed period of time, import duties and taxes are, as a general rule, immediately collected.

Brussels, 17 November 1982

PAKISTAN

Recommended Practice 15

The choice of the acceptable form of security will be left to the appropriate officer and not to the declarant for transit.

Standard 30

The Pakistan Customs law makes no provision for exempting transit goods from duty and taxes in the event of accident or loss due to *force majeure*.

INFORMATION CONCERNING

the International CONVENTION on the Simplification and Harmonization of Customs Procedures ⁽¹⁾
and its Annexes

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of deposit of instruments		Date of entry into force ⁽²⁾	Declarations or reservations ⁽³⁾
		of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession		

— the International Convention on the Simplification and Harmonization of Customs Procedures ⁽¹⁾ —
7th updating supplement

BULGARIA	20.4.1982	20.7.1982	
HUNGARY	18.12.1981	18.3.1982	
LESOTHO	14.5.1982	14.8.1982	
PORTUGAL	2.2.1982	2.5.1982	
YUGOSLAVIA	12.11.1982	(4)	

⁽¹⁾ This Convention appears in Volume 5, page 825. The 1st updating supplement appears in Volume 6, page 1508, the 2nd in Volume 7, page 1406, the 3rd in Volume 8, page 3219, the 4th in Volume 9, page 717, the 5th in Volume 10, page 1309, and the 6th in Volume 11, page 2367.

⁽²⁾ This date is only given where it falls after the date of entry into force of the Convention or the Annex.

⁽³⁾ The texts of these declarations or reservations will be found on page 1255 of this volume.

⁽⁴⁾ For this Contracting Party the act had not yet entered into force on 31 December 1982.

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of deposit of instruments		Date of entry into force ⁽¹⁾	Declarations or reservations ⁽²⁾
		of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession		

— *Annex A.1 concerning customs formalities prior to the lodgement of the goods declaration*⁽³⁾ — *4th updating supplement*

AUSTRALIA		22.10.1981		22.1.1982	
HUNGARY		18.12.1981		18.3.1982	
LESOTHO		14.5.1982		14.8.1982	
POLAND		26.8.1982		26.11.1982	

— *Annex A.2 concerning the temporary storage of goods*⁽⁴⁾ — *4th updating supplement*

AUSTRALIA		22.10.1981		22.1.1982	
HUNGARY		18.12.1981		18.3.1982	
JAPAN		16.11.1982		⁽⁵⁾	yes
PAKISTAN		14.6.1982		14.9.1982	yes

— Annex B.3 concerning re-importation in the same state ⁽⁶⁾ — updating supplement

BELGIUM		16.10.1981		16.1.1982	yes
LUXEMBOURG		15.3.1982		15.6.1982	yes
NETHERLANDS		17.12.1981		17.3.1982	yes
UNITED KINGDOM		23.7.1982		23.10.1982	yes
HUNGARY		18.12.1981		18.3.1982	
ISRAEL		6.7.1982		6.10.1982	yes
POLAND		26.8.1982		26.11.1982	

— Annex D.1 concerning rules of origin ⁽⁷⁾ — 5th updating supplement

HUNGARY		18.12.1981		18.3.1982	
---------	--	------------	--	-----------	--

(1) This date is only given where it falls after the date of entry into force of the Convention or the Annex.

(2) The texts of these declarations or reservations will be found on page 1255 of this volume.

(3) Annex A.1 appears in Volume 8, page 3221. The 1st updating supplement appears in Volume 9, page 719, the 2nd in Volume 10, page 1310, and the 3rd in Volume 11, page 2368.

(4) Annex A.2 appears in Volume 8, page 3231. The 1st updating supplement appears in Volume 9, page 720, the 2nd in Volume 10, page 1311, and the 3rd in Volume 11, page 2369.

(5) For this Contracting Party the act had not yet entered into force on 31 December 1982.

(6) Annex B.3 appears in Volume 11, page 2370.

(7) Annex D.1 appears in Volume 7, page 1336. The 1st updating supplement appears in Volume 8, page 3239, the 2nd in Volume 9, page 721, the 3rd in Volume 10, page 1312 and the 4th in Volume 11, page 2383.

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of deposit of instruments		Date of entry into force ⁽¹⁾	Declarations or reservations ⁽²⁾
		of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession		

— *Annex D.2 concerning documentary evidence of origin* ⁽³⁾ — *5th updating supplement*

HUNGARY		18.12.1981		18.3.1982	
---------	--	------------	--	-----------	--

— *Annex E.1 concerning customs transit* ⁽⁴⁾ — *5th updating supplement*

HUNGARY		18.12.1981		18.3.1982	
JAPAN		16.11.1982		⁽⁵⁾	yes
PAKISTAN		29.10.1982		⁽⁵⁾	yes
PORTUGAL		2.2.1982		2.5.1982	

— *Annex E.8 concerning temporary exportation for outward processing* ⁽⁶⁾ — *4th updating supplement*

BULGARIA		20.4.1982		20.7.1982	
HUNGARY		18.12.1981		18.3.1982	

HUNGARY		18.12.1981		18.3.1982	
---------	--	------------	--	-----------	--

- (1) This date is only given where it falls after the date of entry into force of the Convention or the Annex.
 - (2) The texts of these declarations or reservations will be found on page 1255 of this volume.
 - (3) Annex D.2 appears in Volume 7, page 1347. The 1st updating supplement appears in Volume 8, page 3240, the 2nd in Volume 9, page 722, the 3rd in Volume 10, page 1313, and the 4th in Volume 11, page 2384.
 - (4) Annex E.1 appears in Volume 7, page 1360. The 1st updating supplement appears in Volume 8, page 3241, the 2nd in Volume 9, page 723, the 3rd in Volume 10, page 1314, and the 4th in Volume 11, page 2385.
 - (5) For these Contracting Parties the act had not yet entered into force on 31 December 1982.
 - (6) Annex E.8 appears in Volume 8, page 3244. The first updating supplement appears in Volume 9, page 726, the 2nd in Volume 10, page 1317, and the 3rd in Volume 11, page 2388.
 - (7) Annex F.1 appears in Volume 9, page 727. The first updating supplement appears in Volume 11, page 1318, and the 2nd in Volume 1, page 2389.
-

Convention
for the Prevention of Marine Pollution from
Land-based Sources
(updating supplement)

DECLARATIONS OR RESERVATIONS ⁽¹⁾

GERMANY (Federal Republic of)

The Convention will also apply to *Land* Berlin with effect from the date on which it enters into force for the Federal Republic of Germany.

⁽¹⁾ Translated by the translation departments of the Communities from the French text forwarded by the depositary.

INFORMATION CONCERNING

the CONVENTION for the Prevention of Marine Pollution from Land-based Sources ⁽¹⁾ — updating supplement

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of deposit of instruments		Date of entry into force	Declarations or reservations ⁽²⁾
		of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession		
GERMANY (Fed. Rep.)	4.6.1974	2.3.1982		1.4.1982	yes

⁽¹⁾ This Convention appears in Volume 8, page 3301.

⁽²⁾ The text of this declaration appears on page 1271 of this volume.

Convention
on Future Multilateral Cooperation in the
North-East Atlantic Fisheries

CONVENTION

on Future Multilateral Cooperation in the North-East
Atlantic Fisheries (1)

COUNCIL DECISION

of 13 July 1981

concerning the conclusion of the Convention on Future Multilateral
Cooperation in the North-East Atlantic Fisheries

(81/608/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic
Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament (2),

Whereas international cooperation and consultation are indispensable
for the conservation and optimum use of the North-East Atlantic
Fishery resources in waters outside the zones under the jurisdiction of
the coastal States;

(1) OJ No L 227, 12.8.1981.

(2) OJ No C 90, 21.4.1981.

Whereas, to this end and with a view to replacing the North-East Fisheries Convention of 24 January 1959, a new multilateral convention on the North-East Atlantic fisheries was negotiated; whereas the Community took part in these negotiations;

Whereas, following the negotiations, the United Kingdom Government, as depositary, opened the new Convention for signature from 18 November 1980 to 28 February 1981;

Whereas Community fishermen work in parts of the Convention zone outside the zones under the jurisdiction of the coastal States, and whereas, therefore, it is in the Community's interest to join in the international cooperation on conservation and use of the resources in question by acceding to the new Convention,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Convention on Future Multilateral Cooperation in the North-East Atlantic Fisheries is hereby approved on behalf of the European Economic Community,

The text of the Convention is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall deposit the instrument of approval with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, in accordance with Article 20 of the Convention.

Done at Brussels, 13 July 1981.

For the Council

The President

Lord CARRINGTON

CONVENTION

on Future Multilateral Cooperation in the North-East Atlantic Fisheries

THE CONTRACTING PARTIES,

NOTING that the coastal States of the North-East Atlantic have, in accordance with relevant principles of international law, extended their jurisdiction over the living resources of their adjacent waters to limits of up to two hundred nautical miles from the baselines from which the breach of the territorial sea is measured, and exercise within these areas sovereign rights for the purpose of exploring and exploiting, conserving and managing these resources,

TAKING INTO ACCOUNT the work of the Third United Nations Conference on the Law of the Sea in the field of fisheries,

DESIRING to promote the conservation and optimum utilization of the fishery resources of the North-East Atlantic area within a framework appropriate to the regime of extended coastal state jurisdiction over fisheries, and accordingly to encourage international cooperation and consultation with respect to these resources,

CONSIDERING that the North-East Atlantic Fisheries Convention of 24 January 1959 should accordingly be replaced,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The area to which this Convention applies, hereinafter referred to as 'the Convention area', shall be the waters:

- (a) within those parts of the Atlantic and Arctic Oceans and their dependent seas which lie north of 36° north latitude and between 42° west longitude and 51° east longitude, but excluding:
 - (i) the Baltic Sea and the Belts lying to the south and east of lines drawn from Hasenore Head to Gniben Point, from Korshage to Spodsbjerg and from Gilbjerg Head to the Kullen, and
 - (ii) the Mediterranean Sea and its dependent seas as far as the point of intersection of the parallel of 36° latitude and the meridian of 5° 36' west longitude,
- (b) within that part of the Atlantic Ocean north of 59° north latitude and between 44° west longitude and 42° west longitude.

2. This Convention applies to all fishery resources of the Convention area with the exception of sea mammals, sedentary species, i.e. organisms which, at the harvestable stage, either are immobile on or under the seabed or are unable to move except in constant physical contact with the seabed or the subsoil and, in so far as they are dealt with by other international agreements, highly migratory species and anadromous stocks.

Article 2

Nothing in this Convention shall be deemed to affect the rights, claims, or views, of any Contracting Party with regard to the limits or extent of jurisdiction over fisheries.

Article 3

1. For the purposes of this Convention the Contracting Parties agree to establish and maintain a North-East Atlantic Fisheries Commission, hereinafter referred to as 'the Commission'.
2. The Commission shall have legal personality and shall enjoy in its relations with other international organizations and in the territories of the Contracting Parties such legal capacity as may be necessary to perform its functions and achieve its ends.
3. Each Contracting Party shall appoint to the Commission not more than two representatives who may be accompanied at any of its meetings by experts and advisers.
4. The Commission shall elect its own president and not more than two vice-presidents.
5. The office of the Commission shall be in London.
6. Except when the Commission determines otherwise, it shall meet once a year in London at such time as it decides: provided, however, that upon the request of a Contracting Party and subject to the concurrence of three other Contracting Parties, the President shall, as soon as practicable, convene a meeting at such time and place as he may determine.
7. The Commission shall appoint its own secretary and such other staff as it may require.
8. The Commission may set up such committees and other subsidiary bodies as it considers desirable for the exercise of its duties and functions.
9. Each Contracting Party shall have one vote in the Commission. Decisions of the Commission shall be taken by a simple majority, or, if

this Convention specifically requires a qualified majority, by a two-thirds majority of the votes of all Contracting Parties present and casting affirmative or negative votes, provided that no vote shall be taken unless there is a quorum of at least two-thirds of the Contracting Parties. If there is an even division of votes on any matter which is subject to a simple majority decision, the proposal shall be regarded as rejected.

10. Subject to the provisions of this Article, the Commission shall adopt its own Rules of Procedure, including provisions for the election of the president and vice-presidents and their terms of office.

11. Reports of the proceedings of the Commission shall be transmitted as soon as possible to the Contracting Parties in English and French.

Article 4

1. The Commission shall perform its functions in the interests of the conservation and optimum utilization of the fishery resources of the Convention area and shall take into account the best scientific evidence available to it.

2. The Commission shall provide a forum for consultation and exchange of information on the state of the fishery resources in the Convention area and on management policies, including examination of the overall effect of such policies on the fishery resources.

Article 5

1. The Commission shall, as appropriate, make recommendations concerning fisheries conducted beyond the areas under fisheries jurisdiction of Contracting Parties. Such recommendations shall be adopted by a qualified majority.

2. The Commission in the exercise of its functions under paragraph 1 shall seek to ensure consistency between:

- (a) any recommendation that applies to a stock or group of stocks occurring both within an area under the fisheries jurisdiction of a Contracting Party and beyond, or any recommendation that would have an effect through species inter-relationships on a stock or group of stocks occurring in whole or in part within an area under the fisheries jurisdiction of a Contracting Party, and
- (b) any measures and decisions taken by such Contracting Party for the management and conservation of that stock or group of stocks with respect to fisheries conducted within the area under its fisheries jurisdiction.

The appropriate Contracting Party and the Commission shall accordingly promote the coordination of such recommendations, measures and decisions.

3. For the purpose of paragraph 2 each Contracting Party shall keep the Commission informed of its measures and decisions.

Article 6

1. The Commission may make recommendations concerning fisheries conducted within an area under fisheries jurisdiction of a Contracting Party, provided that the Contracting Party in question so requests and the recommendation receives its affirmative vote.

2. The Commission may give advice concerning fisheries referred to in paragraph 1 if the Contracting Party in question so requests.

Article 7

In the exercise of its functions, as set out in Articles 5 and 6, the Commission may consider *inter alia* measures for:

- (a) the regulation of fishing gear and appliances, including the size of mesh of fishing nets,
- (b) the regulation of the size limits of fish that may be retained on board vessels, or landed or exposed or offered for sale,
- (c) the establishment of closed seasons and of closed areas,
- (d) the improvement and increase of fishery resources, which may include artificial propagation, the transplantation of organisms and the transplantation of young,
- (e) the establishment of total allowable catches and their allocation to Contracting Parties,
- (f) the regulation of the amount of fishing effort and its allocation to Contracting Parties.

Article 8

1. The Commission may by a qualified majority make recommendations concerning measures of control relating to fisheries conducted beyond areas under the fisheries jurisdiction of Contracting Parties for the purpose of ensuring the application of this Convention and any recommendations adopted thereunder.

2. The Commission may also make recommendations concerning measures of control relating to fisheries conducted within an area under the fisheries jurisdiction of a Contracting Party, provided that the Contracting Party in question so requests and the recommendation receives its affirmative vote.

3. Recommendations adopted under this Article may include provisions for termination different from those provided for in Article 13.

Article 9

1. The Commission may by a qualified majority make recommendations providing for the collection of statistical information relating to fisheries conducted beyond areas under the fisheries jurisdiction of Contracting Parties.

2. The Commission may also make recommendations providing for the collection of statistical information relating to fisheries conducted within an area under the fisheries jurisdiction of a Contracting Party, provided that the recommendation receives the affirmative vote of that Contracting Party.

Article 10

When adopting recommendations the Commission shall determine whether, and under which conditions, those recommendations shall apply to fishing operations conducted solely for the purpose of scientific investigation carried out according to relevant principles and rules of international law.

Article 11

1. The Commission shall, without undue delay, notify the Contracting Parties of the recommendations adopted by the Commission under this Convention.

2. The Commission may publish or otherwise disseminate reports of its activities and other information relating to the fisheries in the Convention area.

Article 12

1. A recommendation shall become binding on the Contracting Parties subject to the provisions of this Article and shall enter into force on a date determined by the Commission, which shall not be before 30 days after the expiration of the period or periods of objection provided for in this Article.

2. (a) Any Contracting Party may, within 50 days of the date of notification of a recommendation adopted under paragraph 1 of Article 5, under paragraph 1 of Article 8 or under paragraph 1 of Article 9, object thereto. In the event of such an objection, any other Contracting Party may similarly object within 40 days after receiving notification of that objection. If any objection is made within this further period of 40 days, other Contracting Parties are allowed a final period of 40 days after receiving notification of that objection in which to lodge objections.

- (b) A recommendation shall not become binding on a Contracting Party which has objected thereto.

- (c) If three or more Contracting Parties have objected to a recommendation it shall not become binding on any Contracting Party.

- (d) Except when a recommendation is not binding on any Contracting Party according to the provisions of subparagraph (c), a Contracting Party which has objected to a recommendation may at any time withdraw that objection and shall then be bound by the recommendation within 70 days, or as from the date determined by the Commission under paragraph 1, whichever is the later.

- (e) If a recommendation is not binding on any Contracting Party, two or more Contracting Parties may nevertheless at any time

agree among themselves to give effect thereto, in which event they shall immediately notify the Commission accordingly.

3. In the case of a recommendation adopted under paragraph 1 of Article 6, under paragraph 2 of Article 8, or under paragraph 2 of Article 9, only the Contracting Party exercising fisheries jurisdiction in the area in question may, within 60 days of the date of notification of the recommendation, object thereto, in which case the recommendation shall not become binding on any Contracting Party.

4. The Commission shall notify the Contracting Parties of any objection and withdrawal immediately upon the receipt thereof, and of the entry into force of any recommendation and of the entry into effect of any agreement made pursuant to subparagraph (e) of paragraph 2.

Article 13

1. (a) After the expiration of one year from the date of entry into force of a recommendation adopted under paragraph 1 of Article 5, paragraph 1 of Article 8 or paragraph 1 of Article 9, any Contracting Party may notify the Commission of the termination of its acceptance of the recommendation and, if that notification is not withdrawn, the recommendation shall cease to be binding on that Contracting Party at the end of one year from the date of notification.

(b) A recommendation which has ceased to be binding on a Contracting Party shall cease to be binding on any other Contracting Party 30 days after the date on which the latter notifies the Commission of the termination of its acceptance of the recommendation.

2. In the case of recommendations adopted under paragraph 1 of Article 6, paragraph 2 of Article 8 or paragraph 2 of Article 9, only the Contracting Party exercising fisheries jurisdiction in the area in question may notify the Commission of termination of its acceptance of the

recommendation, in which event it shall cease to be binding on any Contracting Party at the end of 90 days from the date of the notification.

3. The Commission shall notify the Contracting Parties of any notification under this Article immediately upon the receipt thereof.

Article 14

1. In the interest of the optimal performance of the functions set out in Articles 4, 5 and 6, the Commission shall seek information and advice from the International Council for the Exploration of the Sea. Such information and advice shall be sought on matters related to the Commission's activities and falling within the competence of the Council, including information and advice on the biology and population dynamics of the fish species concerned, the state of the fish stocks, the effect of fishing on those stocks, and measures for their conservation and management.

2. In order to facilitate the tasks of the International Council for the Exploration of the Sea in providing information and advice to the Commission, the Commission shall seek to establish, in cooperation with the Council, arrangements to ensure that research studies for this purpose, including joint studies, are encouraged and conducted efficiently and without undue delay.

3. The Commission may establish working arrangements with any other international organization which has related objectives.

Article 15

1. Without prejudice to the rights of Contracting Parties in regard to waters under their fisheries jurisdiction, the Contracting Parties shall take such action, including the imposition of adequate sanctions for

infractions, as may be necessary to make effective the provisions of this Convention and to implement any recommendation which becomes binding under Article 12.

2. Each Contracting Party shall transmit to the Commission an annual statement of the actions it has taken pursuant to paragraph 1.

Article 16

1. Each Contracting Party shall inform the Commission of its legislative measures and of any agreements which it may have concluded, in so far as those measures and agreements relate to the conservation and utilization of fishery resources in the Convention area.

2. Each Contracting Party shall furnish on the request of the Commission any available scientific and statistical information needed for the purposes of this Convention and such additional information as may be required under Article 9.

Article 17

1. Each Contracting Party shall pay the expenses of its own delegation to all meetings held under this Convention.

2. At its first meeting the Commission shall adopt a budget for its first financial year. At this meeting the Commission may also, as appropriate, adopt a budget for the second financial year.

3. At each annual session the Commission shall adopt a budget for the following financial year and a budget estimate for the financial year following thereafter. A draft budget and draft budget estimate shall be

submitted by the President of the Commission to the Contracting Parties not less than 40 days before the meeting of the Commission at which they are to be considered.

4. The Commission shall determine the contributions due from each Contracting Party under the annual budgets according to the following formula:

- (a) one-third of the budget shall be divided equally among the Contracting Parties;
- (b) two-thirds of the budget shall be divided among the Contracting Parties in proportion to their nominal catches in the Convention area, on the basis of the International Council for the Exploration of the Sea definitive catch statistics for the calendar year ending not more than 24 and not less than 18 months before the beginning of the budget year;
- (c) however, the annual contribution of any Contracting Party which has a population of less than 300 000 inhabitants shall be limited to a maximum of 5 % of the total budget. When this contribution is so limited, the remaining part of the budget shall be divided among the other Contracting Parties in accordance with subparagraphs (a) and (b). This rule shall be effective for the first five budget years of the Commission and thereafter it shall be subject to annual review by the Commission which may change it by a decision adopted by a three-fourths majority of all Contracting Parties.

5. The Commission shall notify each Contracting Party of the contribution due from that Party as determined under paragraph 4 and of the date as determined by the Commission by which this contribution shall be paid.

6. The contribution of a Contracting Party which has acceded to this Convention during the course of a financial year shall, in respect of that year, be a part proportional to the number of complete months remaining in the year of the annual contribution calculated in accordance with paragraph 4.

7. Contributions shall be payable in the currency of the country in which the office of the Commission is located.

8. A Contracting Party which has not paid by the date determined by the Commission its contributions for two years shall not enjoy the right of casting votes and of making objections under this Convention until it has fulfilled its obligations, unless, at the request of the Contracting Party concerned, the Commission decides otherwise.

9. The Commission shall adopt rules for the conduct of its financial affairs.

Article 18

By a qualified majority the Commission may subdivide the Convention area into regions and may alter the boundaries and vary the number of regions provided that the decision receives the affirmative vote of each Contracting Party exercising fisheries jurisdiction in any part of the area affected.

Article 19

1. Any Contracting Party may propose amendments to this Convention. Any such proposed amendment shall be sent to the Secretary at least 90 days prior to the meeting at which the Contracting Party proposes it to be acted upon. The Secretary shall transmit the proposal immediately to the Contracting Parties.

2. The adoption of a proposed amendment requires a three-fourths majority of all Contracting Parties. The text of any proposed amendment so adopted shall be transmitted by the Commission to the Depository which shall forthwith forward it to the Contracting Parties.

3. An amendment shall take effect for the Contracting Parties 120 days following the date of the notification by the Depositary of receipt of written notification of approval by three-fourths of all Contracting Parties, unless any other Contracting Party notifies the Depositary, within 90 days of the date of the notification by the Depositary of such receipt, that it objects to the amendment, in which case the amendment shall not take effect for any Contracting Party. A Contracting Party which has objected to an amendment may at any time withdraw its objection. If all objections to an amendment are withdrawn, the amendment shall take effect for the Contracting Parties 120 days following the date of the notification by the Depositary of receipt of the last withdrawal.

4. A Party which ratifies, accepts, approves or accedes to this Convention after an amendment has been adopted in accordance with paragraph 2 shall be deemed to have approved the said amendment.

5. The Depositary shall promptly notify the Contracting Parties of the receipt of notifications of approval of amendments, the receipt of notification of objection or withdrawal of objections, and the entry into force of amendments.

Article 20

1. This Convention shall be open for signature from 18 November 1980 to 28 February 1981 by the following Parties: Bulgaria, Cuba, Denmark in respect of the Faeroe Islands, the European Economic Community, Finland, the German Democratic Republic, Iceland, Norway, Poland, Portugal, Spain, Sweden and the Union of Soviet Socialist Republics. It shall be ratified, accepted, or approved as soon as possible and the instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, referred to in this Convention as 'the Depositary'.

2. This Convention shall enter into force upon the deposit of instruments of ratification, acceptance or approval by not less than seven signatories, provided that these include at least three signatories exercising fisheries jurisdiction within the Convention area. If, however, this Convention has not entered into force one year from the date on which this Convention is opened for signature, but not less than five signatories have deposited instruments of ratification, acceptance or approval, including at least three signatories exercising fisheries jurisdiction within the Convention area, these signatories may agree among themselves, by special protocol on the date on which this Convention shall enter into force; in that case this Convention shall enter into force with respect to any Party that ratifies, accepts or approves thereafter on the date of deposit of its instrument of ratification, acceptance or approval.

3. Any of the Parties referred to in paragraph 1 which has not signed this Convention may accede thereto at any time after it has entered into force in accordance with paragraph 2.

4. Any State not referred to in paragraph 1, except a Member State of the European Economic Community, may accede to this Convention at any time after it has entered into force in accordance with paragraph 2, provided that an application for accession of that State meets with the approval of three-fourths of all the Contracting Parties.

An application for accession shall be addressed in writing to the Depositary which shall notify all Contracting Parties thereof. The application is approved if within 90 days from the date of such notification three-fourths of all the Parties in respect of which this Convention has already entered into force by that date have notified the Depositary of their approval of the application.

The Depositary shall notify the State applying for accession and all Contracting Parties of the result of the application.

5. Accession shall be effected by the deposit of an instrument of accession with the Depositary and shall take effect on the date of its

receipt. As from that date any Party which accedes to this Convention shall be bound by the recommendations which are, at the time of its accession, binding on all the other Contracting Parties as well as by any other recommendations which are, at that time, binding on one or more of the Contracting Parties and are not specifically excluded by the acceding Party in its instrument of accession.

6. The Depositary shall inform all signatories and all acceding Parties of all instruments of ratification, acceptance, approval or accession deposited, and shall notify signatories of the date and the Parties in respect of which this Convention enters into force.

7. The Depositary shall call the first meeting of the Commission as soon as practicable after the entry into force of this Convention and shall communicate the provisional agenda to each Contracting Party.

Article 21

At any time after two years from the date on which this Convention has entered into force with respect to a Contracting Party, that Party may denounce the Convention by means of a notification in writing addressed to the Depositary. Any such denunciation shall take effect twelve months after the date of its receipt, and shall be notified to the Contracting Parties by the Depositary.

Article 22

This Convention, of which the English and French texts are equally authentic, shall be deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. The Depositary shall transmit duly certified copies to the signatories and acceding Parties, and shall register the Convention in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

DECLARATIONS OR RESERVATIONS

GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

The signature of the Convention on Future Multilateral Cooperation in the North-East Atlantic Fisheries by the German Democratic Republic does not imply any change in its position with regard to various international organizations.

The ratification by the German Democratic Republic of the Convention on Future Multilateral Cooperation in the North-East Atlantic Fisheries does not imply any modification of its position with respect to various international organizations.

POLAND

The signature of the Convention on Future Multilateral Cooperation in the North-East Atlantic Fisheries does not imply any change in the position of the Government of the Polish People's Republic to different international organizations.

USSR

Participation of regional economic integration organizations in the Convention on Future Multilateral Cooperation in the North-East Atlantic Fisheries does not change the position of the Soviet Union concerning different international organizations.

INFORMATION CONCERNING

the CONVENTION on Future Multilateral Cooperation in the North-East Atlantic Fisheries ⁽¹⁾

Open for signature: from 18 November 1980 to 28 February 1981

Depositary: Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, London (United Kingdom)

Date of entry into force: 17 March 1982

Duration: indefinite

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of deposit of instruments		Date of entry into force	Declarations or reservations ⁽²⁾
		of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession		
EEC	18.11.1980	18.9.1981			
DENMARK (for the Faeroe Islands)	18.11.1980	15.3.1982			
GERMANY, (Dem. Rep.)	13.2.1981	25.8.1981			yes
CUBA	18.11.1980				
ICELAND	18.11.1980	6.7.1981			
NORWAY	18.11.1980	3.7.1981			
POLAND	17.12.1980				yes
PORTUGAL	18.11.1980				

SPAIN	18.11.1980			
SWEDEN	19.12.1980	17.3.1982		
USSR	18.11.1980	3.2.1982		yes

(1) OJ No L 227, 12.8.1981.

(2) The texts of these declarations or reservations will be found on page 1295 of this volume.

Agreement
between the EEC and the Swiss
Confederation and the Republic of Austria

AGREEMENT

on the text in the Greek language of the Agreement between the European Economic Community, the Swiss Confederation and the Republic of Austria on the extension of the application of the rules on Community transit (1)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1492/81

of 19 May 1981

on the conclusion of the Agreement on the text in the Greek language of the Agreement between the European Economic Community, the Swiss Confederation and the Republic of Austria on the extension of the application of the rules on Community transit

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas, consequent upon its accession to the Community, the Hellenic Republic is bound by the Agreement between the European Economic Community, the Swiss Confederation and the Republic of Austria on

(1) OJ No L 147, 4.6.1981.

the extension of the application of the rules on Community transit ⁽¹⁾, signed on 12 July 1977;

Whereas that Agreement is drawn up in the Danish, Dutch, English, French, German and Italian languages, all six texts being equally authentic;

Whereas it is now necessary to give to the text in the Greek language a value equal to that of the other texts referred to above;

Whereas the Agreement on the text in the Greek language of the Agreement of 12 July 1977 should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement on the text in the Greek language of the Agreement between the European Economic Community, the Swiss Confederation and the Republic of Austria on the extension of the application of the rules on Community transit is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Regulation.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 2 of the Agreement.

⁽¹⁾ OJ No L 142, 9.6.1977.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 May 1981.

For the Council

The President

D. F. van der MEI

AGREEMENT

on the text in the Greek language of the Agreement between the European Economic Community, the Swiss Confederation and the Republic of Austria on the extension of the application of the rules on Community transit

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,

THE SWISS CONFEDERATION

and

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

WHEREAS the Agreement of 12 July 1977 between the European Economic Community, the Swiss Confederation and the Republic of Austria extended the application of the rules on Community transit to goods traffic through both Swiss territory and Austrian territory:

WHEREAS, from the moment of its accession to the Community, the Hellenic Republic is bound by the Agreement of 12 July 1977; whereas it is necessary to give to the text in the Greek language of the Agreement, which was drawn up in the Danish, Dutch, English, French, German and Italian languages, all six texts being equally authentic, a value equal to that of the other texts referred to.

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The Contracting Parties to the Agreement of 12 July 1977 between the European Economic Community, the Swiss Confederation and the Republic of Austria on the extension of the application of the rules on Community transit hereby agree that the text in the Greek language of

the Agreement, which appears as the Annex to this Agreement, shall have equal authenticity with the texts in the Danish, Dutch, English, French, German and Italian languages.

Article 2

This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the Contracting Parties have notified each other of the completion of the procedures which it necessitates.

Article 3

This Agreement is drawn up in three copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian languages, all seven texts being equally authentic.

INFORMATION CONCERNING

the AGREEMENT ⁽¹⁾ on the text in the Greek language of the Agreement ⁽²⁾ between the European Economic Community, the Swiss Confederation and the Republic of Austria on the extension of the application of the rules on Community transit

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of deposit of instruments		Date of entry into force
		of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession	
EEC AUSTRIA SWITZERLAND	} 18. 9.1981	n. 5.2.1982 n. 3.3.1982 n. 16.12.1981		1.4.1982 ⁽³⁾

⁽¹⁾ OJ No L 147, 4.6.1981.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 8, page 3369.

⁽³⁾ OJ No L 73, 17.3.1982.

Convention
on the Conservation of European Wildlife
and Natural Habitats

CONVENTION

on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats ⁽¹⁾

COUNCIL DECISION

of 3 December 1981

concerning the conclusion of the Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats

(82/72/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas a programme of action of the European Communities on the environment was adopted by the declaration of 22 November 1973 ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 38, 10.2.1982.

⁽²⁾ OJ No C 175, 14.7.1980.

⁽³⁾ OJ No C 53, 3.3.1980.

⁽⁴⁾ OJ No C 112, 20.12.1973.

and supplemented by the resolution of 17 May 1977 (1); whereas the aim of an environment policy in the Community, as defined in these acts, is to improve the setting and quality of life and the surroundings and living conditions of the peoples of the Community; whereas to this end it is, in particular, necessary to ensure the sound management of resources and of the natural environment and avoid any exploitation of them which causes significant damage to the ecological balance; whereas, further, common solutions to environment problems with States outside the Community should be sought, particularly in international organizations:

Whereas, as part of the Community programme of action on the environment, the Council adopted Directive 79/409/EEC on the conservation of wild birds (2), which covers the protection, management and control of these species and lays down rules for their exploitation:

Whereas the Community has participated in negotiations within the Council of Europe for a Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats; whereas that Convention was signed on 19 September 1979:

Whereas participation by the Community in the implementation of the said Convention is necessary in order to attain one of the objectives of the Community; whereas the powers necessary for this end are not provided for by the Treaty, other than Article 235 thereof:

Whereas the Community will take part in such implementation by exercising the powers resulting from existing common rules and those acquired by it by virtue of future acts adopted by the Council as well as by making use of the results of Community action (research — exchange of information) undertaken in the areas concerned:

(1) OJ No C 139, 13.6.1977.

(2) OJ No L 103, 25.4.1979.

Whereas it is necessary for the Community to approve the said Convention;

Whereas the conditions of life for wild flora and fauna in Greenland are fundamentally different from those of wild flora and fauna in the other regions of the Community because of the general circumstances and in particular the climate, the low density of population and the exceptional size and geographical situation of the island; whereas, because of this fact, the Council has already had to exclude Greenland from the scope of the Directive on the conservation of wild birds; whereas therefore Greenland should also be excluded from the scope of the Convention,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats is hereby approved on behalf of the European Economic Community.

The text of the Convention is annexed to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall deposit the instrument of approval as provided for in Article 19 of the Convention for the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied under the conditions laid down in that Treaty, with the exception of Greenland.

Done at Brussels, 3 December 1981.

For the Council
The President
T. KING

CONVENTION

on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats

PREAMBLE

THE MEMBER STATES OF THE COUNCIL OF EUROPE AND
THE OTHER SIGNATORIES HERETO,

Considering that the aim of the Council of Europe is to achieve greater
unity between its members;

Considering the wish of the Council of Europe to cooperate with other
States in the field of nature conservation;

Recognizing that wild flora and fauna constitute a natural heritage of
aesthetic, scientific, cultural, recreational, economic and intrinsic value
that needs to be preserved and handed on to future generations;

Recognizing the essential role played by wild flora and fauna in
maintaining biological balances;

Noting that numerous species of wild flora and fauna are being seriously
depleted and some of them threatened with extinction;

Aware that the conservation of natural habitats is a vital component of
the protection and conservation of wild flora and fauna;

Recognizing that the conservation of wild flora and fauna should be taken into consideration by the governments in their national goals and programmes, and that international cooperation should be established to protect migratory species in particular;

Bearing in mind the widespread requests for common action made by governments or by international bodies, in particular the requests expressed by the United Nations Conference on Human Environment 1972 and the Parliamentary Assembly of the Council of Europe;

Desiring particularly to follow, in the field of wildlife conservation, the recommendations of resolution 2 of the Second European Ministerial Conference on the Environment,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Chapter I

General provisions

Article 1

1. The aims of this Convention are to conserve wild flora and fauna and their natural habitats, especially those species and habitats whose conservation requires the cooperation of several States, and to promote such cooperation.
2. Particular emphasis is given to endangered and vulnerable species, including endangered and vulnerable migratory species.

Article 2

The Contracting Parties shall take requisite measures to maintain the population of wild flora and fauna at, or adapt it to, a level which corresponds in particular to ecological, scientific and cultural requirements, while taking account of economic and recreational requirements and the needs of sub-species, varieties or forms at risk locally.

Article 3

1. Each Contracting Party shall take steps to promote national policies for the conservation of wild flora, wild fauna and natural habitats, with particular attention to endangered and vulnerable species, especially endemic ones, and endangered habitats in accordance with the provisions of this Convention.

2. Each Contracting Party undertakes, in its planning and development policies and in its measures against pollution to have regard to the conservation of wild flora and fauna.

3. Each Contracting Party shall promote education and disseminate general information on the need to conserve species of wild flora and fauna and their habitats.

Chapter II

Protection of habitats

Article 4

1. Each Contracting Party shall take appropriate and necessary legislative and administrative measures to ensure the conservation of the habitats of the wild flora and fauna species, especially those specified in the Appendices I and II and the conservation of endangered natural habitats.
2. The Contracting Parties in their planning and development policies shall have regard to the conservation requirements of the areas protected under the preceding paragraph, so as to avoid or minimize as far as possible any deterioration of such areas.
3. The Contracting Parties undertake to give special attention to the protection of areas that are of importance for the migratory species specified in Appendices II and III and which are appropriately situated in relation to migration routes, as wintering, staging, feeding, breeding or moulting areas.
4. The Contracting Parties undertake to coordinate as appropriate their efforts for the protection of the natural habitats referred to in this Article when these are situated in frontier areas.

Chapter III

Protection of species

Article 5

Each Contracting Party shall take appropriate and necessary legislative and administrative measures to ensure the special protection of the wild

flora species specified in Appendix I. Deliberate picking, collecting, cutting or uprooting of such plants shall be prohibited. Each Contracting Party shall as appropriate, prohibit the possession or sale of these species.

Article 6

Each Contracting Party shall take appropriate and necessary legislative and administrative measures to ensure the special protection of the wild fauna species specified in Appendix II. The following will in particular be prohibited for these species:

- (a) all forms of deliberate capture and keeping and deliberate killing;
- (b) the deliberate damage to or destruction of breeding or resting sites;
- (c) the deliberate disturbance of wild fauna particularly during the period of breeding, rearing and hibernation, in so far as disturbance would be significant in relation to the objectives of this Convention;
- (d) the deliberate destruction or taking of eggs from the wild or keeping these eggs even if empty;
- (e) the possession of and internal trade in these animals, alive or dead, including stuffed animals and any readily recognizable part or derivative thereof, where this would contribute to the effectiveness of the provisions of this Article.

Article 7

1. Each Contracting Party shall take appropriate and necessary legislative and administrative measures to ensure the protection of the wild fauna species specified in Appendix III.

2. Any exploitation of wild fauna specified in Appendix III shall be regulated in order to keep the populations out of danger, taking into account the requirements of Article 2.

3. Measures to be taken shall include:

- (a) closed seasons and/or other procedures regulating the exploitation;
- (b) the temporary or local prohibition of exploitation, as appropriate, in order to restore satisfactory population levels;
- (c) the regulation as appropriate of sale, keeping for sale, transport for sale or offering for sale of live and dead wild animals.

Article 8

In respect of the capture or killing of wild fauna species specified in Appendix III and in cases where, in accordance with Article 9, exceptions are applied to species specified in Appendix II, Contracting Parties shall prohibit the use of all indiscriminate means of capture and killing and the use of all means capable of causing local disappearance of, or serious disturbance to, populations of a species, and in particular, the means specified in Appendix IV.

Article 9

1. Each Contracting Party may make exceptions from the provisions of Articles 4, 5, 6, 7 and from the prohibition of the use of the means mentioned in Article 8 provided that there is no other satisfactory solution and that the exception will not be detrimental to the survival of the population concerned:

for the protection of flora and fauna,

to prevent serious damage to crops, livestock, forests, fisheries, water and other forms of property,

in the interests of public health and safety, air safety or other overriding public interests,

- for the purposes of research and education, of repopulation, of reintroduction and for the necessary breeding,

to permit, under strictly supervised conditions, on a selective basis and to a limited extent, the taking, keeping or other judicious exploitation of certain wild animals and plants in small numbers.

2. The Contracting Parties shall report every two years to the Standing Committee on the exceptions made under the preceding paragraph. These reports must specify:

the populations which are or have been subject to the exceptions and, when practical, the number of specimens involved,

the means authorized for the killing or capture,

the conditions of risk and the circumstances of time and place under which such exceptions were granted,

the authority empowered to declare that these conditions have been fulfilled, and to take decisions in respect of the means that may be used, their limits and the persons instructed to carry them out,

the controls involved,

Chapter IV

Special provisions for migratory species

Article 10

1. The Contracting Parties undertake, in addition to the measures specified in Articles 4, 6, 7 and 8 to coordinate their efforts for the protection of the migratory species specified in Appendices II and III whose range extends into their territories.
2. The Contracting Parties shall take measures to seek to ensure that the closed seasons and/or other procedures regulating the exploitation established under paragraph 3 (a) of Article 7 are adequate and appropriately disposed to meet the requirements of the migratory species specified in Appendix III.

Chapter V

Supplementary provisions

Article 11

1. In carrying out the provisions of this Convention, the Contracting Parties undertake:
 - (a) to cooperate whenever appropriate and in particular where this would enhance the effectiveness of measures taken under other Articles of this Convention;
 - (b) to encourage and coordinate research related to purposes of this Convention.
2. Each Contracting Party undertakes:

- (a) to encourage the reintroduction of native species of wild flora and fauna when this would contribute to the conservation of an endangered species, provided that a study is first made in the light of the experiences of other Contracting Parties to establish that such reintroduction would be effective and acceptable;
- (b) to strictly control the introduction of non-native species.

3. Each Contracting Party shall inform the Standing Committee of the species receiving complete protection on its territory and not included in Appendices I and II.

Article 12

The Contracting Parties may adopt stricter measures for the conservation of wild flora and fauna and their natural habitats than those provided under this Convention.

Chapter VI

Standing Committee

Article 13

1. For the purposes of this Convention, a Standing Committee shall be set up.
2. Any Contracting Party may be represented on the Standing Committee by one or more delegates. Each delegation shall have one vote. Within the areas of its competence, the European Economic

Community shall exercise its right to vote with a number of votes equal to the number of its Member States which are Contracting Parties to this Convention; the European Economic Community shall not exercise its right to vote in cases where the Member States concerned exercise theirs, and conversely.

3. Any Member State of the Council of Europe which is not a Contracting Party to the Convention may be represented on the Committee as an observer.

The Standing Committee may, by unanimous decision, invite any non-member State of the Council of Europe which is not a Contracting Party to the Convention to be represented by an observer at one of its meetings.

Any body or agency technically qualified in the protection, conservation or management of wild fauna and flora and their habitats, and belonging to one of the following categories:

- (a) international agencies or bodies, either governmental or non-governmental and national governmental agencies or bodies;
- (b) national non-governmental agencies or bodies which have been approved for this purpose by the State in which they are located.

may inform the Secretary General of the Council of Europe, at least three months before the meeting of the Committee, of its wish to be represented at that meeting by observers. They shall be admitted unless, at least one month before the meeting, one-third of the Contracting Parties have informed the Secretary General of their objection.

4. The Standing Committee shall be convened by the Secretary General of the Council of Europe. Its first meeting shall be held within one year

of the date of the entry into force of the Convention. It shall subsequently meet at least every two years and whenever a majority of the Contracting Parties so request.

5. A majority of the Contracting Parties shall constitute a quorum for holding a meeting of the Standing Committee.

6. Subject to the provisions of this Convention, the Standing Committee shall draw up its own Rules of Procedure.

Article 14

1. The Standing Committee shall be responsible for following the application of this Convention. It may in particular:

- keep under review the provisions of this Convention, including its Appendices, and examine any modifications necessary,

- make recommendations to the Contracting Parties concerning measures to be taken for the purposes of this Convention,

- recommend the appropriate measures to keep the public informed about the activities undertaken within the framework of this Convention,

- make recommendations to the Committee of Ministers concerning non-member States of the Council of Europe to be invited to accede to this Convention,

- make any proposal for improving the effectiveness of this Convention, including proposals for the conclusion, with the States which are not Contracting Parties to the Convention, of agreements that would enhance the effective conservation of species or groups of species.

2. In order to discharge its functions, the Standing Committee may, on its own initiative, arrange for meetings of groups of experts.

Article 15

After each meeting, the Standing Committee shall forward to the Committee of Ministers of the Council of Europe, a report on its work and on the functioning of the Convention.

Chapter VII

Amendments

Article 16

1. Any amendment to the Articles of this Convention proposed by a Contracting Party or the Committee of Ministers shall be communicated to the Secretary General of the Council of Europe and forwarded by him at least two months before the meeting of the Standing Committee to the Member States of the Council of Europe, to any signatory, to any Contracting Party, to any State invited to sign this Convention in accordance with the provisions of Article 19 and to any State invited to accede to it in accordance with the provisions of Article 20.

2. Any amendment proposed in accordance with the provisions of the preceding paragraph shall be examined by the Standing Committee which:

- (a) for amendments to Articles 1 to 12, submit the text adopted by a three-quarters majority of the votes cast to the Contracting Parties for acceptance;
- (b) for amendments to Articles 13 to 24, shall submit the text adopted by a three-quarters majority of the votes cast, to the Committee of Ministers for approval. After its approval, this text shall be forwarded to the Contracting Parties for acceptance.

3. Any amendment shall enter into force on the 30th day after all the Contracting Parties have informed the Secretary General that they have accepted it.

4. The provisions of paragraphs 1, 2 (a) and 3 of this Article shall apply to the adoption of new Appendices to this Convention.

Article 17

1. Any amendment to the Appendices to this Convention proposed by a Contracting Party or the Committee of Ministers, shall be communicated to the Secretary General of the Council of Europe and forwarded by him at least two months before the meeting of the Standing Committee to the Member States of the Council of Europe, to any signatory, to any Contracting Party, to any State invited to sign this Convention in accordance with the provisions of Article 19 and to any State invited to accede to it in accordance with the provisions of Article 20.

2. Any amendment proposed in accordance with the provisions of the preceding paragraph shall be examined by the Standing Committee, which may adopt it by a two-thirds majority of the Contracting Parties. The text adopted shall be forwarded to the Contracting Parties.

3. Three months after its adoption by the Standing Committee and unless one-third of the Contracting Parties have notified objections, any amendment shall enter into force for those Contracting Parties which have not notified objections.

Chapter VIII

Settlement of disputes

Article 18

1. The Standing Committee shall use its best endeavours to facilitate a friendly settlement of any difficulty to which the execution of this Convention may give rise.

2. Any dispute between Contracting Parties concerning the interpretation or application of this Convention which has not been settled on the basis of the provisions of the preceding paragraph or by negotiation between the parties concerned shall, unless the said parties agree otherwise, be submitted, at the request of one of them, to arbitration. Each party shall designate an arbitrator and the two arbitrators shall designate a third arbitrator. Subject to the provisions of paragraph 3 of this Article, if one of the parties has not designated its arbitrator within the three months following the request for arbitrators, he shall be designated at the request of the other party by the President of the European Court of Human Rights within a further three-month period. The same procedure shall be observed if the arbitrators cannot agree on the choice of the third arbitrator within the three months following the designation of the two first arbitrators.

3. In the event of a dispute between two Contracting Parties one of which is a Member State of the European Economic Community, the latter itself being a Contracting Party, the other Contracting Party shall address the request for arbitration both to the Member State and to the Community; which jointly shall notify it, within two months of receipt of the request, whether the Member State or the Community, or the member and the Community jointly, shall be party to the dispute. In the absence of such notification within the said time limit, the Member State and the Community shall be considered as being one and the same party to the dispute for the purposes of the application of the provisions governing the constitution and procedure of the arbitration tribunal.

The same shall apply when the Member State and the Community jointly present themselves as party to the dispute.

4. The arbitration tribunal shall draw up its own Rules of Procedure. Its decisions shall be taken by majority vote. Its award shall be final and binding.

5. Each party to the dispute shall bear the expenses of the arbitrator designated by it and the parties shall share equally the expenses of the third arbitrator, as well as other costs entailed by the arbitration.

Chapter IX

Final provisions

Article 19

1. This Convention shall be open for signature by the Member States of the Council of Europe and non-member States which have participated in its elaboration and by the European Economic Community.

Up until the date when the Convention enters into force, it is also open to signature by any other State so invited by the Committee of Ministers.

The Convention is subject to ratification, acceptance or approval. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Secretary General of the Council of Europe.

2. The Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiry of a period of three months after the date on which

five States, including at least four Member States of the Council of Europe, have expressed their consent to be bound by the Convention in accordance with the provisions of the preceding paragraph.

3. In respect of any signatory State or the European Economic Community which subsequently express their consent to be bound by it, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiry of a period of three months after the date of the deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval.

Article 20

1. After the entry into force of this Convention, the Committee of Ministers of the Council of Europe, after consulting the Contracting Parties, may invite to accede to the Convention any non-member State of the Council which, invited to sign in accordance with the provisions of Article 19, has not yet done so, and any other non-member State.

2. In respect of any acceding State, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiry of a period of three months after the date of the deposit of the instrument of accession with the Secretary General of the Council of Europe.

Article 21

1. Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, specify the territory or territories to which this Convention shall apply.

2. Any Contracting Party may, when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession or at any later date, by

declaration addressed to the Secretary General of the Council of Europe, extend the application of this Convention to any other territory specified in the declaration and for whose international relations it is responsible or on whose behalf it is authorized to give undertakings.

3. Any declaration made under the preceding paragraph may, in respect of any territory mentioned in such declaration, be withdrawn by notification addressed to the Secretary General. Such withdrawal shall become effective on the first day of the month following the expiry of a period of six months after the date of receipt of the notification by the Secretary General.

Article 22

1. Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, make one or more reservations regarding certain species specified in Appendices I to III and/or, for certain species mentioned in the reservation or reservations, regarding certain means or methods of killing, capture and other exploitation listed in Appendix IV. No reservations of a general nature may be made.

2. Any Contracting Party which extends the application of this Convention to a territory mentioned in the declaration referred to in paragraph 2 of Article 21 may, in respect of the territory concerned, make one or more reservations in accordance with the provisions of the preceding paragraph.

3. No other reservation may be made.

4. Any Contracting Party which has made a reservation under paragraphs 1 and 2 of this Article may wholly or partly withdraw it by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe. Such withdrawal shall take effect as from the date of receipt of the notification by the Secretary General.

Article 23

1. Any Contracting Party may, at any time, denounce this Convention by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe.
2. Such denunciation shall become effective on the first day of the month following the expiry of a period of six months after the date of receipt of the notification by the Secretary General.

Article 24

The Secretary General of the Council of Europe shall notify the Member States of the Council of Europe, any signatory State, the European Economic Community if a signatory of this Convention and any Contracting Party of:

- (a) any signature;
- (b) the deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession;
- (c) any date of entry into force of this Convention in accordance with Articles 19 and 20;
- (d) any information forwarded under the provisions of paragraph 3 of Article 13;
- (e) any report established in pursuance of the provisions of Article 15;
- (f) any amendment or any new Appendix adopted in accordance with Articles 16 and 17 and the date on which the amendment or new Appendix comes into force;
- (g) any declaration made under the provisions of paragraphs 2 and 3 of Article 21;

- (h) any reservation made under the provisions of paragraphs 1 and 2 of Article 22;
- (i) the withdrawal of any reservation carried out under the provisions of paragraph 4 of Article 22;
- (j) any notification made under the provisions of Article 23 and the date on which the denunciation takes effect.

In witness whereof the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Convention.

Done at Bern, this 19 September 1979, in English and French, both texts being equally authentic, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Council of Europe. The Secretary General of the Council of Europe shall transmit certified copies to each Member State of the Council of Europe, to any signatory State, to the European Economic Community if a signatory and to any State invited to sign this Convention or to accede thereto.

APPENDIX I

STRICTLY PROTECTED FLORA SPECIES

PTERIDOPHYTA

ASPIDIACEAE

Diplazium caudatum (Cav.) Jermy

PTERIDACEAE

Pteris serrulata Forssk.

GYMNOSPERMAE

PINACEAE

Abies nebrodensis (Lojac.) Mattei

ANGIOSPERMAE

ALISMATACEAE

Alisma wahlenbergii (O. R. Holmberg) Juzepczuk

BERBERIDACEAE

Gymnospermium altaicum (Pallas) Spach

BORAGINACEAE

Anchusa crispa Viv.

Myosotis rehsteineri Wartm.

Omphalodes littoralis Lehm.

Onosma caespitosum Kotschy

Onosma troodi Kotschy

Solenanthus albanicus (Degen *et al.*) Degen & Baldacci

Symphytum cycladense Pawl.

CAMPANULACEAE

Campanula sabatia De Not.

CARYOPHYLLACEAE

Arenaria lithops Heywood ex McNeill

Gypsophila papillosa P. Porta

Loeflingia tavaresiana G. Samp.

Silene orphanidis Boiss.

Silene rothmaleri Pinto de Silva

Silene velutina Pourret ex Loisel.

CHENOPODIACEAE

Kochia saxicola Guss.

Salicornia veneta Pignatti & Lausi

CISTACEAE

Tuberaria major (Willk.) Pinto da Silva

COMPOSITAE

- Anacyclus alboranensis* Esteve Chueca & Varo
Anthemis glaberrima (Rech. f.) Greuter
Artemisia granatensis Boiss.
Artemisia laciniata Willd.
Aster pyrenaicus Desf. ex DC.
Aster sibiricus L.
Centaurea balearica J. D. Rodriguez
Centaurea heldreichii Halácsy
Centaurea horrida Badaro
Centaurea kalambakensis Freyn & Sint.
Centaurea lactiflora Halácsy
Centaurea linaresii Lazaro
Centaurea megarensis Halácsy & Hayek
Centaurea niederi Heldr.
Centaurea peucedanifolia Boiss. & Orph
Centaurea princeps Boiss. & Heldr.
Crepis crocifolia Boiss. & Heldr.
Lamyropsis microcephala (Moris) Dittrich & Greuter
Leontodon siculus (Guss.) Finch & Sell
Logfia neglecta (Soy.—Will.) Holub
Senecio alboranicus Maire

CONVOLVULACEAE

- Convolvulus argyrothamos* Greuter

CRUCIFERAE

- Alyssum akamasicum* B.L. Burti

Alyssum fastigiatum Heywood
Arabis kennedyae Meikle
Biscutella neustriaca Bonnet
Brassica hilarionis Post
Brassica macrocarpa Guss.
Braya purpurascens (R. Br.) Bunge
Coronopus navasii Pau
Diplotaxis siettiana Maire
Enarthrocarpus pterocarpus DC.
Hutera rupestris P. Porta
Iberis arbuscula Runemark
Ionopsidium acade (Desf.) Reichenb.
Ptilotrichum pyrenaicum (Lapeyr.) Boiss.
Rhynchosinapis johnstonii (G. Samp.) Heywood
Sisymbrium matritense P.W. Ball & Heywood

EUPHORBIACEAE

Euphorbia ruscinonensis Boiss.

GRAMINEAE

Stipa bavarica Martinovsky & H. Scholz

GROSSULARIACEAE

Ribes sardoum Martelli

HYPERICACEAE

Hypericum aciferum (Greuter) N.K.B. Robson

IRIDACEAE

Crocus cyprius Boiss. & Kotschy

Crocus hartmannianus Holmboe

LABIATAE

Amaracus cordifolium Montr. & Auch.

Micromeria taygetea P.H. Davis

Nepeta sphaciotica P.H. Davis

Phlomis brevibracteata Turrill

Phlomis cypria Post

Salvia crassifolia Sibth. & Smith

Sideritis cypria Post

Thymus camphoratus Hoffmanns. & Link

Thymus carnosus Boiss.

Thymus cephalotos L.

LEGUMINOSAE

Astragalus algarbiensis Coss. ex Bunge

Astragalus aquilinus Anzalone

Astragalus maritimus Moris

Astragalus verrucosus Moris

Cytisus aeolicus Guss. ex Lindl.

Ononis maweana Ball

Oxytropis deflexa (Pallas) DC.

LENTIBULARIACEAE

Pinguicula crystallina Sibth. & Smith

LILIACEAE

Androcymbium rechingeri Greuter

Chionodoxa lochiaie Meikle

Muscari gussonei (Parl.) Tod.
Scilla morrisii Meikle

ORCHIDACEAE

Ophrys kotschyi Fleischm. & Soó

PAPAVERACEAE

Rupicapnos africana (Lam.) Pomel

PLUMBAGINACEAE

Armeria rouyana Daveau
Limonium paradoxum Pugsley
Limonium recurvum C.E. Salmon

POLYGONACEAE

Rheum rhaponticum L.

PRIMULACEAE

Primula apennina Widmer
Primula egalikensis Wormsk.

RANUNCULACEAE

Aquilegia cazorlensis Heywood
Aquilegia kitaibelii Schott
Consolida samia P.H. Davis

Delphinium caseyi B.L. Burt
Ranunculus kykkoënsis Meikle
Ranunculus weyleri Mares

RUBIACEAE

Galium litorale Guss.

SCROPHULARIACEAE

Antirrhinum charidemi Lange
Euphrasia marchesettii Wettst. ex Marches.
Linaria algarviana Chav.
Linaria ficallhoana Rouy

SELAGINACEAE

Globularia stygia Orph. ex Boiss.

SOLANACEAE

Atropa baetica Willk.

THYMELAEACEAE

Daphne rodriguezii Texidor

UMBELLIFERAE

Angelica heterocarpa Lloyd
Angelica palustris (Besser) Hoffman
Bupleurum kakiskalae Greuter

Ferula cypria Post
Laserpitium longiradium Boiss.
Oenanthe conioides Lange

VALERIANACEAE

Valeriana longiflora Willk.

VIOLACEAE

Viola hispida Lam.
Viola jaubertiana Mares & Vigincix

APPENDIX II

STRICTLY PROTECTED FAUNA SPECIES

MAMMALS

INSECTIVORA

Talpidae

Desmana pyrenaica (Galemys pyrenaicus)

MICROCHIROPTERA

all species except

Pipistrellus pipistrellus

RODENTIA

Sciuridae

Citellus citellus

Cricetidae

Cricetus cricetus

Hystricidae

Hystrix cristata

CARNIVORA

Canidae

Canis lupus

Alopex lagopus

Ursidae

all species

Mustelidae

Lutreola (Mustela) lutreola

Lutra lutra

Gulo gulo

Felidae

Lynx pardina

Panthera pardus

Panthera tigris

Odobenidae

Odobenus rosmarus

Phocidae

Monachus monachus

ARTIODACTYLA

Bovidae

Capra aegagrus

Rupicapra rupicapra ornata

Ovibos moschatus

ODONTOCETI

Delphinidae

Delphinus delphis

Tursiops truncatus

Phocaenidae

Phocaena phocaena

MYSTACOCETI

Balaenopteridae

Sibbaldus (Balaenoptera) musculus

Megaptera novaengliae (longimana, nodosa)

Balaenidae

Eubalaena glacialis

Balaena mysticetus

BIRDS

GAVIIFORMES

Gaviidae

all species

PODICIPEDIFORMES

Podicipedidae

Podiceps griseigena

Podiceps auritus

Podiceps nigricollis

Podiceps ruficollis

PROCELLARIIFORMES

Hydrobatidae

all species

Procellariidae

Puffinus puffinus

Procellaria diomedea

PELECANIFORMES

Phalacrocoracidae

Phalacrocorax pygmaeus

Pelecanidae

all species

CICONIIFORMES

Ardeidae

Ardea purpurea

Casmerodius albus

Egretta garzetta

Ardeola ralloides

Bubulcus (Ardeola) ibis

Nycticorax nycticorax

Ixobrychus minutus

Botaurus stellaris

Ciconiidae

all species

Threskiornithidae

all species

Phoenicopteridae

Phoenicopterus ruber

ANSERIFORMES

Anatidae

Cygnus cygnus

Cygnus bewickii

Anser erythropus

Branta leucopsis

Branta ruficollis
Tadorna tadorna
Tadorna ferruginea
Marmaronetta (Anas) angustirostris
Somateria spectabilis
Polysticta stelleri
Histrionicus histrionicus
Bucephala islandica
Mergus albellus
Oxyura leucocephala

FALCONIFORMES

all species

GRUIFORMES

Turnicidae

Turnix sylvatica

Gruidae

all species

Rallidae

Porzana porzana

Porzana pusilla

Porzana parva

Crex crex

Porphyrio porphyrio

Fulica cristata

Otididae

all species

CHARADRIIFORMES

Charadriidae

Hoplopterus spinosus

Charadrius histicula

Charadrius dubius
Charadrius alexandrinus
Charadrius leschenaulti
Eudromias morinellus
Arenaria interpres

Scolopacidae

Gallinago media
Numenius tenuirostris
Tringa stagnatilis
Tringa ochropus
Tringa glareola
Tringa hypoleucos
Tringa cinerea
Calidris minuta
Calidris temminckii
Calidris maritima
Calidris alpina
Calidris ferruginea
Calidris alba
Limicola falcinellus

Recurvirostridae

all species

Phalaropodidae

all species

Burhinidae

Burhinus oedicnemus

Glareolidae

all species

Laridae

Pagophila eburnea
Larus audouinii
Larus melanocephalus
Larus genei

Larus minutus
Larus sabini
Chlidonias niger
Chlidonias leucopterus
Chlidonias hybrida
Gelochelidon nilotica
Hydroprogne caspia
Sterna hirundo
Sterna paradisaea (macrura)
Sterna dougallii
Sterna albifrons
Sterna sandvicensis

COLUMBIFORMES

Pteroclididae
all species

CUCULIFORMES

Cuculidae
Clamator glandarius

STRIGIFORMES

all species

CAPRIMULGIFORMES

Caprimulgidae
all species

APODIFORMES

Apodidae

Apus pallidus

Apus melba

Apus caffer

CORACHIFORMES

Alcedinidae

Alcedo atthis

Meropidae

Merops apiaster

Coraciidae

Coracias garrulus

Upopidae

Upopa epops

PICIFORMES

all species

PASSERIFORMES

Alaudidae

Calandrella brachydactyla

Calandrella rufescens

Melanocorypha calandra

Melanocorypha leucoptera

Melanocorypha yeltoniensis

Galerida theklae

Eremophila alpestris

Hirundinidae

all species

Motacillidae

all species

Laniidae

all species

Bombycillidae

Bombycilla garrulus

Cinclidae

Cinclus cinclus

Troglodytidae

Troglodytes troglodytes

Prunellidae

all species

Muscicapidae

Turdinae

Saxicola rubetra

Saxicola torquata

Oenanthe oenanthe

Oenanthe pleschanka

Oenanthe hispanica

Oenanthe isabellina

Oenanthe leucura

Cercotrichas galactotes

Monticola saxatilis

Monticola solitarius

Phoenicurus ochruros

Phoenicurus phoenicurus

Erithacus rubecula

Luscinia megarhynchos

Luscinia luscinia

Luscinia (Cyanosylvia) svecica

Tarsiger cyanurus

Sylvinae

all species

Regulinae

all species

Muscicapinae

all species

Timaliinae

Panurus biarmicus

Paridae

all species

Sittidae

all species

Certhiidae

all species

Emberizidae

Emberiza citrinella

Emberiza leucocephala

Emberiza cirrus

Emberiza cineracea

Emberiza caesia

Emberiza cia

Emberiza schoeniclus

Emberiza melanocephala

Emberiza aureola

Emberiza pusilla

Emberiza rustica

Plectrophenax nivalis

Calcarius lapponicus

Fringillidae

Carduelis chloris

Carduelis carduelis

Carduelis spinus
Carduelis flavirostris
Carduelis cannabina
Carduelis flammea
Carduelis hornemanni
Serinus citrinella
Serinus serinus
Loxia curvirostra
Loxia pityopsittacus
Loxia leucoptera
Pinicola enucleator
Carpodacus erythrinus
Rhodopechys githaginea
Coccothraustes coccothraustes

Ploceidae

Petronia petronia
Montifringilla nivalis

Sturnidae

Sturnus unicolor
Sturnus roseus

Oriolidae

Oriolus oriolus

Corvidae

Perisoreus infaustus
Cyanopica cyanus
Nucifraga caryocatactis
Pyrrhocorax pyrrhocorax
Pyrrhocorax graculus

AMPHIBIANS

CAUDATA

Salamandridae

Salamandrina terdigitata

Salamandra (Mertensiella) luschani

Chioglossa lusitanica

Triturus cristatus

Proteidae

Proteus anguinus

ANURA

Discoglossidae

Bombina variegata

Bombina bombina

Alytes obstetricans

Alytes cisternasii

Pelobatidae

Pelobates cultripes

Pelobates fuscus

Bufo

Bufo calamita

Bufo viridis

Hylidae

Hyla arborea

Ranidae

Rana arvalis

Rana dalmatina

Rana latastei

REPTILES

TESTUDINES

Testudinidae

- Testudo hermanni*
- Testudo graeca*
- Testudo marginata*

Emydidae

- Emys orbicularis*
- Mauremys caspica*

Dermochelyidae

- Dermochelys coriacea*

Cheloniidae

- Caretta caretta*
- Lepidochelys kempii*
- Chelopia mydas*
- Eretmochelys imbricata*

SAURIA

Gekkonidae

- Cyrtodactylus kotschyi*

Chamaeleontidae

- Chamaeleo chamaeleon*

Lacertidae

- Algyroides marchi*
- Lacerta lepida*
- Lacerta parva*
- Lacerta simonyi*
- Lacerta princeps*

Lacerta viridis
Podarcis muralis
Podarcis lilfordi
Podarcis sicula
Podarcis filfolensis

Scincidae

Ablepharus kitaibelii

OPIIIDIA

Colubridae

Coluber hippocrepis

Elaphe situla

Elaphe quatuorlineata

Elaphe longissima

Coronella austriaca

Viperidae

Vipera ursinii

Vipera latasti

Vipera ammodytes

Vipera xanthina

Vipera lebetina

Vipera kaznakovi

APPENDIX III

PROTECTED FAUNA SPECIES

MAMMALS

INSECTIVORA

Erinaceidae

Erinaceus europaeus

Soricidae

all species

MICROCHIROPTERA

Vespertilionidae

Pipistrellus pipistrellus

DUPLICIDENTATA

Leporidae

Lepus timidus

Lepus capensis (europaeus)

RODENTIA

Sciuridae

Sciurus vulgaris

Marmota marmota

Castoridae

Castor fiber

Gliridae

all species

Microtidae

Microtus ratticeps (oeconomus)

Microtus nivalis (lebrunii)

CETACEA

all species not mentioned in Appendix II

CARNIVORA

Mustelidae

Meles meles

Mustela erminea

Mustela nivalis

Putorius (Mustela) putorius

Martes martes

Martes foina

Viverridae

all species

Felidae

Felis catus (silvestris)

Lynx lynx

Phocidae

Phoca vitulina

Pusa (Phoca) hispida

Pagophilus groenlandicus (Phoca groenlandica)

Erignathus barbatus

Halichoerus grypus
Cystophora cristata

ARTIODACTYLA

Suidae

Sus scrofa meridionalis

Cervidae

all species

Bovidae

Ovis aries (musimon, ammon)

Capra ibex

Capra pyrenaica

Rupicapra rupicapra

BIRDS

All species not included in Appendix II with the exception of:

Larus marinus

Larus fuscus

Larus argentatus

Columba palumbus

Passer domesticus

Sturnus vulgaris

Garrulus glandarius

Pica pica

Corvus monedula

Corvus frugilegus

Corvus corone (corone and cornix)

AMPHIBIANS

All species not included in Appendix II

REPTILES

All species not included in Appendix II

APPENDIX IV

PROHIBITED MEANS AND METHODS OF KILLING, CAPTURE AND OTHER FORMS OF EXPLOITATION

MAMMALS

Snares

Live animals used as decoys which are blind or mutilated

Tape recorders

Electrical devices capable of killing and stunning

Artificial light sources

Mirrors and other dazzling devices

Devices for illuminating targets

Sighting devices for night shooting comprising an electronic image magnifier or image converter

Explosives ⁽¹⁾

Nets ⁽²⁾

Traps ⁽²⁾

Poison and poisoned or anaesthetic bait

Gasing and smoking out

Semi-automatic or automatic weapons with a magazine capable of holding more than two rounds of ammunition

⁽¹⁾ Except for whale hunting.

⁽²⁾ If applied for large scale or non-selective capture or killing.

Aircraft

Motor vehicles in motion

BIRDS

Snares ⁽¹⁾

Limes

Hooks

Live birds used as decoys which are blind or mutilated

Tape recorders

Electrical devices capable of killing and stunning

Artificial light sources

Mirrors and other dazzling devices

Devices for illuminating targets

Sighting devices for night shooting comprising an electronic image magnifier or image converter

Explosives

Nets

Traps

Poison and poisoned or anaesthetic bait

Semi-automatic or automatic weapons with a magazine capable of holding more than two rounds of ammunition

Aircraft

Motor vehicles in motion

⁽¹⁾ Except *Lagopus* north of latitude 58° N.

DECLARATIONS OR RESERVATIONS

UNITED KINGDOM

Article 22 reservations

Reservations are made, as set out below, in respect of the prohibitions listed in Appendix IV.

<i>Hares</i>	Snares [except for self-locking snares] Tape recorders Electrical devices capable of killing and stunning Artificial light sources Mirrors and other dazzling devices Devices for illuminating targets Sighting devices for night shooting comprising an electronic image magnifier or image converter Nets Traps
--------------	---

Semi-automatic weapons with a magazine capable of holding more than two rounds of ammunition
Aircraft
Motor vehicles in motion

Stouts A reservation is made on prohibited methods as for hare above with the addition of gassing or smoking out.

Weasels A reservation is made on prohibited methods as for hare above with the addition of gassing or smoking out.

Deer in England and Wales

Red Deer: (*Cervus elaphus*) Stags from 1 August to 30 April inclusive; hinds from 1 November to 29 February inclusive

Fallow Deer: (*Dama dama*) Buck from 1 August to 30 April inclusive; doe from 1 November to 29 February inclusive

Roe Deer: (*Capreolus capreolus*) Buck from 1 April to 31 October inclusive; doe from 1 November to 29 February inclusive

Sika Deer: (*Cervus nippon*) Stags from 1 August to 30 April inclusive; hinds from 1 November to 29 February inclusive

for any person entering land with the consent of the owner/ occupier/lawful authority (unless subject to limited exception under S10, 10A, and 11 of the Deer Act 1963 as amended by Schedule 7 to the Wildlife and Countryside Act 1981)

Tape recorders

Electrical devices capable of killing and stunning

Mirrors and other dazzling devices

Semi-automatic weapons with a magazine capable of holding more than two rounds of ammunition (except for other extensive prohibitions on firearms, weapons and ammunition)

Devices for illuminating targets

Deer in Scotland

Tape recorders

Artificial light sources

Mirrors and other dazzling devices

Devices for illuminating targets

Sighting devices for night shooting comprising an electronic image magnifier or image converter

Semi-automatic weapon with a magazine capable of holding more than two rounds of ammunition

Aircraft

Motor vehicles in motion

} for crop protection

Tape recorders
Semi-automatic weapon with
a magazine capable of holding
more than two rounds of
ammunition
Aircraft
Motor vehicles in motion

} During open seasons
(presently for red
deer male 1 July - 20
October and female
21 October - 15 Feb-
ruary; for roe deer 1
May - 20 October
and female 21 Oc-
tober - 29 February;
for Sika deer male
from 1 August - 30
April and female 21
October - 15 Feb-
ruary; and for fallow
deer male 1 August -
30 April and female
21 October - 15 Feb-
ruary

Seals

Grey seal from 1 January to 31 August inclusive
Common seal from 1 September to 31 May inclusive
Tape recorders
Electrical devices capable of killing and stunning
Artificial light sources
Mirrors and other dazzling devices
Devices for illuminating targets
Sighting devices for night shooting comprising an elec-
tronic image magnifier or image converter
Nets
Traps
Any rifle using ammunition having a muzzle energy of not
less than 600 footpounds and a bullet weighing not less than
45 grains

Aircraft
Motor vehicles in motion

Northern Ireland

Reservations are made as set out below:

Appendix I: flora occurring in Northern Ireland

All species

Appendix II: species occurring in Northern Ireland

- i. Mammals all species
- ii. Birds --- all species
- iii. Reptiles all species
- iv. Amphibians --- all species

Appendix III: species occurring in Northern Ireland

- i. Mammals - all species except *Halichoerus grypus* (grey seal)
- ii. Birds shag, cormorant, mute swan, black-headed gull,
 feral pigeon
- iii. Reptiles all species
- iv. Amphibians all species

Appendix IV: prohibited means and methods of killing, capture and other forms of exploitation for species occurring in Northern Ireland

- i. Mammals - all methods
- ii. Birds --- all species (tape recorders, electrical devices
 capable of killing and stunning, artificial light
 sources, mirrors and other dazzling devices,
 devices for illuminating targets, sighting devices
 for night shooting, etc., explosives, poison and

poisoned or anaesthetic bait is excepted apart from its licensed use in the killing or taking of collared doves, which are to be protected under the terms of the Convention).

The reservations for Northern Ireland, though extensive, are of a purely temporary nature. Northern Ireland's proposed Order in Council on wildlife conservation which will largely bring their legislation into line with that of Great Britain is likely to take effect in December 1982, and the separate Northern Ireland reservations can then be replaced by a reservation largely similar to that made above in relation to Great Britain.

INFORMATION CONCERNING

the CONVENTION on the conservation of European Wildlife and Natural Habitats ⁽¹⁾

Open for signature: 19 September 1979

Depositary: Secretary-General of the Council of Europe, Strasbourg (France)

Date of entry into force: 1 June 1982

Duration: indefinite

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of deposit of instruments		Date of entry into force ⁽²⁾	Declarations or reservations ⁽³⁾
		of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession		
EEC ⁽⁴⁾	19.9.1979	7.5.1982		1.9.1982 ⁽⁵⁾	
DENMARK	19.9.1979	8.9.1982			
IRELAND	19.9.1979	23.4.1982		1.8.1982	
ITALY		11.2.1982			
LUXEMBOURG		23.3.1982		1.7.1982	

⁽¹⁾ OJ No L 38, 10.2.1982.

⁽²⁾ This date is only given where it falls after the date of entry into force of the Convention.

⁽³⁾ The text of this declaration will be found on page 1361 of this volume.

⁽⁴⁾ According to Article 2 of the Council Decision of 3 December 1982, published in OJ No L 38, 10.2.1982, the Convention applies to 'the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied under the conditions laid down in that Treaty, with the exception of Greenland'.

⁽⁵⁾ OJ No L 150, 8.6.1983.

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of deposit of instruments		Date of entry into force ⁽¹⁾	Declarations or reservations ⁽²⁾
		of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession		
NETHERLANDS	19.9.1979	24.10.1980			
UNITED KINGDOM		28.5.1982		1.9.1982	yes
CYPRUS	21.9.1981				
LIECHTENSTEIN		30.10.1980			
PORTUGAL		3.2.1982			
SWITZERLAND		12.3.1981			

⁽¹⁾ This date is only given where it falls after the date of entry into force of the Convention.

⁽²⁾ The text of this declaration will be found on page 1361 of this volume.

Convention

on the Conservation of Antarctic Marine Living
Resources

CONVENTION
on the Conservation of Antarctic Marine Living
Resources (1)

COUNCIL DECISION

of 4 September 1981

**on the conclusion of the Convention on the Conservation of Antarctic
Marine Living Resources**

(81/691/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission (2),

Having regard to the opinion of the European Parliament (3),

Whereas the fragile ecological balance of the Antarctic Ocean requires international regulation of the management and conservation of the marine living resources thereof;

(1) OJ No L 252, 5.9.1981.

(2) OJ No C 317, 4.12.1980.

(3) OJ No C 101, 4.5.1981.

Whereas, to this end, an International Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources, hereinafter referred to as 'the Convention', has been drawn up at the diplomatic conference held in Canberra in May 1980 in which the Community participated:

Whereas the Convention will enter into force on the 30th day following the date of deposit of the eighth instrument of ratification; whereas, after the entry into force of the Convention, the Community may accede thereto;

Whereas, in order to contribute to the conservation of the resources in the area covered by the Convention and in which Community fishermen carry on their activities, it is necessary for the Community to accede to the Convention,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources is hereby approved on behalf of the European Economic Community.

The text of the Convention is annexed to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall deposit the instrument of approval with the Australian Government in accordance with Article XXVIII of the Convention.

Article 3

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 4 September 1981.

For the Council

The President

P. WALKER

CONVENTION
on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources

THE CONTRACTING PARTIES,

RECOGNIZING the importance of safeguarding the environment and protecting the integrity of the ecosystem of the seas surrounding Antarctica;

NOTING the concentration of marine living resources found in Antarctic waters and the increased interest in the possibilities offered by the utilization of these resources as a source of protein;

CONSCIOUS of the urgency of ensuring the conservation of Antarctic marine living resources;

CONSIDERING that it is essential to increase knowledge of the Antarctic marine ecosystem and its components so as to be able to base decisions on harvesting on sound scientific information;

BELIEVING that the conservation of Antarctic marine living resources calls for international cooperation with due regard for the provisions of the Antarctic Treaty and with the active involvement of all States engaged in research or harvesting activities in Antarctic waters;

RECOGNIZING the prime responsibilities of the Antarctic Treaty Consultative Parties for the protection and preservation of the Antarctic environment and, in particular, their responsibilities under Article IX,

paragraph I (f) of the Antarctic Treaty in respect of the preservation and conservation of living resources in Antarctica;

RECALLING the action already taken by the Antarctic Treaty Consultative Parties including, in particular, the agreed measures for the conservation of Antarctic fauna and flora, as well as the provisions of the Convention for the conservation of Antarctic seals;

BEARING in mind the concern regarding the conservation of Antarctic marine living resources expressed by the Consultative Parties at the ninth consultative meeting of the Antarctic Treaty and the importance of the provisions of recommendation IX-2 which led to the establishment of the present Convention;

BELIEVING that it is in the interest of all mankind to preserve the waters surrounding the Antarctic continent for peaceful purposes only and to prevent their becoming the scene or object of international discord;

RECOGNIZING, in the light of the foregoing, that it is desirable to establish suitable machinery for recommending, promoting, deciding upon and coordinating the measures and scientific studies needed to ensure the conservation of Antarctic marine living organisms,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article I

1. This Convention applies to the Antarctic marine living resources of the area south of 60° South latitude and to the Antarctic marine living

resources of the area between that latitude and the Antarctic Convergence which form part of the Antarctic marine ecosystem.

2. Antarctic marine living resources means the populations of fin fish, molluscs, crustaceans and all other species of living organisms, including birds, found south of the Antarctic.

3. The Antarctic marine ecosystem means the complex of relationships of Antarctic marine living resources with each other and with their physical environment.

4. The Antarctic Convergence shall be deemed to be a line joining the following points along parallels of latitude and meridians of longitude: 50° S, 0° ; 50° S, 30° E; 45° S, 30° E; 45° S, 80° E; 55° S, 80° E; 55° S, 150° E; 60° S, 150° E; 60° S, 50° W; 50° S, 50° W; 50° S, 0° .

Article II

1. The objective of this Convention is the conservation of Antarctic marine living resources.

2. For the purposes of this Convention, the term 'conservation' includes rational use.

3. Any harvesting and associated activities in the area to which this Convention applies shall be conducted in accordance with the provisions of this Convention and with the following principles of conservation:

(a) prevention of decrease in the size of any harvested population to levels below those which ensure its stable recruitment. For this

purpose its size should not be allowed to fall below a level close to that which ensures the greatest net annual increment ;

- (b) maintenance of the ecological relationships between harvested, dependent and related populations of Antarctic marine living resources and the restoration of depleted populations to the levels defined in subparagraph (a) above ; and
- (c) prevention of changes or minimization of the risk of changes in the Marine ecosystem which are not potentially reversible over two or three decades, taking into account the state of available knowledge of the direct and indirect impact of harvesting, the effect of the introduction of alien species, the effects of associated activities on the marine ecosystem and of the effects of environmental changes, with the aim of making possible the sustained conservation of Antarctic marine living resources.

Article III

The Contracting Parties, whether or not they are Parties to the Antarctic Treaty, agree that they will not engage in any activities in the Antarctic Treaty area contrary to the principles and purposes of that Treaty and that, in their relations with each other, they are bound by the obligations contained in Articles I and V of the Antarctic Treaty.

Article IV

1. With respect to the Antarctic Treaty area, all Contracting Parties whether or not they are Parties to the Antarctic Treaty are bound by Articles IV and VI of the Antarctic Treaty in their relations with each other.

2. Nothing in this Convention and no acts or activities taking place while the present Convention is in force shall:

- (a) constitute a basis for asserting, supporting or denying a claim to territorial sovereignty in the Antarctic Treaty area or create any rights of sovereignty in the Antarctic Treaty area;
- (b) be interpreted as a renunciation or diminution by any Contracting Party of, or as prejudicing, any right or claim or basis of claim to exercise coastal State jurisdiction under international law within the area to which this Convention applies;
- (c) be interpreted as prejudicing the position of any Contracting Party as regards its recognition or non-recognition of any such right, claim or basis of claim;
- (d) affect the provision of Article IV, paragraph 2, of the Antarctic Treaty that no new claim, or enlargement of an existing claim, to territorial sovereignty in Antarctica shall be asserted while the Antarctic Treaty is in force.

Article V

1. The Contracting Parties which are not Parties to the Antarctic Treaty acknowledge the special obligations and responsibilities of the Antarctic Treaty Consultative Parties for the protection and preservation of the environment of the Antarctic Treaty area.

2. The Contracting Parties which are not Parties to the Antarctic Treaty agree that, in their activities in the Antarctic Treaty area, they will observe as and when appropriate the agreed measures for the

conservation of Antarctic fauna and flora and such other measures as have been recommended by the Antarctic Treaty Consultative Parties in fulfilment of their responsibility for the protection of the Antarctic environment from all forms of harmful human interference.

3. For the purposes of this Convention, 'Antarctic Treaty Consultative Parties' means the Contracting Parties to the Antarctic Treaty whose representatives participate in meetings under Article IX of the Antarctic Treaty.

Article VI

Nothing in this Convention shall derogate from the rights and obligations of Contracting Parties under the International Convention for the regulation of whaling and the Convention for the Conservation of Antarctic seals.

Article VII

1. The Contracting Parties hereby establish and agree to maintain the Commission for the Conservation of Antarctic Marine Living Resources (hereinafter referred to as 'the Commission').
2. Membership in the Commission shall be as follows:
 - (a) each Contracting Party which participated in the meeting at which this Convention was adopted shall be a member of the Commission;
 - (b) each State Party which has acceded to this Convention pursuant to Article XXIX shall be entitled to be a member of the Commission

during such time as that acceding Party is engaged in research or harvesting activities in relation to the marine living resources to which this Convention applies;

- (c) each regional economic integration organization which has acceded to this Convention pursuant to Article XXIX shall be entitled to be a member of the Commission during such time as its States members are so entitled;
- (d) a Contracting Party seeking to participate in the work of the Commission pursuant to subparagraphs (b) and (c) above shall notify the Depositary of the basis upon which it seeks to become a member of the Commission and of its willingness to accept conservation measures in force. The Depositary shall communicate to each member of the Commission such notification and accompanying information. Within two months of receipt of such communication from the Depositary, any member of the Commission may request that a special meeting of the Commission be held to consider the matter. Upon receipt of such request, the Depositary shall call such a meeting. If there is no request for a meeting, the Contracting Party submitting the notification shall be deemed to have satisfied the requirements for Commission membership.

3. Each member of the Commission shall be represented by one representative who may be accompanied by alternate representatives and advisers.

Article VIII

The Commission shall have legal personality and shall enjoy in the territory of each of the States Parties such legal capacity as may be necessary to perform its function and achieve the purposes of this Convention. The privileges and immunities to be enjoyed by the Commission and its staff in the territory of a State Party shall be determined by agreement between the Commission and the State Party concerned.

Article IX

1. The function of the Commission shall be to give effect to the objective and principles set out in Article II of this Convention. To this end, it shall:

- (a) facilitate research into and comprehensive studies of Antarctic marine living resources and of the Antarctic marine ecosystem;
- (b) compile data on the status of and changes in population of Antarctic marine living resources and on factors affecting the distribution, abundance and productivity of harvested species and dependent or related species or populations;
- (c) ensure the acquisition of catch and effort statistics on harvested populations;
- (d) analyse, disseminate and publish the information referred to in subparagraphs (b) and (c) above and the reports of the Scientific Committee;
- (e) identify conservation needs and analyse the effectiveness of conservation measures;
- (f) formulate, adopt and revise conservation measures on the basis of the best scientific evidence available, subject to the provisions of paragraph 5 of this Article;
- (g) implement the system of observation and inspection established under Article XXIV of this Convention;
- (h) carry out such other activities as are necessary to fulfil the objective of this Convention.

2. The conservation measures referred to in paragraph 1 (f) above include the following:

- (a) the designation of the quantity of any species which may be harvested in the area to which this Convention applies;
- (b) the designation of regions and sub-regions based on the distribution of populations of Antarctic marine living resources;
- (c) the designation of the quantity which may be harvested from the populations of regions and sub-regions;
- (d) the designation of protected species;
- (e) the designation of the size, age and, as appropriate, sex of species which may be harvested;
- (f) the designation of open and closed seasons for harvesting;
- (g) the designation of the opening and closing of areas, regions or sub-regions for purposes of scientific study or conservation, including special areas for protection and scientific study;
- (h) regulation of the effort employed and methods of harvesting, including fishing gear, with a view *inter alia* to avoiding undue concentration of harvesting in any region or sub-region;
- (i) the taking of such other conservation measures as the Commission considers necessary for the fulfilment of the objective of this Convention, including measures concerning the effects of harvesting and associated activities on components of the marine ecosystem other than the harvested populations.

3. The Commission shall publish and maintain a record of all conservation measures in force.

4. In exercising its functions under paragraph 1 above, the Commission shall take full account of the recommendations and advice of the Scientific Committee.

5. The Commission shall take full account of any relevant measures or regulations established or recommended by the consultative meetings pursuant to Article IX of the Antarctic Treaty or by existing fisheries

commissions responsible for species which may enter the area to which this Convention applies, in order that there shall be no inconsistency between the rights and obligations of a Contracting Party under such regulations or measures and conservation measures which may be adopted by the Commission.

6. Conservation measures adopted by the Commission in accordance with this Convention shall be implemented by members of the Commission in the following manner:

- (a) the Commission shall notify conservation measures to all members of the Commission;
- (b) conservation measures shall become binding upon all members of the Commission 180 days after such notification, except as provided in subparagraphs (c) and (d) below;
- (c) if a member of the Commission, within 90 days following the notification specified in subparagraph (a), notifies the Commission that it is unable to accept the conservation measure, in whole or in part, the measure shall not, to the extent stated, be binding upon that member of the Commission;
- (d) in the event that any member of the Commission invokes the procedure set forth in subparagraph (c) above, the Commission shall meet at the request of any member of the Commission to review the conservation measure. At the time of such meeting and within 30 days following the meeting, any member of the Commission shall have the right to declare that it is no longer able to accept the conservation measure, in which case the member shall no longer be bound by such measure.

Article X

1. The Commission shall draw the attention of any State which is not a party to this Convention to any activity undertaken by its nationals or vessels which, in the opinion of the Commission, affects the implementation of the objective of this Convention.

2. The Commission shall draw the attention of all Contracting Parties to any activity which, in the opinion of the Commission, affects the implementation by a Contracting Party of the objective of this Convention or the compliance by that Contracting Party with its obligations under this Convention.

Article XI

The Commission shall seek to cooperate with Contracting Parties which may exercise jurisdiction in marine areas adjacent to the area to which this Convention applies in respect of the conservation of any stock or stocks of associated species which occur both within those areas and the area to which this Convention applies, with a view to harmonizing the conservation measures adopted in respect of such stocks.

Article XII

1. Decisions of the Commission on matters of substance shall be taken by consensus. The question of whether a matter is one of substance shall be treated as a matter of substance.
2. Decisions on matters other than those referred to in paragraph 1 above shall be taken by a simple majority of the members of the Commission present and voting.
3. In Commission consideration of any item requiring a decision, it shall be made clear whether a regional economic integration organization will participate in the taking of the decision and, if so, whether any of its member States will also participate. The number of Contracting Parties so participating shall not exceed the number of member States of the regional economic integration organization which are members of the Commission.

4. In the taking of decisions pursuant to this Article, a regional economic integration organization shall have only one vote.

Article XIII

1. The headquarters of the Commission shall be established at Hobart, Tasmania, Australia.

2. The Commission shall hold a regular annual meeting. Other meetings shall also be held at the request of one-third of its members and as otherwise provided in this Convention. The first meeting of the Commission shall be held within three months of the entry into force of this Convention, provided that among the Contracting Parties there are at least two States conducting harvesting activities within the area to which this Convention applies. The first meeting shall, in any event, be held within one year of the entry into force of this Convention. The Depositary shall consult with the signatory States regarding the first Commission meeting, taking into account that a broad representation of such States is necessary for the effective operation of the Commission.

3. The Depositary shall convene the first meeting of the Commission at the headquarters of the Commission. Thereafter, meetings of the Commission shall be held at its headquarters, unless it decides otherwise.

4. The Commission shall elect from among its members a chairman and vice-chairman, each of whom shall serve for a term of two years and shall be eligible for re-election for one additional term. The first chairman shall, however, be elected for an initial term of three years. The chairman and vice-chairman shall not be representatives of the same Contracting Party.

5. The Commission shall adopt and amend as necessary the rules of procedure for the conduct of its meetings, except with respect to the matters dealt with in Article XII of this Convention.

6. The Commission may establish such subsidiary bodies as are necessary for the performance of its functions.

Article XIV

1. The Contracting Parties hereby establish the Scientific Committee for the Conservation of Antarctic Marine Living Resources (hereinafter referred to as 'the Scientific Committee') which shall be a consultative body to the Commission. The Scientific Committee shall normally meet at the headquarters of the Commission unless the Scientific Committee decides otherwise.

2. Each member of the Commission shall be a member of the Scientific Committee and shall appoint a representative with suitable scientific qualifications who may be accompanied by other experts and advisers.

3. The Scientific Committee may seek the advice of other scientists and experts as may be required on an *ad hoc* basis.

Article XV

1. The Scientific Committee shall provide a forum for consultation and cooperation concerning the collection, study and exchange of information with respect to the marine living resources to which this Convention applies. It shall encourage and promote cooperation in the field of scientific research in order to extend knowledge of the marine living resources of the Antarctic marine ecosystem.

2. The Scientific Committee shall conduct such activities as the Commission may direct in pursuance of the objective of this Convention and shall:

- (a) establish criteria and methods to be used for determinations concerning the conservation measures referred to in Article IX of this Convention;
- (b) regularly assess the status and trends of the populations of Antarctic marine living resources;
- (c) analyse data concerning the direct and indirect effects of harvesting on the populations of Antarctic marine living resources;
- (d) assess the effects of proposed changes in the methods or levels of harvesting and proposed conservation measures;
- (e) transmit assessments, analyses, reports and recommendations to the Commission as requested or on its own initiative regarding measures and research to implement the objective of this Convention;
- (f) formulate proposals for the conduct of international and national programmes of research into Antarctic marine living resources.

3. In carrying out its functions, the Scientific Committee shall have regard to the work of other relevant technical and scientific organizations and to the scientific activities conducted within the framework of the Antarctic Treaty.

Article XVI

1. The first meeting of the Scientific Committee shall be held within three months of the first meeting of the Commission. The Scientific Committee shall meet thereafter as often as may be necessary to fulfil its functions.

2. The Scientific Committee shall adopt and amend as necessary its rules of procedure. The rules and any amendments thereto shall be approved by the Commission. The rules shall include procedures for the presentation of minority reports.

3. The Scientific Committee may establish with the approval of the Commission, such subsidiary bodies as are necessary for the performance of its functions.

Article XVII

1. The Commission shall appoint an executive secretary to serve the Commission and Scientific Committee according to such procedures and on such terms and conditions as the Commission may determine. His term of office shall be for four years and he shall be eligible for reappointment.

2. The Commission shall authorize such staff establishment for the secretariat as may be necessary and the executive secretary shall appoint, direct and supervise such staff according to such rules and procedures and on such terms and conditions as the Commission may determine.

3. The executive secretary and secretariat shall perform the functions entrusted to them by the Commission.

Article XVIII

The official languages of the Commission and of the Scientific Committee shall be English, French, Russian and Spanish.

Article XIX

1. At each annual meeting, the Commission shall adopt by consensus its budget and the budget of the Scientific Committee.
2. A draft budget for the Commission and the Scientific Committee and any subsidiary bodies shall be prepared by the executive secretary and submitted to the members of the Commission at least 60 days before the annual meeting of the Commission.
3. Each member of the Commission shall contribute to the budget. Until the expiration of five years after the entry into force of this Convention, the contribution of each member of the Commission shall be equal. Thereafter the contribution shall be determined in accordance with two criteria: the amount harvested and an equal sharing among all members of the Commission. The Commission shall determine by consensus the proportion in which these two criteria shall apply.
4. The financial activities of the Commission and Scientific Committee shall be conducted in accordance with financial regulations adopted by the Commission and shall be subject to an annual audit by external auditors selected by the Commission.
5. Each member of the Commission shall meet its own expenses arising from attendance at meetings of the Commission and of the Scientific Committee.
6. A member of the Commission that fails to pay its contributions for two consecutive years shall not, during the period of its default, have the right to participate in the taking of decisions in the Commission.

Article XX

1. The members of the Commission shall, to the greatest extent possible, provide annually to the Commission and to the Scientific Committee such statistical, biological and other data and information as the Commission and Scientific Committee may require in the exercise of their functions.

2. The members of the Commission shall provide, in the manner and at such intervals as may be prescribed, information about their harvesting activities, including fishing areas and vessels, so as to enable reliable catch and effort statistics to be compiled.

3. The members of the Commission shall provide to the Commission at such intervals as may be prescribed information on steps taken to implement the conservation measures adopted by the Commission.

4. The members of the Commission agree that in any of their harvesting activities, advantage shall be taken of opportunities to collect data needed to assess the impact of harvesting.

Article XXI

1. Each Contracting Party shall take appropriate measures within its competence to ensure compliance with the provisions of this Convention and with conservation measures adopted by the Commission to which the Party is bound in accordance with Article IX of this Convention.

2. Each Contracting Party shall transmit to the Commission information on measures taken pursuant to paragraph 1 above, including the imposition of sanctions for any violation.

Article XXII

1. Each Contracting Party undertakes to exert appropriate efforts, consistent with the Charter of the United Nations, to the end that no one engages in any activity contrary to the objective of this Convention.

2. Each Contracting Party shall notify the Commission of any such activity which comes to its attention.

Article XXIII

1. The Commission and the Scientific Committee shall cooperate with the Antarctic Treaty Consultative Parties on matters falling within the competence of the latter.

2. The Commission and the Scientific Committee shall cooperate, as appropriate, with the Food and Agriculture Organization of the United Nations and with other specialized agencies.

3. The Commission and the Scientific Committee shall seek to develop cooperative working relationships, as appropriate, with inter-governmental and non-governmental organizations which could contribute to their work, including the Scientific Committee on Antarctic Research, the Scientific Committee on Oceanic Research and the International Whaling Commission.

4. The Commission may enter into agreements with the organizations referred to in this Article and with other organizations as may be appropriate. The Commission and the Scientific Committee may invite such organizations to send observers to their meetings and to meetings of their subsidiary bodies.

Article XXIV

1. In order to promote the objective and ensure observance of the provisions of this Convention, the Contracting Parties agree that a system of observation and inspection shall be established.

2. The system of observation and inspection shall be elaborated by the Commission on the basis of the following principles:

- (a) Contracting Parties shall cooperate with each other to ensure the effective implementation of the system of observation and inspection, taking account of the existing international practice. This system shall include *inter alia* procedures for boarding and inspection by observers and inspectors designated by the members of the Commission and procedures for flag-State prosecution and sanctions on the basis of evidence resulting from such boarding and inspections. A report of such prosecutions and sanctions imposed shall be included in the information referred to in Article XXI of this Convention;
- (b) in order to verify compliance with measures adopted under this Convention, observation and inspection shall be carried out on board vessels engaged in scientific research or harvesting of marine living resources in the area to which this Convention applies, through observers and inspectors designated by the members of the Commission and operating under terms and conditions to be established by the Commission;
- (c) designated observers and inspectors shall remain subject to the jurisdiction of the Contracting Party of which they are nationals. They shall report to the member of the Commission by which they have been designated which in turn shall report to the Commission.

3. Pending the establishment of the system of observation and inspection, the members of the Commission shall seek to establish interim arrangements to designate observers and inspectors and such designated observers and inspectors shall be entitled to carry out inspections in accordance with the principles set out in paragraph 2 above.

Article XXV

1. If any dispute arises between two or more of the Contracting Parties concerning the interpretation or application of this Convention, those Contracting Parties shall consult among themselves with view to having the dispute resolved by negotiation, inquiry, mediation, conciliation, arbitration, judicial settlement or other peaceful means of their own choice.

2. Any dispute of this character not so resolved shall, with the consent in each case of all Parties to the dispute, be referred for settlement to the International Court of Justice or to arbitration; but failure to reach agreement on reference to the International Court or to arbitration shall not absolve Parties to the dispute from the responsibility of continuing to seek to resolve it by any of the various peaceful means referred to in paragraph 1 above.

3. In cases where the dispute is referred to arbitration the arbitral tribunal shall be constituted as provided in the Annex to this Convention.

Article XXVI

1. This Convention shall be open for signature at Canberra from 1 August to 31 December 1980 by the States participating in the Conference on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources held at Canberra from 7 to 20 May 1980.

2. The States which so sign will be the original signatory States of the Convention.

Article XXVII

1. This Convention is subject to ratification, acceptance or approval by signatory States.
2. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Government of Australia, hereby designated as the Depositary.

Article XXVIII

1. This Convention shall enter into force on the 30th day following the date of deposit of the eighth instrument of ratification, acceptance or approval by States referred to in paragraph 1 of Article XXVI of this Convention.
2. With respect to each State or regional economic integration organization which subsequent to the date of entry into force of this Convention deposits an instrument of ratification, acceptance, approval or accession, the Convention shall enter into force on the 30th day following such deposit.

Article XXIX

1. This Convention shall be open for accession by any State interested in research or harvesting activities in relation to the marine living resources to which this Convention applies.
2. This Convention shall be open for accession by regional economic integration organizations constituted by sovereign States which include among their members one or more States members of the Commission and to which the States members of the organization have transferred in whole or in part, competences with regard to the matters covered by this Convention. The accession of such regional economic integration organizations shall be the subject of consultations among members of the Commission.

Article XXX

1. This Convention may be amended at any time.

2. If one-third of the members of the Commission request a meeting to discuss a proposed amendment, the Depositary shall call such a meeting.

3. An amendment shall enter into force when the Depositary has received instruments of ratification, acceptance or approval thereof from all the members of the Commission.

4. Such amendment shall thereafter enter into force as to any other Contracting Party when notice of ratification, acceptance or approval by it has been received by the Depositary. Any such Contracting Party from which no such notice has been received within a period of one year from the date of entry into force of the amendment in accordance with paragraph 3 above shall be deemed to have withdrawn from this Convention.

Article XXXI

1. Any Contracting Party may withdraw from this Convention on 30 June of any year, by giving written notice not later than 1 January of the same year to the Depositary, which, upon receipt of such a notice, shall communicate it forthwith to the other Contracting Parties.

2. Any other Contracting Party may, within 60 days of the receipt of a copy of such a notice from the Depositary, give written notice of withdrawal to the Depositary in which case the Convention shall cease to be in force on 30 June of the same year with respect to the Contracting Party giving such notice.

3. Withdrawal from this Convention by any Member of the Commission shall not affect its financial obligations under this Convention.

Article XXXII

The Depositary shall notify all Contracting Parties of the following:

- (a) signatures of this Convention and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession;
- (b) the date of entry into force of this Convention and of any amendment thereto.

Article XXXIII

1. This Convention, of which the English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, shall be deposited with the Government of Australia which shall transmit duly certified copies thereof to all signatory and acceding Parties.

2. This Convention shall be registered by the Depositary pursuant to Article 102 of the Charter of the United Nations.

In witness whereof the undersigned, being duly authorized, have signed this Convention.

Drawn up at Canberra this 20th day of May 1980.

ANNEX

ARBITRAL TRIBUNAL

The arbitral tribunal referred to in paragraph 3 of Article XXV shall be composed of three arbitrators who shall be appointed as follows:

The Party commencing proceedings shall communicate the name of an arbitrator to the other Party which, in turn, within a period of 40 days following such notification, shall communicate the name of the second arbitrator. The Parties shall, within a period of 60 days following the appointment of the second arbitrator appoint the third arbitrator, who shall not be a national of either Party and shall not be of the same nationality as either of the first two arbitrators. The third arbitrator shall preside over the tribunal.

If the second arbitrator has not been appointed within the prescribed period, or if the Parties have not reached agreement within the prescribed period on the appointment of the third arbitrator, that arbitrator shall be appointed, at the request of either Party, by the Secretary-General of the Permanent Court of Arbitration, from among persons of international standing not having the nationality of a State which is a Party to this Convention.

The arbitral tribunal shall decide where its headquarters will be located and shall adopt its own rules of procedure.

The award of the arbitral tribunal shall be made by a majority of its members, who may not abstain from voting.

Any Contracting Party which is not a Party to the dispute may intervene in the proceedings with the consent of the arbitral tribunal.

The award of the arbitral tribunal shall be final and binding on all Parties to the dispute and on any Party which intervenes in the proceedings and shall be complied with without delay. The arbitral tribunal shall interpret the award at the request of one of the Parties to the dispute or of any intervening Party.

Unless the arbitral tribunal determines otherwise because of the particular circumstances of the case, the expenses of the tribunal, including the remuneration of its members, shall be borne by the Parties to the dispute in equal shares.

DECLARATIONS OR RESERVATIONS

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY ⁽¹⁾

In connection with the deposit today of the instrument of ratification of the Convention of 20 May 1980 on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources, I have the honour to declare on behalf of the Government of the Federal Republic of Germany that the said Convention will also apply to Berlin (West) with effect from the date on which it enters into force for the Federal Republic of Germany.

FRANCE ⁽²⁾

The Government of the French Republic confirms its intention of considering the application of the provisions of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources to the waters off the Kerguelen and Crozet Islands in the light of the clarifications given in the declaration made by the President of the Conference on 19 May 1980, adopted without objection and annexed to the Final Act, and declares that, in its view, the two instruments cannot be interpreted independently of each other.

⁽¹⁾ Translated by the translation departments of the Communities from the German text forwarded by the depositary.

⁽²⁾ Translated by the translation departments of the Communities from the French text forwarded by the depositary.

ARGENTINA ⁽¹⁾

The Argentine Republic expressly endorses the interpretative declaration made by the President of the Conference on 19 May 1980, as included in the Final Act of the Conference, and wishes to place on record that nothing in this Convention affects or detracts from its rights to sovereignty or maritime jurisdiction in those areas under the said sovereignty falling within the area of application defined in Article 1 (1) of the Convention.

⁽¹⁾ Translated by the translation departments of the Communities from the Spanish text forwarded by the depositary.

INFORMATION CONCERNING

the CONVENTION on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources ⁽¹⁾

Open for signature: from 1 August 1980 to 31 December 1981 in Canberra (Australia)

Depositary: Government of Australia, Canberra (Australia)

Date of entry into force: 7 April 1982

Duration: indefinite

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of deposit of instruments		Date of entry into force ⁽²⁾	Declarations or reservations ⁽³⁾
		of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession		
EEC	11.9.1980		21.4.1982	21.5.1982	
BELGIUM	11.9.1980	23.4.1982		23.5.1982	yes
GERMANY, (Fed. Rep.)	16.9.1980	16.9.1982		16.10.1982	yes
FRANCE	11.9.1980	31.8.1981			
UNITED KINGDOM	11.9.1980	28.5.1982		27.6.1982	yes
ARGENTINA	11.9.1980	6.5.1981			
AUSTRALIA					

⁽¹⁾ OJ No L 252, 5.9.1981 and OJ No L 160, 11.6.1982.

⁽²⁾ This date is only given where it falls after the date of entry into force of the Convention.

⁽³⁾ The texts of these declarations or reservations will be found on page 1399 of this volume.

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of deposit of instruments		Date of entry into force ⁽¹⁾	Declarations or reservations ⁽²⁾
		of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession		
CHILE	11.9.1980	22.7.1981		29.4.1982	
GERMANY (Dem. Rep.)	11.9.1980	30.3.1982			
JAPAN	12.9.1980	26.5.1981			
NEW ZEALAND	11.9.1980	8.3.1982			
NORWAY	11.9.1980				
POLAND	11.9.1980				
SOUTH AFRICA	11.9.1980	23.7.1981			
UNITED STATES	11.9.1980	18.2.1982			
USSR	11.9.1980	26.5.1981			

⁽¹⁾ This date is only given where it falls after the date of entry into force of the Convention.

⁽²⁾ The texts of these declarations or reservations will be found on page 1399 of this volume.

Community-COST Concertation Agreement
on a concerted action project in the field of
treatment and use of sewage sludge
(COST project 68*ter*)

COMMUNITY-COST CONCERTATION AGREEMENT

on a concerted action project in the field of treatment and
use of sewage sludge ⁽¹⁾
(COST Project 68ter)

COUNCIL DECISION of 15 December 1981

on the conclusion of a Community-COST Concertation Agreement on a
concerted action project in the field of treatment and use of sewage sludge
(COST Project 68ter)

(81/1063/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic
Community,

Having regard to Council Decision 81/213/EEC of 3 March 1981
adopting a sectoral research and development programme in the field of
environment (environmental protection and climatology) — indirect
and concerted actions — (1981 to 1985) ⁽²⁾, and in particular
Article 8 (1) thereof,

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31.12.1981.

⁽²⁾ OJ No L 101, 11.4.1981.

Having regard to the draft Decision submitted by the Commission,

Whereas, pursuant to Article 8 (2) of Decision 81/213/EEC, the Commission has negotiated an Agreement with certain non-member States participating in European Cooperation in the field of Scientific and Technical Research (COST) with a view to associating them wholly or partly with this programme;

Whereas this Agreement should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Community-COST Concertation Agreement on a concerted action project in the field of treatment and use of sewage sludge (COST Project 68ter) is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached hereto.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Brussels, 15 December 1981.

For the Council

The President

D. HOWELL

COMMUNITY-COST CONCERTATION AGREEMENT

**on a concerted action project in the field of treatment and use of
sewage sludge**

(COST Project 68^{ter})

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,

hereinafter referred to as 'the Community',

THE SIGNATORY STATES TO THIS AGREEMENT,

hereinafter referred to as 'the participating non-member States',

Whereas a European concerted research action project in the field of treatment and use of sewage sludge is likely to contribute effectively to the reduction of environmental pollution and to a more economic use of natural resources;

Whereas a Community-COST Concertation Agreement on a concerted action project in the field of treatment and use of sewage sludge (COST Project 68^{bis}) was concluded between the Community and some non-member States involved in European Cooperation in the field of Scientific and Technical Research (COST) on 26 July 1979 and expired on 18 October 1980;

Whereas the abovementioned concerted action project has produced very encouraging results;

Whereas, by its Decision of 3 March 1981, the Council of the European Communities adopted a sectoral research and development programme in the field of environment (environmental protection and climatology) -- indirect and concerted actions -- (1981 to 1985) including a new concerted action project on the treatment and use of sewage sludge to be

carried out during the period 1 January 1981 to 31 December 1983:

Whereas the Member States of the Community and the participating non-member States, hereinafter referred to as 'the States', intend, subject to the rules and procedures applicable to their national programmes, to carry out the research described in Annex A and are prepared to integrate such research into a process of concertation which they consider will be of mutual benefit:

Whereas the implementation of the research covered by the concerted action project will require a financial contribution of approximately 10 million ECU from the States,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

The Community and the participating non-member States, hereinafter referred to as 'the Contracting Parties', shall participate for the period 1 January 1981 to 31 December 1983 in a concerted action project in the field of treatment and use of sewage sludge.

This project shall consist in concertation between the Community concerted action programme and the corresponding programmes of the participating non-member States. Research areas covered by this Agreement are listed in Annex A.

The States shall remain entirely responsible for the research carried out by their national institutions or bodies.

Article 2

Concertation between the Contracting Parties shall be effected through a Community-COST Concertation Committee, hereinafter referred to as 'the Committee'.

The Committee shall draw up its rules of procedure. Its Secretariat will be provided by the Commission of the European Communities, hereinafter referred to as 'the Commission'.

The terms of reference and the composition of this Committee are defined in Annex B.

Article 3

In order to ensure optimum efficiency in the execution of this concerted action project, a project leader may be appointed by the Commission in agreement with the Committee.

Article 4

The maximum financial contribution by the Contracting Parties to the coordination costs shall be:

- 200 000 ECU from the Community,
- 20 000 ECU from each participating non-member State for the period referred to in the first paragraph of Article 1.

The ECU is that defined by the Financial Regulation in force applicable to the general budget of the European Communities and by the financial arrangements adopted pursuant thereto.

The rules governing the financing of the Agreement are set out in Annex C.

Article 5

1. Through the Committee, the States shall exchange all useful information resulting from the execution of the research covered by the concerted action project. They shall also endeavour to provide information on similar research planned or carried out by other bodies. Any information shall be treated as confidential if the State which provides it so requests.

2. In agreement with the Committee, the Commission shall prepare annual progress reports on the basis of the information supplied and shall forward them to the States.

3. At the end of the concertation period, the Commission shall, in agreement with the Committee, forward to the States a general report on the execution and results of the project. This report shall be published by the Commission not later than six months after it has been forwarded, unless a State objects. In that case the report shall be treated as confidential and shall be forwarded, on request and with the agreement of the Committee, solely to the institutions and undertakings whose research or production activities justify access to knowledge resulting from the performance of the research covered by the concerted action project.

Article 6

1. This Agreement shall be open for signature by the Community and by the non-member States of that Community which took part in the Ministerial conference held in Brussels on 22 and 23 November 1971.

2. As a condition precedent to its participation in the concerted action project defined in Article 1, each of the Contracting Parties shall, after signing this Agreement, have notified the Secretary-General of the Council of the European Communities not later than 30 June 1982 of

the completion of the procedures necessary under its internal provisions for the implementation of this Agreement.

3. For the Contracting Parties which have transmitted the notification provided for in paragraph 2, this Agreement shall come into force on the first day of the month following that in which the Community and at least one of the participating non-member States transmitted these notifications.

For those Contracting Parties which transmit the notification after the entry into force of this Agreement, it shall come into force on the first day of the second month following the month in which the notification was transmitted.

Contracting Parties which have not transmitted this notification when this Agreement comes into force shall be able to take part in the work of the Committee without voting rights until 30 June 1982.

4. The Secretary-General of the Council of the European Communities shall inform each of the Contracting Parties of the notifications provided for in paragraph 2 and of the date of entry into force of this Agreement.

Article 7

This Agreement, drawn up in a single original in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian languages, each text being equally authentic, shall be deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Communities which shall transmit a certified copy to each of the Contracting Parties.

ANNEX A

RESEARCH AREAS COVERED BY THE AGREEMENT

1. Sludge stabilization and odour problems:

- definition and determination of 'degree of stability' and relation to odour nuisance,
- comparative evaluation of stabilization procedures.

2. Problems related to sludge dewatering:

- research on water binding forces.
- development and standardization of methods for the assessment of dewatering properties,
- problems related to the use of flocculants.
- comparative evaluation of thickening and dewatering equipment.

3. Analytical problems related to sludge treatment and use:

- characterization of pathogens and evaluation of disinfection procedures,
- characterization and determination of pollutants (heavy metals, persistent organic compounds) in sludge and development of standardized analytical methods.

4. Environmental problems related to sludge use:

- special processing of sludge for agricultural use (e.g. composting) including the improvement of disinfection procedures and pollutant removal.

- transfer of pollutants to plants and harmful effects on vegetation,
- effects of long-range sludge application on soil quality and ground water,
- optimum land use of sludge, including sludge from dephosphatation plants.

ANNEX B

TERMS OF REFERENCE AND COMPOSITION OF THE COMMUNITY-COST CONCERTATION COMMITTEE ON TREATMENT AND USE OF SEWAGE SLUDGE

1. The Committee shall:
 - 1.1. contribute to the optimum execution of the concerted action project by giving its opinion on all of its aspects;
 - 1.2. evaluate the results of the project and draw conclusions as to their application;
 - 1.3. be responsible for the exchange of information referred to in Article 5 (1) of the Agreement;
 - 1.4. suggest guidelines to the project leader.
2. The Committee's reports and opinions shall be forwarded to the States.
3. The Committee shall be composed of one delegate from the Commission, as coordinator of the Community concerted action project, one delegate from each participating non-member State, one delegate from each Member State representing its national programme, and the project leader. Each delegate may be accompanied by experts.

ANNEX C

FINANCING RULES

Article 1

These provisions lay down the financial rules referred to in Article 4 of the Community-COST Concertation Agreement on a concerted action project in the field of treatment and use of sewage sludge (COST Project 68ter).

Article 2

At the beginning of each financial year, the Commission shall send to each of the participating non-member States a call for funds corresponding to its share of the annual coordination costs under the Agreement, calculated in proportion to the maximum amounts laid down in Article 4 of the Agreement.

This contribution shall be expressed both in ECU and the currency of the participating non-member State concerned, the value of the ECU being defined in the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities and determined on the date of the call for funds.

The total contributions shall cover the travel and subsistence costs of the delegates to the Committee, in addition to the coordination costs proper.

Each participating non-member State shall pay its annual contribution to the coordination costs under the Agreement at the beginning of each year, and by 31 March at the latest. Any delay in the payment of the annual contribution shall give rise to the payment of interest by the

participating non-member State concerned at a rate equal to the highest discount rate ruling in the States on the due date. The rate shall be increased by 0.25 of a percentage point for each month of delay. The increased rate shall be applied to the entire period of delay. However, such interest shall be chargeable only if payment is effected more than three months after the issue of a call for funds by the Commission.

Article 3

The funds paid by participating non-member States shall be credited to the concerted action project as budget receipts allocated to a heading in the statement of the revenue of the budget of the Commission.

Article 4

The provisional timetable for the coordination costs referred to in Article 4 of the Agreement is annexed.

Article 5

The Financial Regulation in force applicable to the general budget of the European Communities shall apply to the management of the appropriations.

Article 6

At the end of each financial year, a statement of appropriations for the concerted action project shall be prepared and transmitted to the participating non-member States for information.

PROVISIONAL TIMETABLE FOR THE CONCERTED ACTION PROJECT 'TREATMENT AND USE OF SEWAGE SLUDGE' (COST PROJECT 68ter)

(ECU)

	1981		1982		1983		Total	
	AC	AP	AC	AP	AC	AP	AC	AP
1. Initial estimate of overall requirements								
— Staff	—	—	—	—	—	—	—	—
— Administrative operating expenditure	70 000	70 000	70 000	70 000	60 000	60 000	200 000	200 000
— Contracts	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL	70 000	70 000	70 000	70 000	60 000	60 000	200 000	200 000

n = number of participating non-member States.
 CC = account credited.
 CD = account paid.

	1981		1982		1983		Total	
	AC	AP	AC	AP	AC	AP	AC	AP
2. Revised estimate of expenditure taking into account additional requirements arriving from the accession of participating non-member States								
— Staff	—	—	—	—	—	—	—	—
— Administrative operating expenditure	$70\ 000 \left(1 + \frac{n}{10}\right)$	$70\ 000 \left(1 + \frac{n}{10}\right)$	$70\ 000 \left(1 + \frac{n}{10}\right)$	$70\ 000 \left(1 + \frac{n}{10}\right)$	$60\ 000 \left(1 + \frac{n}{10}\right)$	$60\ 000 \left(1 + \frac{n}{10}\right)$	$200\ 000 \left(1 + \frac{n}{10}\right)$	$200\ 000 \left(1 + \frac{n}{10}\right)$
— Contracts	—	—	—	—	—	—	—	—
NEW TOTAL	$70\ 000 \left(1 + \frac{n}{10}\right)$	$70\ 000 \left(1 + \frac{n}{10}\right)$	$70\ 000 \left(1 + \frac{n}{10}\right)$	$70\ 000 \left(1 + \frac{n}{10}\right)$	$60\ 000 \left(1 + \frac{n}{10}\right)$	$60\ 000 \left(1 + \frac{n}{10}\right)$	$200\ 000 \left(1 + \frac{n}{10}\right)$	$200\ 000 \left(1 + \frac{n}{10}\right)$
3. Difference between (1) and (2) to be covered by contribution from participating non-member States	$\frac{n}{10} 70\ 000$	$\frac{n}{10} 70\ 000$	$\frac{n}{10} 70\ 000$	$\frac{n}{10} 70\ 000$	$\frac{n}{10} 60\ 000$	$\frac{n}{10} 60\ 000$	$\frac{n}{10} 200\ 000$	$\frac{n}{10} 200\ 000$

n = number of participating non-member States.

AC = account credited.

AP = account paid.

INFORMATION CONCERNING

the Community-COST Concertation AGREEMENT on a concerted action project in the field of
treatment and use of sewage sludge (COST project 68ter) ⁽¹⁾

Depository: Secretary-General of the Council of the European Communities, Brussels (Belgium)

Date of entry into force: 1 July 1982

Duration: until 31 December 1983

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of deposit of instruments		Date of entry into force
		of ratification, acceptance, approval, etc.	of accession	
EEC	16.2.1982	16.2.1982		
AUSTRIA	20.4.1982			
FINLAND	16.2.1982			
NORWAY	16.2.1982			
SWEDEN	22.4.1982			
SWITZERLAND	29.6.1982	30.6.1982		

⁽¹⁾ OJ No L 388, 31.12.1981.

CHAPTER II

**Multilateral agreements
concluded by the
European Atomic Energy
Community**

None

CHAPTER III

**Multilateral agreements
concluded by the
European Coal and Steel
Community**

Agreement
between the ECSC
and the Republic of Zimbabwe

AGREEMENT

on products within the province of the European Coal
and Steel Community ⁽¹⁾

(82/56/ECSC)

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GER-
MANY,

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF IRELAND,

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEM-
BOURG,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF
GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,

Contracting Parties to the Treaty establishing the European Coal and
Steel Community signed in Paris on 17 April 1951, whose States are
hereinafter referred to as 'Member States',

⁽¹⁾ OJ No L 24, 30.1.1982.

on the one hand, and

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ZIMBABWE,

on the other hand,

HAVING REGARD to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,

HAVING REGARD to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 232 thereof,

WHEREAS an Agreement on the accession of the Republic of Zimbabwe to the second ACP-EEC Convention signed at Lomé on 31 October 1979, has been signed this day,

WHEREAS the second ACP-EEC Convention does not apply to products falling within the province of the European Coal and Steel Community,

DESIROUS however of developing trade in these products between the Member States and Zimbabwe under the same conditions established in the Agreement on products within the province of the European Coal and Steel Community between the Member States and the ACP States, signed at Lomé on 31 October 1979.

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as Plenipotentiaries:

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS:

Charles-Ferdinand NOTHOMB,

Minister for Foreign Affairs;

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK:

Kjeld OLESEN,

Minister for Foreign Affairs;

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Klaus von DOHNANYI,

Minister of State for Foreign Affairs;

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC:

Jean FRANÇOIS-PONCET,

Minister for Foreign Affairs;

THE PRESIDENT OF IRELAND:

Brian LENIHAN,

Minister for Foreign Affairs;

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC:

Emilio COLOMBO,

Minister for Foreign Affairs;

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG:

Jean DONDELINGER,

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,

Permanent Representative to the European Communities;

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS:

Ch. A. van der KLAAUW,

Minister for Foreign Affairs;

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Lord CARRINGTON,

Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs;

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ZIMBABWE:

The Hon. David Colville SMITH, MP,

Minister for Commerce and Industry;

WHO, having exchanged their full powers, found in good and due form.

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

Products within the province of the European Coal and Steel Community shall, when they originate in Zimbabwe, on import into the Community, be admitted free of customs duties and charges having equivalent effect.

Article 2

Products referred to in Article 1 originating in the Member States shall, on import into Zimbabwe, be admitted in accordance with the provisions of Title I, Chapter I, of the second ACP-EEC Convention.

Article 3

If the offers made by the firms of Zimbabwe are likely to be detrimental to the functioning of the common market and if any such detriment is attributable to a difference in the conditions of competition as regards prices, Member States may take appropriate measures, such as withdrawing the concessions referred to in Article 1.

Article 4

Consultations shall take place between the parties concerned in all cases, where, in the opinion of one of them, the implementation of the above provisions calls for such consultations.

Article 5

The provisions laying down the rules of origin for the application of the second ACP-EEC Convention shall also apply to this Agreement.

Article 6

This Agreement shall not affect the provisions of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, nor the powers of jurisdiction conferred by that Treaty.

Article 7

This Agreement shall be ratified by the signatory States. It shall enter into force at the same time as the Agreement on the accession of the Republic of Zimbabwe to the second ACP-EEC Convention.

Article 8

This Agreement shall expire on 28 February 1985. It shall cease to apply to any signatory State which, under Article 189 of the second ACP-EEC Convention, is no longer a party to that Convention.

Article 9

This Agreement, drawn up in two originals, in the Danish, Dutch, English, French, German and Italian languages, all texts being equally authentic, shall be deposited in the archives of the Secretariat of the Council of the European Communities and with the Secretariat of the ACP States, which shall both transmit a certified copy to the Government of each of the signatory States.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter dieses Abkommen gesetzt.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ κάτωθι πληρεξούσιοι υπέγραψαν τὴν παρούσα συμφωνία.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Agreement.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent accord.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente accordo.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Overeenkomst hebben gesteld.

Udfærdiget i Luxembourg, den fjerde november nitten hundrede og firs.

Geschehen zu Luxemburg am vierten November neunzehnhundertachtzig.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις τέσσερις Νοεμβρίου χίλια εννιακόσια ογδόντα.

Done at Luxembourg on the fourth day of November in the year one thousand nine hundred and eighty.

Fait à Luxembourg, le quatre novembre mil neuf cent quatre-vingt.

Fatto a Lussemburgo, addi quattro november millenovecentottanta.

Gedaan te Luxemburg, de vierde november negentienhonderd tachtig.

Pour Sa Majesté le roi des Belges

Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen

Charles F. A. N. Meul

For Hendes Majestæt Danmarks dronning

Kyrtstesen.

Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland

Klaus Frenn

Pour le président de la République française

Jean François - Vernet

For the President of Ireland

Brian Keogh

Per il Presidente della Repubblica italiana

Ennio Crivello

Pour Son Altesse royale le grand-duc de Luxembourg

Henri de Luxembourg

Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden

C. A. van der Meer

For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

A. C. Smith

For the President of the Republic of Zimbabwe

A. C. Smith

COUNCIL DECISIONS

DECISION OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY MEETING WITHIN THE COUNCIL

of 21 December 1981

amending Decision 80/1261/ECSC opening tariff preferences for products within the province of that Community and originating in Zimbabwe ⁽¹⁾
(82/15/ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY,

Whereas the abovementioned Member States concluded amongst themselves the Treaty establishing the European Coal and Steel Community;

Whereas the Interim Agreement between the European Economic Community and the Republic of Zimbabwe, signed in Luxembourg on 4 November 1980, was approved by the Community by Council Regulation (EEC) No 3550/80 of 16 December 1980 ⁽²⁾; whereas the said Interim Agreement applies until the entry into force of the Agreement on the accession of the Republic of Zimbabwe to the second ACP-EEC Convention;

⁽¹⁾ OJ No L 9, 14.1.1982.

⁽²⁾ OJ No L 372, 31.12.1980.

Whereas the Accession Agreement and the parallel Agreement between the Member States of the European Coal and Steel Community and the Republic of Zimbabwe has been submitted for the approval of each signatory State in accordance with its own constitutional rules; whereas the completion of procedures has been delayed, so that the Agreements cannot enter into force on the planned date, i.e. 1 January 1982:

Anxious to apply concomitantly the tariff provisions laid down in the said Agreement;

In agreement with the Commission,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The words 'but at the latest until 31 December 1981' shall be deleted from Article 1 of Decision 80/1261/ECSC (1).

Article 2

The Member States shall take the measures necessary to implement this Decision.

Done at Brussels, 21 December 1981.

The President
N. RIDLEY

(1) OJ No L 372, 31.12.1980.

DECISION OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY MEETING WITHIN THE COUNCIL

of 21 December 1981

extending the time limit of the provisional arrangements applicable to trade between Greece and the ACP States for products covered by that Community ⁽¹⁾

(82/16/ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY, MEETING WITHIN THE COUNCIL,

Whereas the Member States have concluded amongst themselves the Treaty establishing the European Coal and Steel Community;

Whereas a Protocol to the Agreement between the Member States of the European Coal and Steel Community and the ACP States following the accession of the Hellenic Republic to the Community was signed on 8 October 1981;

Whereas, pending the entry into force of that Protocol, the Community should, in the light thereof, extend autonomously from 1 January 1982 the provisional arrangements applicable to trade between Greece and the ACP States as established for the products covered by the European Coal and Steel Community by Decision 81/57/ECSC ⁽²⁾ and extended by Decisions 81/249/ECSC ⁽³⁾ and 81/475/ECSC ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 9, 14.1.1982.

⁽²⁾ Decision 81/57/ECSC appears in Volume 11, page 2597.

⁽³⁾ Decision 81/249/ECSC appears in Volume 11, page 2602.

⁽⁴⁾ Decision 81/475/ECSC appears in Volume 11, page 2604.

In agreement with the Commission,

HAVE DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The provisional arrangements laid down in Decision 81/57/ECSC for trade between Greece and the ACP States shall remain in force from 1 January 1982 until the date of entry into force of the Protocol to the Agreement between the Member States of the European Coal and Steel Community and the ACP States following the accession of the Hellenic Republic to the Community, and not later than 30 June 1982.

Article 2

Member States will take the necessary measures to implement this Decision.

Done at Brussels, 21 December 1981.

The President

N. RIDLEY

DECISION OF THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY MEETING WITHIN THE COUNCIL

of 29 June 1982

extending the time limit of the provisional arrangements applicable to trade between Greece and the ACP States for products covered by the said Community (1)

(82/439/ECSC)

THE REPRESENTATIVES OF THE GOVERNMENTS OF THE MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY, MEETING WITHIN THE COUNCIL,

Whereas the Member States have concluded among themselves the Treaty establishing the European Coal and Steel Community;

Whereas a Protocol to the Agreement between the Member States of the European Coal and Steel Community and the ACP States following the accession of the Hellenic Republic to the Community was signed on 8 October 1981;

Whereas, pending the entry into force of that Protocol, the Community should, in the light thereof, extend autonomously from 1 July 1982 the provisional arrangements applicable to trade between Greece and the ACP States as established for the products covered by the European Coal and Steel Community by Decision 81/57/ECSC (2) and extended by Decisions 81/249/ECSC (3), 81/475/ECSC (4) and 82/16/ECSC (5).

(1) OJ No L 190, 1.7.1982.

(2) Decision 81/57/ECSC appears in Volume 11, page 2597.

(3) Decision 81/249/ECSC appears in Volume 11, page 2602.

(4) Decision 81/475/ECSC appears in Volume 11, page 2604.

(5) See page 1439 of this volume.

In agreement with the Commission,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The provisional arrangements laid down in Decision 81/57/ECSC for trade between Greece and the ACP States shall remain in force from 1 July 1982 until the date of entry into force of the Protocol to the Agreement between the Member States of the European Coal and Steel Community and the ACP States following the accession of the Hellenic Republic to the Community, and at the latest until 31 December 1982.

Article 2

Member States will take the necessary measures to implement this Decision.

Done at Brussels, 29 June 1982.

The President

P. de KEERSMAEKER

INFORMATION CONCERNING

the AGREEMENT on products within the province of the European Coal and Steel Community ⁽¹⁾

Contracting Parties	Date of signature by the Contracting Parties	Date of deposit of instruments		Date of entry into force	Duration
		of ratification, acceptance, approval etc.	of accession		
MEMBER STATES of the ECSC	4.11.1980			1.3.1982	same as that of the Agreement between the ECSC and the ACP States ⁽²⁾ (until 28.2.1985)
ZIMBABWE					

⁽¹⁾ OJ No L 24, 30.1.1982.

⁽²⁾ This Agreement appears in Volume 11, page 2565.

Index ⁽¹⁾

Volume 12

⁽¹⁾ This is an analytical index of the names of the Contracting Parties to the Agreements and the chief subject-matter of the Agreements.



Abnormalities, congenital

- EEC-Switzerland
 - - *Agreement, concerted action project in the field of registration of congenital abnormalities (medical and public health research)*
 - - - Agreement extending and amending the Agreement 409

ACP

- EEC
 - - *Agreement, cane sugar*
 - - - guaranteed prices 765, 773
 - - *Lomé Convention (II), 1979*
 - - - Regulations and Decisions 1107

ACP-EEC Convention of Lomé (II), 1979

- See Lomé Convention (II), 1979

Agreement on products falling within the province of the ECSC

- See ECSC products

Algeria

- EEC
 - - *Agreement, fruit salads*
 - - - Exchange of letters 703
 - - *Agreement, olive oil*
 - - - Exchange of letters 697
 - - *Agreement, tomato concentrates*
 - - - Exchange of letters 709

Angola

- Coffee, International Agreement, 1976 1220

Antarctic

- Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Convention on the 1371

	Page
Antigua and Barbuda	
- Lomé Convention (II), 1979	
- - <i>Accession</i>	1124
Argentina	
- Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Convention on the	1371
Association Agreement	
- EEC-Malta	227
Atlantic, North	
- EEC-Denmark-Faroe Islands Agreement	
- - <i>Exchange of letters establishing measures for salmon fishing in North Atlantic waters</i>	339
Atlantic, North-East	
- Future Multilateral Cooperation in the North-East Atlantic Fisheries, Convention on	1275
Australia	
- Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Convention on the	1371
- Customs Convention	
- - <i>Annex A.1</i>	1264
- - <i>Annex A.2</i>	1264
- EAEC	
- - <i>Agreement, transfers of nuclear material</i>	981
- Natural rubber, International Agreement, 1979	1239
- Tin, International Agreement (Sixth)	1215
Austria	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- COST, Agreement — Project 68ter	1405

	Page
- EEC	
- - <i>Agreement, Community transit</i>	
- - - Joint Committee Community Transit, Decisions	109
- - <i>Agreement, quality wines</i>	7
- - - Exchange of letters concerning Article 12 of the Agreement	88
- - <i>Agreement, trade</i>	
- - - Joint Committee, Decisions	91
- EEC, Switzerland	
- - <i>Agreement, extension of application of rules on Community transit</i>	1301
Barbados	
- EEC	
- - <i>Agreement, cane sugar</i>	
- - - Guaranteed prices	765, 773
- - <i>Agreement, Protocol No 7 on ACP sugar</i>	
- - - Accession of Belize	753
- - - Accession of Zimbabwe	759
Barbuda	
- See Antigua and Barbuda	
Belgium	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Convention on the	1371
- Customs Convention	
- - <i>Annex B.3</i>	1265
- Natural rubber, International Agreement, 1979	1239
- Tin, International Agreement (Sixth)	1215
Belize	
- EEC	
- - <i>Agreement, cane sugar</i>	
- - - Guaranteed prices	773
- - <i>Agreement, Protocol No 7 on ACP sugar</i>	
- - - Accession	753

	Page
- Lomé Convention (II), 1979	
- - <i>Accession</i>	1124
Benin	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Bolivia	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Brazil	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- EEC	
- - <i>Agreement, trade in textile products</i>	837
- - <i>Framework Agreement for cooperation</i>	889
- Natural rubber, International Agreement, 1979	1239
Bulgaria	
- Customs Convention	1263
- - <i>Annex E.8</i>	1266
- EEC	
- - <i>Exchange of letters, trade in sheepmeat and goatmeat sector</i>	
- - - Exchange of letters concerning point 2 of the exchange of letters	561
- - - Exchange of letters concerning the subject of consultations for which provision is made in point 9 of the exchange of letters	557
Burundi	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
CAEU (Council of Arab Economic Unity)	
- EAEC, ECSC, EEC	
- - <i>Cooperation Agreement</i>	923
Cameroon	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220

	Page
Canada	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- ECSC	
- - <i>Protocol, commercial and economic cooperation</i>	1017
- Tin, International Agreement (Sixth)	1215
Cane sugar	
- See Sugar, cane	
Central African Republic	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Chile	
- Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Convention on the	1371
Cocoa	
- International Agreement, 1980	1217
Coffee	
- International Agreement, 1976	1219
Colombia	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Commodities	
- Cane sugar, bilateral agreements	765, 773
- Cocoa, International Agreement, 1980	1217
- Coffee, International Agreement, 1976	1219
- Natural rubber, International Agreement, 1979	1235
- Olive oil, International Agreement, 1979	1234
- Tin, International Agreement (Sixth)	1131
- Wheat, International Agreement	1226, 1232
Community transit	
- See Transit, Community	

	Page
Congenital abnormalities	
- See Abnormalities, congenital	
Congo, People's Republic of the	
- EEC	
- - <i>Agreement, cane sugar</i>	
- - - Guaranteed prices	765, 773
- - <i>Agreement, Protocol No 7 on ACP sugar</i>	
- - - Accession of Belize	753
- - - Accession of Zimbabwe	759
Controlled thermonuclear fusion	
- See Fusion, controlled thermonuclear	
Convention amending the Convention between the EEC and the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA) concerning aid to refugees in the countries of the Near East	949
Convention on Future Multilateral Cooperation in the North-East Atlantic Fisheries	1275
Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources	1371
Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats	1309
COST (Cooperation in the field of scientific and technical research)	
- Agreement, concerted action project in the field of the treatment and use of sewage sludge, Project 68ter	1405
Costa Rica	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Côte d'Ivoire	
- See Ivory Coast	

	Page
Council of Arab Economic Unity	
- See CAEU	
Cuba	
- Fisheries	
- - <i>North-East Atlantic</i>	1296
Customs Convention	
(International Convention on the Simplification and Harmonization of Customs Procedures)	
(Kyoto Convention)	1245
- Annex A.1 concerning customs formalities prior to the lodgement of the goods declaration	1246
- Annex A.2 concerning the temporary storage of goods	1247
- Annex B.3 concerning re-importation in the same state	1248
- Annex D.1 concerning rules of origin	1249
- Annex D.2 concerning documentary evidence of origin	1250
- Annex E.1 concerning customs transit	1251
- Annex E.8 concerning temporary exportation for outward processing	1252
- Annex F.1 concerning free zones	1253
Cyprus	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- Conservation of European Wildlife and Natural Habitats, Convention on the	1309
- EEC	
- - <i>Agreement establishing an Association</i>	
- - - Association Council, Decision	591

	Page
Czechoslovakia	
- EEC	
- - <i>Agreement, trade in sheepmeat and goatmeat</i>	
- - - Exchange of letters	127
- - - - Exchange of letters concerning point 2 of the Agreement	140
- - - - Exchange of letters concerning point 9 of the Agreement	142
Denmark	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- Conservation of European Wildlife and Natural Habitats, Convention on the	1309
- EEC, Faroe Islands	
- - <i>Agreement, salmon fishing in North Atlantic waters</i>	
- - - Exchange of letters	399
- Fisheries	
- - <i>North-East Atlantic</i>	1296
- Tin, International Agreement (Sixth)	1215
Dominican Republic	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
ECSC products (products falling within the province of the ECSC)	
- Agreement, 1979	
- - <i>Zimbabwe</i>	1427
Ecuador	
- Cocoa, International Agreement, 1980	1218
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Egypt	
- EEC	
- - <i>Cooperation Agreement</i>	
- - - Cooperation Council, Decision	675

	Page
El Salvador	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Ethiopia	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Euronet	
- Community network for data transmission	
-- <i>Exchange of letters, EEC-Finland</i>	269
-- <i>Quadripartite Protocol, EEC-Switzerland-Sweden-Finland</i>	281
Faroe Islands	
- EEC, Denmark	
-- <i>Agreement, salmon fishing in North Atlantic waters</i>	
--- Exchange of letters	399
- Fisheries	
-- <i>North-East Atlantic</i>	1296
Federal Republic of Germany	
- See Germany, Federal Republic of	
Fiji	
- EEC	
-- <i>Agreement, cane sugar</i>	
--- Guaranteed prices	765, 773
-- <i>Agreement, Protocol No 7 on ACP sugar</i>	
--- Accession of Belize	753
--- Accession of Zimbabwe	759
Finland	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- COST, Agreement - Project 68ter	1405
- EEC	
-- <i>Agreement, trade</i>	
--- Exchange of letters amending certain zero-duty quotas	261
--- Joint Committee, Decisions	283

	Page
- - <i>Exchange of letters, interconnection of the Community network for data transmission (Euronet) and the Finnish national data network</i>	269
- EEC, Sweden, Switzerland	
- - <i>Quadripartite Protocol, purport of Agreements for data network cooperation (see also Euronet)</i>	281
- Natural rubber, International Agreement, 1979	1239
- Tin, International Agreement (Sixth)	1215
- Wheat, International Agreement	1226
 Fisheries	
- Agreement, EEC-Denmark-Faroe Islands	
- - <i>Exchange of letters establishing measures for salmon fishing in North Atlantic waters</i>	399
- Agreement, EEC-Guinea-Bissau	
- - <i>Protocol</i>	
- - - Exchange of letters, interim extension	735
- - - Exchange of letters, second interim extension	743
- Agreement, EEC-Norway	
- - <i>Exchange of letters establishing fishing arrangements for 1982</i>	303
- Agreement, EEC-Senegal	
- - <i>Agreement amending the Agreement</i>	
- - - Exchange of letters providing for provisional application of the Agreement and of the Protocol thereto	719
- Convention, Future Multilateral Cooperation in the North-East Atlantic Fisheries	1275
 France	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220

	Page
- Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Convention on the	1371
- Tin, International Agreement (Sixth)	1215
- Wheat, International Agreement	1226
Fruit salads	
- EEC-Algeria	
- - <i>Agreement in the form of an exchange of letters</i>	703
- EEC-Israel	
- - <i>Agreement in the form of an exchange of letters</i>	631
- EEC-Morocco	
- - <i>Agreement in the form of an exchange of letters</i>	689
- EEC-Tunisia	
- - <i>Agreement in the form of an exchange of letters</i>	667
Fusion, controlled thermonuclear	
- Cooperation Agreement, EAEC-Sweden	
- - <i>Protocol amending the Agreement</i>	963
- Cooperation Agreement, EAEC-Switzerland	
- - <i>Protocol amending the Agreement</i>	973
Gabon	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
German Democratic Republic	
- Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Convention on the	1371
- Fisheries	
- - <i>North-East Atlantic</i>	1296
Germany, Federal Republic of	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Convention on the	1371

- Pollution
 - - *Prevention of Marine Pollution from Land-based Sources, Convention for the* 1272
- Tin, International Agreement (Sixth) 1215

Goatmeat

- EEC-Bulgaria
 - - *Exchange of letters* 545
 - - - Exchange of letters concerning point 2 of the exchange of letters 561
 - - - Exchange of letters concerning the subjects of consultations for which provision is made in point 9 of the exchange of letters 557
- EEC-Czechoslovakia
 - - *Agreement in the form of an exchange of letters* 127
 - - - Exchange of letters concerning the consultations provided for in point 9 of the Agreement 142
 - - - Exchange of letters concerning point 2 of the Agreement 140

Greece

- Coffee, International Agreement, 1976 1220
- Tin, International Agreement (Sixth) 1215

Guatemala

- Cocoa, International Agreement, 1980 1218
- Coffee, International Agreement, 1976 1220
- EEC
 - - *Agreement, trade in textile products* 789
 - - - Additional Protocol consequent on the accession of Greece 825
- Wheat, International Agreement 1226

Guinea

- Coffee, International Agreement, 1976 1220

Guinea-Bissau

- EEC
 - *Agreement on fishing*
 - Protocol
 - Exchange of letters, interim extension 735
 - Exchange of letters, second interim extension 743

Guyana

- EEC
 - *Agreement, cane sugar*
 - Guaranteed prices 765, 773
 - *Agreement, Protocol No 7 on ACP sugar*
 - Accession of Belize 753
 - Accession of Zimbabwe 759

Haiti

- Coffee, International Agreement, 1976 1220

Honduras

- Coffee, International Agreement, 1976 1220

Hungary

- Customs Convention
 - *Annex A.1* 1263
 - *Annex A.2* 1264
 - *Annex B.3* 1264
 - *Annex D.1* 1265
 - *Annex D.2* 1265
 - *Annex E.1* 1266
 - *Annex E.8* 1266
 - *Annex F.1* 1267

Iceland

- EEC
 - *Agreement, trade*
 - Joint Committee, Decisions 381

	Page
- Fisheries	
- - <i>North-East Atlantic</i>	1296
India	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- EEC	
- - <i>Agreement, trade and commercial cooperation in jute products</i>	601
Indonesia	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- Tin, International Agreement (Sixth)	1215
Industrial products	
- See Products, industrial	
Internal Agreement (Agreement concluded by the Member States of the Community in order to implement a Joint Agreement)	
- Lomé Convention (II), 1979	
- - <i>Financing and administration of aid</i>	
- - - Agreement amending the Agreement	1097
- - - Council Decision amending the Agreement	1103
International Convention on the Simplification and Harmonization of Customs Procedures	
- See Customs Convention	
Ireland	
- Conservation of European Wildlife and Natural Habitats, Convention on the	1309
- Tin, International Agreement (Sixth)	1215
Israel	
- Customs Convention	
- - <i>Annex B.3</i>	1265

	Page
- EEC	
-- <i>Agreement, trade</i>	
--- Cooperation Council, Decision	637
--- Exchange of letters, fruit salads	631
Italy	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- Conservation of European Wildlife and Natural Habitats, Convention on the	1309
- Natural rubber, International Agreement, 1979	1239
- Tin, International Agreement (Sixth)	1215
- Wheat, International Agreement	1226
Ivory Coast (Côte d'Ivoire)	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Jamaica	
- EEC	
-- <i>Agreement, cane sugar</i>	
--- Guaranteed prices	765, 773
-- <i>Agreement, Protocol No 7 on ACP sugar</i>	
--- Accession of Belize	753
--- Accession of Zimbabwe	759
Japan	
- Cocoa, International Agreement, 1980	1218
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Convention on the	1371
- Customs Convention	
-- <i>Annex A.2</i>	1264
-- <i>Annex E.1</i>	1266
- Tin, International Agreement (Sixth)	1215
- Wheat, International Agreement	1226

Joint Agreement (Agreement concluded by the Community and/or its Member States)

- ECSC
 - *Canada*
 - Protocol, commercial and economic cooperation 1017
- ECSC Member States
 - *Council Decisions* 1437
 - *Zimbabwe*
 - Agreement, ECSC products, 1979 1427

Jute

- EEC-India
 - *Agreement, trade and commercial cooperation in jute products* 601

Kenya

- Coffee, International Agreement, 1976 1220
- EEC
 - *Agreement, cane sugar*
 - Guaranteed prices 765, 773
 - *Agreement, Protocol No 7 on ACP sugar*
 - Accession of Belize 753
 - Accession of Zimbabwe 759
- Wheat, International Agreement 1226

Kyoto Convention

- See Customs Convention

Lebanon

- EEC
 - *Cooperation Agreement*
 - Cooperation Council, Decision 623

Lesotho

- Customs Convention 1263
 - *Annex A.1* 1264

Liberia

- Coffee, International Agreement, 1976 1220

Liechtenstein

- Conservation of European Wildlife and Natural Habitats, Convention on the 1309

Lomé Convention (II), 1979

- Accession
 - - *Antigua and Barbuda* 1124
 - - *Belize* 1124
 - - *Zimbabwe* 1071
- ACP-EEC Council of Ministers
 - - *Regulations and Decisions* 1107
- EEC Council
 - - *Decision* 1103
- Protocol No 7 on ACP sugar
 - - *Exchange of letters, Accession*
 - - - Belize 753
 - - - Zimbabwe 759
 - - *Exchange of letters, guaranteed prices for cane sugar*
 - - - 1981/82 765
 - - - 1982/83 773
- See also Internal Agreement

Luxembourg

- Coffee, International Agreement, 1976 1220
- Conservation of European Wildlife and Natural Habitats, Convention on the 1309
- Customs Convention
 - - *Annex B.3* 1265
- Natural rubber, International Agreement, 1979 1239
- Tin, International Agreement (Sixth) 1215
- Wheat, International Agreement 1226

Madagascar

- Coffee, International Agreement, 1976 1220

	Page
- EEC	
- - <i>Agreement, cane sugar</i>	
- - - Guaranteed prices	765, 773
- - <i>Agreement, Protocol No 7 on ACP sugar</i>	
- - - Accession of Belize	753
- - - Accession of Zimbabwe	759
Malawi	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- EEC	
- - <i>Agreement, cane sugar</i>	
- - - Guaranteed prices	765, 773
- - <i>Agreement, Protocol No 7 on ACP sugar</i>	
- - - Accession of Belize	753
- - - Accession of Zimbabwe	759
Malaysia	
- Tin, International Agreement (Sixth)	1215
Malta	
- EEC	
- - <i>Association Agreement</i>	
- - - Association Council, Decision	227
- - <i>Trade, autonomous extension</i>	227
Manioc	
- EEC-Thailand Cooperation Agreement	647
Material, nuclear	
- EAEC-Australia	
- - <i>Agreement, transfers</i>	981
Mauritius	
- EEC	
- - <i>Agreement, cane sugar</i>	
- - - Guaranteed prices	765, 773
- - <i>Agreement, Protocol No 7 on ACP sugar</i>	
- - - Accession of Belize	753
- - - Accession of Zimbabwe	759

	Page
Mexico	
- Cocoa, International Agreement, 1980	1218
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Morocco	
- EEC	
- - <i>Agreement, olive oil</i>	
- - - Exchange of letters	683
- - <i>Agreement, fruit salads</i>	
- - - Exchange of letters	689
- Olive oil, International Agreement, 1979	1234
Mutton	
- See Sheepmeat	
Natural rubber	
- See Rubber, natural	
Netherlands	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- Conservation of European Wildlife and Natural Habitats, Convention on the	1309
- Customs Convention	
- - <i>Annex B.3</i>	1265
- Natural rubber, International Agreement, 1979	1239
- Tin, International Agreement (Sixth)	1215
New Zealand	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Convention on the	1371
Nicaragua	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Nigeria	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- Tin, International Agreement (Sixth)	1215

	Page
- Wheat, International Agreement	1226
North Atlantic	
- See Atlantic, North	
North-East Atlantic	
- See Atlantic, North-East	
Norway	
- Cocoa, International Agreement, 1980	1218
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Convention on the	1371
- COST, Agreement — Project 68 ^{ter}	1405
- EEC	
- - <i>Agreement, fishing arrangements, 1982</i>	
- - - Exchange of letters	303
- - <i>Agreement, trade</i>	
- - - Joint Committee, Decisions	313
- Fisheries	
- - <i>North-East Atlantic</i>	1296
- Tin, International Agreement (Sixth)	1215
Nuclear material	
- See Material, nuclear	
Olive oil	
- EEC-Algeria	
- - <i>Agreement in the form of an exchange of letters</i>	697
- EEC-Morocco	
- - <i>Agreement in the form of an exchange of letters</i>	683
- EEC-Tunisia	
- - <i>Agreement in the form of an exchange of letters</i>	661

	Page
- EEC-Turkey	
- - <i>Agreement in the form of an exchange of letters</i>	581
- International Agreement, 1979	1234
Pakistan	
- Customs Convention	
- - <i>Annex A.2</i>	1264
- - <i>Annex E.1</i>	1266
Panama	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Papua New Guinea	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Paraguay	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Peru	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Philippines	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Plasma physics	
- Cooperation Agreement, EAEC-Sweden	
- - <i>Protocol amending the Agreement</i>	963
- Cooperation Agreement, EAEC-Switzerland	
- - <i>Protocol amending the Agreement</i>	973
Poland	
- Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Convention on the	1371
- Customs Convention	
- - <i>Annex A.1</i>	1264
- - <i>Annex B.3</i>	1265

	Page
- EEC	
- - <i>Agreement, trade in textile products</i>	149
- - - Agreement, exchange of letters	217
- Fisheries	
- - <i>North-East Atlantic</i>	1296
- Tin, International Agreement (Sixth)	1215
Pollution	
- Marine, prevention of from land-based sources	1269
Portugal	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- Conservation of European Wildlife and Natural Habitats, Convention on the	1309
- Customs Convention	1263
- - <i>Annex E.1</i>	1266
- EEC	
- - <i>Agreement, trade</i>	
- - - Exchange of letters, prepared or preserved tomatoes	243
- - - Joint Committee, Decisions	247
- Fisheries	
- - <i>North-East Atlantic</i>	1296
Products, industrial	
- EEC-Romania Agreement on trade in	
- - <i>Exchange of letters amending certain Annexes to the Agreement</i>	567
Recycling	
- Urban and industrial waste	
- - <i>EEC-Sweden Cooperation Agreement</i>	341
Romania	
- EEC	
- - <i>Agreement, trade in industrial products</i>	
- - - Exchange of letters amending certain Annexes to the Agreement	567

	Page
Rubber, natural	
- International Agreement, 1979	1235
Rwanda	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Salmon	
- Fishing in North Atlantic waters	
-- <i>EEC-Denmark-Faeroe Islands</i>	
--- Agreement in the form of an exchange of letters	399
Sao Tome and Principe	
- Cocoa, International Agreement, 1980	1218
Senegal	
- EEC	
-- <i>Agreement on fishing</i>	
--- Agreement amending the Agreement	
---- Exchange of letters providing for provisional application of the Agreement and of the Protocol thereto	719
Sewage sludge	
- See COST, Agreement — Project 68ter	
Sheepmeat	
- EEC-Bulgaria	
-- <i>Exchange of letters</i>	545
--- Exchange of letters concerning point 2 of the exchange of letters	561
--- Exchange of letters concerning the subjects of consultations for which provision is made in point 9 of the exchange of letters	557

	Page
- EEC-Czechoslovakia	
- - <i>Agreement in the form of an exchange of letters</i>	127
- - - Exchange of letters concerning the consultations provided for in point 9 of the Agreement	142
- - - Exchange of letters concerning point 2 of the Agreement	140
Sierra Leone	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Singapore	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
South Africa	
- Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Convention on the	1371
Spain	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- Fisheries	
- - <i>North-East Atlantic</i>	1296
Sri Lanka	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
Steel	
- ECSC-EEC-United States Arrangement	1033
Sugar, cane	
- Guaranteed prices	
- - <i>EEC-ACP Agreement</i>	765, 773
- Protocol No 7 on ACP sugar	
- - <i>Exchange of letters, accession</i>	
- - - Belize	753
- - - Zimbabwe	759
Suriname	
- EEC	

	Page
-- <i>Agreement, cane sugar</i>	
--- Guaranteed prices	765, 773
-- <i>Agreement, Protocol No 7 on ACP sugar</i>	
--- Accession of Belize	753
--- Accession of Zimbabwe	759
waziland	
EEC	
-- <i>Agreement, cane sugar</i>	
--- Guaranteed prices	765, 773
-- <i>Agreement, Protocol No 7 on ACP sugar</i>	
--- Accession of Belize	753
--- Accession of Zimbabwe	759
weden	
Coffee, International Agreement, 1976	1220
COST, Agreement -- Project 68ter	1405
EAEC	
-- <i>Cooperation Agreement, thermonuclear fusion and plasma physics</i>	
--- Protocol amending the Agreement	963
EEC	
-- <i>Agreement, trade</i>	
--- Joint Committee, Decisions	361
-- <i>Cooperation Agreement on a European research and development programme in the field of the recycling of urban and industrial waste</i>	341
EEC, Switzerland, Finland	
-- <i>Quadripartite Protocol, purport of Agreements for data network cooperation (see also Euronet)</i>	281
Fisheries	
-- <i>North-East Atlantic</i>	1296
Tin, International Agreement (Sixth)	1215

	Page
Switzerland	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- COST, Agreement — Project 68 ^{ter}	1405
- Conservation of European Wildlife and Natural Habitats, Convention on the	1309
- EAEC	
- - <i>Cooperation Agreement, thermonuclear fusion and plasma physics</i>	
- - - Protocol amending the Agreement	973
- EEC	
- - <i>Agreement, Community transit</i>	
- - - Exchange of letters amending the Agreement	435
- - - Joint Committee, Decisions	459
- - <i>Agreement, concerted action project, detection of tendency to thrombosis</i>	421
- - <i>Agreement, concerted action project, registration of congenital abnormalities</i>	
- - - Agreement extending and amending the Agreement	409
- - <i>Agreement, trade</i>	
- - - Joint Committee, Decisions	443
- EEC, Austria	
- - <i>Agreement, extension of application of rules on Community transit</i>	1301
- EEC, Sweden, Finland	
- - <i>Quadripartite Protocol, purport of Agreements for data network cooperation (see also Euronet)</i>	281
- Natural rubber, International Agreement, 1979	1239
- Tin, International Agreement (Sixth)	1215
Tanzania	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220

	Page
- EEC	
- - <i>Agreement, cane sugar</i>	
- - - Guaranteed prices	765, 773
- - <i>Agreement, Protocol No 7 on ACP sugar</i>	
- - - Accession of Belize	753
- - - Accession of Zimbabwe	759

Textiles

- Agreement	
- - <i>EEC-Brazil</i>	837
- - <i>EEC-Guatemala</i>	789
- - - Additional Protocol	825
- - <i>EEC-Poland</i>	149
- - - Agreement, exchange of letters	217
- - <i>EEC-Uruguay</i>	
- - - Additional Protocol	907
- - <i>EEC-Yugoslavia</i>	477

Thailand

- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- EEC	
- - <i>Cooperation Agreement, manioc</i>	647
- Natural rubber, International Agreement, 1979	1239
- Tin, International Agreement (Sixth)	1215

Thrombosis

- EEC-Switzerland	
- - <i>Agreement, concerted action project, detection of tendency to</i>	421

Tin

- International Agreement (Sixth)	1131
-----------------------------------	------

Togo

- Coffee, International Agreement, 1976	1220
---	------

	Page
Tomatoes	
- concentrates	
-- <i>EEC-Algeria</i>	
--- Agreement in the form of an exchange of letters	709
- prepared or preserved	
-- <i>EEC-Portugal</i>	
--- Agreement in the form of an exchange of letters	243
Transit, Community	
- Agreement, EEC-Austria	
-- <i>Joint Committee, Decisions</i>	109
- Agreement, EEC-Switzerland	
-- <i>Agreement, amendment of the Agreement</i>	
--- Exchange of letters	435
-- <i>Joint Committee, Decisions</i>	459
- EEC-Switzerland-Austria	
-- <i>Agreement, extension of application of rules</i>	1301
Trinidad and Tobago	
- Coffee, International Agreement, 1976	1220
- EEC	
-- <i>Agreement, cane sugar</i>	
--- Guaranteed prices	765, 773
-- <i>Agreement, Protocol No 7 on ACP sugar</i>	
--- Accession of Belize	753
--- Accession of Zimbabwe	759
Tunisia	
- EEC	
-- <i>Agreement, fruit salads</i>	
--- Exchange of letters	667
-- <i>Agreement, olive oil</i>	
--- Exchange of letters	661
Turkey	
- EEC	
-- <i>Agreement, olive oil</i>	
--- Exchange of letters	581

Uganda

- Coffee, International Agreement, 1976 1220
- EEC
 - - *Agreement, cane sugar*
 - - - Guaranteed prices 765, 773
 - - *Agreement, Protocol No 7 on ACP sugar*
 - - - Accession of Belize 753
 - - - Accession of Zimbabwe 759

Union of Soviet Socialist Republics

- Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Convention on the 1371
- Fisheries
 - - North-East Atlantic, Convention 1296
- Natural rubber, International Agreement, 1979 1239

United Kingdom

- Coffee, International Agreement, 1976 1220
- Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Convention on the 1371
- *Conservation of European Wildlife and Natural Habitats, Convention on the* 1309
- Customs Convention
 - - *Annex B.3* 1265
- Tin, International Agreement (Sixth) 1215

United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East

- See UNRWA

United States

- Coffee, International Agreement, 1976 1220
- Conservation of Antarctic Marine Living Resources, Convention on the 1371
- ECSC, EEC
 - - *Arrangement, steel* 1033
- Wheat, International Agreement 1226

UNRWA (United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East)

- EEC
 - *Convention concerning aid to refugees in the countries of the Near East*
 - Convention amending the Convention

949

Uruguay

- EEC
 - *Agreement, trade in textile products*
 - Additional Protocol consequent on the accession of Greece

907

Venezuela

- Coffee, International Agreement, 1976
- Wheat, International Agreement

1220

1226

Wheat

- International Agreement
 - *Food Aid Convention, 1971*
 - Protocol for 4th extension
 - Protocol for 5th extension
 - *Food Aid Convention, 1980*
 - Protocol for 1st extension
 - *Wheat Trade Convention*
 - Protocol for 4th extension
 - Protocol for 5th extension
 - Protocol for 6th extension

1232

1232

1226

1232

1232

1226

WHO (World Health Organization)

- ECSC, EEC, EAEC
 - *Exchange of letters, cooperation*

931

Wine

- EEC-Austria Agreement 7
- - *Exchange of letters concerning Article 12 of the Agreement* 88

Yugoslavia

- Coffee, International Agreement, 1976 1220
- Customs Convention 1263
- EEC
- - *Agreement, trade in textile products* 477

Zaire

- Coffee, International Agreement, 1976 1220
- Tin, International Agreement (Sixth) 1215

Zero-duty tariff quotas

- EEC-Finland
- - *Agreement in the form of an exchange of letters amending certain zero-duty tariff quotas opened by the United Kingdom* 261

Zimbabwe

- Coffee, International Agreement, 1976 1220
- ECSC, Member States
- - *Agreement on ECSC products, 1979* 1427
- EEC
- - *Agreement, cane sugar*
- - - Guaranteed prices 773
- - *Agreement, Protocol No 7 on ACP sugar*
- - - Accession 759
- Lomé Convention (II), 1979
- - *Agreement, accession* 1071

Alphabetical list of countries and international organizations

Name	Page
Algeria	697
Angola	1220
Antigua and Barbuda	1124
Argentina	1401
Australia	981, 1215, 1239, 1263, 1401
Austria	7, 1220, 1301, 1419
Barbados	753
Belgium	1215, 1220, 1239, 1263, 1401
Belize	753, 1124
Benin	1220
Bolivia	1220
Brazil	837, 1220, 1239
Bulgaria	545, 1263
Burundi	1220
CAEU	923
Cameroon	1220
Canada	1017, 1215, 1220
Central African Republic	1220
Chile	1401
Colombia	1220
Congo, People's Republic of the	753
Costa Rica	1220
Côte d'Ivoire (Ivory Coast)	1220
Council of Arab Economic Unity	923
Cuba	1296
Cyprus	591, 1220, 1367
Czechoslovakia	127

Name	Page
Denmark	399, 1215, 1220, 1296, 1367
Dominica	1116
Dominican Republic	1220
Ecuador	1218, 1220
Egypt	675
El Salvador	1220
Ethiopia	1220
Faroe Islands	399, 1296
Fiji	753
Finland	261, 1215, 1220, 1226, 1239, 1419
France	1215, 1220, 1226, 1401
Gabon	1220
German Democratic Republic	1296, 1401
Germany, Federal Republic of	1215, 1220, 1272, 1401
Greece	825, 907, 1107, 1215, 1220, 1439
Guatemala	789, 1218, 1220, 1226
Guinea	1220
Guinea-Bissau	735
Guyana	753
Haiti	1220
Honduras	1220
Hungary	1263
Iceland	381, 1296
India	601, 1220
Indonesia	1215, 1220
Ireland	1215, 1367
Israel	631, 1263
Italy	1215, 1220, 1226, 1239, 1367
Ivory Coast (Côte d'Ivoire)	1220
Jamaica	753
Japan	1215, 1218, 1220, 1226, 1263, 1401
Kenya	753, 1220, 1226
Lebanon	623
Lesotho	1263
Liberia	1220
Liechtenstein	1367

Name	Page
Luxembourg	1215, 1220, 1226, 1239, 1263, 1367
Madagascar	753, 1220
Malawi	753, 1220
Malaysia	1215
Malta	227
Mauritius	753, 1111
Mexico	1218, 1220
Morocco	683, 1234
Netherlands	1215, 1220, 1239, 1263, 1367
New Zealand	1220, 1401
Nicaragua	1220
Nigeria	1215, 1220, 1226
Norway	303, 1215, 1218, 1220, 1296, 1401, 1419
Pakistan	1263
Panama	1220
Papua New Guinea	1220
Paraguay	1220
Peru	1220
Philippines	1220
Poland	149, 1215, 1263, 1296, 1401
Portugal	243, 1220, 1263, 1296, 1367
Romania	567
Rwanda	1220
Sao Tome and Principe	1218
Senegal	719
Sierra Leone	1220
Singapore	1220
South Africa	1401
Spain	1220, 1296
Sri Lanka	1220
Suriname	753
Swaziland	753
Sweden	269, 341, 963, 1215, 1220, 1296, 1419
Switzerland	269, 409, 973, 1215, 1220, 1239, 1301

Name	Page
Tanzania	753, 1220
Thailand	647, 1215, 1220, 1239
Togo	1220
Trinidad and Tobago	753, 1220
Tunisia	661
Turkey	581
Uganda	753, 1220
Union of Soviet Socialist Republics	1239, 1296, 1401
United Kingdom	216, 1215, 1220, 1263, 1367, 1401
United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East — see UNRWA	
United States	1033, 1220, 1226, 1401
UNRWA	949
Uruguay	907
Venezuela	1220, 1226
WHO	931
World Health Organization — see WHO	
Yugoslavia	477, 1220, 1263
Zaire	1215, 1220
Zimbabwe	759, 1071, 1220, 1443

European Communities Council/Commission

**Collection of the Agreements concluded by the European Communities —
Vol. 12: Annual Supplement — 1982**

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities

1986 — xxxvi, 1482 pp. — 11.5 × 17.0 cm

DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL

ISBN 92-77-04113-7

Catalogue number: RX-41-84-612-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg

ECU 85.12 BFR 3 800 IRL 60.80 UKL 52.40 USD 61

The collection of agreements provides national and Community authorities and the private sector with a handy work of reference. The collection brings together agreements concluded by the European Communities with non-member States or with other bodies governed by international law, particularly international organizations. It gives the full texts of the agreements and of the Community acts concluding them.

The collection comprises five basic volumes containing the texts of all the agreements in force on 31 December 1975. Agreements which entered into force on or after 1 January 1976 appear in separate volumes, each of which covers a one-year period. Each volume includes an analytical index of keywords and an alphabetical list of the countries and international organizations mentioned in the agreements.

Volumes 5, 10 and 11 include a cumulative index and alphabetical list covering all the preceding volumes.

The present volume is the seventh annual supplement. It contains all the agreements which entered into force in 1982.



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L — 2985 Luxembourg

Catalogue number: RX-41-84-612-EN-C

